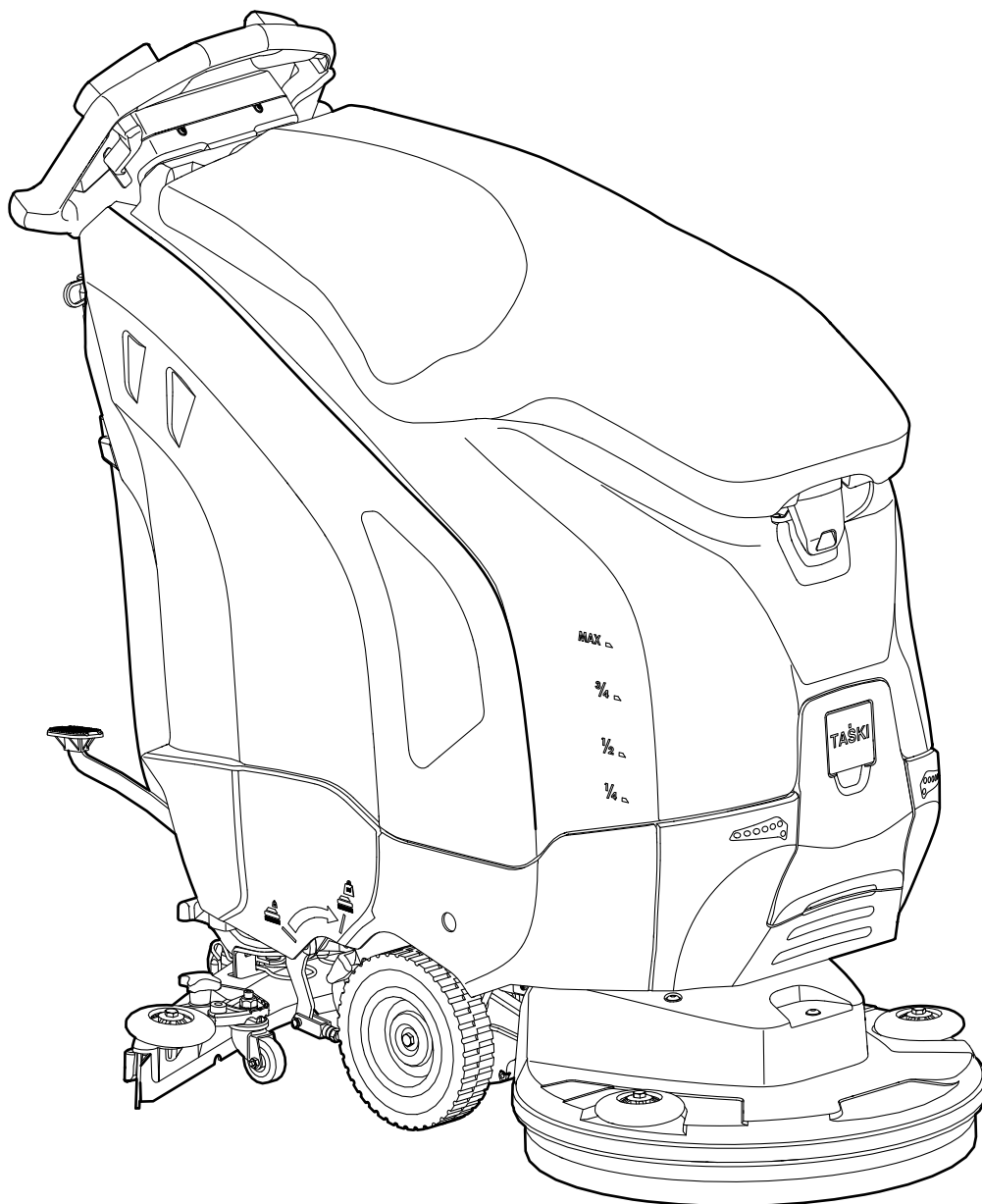




TASKI

ULTIMAXX 1900/2900

BG	. 2
CS	. 24
ET	. 44
GR	64
HR	. 86
HU	. 107
LT	. 128
LV	. 148
RO	167
RU	. 187
SK	. 209
SL	. 228



BG	C настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При изменение на продукта, което не е съгласувано с нас, тази декларация губи своята валидност.
CZ	Tímto prohlásujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepci a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. V případě změny výrobku, která nebyla námi odsouhlasena, ztrácí toto prohlášení svou platnost.
DA	Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerhedsog sundhedskrav i EU-direktiverne. I tilfælde af ændringer af produktet, som vi ikke har godkendt, bortfalder gyldigheden af denne erklæring.
DE	Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
EN	We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. In the event of a product amendment which was not cleared by us, this declaration shall no longer be valid.
ES	Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. En caso de realizar una modificación no autorizada por nosotros, esta declaración pierde su validez.
ET	Käesolevaga kinnitame, et alpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitseõeldetele. Käesolevat kinnitust kaotab kehtivuse, kui toodet muudetakse meiega kooskõlastamata.
FI	Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Mikäli tuotetta muutetaan ilman meidän antamaa lupaa, tämä ilmoitus lakkaa olemasta voimassa.
FR	Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Cette déclaration perd sa validité si le produit est modifié sans notre consentement.
GR	Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης του προϊόντος χωρίς τη συγκατάθεσή μας, η παρούσα δήλωση θα καταστεί άκυρη.
HR	Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. U slučaju neovlaštene izmjene proizvoda prestaje valjanost ove izjave.
HU	Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. Amennyiben olyan módosítás történik a terméken, amelyet előzetesen nem egyeztettek velünk, akkor a jelen nyilatkozat érvényét veszti.
IT	Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifica del prodotto senza la nostra autorizzazione, questa dichiarazione non sarà più valida.
LT	Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Ši deklaracija netenka galios, jei gaminys pakeičiamas nesuderinusi jo pakeitimų su mumis.
LV	Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Ja tiek veikta ar mums nesaskaņota izstrādājuma izmaiņšana, šī deklarācija nav derīga.
NL	Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidsisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. In geval van een niet met ons overeengekomen wijziging van het product, verliest deze verklaring haar geldigheid.
NO	Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhetsog helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer av produktet som ikke er godkjent fra oss, bortfaller denne erklæringen.
PL	Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wrowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. W przypadku dokonania nieuzgodnionych z nami zmian w produkcie niniejsza deklaracja traci ważność.
PT	Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Em caso de uma alteração do produto que não tenha sido autorizada por nós, esta declaração perde a sua validade.
RO	Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea include în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. La o modificare a produsului care nu a fost aprobată de noi în prealabil, această declarație își pierde valabilitatea.
RU	Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. В случае несогласованного с нами изменения изделия настоящее заявление становится недействительным.
SK	Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. V prípade zmeny výrobku, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.
SL	S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnovne in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. V primeru spremembe izdelka, ki ni bila potrjena z naše s strani, ta izjava ni več veljavna.
SV	Härmed försäkras vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid av oss ej godkända ändringar på produkten upphör denna förklaring att gälla.
TR	İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyile AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Üründe yapılan herhangi bir değişiklikle bu beyanı geçersiz kılar.
YU	Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. U slučaju izmena na proizvodu koje nisu dogovorene s nama, ova izjava ne važi.

Item description: **Scrubber drier for commercial use**

Model: **ULTIMAXX 1900 / 2900**

Type: **ULTIMAXX 1900 | ULTIMAXX 2900**

Serial Number: **Refer to the rating label on the machine**

Trademark: **TASKI®**

Manufacturer: **Diversey Europe Operations B.V., Maarssenbroeksedijk 2, NL - 3542 DN Utrecht**

Produced by: **Diversey Switzerland Production GmbH, Eschlikonerstrasse, 9542 Münchwilen TG, Switzerland**



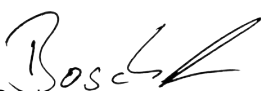
Applicable EU Directives:

Directive 2006/42/EC | Directive 2014/30/EU

Harmonised standards:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021 / EN 60335-2-72: 2012 / EN 55012: 2007+A1: 2009 / EN 55014-2: 2021 / EN 62233: 2008 /

Authorized signatory:


Andreas Bosch
Executive Director Machines and Robotics
Münchwilen, 31.10.2022


Diversey Europe Operations BV
Maarssenbroeksedijk 2
3542 DN Utrecht - The Netherlands

Responsible for technical file:

Andreas Bosch
Executive Director Machines and Robotics
Diversey Europe B.V. Utrecht
Zweigniederlassung Münchwilen
Eschlikonerstrasse
9542 Münchwilen - Switzerland

CE first applied: 10.2021

The signatories act on behalf of company management and with full power of attorney.

BG Превод на оригиналната инструкция за експлоатация



Преди първото пускане в експлоатация задължително прочетете инструкцията за експлоатация и указанията за безопасност. Съхранявайте инструкцията за експлоатация внимателно и достъпно, за да можете по всяко време да направите справка.

Обяснение на символите

ОПАСНОСТ:

Този символ е указание за важна информация. Неспазването на тези указания може да доведе до застрашаване на хора и/или големи материални щети!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Този символ е указание за важна информация. Неспазването на тези указания може да доведе до застрашаване на хора и/или големи материални щети!

ВНИМАНИЕ:

Този символ е указание за важна информация. Неспазването на тези указания може да доведе до неизправности и материални щети!

УКАЗАНИЕ

Този символ е указание за важна информация, свързана с ефективното използване на продукта. Неспазването на тези указания може да доведе до неизправности!

Съдържание

Указания за безопасност	2
Почистващи продукти	3
Разширени документи	4
Защита на околната среда	4
Символи, поставени на уреда	4
Преглед на устройството на машините	5
Преглед на устройството на блок работни инструменти	6
Преглед на устройството на табло за управление / сензорен екран	7
Батерии	7
Преди пускане в експлоатация	10
Започване на работа	12
Край на работата	14
Сервиз, поддръжка и грижа	16
Неизправности	18
Техническа информация	19
Акcesoари	22
Транспорт	23
Изхвърляне	23

Използване по предназначение

Машината е предназначена за използване в промишлеността (например в хотели, училища, болници, търговски центрове, спортни зали, офиси и др.).

При стриктното съблюдаване на тази инструкция за експлоатация тя служи за мокро почистване на твърди подови покрития.

ВНИМАНИЕ:

Машината не трябва да се използва за полиране, омасляване, нанасяне на восъчни покрития, почистване на килими и смукане на прах. Мокрото почистване на паркет и ламиниран паркет с тези машини е на собствен риск.

ВНИМАНИЕ:

Този символ е предназначена само за употреба на закрито.

ВНИМАНИЕ:

Този символ е предназначена само за употреба на закрито.

ОПАСНОСТ:

Промени по машината, които не са оторизирани от Diversey, водят до обезсилване на значите за безопасност и маркировката за съответствие „CE“. Използването на машината не по предназначение може да доведе до увреждане на хора, повреди по машината и нанасяне на щети на работната среда. В такива случаи по правило отпадат всякакви гаранции и евентуални гаранционни претенции.

Указания за безопасност

Машините на TASKI отговарят съобразно концепцията и конструкцията си на действащите основни изисквания за безопасни и здравословни условия на труд на директивите на ЕО и поради това носят маркировката CE.

ОПАСНОСТ:

Машината може да се използва само от лица, които са инструктирани по подходящ начин или са доказали способността си да я обслужват и изрично им е възложено нейното използване.

ОПАСНОСТ:

Машината не може да се използва от лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности, включително от деца, или при липса на опит и знания.

Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да сте сигурни, че не играят с машината.

ОПАСНОСТ:

Машината не трябва да се използва в помещението, в които се съхраняват или преработват взривоопасни и леснозапалими материали (например бензин, разтворители, нафта, прахове).

Електрическите и механичните компоненти могат да доведат до възпламеняване на тези вещества.

ОПАСНОСТ:

Машината не може да се използва за засмукването на токсични, вредни за здравето, разяждащи и дразнещи вещества (например опасен прах и др.) или запалими течности. Филтърната система не може да филтрира този вид вещества в достатъчна степен.

Не могат да се изключат възможни увреждания на здравето на потребителя и трети лица.

ОПАСНОСТ:

Обръщайте внимание на местните дадености, както и на трети лица и деца! По-конкретно в близост до места с лоша видимост като например врати или завои да се намали скоростта.

ОПАСНОСТ:

С тази машина не трябва да се транспортират други лица или предмети.

ОПАСНОСТ:

При поява на грешка, дефект, както и при сблъсък или падане, машината трябва да бъде проверена от оторизиран специалист, преди отново да бъде пусната в експлоатация. Същото е в сила и когато машината е била оставена на открито, била е потопена във вода или е била под въздействието на влага.

ОПАСНОСТ:

При повреда на части, важни за безопасността като например предпазния капак на почистващите валеци, мрежовия кабел или предпазните капази, които осигуряват достъпа до захранващите части, експлоатацията на машината трябва да се прекрати незабавно!

ОПАСНОСТ:

Машината не трябва да се спира, паркира или съхранява върху наклонена повърхност.

ОПАСНОСТ:

При всички работи по машината тя трябва да се изключи и да се извади ключът.

ОПАСНОСТ:

Машината може да се използва върху наклонена повърхност <2%. По наклоните трябва да се преминава бавно и в режим „turtle mode“ (много бавен ход), за да се гарантира безопасно спиране. Рязкото завиване при движение по наклон може да наруши стабилността на машината и по тази причина е забранено. Съществува опасност от злополука.

ОПАСНОСТ:

Машината може да се използва само върху основна, която е фиксирана, стабилна и с достатъчна товароносимост.

При неспазването на горното има опасност от злополука.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Машината да се съхранява и експлоатира само в суха, бедна на прах среда, при температура от +10 °C / + 50 °F до + 35 °C / + 95 °F.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Работа по поправката на механичните и електрическите части на машината трябва да се извършва само от оторизирани специалисти, които са запознати с всички описани тук, важни за безопасността разпоредби.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Могат да се използват само работни инструменти (четки, подложки или подобни), които са упоменати в тази инструкция за експлоатация като аксесоари или са препоръчани от консултант от TASKI. Други работни инструменти могат да нарушат безопасността и функциите на машината.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Винаги трябва да се съблюдават националните разпоредби за лични предпазни средства и техника на безопасност, както и информацията на производителя за използване на почистващи средства.

ВНИМАНИЕ:

Веднага изключете смукателния агрегат, когато от машината излиза пяна или течност!

ВНИМАНИЕ:

Машината да се експлоатира изключително с подходящи батерии и изпитани зарядни устройства.

ВНИМАНИЕ:

Машината трябва да бъде защитена срещу неправомерно използване. По тази причина, преди да напуснете машината, винаги изваждайте ключа от нея, или я съхранявайте в заключено помещение.

УКАЗАНИЕ

Машините и уредите на TASKI са конструирани така че съгласно съвременното състояние на науката може да се изключи заплахата за здравето в резултат на възникващи шумови емисии или вибрации.

Виж техническата информация на страница 19.

Почистващи продукти

УКАЗАНИЕ

Машините TASKI са конструирани за постигане на оптимални почистващи резултати с почистващи продукти TASKI. Други почистващи продукти могат да доведат до смущения в експлоатацията или щети по машината или работната среда. Поради тази причина препоръчваме използването изключително само на почистващите продукти на TASKI.

Неизправности в резултат на използването на неподходящи почистващи продукти не се покриват от гаранцията.

- За допълнителна информация, моля свържете се с Вашия сервизен партньор на TASKI.

Разширени документи

УКАЗАНИЕ

Електрическата схема на машината ще намерите в списъка с резервните части.

- За допълнителна информация се свържете с отдела за обслужване на клиенти.

УКАЗАНИЕ

Това ръководство, както и всички ръководства за машини TASKI са на разположение на следния уебсайт:

www.taski.com

Защита на околната среда

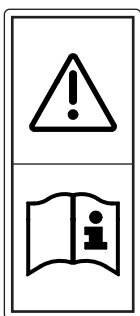


Опаковъчните материали са рециклируеми. Моля, не изхвърляйте опаковките в битовия боклук, а ги рециклирайте.

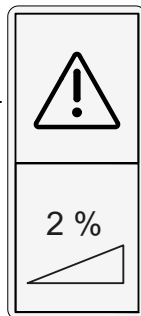


Старите уреди съдържат ценни рециклируеми материали, които трябва да бъдат рециклирани. Акумулатори, масло или подобни вещества не трябва да достигат околната среда. Затова моля унищожавайте старите уреди чрез подходящи системи за събиране.

Символи, поставени на уреда



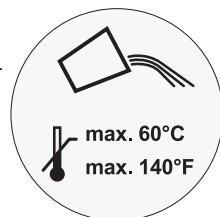
Стикер за прочитане на инструкцията за експлоатация:
Преди да работите с машината, прочетете внимателно инструкцията за експлоатация.



Стикер за наклон:
Не използвайте машината върху повърхности с наклон, по-голям от посочения на уреда.

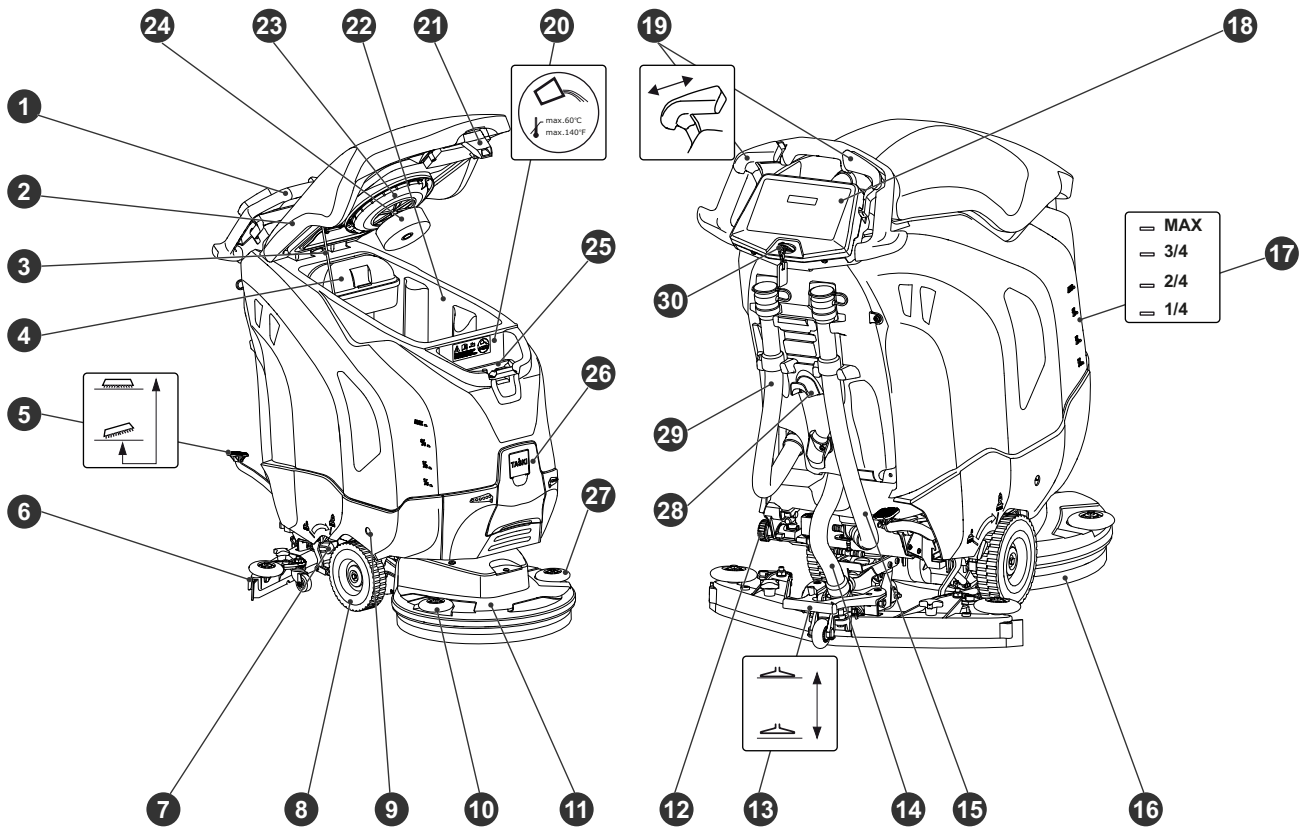


Стикер за продукти:
Тази машина е проектирана за постигане на оптимални почистващи резултати с почистващи продукти TASKI. Поради тази причина препоръчваме използването изключително само на почистващите продукти на TASKI.



Стикер за температура на водата:
Максимално допустима температура на водата 60°C/140°F. Diversey препоръчва използването на студена вода, тъй като горещата вода веднага приема температурата на пода при контакт с него, поради което не носи предимства.

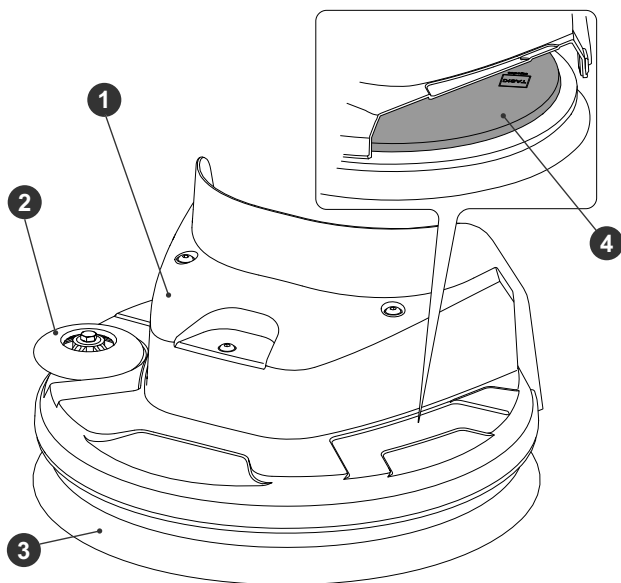
Преглед на устройството на машините



- 1 Ръкохватка за управление
- 2 Капак на резервоара
- 3 Капак на резервоара монтажна скоба
- 4 Цедка за грубо почистване
- 5 Варианти: Крачен педал на работния инструмент
- 6 Смукателна дюза
- 7 Лост за намаляване налягането на четката/работния инструмент
- 8 Транспортно колело
- 9 Отблокиране на отделението за батерията
- 10 Отбиваща ролка отдясно
- 11 Блок работни инструменти
- 12 Филтър на резервоара за прясна вода
- 13 Крачен педал за смукателната дюза
- 14 Смукателен маркуч
- 15 Маркуч за източване на почистващия разтвор (син капак)
- 16 Уреди (четки, подложки и т.н.)
- 17 Индикатор за ниво на напълване
- 18 Табло за управление или сензорен екран
- 19 Превключвател за движение
- 20 Резервоар за прясна вода
- 21 Деблокиране на капака на резервоара
- 22 Резервоар за мръсна вода
- 23 Смукателен филтър
- 24 Поплавък (преливно устройство за резервоара за мръсна вода)
- 25 Дозиращ съд
- 26 Отделение за автоматично дозиране
- 27 Отбиваща ролка отляво
- 28 Механизъм за намотаване на кабела
- 29 Маркуч за източване на мръсната вода (червен капак)
- 30 Контактен ключ

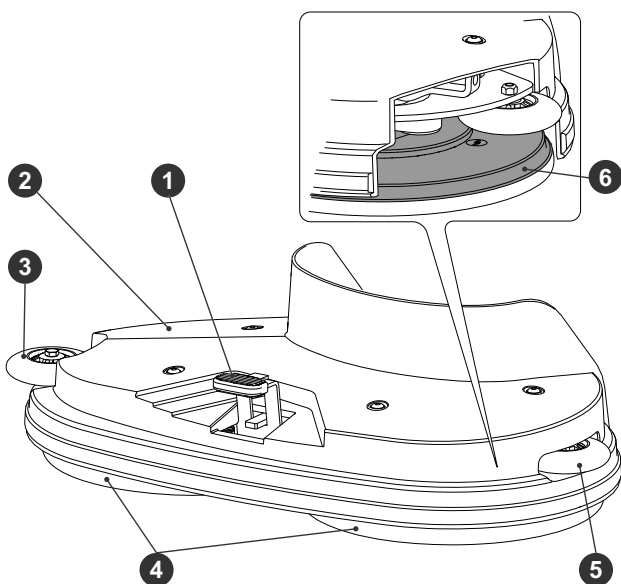
Преглед на устройството на блок работни инструменти

Капак на единичен диск



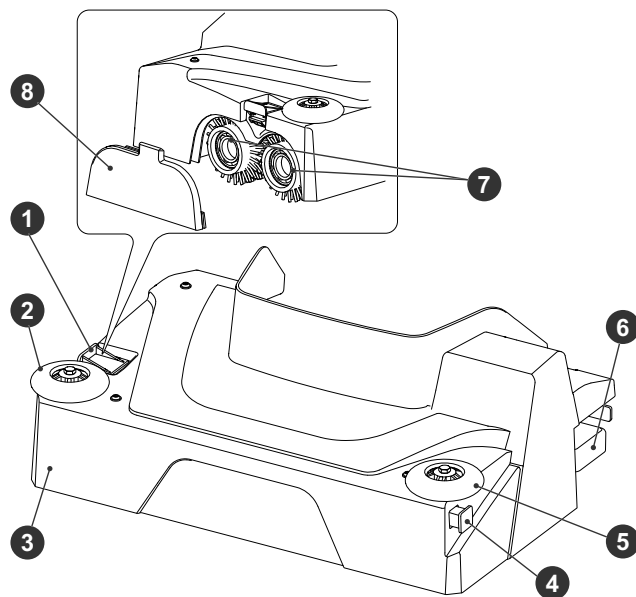
- 1 Блок работни инструменти
- 2 Отклоняваща ролка
- 3 Уреди (четки, подложки и т.н.)
- 4 Държач за работни инструменти

Капак на двоен диск



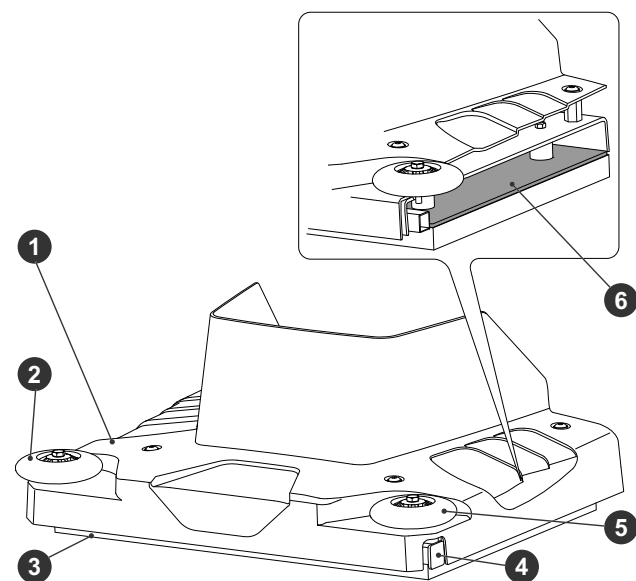
- 1 Отблокиране на работни инструменти
- 2 Блок работни инструменти
- 3 Отбиваща ролка отдясно
- 4 Уреди (четки, подложки и т.н.)
- 5 Отбиваща ролка отляво
- 6 Държач за работни инструменти

Капак на ролкови четки



- 1 Отблокиране на работни инструменти
- 2 Отбиваща ролка отдясно
- 3 Блок работни инструменти
- 4 Разпределителен канал
- 5 Отбиваща ролка отляво
- 6 Контейнер за едри замърсявания
- 7 Уреди (четки, подложки и т.н.)
- 8 Държач за работни инструменти

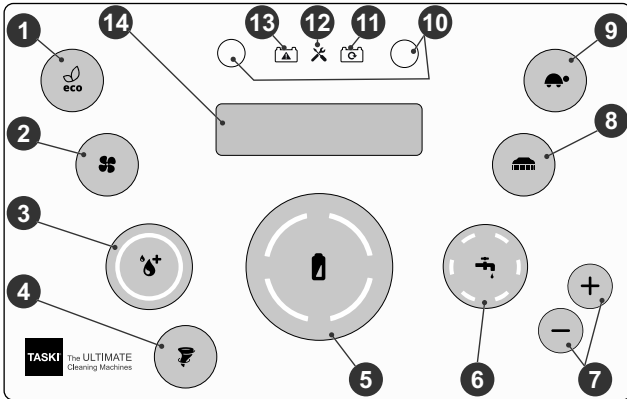
Капак на ексцентрик



- 1 Блок работни инструменти
- 2 Отбиваща ролка отдясно
- 3 Инструмент (подложка)
- 4 Разпределителен канал
- 5 Отбиваща ролка отляво
- 6 Държач за работни инструменти

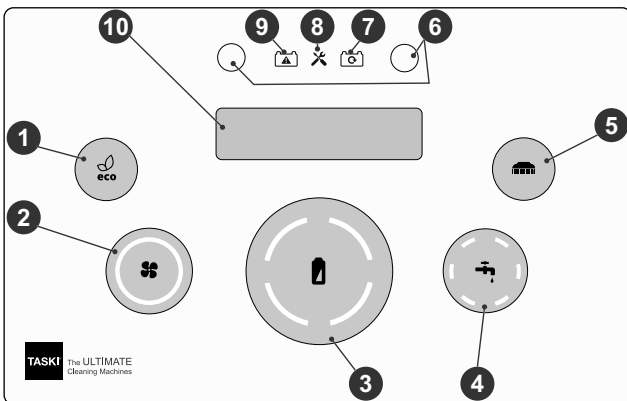
Преглед на устройството на табло за управление / сензорен екран

Табло за управление



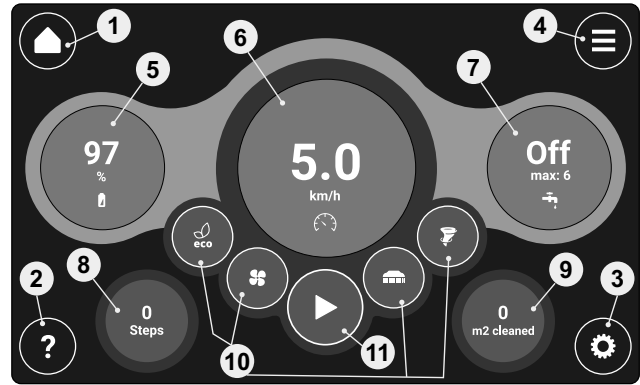
- 1 Бутон режим ECO (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 2 Бутон смукателен блок (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 3 Бутон IntelliDose (интелигентно дозиране) EIN / AUS (ВКЛ / ИЗКЛ)
- 4 Бутон Twister EIN / AUS (ВКЛ / ИЗКЛ)
- 5 Индикация за зареждане на батерията
- 6 Бутон подаване на почистващ разтвор (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 7 Бутони за подаване на почистващ разтвор (ВКЛ. / ИЗКЛ.), количество (+ / -)
- 8 Бутон задвижване на работните инструменти EIN / AUS
- 9 Бутон бавно движение (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 10 Сервизни бутони (също и за интелигентно дозиране)
- 11 Индикация, указваща че батерията се зарежда
- 12 Индикация за сервизно обслужване
- 13 Индикация за смущения в батерията/мрежовия уред
- 14 Дисплей

Преглед на устройството ECO



- 1 Бутон режим ECO (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 2 Бутон смукателен блок (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 3 Индикация за зареждане на батерията
- 4 Бутон подаване на почистващ разтвор (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 5 Бутон задвижване на работните инструменти EIN / AUS
- 6 Сервизни бутони (също и за интелигентно дозиране)
- 7 Индикация, указваща че батерията се зарежда
- 8 Индикация за сервизно обслужване
- 9 Индикация за смущения в батерията/мрежовия уред
- 10 Дисплей

Сензорен екран



- 1 Стартов екран
- 2 Помощ
- 3 Настройки
- 4 Меню разширени настройки
- 5 Индикатор за състоянието на батерията
- 6 Настройка скорост на движение
- 7 Настройка почистващ разтвор
- 8 Индикация за статистика (опционално)
- 9 Индикация за статистика (опционално)
- 10 Бърз избор на функции
- 11 Старт / стоп функции

Батерии

Разрешени батерии

За експлоатацията на машината са необходими тягови акумулаторни батерии (не мокри, стартерни или акумулаторни батерии за уреди). Препоръчват се само тягови акумулаторни батерии. Само те гарантират дълъг срок на експлоатация.

Тяговите батерии се произвеждат като затворени или като (VRLA) батерии без обслужване (гел, AGM, PureLead, Lithium). Машината трябва съответно да се регулира за всяка конструкция и производители.

Всяка батерия предлага различен срок на експлоатация и различни експлоатационни характеристики.

Програмирането на машината и зарядните устройства трябва да се извърши след монтирането на батерията, респ. при смяна на типа батерия и/или на производителя, и преди пускането в експлоатация.

Погрешната настройка може да доведе до преждевременно повреждане на батериите.

УКАЗАНИЕ

Не трябва да се използват различни, стари с нови или дефектни батерии.

УКАЗАНИЕ

Старите и/или дефектните батерии трябва да се изхвърлят правилно. Виж информация на страница 23

Мерки за безопасност при работа с батерии



Батериите съдържат киселина. При поддръжката, монтажа и демонтажа на мокрите батерии да се носят защитни очила!



Киселинни пръски в очите или върху кожата да се измият, съотв. да се изплакнат обилно с чиста вода. След това незабавно да се потърси лекарска помощ. Облеклото да се изпере с вода!



При зареждане на батерии се образува опасна газова смес. Задължително да се избягва открит огън или тлеещи предмети!



Да не се пуши!



Опасност от разяждане!



Внимание! На полюсите на батериите винаги има напрежение, поради което не оставяйте никакви предмети върху батериите!



Свързващите клеми не трябва да се замъгляват!

⚠ ВНИМАНИЕ:

Батериите да се поддържат чисти и сухи. Изпуснатата киселина или вода трябва веднага да се избърше.

- Носете защитни ръкавици.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Батериите трябва да се монтират само от одобрени от Diversey сервиси за обслужване на клиенти или специалисти и да се инсталират съгласно схемата за включване.

Грешки при монтажа, респ. свързването могат да доведат до тежки наранявания, експлозия, както и големи щети за машината и околната среда.

⚠ ВНИМАНИЕ:

При зареждане на батериите да се осигури достатъчна вентилация.

📄 УКАЗАНИЕ

Допълнително съблюдавайте информационния лист за безопасност на производителя на батерията.

📄 УКАЗАНИЕ

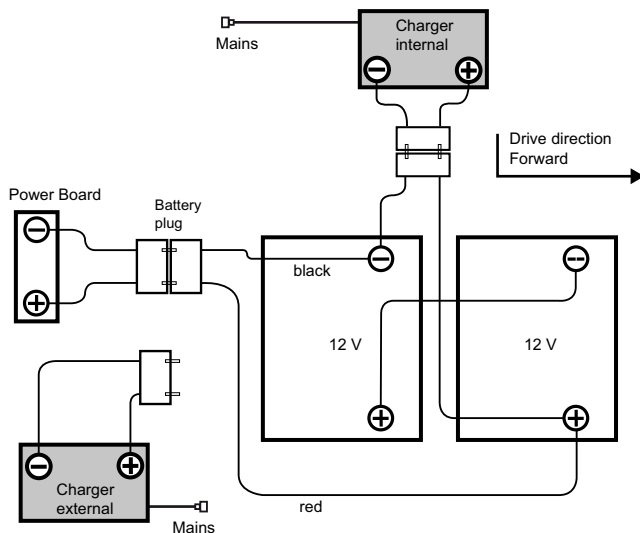
Допълнително съблюдавайте експлоатационните изисквания на производителя на батерията.

⚠ ВНИМАНИЕ:

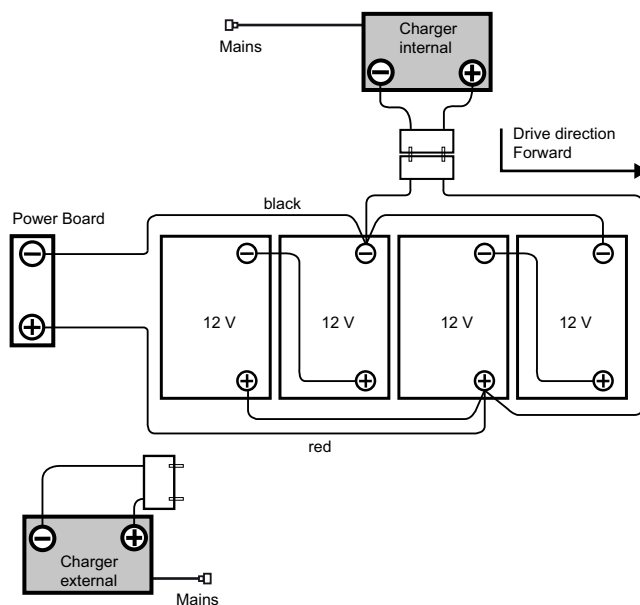
При техническо обслужване на батериите те трябва да са отделени от машината!

Схема на свързване на батерията

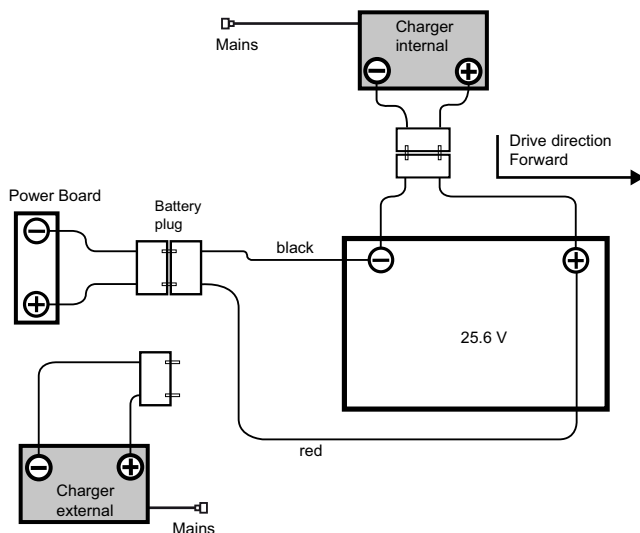
ULTIMAXX 1900 (Gel)



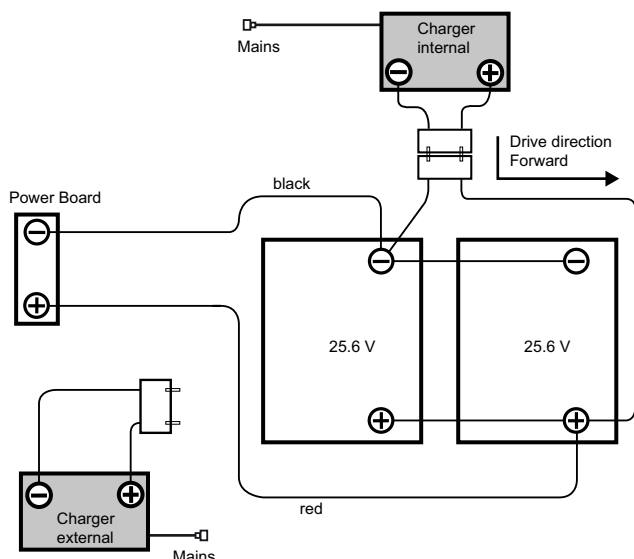
ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 1900 (Lithium)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



При авария

ОПАСНОСТ:

При авария (необичаен начин на функциониране на машината) ключът трябва да се издърпа.

Процес на зареждане

ВНИМАНИЕ:

Следвайте инструкциите за експлоатация на производителя на външното зарядно устройство.

ВНИМАНИЕ:

Всеки тип батерии и/или производител на батерии изисква различни криви на зареждане. *Погрешна крива на зареждане или използването на неподходящо зарядно устройство води до преждевременното повреждане или твърде бързото разрушаване на батерията.*

УКАЗАНИЕ

Опционално закупуваните бордови зарядни устройства са пригодени за размера на батерията и съдържат няколко криви на зареждане, които са настроени от сервизните техници на TASKI за препоръчваните батерии. Това изискване е в сила и при използването на стационарни (външни) зарядни устройства.

ВНИМАНИЕ:

Продължителното използване за кратки интервали с последващо дозареждане може трайно да повреди батериите.

- Ориентировъчна стойност: Преди да се извърши дозареждане, е необходимо капацитетът да се е намалил с най-малко около 20%.

ВНИМАНИЕ:

За достигане на максимален експлоатационен живот тяговите батерии трябва да преминават пълен цикъл на зареждане (12 - 16 часа) 2 пъти седмично.

ВНИМАНИЕ:

Преди по-дълго спиране на машината от експлоатация батериите трябва да преминат пълен цикъл на зареждане. След това зарядното устройство се изключва от машината, респ. мрежата. С течение на времето батерията се разрежда. В зависимост от типа тя трябва да се зареди отново след 3 - 6 месеца.

- Преди повторно пускане в експлоатация батериите отново трябва да преминат пълен цикъл на зареждане.

ВНИМАНИЕ:

Издърпайте ключа за по-дълго изключване на машината.

Зареждане на батерия с външно зарядно устройство

УКАЗАНИЕ

Могат да се използват само зарядни устройства, препоръчани от производителя на батерията и сертифицирани съгласно SELV (безопасно свръхниско напрежение).

ОПАСНОСТ:

Не включвайте зарядното устройство под напрежение (включено в мрежата зарядно устройство) в машината.

Потребителят може да пострада от токов удар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Кабелите за зареждане пренасят голямо напрежение. При признаци на повреда по щепсела, кабела или свързването на уреда, зарядното устройство не трябва да се използва.

- Свържете външното зарядно устройство с щепсела за зареждане на батерията на машината.

УКАЗАНИЕ

Уверете се, че щепселът е включен до края, за да гарантирате, че има добър електрически контакт.

УКАЗАНИЕ

Проверете дали включеното зарядно устройство е започнало процеса на зареждане.

УКАЗАНИЕ

По време на зареждането всички функции на машината са деактивирани.

Зареждане с (опционално) бордово зарядно устройство

ВНИМАНИЕ:

Машината трябва да е изключена. Извадете ключа.

- Извадете захранващия кабел и го включете към контакт (с инерционен предпазител).

След приключване на зареждането

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Първо изключете зарядното устройство, преди да прекъснете връзката към батериите.

Отделянето на включеното зарядно устройство може да доведе до експлозия в акумулаторния отсек.

- При (опционалното) бордово зарядно устройство приберете хранящия кабел в предвиденото отделение.
- Съхранявайте кабела за зареждане сух и защитен срещу повреди.

Техническо обслужване и поддръжка на отворени (мокри) батерии

🔧 УКАЗАНИЕ

Поддръжката на батерии без обслужване се ограничава до спазването на правилните процеси на зареждане и правилно настроена крива на зареждането.

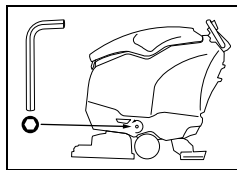
Отваряне на отделението за батерии за техническа поддръжка

- Машината трябва да е изключена и с изваден ключ.

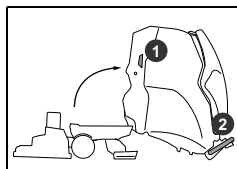
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Преди отварянето на отделението за батерии трябва да се уверите, че и двете зони на резервоара са празни.

- Спуснете смукателната дюза.



- Долу вляво и вдясно на предната страна на машината ще намерите деблокирането за отделението за батерии.
- Развийте двата болта и ги свалете:



- Стойте отляво на машината.
- Хванете с една ръка дръжката (1), с другата ръка - дръжката за управление (2) и внимателно отворете отделението за батерия докато дръжката за управление легне на пода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

След завършване на техническото обслужване наклонете внимателно резервоара в първоначалната позиция и отново завийте болтовете.

🔧 УКАЗАНИЕ

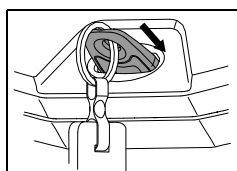
Повдигнете отново смукателната дюза.

🔧 УКАЗАНИЕ

Поставете отново ключа.

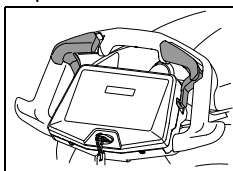
Преди пускане в експлоатация

Маневриране



- Включете машината (контактен ключ).

- Хванете ръкохватката за управление и позиционирайте ръцете така, че да се чувствате удобно по време на работа.



- С леко натискане на превключвателя за движение по посока на движението машината тръгва, а при отпускането на превключвателя за движение машината спира.

Поставяне на работния инструмент

Преди поставяне:

- дали четката не е под червената маркировка (сноп косми на четката) или 1 см дължина на космите на четката.
- проверете подложката за износване и чистота.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Да не се използват четки, при които е достигната границата на износване. Това се вижда от дължината на червеното снопче косми на четката.

Да не се използват подложки, които са износени или замърсени. Да се използват изключително оригинални работни инструменти на TASKI.

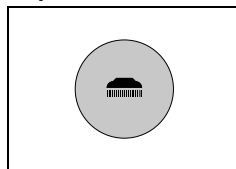
Несъблюдаването може да предизвика от лоши почистващи резултати до повреди.

Капак на единичен и двоен диск

- Поставете работния инструмент под блока на работните инструменти.
- Включете машината.

Индикациите светват за кратко.

Варианти: Автоматично спускане на четката

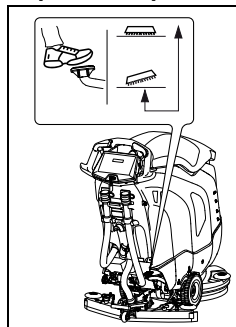


- Натиснете бутоните за задвижване на работните инструменти ВКЛ./ИЗКЛ.

По време на спускането задвижването на четката започва леко да пулсира. По този начин уредът се центрира и зацепва.

Индикацията светва.

Варианти: Крачен лост



- Деблокирайте крачния лост и бавно спуснете работния инструмент.

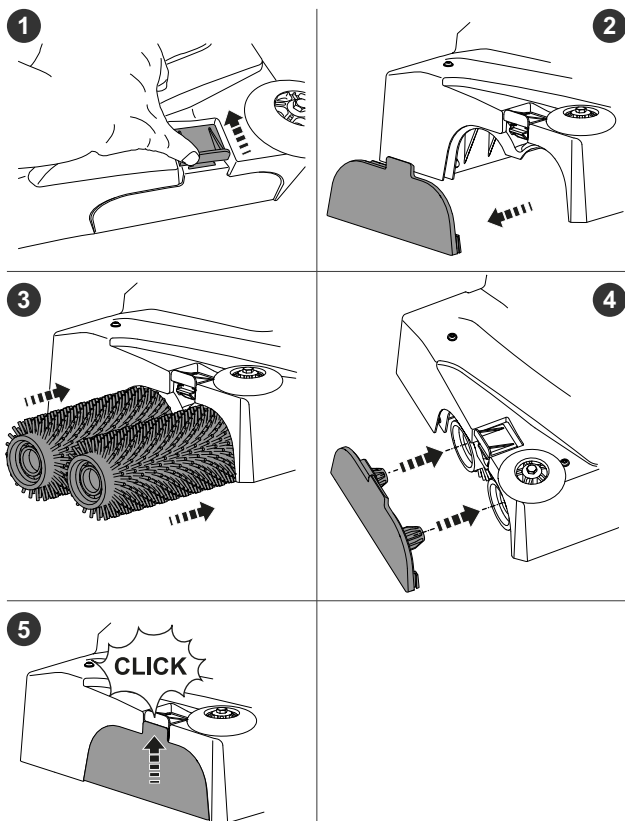
По време на спускането задвижването на четката започва леко да пулсира. По този начин уредът се центрира и зацепва.

Индикацията за работния инструмент светва.

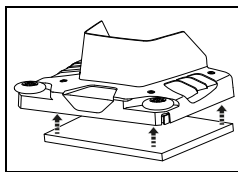
🔧 УКАЗАНИЕ

Когато четката е долу, с леко движение напред и назад може да се улесни зацепването на машината.

Капак на ролкови четки



Капак на ексцентрик

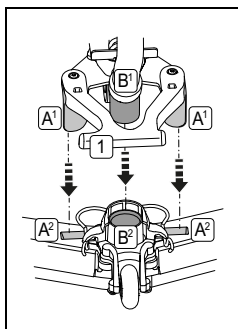


- Натиснете на ръка ексцентричната подложка върху орбиталния държач на подложката.

УКАЗАНИЕ

Внимавайте подложката да е разположена равномерно върху държача на подложката.

Монтиране на смукателна дюза



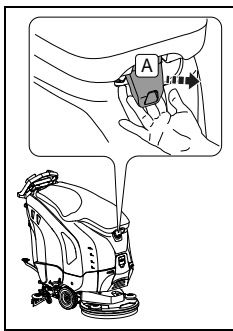
- Позиционирайте смукателната дюза [A2] под рамката на дюзата [A1].
- Натискайте крачния лост [1] надолу до фиксиране на рамката на дюзата.
- Поставете смукателния маркуч [B1] върху щуцерите на дюзата [B2].

Пълнене на резервоара с прясна вода

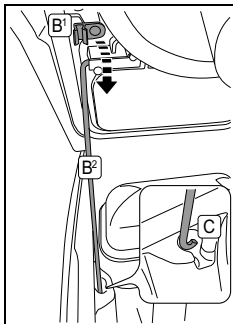
ВНИМАНИЕ:

Максимално допустима температура на водата 60 °C/140 °F.

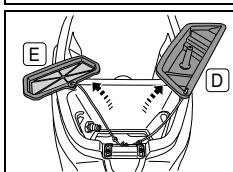
- Diversey препоръчва използването на студена вода, тъй като горещата вода веднага приема температурата на пода при контакт с него, поради което не носи предимства.
- Машината трябва да е изключена.



- Хванете в отвора между капака на резервоара и резервоара и изтеглете отблокиращата дръжка [A].



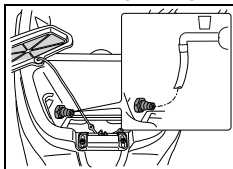
- Отворете капака на резервоара.
- Развийте скобата за изправяне [B2] от държача [B1] и я поставете в жлеба на резервоара [C].



- Отстранете дозирания съд [D] и цедката за чиста вода [E].

- Напълнете вода в резервоара за прясна вода. *Максимално допустима височина на напълване (стр. 5).*
- Завъртете скобата за изправяне в държача, наклонете отново капака на резервоара в първоначалната позиция и го натиснете надолу докато се фиксира.

Напълване на резервоара за прясна вода с филтър Aquastop (оборудване по желание)



- Поставете воден маркуч на филтъра Aquastop.

- Напълнете вода в резервоара за прясна вода.

Дозирание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При работа с химически продукти да се носят ръкавици, защитни очила и съответно (защитно) работно облекло!

ОПАСНОСТ:

Използвайте само препоръчани от Diversey химически продукти и задължително съблюдавайте информацията за продуктите.

Използването на непригодни продукти (преди всичко продукти, съдържащи хлор, киселина или разтворими вещества) може да доведе до увреждане на здравето и значителни щети по машината.

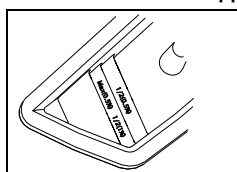
УКАЗАНИЕ

За по-точно дозиране използвайте скалата в дозирация съд.

- Маркировката за напълване на резервоара отговаря на дозирация съд. Типът на машината също е отбелязан на дозирация съд!

Информация върху опаковката на продукта	Обем на резервоара	Дозиращ съд
0.5%	1/2	1 x 1/2
	MAX	1 x MAX
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2 x MAX

Използване на съда за дозиране



- Поставете отмерения продукт със съда за дозиране във водата на резервоара за прясна вода.

- Леко повдигнете капака на резервоара.
- Завъртете скобата за изправяне обратно в държача.
- Затворете капака на резервоара.
- С леко натискане върху предната част на капака на резервоара блокирайте резервоара.

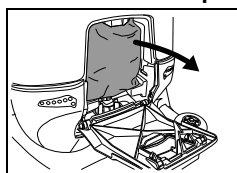
Автоматично дозиране (опционално)

УКАЗАНИЕ

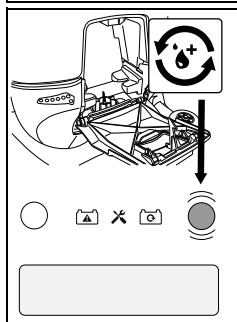
TASKI предлага опционално устройство за автоматично дозиране (IntelliDose). То може да се монтира допълнително.

- Моля, обърнете се към Вашия консултант за работа с клиенти.

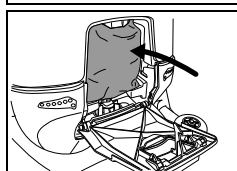
Напълване / изпразване на IntelliDose



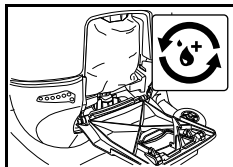
- Отворете капака на автоматичното дозиране и извадете торбичката с концентрата.



- Задръжте бутона IntelliDose (виж стр. 7) за 2 секунди.
- Натиснете отново бутона IntelliDose, за да достигнете до настройката за изпразване на системата.
- Потвърдете старта на изпразване то чрез натискане на десния бутон Service.



- Поставете новата торбичка с концентрат и затворете капака на автоматичното дозиране.



- Напълнете системата чрез натискане на бутона IntelliDose.
- Напълването на системата продължава около 18 секунди.

УКАЗАНИЕ

IntelliDose сега е готово за работа.

- В следващия раздел обърнете внимание на настройките за концентрат и висок концентрат.

Настройки за концентрат и висок концентрат

- Задръжте бутоните Eco-Mode и почистващ разтвор (виж стр. 7) за 2 секунди.
На дисплея се появява менюто Power-User (консуматор на мощност).
- Натиснете отново бутона Eco-Mode, за да достигнете до настройката между концентрат и висок концентрат.
- С бутона за количество почистващ разтвор може да се настройва между концентрат (0,2% - 0,5%) и висок концентрат (1% - 2,5%).
- Натиснете бутона почистващ разтвор, за да потвърдите избора.

Настройване на дозиране IntelliDose

- Задръжте бутона IntelliDose за 2 секунди.
На дисплея се появява менюто за настройване на дозировката.
- С бутона Service може да се настройва дозирането в зависимост от предварителната настройка на концентрата.
- Чрез повторно натискане на бутона IntelliDose се потвърждава настройката.

Предварително почистване

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Отстранете всички възможни предмети (дървени и метални части и др.) от повърхността за почистване.

Инструментите може да бъдат повредени по този начин, чрез въртенето да се изхвърлят предмети и така да бъдат засегнати хора и нанесени материални щети.

Започване на работа

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При работа с машината винаги да се носят нехлъзгащи се обувки и съответно работно облекло!

УКАЗАНИЕ

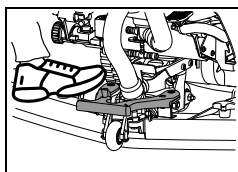
По време на експлоатация на машината винаги дръжте и двете си ръце на волана / ръкохватката за управление, за да гарантирате безопасното управление на машината.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запознайте се първо с машината, като направите първите си опити за стартиране на свободно място!

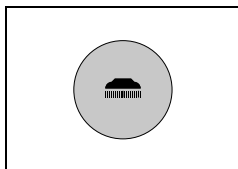
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ако по време на използването на машината има опасност от падащи предмети, трябва да се спазват и да се вземат необходимите предпазни мерки съгласно националните разпоредби.



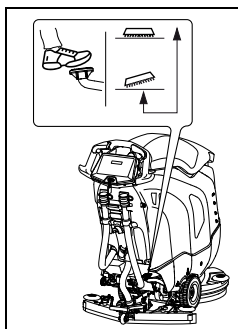
- Спуснете смукателната дюза.

Варианти: Автоматично спускане на четките (опция ULTIMAXX Premium)



- Натиснете бутоните за задвижване на работните инструменти ВКЛ./ИЗКЛ.

Варианти: Крачен лост

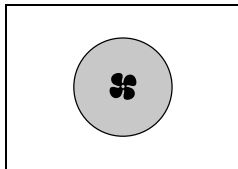


- Деблокирайте крачния лост и бавно спуснете работния инструмент.

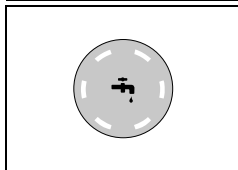
Започване на почистването

- Включете машината (натиснете контактният ключ навътре).

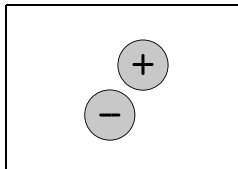
Индикациите светват за кратко.



- Натиснете бутона Смукателен агрегат ВКЛ./ИЗКЛ.
Индикацията светва и смукателният мотор тръгва.



- Натиснете бутона Подаване на почистващ разтвор ВКЛ./ИЗКЛ.
Индикацията светва. Подаването на почистващ разтвор се стартира, когато работният инструмент започне да се върти.

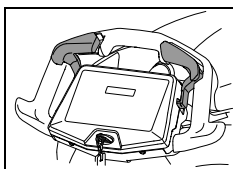


- Изберете желаното дозиране чрез натискане на бутоните за количество почистващ разтвор +/-.

■ УКАЗАНИЕ

Diversey препоръчва щадящ начин на работа като се подава правилната доза от правилния продукт.

Предозирането или недостатъчната доза води до незадоволителни резултати от почистването.



- С леко натискане на превключвателя за движение по посока на движението машината тръгва.

Функция за изключване, когато машината не се използва

■ УКАЗАНИЕ

Ако не се използва, машината се изключва самостоятелно след 5 минути.

През тези 5 минути:

- не трябва в никакъв случай да се правят манипулации по четките;
- операторът не трябва да се отдалечава от зоната на видимост на машината;
- засмукващата дюза не трябва да се почиства от засмуканите или заклещени предмети;
- операторът може да се отдалечава само с цел освобождение на работната област като продължи да наблюдава машината.

Капацитет на батерията - край на готовността за експлоатация

Индикацията за състояние на батерията дава информация относно продължителността на експлоатация, която е на разположение.

- Започне ли червената индикация да мига, остават още около 2 минути за работа.
- След това блокът на работните инструменти се прибира.
- Червената индикация започва да свети непрекъснато.
- Червената индикация започва да свети непрекъснато.
- Тогава остават още 10 минути, за да се придвижи машината до зарядната станция. След това машината самостоятелно се изключва.
- За повторно пускане в експлоатация батериите трябва да са напълно заредени.

Метод на почистване

Директен метод на почистване:

Избърсване и засмукване в един работен ход.

Индиректен работен метод:

Поставяне на почистващ разтвор, избърсване и засмукване в няколко работни хода.

■ УКАЗАНИЕ

При някои обстоятелства, при специални комбинации от подови настилки/замърсяване и почистващ продукт е възможно нарушаване управлението на машината.

- С помощта на колела, които се закупуват по желание, приплъзването на машината по пода може да се подобри. Моля, обърнете се към Вашия консултант за работа с клиенти в TASKI.

Доливане на почистващ разтвор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Работата без почистващ разтвор може да доведе до повреда на подовото покритие.

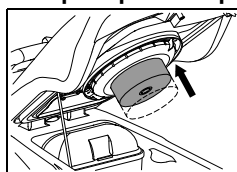
⚠ ВНИМАНИЕ:

Вибриращият звук от помпата показва, че резервоарът за прясна вода е празен.

- Помпата никога не трябва да работи продължително на сухо.
- Машината трябва да е изключена.
- Отворете капака на резервоара.
- Напълнете резервоара за прясна вода с вода, вижте страница 11.
- Добавете почистващия продукт със съда за дозиране.
- Затворете капака на резервоара.

Изпразване на мръсната вода

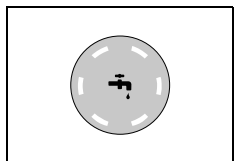
Резервоарът за мръсна вода е пълен:



- Когато резервоарът за мръсна вода е пълен, поплавъкът се засмуква от смукателния филтър. Това се указва и от промяната на звука поради увеличаване на скоростта на засмукване, както и от оставането на вода по пода.

- Изпразнете резервоара за мръсна вода, вижте страница 14.

Край на работата

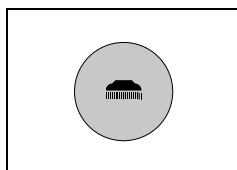


- Натиснете бутона Почисти разтвор ВКЛ./ИЗКЛ. Спира се подаването на почистващ разтвор.

- Изминете още няколко метра, за да се въртят още известно време работните инструменти, и по този начин избегнете „последващо капане“.

Особено важно при контактни подложки TASKI!

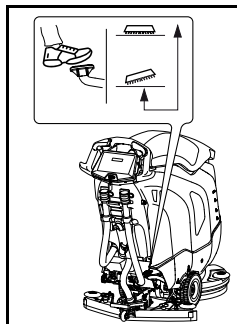
Варианти: Автоматично спускане на четките (опция ULTIMAXX Premium)



- Натиснете бутоните за задвижване на работните инструменти ВКЛ./ИЗКЛ. Индикацията светва, блокът на работните инструменти спира и се повдига.

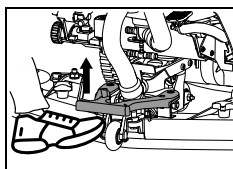
- Придвигнете се още няколко метра, за да засмучете останалата мръсна вода.

Варианти: Крачен лост

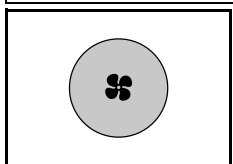


- За повдигане на работния инструмент натиснете крачния лост надолу докато се фиксира.

- Придвигнете се още няколко метра, за да засмучете останалата мръсна вода.



- Повдигнете смукателната дюза. Оставете смукателния блок да работи докато остатъкът от мръсна вода в маркуча бъде засмукан.



- Натиснете бутона Смукателен агрегат ВКЛ./ИЗКЛ. Индикацията светва и смукателният мотор спира.

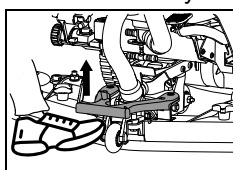
- Изключете машината.

⚠ ВНИМАНИЕ:

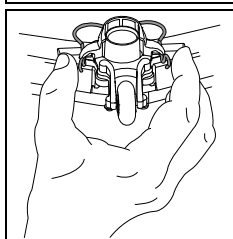
При следните стъпки за изпразване и почистване машината винаги трябва да бъде изключена (извадете ключа).

Отстраняване на смукателната дюза и почистване

- Изтеглете смукателния маркуч от щуцера на дюзата.



- Повдигнете смукателната дюза с крак.



- Натиснете заедно фиксиращите пружини. По този начин се разблокира смукателната дюза и може да се свали от рамката за дюзата.

- Почистете смукателната дюза под течаща вода с помощта на четка.

🔴 УКАЗАНИЕ

Само почистени и неповредени ламели постигат оптимален резултат на засмукване!

Изпразнете и почистете резервоара за мръсна и прясна вода

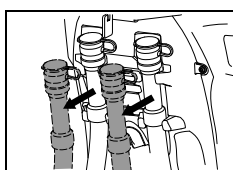
🔴 УКАЗАНИЕ

Изхвърлянето на мръсната вода или на почистващия разтвор трябва да се изпълни според националните разпоредби.

🔴 УКАЗАНИЕ

При изпразването на резервоара с мръсната вода спазвайте разпоредбите за личното предпазно оборудване на производителя на почистващите препарати.

Направете следното:

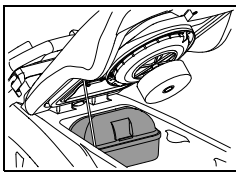


- Извадете маркуча за източване от държача.

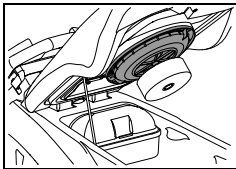
- Отворете червения или синия капак на височината на захвата, спуснете бавно края на маркуча и изпразнете резервоара за мръсна вода или резервоара за прясна вода.

Почистете резервоара за мръсна и прясна вода

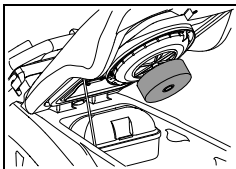
- Развийте скобата за изправяне от държача и я поставете в жлеба на резервоара.
- Изплакнете щателно резервоара за мръсна вода с прясна вода.



- Извадете цедката за грубо почистване (жълта), изпразнете я и я промийте основно под течаща вода.



- Свалете смукателния филтър (жълто) и отстранете мръсотията с кърпа или мека четка.



- Проверете функцията на поплавъка.

- След изпразването затворете отново червения и синия капак и окачете маркучите обратно в държача.
- Монтирайте цедката за грубо почистване (жълта) и всмукващия филтър.

▲ ВНИМАНИЕ:

Запушен смукателен филтър може да наруши смукателната мощност.

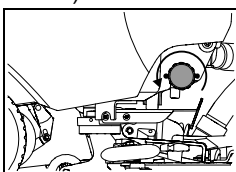
Почистване на филтъра на резервоара за прясна вода

▲ ВНИМАНИЕ:

Винаги след края на работата почиствайте филтъра на резервоара за прясна вода.

Запушените филтри могат да попречат на постъпването на почистващите препарати и така да причинят повреда на подовото покритие.

- Машината трябва да е изключена (главен превключвател).



- Развийте филтъра на резервоара за прясна вода и го свалете.
- Изплакнете ги щателно с прясна вода.

■ УКАЗАНИЕ

Филтърът е разположен по-дълбоко от изхода за оттичане на резервоара. Остатъчното количество от почистващ разтвор изтича едва при развиването на филтъра.

- Поставете отново филтъра и го завийте.

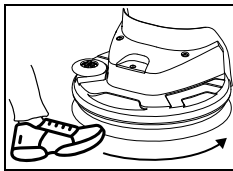
Свалете и почистете работния инструмент

■ УКАЗАНИЕ

Почиствайте инструмента след всяко приключване на работа.

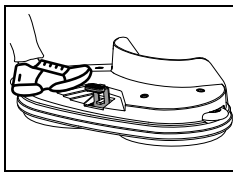
- Машината трябва да е изключена.

Капак на единичен диск:



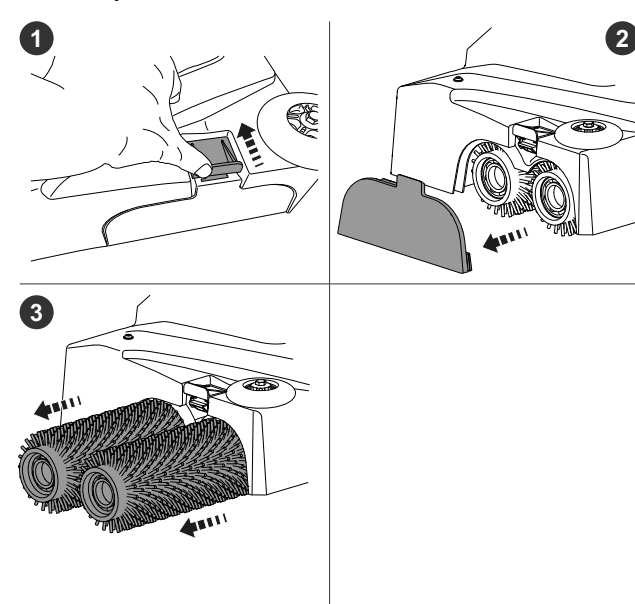
- Завъртете инструмента с крак обратно на часовниковата стрелка и отвийте от зъбеца на машината.

Капак на двоен диск:

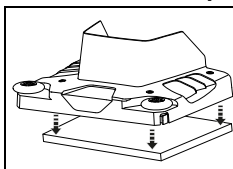


- Натиснете с крак за кратко, но силно, върху изхвърлянето на работния инструмент.

Капак на ролкови четки:



Капак на ексцентрик:



- Извадете на ръка орбиталната подложка от орбиталния държач на подложката.

- Извадете работния инструмент и го почистете под течаща вода.

Почистване на машината

▲ ВНИМАНИЕ:

Никога не почиствайте машината с уред за почистване под високо налягане или водна струя. Проникналата в машината вода може да доведе до значителни повреди на механичните или електрическите части.

- Избърсвайте машината с влажна кърпа.

Съхраняване / паркиране на машината (изключена)

▲ ВНИМАНИЕ:

Машината трябва да е изключена. Извадете ключа.

■ УКАЗАНИЕ

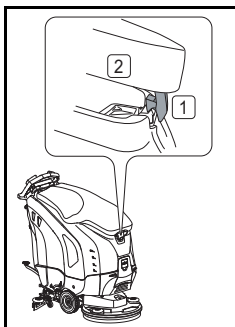
Съхранявайте машината с повдигната смукателна дюза, повдигнат работен инструмент и отворен капак на резервоара.

По този начин резервоарът може да съхне. В резултат на това се предотвратява образуването на плесен и неприятни миризми.

▲ ВНИМАНИЕ:

Съхранявайте машината с изпразнени батерии.

По този начин батериите се повреждат и не е възможно да бъдат ремонтирани.



- Отворете капака на резервоара, натиснете разблокирането на капака на резервоара [1] внимателно навътре и свалете капака на резервоара [2] докато легне върху резервоара.

Сервиз, поддръжка и грижа

Техническото обслужване на машината е предпоставка за безотказна работа и дълъг живот на експлоатация.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Тази машина трябва да се повдига само с мощни средства (напр. подемна платформа, рампа за издигане и др.).

Поради голямото тегло на машината може да се стигне до наранявания при повдигане.

▲ ВНИМАНИЕ:

Да се използват само оригинални части на TASKI, в противен случай отпадат всички гаранции и претенции за отговорност.

■ УКАЗАНИЕ

За да се изключи нежелано активиране на функции на машината, преди започване на работите по техническата поддръжка трябва:

- да се изключи машината;
- да се извади ключът.

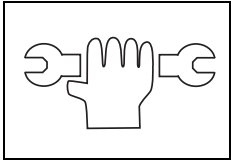
Обяснение на символите:

◇ = при край на всяко почистване, ◇◇ = всяка седмица, ◇◇◇ = всеки месец, ⊗ = сервизна лампа

Деятност	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Страница
Зареждане на батерията	•				9
Доливане на дестилирана вода (мочки батерии) Съблюдавайте контролната книга на производителя на батерията!		•			10
Изпразнете и почистете резервоара за мръсна и прясна вода (Flextank)	•				14
Почистете всички части, които са маркирани в жълто	•				
Почистване на работните инструменти	•				15
Почистване на смукателната дюза, контролиране износването на ламелите и при необходимост смяна	•				14
Избърсване на машината с влажна кърпа	•				15
Почистване уплътнението на капака на резервоара и контролиране за пукнатини, при необходимост да се смени	•				
Проверка на HEPA филтъра и евентуално смяна	•				
Програма техническо обслужване / сервиз от сервизен техник на Diversey				•	

Интервали на техническо обслужване

Машините на TASKI са висококачествени машини, чиято безопасност се контролира във фабриката и от оторизиран контролор. След по-продължителна експлоатация електрическите и механичните части подлежат на износване и стареене.



- За запазване на експлоатационната надеждност и експлоатационна готовност трябва да се извършва сервизно обслужване при светване на индикатора за техническо обслужване (фабрична настройка 550 работни часа) или най-малко веднъж годишно.

УКАЗАНИЕ

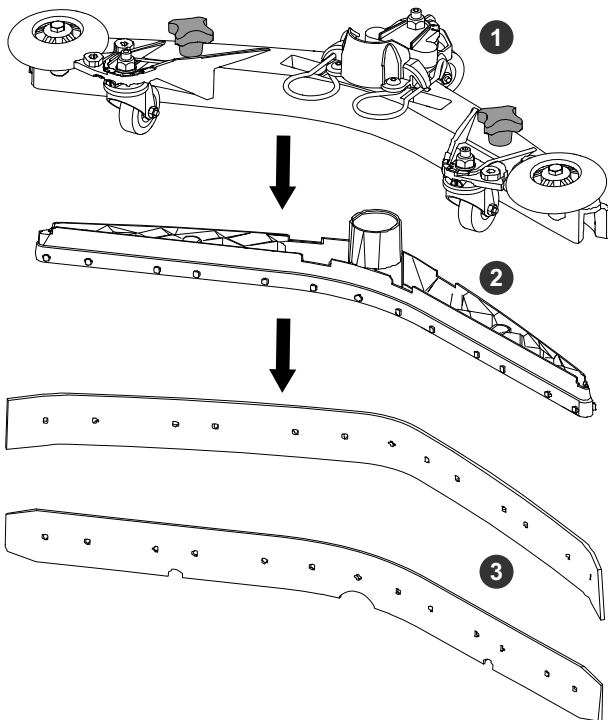
При по-големи изисквания и/или незадоволителна поддръжка са необходими по-кратки интервали.

Отдел за обслужване на клиенти

Когато поради експлоатационни смущения или поръчка се свържете с нас, винаги посочвайте типовото обозначение и номера на машината.

Тази информация ще намерите върху фирмената табелка на Вашата машина. На последната страница на тази инструкция за експлоатация ще намерите адреса на най-близкия до Вас сервизен партньор на TASKI.

Смяна на ламели



- Развийте звездовидната ръкохватка (1), изтеглете корпуса на ламелите (2) от корпуса на дюзата и свалете ламелите (3).
- Сега можете да завъртите ламелите или да ги смените.
- Пъхнете корпуса на ламелите (2) отново в корпуса на дюзата и завийте отново звездовидната ръкохватка (1).

Неизправности

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване на неизправността	Страница
Машината не функционира, не се включва	Машината е изключена	<ul style="list-style-type: none"> Натиснете превключвателя. 	5
	Главният предпазител е дефектен	<ul style="list-style-type: none"> Контролирайте/сменете предпазителя Свържете се със сервизния партньор 	
	Активирана блокировка против потегляне или грешка в управлението	<ul style="list-style-type: none"> Свържете се със сервизния партньор 	
	Разредени батерии или повредено зарядно за батериите	<ul style="list-style-type: none"> Батерията да се зареди Свържете се със сервизния партньор 	10
	Батерията е дефектна	<ul style="list-style-type: none"> Свържете се със сервизния партньор 	
Блокът с работни инструменти или смукателният блок не могат да се изключат	Грешка в електрониката или панела за управление	<ul style="list-style-type: none"> Спрете машината чрез изтегляне на превключвателя Свържете се със сервизния партньор 	5
Почистващият валик не се върти	Задвижването на почистващия валик е изключено	<ul style="list-style-type: none"> Натиснете бутон Четка 	5
	Главният предпазител е дефектен	<ul style="list-style-type: none"> Да се смени предпазителят 	
	Двигателят работи, работният инструмент не работи	<ul style="list-style-type: none"> Задвижващият ремък е скъсан Свържете се със сервизния партньор 	
Лоша смукателна мощност Подът остава мокър Мръсната вода не се засмуква	Смукателният блок не е включен	<ul style="list-style-type: none"> Натиснете бутон Смукателен блок 	5
	Не е включен смукателният маркуч	<ul style="list-style-type: none"> Да се включи смукателният маркуч 	11
	Смукателната дюза не е на пода	<ul style="list-style-type: none"> Да се контролират функциите на устройството за окачване на смукателната дюза 	11
	Ламелите са износени	<ul style="list-style-type: none"> Да се сменят ламелите 	17
	Маркучът или дюзата е запушен(а) (например парче дърво, остатъци от материал)	<ul style="list-style-type: none"> Отстранете чуждото тяло 	
	Смукателният филтър е запушен	<ul style="list-style-type: none"> Отстранете чуждото тяло 	5
	Индикацията на смукателния блок свети, но той не работи	<ul style="list-style-type: none"> Контролирайте и при необходимост сменете предпазителя Предпазителят е наред, обадете се на сервизния партньор 	11
Смукателният блок изключва	Резервоарът за мръсна вода е пълен	<ul style="list-style-type: none"> Изпразнете резервоара за мръсна вода Проверете контролирането на батерията Контролирайте предпазителите 	14
	Резервоарът за мръсна вода е замърсен	<ul style="list-style-type: none"> Контролирайте или при необходимост почистете 	14

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване на неизправността	Страница
Недостатъчно изпускане на почистващ разтвор	Резервоарът за почистващ разтвор е празен	• Да се контролира резервоарът за почистващ разтвор	14
	Настройката за почистващ разтвор е за много малко количество	• Настройте количеството почистващ разтвор с бутон +/-	5
	Бутонът Почисти разтвор е изключен	• Натиснете бутона Почисти разтвор	5

Техническа информация

Капак на четките Работна ширина Модел	Единични дискове				Мерна единица
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Теоретична производителност на зоната	1935	--	2250		m ²
Ширина на смукателната дюза	72	--	72	82	cm
дължина	122	--	125	150	cm
ширина	70	--	70	54	cm
височина	111	--	111	113	cm
Тегло на машина в експлоатационна готовност, максимално	188	--	192	275	kg
Номинално напрежение	24 V	--	24 V		DC
Номинална мощност	1340	--	1340		W
Резервоар за прясна вода, номинален, +/- 5%	43	--	43	63	л

Капак на четките Работна ширина Модел	Двойни дискове				Мерна единица
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Теоретична производителност на зоната	2475		2475	2925	m ²
Ширина на смукателната дюза	82	92	72	92	cm
дължина	120	144	126	149	cm
ширина	60		70		cm
височина	111	113	111	113	cm
Тегло на машина в експлоатационна готовност, максимално	193	283	196	286	kg
Номинално напрежение	24 V		24 V		DC
Номинална мощност	1340		1340		W
Резервоар за прясна вода, номинален, +/- 5%	43	63	43	63	л

Капак на четките	Кръгла четка				Мерна единица
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Работна ширина					
Модел					
Теоретична производителност на зоната	2475		2925		m ²
Ширина на смукателната дюза	82	92	82	92	см
дължина	121	144	122	144	см
ширина	64	65	74	75	см
височина	111	113	111	113	см
Тегло на машина в експлоатационна готовност, максимално	204	287	206	289	кг
Номинално напрежение	24 V		24 V		DC
Номинална мощност	1590		1590		W
Резервоар за прясна вода, номинален, +/- 5%	43	63	43	63	л

Капак на четките	Ексцентрик		Мерна единица
	50 cm		
	1900	2900	
Работна ширина			
Модел			
Теоретична производителност на зоната	2250		m ²
Ширина на смукателната дюза	82	92	см
дължина	123	147	см
ширина	53	58	см
височина	111	113	см
Тегло на машина в експлоатационна готовност, максимално	197	286	кг
Номинално напрежение	24 V		DC
Номинална мощност	990		W
Резервоар за прясна вода, номинален, +/- 5%	43	63	л

Установени стойности според IEC 60335-2-72

Капак на четките	Единични дискове				Мерна единица
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Работна ширина					
Модел					
Тегло на машината с батериите гел (транспортно тегло)	146	--	150	215	кг
Тегло на машината с батериите литиеви (транспортно тегло)	135	--	138	185	кг
Праг на звуковото налягане LpA	63	--	63		dB(A)
Неустойчивост KpA	2.5	--	2.5		dB(A)
Обща стойност на трептенето	<2.5	--	<2.5		m/s ²
Колебливост K	0,25	--	0,25		m/s ²
Защита от водни пръски	IPX3	--	IPX3		
Клас на защита	III	--	III		

Капак на четките	Двойни дискове				Мерна единица
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Работна ширина					
Модел					
Тегло на машината с батериите гел (транспортно тегло)	151	223	154	226	кг
Тегло на машината с батериите литиеви (транспортно тегло)	140	193	143	196	кг
Праг на звуковото налягане LpA	63				dB(A)
Неустойчивост KpA	2.5				dB(A)
Обща стойност на трептенето	<2.5				m/s ²
Колебливост K	0,25				m/s ²
Защита от водни пръски	IPX3				
Клас на защита	III				

Капак на четките	Кръгла четка				Мерна единица
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Работна ширина					
Модел					
Тегло на машината с батериите гел (транспортно тегло)	162	227	165	229	кг
Тегло на машината с батериите литиеви (транспортно тегло)	151	197	153	199	кг
Праг на звуковото налягане LpA	63				dB(A)
Неустойчивост KpA	2.5				dB(A)
Обща стойност на трептенето	<2.5				m/s ²
Колебливост K	0,25				m/s ²
Защита от водни пръски	IPX3				
Клас на защита	III				

Капак на четките	Ексцентрик		Мерна единица
	50 cm		
	1900	2900	
Работна ширина			
Модел			
Тегло на машината с батериите гел (транспортно тегло)	155	226	кг
Тегло на машината с батериите литиеви (транспортно тегло)	143	196	кг
Праг на звуковото налягане LpA	63		dB(A)
Неустойчивост KpA	2.5		dB(A)
Обща стойност на трептенето	<2.5		m/s ²
Колебливост K	0,25		m/s ²
Защита от водни пръски	IPX3		
Клас на защита	III		

Акcesoари

№	Артикул	Единични дискове		Двойни дискове	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7510829	Направляващ диск 43 cm	1x			
8504750	Четка за търкане, найлон, 43 cm	1x			
8504780	Абразивна четка за търкане 43 cm	1x			
8504800	Четка за промит бетон 43 cm	1x			
7510830	Водещ диск 50 cm		1x		
8504770	Четка за търкане, найлон, 50 cm		1x		
8505130	Четка за търкане, найлон, 50 cm		1x		
8505120	Четка за търкане, за промит бетон, 50 cm		1x		
7510634	Направляващ диск 28 cm			2x	
7519395	Четка за търкане, найлон, 28 cm			2x	
7510632	Четка за промит бетон 28 cm			2x	
7510633	Абразивна четка за търкане 28 cm			2x	
7515515	Водещ диск 33 cm				2x
7515516	Четка за търкане, найлон, 33 cm				2x
7515517	Четка за търкане, за промит бетон, 33 cm				2x
7515518	Абразивна четка за търкане 33 cm				2x
7524965	HEPA H13 филтър	x	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x	x
8502830	Маркуч за пълнене с универсален извод за свързване към водопровод	x	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x	x
	Различни подложки (полиестер кафява, синя, червена и контактна)		x	x	x

№	Артикул	Кръгла четка		Ексцентрик 50 cm
		55 cm	65 cm	
7524966	Ролкова четка 55 cm	2x		
7524979	Ролкова четка, за промит бетон, 55 cm	2x		
7524982	Ролкова четка 65 cm		2x	
7524983	Ролкова четка, за промит бетон, 65 cm		2x	
7524967	Държач на подложка за ексцентрик			1x
211985	Подложка за ексцентрик (Twister) Green			1x
7524965	HEPA H13 филтър	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Маркуч за пълнене с универсален извод за свързване към водопровод	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x

№	Артикул	Кръгла четка		Ексцентрик
		55 cm	65 cm	50 cm
7525082	IntelliTouch	x		x
	Различни подложки (полиестер кафява, синя, червена и контактна)			x

Транспорт

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Тази машина трябва да се повдига само с мощни средства (напр. подемна платформа, рампа за издигане и др.).

УКАЗАНИЕ

Транспортирайте машината в изправена позиция.

УКАЗАНИЕ

Уверете се, че машината е здраво завързана и осигурена в транспортното средство.

Изхвърляне

УКАЗАНИЕ

Машината и принадлежностите трябва след извеждането им от експлоатация да се изхвърлят в съответствие с изискванията на националните разпоредби.

- Вашите сервизни партньори на Diversey могат да Ви помогнат.

Батерии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Батериите трябва да се извадят от машината преди да бъде предадена за надлежно извозване и преработка.

Използваните батерии трябва да се предадат за екологично рециклиране съгласно Директива на ЕС 2006/66/ЕО или съответните национални разпоредби.

CS Překlad originálního návodu k obsluze



Před prvním uvedením do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Návod k použití si pečlivě uschovejte, aby byl kdykoli k dispozici k nahlédnutí.

Vysvětlení symbolů

NEBEZPEČÍ:

Tento symbol upozorňuje na důležité informace. Nerespektování těchto pokynů může vést k ohrožení osob a/nebo ke vzniku rozsáhlých hmotných škod!

VÝSTRAHA:

Tento symbol upozorňuje na důležité informace. Nerespektování těchto pokynů může vést k ohrožení osob a/nebo ke vzniku rozsáhlých hmotných škod!

UPOZORNĚNÍ:

Tento symbol upozorňuje na důležité informace. Nerespektování těchto pokynů může vést k poruchám a k hmotným škodám!

POZNÁMKA

Tento symbol upozorňuje na důležité informace v souvislosti s efektivním používáním produktu. Nerespektování těchto pokynů může vést k poruchám!

Obsah

Bezpečnostní pokyny	24
Čisticí prostředky	25
Rozšířená dokumentace	25
Ochrana životního prostředí	25
Symboly umístěné na přístroji	26
Přehled konstrukce stroje	26
Přehled konstrukce nástrojů, agregátů	27
Přehled struktury panelu obsluhy / dotykové obrazovky	28
Baterie	28
Před uvedením do provozu	31
Začínáme s prací	33
Ukončení práce	35
Servis, údržba a péče	36
Poruchy	38
Technické údaje	39
Příslušenství	42
Přeprava	43
Likvidace	43

Určené použití stroje

Stroje jsou určeny ke komerčnímu používání (např. v hotelech, školách, nemocnicích, továrnách, nákupních centrech, sportovních hálkách, kancelářích apod.).

Při přísném dodržování tohoto návodu k obsluze stroj slouží k mokrému čištění tvrdých povrchů podlah.

UPOZORNĚNÍ:

Stroj nesmí být používán k leštění, olejování, voskování, čištění koberců a vysávání prachu. Mokré čištění parket a laminátových podlah tímto zařízením lze provádět pouze na vlastní riziko.

UPOZORNĚNÍ:

Tento stroj je určen jen pro používání v interiérech.

UPOZORNĚNÍ:

Tento stroj se smí skladovat pouze v interiérech.

NEBEZPEČÍ:

Úpravy stroje, které nebyly povoleny společností Diversey, vedou k zániku bezpečnostní značky a shody CE. Používání stroje v rozporu s určeným účelem může vést ke zranění osob nebo k poškození stroje a pracovního prostředí. V těchto případech zaniká jakýkoli nárok na záruku a odpovědnost.

Bezpečnostní pokyny

Stroje TASKI splňují na základě svého provedení a konstrukce příslušné požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví podle předpisů ES, a jsou proto označeny značkou CE.

NEBEZPEČÍ:

Stroj smějí používat pouze osoby, které byly k jeho používání odpovídajícím způsobem zaškoleny nebo které prokázaly způsobilost k jeho obsluze a jsou jeho obsluhou výslovně pověřeny.

NEBEZPEČÍ:

Stroj nesmí používat osoby včetně dětí, které mají snížené fyzické, sensorické nebo mentální schopnosti nebo nemají dostatek zkušeností a znalostí. Děti musejí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se strojem nebudou hrát.

NEBEZPEČÍ:

Stroj se nesmí používat v prostorách, kde se skladují nebo zpracovávají snadno hořlavé nebo výbušné látky (např. benzin, rozpouštědla, topný olej, prach apod.).

Elektrické nebo mechanické komponenty mohou způsobit vznícení těchto látek.

NEBEZPEČÍ:

Stroj se nesmí používat k vysávání toxických, zdraví škodlivých, žíravých a dráždivých látek (např. nebezpečného prachu) nebo hořlavých kapalin.

Filtrační systém nedokáže v dostatečné míře zadržet látky tohoto typu.

Není proto možné vyloučit negativní vliv na zdraví uživatele a třetích osob.

NEBEZPEČÍ:

Při práci dávejte pozor na své okolí, především na ostatní osoby a děti! Zejména je nutné zpomalit v blízkosti nepřehledných míst, jako jsou dveře nebo zatáčky.

NEBEZPEČÍ:

Na tomto stroji se nesmí přepravovat žádné další osoby a předměty.

NEBEZPEČÍ:

V případě poruchy, závady nebo také po kolizi či pádu musí stroj před opětovným uvedením do provozu zkontrolovat oprávněný kvalifikovaný pracovník. Totéž platí v případě, že byl stroj ponechán venku, byl ponořen do vody nebo vystaven vlivu vlhkosti.

NEBEZPEČÍ:

V případě poškození součástí důležitých z hlediska bezpečnosti, jako je např. kryt kartáče, hlavní přívodní kabel nebo kryty umožňující přístup k součástem pod napětím, je nutné provoz stroje okamžitě přerušit!

NEBEZPEČÍ:

Stroj nesmí být odstavován, parkován nebo skladován na šikmých plochách.

NEBEZPEČÍ:

Při provádění jakýchkoli prací na stroji je nutné stroj vypnout a vytáhnout klíč.

NEBEZPEČÍ:

Stroj se nesmí používat na plochách se sklonem <2%. Šikmé plochy musí být přejížďeny pomalu a za použití režimu „turtle-mode“, aby bylo možné bezpečně zastavit v případě potřeby.

Ostré zatáčení na šikmých plochách může ohrozit stabilitu stroje, a je proto zakázáno. Hrozí nebezpečí úrazu.

NEBEZPEČÍ:

Stroj smí být používán pouze na zpevněném, stabilním a dostatečně nosném podkladu.

V případě nedodržení těchto pokynů hrozí nebezpečí úrazu.

VÝSTRAHA:

Stroj je nutné skladovat a provozovat pouze v suchém a bezprašném prostředí při teplotách od +10 °C / +50 °F do +35 °C / +95 °F.

VÝSTRAHA:

Opravy mechanických a elektrických součástí stroje smějí provádět pouze autorizovaní kvalifikovaní pracovníci, kteří jsou důkladně seznámeni se všemi důležitými bezpečnostními předpisy.

VÝSTRAHA:

Je povoleno používat pouze nástroje (kartáče, pady apod.), které jsou v tomto návodu k obsluze definovány jako příslušenství nebo které vám doporučil konzultant TASKI. Ostatní nástroje mohou negativně ovlivnit bezpečnost a funkci stroje.

VÝSTRAHA:

Je nutné důsledně dodržovat národní předpisy na ochranu osob a ochranu před úrazem a také pokyny výrobce k používání čisticích prostředků.

UPOZORNĚNÍ:

V případě, že ze stroje vystupuje pěna nebo kapalina, okamžitě vypněte sací jednotku!

UPOZORNĚNÍ:

Tento stroj lze provozovat pouze s vhodnými bateriemi a s testovanými nabíječkami.

UPOZORNĚNÍ:

Stroj musí být chráněn proti neoprávněnému použití. Vždy proto vytáhněte klíč, když od stroje odcházíte, nebo stroj uložte do uzamčené místnosti.

POZNÁMKA

Stroje a zařízení společnosti TASKI jsou navrženy tak, aby v souladu se současným stavem znalostí mohlo být vyloučeno zdravotní riziko v důsledku emisí hluku nebo vibrací.

Viz technické údaje na straně 39.

Čisticí prostředky

POZNÁMKA

Stroje TASKI jsou navrženy tak, aby se s čisticími prostředky TASKI dosáhlo optimálních výsledků čištění. Jiné čisticí prostředky mohou způsobit provozní poruchy a poškození stroje nebo pracovního prostředí. Z tohoto důvodu doporučujeme používat výhradně čisticí prostředky značky TASKI.

Na poruchy, které vznikly v důsledku používání nesprávných čisticích prostředků, se nevztahuje záruka.

- Pro další informace se obraťte na vašeho servisního partnera TASKI.

Rozšířená dokumentace

POZNÁMKA

Schéma elektrického zapojení tohoto stroje najdete v seznamu náhradních dílů.

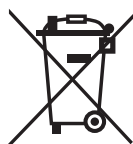
- Chcete-li získat další informace, kontaktujte zákaznický servis.

POZNÁMKA

Tento návod k obsluze je spolu se všemi ostatními návody k použití strojů TASKI k dispozici na následující internetové stránce:

www.taski.com

Ochrana životního prostředí

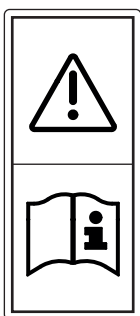


Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezahazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte jej k opětovnému využití.

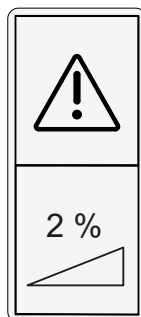


Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které se dají dobře znovu využít. Baterie, olej a podobné látky se nesmějí dostat do okolního prostředí. Použitá zařízení proto odevzdejte na příslušných sběrných místech.

Symbyly umístěné na přístroji



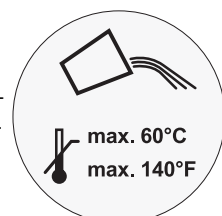
Symbol „Přečtěte si návod k obsluze“:
Před každou prací se strojem si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Nálepka „Sklon“:
Stroj se nesmí používat na površích, které vykazují sklon vyšší než ten, který je uvedený na přístroji.

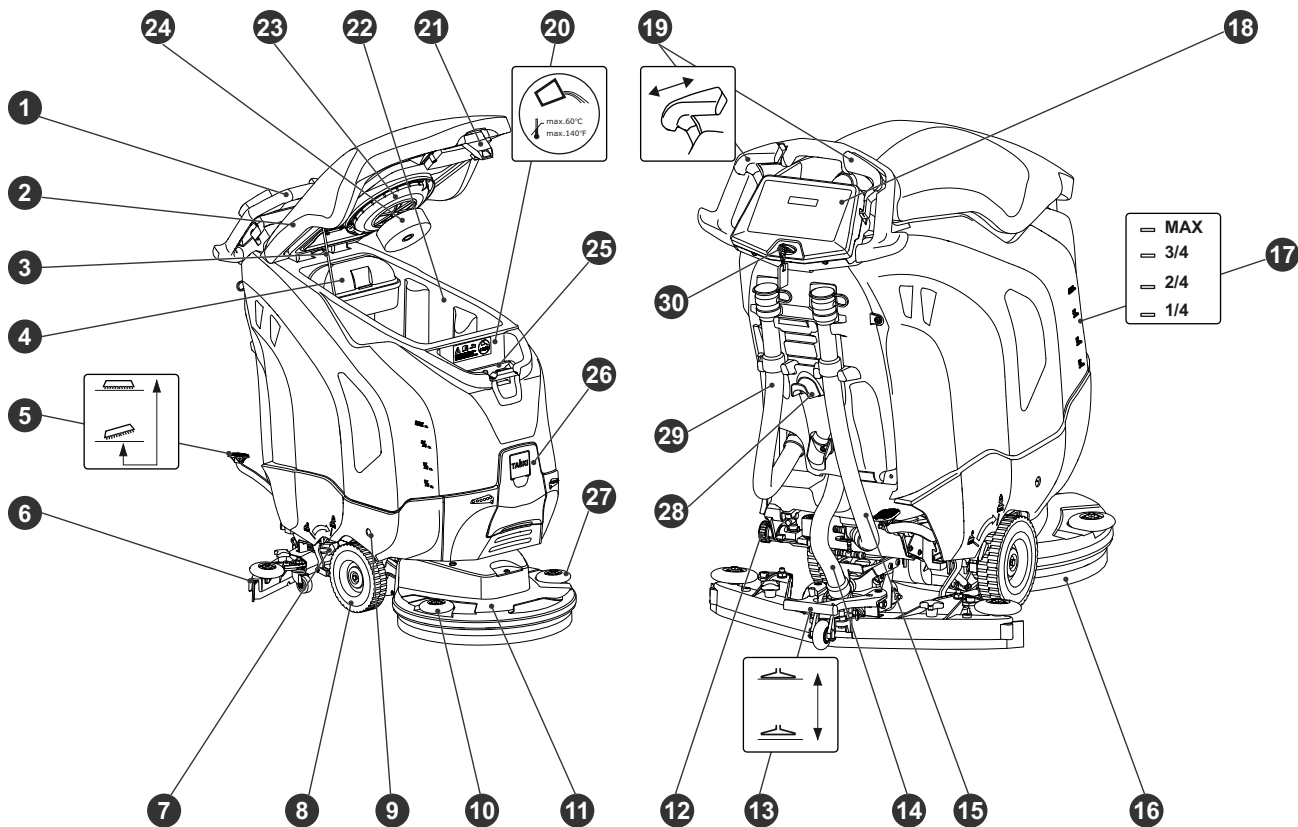


Nálepka „Produkty“:
Tento stroj je navržen tak, aby s čisticími prostředky TASKI dosáhl optimálních výsledků čištění. Z tohoto důvodu doporučujeme používat výhradně čisticí prostředky značky TASKI.



Nálepka „Teplota vody“:
Maximální přípustná teplota vody činí 60 °C / 140 °F. Společnost Diversey doporučuje používat studenou vodu, protože horká voda se při kontaktu s podlahou okamžitě ochladí, a nepřináší tedy žádné výhody.

Přehled konstrukce stroje

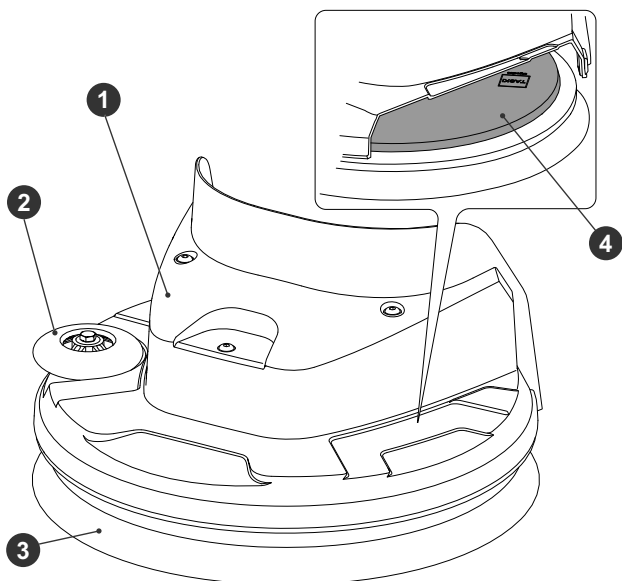


- 1 Řídicí páka
- 2 Kryt nádrže
- 3 Kryt nádrže, přídržná tyč
- 4 Síťový filtr
- 5 Varianta: pedál nástroje
- 6 Sací lišta
- 7 Páka pro snížení tlaku kartáče / tlaku nástroje
- 8 Převážné kolo
- 9 Odblokování schránky na baterie
- 10 Odrazný kotouč vpravo
- 11 Kartáčovací jednotka
- 12 Filtr nádrže na čistou vodu
- 13 Pedál sací lišty
- 14 Sací hadice
- 15 Odváděcí hadice čisticího prostředku (modrý kryt)
- 16 Nástroj (kartáče, pady atd.)

- 17 Indikace hladiny naplnění
- 18 Panel obsluhy nebo dotyková obrazovka
- 19 Spínač jízdy
- 20 Nádrž na čistou vodu
- 21 Odblokování krytu nádrže
- 22 Sběrná nádrž
- 23 Sací filtr
- 24 Plovák (ochrana proti přeplnění sběrné nádrže)
- 25 Dávkovací odměrka
- 26 Prostor pro automatické dávkování
- 27 Odrazný kotouč vlevo
- 28 Naviják kabelu
- 29 Odváděcí hadice znečištěné vody (červený kryt)
- 30 Spínač s klíčem

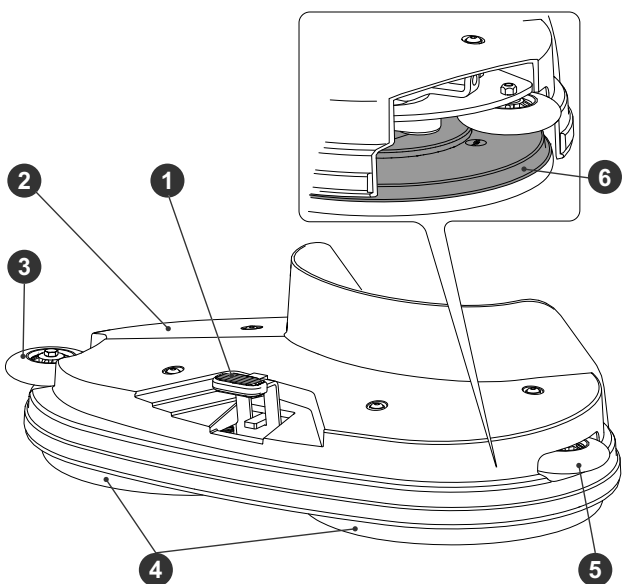
Přehled konstrukce nástrojů, agregátů

Kryt jednoho kotouče



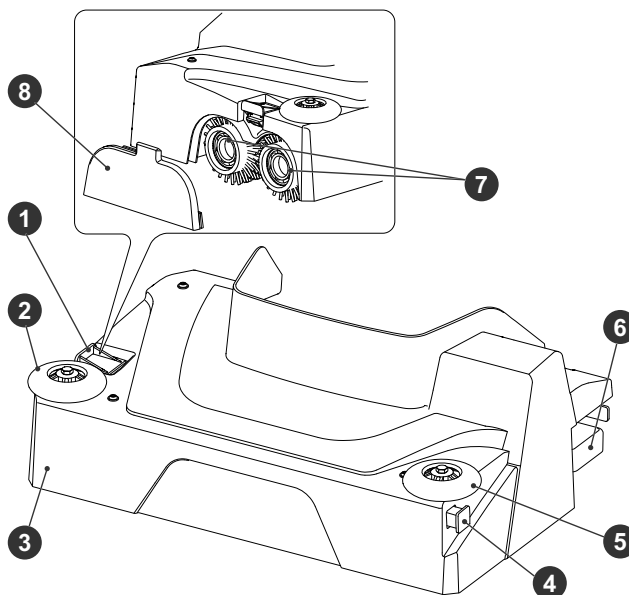
- 1 Kartáčovací jednotka
- 2 Odrazný kotouč
- 3 Nástroj (kartáče, pady atd.)
- 4 Upínání nástroje

Kryt dvou kotoučů



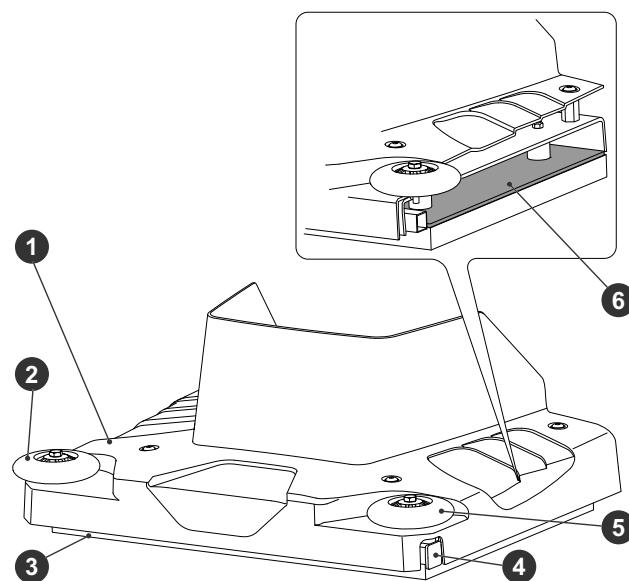
- 1 Odblokování nástroje
- 2 Kartáčovací jednotka
- 3 Odrazný kotouč vpravo
- 4 Nástroj (kartáče, pady atd.)
- 5 Odrazný kotouč vlevo
- 6 Upínání nástroje

Kryt válcových kartáčů



- 1 Odblokování nástroje
- 2 Odrazný kotouč vpravo
- 3 Kartáčovací jednotka
- 4 Rozvodný kanál
- 5 Odrazný kotouč vlevo
- 6 Nádrž na hrubé nečistoty
- 7 Nástroj (kartáče, pady atd.)
- 8 Držák přídatného zařízení

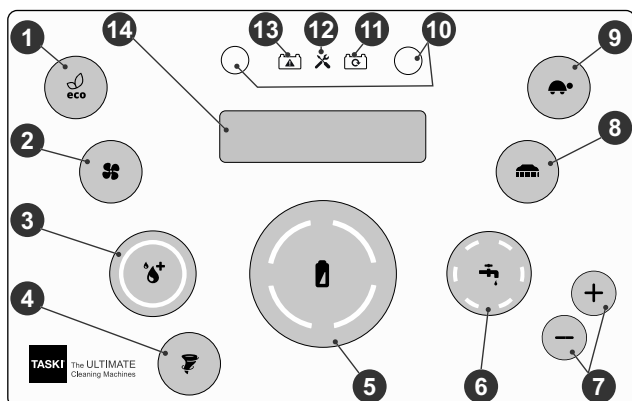
Kryt excentrického nástroje



- 1 Kartáčovací jednotka
- 2 Odrazný kotouč vpravo
- 3 Nástroj (pad)
- 4 Rozvodný kanál
- 5 Odrazný kotouč vlevo
- 6 Upínání nástroje

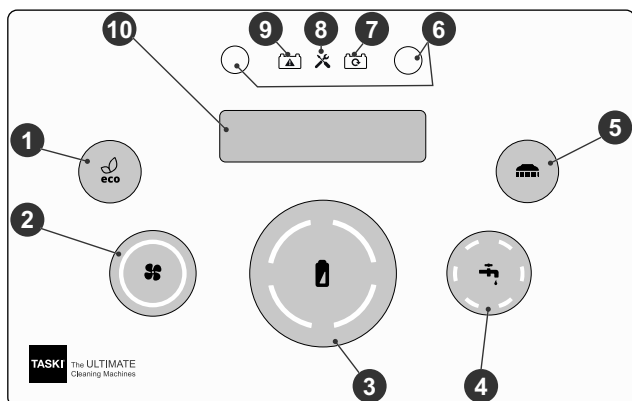
Přehled struktury panelu obsluhy / dotykové obrazovky

Panel obsluhy



- 1 Tlačítko Režim ECO (ZAP/VYP)
- 2 Tlačítko Sací jednotka (ZAP/VYP)
- 3 Tlačítko IntelliDose (ZAP/VYP)
- 4 Tlačítko Twister (ZAP/VYP)
- 5 Kontrolka stavu baterie
- 6 Tlačítko Přívod čistícího prostředku (ZAP/VYP)
- 7 Tlačítka Množství přiváděného čistícího prostředku (+/-)
- 8 Tlačítko Pohon nástroje (ZAP/VYP)
- 9 Tlačítko Pomalá jízda (ZAP/VYP)
- 10 Tlačítka Servis (také pro dávkování IntelliDose)
- 11 Kontrolka Baterie se nabíjí
- 12 Kontrolka Servis
- 13 Kontrolka Porucha baterie / síťového zdroje
- 14 Displej

Panel obsluhy ECO



- 1 Tlačítko Režim ECO (ZAP/VYP)
- 2 Tlačítko Sací jednotka (ZAP/VYP)
- 3 Kontrolka stavu baterie
- 4 Tlačítko Přívod čistícího prostředku (ZAP/VYP)
- 5 Tlačítko Pohon nástroje (ZAP/VYP)
- 6 Tlačítka Servis (také pro dávkování IntelliDose)
- 7 Kontrolka Baterie se nabíjí
- 8 Kontrolka Servis
- 9 Kontrolka Porucha baterie / síťového zdroje
- 10 Displej

Dotyková obrazovka



- 1 Úvodní obrazovka
- 2 Pomoc:
- 3 Nastavení
- 4 Menu rozšířená nastavení
- 5 Kontrolka stavu baterie
- 6 Nastavení rychlosti jízdy
- 7 Nastavení čistícího prostředku
- 8 Zobrazení statistiky (volitelně)
- 9 Zobrazení statistiky (volitelně)
- 10 Rychlý výběr funkcí
- 11 Funkce Start / Stop

Baterie

Povolné baterie

Pro provoz tohoto stroje jsou nutné trakční baterie (v žádném případě nepoužívejte mokré, startovací nebo přístrojové baterie). Doporučené jsou čistě trakční baterie. Pouze tyto baterie jsou zárukou dlouhé životnosti.

Trakční baterie se vyrábějí jako uzavřené a bezúdržbové baterie (VR-LA, gelové, AGM, PureLead, lithiové). Stroj musí být vhodným způsobem nastaven pro příslušný typ konstrukce a výrobce baterie.

Každá baterie nabízí jinou dobu životnosti a různé výkonové charakteristiky.

Po instalaci baterií nebo při změně typu či výrobce baterie a před uvedením do provozu je nutné stroj a nabíječku naprogramovat.

Nesprávné nastavení může vést k předčasnému stárnutí baterií.

POZNÁMKA

Nesmějí se používat defektní baterie nebo baterie různých druhů – například staré společně s novými.

POZNÁMKA

Staré a/nebo defektní baterie se musí odevzdat k řádné recyklaci. Viz technické údaje na straně 43

Bezpečnostní opatření při manipulaci s bateriemi



Baterie obsahují kyselinu. Při údržbě, instalaci nebo vyjímání sady mokřých baterií je nutné používat ochranné brýle!



Při vniknutí kyseliny do očí nebo při potřísnění pokožky vyplachujte velkým množstvím čisté vody. Poté neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc. Oděv vyperte ve vodě!



Při nabíjení baterií vzniká nebezpečná směs plynů. Bezpodmínečně zabraňte kontaktu s otevřeným ohněm nebo žhavými předměty!



Nekuřte!



Nebezpečí poleptání!



Upozornění! Póly baterií jsou neustále pod napětím, na baterie proto nepokládejte žádné předměty!



Připojovací svorky nesmí být přemostěny!

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Udržujte baterie v suchu a čistotě. Unikající kyselinu nebo vodu okamžitě setřete.

- Používejte přitom ochranné rukavice.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Montáž a instalaci baterií podle schématu zapojení smějí provádět pouze servisní střediska akreditovaná společností Diversey nebo kvalifikovaní pracovníci.

Chyby v montáži a připojení mohou mít za následek těžká zranění, výbuch nebo rozsáhlá poškození stroje a jeho okolí.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Při nabíjení baterií je nutné zajistit dostatečné větrání.

🔥 POZNÁMKA

Dodržujte navíc bezpečnostní datový list produktu od výrobce baterií.

🔥 POZNÁMKA

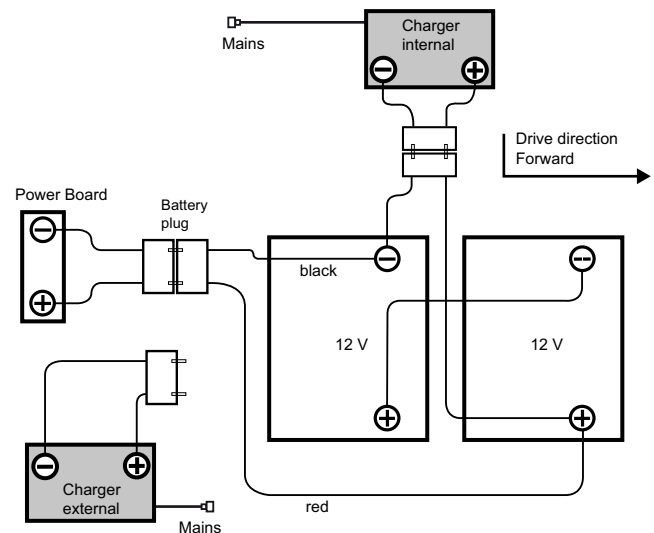
Dodržujte navíc provozní předpisy výrobce baterií.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

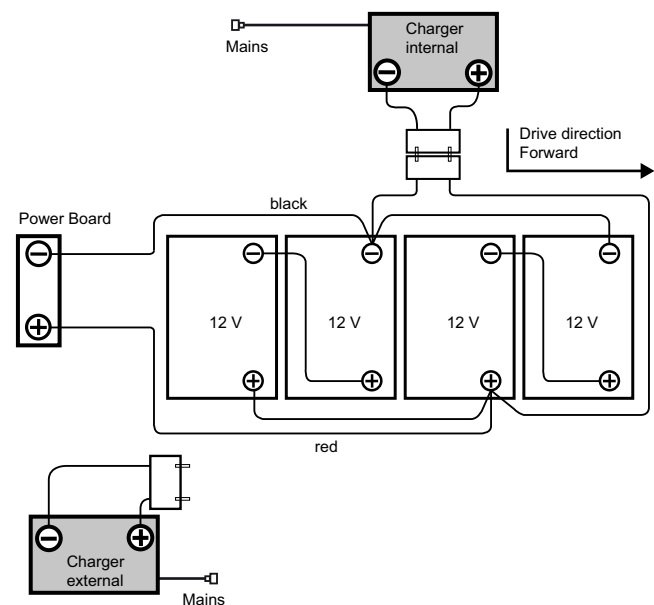
Před zahájením údržby baterií je nutné baterie odpojit od stroje!

Schéma připojení baterií

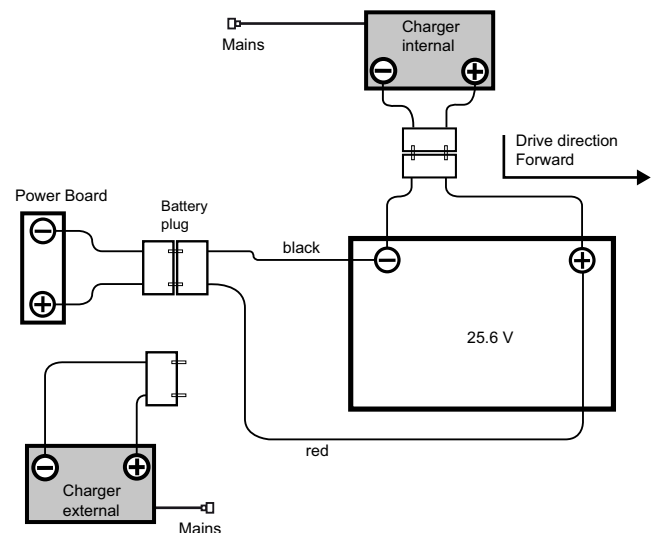
ULTIMAXX 1900 (Gel)



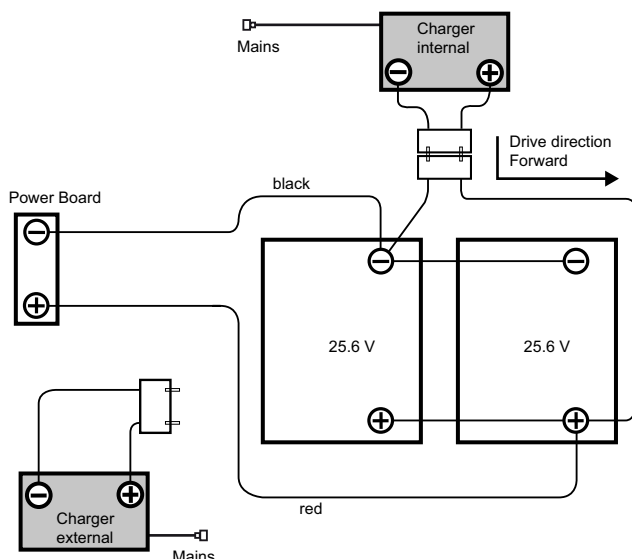
ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 1900 (Lithium)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



V nouzové situaci

NEBEZPEČÍ:

V nouzové situaci (neobvyklé chování stroje) se musí vytáhnout klíč.

Proces nabíjení

UPOZORNĚNÍ:

Dbejte návodu k obsluze od výrobce externí nabíječky baterie.

UPOZORNĚNÍ:

Každý typ baterie a/nebo výrobce baterií vyžaduje jinou nabíjecí charakteristiku.

Nesprávná nabíjecí charakteristika nebo použití nevhodné nabíječky vedou k předčasnému selhání nebo k rychlému zničení baterií.

POZNÁMKA

Palubní nabíječky, které jsou volitelně k dispozici, jsou přizpůsobeny velikosti baterií a mají několik nabíjecích křivek, jež jsou nastaveny z výroby nebo mohou být pracovníky servisu TASKI nastaveny pro doporučené baterie. Tento předpis platí rovněž při používání stacionárních (externích) nabíječek.

UPOZORNĚNÍ:

Neustálé krátkodobé používání, po kterém vždy následuje dobíjení, může baterie trvale poškodit.

- Pravidlo: Před nabíjením by měl proběhnout minimální odběr asi 20 % dostupné kapacity.

UPOZORNĚNÍ:

Pro dosažení maximální možné životnosti musí trakční baterie projít 2x týdně kompletním nabíjecím cyklem (12–16 hodin).

UPOZORNĚNÍ:

Před delším odstavením stroje musí baterie projít kompletním nabíjecím cyklem. Poté se nabíječka odpojí od stroje i ze sítě. Baterie se časem vybíjí. V závislosti na typu se musí po 3 až 6 měsících opět nabít.

- Před opětovným uvedením do provozu by měly baterie znovu projít kompletním nabíjecím cyklem.

UPOZORNĚNÍ:

Při delším odstavení stroje vytáhněte klíč.

Postup nabíjení pomocí externí nabíječky

POZNÁMKA

Smějí se používat výhradně nabíječky doporučené výrobcem baterií a certifikované podle SELV (bezpečnostní nízké napětí).

NEBEZPEČÍ:

Nabíječku nezapojujte do stroje, pokud je pod napětím (zapnutá nabíječka).

Při tom může dojít k poranění obsluhující osoby elektrickým proudem.

VÝSTRAHA:

Nabíjecím kabelem protéká velký proud. V případě známek poškození zástrčky, kabelu nebo připojení ke stroji se nabíječka nesmí používat.

- Připojte externí nabíječku baterií do nabíjecí zástrčky pro baterii stroje.

POZNÁMKA

Pro zajištění dobrého elektrického kontaktu dbejte na to, aby byla zástrčka zasunutá až na doraz.

POZNÁMKA

Zkontrolujte, jestli zapojená nabíječka zahájila proces nabíjení.

POZNÁMKA

V průběhu nabíjení jsou vypnuty všechny funkce stroje.

Postup nabíjení s (volitelnou) palubní nabíječkou

UPOZORNĚNÍ:

Stroj musí být vypnutý. Vyjměte klíč.

- Vyjměte hlavní přívodní kabel a zapojte jej do zásuvky již-těně pomalou pojistkou.

Po ukončení procesu nabíjení

VÝSTRAHA:

Vypněte nabíječku ještě předtím, než ji odpojíte od baterií.

Při odpojování zapnuté nabíječky může dojít k výbuchu ve schránce pro baterie.

- Uložte hlavní přívodní kabel u (volitelných) palubních nabíječek do předem vyhrazeného prostoru.
- Nabíjecí kabel musí být uložený v suchu a chráněný před poškozením.

Údržba a péče o otevřené (mokré) baterie

POZNÁMKA

Péče o bezúdržbové baterie se omezuje na dodržování správného postupu při nabíjení a správně nastavenou křivku nabíjení.

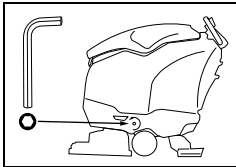
Otevření schránky na baterie za účelem údržby

- Stroj musí být vypnutý a musí být vytažený klíč.

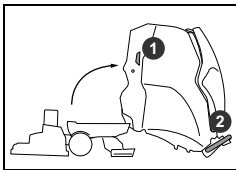
VÝSTRAHA:

Před otevřením schránky na baterie musí být zajištěno vyprázdnění obou částí nádrže.

- Spustíte sací lištu dolů.



- Dole vlevo a vpravo na přední straně stroje naleznete odblokování schránky na baterie.
- Vyšroubujte oba šrouby a vyjměte je.



- Stůjíte vlevo od stroje.
- Sáhněte jednou rukou do rukojeti s prohlubní (1), druhou za rukojeť (2) a opatrně otevřete schránku na baterie, až řídicí páka přiléhá k zemi.

VÝSTRAHA:

Po skončení údržby nádrž opatrně sklopte do původní polohy a opět našroubujte šrouby.

POZNÁMKA

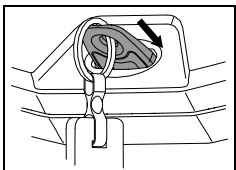
Opět zvedněte sací lištu.

POZNÁMKA

Opět zasuňte klíč.

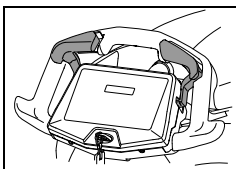
Před uvedením do provozu

Posunovací jízda



- Zapněte stroj (spínač s klíčem).

- Uchopte řídicí páku a ruce umístěte tak, abyste ji mohli pohodlně ovládat.



- Jemným stisknutím spínače ve směru jízdy uvedete stroj do pohybu, při uvolnění spínače jízdy se stroj zastaví.

Použití nástroje

Před použitím zkontrolujte:

- zda kartáček není pod červenou značkou (svazek štětín), nebo zda délka štětín není menší než 1 cm,
- pad z hlediska opotřebení a čistoty.

UPOZORNĚNÍ:

Nepoužívejte kartáče v případě, že jsou výrazně opotřebené. Mez opotřebení je indikována délkou červeného svazku štětín. Nepoužívejte žádné opotřebené nebo znečištěné pady. Používejte pouze originální nástroje TASKI.

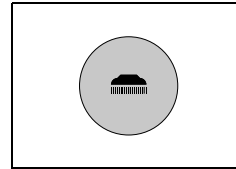
Nerespektování těchto pokynů může mít za následek nedostatečné výsledky čištění nebo poškození podlahy.

Kryt jednoho a dvou kotoučů

- Umístěte nástroj pod kartáčovací jednotku.
- Zapněte stroj.

Kontrolky se krátce rozsvítí.

Varianta: Automatické spouštění kartáčů

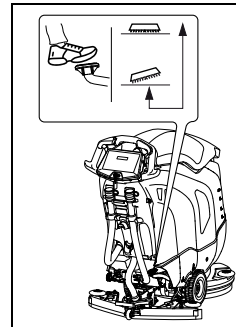


- Stiskněte tlačítko Pohon nástroje ZAP/VYP.

Během spouštění začne pohon kartáče pomalu pulzovat. Tím dojde k vystředění a připojení nástroje.

Rozsvítí se kontrolka.

Varianta: pedál



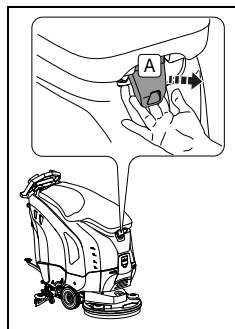
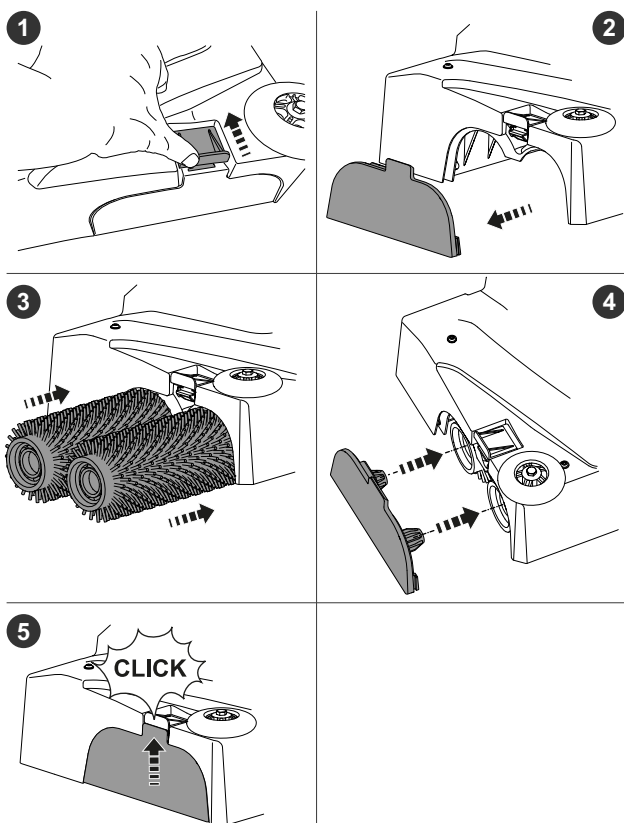
- Odblokujte pedál a pomalu spustíte nástroj.

Během spouštění začne pohon kartáče pomalu pulzovat. Tím dojde k vystředění a připojení nástroje. Rozsvítí se kontrolka pohonu nástroje.

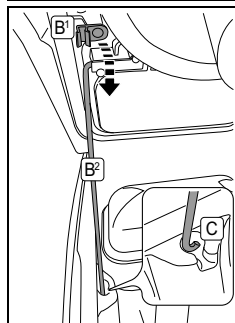
POZNÁMKA

Když je kartáč dole, můžete připojení usnadnit mírným pohybem stroje dopředu a dozadu.

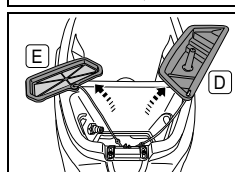
Kryt válcových kartáčů



- Sáhnete do otvoru mezi krytem nádrže a nádrží a zatáhnete za odblokovací rukojeť [A].



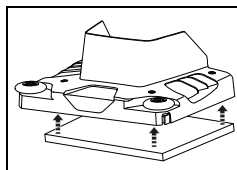
- Otevřete kryt nádrže.
- Vyšroubujte přídržnou tyč [B2] z držáku [B1] a vložte ji do prohlubně v nádrži [C].



- Odstraňte dávkovací odměrku [D] a síto čerstvé vody [E].

- Naplňte nádrž na čistou vodu vodou.
Maximální přípustná hladina naplnění (strana 26).
- Přídržnou tyč zašroubujte do držáku, sklopte kryt nádrže zpět do původní polohy a stlačte jej dolů tak, aby se zaaretoval.

Kryt excentrického nástroje

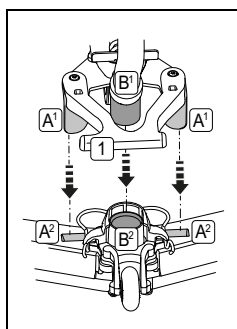


- Excentrický pad rukou natlačte na orbitální uchycení padu.

POZNÁMKA

Dbejte na to, aby byl pad umístěn na uchycení rovnoměrně.

Montáž sací lišty



- Umístěte sací lištu [A2] pod držák lišty [A1].
- Stlačte pedál [1] dolů, až držák lišty zaskočí.
- Připojte sací hadici [B1] k hrdlu sací lišty [B2].

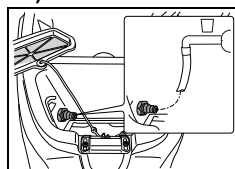
Plnění nádrže na čistou vodu

UPOZORNĚNÍ:

Maximální přípustná teplota vody činí 60 °C / 140 °F.

- Společnost Diversey doporučuje používat studenou vodu, protože horká voda se při kontaktu s podlahou okamžitě ochladí, a nepřináší tedy žádné výhody.
- Stroj musí být vypnutý.

Plnění nádrže na čistou vodu s filtrem Aquastop (volitelně)



- Připojte vodní hadici k filtru Aquastop.

- Naplňte nádrž na čistou vodu vodou.

Dávkování

VÝSTRAHA:

Při manipulaci s chemickými produkty je nutné používat rukavice, ochranné brýle a odpovídající (ochranný) pracovní oděv!

NEBEZPEČÍ:

Používejte pouze chemické produkty doporučené společností Diversey a bezpodmínečně dodržujte pokyny k produktu.

Použití nevhodných produktů (mj. s obsahem chloru, kyselin nebo rozpouštědel) může vést k ohrožení zdraví a závažnému poškození stroje.

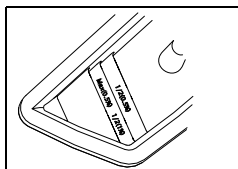
POZNÁMKA

Pro přesné dávkování použijte stupnici na dávkovací odměrce.

- Značka hladiny na nádrži odpovídá značce na dávkovací odměrce. Na dávkovací odměrce je rovněž vyznačen typ stroje!

Informace na balení produktu	Objem nádrže	Dávkovací odměrka
0,5 %	1/2	1 x 1/2
	MAX	1x MAX
1%	1/2	1x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2x MAX

Použití dávkovací odměrky



- Odměřené množství produktu nalijte pomocí dávkovací odměrky do vody v nádrži na čistou vodu.

- Mírně nadzvedněte kryt nádrže.
- Přídržnou tyč opět zašroubujte do držáku.
- Zavřete kryt nádrže.
- Zajistěte nádrž mírným zatlačením na přední část krytu nádrže.

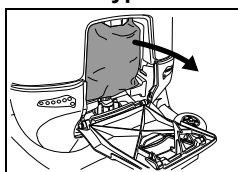
Automatické dávkování (volitelně)

POZNÁMKA

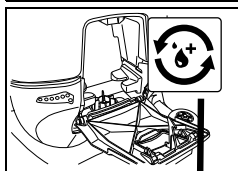
TASKI nabízí volitelně možnost automatického dávkování (IntelliDose). Toto automatické dávkování je možné nainstalovat i dodatečně.

- Obráťte se prosím na vašeho zástupce zákaznického servisu.

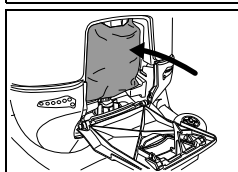
Plnění / vyprázdňování IntelliDose



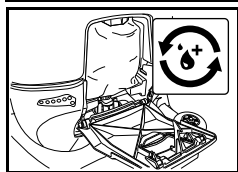
- Otevřete kryt automatického dávkování a vyjměte sáček s koncentrátem.



- Tlačítko IntelliDose (viz strana 28) držte stisknuté po dobu 2 sekund.
- Stiskněte znovu tlačítko IntelliDose, abyste se dostali k nastavení pro vyprázdňování systému.
- Potvrďte spuštění vyprázdňování stisknutím pravého tlačítka Servis.



- Vložte nový sáček s koncentrátem a zavřete kryt automatického dávkování.



- Naplňte systém stisknutím tlačítka IntelliDose.
- Plnění systému trvá cca 18 sekund.

POZNÁMKA

Systém IntelliDose je nyní připraven k provozu.

- V následující části dodržujte nastavení pro koncentrát a vysoký koncentrát.

Nastavení koncentrátu a vysokého koncentrátu

- Tlačítka Eco-Mode a Čisticí prostředek (viz strana 28) držte stisknutá po dobu 2 sekund.
Na displeji se objeví nabídka Power-User.
- Stiskněte znovu tlačítko Eco-Mode, abyste se dostali k nastavení mezi koncentrátem a vysokým koncentrátem.
- Pomocí tlačítek množství přivodu čisticího prostředku lze nastavit výběr mezi koncentrátem (0,2–0,5 %) a vysokým koncentrátem (1–2,5 %).
- Pro potvrzení výběru stiskněte tlačítko Čisticí prostředek.

Nastavení dávkování IntelliDose

- Tlačítko IntelliDose podržte po dobu 2 sekund.
Na displeji se objeví menu pro nastavení dávkování.
- Tlačítka Servis lze nastavit dávkování v závislosti na přednastavení koncentrátu.
- Opětovným stisknutím tlačítka IntelliDose se nastavení potvrdí.

Příprava před zahájením úklidu

⚠ VÝSTRAHA:

Z čištěného povrchu odstraňte případné předměty (dřevěné, kovové součásti atd.).

Může tak dojít k poškození nástrojů a vymrštění předmětů rotací, což může způsobit úrazy osob a hmotné škody.

Začínáme s prací

⚠ VÝSTRAHA:

Při práci s tímto strojem je nutné stále používat pevnou a bezpečnou obuv a vhodný pracovní oděv!

POZNÁMKA

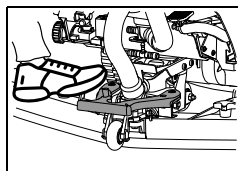
Během provozu ponechte vždy obě ruce na volantu / řídicí páce, aby byla zaručena bezpečná obsluha.

⚠ VÝSTRAHA:

Nejprve se se strojem seznámte a první zkušební jízdy proveďte ve volném prostoru!

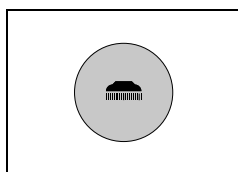
⚠ VÝSTRAHA:

Pokud během používání stroje hrozí nebezpečí v souvislosti s padajícími předměty, musí být učiněna a dodržována potřebná bezpečnostní opatření podle národních předpisů.



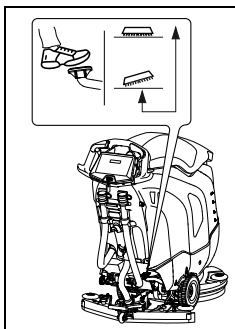
- Spust'íte sací lištu dolů.

Varianta: Automatické spuštění kartáčů (volitelně u ULTIMAXX Premium)



- Stiskněte tlačítko Pohon nástroje ZAP/VYP.

Varianta: pedál

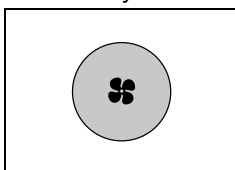


- Odblokujte pedál a pomalu spustěte nástroj.

Zahájení čištění

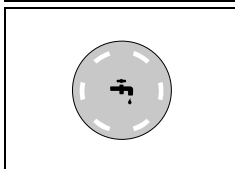
- Zapněte stroj (zatlačte klíč).

Kontrolky se krátce rozsvítí.



- Stiskněte tlačítko Sací jednotka ZAP/VYP.

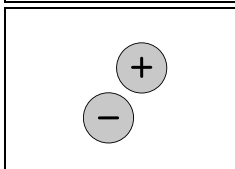
Kontrolka se rozsvítí, spustí se sací motor.



- Stiskněte tlačítko Přívod čistícího prostředku ZAP/VYP.

Rozsvítí se kontrolka.

Přívod čistícího prostředku se zapne, až budou nástroje rotovat.

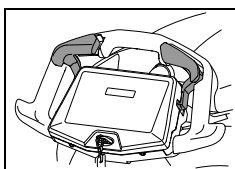


- Stisknutím tlačítek přívodu množství čistícího prostředku +/- zvolte požadované dávkování.

POZNÁMKA

Diversey doporučuje zjistit správné dávkování produktu pro kvalitní dlouhodobé výsledky práce.

Nadměrné nebo nedostatečné dávky čistícího prostředku vedou k neuspokojivým výsledkům čištění.



- Jemným stisknutím spínače ve směru jízdy uvedete stroj do pohybu.

Funkce vypnutí při nečinnosti stroje

POZNÁMKA

Stroj se po 5 minutách nečinnosti automaticky vypne.

Během těchto 5 minut:

- nesmí být prováděna žádná manipulace s kartáči,
- se pracovník obsluhy nesmí vzdálit z dosahu viditelnosti stroje,
- smí být čištěna pouze sací lišta od nasátých nebo zaseknutých předmětů,
- se pracovník smí vzdálit pouze za účelem vyklizení pracovního prostoru, avšak nesmí ztratit stroj z dohledu.

Kapacita baterie – konec připravenosti k provozu

Kontrolka stavu baterie poskytuje informace o zbývající době provozu.

- Pokud začne blikat červená kontrolka, zbývá ještě cca 2 minut na dokončení práce.
- U strojů s automatickým spouštěním kartáče se motor kartáče vypne a kartáčovací jednotka se zvedne. U strojů s nožním pedálem se motor kartáče vypne a kartáčovací jednotka zůstane na zemi.
- Červená kontrolka bude svítit trvale.
- Nyní zbývá stroji dalších 10 minut na přemístění k nabíjecí stanici. Poté se stroj automaticky vypne.
- Před opětovným uvedením do provozu musí být baterie kompletně nabity.

Postupy čištění

Přímý pracovní postup:

Čištění a vysávání v jednom pracovním kroku.

Nepřímý pracovní postup:

Použití čistícího prostředku, čištění a vysávání v několika pracovních krocích.

POZNÁMKA

Za určitých okolností a při zvláštní kombinaci podlahové krytiny / znečištění a čistícího prostředku může být nepříznivě ovlivněno vedení stroje.

- Volitelná kola mohou zlepšit trakci stroje na podlaze. Obráťte se prosím na vašeho zákaznického poradce TASKI.

Doplňování čistícího prostředku

▲ VÝSTRAHA:

Při práci bez čistícího prostředku může dojít k poškození podlahy.

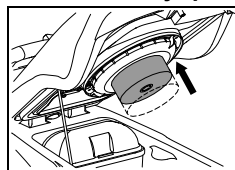
▲ UPOZORNĚNÍ:

Rachtící zvuk čerpadla naznačuje, že je nádrž na čistou vodu prázdná.

- Čerpadlo nikdy nesmí běžet delší dobu na sucho.
 - Stroj musí být vypnutý.
 - Otevřete kryt nádrže.
 - Naplňte nádrž na čistou vodu vodou, viz stranu 32.
 - Dávkovací odměrkou přidejte čistící prostředek <ExternalLink><fct:ExternalLink fct:AltTitle="Frischwassertank befüllen" fct:Format="Page" fct:ID="1" fct:TargetInfo1="" /></ExternalLink>.
 - Zavřete kryt nádrže.

Vyprázdnění znečištěné vody

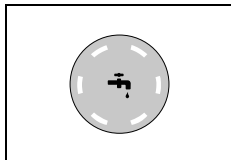
Sběrná nádrž je plná:



- Když se sběrná nádrž zcela naplní, dojde k přísátí plováku na sací filtr. Dojde ke změně zvuku zvýšením otáček vysavače a na podlaze bude zůstat voda.

- Vyprázdněte sběrnou nádrž, viz strana 35.

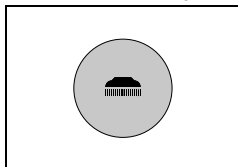
Ukončení práce



- Stiskněte tlačítko Čisticí prostředek ZAP/VYP.
Zastaví se přívod čisticího prostředku.

- Ujedte několik dalších metrů, aby se mohly nástroje ještě krátkou dobu otáčet, tím zabráníte „dokapávání“.
Je to obzvlášť důležité u kontaktních padů TASKI!

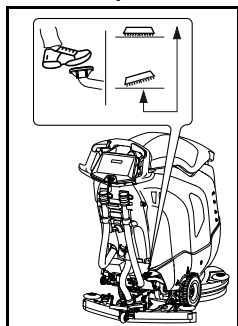
Varianta: Automatické spuštění kartáčů (volitelně u ULTI-MAXX Premium)



- Stiskněte tlačítko Pohon nástroje ZAP/VYP.
Rozsvítí se kontrolka, kartáčovací jednotka se zastaví a zvedne.

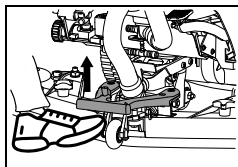
- Popojedte ještě několik metrů, aby se nasála zbývající znečištěná voda.

Varianta: pedál

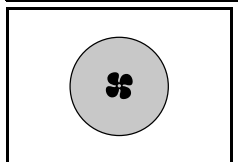


- Pro zvednutí nástroje stiskněte pedál dolů tak, aby zaskočil.

- Popojedte ještě několik metrů, aby se nasála zbývající znečištěná voda.



- Zvedněte sací lištu.
Sací jednotku nechte běžet dál, dokud nebude vysáta zbývající znečištěná voda v hadici.



- Stiskněte tlačítko Sací jednotka ZAP/VYP.
Kontrolka se rozsvítí, sací motor se zastaví.

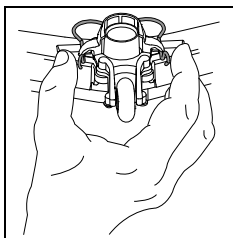
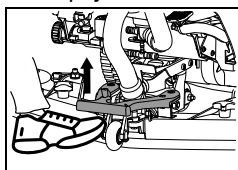
- Vypněte stroj.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Při následujících krocích (vyprázdňování a čištění) musí být stroj vždy vypnutý (vytáhněte klíč).

Sejmutí a vyčištění sací lišty

- Odpojte sací hadici z hrdla sací lišty.
- Nadzvedněte sací lištu nohou.



- Stiskněte k sobě pojistné pružiny. Tím odblokujete sací lištu a můžete ji vyjmout z držáku lišty.

- Vyčistěte sací lištu kartáčkem pod tekoucí vodou.

POZNÁMKA

Pouze vyčištěné a neporušené lamely dosahují optimálního výsledku vysávání!

Vyprázdnění a vyčištění sběrné nádrže a nádrže na čistou vodu

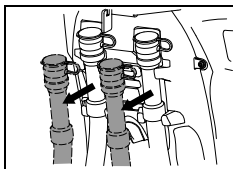
POZNÁMKA

Likvidace znečištěné vody nebo čisticího prostředku musí probíhat v souladu s národními předpisy.

POZNÁMKA

Při vyprázdňování sběrné nádrže dodržujte předpisy výrobce čisticího prostředku o používání osobních ochranných pomůcek.

Postupujte takto:

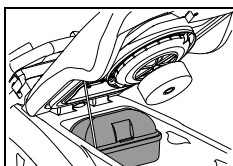


- Sejměte z držáku odváděcí hadici.

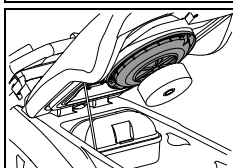
- Otevřete červený nebo modrý kryt ve výšce rukojeti, pomalu spusťte konec hadice a vyprázdňte sběrnou nádrž nebo nádrž na čistou vodu.

Čištění sběrné nádrže a nádrže na čistou vodu

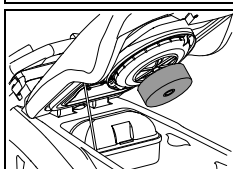
- Vyšroubujte přídržnou tyč z držáku a vložte ji do prohlubně v nádrži.
- Sběrnou nádrž a nádrž na čistou vodu důkladně vypláchněte čistou vodou.



- Vyměňte síťový filtr (žlutý), vyprázdňte jej a důkladně vypláchněte pod tekoucí vodou.



- Vyměňte sací filtr (žlutý) a odstraňte nečistotu hadříkem nebo měkkým kartáčkem.



- Zkontrolujte funkčnost plováku.

- Po vyprázdnění zavřete opět červený a modrý kryt a hadice opět zavěste do držáku.
- Namontujte síťový filtr (žlutý) a sací filtr zpět.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

Ucpaný sací filtr může snižovat sací výkon.

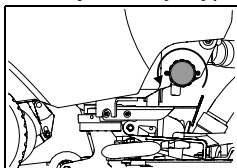
Čištění filtru nádrže na čistou vodu

UPOZORNĚNÍ:

Po skončení práce vždy vyčistěte filtr nádrže na čistou vodu.

Ucpané filtry mohou zabránit přívodu čisticího prostředku a zapříčinit tak poškození podlahové krytiny.

- Stroj musí být vypnutý (hlavní spínač).
- Otočte filtrem nádrže na čistou vodu a vyjměte jej.
- Důkladně jej vypláchněte čistou vodou.



POZNÁMKA

Filtr je uložen níž než výpust nádrže. Zbytekové množství čisticího prostředku vyteče až při vyšroubování filtru.

- Vložte filtr zpět a zašroubujte jej.

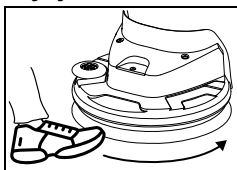
Vyjmutí a vyčištění nástroje

POZNÁMKA

Nástroj vyčistěte vždy po dokončení úklidových prací.

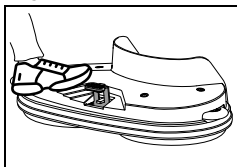
- Stroj musí být vypnutý.

Kryt jednoho kotouče:



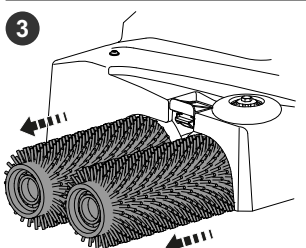
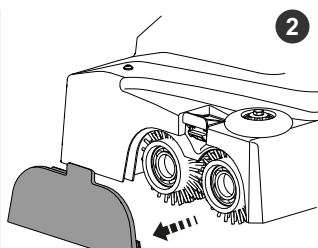
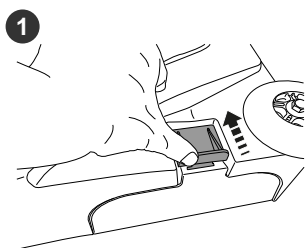
- Nohou vysadíte nástroj z nástrojové spojky otáčením proti směru hodinových ručiček.

Kryt dvou kotoučů:

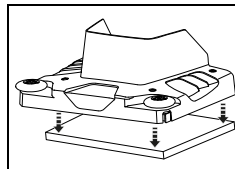


- Nohou krátce, ale silně sešlápněte odpojení nástroje.

Kryt válcových kartáčů:



Kryt excentrického nástroje:



- Excentrický pad rukou sejměte z orbitálního uchycení padu.

- Vyjměte nástroje a vyčistěte je pod tekoucí vodou.

Čištění stroje

UPOZORNĚNÍ:

Stroj nikdy nečistěte vysokotlakým čističem nebo proudem vody.

Voda, která by tak do stroje vnikla, by mohla způsobit závažné poškození mechanických a elektrických součástí.

- Otřete stroj vlhkým hadrem.

Uskladnění/parkování stroje (mimo provoz)

UPOZORNĚNÍ:

Stroj musí být vypnutý. Vyjměte klíč.

POZNÁMKA

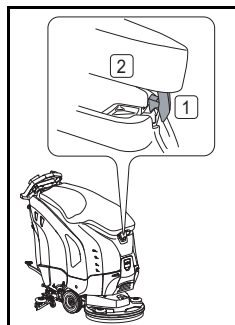
Stroj musí být uložený se zvednutou sací lištou, zvednutými nástroji a s otevřeným krytem nádrže.

Díky tomu může nádrž vyschnout. Lze tak zabránit vzniku plísní a nepříjemného zápachu.

UPOZORNĚNÍ:

Nikdy neskladujte stroj s vybitými bateriemi.

Došlo by k jejich neopravitelnému poškození.



- Otevřete kryt nádrže, stiskněte odblokování krytu nádrže [1] opatrně dovnitř a spusťte kryt nádrže [2] dolů tak, aby dosedl na nádrž.

Servis, údržba a péče

Údržba stroje je předpokladem pro jeho bezchybný provoz a dlouhou životnost.

VÝSTRAHA:

Tento stroj smí být zvedán pouze s pomocnými prostředky (např. zvedací plošina, najížděcí rampa atd.)!

Příliš vysoká hmotnost stroje může vést k poraněním při jeho zvedání.

UPOZORNĚNÍ:

Je nutné používat výhradně originální díly TASKI, jinak zanikají veškeré nároky v rámci záruky.

POZNÁMKA

Aby nedošlo k neúmyslné aktivaci funkcí stroje, před začátkem údržby musí být vždy

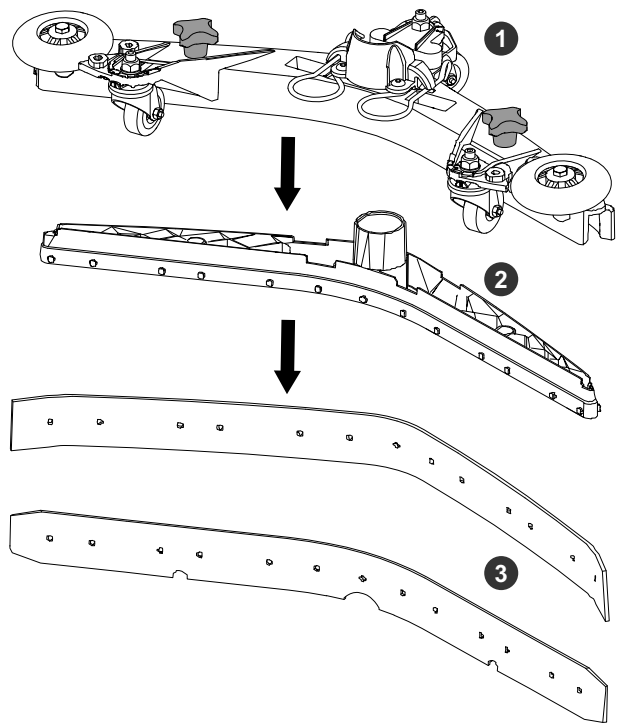
- stroj vypnut,
- vytažen klíč.

Vysvětlení symbolů:

◇ = po každém úklidu, ◇◇ = každý týden,
 ◇◇◇ = každý měsíc, ⊗ = kontrolka SERVIS

Činnost	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Strana
Nabíjení baterií	•				30
Doplnění destilované vody (mokrě baterie). Respektujte kontrolní brožuru výrobce baterií!		•			31
Vyprázdnění a vyčištění sběrné nádrže a nádrže na čistou vodu	•				35
Čištění všech žlutě označených součástí	•				
Čištění nástrojů	•				36
Čištění sací lišty, kontrola opotřebení lamel a v případě potřeby jejich výměna	•				35
Otření stroje vlhkým hadříkem	•				36
Čištění těsnění krytu nádrže a kontrola trhlin, v případě potřeby výměna	•				
Zkontrolujte HEPA filtr a v případě potřeby ho vyměňte.	•				
Provedení programu údržby a servisu servisním technikem společnosti Diversy				•	

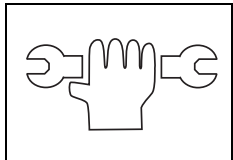
Výměna lamel



- Odšroubujte hvězdicové knoflíky (1), vytáhněte lamelové těleso (2) z tělesa sací lišty a sejměte lamely (3).
- Nyní můžete otočit nebo vyměnit lamely.
- Lamelové těleso (2) vložte zpět do tělesa sací lišty a zašroubujte hvězdicové knoflíky (1).

Intervaly údržby

Stroje TASKI jsou velmi kvalitní zařízení, která byla testována ve výrobě a autorizovanými kontrolory z hlediska bezpečnosti osob. Elektrické a mechanické komponenty podléhají po delší době používání opotřebení a procesu stárnutí.



- Pro zajištění provozní bezpečnosti a připravenosti stroje k provozu musí být prováděn jeho servis, a to při rozsvícení servisní kontrolky (tovární nastavení – 550 pracovních hodin) nebo alespoň jednou ročně.

POZNÁMKA

V případě mimořádného namáhání a/nebo nedostatečné údržby je nutné zvolit kratší intervaly.

Zákaznická služba

Pokud nás kontaktujete z důvodu provozní poruchy nebo kvůli objednání dílů, uvádějte vždy typové označení a číslo stroje.

Tyto údaje najdete na typovém štítku svého stroje. Na poslední straně tohoto návodu k obsluze je uvedena adresa vašeho nejbližšího servisního partnera TASKI.

Poruchy

Porucha	Možná příčina	Odstranění poruchy	Strana
Stroj nefunguje, nedá se zapnout.	Stroj je vypnutý.	<ul style="list-style-type: none"> Stiskněte klíč. 	26
	Vadná hlavní pojistka	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte/vyměňte pojistku. Kontaktujte vašeho servisního partnera. 	
	Je aktivován imobilizér nebo došlo k chybě řízení.	<ul style="list-style-type: none"> Kontaktujte svého servisního partnera. 	
	Vybité nebo vadné baterie, vadná nabíječka	<ul style="list-style-type: none"> Nabijte baterii. Kontaktujte vašeho servisního partnera. 	31
	Vadná baterie	<ul style="list-style-type: none"> Kontaktujte vašeho servisního partnera. 	
Kartáčovací jednotku nebo sací jednotku nelze vypnout.	Chyba elektroniky nebo panelu obsluhy.	<ul style="list-style-type: none"> Přerušete chod stroje vytažením klíče. Kontaktujte svého servisního partnera. 	26
Kartáč se neotáčí.	Je vypnutý pohon kartáče.	<ul style="list-style-type: none"> Stiskněte tlačítko Kartáč. 	26
	Vadná hlavní pojistka	<ul style="list-style-type: none"> Vyměňte pojistku. 	
	Motor se otáčí, nástroj se neotáčí.	<ul style="list-style-type: none"> Přetržený hnací řemen Kontaktujte vašeho servisního partnera. 	
Špatný sací výkon.Podlaha zůstává mokrá.Špinavá voda není vysávána.	Není zapnuta sací jednotka.	<ul style="list-style-type: none"> Stiskněte tlačítko Sací jednotka. 	26
	Není nasazena sací hadice.	<ul style="list-style-type: none"> Nasadte sací hadici. 	32
	Sací lišta není na zemi.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte funkčnost zavěšení sací lišty. 	32
	Lamely jsou opotřebované.	<ul style="list-style-type: none"> Vyměňte lamely. 	37
	Ucpaná hadice nebo lišta (např. kousky dřeva, zbytky tkaniny)	<ul style="list-style-type: none"> Odstraňte cizí tělesa. 	
	Ucpaný sací filtr.	<ul style="list-style-type: none"> Odstraňte cizí tělesa. 	26
	Kontrolka sací jednotky svítí, ale vysavač nefunguje	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte pojistku, v případě potřeby ji vyměňte Pokud je pojistka v pořádku, kontaktujte servisního partnera 	32
Sací jednotka se vypíná.	Sběrná nádrž je plná.	<ul style="list-style-type: none"> Vyprázdňte sběrnou nádrž. Zkontrolujte monitorování baterií. Zkontrolujte pojistky. 	35
	Sběrná nádrž je znečištěná.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte a v případě potřeby vyčistěte. 	35
Nedostatečný výstup čisticího prostředku.	Nádrž čisticího prostředku je prázdná.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte nádrž čisticího prostředku. 	34
	Čisticí prostředek je nastaven na příliš malé množství.	<ul style="list-style-type: none"> Nastavte množství čisticího prostředku pomocí tlačítek +/- 	26
	Je vypnuté tlačítko čisticího prostředku.	<ul style="list-style-type: none"> Stiskněte tlačítko čisticího prostředku. 	26

Technické údaje

Kryt kartáčů Pracovní šířka Model	Jeden kotouč				Jednotka
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Teoretický plošný výkon	1935	--	2250		m ²
Šířka sací lišty	72	--	72	82	cm
Délka	122	--	125	150	cm
Široký	70	--	70	54	cm
Výška	111	--	111	113	cm
Maximální hmotnost stroje připraveného k provozu	188	--	192	275	kg
Jmenovité napětí	24 V	--	24 V		DC
Jmenovitý výkon, nominální	1340	--	1340		W
Nádrž na čistou vodu, nominální ±5 %	43	--	43	63	l

Kryt kartáčů Pracovní šířka Model	Dva kotouče				Jednotka
	55 cm (2 × 28 cm)		65 cm (2 × 33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Teoretický plošný výkon	2475		2475	2925	m ²
Šířka sací lišty	82	92	72	92	cm
Délka	120	144	126	149	cm
Široký	60		70		cm
Výška	111	113	111	113	cm
Maximální hmotnost stroje připraveného k provozu	193	283	196	286	kg
Jmenovité napětí	24 V		24 V		DC
Jmenovitý výkon, nominální	1340		1340		W
Nádrž na čistou vodu, nominální ±5 %	43	63	43	63	l

Kryt kartáčů Pracovní šířka Model	Válcový kartáč				Jednotka
	55 cm (2 × 55 cm)		65 cm (2 × 65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Teoretický plošný výkon	2475		2925		m ²
Šířka sací lišty	82	92	82	92	cm
Délka	121	144	122	144	cm
Široký	64	65	74	75	cm
Výška	111	113	111	113	cm
Maximální hmotnost stroje připraveného k provozu	204	287	206	289	kg
Jmenovité napětí	24 V		24 V		DC
Jmenovitý výkon, nominální	1590		1590		W
Nádrž na čistou vodu, nominální ±5 %	43	63	43	63	l

Kryt kartáčů Pracovní šířka Model	Excentrický nástroj		Jednotka
	50 cm		
	1900	2900	
Teoretický plošný výkon	2250		m ²
Šířka sací lišty	82	92	cm
Délka	123	147	cm
Široký	53	58	cm
Výška	111	113	cm
Maximální hmotnost stroje připraveného k provozu	197	286	kg
Jmenovité napětí	24 V		DC
Jmenovitý výkon, nominální	990		W
Nádrž na čistou vodu, nominální ±5 %	43	63	l

Zjištěné hodnoty podle IEC 60335-2-72

Kryt kartáčů Pracovní šířka Model	Jeden kotouč				Jednotka
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Hmotnost stroje s bateriemi Gel (přepravní hmotnost)	146	--	150	215	kg
Hmotnost stroje s bateriemi Lithium (přepravní hmotnost)	135	--	138	185	kg
Hladina akustického tlaku LpA	63	--	63		dB (A)
Nejistota KpA	2,5	--	2,5		dB (A)
Celková hodnota vibrací	< 2,5	--	< 2,5		m/s ²
Nejistota K	0,25	--	0,25		m/s ²
Ochrana proti rozstříku vody	IPX3	--	IPX3		
Třída ochrany	III	--	III		

Kryt kartáčů Pracovní šířka Model	Dva kotouče				Jednotka
	55 cm (2 × 28 cm)		65 cm (2 × 33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Hmotnost stroje s bateriemi Gel (přepravní hmotnost)	151	223	154	226	kg
Hmotnost stroje s bateriemi Lithium (přepravní hmotnost)	140	193	143	196	kg
Hladina akustického tlaku LpA	63				dB (A)
Nejistota KpA	2,5				dB (A)
Celková hodnota vibrací	< 2,5				m/s ²
Nejistota K	0,25				m/s ²
Ochrana proti rozstříku vody	IPX3				
Třída ochrany	III				

Kryt kartáčů	Válcový kartáč				Jednotka
	55 cm (2 × 55 cm)		65 cm (2 × 65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Pracovní šířka					
Model					
Hmotnost stroje s bateriemi Gel (přepravní hmotnost)	162	227	165	229	kg
Hmotnost stroje s bateriemi Lithium (přepravní hmotnost)	151	197	153	199	kg
Hladina akustického tlaku LpA	63				dB (A)
Nejistota KpA	2,5				dB (A)
Celková hodnota vibrací	< 2,5				m/s ²
Nejistota K	0,25				m/s ²
Ochrana proti rozstříku vody	IPX3				
Třída ochrany	III				

Kryt kartáčů	Excentrický nástroj		Jednotka
	50 cm		
	1900	2900	
Pracovní šířka			
Model			
Hmotnost stroje s bateriemi Gel (přepravní hmotnost)	155	226	kg
Hmotnost stroje s bateriemi Lithium (přepravní hmotnost)	143	196	kg
Hladina akustického tlaku LpA	63		dB (A)
Nejistota KpA	2,5		dB (A)
Celková hodnota vibrací	< 2,5		m/s ²
Nejistota K	0,25		m/s ²
Ochrana proti rozstříku vody	IPX3		
Třída ochrany	III		

Příslušenství

Č.	Výrobek	Jeden kotouč		Dva kotouče	
		43 cm	50 cm	2 × 28 cm	2x33 cm
7510829	Hnací kotouč 43 cm	1x			
8504750	Kartáč, nylon 43 cm	1x			
8504780	Abrazivní kartáč 43 cm	1x			
8504800	Kartáč na čistou betonovou podlahu 43 cm	1x			
7510830	Hnací kotouč 50 cm		1x		
8504770	Kartáč, nylon 50 cm		1x		
8505130	Abrazivní kartáč, nylon 50 cm		1x		
8505120	Kartáč na čistou betonovou podlahu 50 cm		1x		
7510634	Hnací kotouč 28 cm			2x	
7519395	Kartáč, nylon 28 cm			2x	
7510632	Kartáč na čistou betonovou podlahu 28 cm			2x	
7510633	Abrazivní kartáč 28 cm			2x	
7515515	Hnací kotouč 33 cm				2x
7515516	Kartáč, nylon 33 cm				2x
7515517	Kartáč na čistou betonovou podlahu 33 cm				2x
7515518	Abrazivní kartáč 33 cm				2x
7524965	HEPA H13 filtr	x	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x	x
8502830	Plnicí hadice s univerzální vodovodní přípojkou	x	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x	x
	Různé druhy padů (polyesterový hnědý, modrý, červený a kontaktní pad)		x	x	x

Č.	Výrobek	Válcový kartáč		Excentrický nástroj
		55 cm	65 cm	50 cm
7524966	Válcový kartáč 55 cm	2x		
7524979	Válcový kartáč betonovou podlahu 55 cm	2x		
7524982	Válcový kartáč 65 cm		2x	
7524983	Válcový kartáč betonovou podlahu 65 cm		2x	
7524967	Držák excentrického padu			1x
211985	Excentrický pad (Twister) zelený			1x
7524965	HEPA H13 filtr	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Plnicí hadice s univerzální vodovodní přípojkou	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x

Č.	Výrobek	Válcový kartáč		Excentrický nástroj
		55 cm	65 cm	50 cm
7525082	IntelliTouch	x		x
	Různé druhy padů (polyesterový hnědý, modrý, červený a kontaktní pad)			x

Přeprava

VÝSTRAHA:

Tento stroj smí být zvedán pouze s pomocnými prostředky (např. zvedací plošina, najížděcí rampa atd.)!

POZNÁMKA

Stroj přepravujte ve svislé poloze.

POZNÁMKA

Zajistěte, aby byl stroj v přepravním vozidle pevně ukotvený a zabezpečený.

Likvidace

POZNÁMKA

Stroj a příslušenství je po jejich vyřazení nutné odvézt k odborné likvidaci provedené v souladu s místními předpisy.

- Vaši servisní partneři Diversey vám při tom rádi poskytnou podporu.

Baterie

VÝSTRAHA:

Před odbornou likvidací stroje je třeba vyjmout baterie.

Použité baterie musí být ekologicky zlikvidovány v souladu se směrnicemi EU 2006/66/ES nebo příslušnými národními předpisy.

ET Algupärase kasutusjuhendi tõlge



Enne esimest kasutuskorda tuleb kasutusjuhend ja ohutusjuhised kindlasti läbi lugeda. Hoidke kasutusjuhend kergesti kättesaadavas kohas hoolikalt alles, et seda oleks võimalik igal ajal lugeda.

Sümbolite tähendused

OHT:

Sümbol viitab olulisele teabele. Juhiste eiramine võib kaasa tuua ohu inimeste tervisele ja/või suure materiaalse kahju!

HOIATUS:

Sümbol viitab olulisele teabele. Juhiste eiramine võib kaasa tuua ohu inimeste tervisele, seadme talitlushäired ja materiaalse kahju!

ETTEVAATUST:

Sümbol viitab olulisele teabele. Juhiste eiramine võib kaasa tuua seadme talitlushäired ja materiaalse kahju!

MÄRKUS

Sümbol viitab toote tõhusa kasutamise seotud olulisele teabele. Juhiste eiramine võib kaasa tuua rikked!

Sisukord

Ohutusjuhised	44
Puhastustooted	45
Lisadokumendid	45
Keskonnakaitse	45
Seadmele paigaldatud sümbolid	46
Masinate osad	46
Agregaatide tööriista osad	47
Juhtpaneeli/puutekraani osad	48
Akud	48
Enne kasutuselevõttu	51
Töö alustamine	53
Töö lõpetamine	54
Teenindus, hooldus ja korrashoid	56
Tõrked	58
Tehnilised andmed	59
Tarvikud	62
Transport	63
Jäätmekäitlus	63

Otstarbekohane kasutamine

Masinaid tohib kasutada tööstuslikul otstarbel (nt hotellides, koolides, haiglates, vabrikutes, ostukeskustes, spordisaalides, büroodes jne). Masin on ette nähtud kõvade põrandakatete märgpuhastuseks kooskõlas selle kasutusjuhendiga.

ETTEVAATUST:

Masinat ei tohi kasutada poleerimiseks, õli või vaha pealekandmiseks, vaipade puhastamiseks ega tolmu imemiseks. Parkett- ja laminaatpõrandate märgpuhastus selle masinaga toimub omal vastutusel.

ETTEVAATUST:

Masin on ette nähtud kasutamiseks üksnes siseruumides.

ETTEVAATUST:

Masinat tohib hoida üksnes siseruumides.

OHT:

Kui masinat muudetakse Diversey loata, kaotavad ohutusmärgised ja CE-vastavusmärgised kehtivuse. Masina mitteotstarbekohane kasutamine võib kaasa tuua kehavigastusi ning masina ja töökeskkonna kahjustusi. Sellistel juhtudel kaotavad reeglina kõik garantiinõuded kehtivuse.

Ohutusjuhised

TASKI masinad vastavad oma tüübilt ja konstruktsioonilt ELI direktiivide asjaomastele, olulistele ohutus- ja tervisekaitsenõuetele, mistõttu on masinatel CE-märgis.

OHT:

Masinat tohivad kasutada üksnes isikud, kes on saanud asjakohase kasutusala koolituse või on oma kasutusoskusi tõestanud ning keda on kasutamiseks volitatud.

OHT:

Masinat ei tohi kasutada isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on ebapiisavad, sealhulgas lapsed, või kellel puuduvad vajalikud kogemused ja teadmised.

Lapsi tuleb jälgida, tagamaks, et nad masinaga ei mängiks.

OHT:

Masinat ei tohi hoida ega kasutada ruumides, kus hoitakse või töödeldakse plahvatusohtlikke ja kergsüttivaid aineid (nt bensiin, lahustid, kütteõli, tolm jne).

Elektri- ja mehaanikakomponendid võivad põhjustada nende ainete süttimise.

OHT:

Masinat ei tohi kasutada mürgiste, tervist kahjustavate, söövitavate, ärritavate ainete (nt ohtlik tolm jne) ega süttivate vedelike sisseimemiseks. Filtrisüsteem ei suuda selliseid aineid piisavalt filtreerida.

Võimalik on oht kasutaja ja kolmandate isikute tervisele.

OHT:

Jälgige kohalikke olusid ning säilitage valvsus kõrvaliste isikute ja laste suhtes! Eelkõige tuleb vähendada kiirust piiratud nähtavusega kohtades nagu uksed ja kurvid.

OHT:

Selle masinaga ei tohi transportida teisi inimesi ega esemeid.

OHT:

Talitlushäirete või defektide korral, samuti ka pärast kokkupõrkeid või ümberminekut, peab masina kindlasti üle vaatama volitatud tehnik, enne kui masinat uuesti kasutatakse. Sama kehtib ka siis, kui masin jäetakse välitingimustesse, pannakse vette või kui masin puutub kokku niiskusega.

OHT:

Kui kahjustatud on ohutuse seisukohalt olulised osad nagu harjakate, toitejuhe või selle katted ning voolu all olevad osad on seetõttu juurdepääsetavad, tuleb masina kasutamine kindlasti katkestada!

OHT:

Masinat ei tohi kallakul peatada, parkida ega hoida.

OHT:

Kõigi masinal tehtavate tööde ajaks tuleb masin välja lülitada ning võti eemaldada.

OHT:

Masinat tohib kasutada kallakutel <2%. Kallakul peab sõitma aeglaselt ja „kilpkonnarežiimil“, et tagada ohutu seiskumine.

Järsk pööramine kallakul võib mõjutada masina stabiilsust ja on seega keelatud. Õnnetusoht.

OHT:

Masinat tohib kasutada ainult tugeval, stabiilsel ja piisavalt kandval aluspinnal.

Eiramise korral on õnnetusoht.

HOIATUS:

Masinat tohib kasutada ja hoida üksnes kuivas tolmuvaeses keskkonnas temperatuuril +10 °C / + 50 °F kuni + 35 °C / + 95 °F.

HOIATUS:

Masina mehaanilisi või elektroonilisi osi võivad remontida üksnes volitatud spetsialistid, kes tunnevad kõiki siinkohal asjakohaseid ohutuseeskirju.

HOIATUS:

Kasutada tohib üksnes tööriistu (harju, kettaid vms), mida nimetatakse selles kasutusjuhendis tarvikute hulgas või mida on soovitanud TASKI konsultant. Muud tööriistad võivad mõjutada masina ohutust ja funktsioonide toimimist.

HOIATUS:

Järjepidevalt tuleb järgida isikukaitse- ja õnnetuste vältimise eeskirju, samuti tootja andmeid puhastusvahendite kasutamise kohta.

ETTEVAATUST:

Lülitage imumootor kohe välja, kui masinast eritub vahtu või vedelikku!

ETTEVAATUST:

Masinat tohib kasutada ainult koos sobivate akude ja kontrollitud laadijatega.

ETTEVAATUST:

Masin peab olema kaitstud omavolilise kasutamise eest. Seega tõmmake võti alati enne masinast eemaldumist ära; või hoidke masinat lukustatud ruumis.

MÄRKUS

TASKI masinad ja seadmed on konstrueeritud selliselt, et praeguste teaduslike andmete järgi ei ole masina tekitatud müra või vibratsioon tervisele kahjulik.

Vaadake tehnilist teavet leheküljelt 59.

Puhastustooted

MÄRKUS

TASKI masinad on konstrueeritud selliselt, et nende ja TASKI puhastusvahendite kombineerimisel saavutatakse optimaalsed puhastustulemused.

Muud puhastusvahendid võivad põhjustada masina talitlushäireid ja masina või töökeskkonna kahjustusi. Seetõttu soovitame kasutada üksnes TASKI puhastustooteid.

Tõrked, mis tekivad valede puhastusvahendite kasutamise tõttu, ei kuulu garantii alla.

- Lisateabe saamiseks pöörduge oma TASKI hoolduspartneri poole.

Lisadokumendid

MÄRKUS

Selle masina elektriskeemi leiute varuosade loendist.

- Lisateabe saamiseks pöörduge klienditeeninduse poole.

MÄRKUS

Käesolev kasutusjuhend on koos kõigi teiste TASKI masinate kasutusjuhenditega saadaval järgmisel veebilehel:

www.taski.com

Keskkonnakaitse

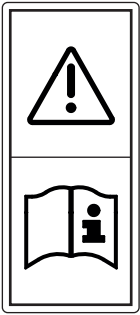


Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.

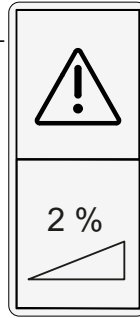


Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Patareid, õli ja muud sarnased ained ei tohi jõuda keskkonda. Seetõttu palume vanad seadmed likvideerida vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Seadmele paigaldatud sümbolid



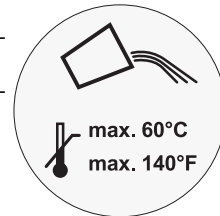
Kleebis – lugege kasutusjuhendit
Enne igasugust tööd masinaga lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit.



Kleebis – kallak
Ärge kasutage masinat pindadel, millel on suurem kui seadmele märgitud kallak.

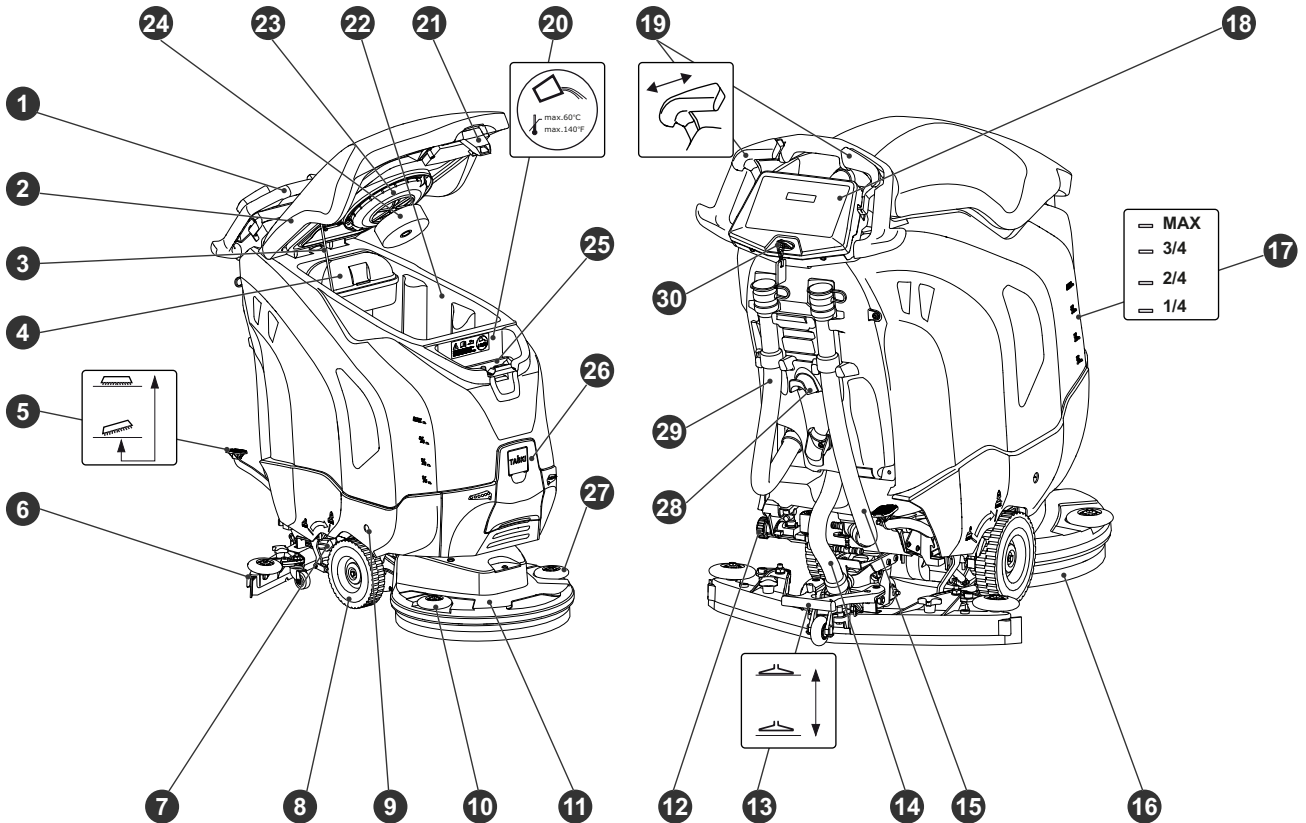


Kleebis – tooted
Masin on konstrueeritud selliselt, et TASKI puhastusvahenditega saavutatakse optimaalsed puhastustulemused. Seetõttu soovitame kasutada üksnes TASKI puhastustooteid.



Kleebis – veetemperatuur
Maksimaalne veetemperatuur võib olla 60 °C / 140 °F. Diversely soovib kasutada külma vett, sest kuum vesi langeb põrandaga kokku puutel kohe põrandatemperatuurini ega too seetõttu kaasa mingeid eeliseid.

Masinate osad

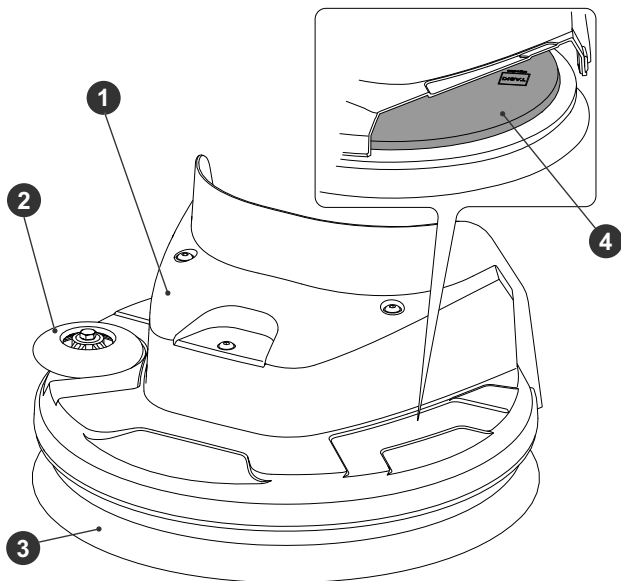


- 1 Sõidukäepide
- 2 Paagi kaas
- 3 Paagi kaane avamistugi
- 4 Suurema mustuse korv
- 5 Variant: Tööriista jalgpedaal
- 6 Imukumm
- 7 Harja surve / tööriista surve vähendamise hoob
- 8 Transpordiratas
- 9 Akupesavabasti
- 10 Parempoolne pörkeratas
- 11 Tööriistaagregaat
- 12 Puhta vee paagi filter
- 13 Imidüüsi jalgpedaal
- 14 Imivoolik
- 15 Puhastuslahuse tühjendusvoolik (sinine kork)
- 16 Tööriist (harjad, kettad jne)

- 17 Täituvusnäidik
- 18 Juhtpaneel või puuteekraan
- 19 Sõidulülitid
- 20 Puhta vee paak
- 21 Paagi kaane vabasti
- 22 Heitveepaak
- 23 Imufilter
- 24 Ujuk (heitveepaagi ületäitekaitse)
- 25 Doseerimisanum
- 26 Automaatse doseerimise ruum
- 27 Vasakpoolne pörkeratas
- 28 Juhtmepool
- 29 Heitvee tühjendusvoolik (punane kork)
- 30 Võtmega lüliti

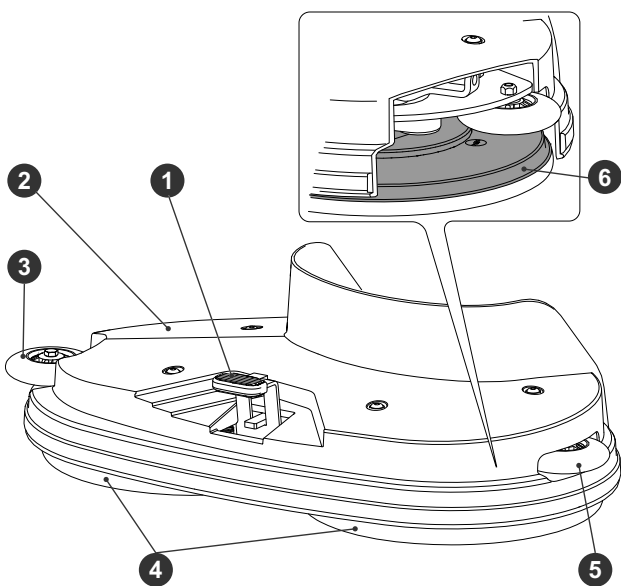
Agregaatide tööriista osad

Ühe kettaga kate



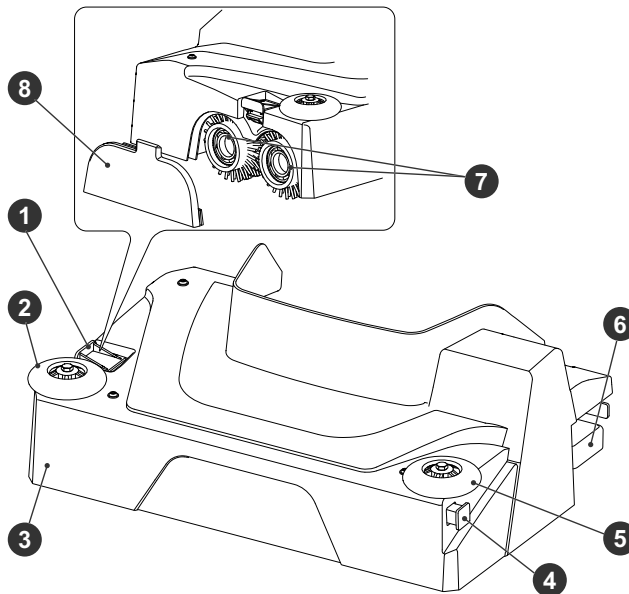
- 1 Tööriistaagregaat
- 2 Põrkeratas
- 3 Tööriist (harjad, kettad jne)
- 4 Tööriistapesa

Kahe kettaga kate



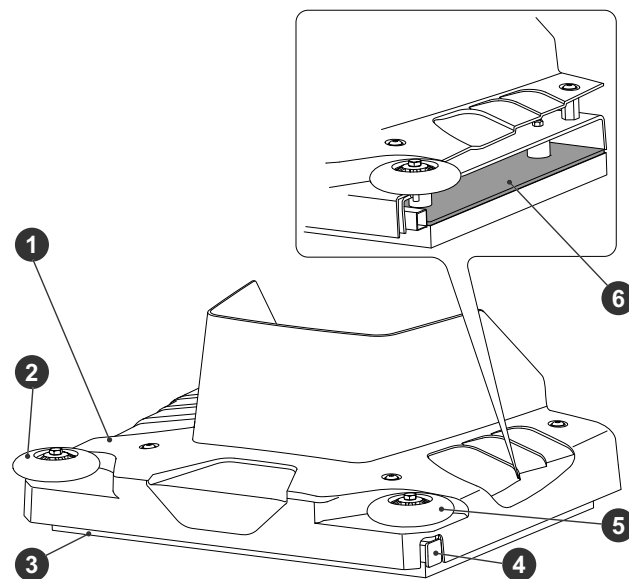
- 1 Tööriista vabasti
- 2 Tööriistaagregaat
- 3 Parempoolne põrkeratas
- 4 Tööriist (harjad, kettad jne)
- 5 Vasakpoolne põrkeratas
- 6 Tööriistapesa

Rullharjaga kate



- 1 Tööriista vabasti
- 2 Parempoolne põrkeratas
- 3 Tööriistaagregaat
- 4 Jaotuskanal
- 5 Vasakpoolne põrkeratas
- 6 Jämedakoelise mustuse mahuti
- 7 Tööriist (harjad, kettad jne)
- 8 Tööriistahoidik

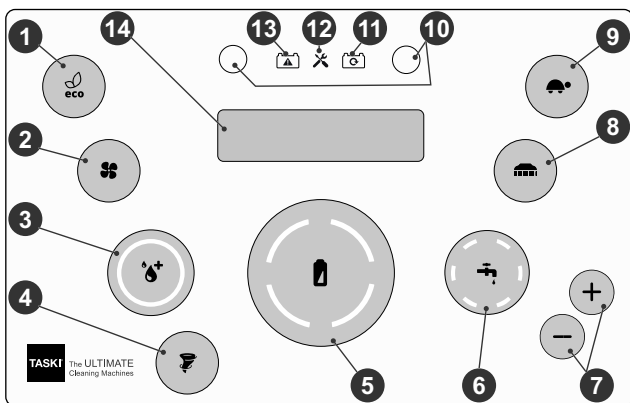
Ekstsentriskuga kate



- 1 Tööriistaagregaat
- 2 Parempoolne põrkeratas
- 3 Tööriist (ketas)
- 4 Jaotuskanal
- 5 Vasakpoolne põrkeratas
- 6 Tööriistapesa

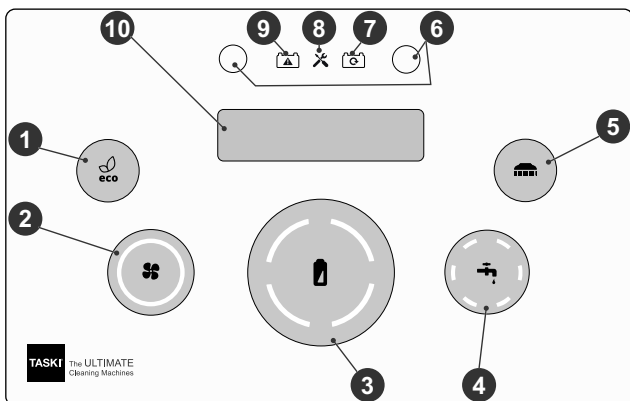
Juhtpaneeli/puuteekraani osad

Juhtpaneel



- 1 Nupp "ECO-režiim (SISSE/VÄLJA)"
- 2 Nupp "Imemisagregaat (SISSE/VÄLJA)"
- 3 Nupp "IntelliDose SISSE/VÄLJA"
- 4 Nupp "Twister SISSE/VÄLJA"
- 5 Akutaseme näidik
- 6 Nupp "Puhastuslahuse juurdevool (SISSE/VÄLJA)"
- 7 Nupud "Puhastuslahuse juurdevool, kogus (+ / -)"
- 8 Nupp "Tööriistaajam (SISSE/VÄLJA)"
- 9 Nupp "Aeglane sõit (SISSE/VÄLJA)"
- 10 Hoolduse nupud (ka IntelliDose'i doseerimise jaoks)
- 11 Näidik "akut laetakse"
- 12 Hooldusnäidik
- 13 Näidik "aku/toiteadapteri rike"
- 14 Ekraan

Juhtpaneeli ECO



- 1 Nupp "ECO-režiim (SISSE/VÄLJA)"
- 2 Nupp "Imemisagregaat (SISSE/VÄLJA)"
- 3 Akutaseme näidik
- 4 Nupp "Puhastuslahuse juurdevool (SISSE/VÄLJA)"
- 5 Nupp "Tööriistaajam (SISSE/VÄLJA)"
- 6 Hoolduse nupud (ka IntelliDose'i doseerimise jaoks)
- 7 Näidik "akut laetakse"
- 8 Hooldusnäidik
- 9 Näidik "aku/toiteadapteri rike"
- 10 Ekraan

Puuteekraan



- 1 Stardikuv
- 2 Abi
- 3 Seadistused
- 4 Laiendatud seadistuste menüü
- 5 Akutaseme näidik
- 6 Liikumiskiiruse seadistus
- 7 Puhastuslahuse seadistus
- 8 Statistika näidik (lisavarustus)
- 9 Statistika näidik (lisavarustus)
- 10 Funktsioonide kiirvalik
- 11 Funktsioonide käivitus/seiskamine

Akud

Lubatavad akud

Selle masina kasutamiseks on vaja veoakusid (mitte märg-, käivitus- ega seadmeakusid). Soovitav on kasutada üksnes veoakusid. Ainult nende puhul on tagatud seadme pikk kasutusiga.

Veoakusid toodetakse suletud ja hooldusvabade (VRLA) akudena (geel, AGM, PureLead, liitium). Masina peab iga tüübile ja tootjale sobivaks reguleerima.

Igal akul on erinev kasutusiga ja erinevad võimsusomadused.

Masina ja laadija tuleb programmeerida pärast aku paigaldamist või akutüübi ja/või aku tootja vahetamist ning enne esmakordset kasutuselevõttu.

Vale seadistamine võib kaasa tuua akude töö enneaegse lakkamise.

MÄRKUS

Kasutada ei tohi erinevaid akusid, vanu akusid koos uutega ega defektseid akusid.

MÄRKUS

Vanad ja/või defektssed akud tuleb suunata nõuetekohaselt jäätmekäitlusesse. Vaadake teavet leheküljelt 63

Kaitsemeetmed akude käitlemisel



Akud sisaldavad hapet. Märgakude hooldamisel, paigaldamisel ja eemaldamisel tuleb kanda kaitseprille!



Silma või nahale sattunud happepriksmed tuleb rohke puhta veega välja või maha loputada. Seejärel tuleb viivitamatult arsti poole pöörduda. Peske saastunud riided veega puhtaks!



Akude laadimisel tekib ohtlik gaasisegu. Hoidke leedest ja süüteallikatest kindlasti eemale!



Mitte suitsetada!



Söövitusoht!



Tähelepanu! Akude poolused on alati pinges ja aku peale ei tohi asetada mis tahes esemeid!



Ühendusklemmid ei tohi olla sillatud!

⚠ ETTEVAATUST:

Akused tuleb hoida puhta ja kuivana. Pühkige lekkinud hape või vedelik kohe ära.

- Kandke seda tehes kindaid.

⚠ ETTEVAATUST:

Akused tohivad nõuetekohaselt ja ühenduskeemi järgides paigaldada ainult Diversey volitatud klienteeninduse töötajad või spetsialistid.

Vead paigaldamisel või ühendamisel võivad põhjustada raskeid vigastusi, plahvatuse ning suure kahju masinale ja ümbruskonnale.

⚠ ETTEVAATUST:

Akude laadimisel tuleb tagada piisav ventilatsioon.

🚫 MÄRKUS

Järgige lisaks aku tootja toote ohutuskaarti.

🚫 MÄRKUS

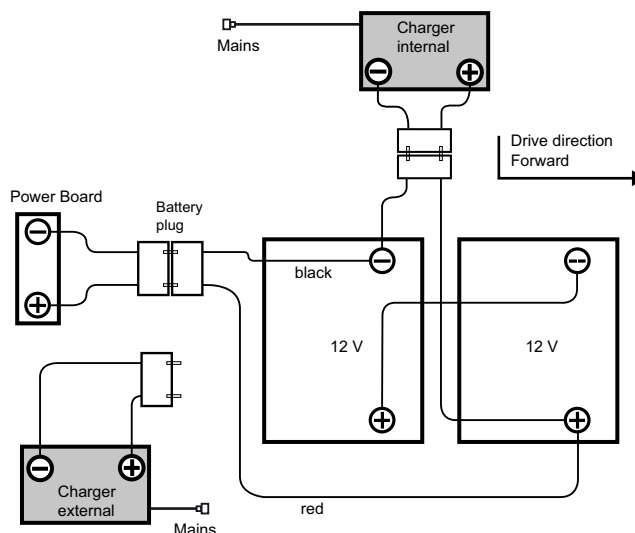
Järgige lisaks aku tootja käituseeskirju.

⚠ ETTEVAATUST:

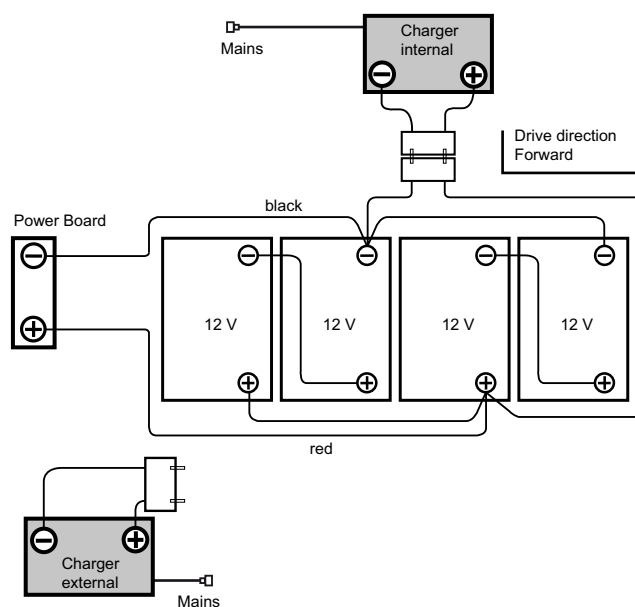
Akude hooldamisel peavad need olema masinast lahutatud!

Aku ühenduskeem

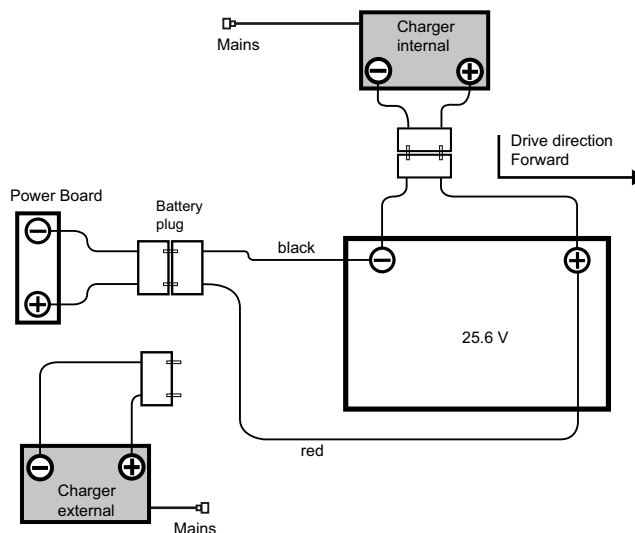
ULTIMAXX 1900 (Gel)



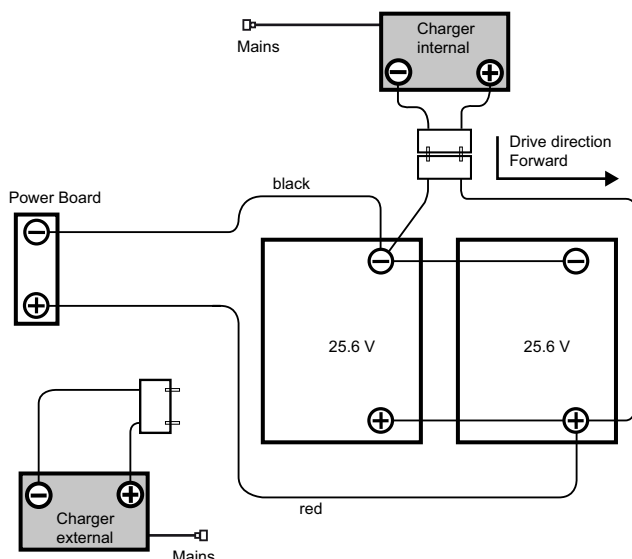
ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 1900 (Lithium)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



Toimimine hädaolukorras

OHT:

Hädaolukorras (masin ei käitu nõuetekohaselt) tuleb võti välja tõmmata.

Laadimine

ETTEVAATUST:

Jälgige välise akulaadija tootja kasutusjuhendit.

ETTEVAATUST:

Igal akutüübil ja/või akutootjal on oma laadimiskõver.

Vale laadimiskõver või sobimatu laadija kasutamine toob kaasa aku kasutusea enneaegse lõppemise või kiire hävimise.

MÄRKUS

Lisavarustusena saadaolevad pardalaadijad on kohandatud aku suurusele ja sisaldavad mitut laadimiskõverat, mis seadistatakse soovituslikele akudele tehases või TASKi hooldustehniku poolt. Need juhised kehtivad ka statsionaarse (välise) laadija kasutamisel.

ETTEVAATUST:

Pidev lühiajaline kasutamine koos sellele järgneva laadimisega võib akut püsivalt kahjustada.

- Orienteeruv laadimismaht: enne laadimist peab aku olema tühjenenud vähemalt u 20%.

ETTEVAATUST:

Maksimaalse kasutusea saavutamiseks tuleb veoakud kaks korda nädalas täielikult täis laadida (12–16 tundi).

ETTEVAATUST:

Enne masina pikemaks ajaks seismajätmist tuleb akud täielikult täis laadida. Seejärel lahutatakse laadija masinast või toitevõrgust. Akud tühjenevad aja jooksul. Sõltuvalt tüübist tuleb neid iga 3–6 kuu järel uuesti laadida.

- Enne uuesti kasutuselevõttu tuleb aku uuesti täielikult täis laadida.

ETTEVAATUST:

Masina pikemaks ajaks seisma jätmise jaoks eemaldage võti.

Laadimine välise akulaadijaga

MÄRKUS

Kasutada tohib üksnes akulaadijaid, mida soovitab aku tootja ja mis on SELVi (kaitsemadalpinge süsteem) kohaselt sertifitseeritud.

OHT:

Ärge ühendage laadijat masinaga pinge all (sisselülitatud laadija).

Seda tehes võib kasutaja elektrilöögi tõttu vigastusi saada.

HOIATUS:

Laadimiskaablid kannavad üle tugevat voolu. Kui pistikul, kaablil või seadme ühendusel on kahjustusi, ei tohi laadijat kasutada.

• Ühendage väline akulaadija masina aku laadimispistikuga.

MÄRKUS

Hea elektrikontakti tagamiseks veenduge, et pistik on lõpuni sisestatud.

MÄRKUS

Kontrollige, kas ühendatud laadija käivitas laadimisprotsessi.

MÄRKUS

Laadimise ajal on kõik masina funktsioonid välja lülitatud.

Laadimine (lisavarustusse kuuluva) pardalaadijaga

ETTEVAATUST:

Masin peab olema välja lülitatud. Eemaldage võti.

• Võtke toitekaabel ja ühendage see (inertsulavkaitsmega) pistikupesasse.

Pärast laadimise lõpetamist

HOIATUS:

Lülitage laadija enne akude lahutamist välja.

Sisselülitatud laadijast lahutamise võib põhjustada akupesas plahvatuse.

• Hoidke toitekaablit (lisavarustusse kuuluva) pardalaadija korral alati ettenähtud kohas.
• Hoidke laadimiskaablit kuivas ja kaitske seda kahjustuste eest.

Lahtiste (märg)akude hooldus

MÄRKUS

Hooldusvabade akude puhul tuleb järgida vaid korrektset laadimisprotsessi ja õigesti seadistatud laadimiskõverat.

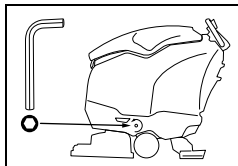
Akupesa avamine hoolduseks

- Masin peab olema välja lülitatud ja võti eemaldatud.

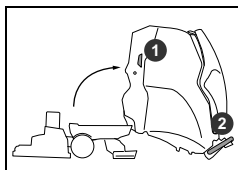
HOIATUS:

Veenduge enne akupesa avamist, et mõlemad paagid on tühjad.

- Langetage imidüüsi.



- Masina esikülje alaosas vasakul ja paremal leiate akupesa vabasti.
- Keerake mõlemad kruvid lahti ja eemaldage need.



- Seiske masinast vasakul.
- Haarake ühe käega süvendatud käepidemest (1), teise käega sõidukäepidemest (2) ja avage ettevaatlikult akupesa, kuni sõidukäepide asetseb põrandal.

HOIATUS:

Kallutage pärast hoolduse lõpetamist paak ettevaatlikult esialgsesse asendisse ja pange kruvid tagasi.

MÄRKUS

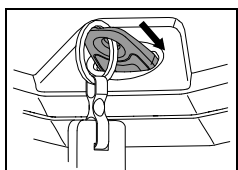
Tõstke imidüüs uuesti üles.

MÄRKUS

Pange võti uuesti sisse.

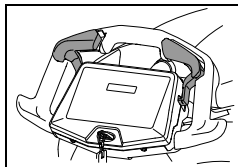
Enne kasutuselevõttu

Liikumine



- Lülitage masin sisse (võtmega lüliti).

- Võtke sõidukäepidemest kinni ja paigutage käed nii, et saaksite sellega mugavalt töötada.



- Sõidulüliti sõidusuunas õrnalt vajutades hakkab masin liikuma, lastes sõidulüliti lahti masin peatub.

Tööriistade kasutamine

Kontrollige enne kasutamist järgnevat:

- Hari ei tohi jääda alla punase märgistuse (harjasekimp) ning harjase pikkus ei tohi olla alla 1 cm.
- Tald peab olema puhas ega tohi olla liiga kulunud.

ETTEVAATUST:

Ärge kasutage harju, mille kulumispiir on ületatud. Kulumispiirist annab märku punase harjasekimbu pikkus. Ärge kasutage taldu, mis on kulunud või määrdunud. Kasutage üksnes TASKI originaaltööriistu.

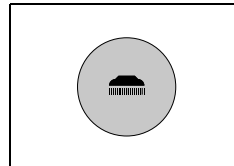
Eiramine võib kaasa tuua puudulikud puhastustulemused või koguni põrandakatte kahjustumise.

Ühe ja kahe kettaga kate

- Asetage tööriist tööriistaagregaadi alla.
- Lülitage masin sisse.

Näidikud süttivad korra.

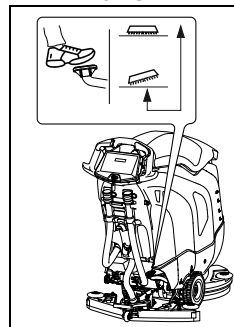
Variant: Harja automaatne langetus



- Vajutage nuppe "Tööriistaajam SISSE/VÄLJA".

Langetamise ajal hakkab harjaajam aeglaselt pulseerima. Sellega tsentreeritakse ja ühendatakse tööriist. Näidik süttib.

Variant: jalghoob



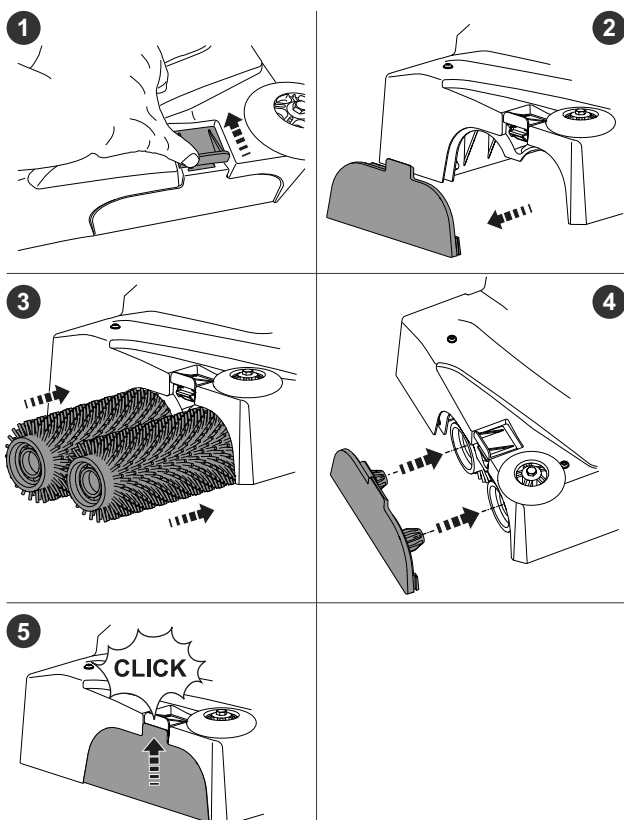
- Vabastage jalghoob ja langetage tööriist aeglaselt maha.

Langetamise ajal hakkab harjaajam aeglaselt pulseerima. Sellega tsentreeritakse ja ühendatakse tööriist. Tööriistaajami näidik süttib.

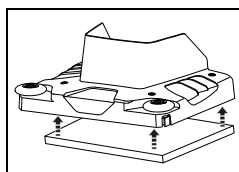
MÄRKUS

Kui hari on all, saab tööriistade ühendamist lihtsustada masinat kergelt ette ja taha liigutades.

Rullharjaga kate



Ekstsentriskuga kate

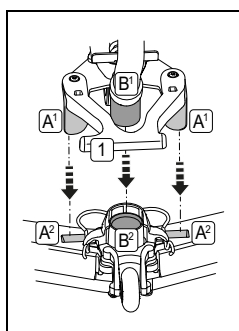


- Vajutage ekstsentriskupadi käsitsi orbitaal-padjapesale.

MÄRKUS

Jälgige, et padi paigutatakse padjapesale ühtlaselt.

Sisseimudüüsi monteerimine



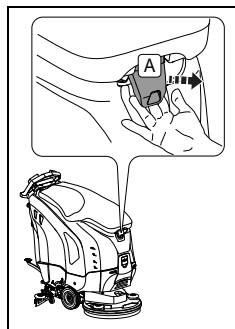
- Asetage imidüüs [A2] düüsihoidiku [A1] alla.
- Vajutage jalghoob [1] alla, kuni düüsihoidik fikseerub.
- Pange imivoolik [B] düüsi ühenduskohta [B2].

Puhta vee paagi täitmine

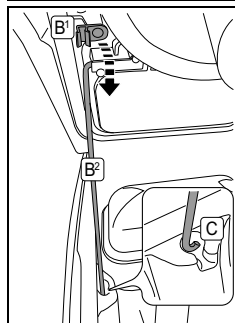
⚠ ETTEVAATUST:

Maksimaalne veetemperatuur võib olla 60 °C / 140 °F.

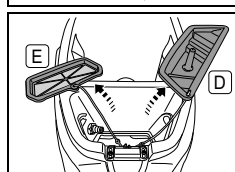
- Diversey soovib kasutada külma vett, sest kuum vesi langeb põrandaga kokkupuutel kohe põrandatemperatuurini ega too seetõttu kaasa mingeid eeliseid.
- Masin peab olema välja lülitatud.



- Pange käsi paagi kaane ja paagi vahelisse avasse ning tõmmake vabastushooba [A].



- Avage paagi kaas.
- Keerake avamistugi [B2] hoidikust [B1] välja ja asetage see paagi soone [C].



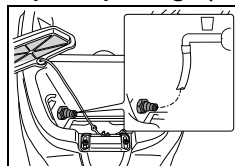
- Eemaldage doseerimisanum [D] ja värske vee sõel [E].

- Laske vesi puhta vee paaki.

Maksimaalne lubatud täitekogus (lk 46).

- Keerake avamistugi hoidikusse ja kallutage paagi kaas uuesti esialgsesse asendisse ja vajutage allapoole, kuni see kinnitub.

Aquastop-filtriga (lisavarustus) puhta vee paagi täitmine



- Pistke voolik Aquastop-filtri otsa.

- Laske vesi puhta vee paaki.

Doseerimine

⚠ HOIATUS:

Kemikaalide käitlemisel tuleb kanda kindaid, kaitseprille ja vastavat (kaitse)rõivastust!

⚠ OHT:

Kasutage üksnes Diversey poolt soovitatud kemikaale ning järgige kindlasti tooteteavet.

Ebasobivate toodete (muu hulgas kloori, hapet või lahustit sisaldavate toodete) kasutamine võib ohustada tervist ja põhjustada masinale olulist kahju.

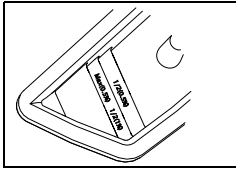
⚠ MÄRKUS

Täpseks doseerimiseks kasutage doseerimisanuma skaalat.

- Paagil olev täitemärgistus vastab doseerimisanuma omale. Masina tüüp on samuti doseerimisanumal märgitud!

Tootepakendil olevad andmed	Paagi sisu	Doseerimisanum
0,5%	1/2	1 x 1/2
	MAX	1 x MAX
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2 x MAX

Doseerimisanuma kasutamine



- Lisage väljamõeldud toode doseerimisanumaga puhta vee paagi vette.

- Tõstke paagi kaas natuke üles.
- Keerake avamistugi tagasi hoidikusse.
- Sulgege paagi kaas.
- Vajutades kergelt paagi kaane esiosale lukustate paagi.

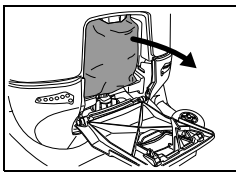
Automaatne doseerimine (lisavarustus)

MÄRKUS

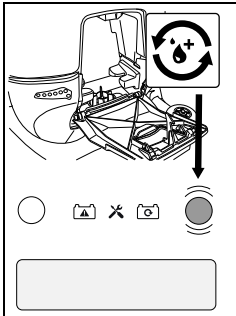
TASKI pakub lisavarustusena automaatset doseerimist (IntelliDose). Selle saab tellida ka hiljem.

- Pöörduge oma müüginõustaja poole

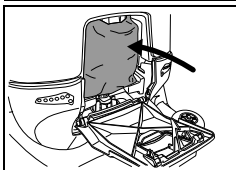
IntelliDose'i täitmine/tühjendamine



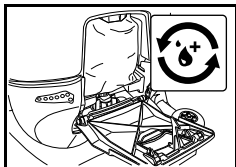
- Avage automaatse doseerimise kaas ja eemaldage kontsentraadikotike.



- Hoidke IntelliDose'i nuppu (vt lk 48) 2 sekundit all.
- Vajutage IntelliDose'i nuppu uuesti, et pääseda süsteemi tühjendamise seadistuse juurde.
- Kinnitage tühjendamise käivitus, vajutades parempoolset hoolduse nuppu.



- Pange uus kontsentraadikotike sisse ja sulgege automaatse doseerimise kaas.



- Täitke süsteem, vajutades IntelliDose'i nuppu.
- Süsteemi täitmine kestab umbes 18 sekundit.

MÄRKUS

IntelliDose on nüüd töövalmis.

- Järgige kontsentraadi ja kõrgkontsentraadi seadistusi järgmises jaotises.

Kontsentraadi ja kõrgkontsentraadi seadistus

- Hoidke Eco-režiimi ja puhastuslahuse nuppu (vt lk 48) 2 sekundit all.

Ekraanil kuvatakse Power Useri menüü.

- Vajutage Eco-režiimi nuppu uuesti, et pääseda kontsentraadi ja kõrgkontsentraadi seadistuse juurde.
- Nuppudega "Puhastuslahuse juurdevool, kogus" saab seadistada valiku kontsentraadi (0,2–0,5%) ja kõrgkontsentraadi (1–2,5%) vahel.
- Vajutage puhastuslahuse nuppu, et kinnitada valik.

IntelliDose'i doseerimise seadistus

- Hoidke IntelliDose'i nuppu 2 sekundit all.

Ekraanil kuvatakse doseerimise seadistamise menüü.

- Hoolduse nuppudega saab seadistada doseerimise sõltuvalt kontsentraadi eelseadistusest.
- Seadistus kinnitatakse IntelliDose'i nupu uuesti vajutamisega.

Eelpuhastus

HOIATUS:

Eemaldage puhastatavalt pinnalt igasugused esemed (puit- ja metallojad jne).

Tööriistad võivad seeläbi kahjustada saada, esemete pöörlemise tõttu eemale paiskuda ning seejuures põhjustada vigastusi ja materiaalselt kahju.

Töö alustamine

HOIATUS:

Selle masina kasutamisel tuleb alati kanda mittelibi-sevaid jalatseid ja sobivat tööriivastust!

MÄRKUS

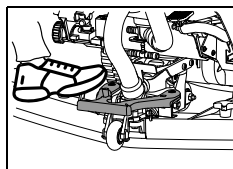
Hoidke masinat kasutades alati mõlemad käed roolirattal/sõidukäepidemel, et tagatud oleks ohutu kasutamine.

HOIATUS:

Tutvuge esmalt masinaga ja tehke esimene proovisõit kohas, kus on palju vaba ruumi!

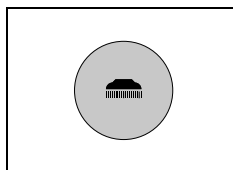
HOIATUS:

Kui masina kasutamise ajal tekib esemete maha kukkumise oht, tuleb kasutusele võtta vajalikud riiklike eeskirjade kohased kaitseabinõud.



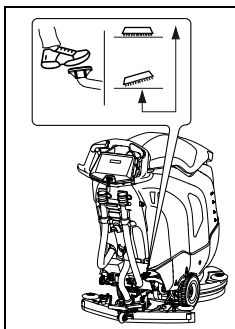
- Langetage imidüüsi.

Variant: Harja automaatne langetamine (valikuline mudelile ULTI-MAXX Premium)



- Vajutage nuppu "Tööriistaajam SISSE/VÄLJA".

Variand: jalghoob

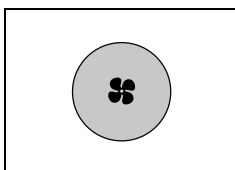


- Vabastage jalghoob ja langetage tööriist aeglaselt maha.

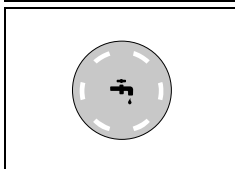
Puhastuse algus

- Lülitage masin sisse (vajutage võti sisse).

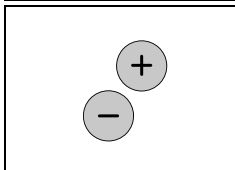
Näidikud süttivad korra.



- Vajutage nuppu "Imemisagregaat SISSE/VÄLJA".
Näidik süttib, imuri mootor käivitub.



- Vajutage nuppu "Puhastuslahuse juurdevool SISSE/VÄLJA".
Näidik süttib.
Kui tööriistad pöörlevad, hakkab puhastuslahus sisse voolama.

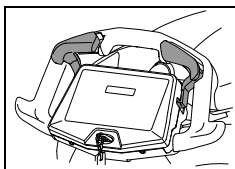


- Valige soovitud doseerimine, vajades nuppe "Puhastuslahuse juurdevoolu kogu +/-".

MÄRKUS

Diversey soovib jätkusuutliku töö tagamiseks kasutada tooteid õiges koguses.

Kui kasutate tooteid liiga suures või liiga väikeses koguses, ei ole puhastustulemus rahuldav.



- Sõidulülitit sõidusuunas õrnalt vajutades hakkab masin liikuma.

Väljalülitamine mittekasutamise korral

MÄRKUS

Kui masinat ei kasutata, lülitub see 5 minuti pärast ise välja.

Nende 5 minuti jooksul:

- ei tohi mingil juhul harju käsitseda;
- ei tohi operaator masina vaateväljast eemalduda;
- tohib ainult imidüüsi imetud või kinnijäänud objektidest puhastada;
- tohib operaator eemalduda ainult töökoha vabastamise eesmärgil, hoides visuaalset kontakti.

Aku võimsus – kasutusvalmiduse lõpp

Akutaseme näidik annab teavet järelejäänud tööaja kohta.

- Kui vilkuma hakkab punane näidikutuli, on tööaega alles jäänud veel 2 minutit.
- Automaatse harja langetamisega masinatel lülitatakse harjamootor välja ja tööriistaagregaat liigub üles.

Jalghoovaga masinatel lülitatakse harjamootor välja ja tööriistaagregaat jääb põrandale.

- Punane näidikutuli jääb püsivalt põlema.
- Nüüd on teil 10 minutit aega, et masinaga laadija juurde sõita. Seejärel lülitub masin ise välja.
- Enne järgmist kasutuskorda tuleb akud täis laadida.

Puhastamine

Otsene meetod:

Katsetus ja imemine ühe etapina.

Kaudne meetod:

Puhastuslahuse lisamine, küürimine ja sisseimu mitme etapina.

MÄRKUS

Teatud olukorras võib põrandakatte/mustuse ja puhastustoote kindla kombinatsiooni korral masina juhtimine olla raskendatud.

- Lisavarustusena on saadaval rattad, mille abil parandada masina veojõudu ja põrandal liikumise võimet. Pöörduge palun oma TASKI müüginõustaja poole.

Puhastuslahuse lisamine

HOIATUS:

Ilma puhastuslahuseta töötamine võib põhjustada põrandapinna kahjustusi.

ETTEVAATUST:

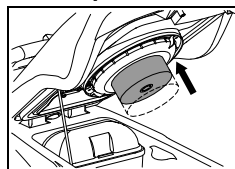
Pumbast kostuv kolin annab märku, et puhta vee paak on tühi.

- Pump ei tohi kunagi pikka aega tühjalt töötada.

- Masin peab olema välja lülitatud.
- Avage paagi kaas.
- Täitke puhta vee paak veega, vt lk 52.
- Lisage puhastustoodet doseerimisanumaga.
- Sulgege paagi kaas.

Heitvee eemaldamine

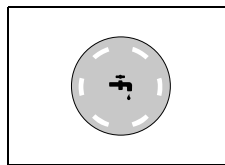
Heitveepaak on täis:



- Kui heitveepaak on täis, imatakse ujuk sisseimufiltrisse.
Seejärel muutub masina tekitatav heli, sest sisseimuri pöörlemiskiirus suureneb ja masin ei ime enam vett põrandalt sisse.

- Tühjendage heitveepaak, vt lk 55.

Töö lõpetamine

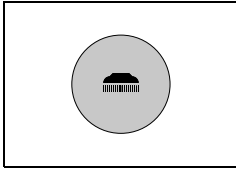


- Vajutage nuppu "Puhastuslahus SISSE/VÄLJA".
Puhastuslahuse juurdevool seiskub.

- Liikuge veel mõni meeter, et tööriistad pöörleksid veel veidi aega. Nii vähendate järeltilkumist.

Eriti tähtis TASKI kontaktaldade puhul!

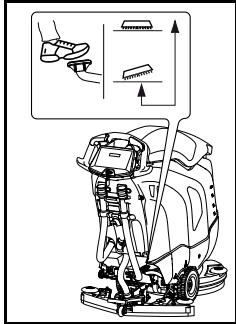
Variant: Harja automaatne langetamine (valikuline mudelile ULTIMAXX Premium)



- Vajutage nuppe "Tööriistaajam SISSE/VÄLJA".
Näidik süttib, tööriistaagregaat peatub ja liigub üles.

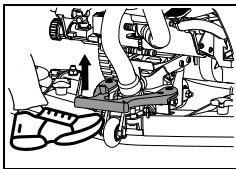
- Sõitke mõni meeter edasi, et heitveejägid eemaldada.

Variant: jalghoob

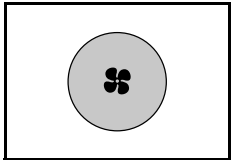


- Tööriista tõstmiseks vajutage jalghoob alla, kuni see fikseerub.

- Sõitke mõni meeter edasi, et heitveejägid eemaldada.



- Tõstke imidüüs üles.
Laske imemisagregaadil edasi töötada, kuni ülejäänud heitvesi on voolikusse imetud.



- Vajutage nuppu "Imemisagregaat SISSE/VÄLJA".
Näidik süttib, imuri mootor seiskub.

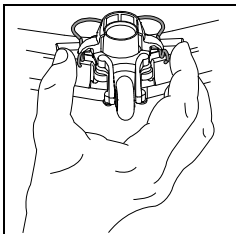
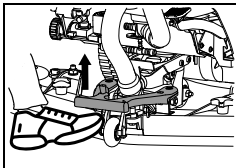
- Lülitage masin välja.

⚠ ETTEVAATUST:

Järgmistel sammudel masina tühjendamiseks ja puhastamiseks peab masin olema alati välja lülitatud (eemaldage võti).

Imukummide eemaldamine ja puhastamine

- Tõmmake imivoolik düüsi ühenduskohast ära.
- Tõstke imidüüs jalaga üles.



- Vajutage kinnitusvedrud kokku. Nii vabaneb imidüüs ja selle saab düüsi-hoidikust eemaldada.

- Puhastage imidüüsi voolava vee all ja kasutage harja.

🚫 MÄRKUS

Optimaalse imemistulemuse tagavad ainult puhastatud ja terved lamellid!

Heitvee ja puhta vee paagi tühjendamine ja puhastamine

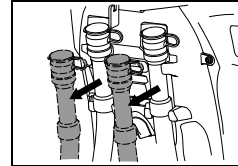
🚫 MÄRKUS

Heitvesi või puhastuslahus tuleb kõrvaldada riiklike jäätmekäitluseeskirjade kohaselt.

🚫 MÄRKUS

Heitveepaaki tühjendades kasutage puhastusvahendi tootja eeskirjade kohaseid isikukaitsevahendeid.

Toimige järgmiselt:

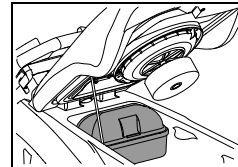


- Võtke hoidikust tühjendusvoolik.

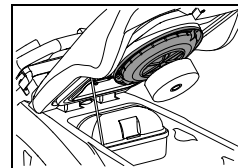
- Avage käepideme kõrgusel punane või sinine kork, lange- tage voolik ots aeglaselt ja tühjendage heitvee- või puhta vee paak.

Heitvee- ja puhta vee paagi puhastamine

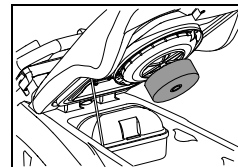
- Keerake avamistugi hoidikust välja ja asetage see paagi soonede.
- Loputage nii heit- kui ka puhta vee paaki hoolikalt puhta veega.



- Võtke suurema mustuse korv (kollane) välja ja loputage hoolikalt voolava vee all.



- Eemaldage imifilter (kollane) ja eemaldage sellelt mustus lapi või pehme harjaga.



- Kontrollige, kas ujuk on töökorras.

- Sulgege pärast tühjendamist punane ja sinine kaas taas ning riputage voolikud tagasi hoidikusse.
- Monteerige suurema mustuse korv (kollane) ja imifilter tagasi masina külge.

⚠ ETTEVAATUST:

Ummistunud imifilter võib imemisevõimsust vähendada.

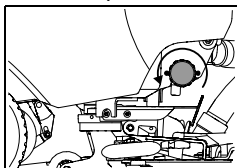
Puhta vee paagi filtri puhastamine

▲ ETTEVAATUST:

Puhastage pärast iga töö lõppu filtriga puhta vee paak.

Ummistunud filtrid võivad takistada puhastusvahendi juurdevoolu ja tuua kaasa põrandapinna kahjustused.

- Masin peab olema välja lülitatud (pealülitati).
- Kruvige puhta vee paagi filter lahti ja eemaldage see.
- Puhastage seda põhjalikult puhta veega.



■ MÄRKUS

Filter asub madalamal kui paagi väljalaskeava. Puhastuslahuse jäägid voolavad välja alles filtri lahti keeramisel.

- Pange filter uuesti sisse ja keerake kinni.

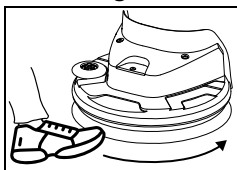
Tööriista eemaldamine ja puhastamine

■ MÄRKUS

Puhastage tööriist alati pärast puhastustööde lõpetamist.

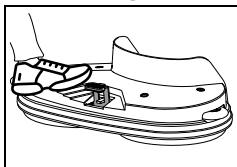
- Masin peab olema välja lülitatud.

Ühe kettaga kate:



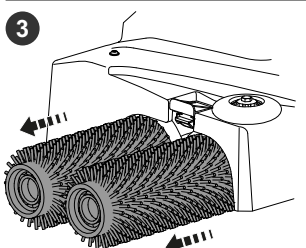
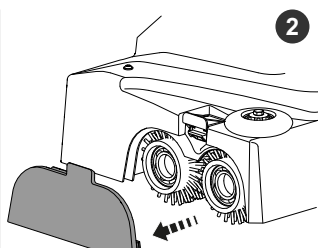
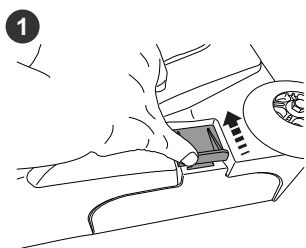
- Eemaldage tööriist jalaga vastupäeva pöörava liigutusega tööriista ühenduskohast.

Kahe kettaga kate:

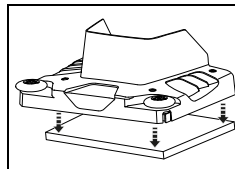


- Vajutage jalaga korraks, aga jõuliselt tööriista väljutuskohale.

Rullharjaga kate:



Ekstsentriskuga kate:



- Eemaldage orbitaal-padi käsitsi orbitaal-padjapesalt.

- Eemaldage tööriistad ja puhastage voolava vee all.

Masina puhastamine

▲ ETTEVAATUST:

Ärge puhastage masinat survepesuri ega veejoaga. Masinasse tungiv vesi võib põhjustada mehaaniliste või elektriliste osade olulisi kahjustusi.

- Pühkige masinat niiske lapiga.

Masina hoiustamine/parkimine (mitte töö ajal)

▲ ETTEVAATUST:

Masin peab olema välja lülitatud. Eemaldage võti.

■ MÄRKUS

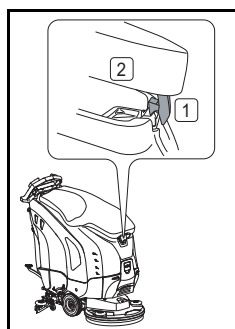
Hoiustage masinat tõstetud sisseimudüüsi ja tööriistaga ning avatud paagikorgiga.

Paak saab nii kuivada. Sel viisil saab ära hoida hallituseente ja ebameeldiva lõhna teket.

▲ ETTEVAATUST:

Ärge hoiustage masinat kunagi tühjenenud akudega.

See kahjustab akusid jäädavalt.



- Avage paagi kaas, vajutage paagi kaane vabasti [1] ettevaatlikult sisse ja langetage paagi kaas [2] kuni see on paagi peal.

Teenindus, hooldus ja korrashoid

Masina hooldamine on selle laitmatu töö ja pika kasutusea eeldus.

▲ HOIATUS:

Seda masinat võib tõsta ainult abivahendeid (nt hüdrauliline ramp, mahasõiduramp) kasutades.

Masina suure kaalu tõttu võib see tõstmisel põhjustada vigastusi.

▲ ETTEVAATUST:

Kasutada tohib ainult TASKI originaalvaruosi, muidu kaotavad garantii ja tootjavastutus kehtivuse.

■ MÄRKUS

Välisdamaks soovimatuid masina funktsioone, tuleb alati enne hooldustööde algust toimida järgmiselt:

- masin peab olema välja lülitatud,
- võti eemaldada.

Sümbolite seletus:

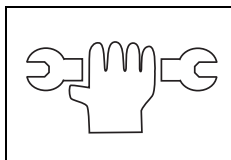
◇ = iga puhastuskorra järel, ◇◇ = iga nädal,

◇◇◇ = iga kuu, ⊗ = hoolduslamp

Tegevus	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Lk
Aku laadimine	•				50
Destilleeritud vee lisamine (märgakud). Järgige aku tootja kontrollvihikut!		•			51
Heitvee- ja puhta vee paagi tühjendamine ning puhastamine	•				55
Kõikide kollasega märgitud osade puhastamine	•				
Tööriistade puhastamine	•				56
Sisseimudüüsi puhastamine, lamellide kulumise kontrollimine ja vajaduse korral vahetamine	•				55
Masina puhastamine niiske lapiga	•				56
Paagi kaane tihendi puhastamine ja mõrade kontrollimine, vajaduse korral asendamine	•				
HEPA-filtri kontrollimine ja vajaduse korral asendamine	•				
Diversey hooldustehniku hooldus-/teenindusprogramm				•	

Hooldusintervallid

TASKI masinad on kvaliteetsed seadmed, mille ohutust on volitatud kontrollijad tehases katsetanud. Elektrilised ja mehaanilised osad kulumavad ja vananevad pikaajalisel kasutamisel.



- Selleks et tagada masina ohutu kasutamine ja töökorras olek, tuleb seda teeninduses hooldada hooldusnäidiku (tehaseseade 550 töötunnid) süttimisel või vähemalt kord aastas.

MÄRKUS

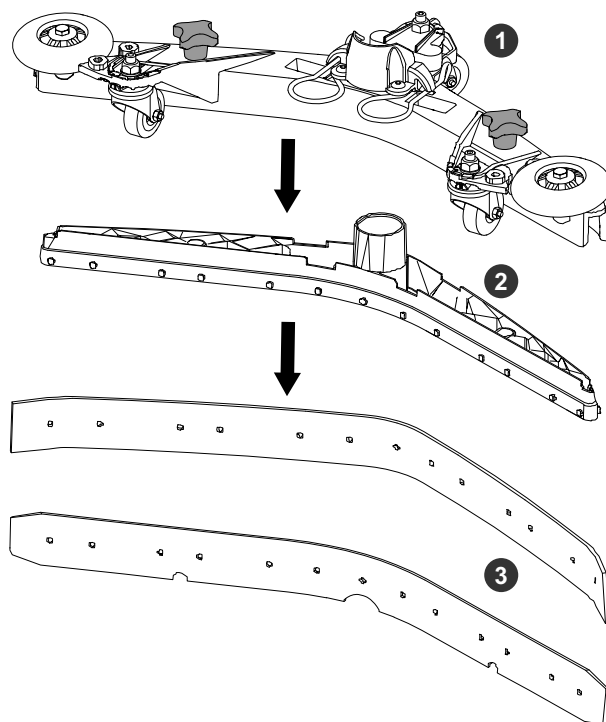
Suure töökoormuse ja/või ebapiisava hoolduse puhul on nõutav hooldus teeninduses lühemate intervallide järel.

Klienditeenindus

Kui pöördate meie poole seoses talitlustörke või tellimusega, öelge meile alati masina tüübitähis ja number.

Need leiata oma masina tüübisildilt. Kasutusjuhendi viimasel lehel on teile lähima TASKI hoolduspartneri aadress.

Lamellide vahetamine



- Keerake tähekujulised kruvid (1) välja, tõmmake lamellikorpust (2) düüsi korpusest ära ja eemaldage lamellid (3).
- Nüüd saate lamelle pöörata või välja vahetada.
- Pange lamellikorpust (2) uuesti düüsi korpusesse ja keerake tähekujulised kruvid (1) uuesti kinni.

Tõrked

tõrge	Võimalik põhjus	Tõrke kõrvaldamine	Lk
Funktsioonita masinat ei saa sisse lülitada	Masin on välja lülitatud	• Vajutage võtit	46
	Peakaitse on vigane	• Kontrollige/asendage kaitse	
	Seisupidur aktiveeritud või viga juhtseadmes	• Pöörduge hoolduspartneri poole	
	Akud on tühjad või vigased või laadija on vigane	• Laadige aku	51
	Aku vigane	• Pöörduge hoolduspartneri poole	
Tööriistaagregaati või imemisagregaati ei saa välja lülitada	Elektronika või kasutustabloo viga	• Katkestage masin võtme väljatõmbamise teel	46
Hari ei pöörle	Harjaajam on välja lülitatud	• Vajutage harjanuppu	46
	Peakaitse on vigane	• Vahetage kaitse	
	Mootor pöörleb, tööriist mitte	• Ajamirihm rebenenud	
Halb imemisvõimsusPõrand jääb märjaksHeitvett ei imeta	Sisseimuseade ei ole sisse lülitatud	• Vajutage sisseimuagregaadi nuppu	46
	Sisseimuvoolik ei ole ühendatud	• Ühendage sisseimuvoolik	52
	Imidüüs ei ole pörandal	• Kontrollige düüsikinnituse toimimist	52
	Lamellid on kulunud	• Vahetage lamellid	57
	Voolik või düüs ummistunud (nt puutükid, riidejäägid)	• Eemaldage võõrkehad	
	Imufilter on ummistunud	• Eemaldage võõrkehad	46
	Sisseimuagregaadi näidik põleb, kuid imur ei tööta	• Kontrollige kaitset, vajadusel vahetage	52
Sisseimuagregaat lülitub välja	Heitveepaak on täis	• Tühjendage heitveepaak	55
	Heitveepaak on määrdunud	• Kontrollige akumonitori	
Puhastuslahust ei välju piisavas koguses	Puhastuslahuse paak on tühi	• Kontrollige kaitsemeid	
	Puhastuslahuse seadistus on liiga väike	• Kontrollige või vajadusel puhastage.	55
	Puhastuslahuse nupp on välja lülitatud	• Kontrollige puhastuslahuse paaki	54
		• Seadistage puhastuslahuse kogus +/- nupuga	46
		• Vajutage puhastuslahuse nuppu	46

Tehnilised andmed

Harjakate	Üks ketas				Üksus
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Teoreetiline pinna jõudlus	1935	--	2250		m ²
Imidüüsi laius	72	--	72	82	cm
Pikkus	122	--	125	150	cm
Laius	70	--	70	54	cm
Kõrgus	111	--	111	113	cm
Masina maksimumkaal töövalmis olekus	188	--	192	275	kg
Nimipinge	24 V	--	24 V		DC
Nimivõimsus	1340	--	1340		W
Puhta vee paagi nominaalväärtus +/- 5%	43	--	43	63	l

Harjakate	Kaks ketast				Üksus
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Teoreetiline pinna jõudlus	2475		2475	2925	m ²
Imidüüsi laius	82	92	72	92	cm
Pikkus	120	144	126	149	cm
Laius	60		70		cm
Kõrgus	111	113	111	113	cm
Masina maksimumkaal töövalmis olekus	193	283	196	286	kg
Nimipinge	24 V		24 V		DC
Nimivõimsus	1340		1340		W
Puhta vee paagi nominaalväärtus +/- 5%	43	63	43	63	l

Harjakate	Rullhari				Üksus
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Teoreetiline pinna jõudlus	2475		2925		m ²
Imidüüsi laius	82	92	82	92	cm
Pikkus	121	144	122	144	cm
Laius	64	65	74	75	cm
Kõrgus	111	113	111	113	cm
Masina maksimumkaal töövalmis olekus	204	287	206	289	kg
Nimipinge	24 V		24 V		DC
Nimivõimsus	1590		1590		W
Puhta vee paagi nominaalväärtus +/- 5%	43	63	43	63	l

Harjakate Töölaius Mudel	Ekstsentrik		Üksus
	50 cm		
	1900	2900	
Teoreetiline pinna jõudlus	2250		m ²
Imidüüsi laius	82	92	cm
Pikkus	123	147	cm
Laius	53	58	cm
Kõrgus	111	113	cm
Masina maksimumkaal töövalmis olekus	197	286	kg
Nimipinge	24 V		DC
Nimivõimsus	990		W
Puhta vee paagi nominaalväärtus +/- 5%	43	63	l

Kindlaksmääratud väärtused vastavalt standardile IEC 60335-2-72

Harjakate Töölaius Mudel	Üks ketas				Üksus
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Masina kaal koos akudega Gel (transpordikaal)	146	--	150	215	kg
Masina kaal koos akudega Lithium (transpordikaal)	135	--	138	185	kg
Helirõhutase LpA	63	--	63		dB(A)
Määramatus KpA	2.5	--	2.5		dB(A)
Vibratsiooni koguväärtus	<2.5	--	<2.5		m/s ²
Määramatus K	0,25	--	0,25		m/s ²
Pritsmekaitse	IPX3	--	IPX3		
Kaitseklass	III	--	III		

Harjakate Töölaius Mudel	Kaks ketast				Üksus
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Masina kaal koos akudega Gel (transpordikaal)	151	223	154	226	kg
Masina kaal koos akudega Lithium (transpordikaal)	140	193	143	196	kg
Helirõhutase LpA	63				dB(A)
Määramatus KpA	2.5				dB(A)
Vibratsiooni koguväärtus	<2.5				m/s ²
Määramatus K	0,25				m/s ²
Pritsmekaitse	IPX3				
Kaitseklass	III				

Harjakate	Rullhari				Üksus
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Masina kaal koos akudega Gel (transpordikaal)	162	227	165	229	kg
Masina kaal koos akudega Lithium (transpordikaal)	151	197	153	199	kg
Helirõhutase LpA	63				dB(A)
Määramatus KpA	2.5				dB(A)
Vibratsiooni koguväärtus	<2.5				m/s ²
Määramatus K	0,25				m/s ²
Pritsmekaitse	IPX3				
Kaitseklass	III				

Harjakate	Ekstsentrisk		Üksus
	50 cm		
	1900	2900	
Masina kaal koos akudega Gel (transpordikaal)	155	226	kg
Masina kaal koos akudega Lithium (transpordikaal)	143	196	kg
Helirõhutase LpA	63		dB(A)
Määramatus KpA	2.5		dB(A)
Vibratsiooni koguväärtus	<2.5		m/s ²
Määramatus K	0,25		m/s ²
Pritsmekaitse	IPX3		
Kaitseklass	III		

Tarvikud

Nr	Artikkel	Üks ketas		Kaks ketast	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7510829	Juhtaldrik, 43 cm	1 x			
8504750	Nailonist küürimishari, 43 cm	1 x			
8504780	Abrasiivne küürimishari, 43 cm	1 x			
8504800	Küürimishari betoonile, 43 cm	1 x			
7510830	Juhtaldrik, 50 cm		1 x		
8504770	Nailonist küürimishari, 50 cm		1 x		
8505130	Abrasiivne nailonist küürimishari, 50 cm		1 x		
8505120	Küürimishari betoonile, 50 cm		1 x		
7510634	Juhtaldrik, 28 cm			2 x	
7519395	Nailonist küürimishari, 28 cm			2 x	
7510632	Küürimishari betoonile, 28 cm			2 x	
7510633	Abrasiivne küürimishari, 28 cm			2 x	
7515515	Juhtaldrik, 33 cm				2 x
7515516	Nailonist küürimishari, 33 cm				2 x
7515517	Küürimishari betoonile, 33 cm				2 x
7515518	Abrasiivne küürimishari, 33 cm				2 x
7524965	HEPA H13-filter	x	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x	x
8502830	Täitevoolik koos universaalse veeühendusega	x	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x	x
	Mitmesugused tallad (polüestrist pruun, sinine, punane ja kontaktald)		x	x	x

Nr	Artikkel	Rullhari		Ekstsentrisk
		55 cm	65 cm	50 cm
7524966	Rullhari 55 cm	2 x		
7524979	Rullhari betoonile, 55 cm	2 x		
7524982	Rullhari 65 cm		2 x	
7524983	Rullhari betoonile, 65 cm		2 x	
7524967	Ekstsentrisketta hoidik			1 x
211985	Ekstsentrisketas (Twister) roheline			1 x
7524965	HEPA H13-filter	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Täitevoolik koos universaalse veeühendusega	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x

Nr	Artikkel	Rullhari		Ekstsentrik
		55 cm	65 cm	50 cm
	Mitmesugused tallad (polüestrist pruun, sinine, punane ja kontaktald)			x

Transport

HOIATUS:

Seda masinat võib tõsta ainult abivahendeid (nt hüdrauliline ramp, mahasõiduramp) kasutades.

MÄRKUS

Transportige masinat püstiasendis.

MÄRKUS

Veenduge, et masin oleks transpordivahendis rihmadega kinnitatud ja fikseeritud.

Jäätmekäitlus

MÄRKUS

Masin ja selle tarvikud tuleb pärast nende kasutamisest kõrvaldamist suunata nõuetekohasesse jäätmekäitlusesse vastavalt riigis kehtivatele eeskirjadele.

- Teie Diversey hoolduspartner saab teid seejuures abistada.

Akud

HOIATUS:

Kõik akud tuleb enne masina nõuetekohasesse jäätmekäitlusesse suunamist masinast eemaldada. Kasutatud akud tuleb kõrvaldada kooskõlas ELi direktiiviga 2006/66/EÜ või vastavate riiklike eeskirjadega keskkonnale ohutul viisil.

GR Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης



Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και τις Οδηγίες ασφαλείας πριν από την πρώτη χρήση. Φυλάξτε με προσοχή και σε κοινό σημείο τις Οδηγίες χρήσεως για μελλοντική χρήση.

Επεξήγηση εικόνων

KINΔΥΝΟΣ:

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των σημειώσεων υπάρχει κίνδυνος σοβαρών σωματικών τραυματισμών ή/και εκτεταμένων υλικών ζημιών!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των σημειώσεων υπάρχει κίνδυνος σοβαρών σωματικών τραυματισμών, βλαβών και υλικών ζημιών!

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των σημειώσεων υπάρχει κίνδυνος βλαβών και υλικών ζημιών!

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την αποτελεσματική χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση μη τήρησης αυτών των σημειώσεων υπάρχει κίνδυνος βλαβών!

Περιεχόμενα

Οδηγίες ασφαλείας	64
Προϊόντα καθαρισμού	65
Άλλα έγγραφα	66
Προστασία περιβάλλοντος	66
Σύμβολα τοποθετημένα στη συσκευή	66
Επισκόπηση εξαρτημάτων μηχανών	67
Επισκόπηση εξαρτημάτων συστήματος βουρτσών	68
Επισκόπηση εξαρτημάτων πίνακα ελέγχου / οθόνης αφής	69
Μπαταρίες	69
Πριν από τη λειτουργία	72
Έναρξη εργασιών	74
Τέλος λειτουργίας	76
Σέρβις, συντήρηση και φροντίδα	78
Βλάβες	80
Τεχνικές πληροφορίες	81
Εξαρτήματα	84
Μεταφορά	85
Διάθεση	85

Ενδειγμένη χρήση των μηχανών

Οι μηχανές προορίζονται για επαγγελματική χρήση (π. χ. σε ξενοδοχεία, σχολεία, νοσοκομεία, εργοστάσια, εμπορικά κέντρα, γυμναστήρια κλπ.).

Η μηχανή αυτή ενδείκνυται για τον υγρό καθαρισμό σκληρών δαπέδων, εφόσον τηρούνται αυστηρά οι παρούσες οδηγίες χρήσεως.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Απαγορεύεται η χρήση της μηχανής για εργασίες όπως γυάλισμα, λάδωμα, κέρωμα, καθαρισμό ταπήτων και απορρόφηση σκόνης. Η χρήση αυτής της μηχανής για τον υγρό καθαρισμό δαπέδων παρκέ και laminate γίνεται με δική σας ευθύνη.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η μηχανή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η μηχανή αυτή επιτρέπεται να αποθηκεύεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

KINΔΥΝΟΣ:

Τυχόν τροποποιήσεις στη μηχανή χωρίς την έγκριση της Diversey θα οδηγήσουν σε λήξη της ισχύος των σημάνσεων ασφαλείας καθώς και της Συμμόρφωσης CE. Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση της μηχανής ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμούς και ζημιές στη μηχανή και στον χώρο εργασίας. Σε αυτήν την περίπτωση ακυρώνεται αυτόματα κάθε εγγύηση και αξίωση που απορρέει από την εγγύηση.

Οδηγίες ασφαλείας

Ο σχεδιασμός και η κατασκευή των μηχανών TASKI συμμορφώνονται με τις ισχύουσες θεμελιώδεις απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των οδηγίων EK και, ως εκ τούτου, φέρουν τη σήμανση CE.

KINΔΥΝΟΣ:

Επιτρέπεται η χρήση της μηχανής μόνο από άτομα που είναι καταλλήλως εκπαιδευμένα, έχουν πιστοποιημένες ικανότητες χειρισμού της μηχανής και είναι ρητώς εξουσιοδοτημένα να τη χρησιμοποιούν.

KINΔΥΝΟΣ:

Αυτή η μηχανή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν αντιμετωπίζουν τη μηχανή ως παιχνίδι.

KINΔΥΝΟΣ:

Απαγορεύεται η χρήση της μηχανής σε χώρους αποθήκευσης ή επεξεργασίας εκρηκτικών ή εξαιρετικά εύφλεκτων ουσιών (π.χ. βενζίνη, διαλυτικά, πετρέλαιο θέρμανσης, σκόνη κλπ.).

Τα ηλεκτρικά ή μηχανικά τμήματα ενδέχεται να προκαλέσουν ανάφλεξη αυτών των ουσιών.

KINΔΥΝΟΣ:

Απαγορεύεται η χρήση της μηχανής για την απορρόφηση τοξικών, βλαβερών, καυστικών ουσιών και ουσιών που προκαλούν ερεθισμούς (π.χ. επικίνδυνες σκόνης κ.λπ.) ή εύφλεκτων υγρών. Το σύστημα φίλτρου δεν συγκρατεί επαρκώς τέτοιου είδους ουσίες.

Η μη τήρηση του παραπάνω ενδέχεται να έχει επιπτώσεις στην υγεία του χρήστη ή τρίτων.

KINΔΥΝΟΣ:

Προσοχή στις τοπικές συνθήκες και κατά το χειρισμό κοντά σε τρίτους ή παιδιά! Ειδικότερα, χαμηλώνετε την ταχύτητα όταν βρίσκεστε κοντά σε δυσδιάκριτες περιοχές, όπως πόρτες ή γωνίες.

KINΔΥΝΟΣ:

Απαγορεύεται χρήση της μηχανής για τη μεταφορά προσώπων ή αντικειμένων.

KINΔΥΝΟΣ:

Σε περίπτωση εσφαλμένης λειτουργίας, βλάβης ή μετά από σύγκρουση ή πτώση δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη μηχανή προτού ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Το ίδιο ισχύει και στην περίπτωση που παραμείνει εκτός λειτουργίας σε εξωτερικό χώρο, βυθιστεί στο νερό ή εκτεθεί σε υγρασία.

KINΔΥΝΟΣ:

Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία της μηχανής σε περίπτωση βλάβης εξαρτημάτων ασφαλείας, όπως καλυμμάτων βούρτσας, κύριων καλωδίων ή καλυμμάτων, τα οποία έρχονται σε επαφή με ηλεκτροφόρα εξαρτήματα!

KINΔΥΝΟΣ:

Δεν επιτρέπεται η στάθμευση, τοποθέτηση ή φύλαξη της μηχανής σε κεκλιμένα επίπεδα.

KINΔΥΝΟΣ:

Πριν από κάθε εργασία συντήρησης, απενεργοποιήστε τη μηχανή και αφαιρέστε το κλειδί.

KINΔΥΝΟΣ:

Η χρήση της μηχανής επιτρέπεται σε επιφάνειες με κλίση <2%. Η οδήγηση σε κεκλιμένα επίπεδα θα πρέπει να είναι αργή και να εκτελείται με χρήση της αργής λειτουργίας (turtle-mode), έτσι ώστε να διασφαλίζεται η σταθερότητα της μηχανής.

Η χρήση σε επίπεδα με μεγάλη κλίση μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη σταθερότητα της μηχανής και για αυτό απαγορεύεται. Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

KINΔΥΝΟΣ:

Η χρήση της μηχανής επιτρέπεται μόνο σε στέρεες, σταθερές και ανθεκτικές επιφάνειες.

Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθούν ατυχήματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η λειτουργία και η φύλαξη της μηχανής πρέπει να γίνεται σε ξηρό περιβάλλον χωρίς σκόνη, σε θερμοκρασία από +10 °C / +50 °F έως +35 °C / +95 °F.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η εκτέλεση εργασιών επισκευής των μηχανικών και ηλεκτρικών εξαρτημάτων της μηχανής πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό που γνωρίζει όλους τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Χρησιμοποιείτε μόνο εργαλεία (βούρτσες, τσόχες και άλλα συναφή) τα οποία ορίζονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στην ενότητα "Εξαρτήματα" ή προτείνονται από τους ειδικούς συμβούλους της TASKI. Η χρήση άλλων εργαλείων ενδεχομένως να έχει αρνητικές επιπτώσεις για την ασφάλεια και τη λειτουργία της μηχανής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Τηρείτε με συνέπεια τις εθνικές διατάξεις για την ατομική προστασία και την αποφυγή ατυχημάτων, καθώς και τις οδηγίες του κατασκευαστή για τη χρήση καθαριστικών μέσων.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία της μονάδας αναρρόφησης σε περίπτωση διαρροής αφρού ή υγρών!

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η μηχανή αυτή λειτουργεί σωστά μόνο με τις ενδεδειγμένες μπαταρίες και φορτιστές.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η μηχανή θα πρέπει να προστατεύεται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση. Για το λόγο αυτό, θα πρέπει πάντα να αφαιρείτε το κλειδί από τη μηχανή προτού τη φυλάξετε ή, να την φυλάσσετε σε χώρο που κλειδώνει.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οι μηχανές και οι συσκευές TASKI έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τις τελευταίες επιστημονικές εξελίξεις και, ως εκ τούτου, αποκλείουν την πιθανότητα βλάβης της υγείας λόγω θορύβων ή κραδασμών.

Ανατρέξτε στις "Τεχνικές Πληροφορίες" στη σελίδα 81.

Προϊόντα καθαρισμού

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οι μηχανές TASKI έχουν κατασκευαστεί ώστε να παράγουν τα βέλτιστα αποτελέσματα κατά τη χρήση τους με τα ειδικά προϊόντα καθαρισμού TASKI. Η χρήση άλλων καθαριστικών προϊόντων ενδεχομένως να προκαλέσει προβλήματα στη λειτουργία και βλάβες στη μηχανή ή ζημιά στο εργασιακό περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, συνιστάται η αποκλειστική χρήση των προϊόντων καθαρισμού TASKI.

Τυχόν βλάβες που προκαλούνται από τη χρήση μη ενδεδειγμένων προϊόντων καθαρισμού δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

- Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στο συνεργάτη σέρβις της TASKI της περιοχής σας.

Άλλα έγγραφα

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Στη λίστα ανταλλακτικών θα βρείτε το ηλεκτρικό διάγραμμα αυτής της μηχανής.

- Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης, καθώς και όλες οι οδηγίες χρήσης για τις μηχανές TASKI, είναι διαθέσιμες στην ακόλουθη διεύθυνση:

www.taski.com

Προστασία περιβάλλοντος

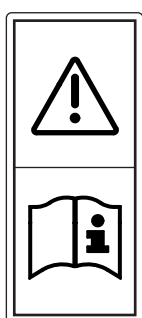


Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τις συσκευασίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικό σύστημα επαναχρησιμοποίησης.

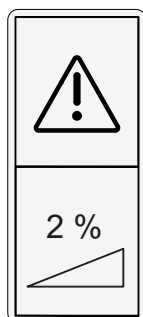


Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να μεταφέρονται σε σύστημα επαναχρησιμοποίησης. Οι μπαταρίες, τα λάδια και παρόμοια υλικά δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στο περιβάλλον. Για το λόγο αυτόν η διάθεση παλιών συσκευών πρέπει να γίνεται σε κατάλληλα συστήματα συλλογής.

Σύμβολα τοποθετημένα στη συσκευή



Αυτοκόλλητο για την ανάγνωση των οδηγιών χρήσεως:
Πριν από οποιαδήποτε εργασία με τη μηχανή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως.



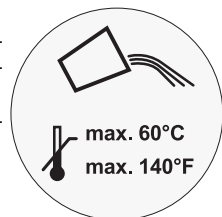
Αυτοκόλλητο κλίσης:

Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε επιφάνειες με κλίση μεγαλύτερη από αυτή που καθορίζεται στη συσκευή.



Αυτοκόλλητο προϊόντος:

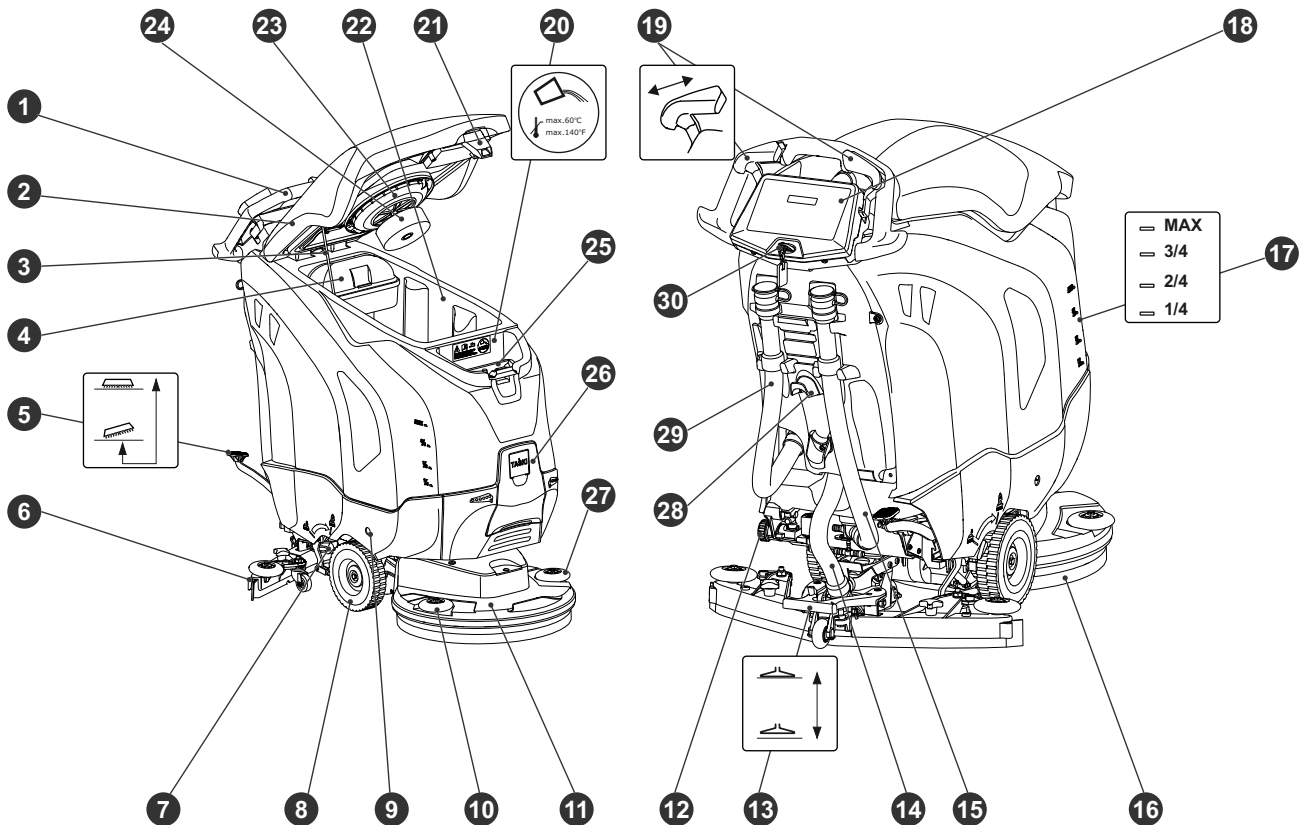
Αυτή η μηχανή έχει κατασκευαστεί ώστε να παράγουν τα βέλτιστα αποτελέσματα κατά τη χρήση της με τα ειδικά προϊόντα καθαρισμού TASKI. Για το λόγο αυτό, συνιστάται η αποκλειστική χρήση των προϊόντων καθαρισμού TASKI.



Αυτοκόλλητο θερμοκρασίας νερού:

Μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία νερού 60 °C/ 140 °F. Η Diversey συνιστά τη χρήση κρύου νερού, επειδή κατά την επαφή του ζεστού νερού με το δάπεδο, αφομοιώνει τη θερμοκρασία του και δεν επιφέρει κανένα αποτέλεσμα.

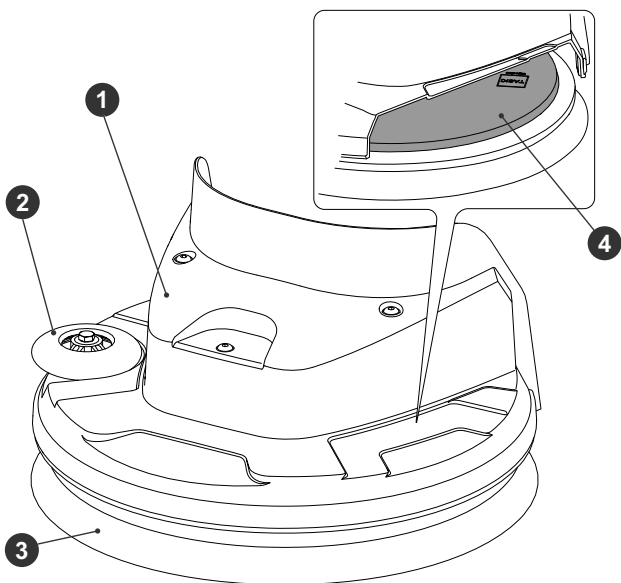
Επισκόπηση εξαρτημάτων μηχανών



- 1 Τιμόνι
- 2 Κάλυμμα κάδου
- 3 Στήριγμα στερέωσης καλύμματος κάδου
- 4 Κόσκινο ακαθαρσιών
- 5 Εναλλακτικά: Πεντάλ βούρτσας
- 6 Squeegee (ελαστικό μάκτρο)
- 7 Μοχλός για μείωση της πίεσης βούρτσας
- 8 Τροχός μεταφοράς μηχανής
- 9 Απασφάλιση χώρου τοποθέτησης συσσωρευτών
- 10 Τροχός απομάκρυνσης στη δεξιά πλευρά
- 11 Μονάδα βουρτσών
- 12 Φίλτρο κάδου καθαρού νερού
- 13 Πεντάλ squeegee
- 14 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 15 Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης διαλύματος καθαρισμού (μπλε κάλυμμα)
- 16 Εργαλεία (βούρτσες, τσόχες, κ.λπ.)
- 17 Ενδεικτική λυχνία στάθμης πλήρωσης
- 18 Πίνακας ελέγχου ή οθόνη αφής
- 19 Διακόπτης οδήγησης
- 20 Κάδος καθαρού νερού
- 21 Απασφάλιση καλύμματος κάδου
- 22 Κάδος ακαθάρτων
- 23 Φίλτρο αναρρόφησης
- 24 Φλοτέρ (Προστασία υπερπλήρωσης του κάδου ακαθάρτων)
- 25 Δοσομετρικό καπάκι
- 26 Χώρος αυτόματης δοσολογίας
- 27 Τροχός απομάκρυνσης στην αριστερή πλευρά
- 28 Μηχανισμός τύλιξης καλωδίου
- 29 Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης ακαθάρτου νερού (κόκκινο κάλυμμα)
- 30 Κλειδί με κλειδαριά

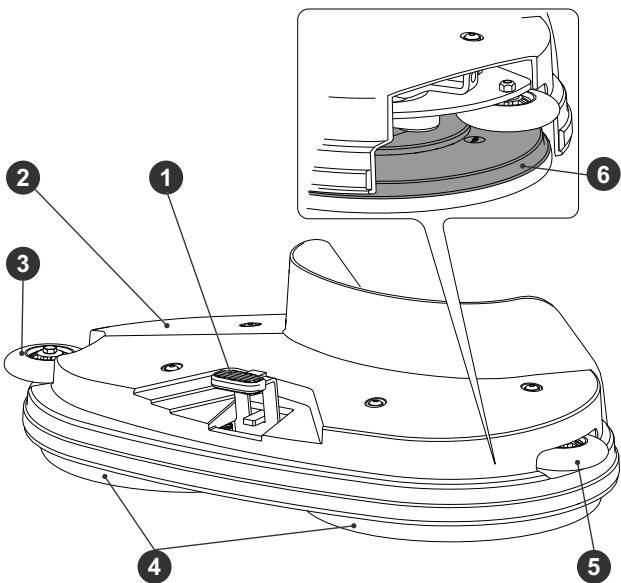
Επισκόπηση εξαρτημάτων συστήματος βουρτσών

Πέλμα μονού δίσκου



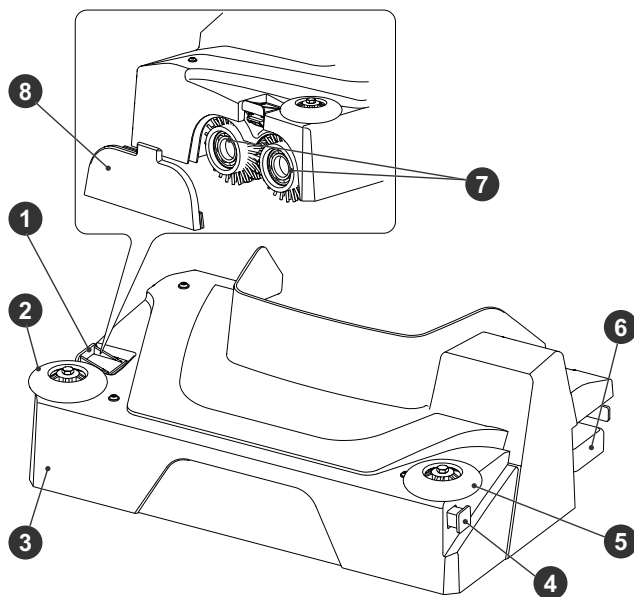
- 1 Μονάδα βουρτσών
- 2 Τροχός απομάκρυνσης
- 3 Εργαλεία (βούρτσες, τσόχες, κ.λπ.)
- 4 Υποδοχή βούρτσας

Πέλμα διπλού δίσκου



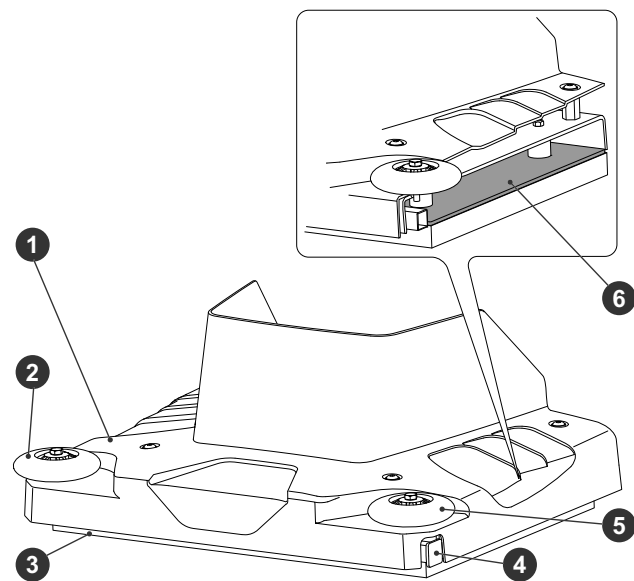
- 1 Απασφάλιση βούρτσας
- 2 Μονάδα βουρτσών
- 3 Τροχός απομάκρυνσης στη δεξιά πλευρά
- 4 Εργαλεία (βούρτσες, τσόχες, κ.λπ.)
- 5 Τροχός απομάκρυνσης στην αριστερή πλευρά
- 6 Υποδοχή βούρτσας

Πέλμα κυλινδρικής βούρτσας



- 1 Απασφάλιση βούρτσας
- 2 Τροχός απομάκρυνσης στη δεξιά πλευρά
- 3 Μονάδα βουρτσών
- 4 Δίαυλος διανομής
- 5 Τροχός απομάκρυνσης στην αριστερή πλευρά
- 6 Δοχείο συγκράτησης στερεών
- 7 Εργαλεία (βούρτσες, τσόχες, κ.λπ.)
- 8 Στήριγμα βούρτσας

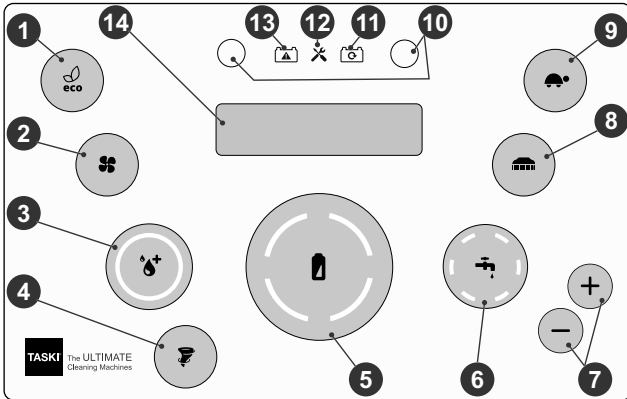
Εκκεντρικό πέλμα



- 1 Μονάδα βουρτσών
- 2 Τροχός απομάκρυνσης στη δεξιά πλευρά
- 3 Εργαλείο (τσόχα)
- 4 Δίαυλος διανομής
- 5 Τροχός απομάκρυνσης στην αριστερή πλευρά
- 6 Υποδοχή βούρτσας

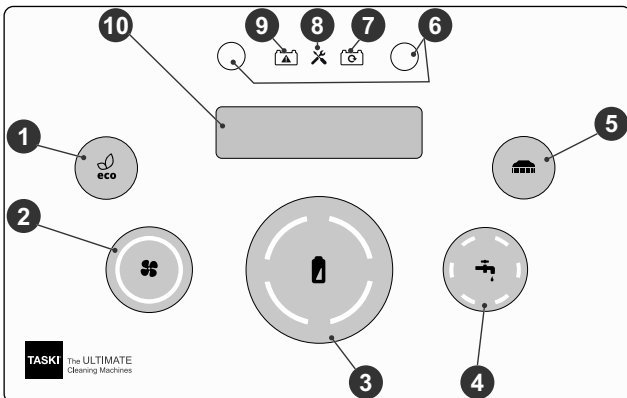
Επισκόπηση εξαρτημάτων πίνακα ελέγχου / οθόνης αφής

Πίνακας ελέγχου



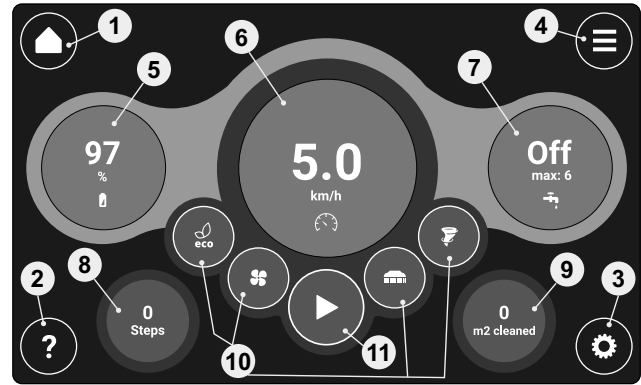
- 1 Πλήκτρο λειτουργίας ECO (ON / OFF)
- 2 Πλήκτρο μονάδας αναρρόφησης (ON / OFF)
- 3 Πλήκτρο IntelliDose (ON / OFF)
- 4 Πλήκτρο Twister (ON / OFF)
- 5 Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας
- 6 Πλήκτρο τροφοδοσίας διαλύματος καθαρισμού (ON / OFF)
- 7 Πλήκτρα τροφοδοσίας διαλύματος καθαρισμού, ποσότητα (+ / -)
- 8 Πλήκτρο κίνησης βουρτσών (ON / OFF)
- 9 Πλήκτρο αργής οδήγησης (ON / OFF)
- 10 Πλήκτρα λειτουργίας (και για το σύστημα δΟΣΟΛΟΓΙΑΣ IntelliDose)
- 11 Ενδεικτική λυχνία που υποδεικνύει ότι η μπαταρία φορτίζει
- 12 Ενδείκτης για σέρβις
- 13 Ενδεικτική λυχνία που υποδεικνύει ότι υπάρχει βλάβη στην μπαταρία/τροφοδοσία
- 14 Οθόνη

Πίνακας Ελέγχου ECO



- 1 Πλήκτρο λειτουργίας ECO (ON / OFF)
- 2 Πλήκτρο μονάδας αναρρόφησης (ON / OFF)
- 3 Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας
- 4 Πλήκτρο τροφοδοσίας διαλύματος καθαρισμού (ON / OFF)
- 5 Πλήκτρο κίνησης βουρτσών (ON / OFF)
- 6 Πλήκτρα λειτουργίας (και για το σύστημα δΟΣΟΛΟΓΙΑΣ IntelliDose)
- 7 Ενδεικτική λυχνία που υποδεικνύει ότι η μπαταρία φορτίζει
- 8 Ενδείκτης για σέρβις
- 9 Ενδεικτική λυχνία που υποδεικνύει ότι υπάρχει βλάβη στην μπαταρία/τροφοδοσία
- 10 Οθόνη

Οθόνη αφής



- 1 Αρχική οθόνη
- 2 Βοήθεια
- 3 Ρυθμίσεις
- 4 Μενού πρόσθετων ρυθμίσεων
- 5 Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας
- 6 Ρύθμιση ταχύτητας
- 7 Ρύθμιση διαλύματος καθαρισμού
- 8 Ένδειξη στατιστικών στοιχείων (προαιρετική)
- 9 Ένδειξη στατιστικών στοιχείων (προαιρετική)
- 10 Λειτουργίες γρήγορης επιλογής
- 11 Λειτουργίες Start / Stop

Μπαταρίες

Ενδεδειγμένες μπαταρίες

Η μηχανή λειτουργεί αποκλειστικά με συσσωρευτές έλξεως (και όχι με μπαταρίες με υγρά στοιχεία, μπαταρίες εκκίνησης ή φορητές στήλες). Συνιστάται η χρήση αμιγών συσσωρευτών έλξεως. Μόνο αυτοί εξασφαλίζουν μακροχρόνια χρήση.

Οι συσσωρευτές έλξεως κατασκευάζονται ως μπαταρίες κλειστού τύπου οι οποίες δεν απαιτούν συντήρηση (VRLA), (τζελ, AGM, καθαρού μόλυβδου, λιθίου). Η μηχανή θα πρέπει να ρυθμιστεί ανάλογα με τον τύπο κατασκευής και τη μάρκα των μπαταριών.

Κάθε μπαταρία έχει διαφορετική διάρκεια ζωής και διαφορετικά χαρακτηριστικά απόδοσης.

Ο προγραμματισμός της μηχανής και του φορτιστή πρέπει να γίνεται μετά την τοποθέτηση των μπαταριών ή την αλλαγή του τύπου ή/και της μάρκας των μπαταριών και πριν από την έναρξη λειτουργίας.

Η εσφαλμένη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει πρόωρη βλάβη των μπαταριών.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικές μπαταρίες ή καινούργιες και παλιές ταυτόχρονα ή ελαττωματικές μπαταρίες.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οι παλιές ή/και οι ελαττωματικές μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται στα κατάλληλα σημεία. Ανατρέξτε στις πληροφορίες στη σελίδα 85

Ασφαλής χειρισμός των μπαταριών



Οι μπαταρίες περιέχουν οξύ. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά όταν εκτελείτε εργασίες συντήρησης, εγκατάστασης ή απεγκατάστασης μιας μπαταρίας υγρού τύπου!



Σε περίπτωση που τα μάτια ή το δέρμα σας έρθουν σε επαφή με οξύ, ξεπλύνετε πολύ καλά με καθαρό νερό. Κατόπιν, επισκεφτείτε αμέσως γιατρό. Καθαρίστε τα ρούχα σας με νερό!



Κατά τη φόρτιση των μπαταριών παράγεται ένα επικίνδυνο μείγμα αερίων. Διατηρείτε μακριά από συσκευές με γυμνές φλόγες ή εύφλεκτα αντικείμενα!



Μην καπνίζετε!



Κίνδυνος διάβρωσης!



Προσοχή! Μην αφήνετε αντικείμενα πάνω στις μπαταρίες, γιατί και οι δύο πόλοι βρίσκονται συνεχώς υπό τάση!



Οι ακροδέκτες σύνδεσης δεν πρέπει να γεφυρώνονται!

▲ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Διατηρείτε τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές. Καθαρίστε αμέσως τυχόν σημεία που εμφανίζουν διαρροή οξέος ή νερού.

- Φορέστε προστατευτικά γάντια για την εκτέλεση αυτής της εργασίας.

▲ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η εγκατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από τα εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της Diversey ή από εξουσιοδοτημένο προσωπικό και σύμφωνα με το διάγραμμα σύνδεσης.

Τυχόν σφάλματα κατά την εγκατάσταση ή τη σύνδεση ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς, έκρηξη ή μεγάλες ζημιές στη μηχανή και το περιβάλλον.

▲ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται σε χώρο που αερίζεται επαρκώς.

■ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Τηρείτε επίσης το προϊόν με την ασφάλεια των δεδομένων φύλλων του κατασκευαστή της μπαταρίας.

■ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

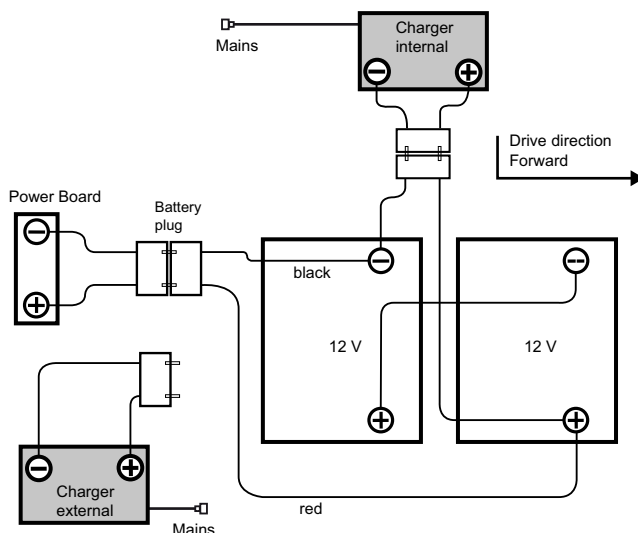
Τηρείτε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή της μπαταρίας.

▲ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

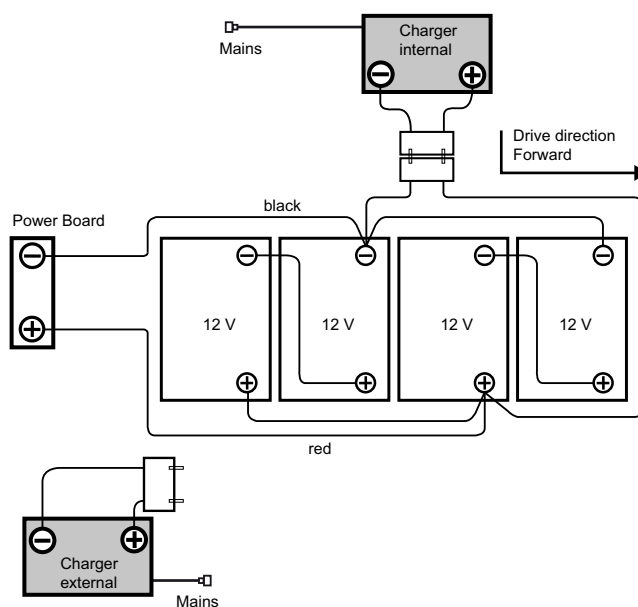
Αφαιρέστε την μπαταρία πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης!

Διάγραμμα σύνδεσης της μπαταρίας

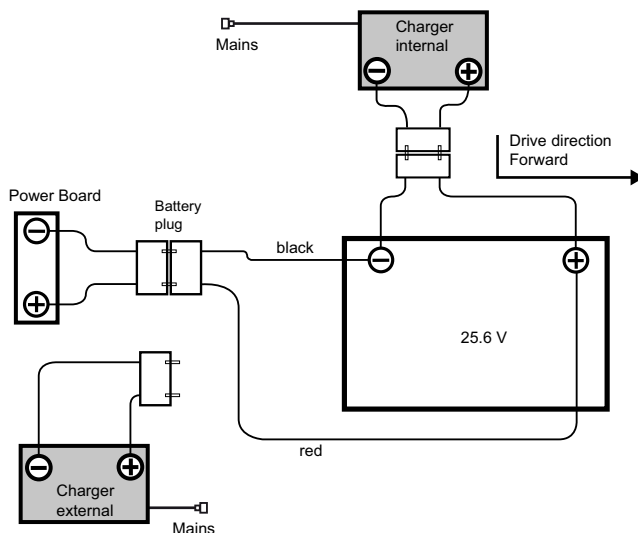
ULTIMAXX 1900 (Gel)



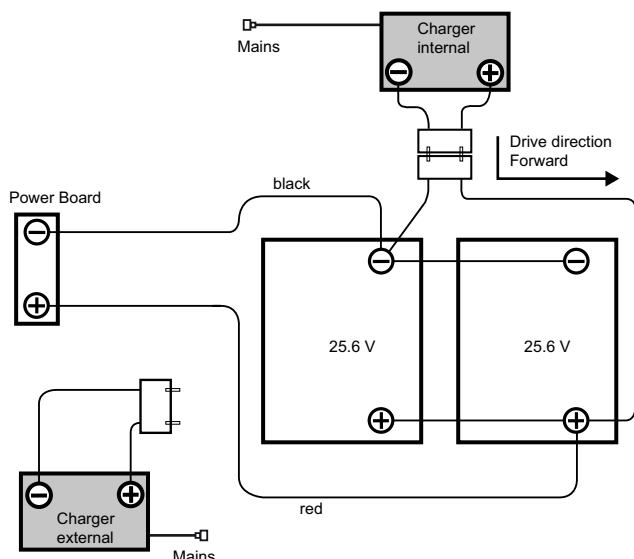
ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 1900 (Lithium)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης

ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης (μη ορθή λειτουργία της μηχανής), πρέπει να αφαιρέσετε το κλειδί.

Διαδικασία φόρτισης

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Τηρήστε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του εξωτερικού φορτιστή μπαταριών.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Κάθε τύπος ή/και μάρκα μπαταρίας λειτουργεί με διαφορετική χαρακτηριστική καμπύλη φόρτισης. Η επιλογή εσφαλμένης χαρακτηριστικής καμπύλης φόρτισης ή η χρήση μη ενδεδειγμένου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει πρόωρη ή γρήγορη βλάβη των μπαταριών.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Οι προαιρετικοί επιτραπέζιοι φορτιστές προσαρμόζονται ανάλογα με το μέγεθος της μπαταρίας και περιέχουν πολλά προφίλ φόρτισης, τα οποία πρέπει να ρυθμιστούν από τον κατασκευαστή ή από κάποιον τεχνικό σέρβις της TASKI. Αυτή η οδηγία ισχύει και για τη χρήση σταθερών (εξωτερικών) φορτιστών.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η επανειλημμένη σύντομη χρήση της μηχανής που ακολουθείται από φόρτιση ενδέχεται να προκαλέσει μόνιμη βλάβη των μπαταριών.

- Ενδεικτική τιμή: Πριν από κάθε επαναφόρτιση, θα πρέπει να έχετε καταναλώσει τουλάχιστον το 20% της διαθέσιμης χωρητικότητας της μπαταρίας.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Για την επίτευξη της μέγιστης δυνατής διάρκειας ζωής ενός συσσωρευτή έλξεως, συνιστάται η πλήρης φόρτιση 2 φορές την εβδομάδα (12-16 ώρες).

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Σε περίπτωση που η μηχανή παραμείνει εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να φορτίσετε τις μπαταρίες πλήρως. Στη συνέχεια, πρέπει να αποσυνδέσετε το φορτιστή από τη μηχανή ή το ρεύμα. Το φορτίο των μπαταριών εξαντλείται με το πέρασμα του χρόνου. Ανάλογα με τον τύπο, πρέπει να φορτίζονται εκ νέου ύστερα από 3 - 6 μήνες.

- Πριν από κάθε εκ νέου θέση σε λειτουργία μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα μη χρήσης, φορτίστε εκ νέου πλήρως τις μπαταρίες.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Σε περίπτωση που η μηχανή παραμείνει εκτός λειτουργίας για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το κλειδί.

Φόρτιση με εξωτερικό φορτιστή

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά φορτιστές οι οποίοι συνιστώνται από τον κατασκευαστή της μπαταρίας και έχουν πιστοποιηθεί για SELV (Πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας).

ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Ο φορτιστής δεν πρέπει να συνδέεται στη μηχανή υπό τάση (ενώ ο φορτιστής είναι ενεργοποιημένος).

Ενδέχεται να τραυματιστεί ο χρήστης λόγω ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Τα καλώδια φόρτισης φέρουν υψηλή τάση. Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή, εάν διαπιστώσετε βλάβες στο βύσμα, το καλώδιο ή τις συνδέσεις.

- Συνδέστε τον εξωτερικό φορτιστή μπαταριών με το φως μπαταρίας της μηχανής.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ελέγξτε με προσοχή ότι το βύσμα έχει εισέλθει πλήρως στην υποδοχή, ώστε να διασφαλίσετε καλή ηλεκτρική επαφή.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ελέγξτε αν ο συνδεδεμένος φορτιστής έχει ξεκινήσει τη φόρτιση.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Κατά τη φόρτιση, όλες οι λειτουργίες της μηχανής πρέπει να είναι απενεργοποιημένες.

Φόρτιση με (προαιρετικό) επιτραπέζιο φορτιστή

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας. Αφαιρέστε το κλειδί.

- Τραβήξτε το κύριο καλώδιο και συνδέστε το με μία πρίζα (επιβραδυντικής τάσης).

Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας φόρτισης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διακόψτε τη λειτουργία του φορτιστή πριν από την αποσύνδεση των μπαταριών.

Εάν η αποσύνδεση γίνει ενώ ο φορτιστής είναι σε λειτουργία, ενδεχομένως να προκληθεί έκρηξη στο χώρο τοποθέτησης συσσωρευτών.

- Εάν χρησιμοποιείτε (προαιρετικό) επιτραπέζιο φορτιστή, τοποθετήστε ξανά το κύριο καλώδιο στη θέση του.
- Διατηρείτε το καλώδιο φόρτισης στεγνό και προστατέψτε το από τυχόν βλάβες.

Συντήρηση και φροντίδα ανοιχτών μπαταριών (υγρού τύπου)

■ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η φροντίδα των μπαταριών που δεν χρειάζονται συντήρηση περιορίζεται στην τήρηση των σωστών διαδικασιών φόρτισης και στη σωστή ρύθμιση του προφίλ φόρτισης.

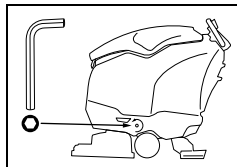
Άνοιγμα του χώρου τοποθέτησεως συσσωρευτών για συντήρηση

- Πρέπει να έχετε θέσει τη μηχανή εκτός λειτουργίας και να έχετε αφαιρέσει το κλειδί.

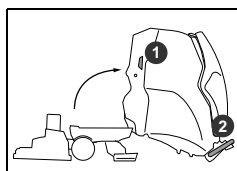
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Πριν από το άνοιγμα του χώρου τοποθέτησεως συσσωρευτών, πρέπει να εξασφαλιστεί ότι και οι δύο χώροι του κάδου είναι άδειοι.

- Κατεβάστε το squeegee.



- Κάτω αριστερά και δεξιά στην πρόσσοψη της μηχανής, θα βρείτε το σημείο απασφάλισης του χώρου τοποθέτησεως συσσωρευτών.
- Ξεβιδώστε τους δύο κοχλίες και απομακρύνετε τους.



- Σταθείτε στην αριστερή πλευρά της μηχανής.
- Πιάστε με το ένα χέρι σας τη λαβή τύπου κελύφους (1) και με το άλλο το τιμόνι (2) και ανοίξτε προσεκτικά το χώρο τοποθέτησεως συσσωρευτών έως ότου το τιμόνι ακουμπήσει στο δάπεδο.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μετά τη συντήρηση, γείρετε προσεκτικά τον κάδο στην αρχική του θέση και τοποθετήστε ξανά τους κοχλίες.

■ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

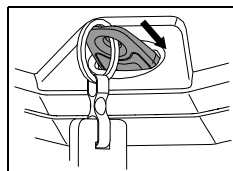
Ανασηκώστε και πάλι το squeegee.

■ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Τοποθετήστε το κλειδί πάλι στη θέση του.

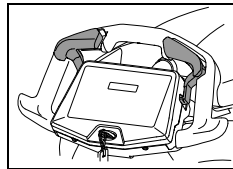
Πριν από τη λειτουργία

Αλλαγή διαδρομής



- Ενεργοποιήστε τη μηχανή (από το κλειδί με κλειδαριά).

- Πιάστε το τιμόνι και τοποθετήστε τα χέρια σας έτσι, ώστε να μπορείτε να το χειρίζεστε με άνεση.



- Πατώντας απαλά το διακόπτη οδήγησης προς την κατεύθυνση οδήγησης η μηχανή αρχίζει να κινείται, ενώ αν τον αφήσετε η μηχανή σταματά.

Χρήση εργαλείου

Ελέγξτε πριν από την εφαρμογή:

- ότι η βούρτσα δεν βρίσκεται κάτω από την κόκκινη σήμανση (δέσμη από ίνες) και ότι οι ίνες έχουν μήκος τουλάχιστον 1 εκ.
- ότι η τσόχα δεν έχει φθαρεί και είναι καθαρή.

▲ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

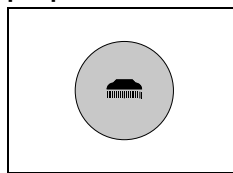
Μην χρησιμοποιείτε βούρτσες που έχουν υπερβεί το όριο φθοράς. Χρησιμοποιήστε το μήκος της κόκκινης δέσμης ως σημείο αναφοράς. Μην χρησιμοποιείτε τσόχες που έχουν φθορές ή ακαθαρσίες. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυθεντικά εργαλεία TASKI.

Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται ο καθαρισμός να είναι ελλειπής ή να προκαλέσετε ζημιές στο δάπεδο.

Πέλμα μονού και διπλού δίσκου

- Τοποθετήστε τη βούρτσα στη μονάδα βουρτσών.
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν στιγμιαία.

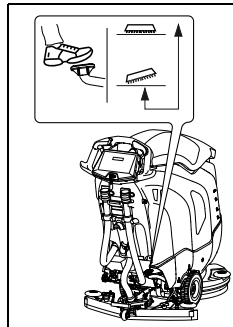
Εναλλακτικά: Αυτόματος μηχανισμός χαμηλώματος βουρτσών



- Πατήστε τα πλήκτρα κίνησης βουρτσών ON / OFF.

Κατά το κατέβασμα αρχίζει το σύστημα μετάδοσης κινήσεως της βούρτσας να πάλλεται αργά. Έτσι, η βούρτσα κεντράρεται και συλλέγεται. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει.

Εναλλακτικά: Πεντάλ ποδιού



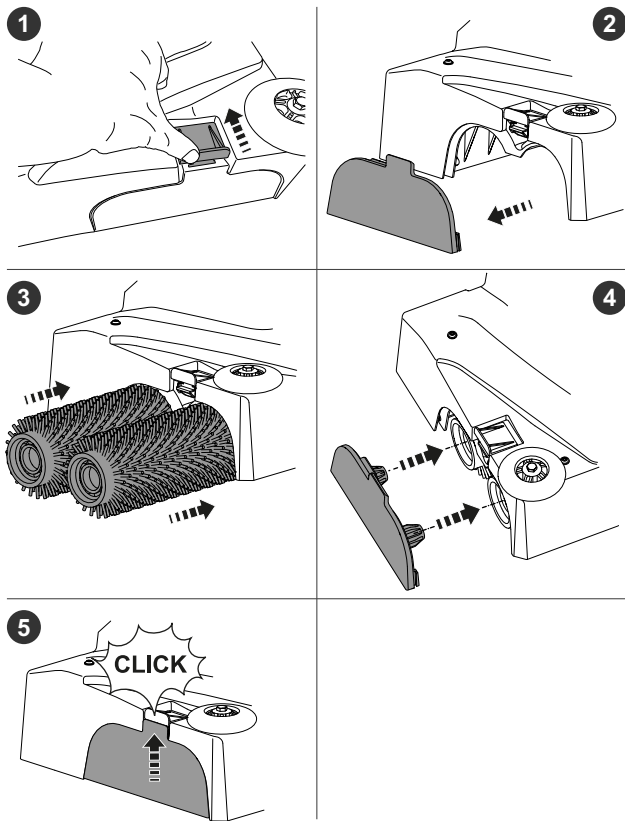
- Απασφαλίστε το πεντάλ ποδιού και κατεβάστε αργά τη βούρτσα.

Κατά το κατέβασμα αρχίζει το σύστημα μετάδοσης κινήσεως της βούρτσας να πάλλεται αργά. Με αυτόν τον τρόπο, η βούρτσα κεντράρεται και συλλέγεται. Η ενδεικτική λυχνία κίνησης βουρτσών ανάβει.

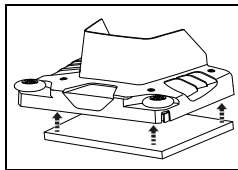
■ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Όταν η βούρτσα βρίσκεται σε χαμηλή θέση, μπορείτε να την ασφαλίσετε πιο εύκολα μετακινώντας ελαφρώς τη μηχανή μπρος και πίσω.

Πέλμα κυλινδρικής βούρτσας



Εκκεντρικό πέλμα

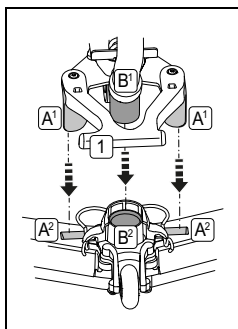


- Πιέστε με το χέρι σας την εκκεντρική τσόχα στην τροχιακή υποδοχή τσόχας.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η τσόχα έχει τοποθετηθεί ομοιόμορφα στην υποδοχή.

Σύνδεση squeegee



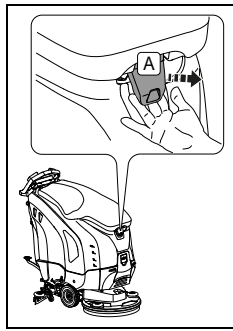
- Τοποθετήστε το squeegee [A2] κάτω από τη στήριξη του squeegee [A1].
- Πιέστε το πεντάλ ποδιού [1] προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει η στήριξη του squeegee.
- Περάστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης [B1] στις υποδοχές του squeegee [B2].

Πλήρωση κάδου καθαρού νερού

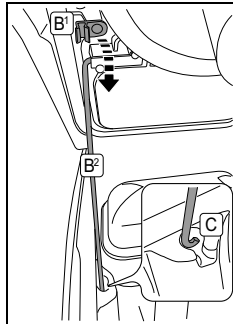
ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία νερού 60 °C/ 140 °F.

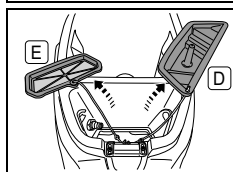
- Η Diversey συνιστά τη χρήση κρύου νερού, επειδή κατά την επαφή του ζεστού νερού με το δάπεδο, αφομοιώνει τη θερμοκρασία του και δεν επιφέρει κανένα αποτέλεσμα.
- Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας.



- Πιάστε το άνοιγμα που βρίσκεται μεταξύ καλύμματος κάδου και κάδου και τραβήξτε τη λαβή απασφάλισης [A].



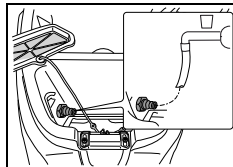
- Ανοίξτε το κάλυμμα κάδου.
- Γυρίστε το στήριγμα στερέωσης [B2] από τον βραχίονα στήριξης [B1] και τοποθετήστε το στην εσοχή του κάδου [C].



- Αφαιρέστε το δοσομετρικό καπάκι [D] και το φίλτρο καθαρού νερού [E].

- Γεμίστε τον κάδο καθαρού νερού με νερό. *Μέγιστη επιτρεπόμενη στάθμη πλήρωσης (σελίδα 67).*
- Γυρίστε το στήριγμα στερέωσης από την υποδοχή, γείρετε και πάλι το κάλυμμα του κάδου στην αρχική του θέση και πιέστε τον προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει.

Γεμίστε τον κάδο καθαρού νερού χρησιμοποιώντας το φίλτρο Aquastop (προαιρετικά)



- Συνδέστε ένα σωλήνα νερού στο φίλτρο Aquastop.

- Γεμίστε τον κάδο καθαρού νερού με νερό.

Δοσολογία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Κατά την επαφή με χημικές ουσίες πρέπει να φοράτε γάντια, προστατευτικά γυαλιά και τα κατάλληλα (προστατευτικά) ενδύματα εργασίας!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Χρησιμοποιείτε πάντοτε τα χημικά προϊόντα που συνιστά η Diversey και τηρείτε οπωσδήποτε τις πληροφορίες του προϊόντος.

Η χρήση μη κατάλληλων προϊόντων (μεταξύ άλλων προϊόντα που περιέχουν χλώριο, οξέα ή διαλύτες) μπορεί να οδηγήσει σε κινδύνους για την υγεία καθώς και σε σοβαρές ζημιές στη μηχανή.

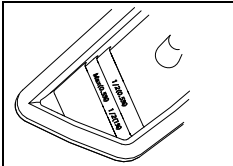
ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Για να επιτύχετε την ακριβή δοσολογία, χρησιμοποιήστε τη διαβάθμιση στο δοσομετρικό καπάκι.

- Η σήμανση πλήρωσης στον κάδο είναι αντίστοιχη με αυτή στο δοσομετρικό καπάκι. Ο τύπος της μηχανής αναγράφεται επίσης στο δοσομετρικό καπάκι!

Ένδειξη στη συσκευασία του προϊόντος	Χωρητικότητα κάδου	Δοσομετρικό καπάκι
0,5%	1/2	1 x 1/2
	MAX	1 x MAX
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2 x MAX

Χρήση του δοσομετρικού καπακιού



- Ρίξτε το προϊόν που έχετε μετρήσει με το δοσομετρικό καπάκι στο νερό του κάδου καθαρού νερού.

- Ανασηκώστε ελαφρώς το κάλυμμα του κάδου.
- Γυρίστε το στήριγμα στερέωσης έως ότου επιστρέψει στην υποδοχή.
- Κλείστε το κάλυμμα κάδου.
- Ασφαλίστε τον κάδο πιέζοντας ελαφρώς το μπροστινό μέρος του καλύμματος κάδου.

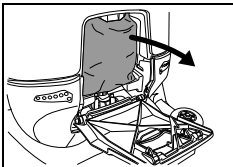
Αυτόματη δόσολογία (προαιρετική)

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

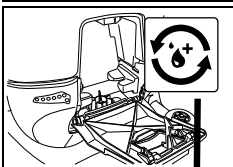
Η TASKI παρέχει προαιρετικά έναν αυτόματο σύστημα δόσολογίας (IntelliDose). Μπορείτε να εγκαταστήσετε αυτό τον μετρητή και εκ των υστέρων.

- Απευθυνθείτε στον αρμόδιο υπάλληλο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών.

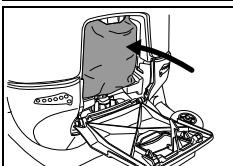
Γέμισμα / Άδειασμα του IntelliDose



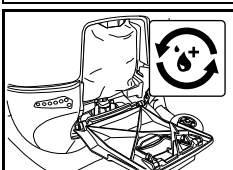
- Αφαιρέστε το κάλυμμα του αυτόματου συστήματος δόσολογίας και στη συνέχεια αφαιρέστε το δοχείο συμπυκνώματος.



- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο IntelliDose (Βλέπε σελίδα 69) για 2 δευτερόλεπτα.
- Πιέστε ξανά το πλήκτρο IntelliDose για να μεταβείτε στη ρύθμιση για την εκκένωση του συστήματος.
- Επιβεβαιώστε την εκκίνηση της εκκένωσης πατώντας το σωστό πλήκτρο λειτουργίας



- Τοποθετήστε το καινούργιο δοχείο συμπυκνώματος και κλείστε το κάλυμμα του αυτόματου συστήματος δόσολογίας.



- Γεμίστε το σύστημα πατώντας το πλήκτρο IntelliDose.
- Το γέμισμα του συστήματος διαρκεί περίπου 18. δευτερόλεπτα.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Το IntelliDose είναι πλέον έτοιμο για λειτουργία.

- Λάβετε υπόψη τις ρυθμίσεις που αφορούν το συμπύκνωμα και το συμπύκνωμα υψηλής περιεκτικότητας στην επόμενη ενότητα.

Ρύθμιση συμπυκνώματος και συμπυκνώματος υψηλής περιεκτικότητας

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο λειτουργίας Eco και το πλήκτρο Διαλύματος καθαρισμού (βλέπε σελίδα 69) για 2 δευτερόλεπτα.
Στην οθόνη εμφανίζεται το Μενού για έμπειρους χρήστες.
- Πιέστε ξανά το πλήκτρο λειτουργίας Eco για να μεταβείτε στη ρύθμιση της επιλογής ανάμεσα σε συμπύκνωμα ή συμπύκνωμα υψηλής περιεκτικότητας.
- Με τα πλήκτρα ρύθμισης ποσότητας διαλύματος καθαρισμού μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε συμπύκνωμα (0,2% - 0,5%) και συμπύκνωμα υψηλής περιεκτικότητας (1% - 2,5%).
- Πατήστε το πλήκτρο διαλύματος καθαρισμού για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Ρύθμιση του συστήματος δόσολογίας IntelliDose

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο IntelliDose για 2 δευτερόλεπτα.
Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού για τη ρύθμιση του συστήματος δόσολογίας.
- Η δόσολογία μπορεί να ρυθμιστεί με βάση τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις του συμπυκνώματος μέσω των πλήκτρων λειτουργίας.
- Πατώντας για δεύτερη φορά το πλήκτρο IntelliDose, γίνεται επιβεβαίωση της ρύθμισης.

Προκαταρκτικός καθαρισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αφαιρέστε όλα τα είδη αντικειμένων (ξύλινα και μεταλλικά μέρη κλπ.) από την επιφάνεια προς καθαρισμό.

Διαφορετικά, οι βούρτσες ενδέχεται να υποστούν ζημιά, τα αντικείμενα ενδέχεται να εκσφενδονιστούν από την περιστροφή, προκαλώντας τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

Έναρξη εργασιών

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Να φοράτε πάντοτε αντιολισθητικά παπούτσια και κατάλληλα ενδύματα κατά τη χρήση της μηχανής!

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

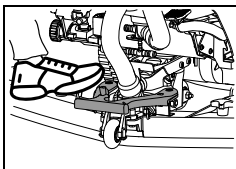
Κατά τη λειτουργία της μηχανής να κρατάτε πάντα τον κατευθυντήριο οδηγό/το τιμόνι και με τα δύο χέρια ώστε να διασφαλίζετε την ασφαλή λειτουργία της.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Εξοικειωθείτε πρώτα με τη μηχανή, εκτελώντας μερικές δοκιμές οδήγησης σε κάποιον ανοιχτό χώρο!

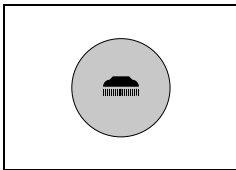
▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Εάν υπάρχει κατά τη λειτουργία της μηχανής κίνδυνος πτώσης αντικειμένων, πρέπει να τηρούνται τα απαραίτητα μέτρα προστασίας σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις.



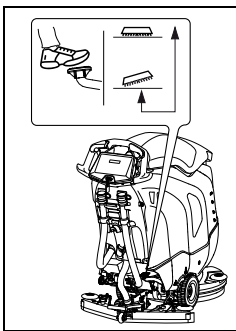
- Κατεβάστε το squeegee.

Εναλλακτικά: Αυτόματος μηχανισμός χαμηλώματος βουρτσών (Επιλογή για ULTIMAXX Premium)



- Πατήστε τα πλήκτρα κίνησης βουρτσών ON / OFF.

Εναλλακτικά: Πεντάλ ποδιού

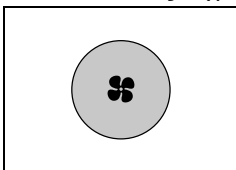


- Απασφαλίστε το πεντάλ ποδιού και κατεβάστε αργά τη βούρτσα.

Έναρξη καθαρισμού

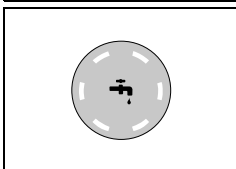
- Ενεργοποιήστε τη μηχανή (εισαγάγετε το κλειδί).

Οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν στιγμιαία.



- Πατήστε το πλήκτρο της μονάδας αναρρόφησης ON/OFF.

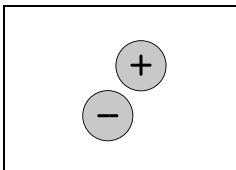
Η ενδεικτική λυχνία ανάβει, ο κινητήρας αναρρόφησης ξεκινά να λειτουργεί.



- Πατήστε το πλήκτρο τροφοδοσίας διαλύματος καθαρισμού ON / OFF.

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει.

Η τροφοδοσία του διαλύματος καθαρισμού θα ξεκινήσει όταν οι βούρτσες αρχίσουν να περιστρέφονται.

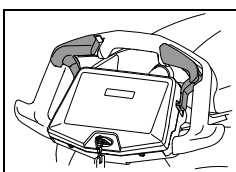


- Επιλέξτε την επιθυμητή δοσολογία πατώντας ένα από τα πλήκτρα ρύθμισης ποσότητας διαλύματος καθαρισμού +/-.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η Diversey συνιστά την εκτέλεση εργασιών με βιώσιμο τρόπο, μέσω του υπολογισμού της κατάλληλης ποσότητας δοσολογίας του προϊόντος.

Η υπερδοσολογία ή η ανεπαρκής δοσολογία οδηγούν σε μη ικανοποιητικά αποτελέσματα καθαρισμού.



- Πατώντας απαλά τον διακόπτη οδήγησης προς την κατεύθυνση οδήγησης η μηχανή αρχίζει να κινείται.

Λειτουργία απενεργοποίησης σε περίπτωση μη χρήσης

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Εάν δεν εκτελείται καμία λειτουργία, η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα έπειτα από 5 λεπτά.

Κατά τη διάρκεια αυτών των 5 λεπτών:

- δεν επιτρέπεται να γίνει κανένας χειρισμός των βουρτσών.
- δεν επιτρέπεται η μηχανή να βρίσκεται εκτός του οπτικού πεδίου του χρήστη.
- δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός του squeegee από αντικείμενα που έχουν απορροφηθεί ή "φράξει".
- ο χρήστης επιτρέπεται να απομακρυνθεί μόνο για να ελευθερώσει το χώρο όπου εκτελούνται οι εργασίες από αντικείμενα, χωρίς να χάνει οπτική επαφή με τη μηχανή.

Χωρητικότητα μπαταρίας - Χρόνος λειτουργίας

Η ενδεικτική λυχνία κατάστασης μπαταρίας παρέχει πληροφορίες για τον υπολειπόμενο χρόνο λειτουργίας.

- Κάθε φορά που αναβοσβήνει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία, απομένουν περίπου 2 λεπτά λειτουργίας.
- Σε μηχανές με αυτόματο μηχανισμό χαμηλώματος βουρτσών, το μοτέρ βούρτσας απενεργοποιείται και η μονάδα βουρτσών ανυψώνεται.
- Σε μηχανές με ποδομοχλό, το μοτέρ βούρτσας απενεργοποιείται και η μονάδα βουρτσών παραμένει στο δάπεδο.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάβει πλέον συνεχώς.
- Απομένουν 10 λεπτά για να μεταφέρετε τη μηχανή στον σταθμό φόρτισης. Κατόπιν, η μηχανή τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας.
- Για να τεθεί ξανά σε λειτουργία θα πρέπει οι μπαταρίες να φορτίσουν πλήρως.

Μέθοδος καθαρισμού

Άμεση μέθοδος:

Τρίψιμο και αναρρόφηση με ένα πέρασμα.

Έμμεση μέθοδος:

Εφαρμογή διαλύματος καθαρισμού, τρίψιμο και αναρρόφηση με περισσότερα από ένα περάσματα.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ανάλογα με το είδος του δαπέδου/των ακαθαρσιών και του καθαριστικού προϊόντος, ενδέχεται να επηρεαστεί ο τρόπος κίνησης της μηχανής.

- Με τη χρήση προαιρετικών τροχών μπορεί να βελτιωθεί η πρόσφυση της μηχανής στο δάπεδο. Απευθυνθείτε στον σύμβουλο πελατών της TASKI.

Επαναπλήρωση με διάλυμα καθαρισμού

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Όταν εργάζεστε χωρίς να χρησιμοποιείτε διάλυμα καθαρισμού, ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο δάπεδο.

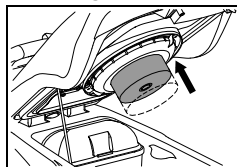
▲ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Ένας έντονος διακεκομμένος θόρυβος που προέρχεται από την αντλία υποδεικνύει ότι ο κάδος καθαρού νερού είναι άδειος.

- Η αντλία δεν πρέπει να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς νερό.
- Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας.
- Ανοίξτε το κάλυμμα κάδου.
- Γεμίστε τον κάδο καθαρού νερού με νερό, ανατρέξτε στη σελίδα 73.
- Χρησιμοποιώντας το δοσομετρικό καπάκι, προσθέστε το προϊόν καθαρισμού.
- Κλείστε το κάλυμμα κάδου.

Άδειασμα ακάθαρτου νερού

Ο κάδος ακαθάρτων είναι πλήρης:

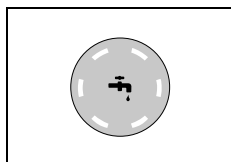


Όταν ο κάδος ακαθάρτων είναι πλήρης, το φλοτέρ στο φίλτρο αναρρόφησης αναρροφάται.

Η αλλαγή στον ήχο λόγω της αύξησης των στροφών της σκούπας καθώς και η εκροή νερού στο πάτωμα αποτελούν ενδείξεις ότι ο κάδος ακαθάρτων είναι πλήρης.

- Αδειάστε τον κάδο ακαθάρτων, ανατρέξτε στη σελίδα 77.

Τέλος λειτουργίας



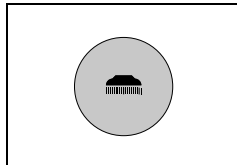
• Πατήστε το πλήκτρο τροφοδοσίας του διαλύματος καθαρισμού ON/OFF.

Η τροφοδοσία του διαλύματος καθαρισμού θα διακοπεί.

- Συνεχίστε την πορεία σας για μερικά μέτρα ακόμη μέχρι να γίνει διακοπή της λειτουργίας των βουρτσών. Έτσι, δεν θα στάξουν υγρά από τη μηχανή.

Ιδιαίτερα σημαντικό όταν χρησιμοποιείτε τσόχες επαφής TASK!

Εναλλακτικά: Αυτόματος μηχανισμός χαμηλώματος βουρτσών (Επιλογή για ULTIMAXX Premium)

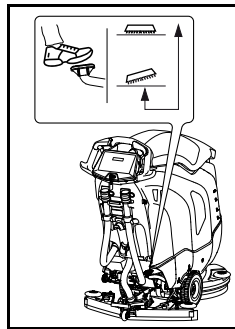


• Πατήστε τα πλήκτρα κίνησης βουρτσών ON / OFF.

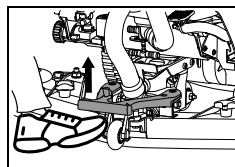
Η ενδεικτική λυχνία ανάβει και γίνεται διακοπή της μονάδας βουρτσών.

- Συνεχίστε την πορεία σας για μερικά μέτρα ακόμα ώστε να απορροφηθεί το ακάθαρτο νερό που έχει απομείνει.

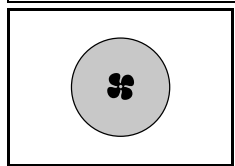
Εναλλακτικά: Πεντάλ ποδιού



- Για να ανασηκωθεί η βούρτσα πιέστε το πεντάλ ποδιού προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει.



- Συνεχίστε την πορεία σας για μερικά μέτρα ακόμα ώστε να απορροφηθεί το ακάθαρτο νερό που έχει απομείνει.



- Ανασηκώστε το squeegee. Θέστε τη μονάδα αναρρόφησης και πάλι σε λειτουργία μέχρι να απορροφηθεί το ακάθαρτο νερό που έχει απομείνει στον εύκαμπτο σωλήνα.

- Πατήστε το πλήκτρο της μονάδας αναρρόφησης ON/OFF.

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει, ο κινητήρας αναρρόφησης σταματά να λειτουργεί.

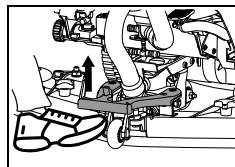
- Απενεργοποιήστε τη μηχανή.

▲ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

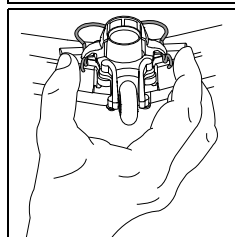
Κατά την εκτέλεση των επόμενων βημάτων εκκένωσης και καθαρισμού, η μηχανή πρέπει να είναι πάντα απενεργοποιημένη (αφαιρέστε το κλειδί).

Αφαίρεση και καθαρισμός των squeegee

- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης από τις υποδοχές του squeegee.



- Ανασηκώστε το squeegee με το πόδι.



- Πιέστε τα ελατήρια ασφαλίσεως μεταξύ τους. Το squeegee θα απελευθερωθεί και θα μπορείτε να το βγάλετε από την υποδοχή.

- Καθαρίστε το squeegee με τρεχούμενο νερό χρησιμοποιώντας μια βούρτσα.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Για να πετύχετε το βέλτιστο αποτέλεσμα αναρρόφησης, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά καθαρές και ανέπαφες λεπίδες!

Άδειασμα και καθάρισμα του κάδου ακάθαρτου και καθαρού νερού

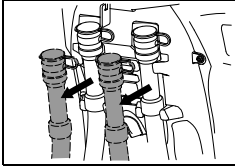
ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Η απόρριψη του ακάθαρτου νερού ή του διαλύματος καθαρισμού πρέπει να γίνεται με βάση τις εκάστοτε εθνικές διατάξεις.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Κατά το άδειασμα του κάδου του ακάθαρτου νερού λαμβάνετε υπόψη σας τις διατάξεις για τον ατομικό εξοπλισμό προστασίας του κατασκευαστή του διαλύματος καθαρισμού.

Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

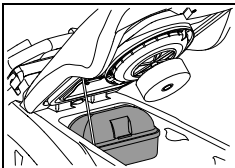


- Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης του καθαρού νερού από τον βραχίονα στήριξης.

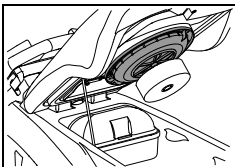
- Ανοίξτε το κόκκινο ή το μπλε κάλυμμα σε ύψος που να μπορείτε να το πιάσετε, κατεβάστε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αργά και αδειάστε τον κάδο ακαθάρτων ή τον κάδο καθαρού νερού.

Καθάρισμα του κάδου ακαθάρτων και του κάδου καθαρού νερού

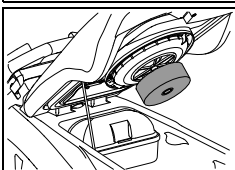
- Γυρίστε το στήριγμα στερέωσης από τον βραχίονα στήριξης και τοποθετήστε το στην εσοχή του κάδου.
- Ξεπλύνετε καλά τον κάδο ακαθάρτων και τον κάδο καθαρού νερού με άφθονο καθαρό νερό.



- Βγάλτε προς τα έξω το (κίτρινο) κόσκινο ακαθαρσιών, αδειάστε και ξεπλύνετε με άφθονο τρεχούμενο νερό.



- Αφαιρέστε το (κίτρινο) φίλτρο αναρρόφησης και απομακρύνετε τη βρωμιά με ένα πανί ή μια μαλακή βούρτσα.



- Ελέγξτε ότι το φλοτέρ λειτουργεί κανονικά.

- Μετά την εκκένωση, κλείστε ξανά το κόκκινο και το μπλε κάλυμμα και κρεμάστε τους εύκαμπτους σωλήνες ξανά στον βραχίονα στήριξης.
- Τοποθετήστε το (κίτρινο) κόσκινο ακαθαρσιών και το φίλτρο αναρρόφησης ξανά στη θέση τους.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Αν το φίλτρο αναρρόφησης έχει φράξει ενδέχεται να μειώσει την απόδοση αναρρόφησης της μηχανής.

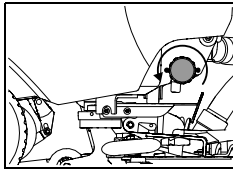
Καθαρισμός φίλτρου κάδου καθαρού νερού

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Μετά από κάθε τέλος λειτουργίας καθαρίζετε το φίλτρο κάδου καθαρού νερού

Τα φίλτρα που έχουν φράξει μπορεί να εμποδίσουν την τροφοδοσία του διαλύματος καθαρισμού, προκαλώντας έτσι ζημιά στο δάπεδο.

- Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας (κεντρικός διακόπτης).



- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε το φίλτρο κάδου καθαρού νερού.
- Ξεπλύνετε το με άφθονο καθαρό νερό.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Το φίλτρο βρίσκεται πιο βαθιά από την έξοδο του κάδου. Μια υπολειπόμενη ποσότητα διαλύματος καθαρισμού εκρέει μόνο όταν ξεβιδωθεί το φίλτρο.

- Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο στη θέση του και βιδώστε το.

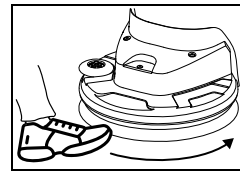
Αφαίρεση και καθαρισμός βούρτσας

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Να καθαρίζετε τις βούρτσες ύστερα από κάθε ολοκλήρωση εργασίας καθαρισμού.

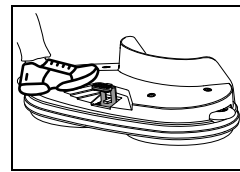
- Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας.

Πέλμα μονού δίσκου:



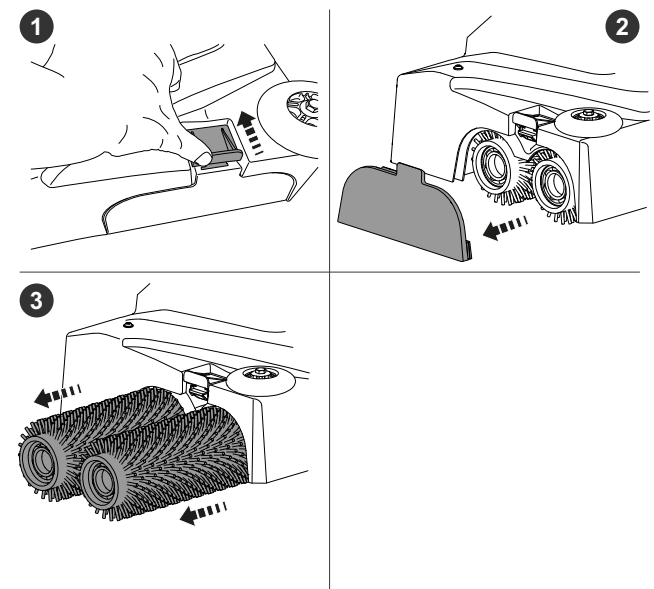
- Απομακρύνετε τη βούρτσα με το πόδι από τον συζεύκτη, γυρνώντας το αριστερό στρόφρα.

Πέλμα διπλού δίσκου:

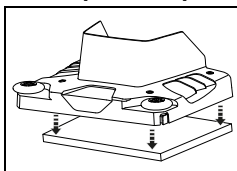


- Πιέστε με το πόδι στιγμιαία αλλά με δύναμη στο σημείο εξώθησης της βούρτσας.

Πέλμα κυλινδρικής βούρτσας:



Εκκεντρικό πέλαμα:



- Αφαιρέστε με το χέρι σας την τροχιακή τσόχα από την τροχιακή υποδοχή.

- Αφαιρέστε τις βούρτσες και καθαρίστε τις με τρεχούμενο νερό.

Καθαρισμός μηχανής

▲ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Μην καθαρίζετε ποτέ τη μηχανή με καθαριστικό υψηλής πίεσης ή με εκτόξευση νερού.

Αν εισχωρήσει νερό στη μηχανή ενδέχεται να προκαλέσει σημαντικές βλάβες σε μηχανικά ή ηλεκτρικά εξαρτήματα.

- Καθαρίστε τη μηχανή με ένα υγρό πανί.

Αποθήκευση / Στάθμευση μηχανής (εκτός λειτουργίας)

▲ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Η μηχανή πρέπει να βρίσκεται εκτός λειτουργίας. Αφαιρέστε το κλειδί.

■ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

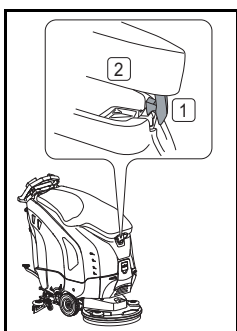
Όταν αποθηκεύετε τη μηχανή, το squeegee και οι βούρτσες πρέπει να είναι ανασηκωμένα και το κάλυμμα κάδου ανοιχτό.

Έτσι, ο κάδος στεγνώνει. Με αυτό τον τρόπο αποφεύγετε τη δημιουργία μυκήτων και δυσάρεστων οσμών.

▲ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Μην αποθηκεύετε ποτέ τη μηχανή με αποφορτισμένες μπαταρίες.

Σε αυτήν την περίπτωση προκαλείται ανεπανόρθωτη ζημιά στις μπαταρίες.



- Ανοίξτε το κάλυμμα κάδου, ωθήστε προσεκτικά τη διάταξη απασφάλισης του καλύμματος κάδου [1] προς τα μέσα και χαμηλώστε το κάλυμμα κάδου [2] μέχρι να ακουμπήσει στον κάδο.

Σέρβις, συντήρηση και φροντίδα

Η συντήρηση της μηχανής αποτελεί προϋπόθεση για την άριστη λειτουργία και τη μακροχρόνια χρήση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η ανύψωση αυτής της μηχανής επιτρέπεται μόνο με τη χρήση βοηθητικών μέσων (π.χ. ανυψωτική πλατφόρμα, ράμπα φόρτωσης κλπ.).

Λόγω του μεγάλου βάρους της μηχανής, κατά την ανύψωση μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

▲ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:

Επιτρέπεται αποκλειστικά η χρήση αυθεντικών εξαρτημάτων TASKI, αλλιώς ακυρώνεται οποιαδήποτε εγγύηση.

■ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Για να αποφύγετε ακούσιες λειτουργίες της μηχανής, πρέπει πάντα πριν από την έναρξη των εργασιών συντήρησης:

- η μηχανή να είναι απενεργοποιημένη,
- τα κλειδιά να έχουν αφαιρεθεί.

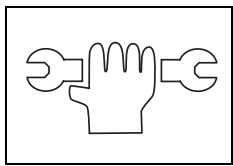
Επεξήγηση εικόνων:

◇ = Με κάθε ολοκλήρωση καθαρισμού, ◇◇ = κάθε εβδομάδα, ◇◇◇ = κάθε μήνα, ⊗ = ένδειξη για σέρβις

Δραστηριότητα	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Σελίδα
Φορτίστε τις μπαταρίες	•				71
Επαναπληρώστε με αποσταγμένο νερό (μπαταρίες υγρού τύπου). Διαβάστε το έντυπο ελέγχου του κατασκευαστή της μπαταρίας!		•			72
Αδειάστε και καθαρίστε τον κάδο ακαθάρτων και τον κάδο καθαρού νερού	•				77
Καθαρίστε όλα τα εξαρτήματα με κίτρινη επισήμανση	•				
Καθαρίστε τις βούρτσες	•				77
Καθαρίστε το squeegee, ελέγξτε ότι οι λεπίδες δεν έχουν φθαρεί και αντικαταστήστε τις αν χρειάζεται	•				76
Σκουπίστε τη μηχανή με ένα υγρό πανί	•				78
Καθαρίστε την τσιμούχα στο κάλυμμα του κάδου, ελέγξτε ότι δεν έχει υποστεί ρωγμές και αντικαταστήστε την αν χρειάζεται	•				
Ελέγξτε το φίλτρο HEPA και αντικαταστήστε το αν χρειάζεται	•				
Πρόγραμμα συντήρησης και σέρβις από τους τεχνικούς της Diversey				•	

Διαστήματα συντήρησης

Οι μηχανές TASKI είναι μηχανές υψηλής ποιότητας, η ασφάλεια των οποίων έχει ελεγχθεί κατά την κατασκευή τους από εγκεκριμένους ελεγκτές. Ύστερα από μακρόχρονη χρήση, τα ηλεκτρικά και μηχανικά εξαρτήματα υφίστανται φθορές και παλαιώνουν.



- Για να παραμείνουν οι μηχανές ασφαλείς και λειτουργικές, πρέπει κάθε φορά που ανάβει η ενδεικτική λυχνία για σέρβις (εργοστασιακή ρύθμιση: 550 ώρες εργασίας) ή τουλάχιστον μία φορά το χρόνο να παραδίδονται για σέρβις.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

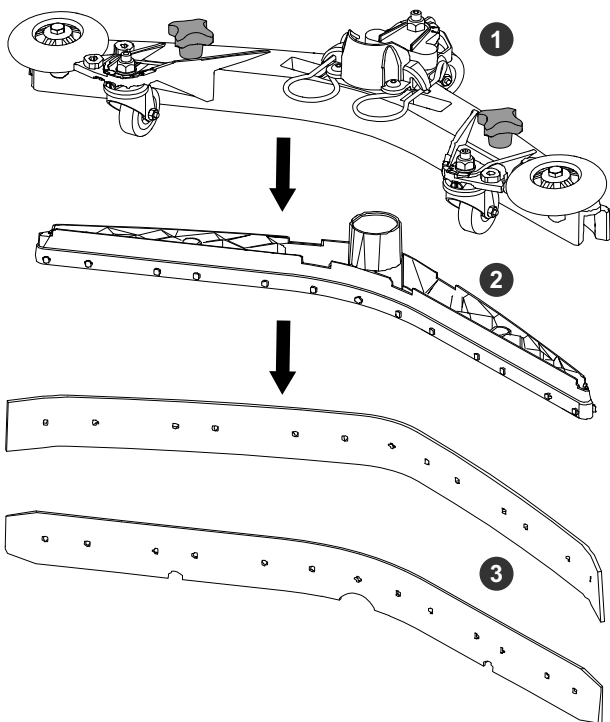
Σε έκτακτες περιπτώσεις ή/και σε περίπτωση ανεπαρκούς συντήρησης απαιτούνται συχνότερα σέρβις.

Εξυπηρέτηση πελατών

Σε περίπτωση που παρατηρήσετε κάποια βλάβη ή κάνετε μια παραγγελία και θέλετε να επικοινωνήσετε μαζί μας, θα πρέπει να μας αναφέρετε τον τύπο και τον αριθμό της μηχανής.

Τα στοιχεία αυτά αναφέρονται στην πινακίδα με τον τύπο της μηχανής σας. Στην τελευταία σελίδα των Οδηγιών χρήσεως θα βρείτε τη διεύθυνση του πλησιέστερου συνεργάτη σέρβις της TASKI.

Αλλαγή λεπίδων



- Ξεβιδώστε το κομβίο με σπείρωμα (1), τραβήξτε το σώμα των λεπίδων (2) από το σώμα squeegee και αφαιρέστε τις λεπίδες (3)
- Τώρα μπορείτε να αναστρέψετε τις λεπίδες ή να τις αντικαταστήσετε.
- Τοποθετήστε το σώμα των λεπίδων (2) πάλι στο σώμα squeegee και βιδώστε ξανά το κομβίο με σπείρωμα (1).

Βλάβες

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση βλάβης	Σελίδα
Δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση της μηχανής	Η μηχανή βρίσκεται εκτός λειτουργίας	<ul style="list-style-type: none"> Γυρίστε το κλειδί 	67
	Ελαττωματική κύρια ασφάλεια	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε/Αντικαταστήστε την ασφάλεια Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	
	Το σύστημα ακινητοποίησης είναι ενεργοποιημένο ή υπάρχει σφάλμα στο σύστημα χειρισμού	<ul style="list-style-type: none"> Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	
	Οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες ή ο φορτιστής έχει υποστεί βλάβη	<ul style="list-style-type: none"> Φορτίστε την μπαταρία Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	72
	Ελαττωματική μπαταρία	<ul style="list-style-type: none"> Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	
Δεν γίνεται διακοπή της μονάδας βουρτσών και της μονάδας αναρρόφησης	Σφάλμα της ηλεκτρονικής πλακέτας ή του πίνακα ελέγχου	<ul style="list-style-type: none"> Διακόψτε τη λειτουργία της μηχανής αφαιρώντας το κλειδί. Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	67
Η βούρτσα δεν περιστρέφεται	Το σύστημα μετάδοσης κίνησης της βούρτσας δεν λειτουργεί	<ul style="list-style-type: none"> Πατήστε το πλήκτρο κίνησης βουρτσών 	67
	Ελαττωματική κύρια ασφάλεια	<ul style="list-style-type: none"> Αντικαταστήστε την ασφάλεια 	
	Το μοτέρ περιστρέφεται, η βούρτσα όχι	<ul style="list-style-type: none"> Ο ιμάντας ώθησης έχει σκιστεί Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	
Χαμηλή απόδοση αναρρόφησης Το δάπεδο παραμένει υγρό Το ακάθαρτο νερό δεν απορροφάται	Η μονάδα αναρρόφησης δεν λειτουργεί	<ul style="list-style-type: none"> Πατήστε το πλήκτρο μονάδας αναρρόφησης 	67
	Δεν έχει συνδεθεί ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης	<ul style="list-style-type: none"> Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης 	73
	Το squeegee δεν βρίσκεται στο δάπεδο	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε ότι το σημείο στήριξης του squeegee είναι κατάλληλο για χρήση 	73
	Οι λεπίδες έχουν φθορές	<ul style="list-style-type: none"> Αλλάξτε τις λεπίδες 	79
	Ο εύκαμπτος σωλήνας ή το squeegee έχουν φράξει (π.χ. με κομμάτια ξύλου ή υπολείμματα ουσιών)	<ul style="list-style-type: none"> Αφαιρέστε τα ξένα σώματα 	
	Το φίλτρο αναρρόφησης έχει φράξει	<ul style="list-style-type: none"> Αφαιρέστε τα ξένα σώματα 	67
	Η ενδεικτική λυχνία της μονάδας αναρρόφησης ανάβει, αλλά η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε και, ενδεχομένως, αντικαταστήστε την ασφάλεια Αν η ασφάλεια λειτουργεί, επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις 	73
Γίνεται διακοπή της μονάδας αναρρόφησης	Ο κάδος ακαθάρτων είναι πλήρης	<ul style="list-style-type: none"> Αδειάστε τον κάδο ακαθάρτων Ελέγξτε την μπαταρία Ελέγξτε τις ασφάλειες 	77
	Ο κάδος ακαθάρτων είναι βρώμικος	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε και, ενδεχομένως, καθαρίστε. 	77
Ανεπαρκής τροφοδότηση με διάλυμα καθαρισμού	Ο κάδος διαλύματος καθαρισμού είναι άδειος	<ul style="list-style-type: none"> Ελέγξτε τη στάθμη του κάδου διαλύματος καθαρισμού 	76
	Έχετε επιλέξει πολύ μικρή δόση διαλύματος καθαρισμού	<ul style="list-style-type: none"> Ρυθμίστε την ποσότητα του διαλύματος καθαρισμού με τα πλήκτρα +/- 	67
	Το πλήκτρο διαλύματος καθαρισμού είναι απενεργοποιημένο	<ul style="list-style-type: none"> Πατήστε το πλήκτρο διαλύματος καθαρισμού 	67

Τεχνικές πληροφορίες

Επίπεδο των βουρτσών Πλάτος εργασίας Μοντέλο	Μονού δίσκου				Μονάδα
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Θεωρητική περιοχή απόδοσης	1935	--	2250		m ²
Πλάτος squeegee	72	--	72	82	εκ.
μήκος	122	--	125	150	εκ.
Ευρύς	70	--	70	54	εκ.
Ύψος	111	--	111	113	εκ.
Μέγιστο επιτρεπτό βάρος μηχανής	188	--	192	275	κιλά
Ονομαστική τάση	24 V	--	24 V		DC
Ονομαστική ισχύς	1340	--	1340		W
Ονομαστική χωρητικότητα κάδου καθαρού νερού +/- 5%	43	--	43	63	l

Επίπεδο των βουρτσών Πλάτος εργασίας Μοντέλο	Διπλού δίσκου				Μονάδα
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Θεωρητική περιοχή απόδοσης	2475		2475	2925	m ²
Πλάτος squeegee	82	92	72	92	εκ.
μήκος	120	144	126	149	εκ.
Ευρύς	60		70		εκ.
Ύψος	111	113	111	113	εκ.
Μέγιστο επιτρεπτό βάρος μηχανής	193	283	196	286	κιλά
Ονομαστική τάση	24 V		24 V		DC
Ονομαστική ισχύς	1340		1340		W
Ονομαστική χωρητικότητα κάδου καθαρού νερού +/- 5%	43	63	43	63	l

Επίπεδο των βουρτσών Πλάτος εργασίας Μοντέλο	Κυλινδρική βούρτσα				Μονάδα
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Θεωρητική περιοχή απόδοσης	2475		2925		m ²
Πλάτος squeegee	82	92	82	92	εκ.
μήκος	121	144	122	144	εκ.
Ευρύς	64	65	74	75	εκ.
Ύψος	111	113	111	113	εκ.
Μέγιστο επιτρεπτό βάρος μηχανής	204	287	206	289	κιλά
Ονομαστική τάση	24 V		24 V		DC
Ονομαστική ισχύς	1590		1590		W
Ονομαστική χωρητικότητα κάδου καθαρού νερού +/- 5%	43	63	43	63	l

Επίπεδο των βουρτσών Πλάτος εργασίας Μοντέλο	Εκκεντρικές		Μονάδα
	50 cm		
	1900	2900	
Θεωρητική περιοχή απόδοσης	2250		m ²
Πλάτος squeeze	82	92	εκ.
μήκος	123	147	εκ.
Ευρύς	53	58	εκ.
Ύψος	111	113	εκ.
Μέγιστο επιτρεπτό βάρος μηχανής	197	286	κιλά
Ονομαστική τάση	24 V		DC
Ονομαστική ισχύς	990		W
Ονομαστική χωρητικότητα κάδου καθαρού νερού +/- 5%	43	63	l

Μετρούμενες τιμές κατά IEC 60335-2-72:

Επίπεδο των βουρτσών Πλάτος εργασίας Μοντέλο	Μονού δίσκου				Μονάδα
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Βάρος μηχανής με μπαταρίες Gel (βάρος μεταφοράς)	146	--	150	215	κιλά
Βάρος μηχανής με μπαταρίες Lithium (βάρος μεταφοράς)	135	--	138	185	κιλά
Επίπεδο της ηχητικής πίεσης LpA	63	--	63		dB(A)
Αστάθεια KpA	2.5	--	2.5		dB(A)
Συνολική τιμή ταλαντώσεων	<2.5	--	<2.5		m/s ²
Αστάθεια K	0,25	--	0,25		m/s ²
Προστασία από την εκτίναξη νερού	IPX3	--	IPX3		
Κλάση προστασίας	III	--	III		

Επίπεδο των βουρτσών Πλάτος εργασίας Μοντέλο	Διπλού δίσκου				Μονάδα
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Βάρος μηχανής με μπαταρίες Gel (βάρος μεταφοράς)	151	223	154	226	κιλά
Βάρος μηχανής με μπαταρίες Lithium (βάρος μεταφοράς)	140	193	143	196	κιλά
Επίπεδο της ηχητικής πίεσης LpA	63				dB(A)
Αστάθεια KpA	2.5				dB(A)
Συνολική τιμή ταλαντώσεων	<2.5				m/s ²
Αστάθεια K	0,25				m/s ²
Προστασία από την εκτίναξη νερού	IPX3				
Κλάση προστασίας	III				

Επίπεδο των βουρτσών Πλάτος εργασίας Μοντέλο	Κυλινδρική βούρτσα				Μονάδα
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Βάρος μηχανής με μπαταρίες Gel (βάρος μεταφοράς)	162	227	165	229	κιλά
Βάρος μηχανής με μπαταρίες Lithium (βάρος μεταφοράς)	151	197	153	199	κιλά
Επίπεδο της ηχητικής πίεσης LpA	63				dB(A)
Αστάθεια KpA	2.5				dB(A)
Συνολική τιμή ταλαντώσεων	<2.5				m/s ²
Αστάθεια K	0,25				m/s ²
Προστασία από την εκτίναξη νερού	IPX3				
Κλάση προστασίας	III				

Επίπεδο των βουρτσών Πλάτος εργασίας Μοντέλο	Εκκεντρικές		Μονάδα
	50 cm		
	1900	2900	
Βάρος μηχανής με μπαταρίες Gel (βάρος μεταφοράς)	155	226	κιλά
Βάρος μηχανής με μπαταρίες Lithium (βάρος μεταφοράς)	143	196	κιλά
Επίπεδο της ηχητικής πίεσης LpA	63		dB(A)
Αστάθεια KpA	2.5		dB(A)
Συνολική τιμή ταλαντώσεων	<2.5		m/s ²
Αστάθεια K	0,25		m/s ²
Προστασία από την εκτίναξη νερού	IPX3		
Κλάση προστασίας	III		

Εξαρτήματα

Αριθ.	Προϊόν	Μονού δίσκου		Διπλού δίσκου	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7510829	Δίσκος οδηγός 43 εκ.	1x			
8504750	Βούρτσα τριψίματος nylon 43 εκ.	1x			
8504780	Βούρτσα τριψίματος για λείανση 43 εκ.	1x			
8504800	Βούρτσα σκυροδέματος 43 εκ.	1x			
7510830	Δίσκος οδηγός 50 εκ.		1x		
8504770	Βούρτσα τριψίματος nylon 50 εκ.		1x		
8505130	Βούρτσα απόξεσης nylon 50 εκ.		1x		
8505120	Βούρτσα σκυροδέματος 50 εκ.		1x		
7510634	Δίσκος οδηγός 28 εκ.			2x	
7519395	Βούρτσα τριψίματος nylon 28 εκ.			2x	
7510632	Βούρτσα σκυροδέματος 28 εκ.			2x	
7510633	Βούρτσα απόξεσης 28 εκ.			2x	
7515515	Δίσκος οδηγός 33 εκ.				2x
7515516	Βούρτσα τριψίματος nylon 33 εκ.				2x
7515517	Βούρτσα σκυροδέματος 33 εκ.				2x
7515518	Βούρτσα τριψίματος για λείανση 33 εκ.				2x
7524965	Φίλτρο HEPA H13	x	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x	x
8502830	Μάνικα με επιστόμιο και εξάρτημα σύνδεσης νερού γενικής χρήσης	x	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x	x
	Διάφορες τσόχες (από πολυεστέρα, καφέ, μπλε, κόκκινες και τσόχες επαφής)		x	x	x

Αριθ.	Προϊόν	Κυλινδρική βούρτσα		Εκκεντρικές 50 cm
		55 cm	65 cm	
7524966	Κυλινδρική βούρτσα 55 cm	2x		
7524979	Κυλινδρική βούρτσα, σκυροδέματος 55 cm	2x		
7524982	Κυλινδρική βούρτσα 65 cm		2x	
7524983	Κυλινδρική βούρτσα, σκυροδέματος 65 cm		2x	
7524967	Στήριγμα εκκεντρικής τσόχας			1x
211985	Εκκεντρική τσόχα (Twister) πράσινη			1x
7524965	Φίλτρο HEPA H13	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Μάνικα με επιστόμιο και εξάρτημα σύνδεσης νερού γενικής χρήσης	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x

Αριθ.	Προϊόν	Κυλινδρική βούρτσα		Εκκεντρικές
		55 cm	65 cm	50 cm
7525082	IntelliTouch	x		x
	Διάφορες τσόχες (από πολυεστέρα, καφέ, μπλε, κόκκινες και τσόχες επαφής)			x

Μεταφορά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η ανύψωση αυτής της μηχανής επιτρέπεται μόνο με τη χρήση βοηθητικών μέσων (π.χ. ανυψωτική πλατφόρμα, ράμπα φόρτωσης κλπ.).

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Δεν επιτρέπεται η μεταφορά της μηχανής, όταν αυτή βρίσκεται σε κίνηση.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Ελέγξτε με προσοχή ότι, κατά τη μεταφορά, η μηχανή είναι καλά ασφαλισμένη στο όχημα μεταφοράς.

Διάθεση

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Μετά τη λήξη διάρκειας ζωής τους, η μηχανή και ο εξοπλισμός πρέπει να απορριφθούν σύμφωνα με τις εκάστοτε ειδικές εθνικές διατάξεις.

- Για βοήθεια απευθυνθείτε στον συνεργάτη σέρβις της Diversey στην περιοχή σας.

Μπαταρίες

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Πριν από την ορθή απόρριψη, πρέπει να αφαιρέσετε όλες τις μπαταρίες από τη μηχανή.

Η διάθεση των μεταχειρισμένων μπαταριών πρέπει να εκτελείται με βάση τις οδηγίες 2006/66/EK ή τις εκάστοτε εθνικές διατάξεις για την προστασία του περιβάλλοντος.

HR Prijevod originalne upute za upotrebu



Prije prvog stavljanja stroja u pogon, obvezno pročitajte uputu za upotrebu i sigurnosne napomene. Brižljivo spremite uputu za upotrebu na lako dostupno mjesto da biste je u svakom trenutku mogli prelistati.

Objašnjenje znakova

Opasnost:

Ovaj simbol ukazuje na važne informacije. Neuvažavanje ovih napomena može dovesti do ugrožavanja osoba i / ili opsežnih materijalnih šteta!

Upozorenje:

Ovaj simbol ukazuje na važne informacije. Neuvažavanje ovih napomena može dovesti do ugrožavanja osoba i / ili opsežnih materijalnih šteta!

Oprez:

Ovaj simbol ukazuje na važne informacije. Neuvažavanje ovih napomena može dovesti do kvarova i materijalnih šteta!

Napomena

Ovaj simbol ukazuje na važne informacije vezane uz učinkovito korištenje proizvoda. Neuvažavanje ovih napomena može dovesti do kvarova!

Sadržaj

Sigurnosne napomene	86
Sredstva za čišćenje	87
Proširena dokumentacija	87
Zaštita okoliša	88
Simboli na uređaju	88
Pregled konstrukcije strojeva	89
Pregled konstrukcije agregata za alat	90
Pregled konstrukcije upravljačke ploče / dodirnog zaslona	91
Baterije	91
Prije stavljanja u pogon	94
Početak rada	96
Završetak rada	98
Servis, održavanje i njega	100
Kvarovi	101
Tehničke informacije	102
Pribor	105
Transport	106
Zbrinjavanje	106

Namjenska upotreba

Strojevi su namijenjeni za primjenu u gospodarske svrhe (npr. u hotelima, školama, bolnicama, tvornicama, trgovačkim centrima, sportskim dvoranama, uredima i sl.). Uz strogo uvažavanje ove upute o upotrebi, ovi strojevi služe za mokro čišćenje tvrdih podnih obloga.

Oprez:

Stroj se ne smije koristiti za poliranje, podmazivanje, nanošenje voska, čišćenje tepiha i usisavanje prašine. Mokro čišćenje parketnih i laminatnih podova ovim strojem provodi se na vlastiti rizik.

Oprez:

Ovaj je stroj namijenjen samo za upotrebu u unutarnjim prostorima.

Oprez:

Ovaj stroj smije se skladištiti samo u unutarnjim prostorima.

Opasnost:

Provedba izmjena na stroju bez odobrenja Diverseya dovodi do gubitka sigurnosnog znaka i oznake CE. Primjena stroja koja je protivna namjenskoj upotrebi može dovesti do ozljeda osoba, oštećenja stroja te može naštetiti radnoj okolini. U takvim slučajevima propadaju svi zahtjevi po garanciji i eventualni jamstveni zahtjevi.

Sigurnosne napomene

Strojevi TASKI na temelju svoje koncepcije i konstrukcije odgovaraju relevantnim, temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima smjernica EZ i stoga nose oznaku CE.

Opasnost:

Stroj smiju koristiti samo osobe koje su upućene u njegovu pravilnu upotrebu ili su dokazale da njime znaju rukovati te su izričito ovlaštene za njegovo korištenje.

Opasnost:

Stroj ne smiju koristiti osobe s ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, uključujući djecu, ili osobe s manjkom iskustva i znanja.

Potrebno je nadzirati djecu kako biste bili sigurni da se ne igraju sa strojem.

Opasnost:

Stroj se ne smije koristiti u prostorijama u kojima se skladište ili prerađuju eksplozijom ugrožene i lako gorive tvari (npr. benzin, otapala, loživo ulje, prašine itd.).

Električne ili mehaničke komponente mogu izazvati zapaljenje tih tvari.

Opasnost:

Stroj se ne smije koristiti za usisavanje otrovnih, po zdravlje štetnih, nagrizajućih i izjedajućih tvari (npr. opasnih prašina itd.) te gorivih tekućina. Filtarski sustav ne može u dovoljnoj mjeri filtrirati tvari te vrste.

Ne mogu se isključiti mogući negativni utjecaji na zdravlje korisnika i treće osobe.

Opasnost:

Vodite računa o lokalnim okolnostima, npr. o trećim osobama i djeci! Brzinu treba smanjiti prije svega u blizini nepreglednih mjesta, npr. ispred vrata i u zavojima.

Opasnost:

Na ovom se stroju ne smiju prevoziti dodatne osobe i predmeti.

Opasnost:

Prilikom pojavljivanja greške tijekom pogona, kvara, kao i nakon sudara ili naglog pada, stroj prije ponovnog stavljanja u pogon treba provjeriti ovlaštena stručna osoba. Isto vrijedi i za slučajeve u kojima je stroj bio ostavljen na otvorenom i uronjen u vodu odnosno izložen vlazi.

Opasnost:

U slučaju oštećenja sigurnosno relevantnih dijelova, kao što su poklopac za četke, mrežni kabeli ili poklopci koji omogućuju pristup dijelovima pod naponom, odmah je potrebno prekinuti pogon stroja!

Opasnost:

Stroj se ne smije zaustaviti, odlagati ili skladištiti pod nagibom.

Opasnost:

Prije svih radova na stroju potrebno je isključiti stroj i izvaditi ključ za paljenje.

Opasnost:

Stroj se ne smije koristiti pod nagibom <2%. Dijelove pod nagibom potrebno je prevoziti sporijom vožnjom uz upotrebu načina „turtle mode“, kako bi se zajamčilo njihovo sigurno uporište. Naglo naginjanje može naškoditi stabilnosti stroja te je stoga zabranjeno. Postoji opasnost od nezgoda.

Opasnost:

Stroj se smije upotrebljavati samo na čvrstoj, stabilnoj podlozi dovoljne nosivosti. Pri neuvažavanju upute postoji opasnost od nezgoda.

Upozorenje:

Stroj se smije pokretati i skladištiti samo u suhom okruženju s malim količinama prašine, pri temperaturama od +10 °C / + 50 °F do +35 °C / +95 °F.

Upozorenje:

Radove popravka mehaničkih ili električnih dijelova stroja smiju provoditi samo ovlaštene stručne osobe koje su upoznate sa svim relevantnim sigurnosnim propisima.

Upozorenje:

Smiju se koristiti isključivo alati (četke, jastučići, i slično) koji su utvrđeni pod priborom u ovoj uputi za upotrebu ili koje preporuča TASKI-jev savjetnik. Ostali alati mogu naškoditi sigurnosti i funkcijama stroja.

Upozorenje:

Potrebno je dosljedno pridržavanje nacionalnih propisa o zaštiti osoba i o sprječavanju nezgoda, kao i podataka proizvođača o upotrebi sredstava za čišćenje.

Oprez:

Ako iz stroja istječe pjena ili tekućina odmah isključite usisni agregat!

Oprez:

Ovaj se stroj smije pokretati isključivo uz korištenje prikladnih baterija i ispitanih punjača.

Oprez:

Pobrinite se da se stroj ne upotrebljava neovlašteno. Stoga prije udaljevanja od stroja uvijek izvucite ključ; ili pohranite stroj u zatvorenoj prostoriji.

Napomena

Uređaji i strojevi iz programa TASKI konstruiraju se tako da se prema trenutnom stanju znanosti može isključiti ugrožavanje zdravlja zbog emisije buke i vibracija.

Vidi tehničke informacije na stranici 102.

Sredstva za čišćenje

Napomena

Strojevi TASKI konstruirani su tako da postižu optimalne rezultate pri čišćenju proizvodima za čišćenje iz programa TASKI. Ostali proizvodi za čišćenje mogu dovesti do kvarova i oštećenja stroja ili naštetiti okolišu. Iz tog razloga preporučujemo korištenje isključivo proizvoda za čišćenje TASKI. *Kvarovi uzrokovani pogrešnim proizvodima za čišćenje nisu pokriveni garancijom.*

- Za dodatne informacije obratite se TASKI-jevom servisnom partneru.

Proširena dokumentacija

Napomena

Električna shema ovog stroja nalazi se na popisu zamjenskih dijelova.

- Za dodatne informacije kontaktirajte službu za klijente.

Napomena

Ove upute za upotrebu kao i sve ostale upute za upotrebu strojeva TASKI dostupne su na sljedećoj web-stranici:

www.taski.com

Zaštita okoliša

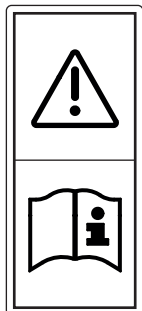


Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Ne odlažite ambalaže u kućne otpatke, već ih predajte kao sekundarne sirovine.

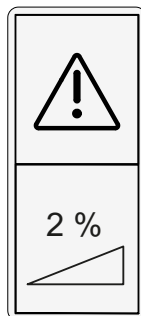


Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Baterije, ulje i slični materijali ne smiju dospjeti u okoliš. Stoga Vas molimo da stare uređaje zbrinite putem odgovarajućih sabirnih sustava.

Simboli na uređaju



Naljepnica Pročitajte upute za upotrebu:
Prije svih radova sa strojem, pažljivo pročitate upute za upotrebu.

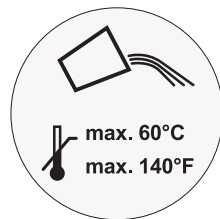


Naljepnica Dijelovi pod nagibom:
Stroj se ne smije koristiti na površinama s nagibom koji je veći od nagiba navedenog na uređaju.



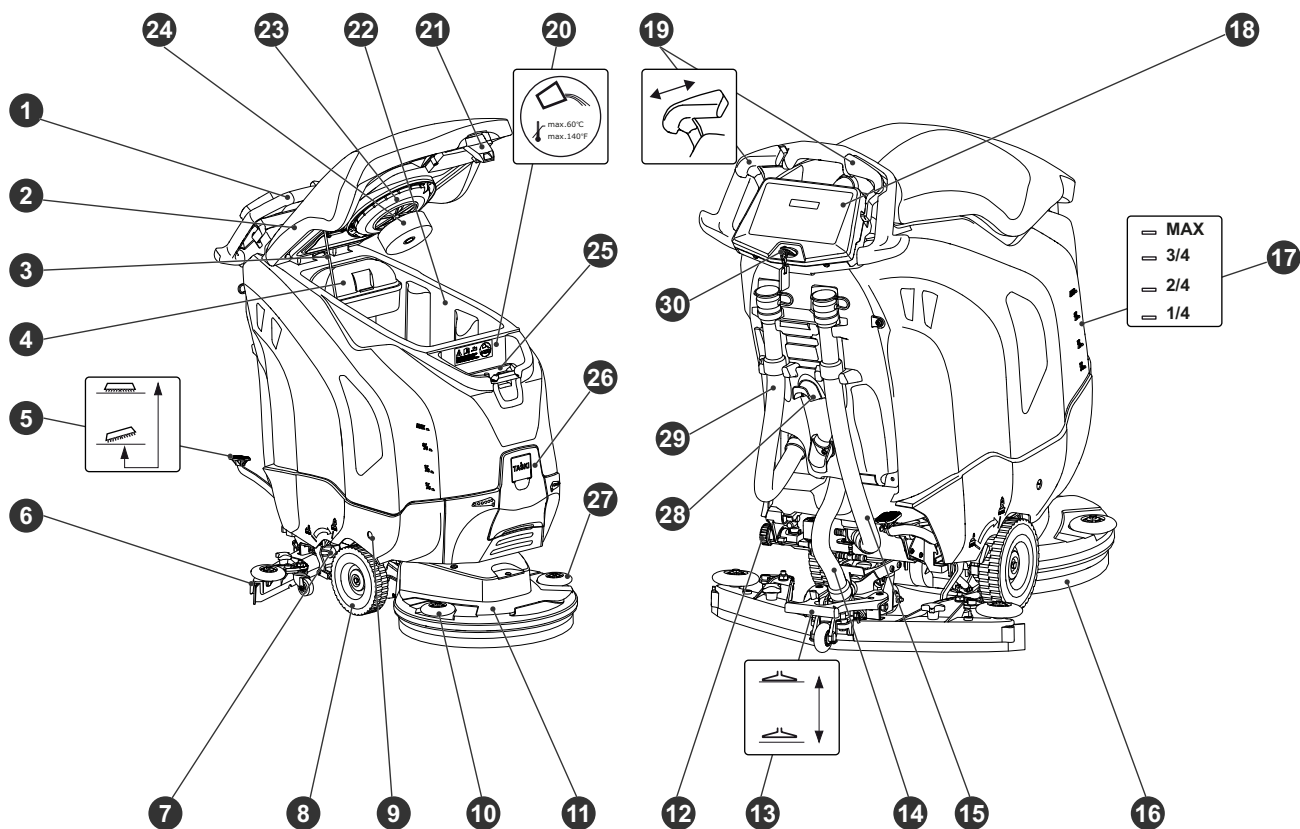
Nur empfohlene Produkte verwenden
Only use recommended products
N'utilisier que les produits recommandés

Naljepnica Proizvodi:
Stroj je konstruiran tako da postiže optimalne rezultate pri čišćenju proizvodima za čišćenje iz programa TASKI. Iz tog razloga preporučujemo korištenje isključivo proizvoda za čišćenje TASKI.



Naljepnica Temperatura vode:
Masimalna dopuštena temperatura vode iznosi 60 °C/140 °F. Diversey preporučuje korištenje hladne vode budući da vruća voda u kontaktu s tlom odmah poprima temperaturu tla i stoga od nje nema nikakve koristi.

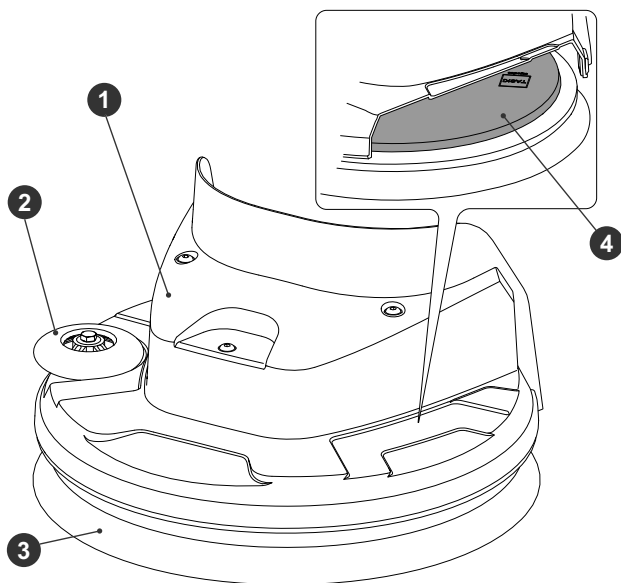
Pregled konstrukcije strojeva



- 1 Ručka za vožnju
- 2 Poklopac spremnika
- 3 Okvir sa zglobnim spojem za podizanje poklopca spremnika
- 4 Košara filtra za grubu prljavštinu
- 5 Varijanta: Nožna papučica za alat
- 6 Usisna mlaznica
- 7 Poluga za smanjenje pritiska četke / alata
- 8 Transportni kotač
- 9 Gumb za deblokiranje pretinca za baterije
- 10 Desni amortizer
- 11 Agregat za alat
- 12 Filtar spremnika za čistu vodu
- 13 Nožna papučica za usisnu mlaznicu
- 14 Usisno crijevo
- 15 Crijevo za pražnjenje otopine za čišćenje (plavi poklopac)
- 16 Alat (četke, jastučići itd.)
- 17 Indikator visine punjenja
- 18 Upravljačka ploča ili dodirni zaslon
- 19 Glavna sklopka za pokretanje stroja
- 20 Spremnik za čistu vodu
- 21 Naprava za deblokiranje poklopca spremnika
- 22 Spremnik za prljavu vodu
- 23 Usisni filter
- 24 Plovak (sredstvo za sprječavanje prepunjavanja spremnika za prljavu vodu)
- 25 Dozirna posuda
- 26 Prostor za automatsko doziranje
- 27 Lijevi amortizer
- 28 Element za namotavanje kabela
- 29 Crijevo za pražnjenje prljave vode (crveni poklopac)
- 30 Sklopka s ključem

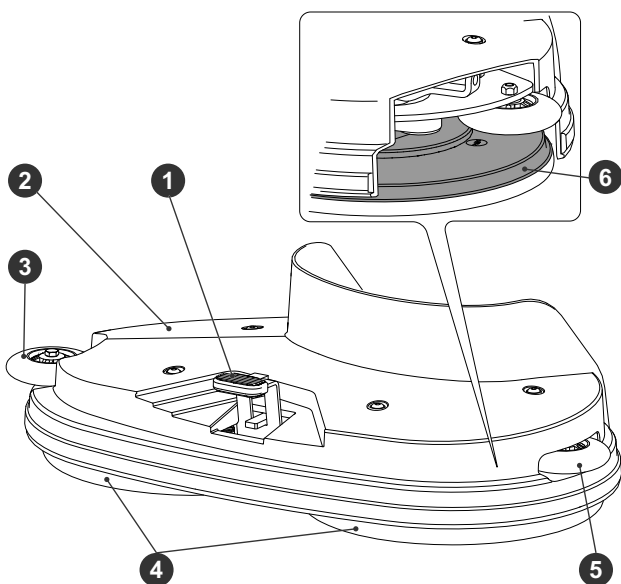
Pregled konstrukcije agregata za alat

Razina s jednostrukim diskovima



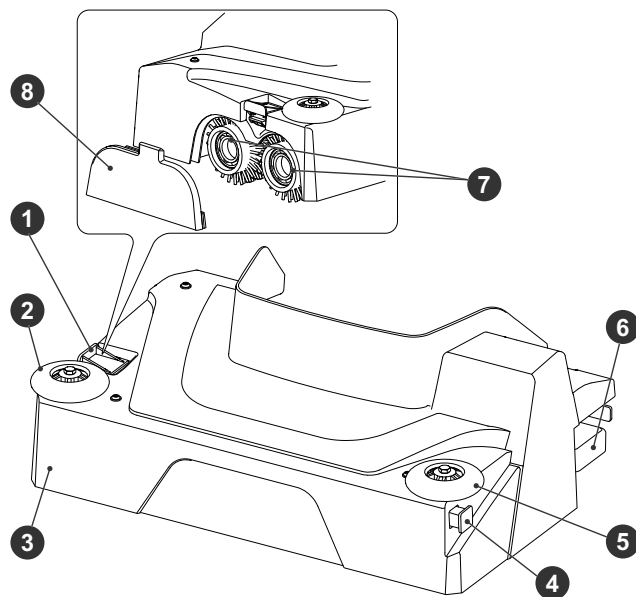
- 1 Agregat za alat
- 2 Amortizer
- 3 Alat (četke, jastučići itd.)
- 4 Prihvat alata

Razina s dvostrukim diskovima



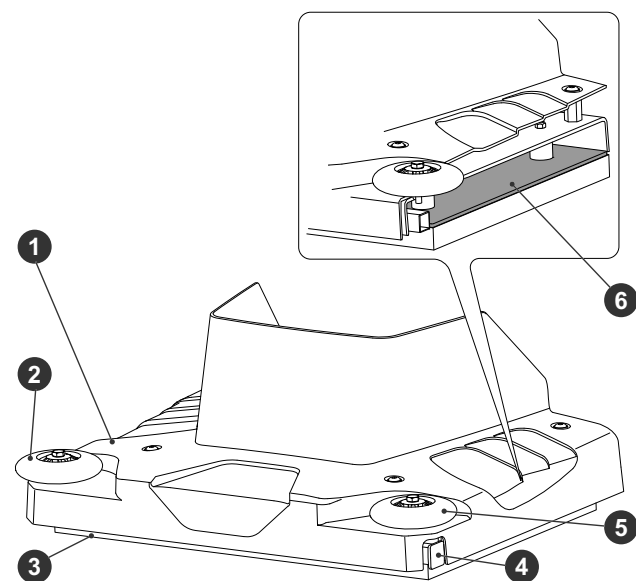
- 1 Naprava za deblokiranje alata
- 2 Agregat za alat
- 3 Desni amortizer
- 4 Alat (četke, jastučići itd.)
- 5 Lijevi amortizer
- 6 Prihvat alata

Razina s valjkastim četkama



- 1 Poluga za deblokiranje alata
- 2 Desni amortizer
- 3 Agregat za alat
- 4 Kanal za raspodjelu
- 5 Lijevi amortizer
- 6 Spremnik za grubu prljavštinu
- 7 Alat (četke, jastučići itd.)
- 8 Držać alata

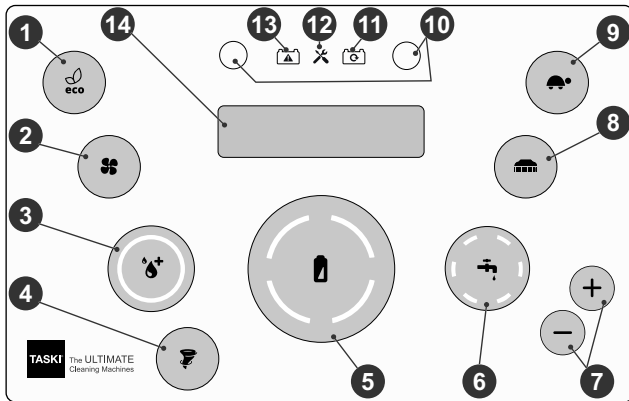
Razina s ekscentrom



- 1 Agregat za alat
- 2 Desni amortizer
- 3 Alat (jastučić)
- 4 Kanal za raspodjelu
- 5 Lijevi amortizer
- 6 Prihvat alata

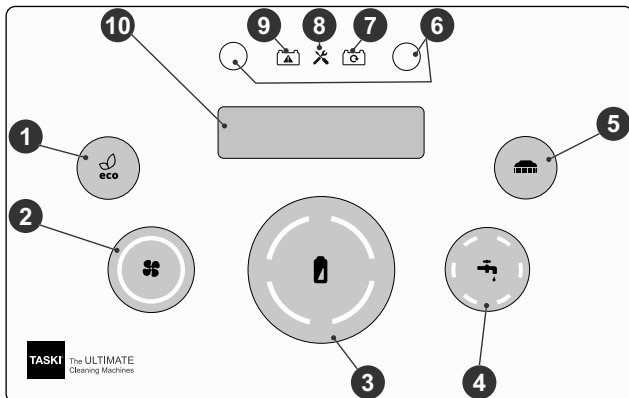
Pregled konstrukcije upravljačke ploče / dodirnog zaslona

Upravljačka ploča



- 1 Tipka za uključivanje / isključivanje ECO načina rada
- 2 Tipka za uključivanje / isključivanje usisnog agregata
- 3 Tipka za uključivanje / isključivanje sustava IntelliDose
- 4 Tipka za uključivanje / isključivanje načina Twister
- 5 Indikator stanja baterije
- 6 Tipka za uključivanje / isključivanje dovoda otopine za čišćenje
- 7 Tipke za podešavanje količine otopine za čišćenje koja se dovodi (+/-)
- 8 Tipka za uključivanje / isključivanje pogona alata
- 9 Tipka za uključivanje / isključivanje polaganog hoda stroja
- 10 Tipke za servis (namijenjene i za sustav za doziranje IntelliDose)
- 11 Prikaz „Baterija se puni“
- 12 Indikator servisa
- 13 Prikaz „Kvar baterije/jedinice za opskrbu energijom“
- 14 Zaslona

Upravljačka ploča ECO



- 1 Tipka za uključivanje / isključivanje ECO načina rada
- 2 Tipka za uključivanje / isključivanje usisnog agregata
- 3 Indikator stanja baterije
- 4 Tipka za uključivanje / isključivanje dovoda otopine za čišćenje
- 5 Tipka za uključivanje / isključivanje pogona alata
- 6 Tipke za servis (namijenjene i za sustav za doziranje IntelliDose)
- 7 Prikaz „Baterija se puni“
- 8 Indikator servisa
- 9 Prikaz „Kvar baterije/jedinice za opskrbu energijom“
- 10 Zaslona

Dodirni zaslon



- 1 Početni zaslon
- 2 Pomoć
- 3 Postavke
- 4 Zaslon s proširenim postavkama
- 5 Indikator stanja baterije
- 6 Postavka brzine vožnje
- 7 Postavka otopine za čišćenje
- 8 Prikaz statistike (opcionalno)
- 9 Prikaz statistike (opcionalno)
- 10 Brzi odabir funkcija
- 11 Funkcije pokretanja / zaustavljanja

Baterije

Dozvoljene baterije

Za pogon ovog stroja potrebne su vučne baterije (ne mokre, startne baterije ili baterije za uređaje). Preporučuju se čiste vučne baterije. Samo one jamče dugi vijek upotrebe.

Vučne baterije proizvode se kao zatvorene baterije i (VRLA) baterije koje nije potrebno održavati (Gel, AGM, PureLead, Lithium). Stroj se mora odgovarajuće podesiti za svaku konstrukciju i proizvođača.

Svaka baterija ima različiti vijek upotrebe i različita obilježja snage. Stroj i punjač programiraju se nakon umetanja baterija odnosno kod promjene tipa i/ili proizvođača baterija i prije stavljanja u pogon.

Kriva postavka može dovesti do preuranjenog prestanka rada baterija.

Napomena

Ne smiju se primjenjivati različite baterije te stare baterije zajedno s novim ili neispravnim baterijama.

Napomena

Stare i/ili neispravne baterije moraju se stručno zbrinuti. Vidi informacije na stranici 106

Sigurnosne mjere za postupanje s baterijama



Baterije sadrže kiselinu. Tijekom održavanja, umetanja i vađenja mokrih baterija potrebno je nositi zaštitne naočale!



Isperite kiselinu iz očiju ili s kože s puno čiste vode. Nakon toga odmah potražite liječnika. Isperite odjeću vodom!



Tijekom punjenja baterija nastaje opasna smjesa plinova. Obvezno držite podalje od otvorene vatre i užarenih predmeta!



Zabranjeno pušenje!



Opasnost od ozljeda kiselinom!



Pozor! Polovi baterija uvijek su pod naponom, stoga ne odlažite predmete na baterije!



Priključne stezaljke ne smiju biti premošćene!

⚠ Oprez:

Pazite na to da baterije uvijek budu čiste i suhe. Ako dođe do curenja kiseline ili vode, odmah obrišite tekućinu.

- Pritom nosite zaštitne rukavice.

⚠ Oprez:

Baterije smiju ugrađivati samo ovlašteni Diversseyevi servisi ili stručne osobe, sukladno priključnoj shemi.

Greške tijekom ugradnje odnosno priključivanja mogu izazvati teške ozljede, eksplozije i velika oštećenja stroja i okoline.

⚠ Oprez:

Tijekom punjenja baterija treba voditi računa o dovoljnoj ventilaciji.

📖 Napomena

Dodatno uzmite u obzir list sa sigurnosnim podacima proizvođača baterija.

📖 Napomena

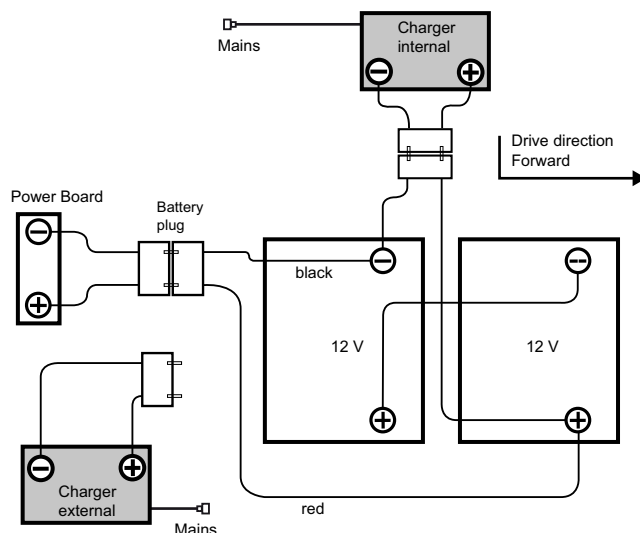
Dodatno uvažavajte pogonske propise proizvođača baterija.

⚠ Oprez:

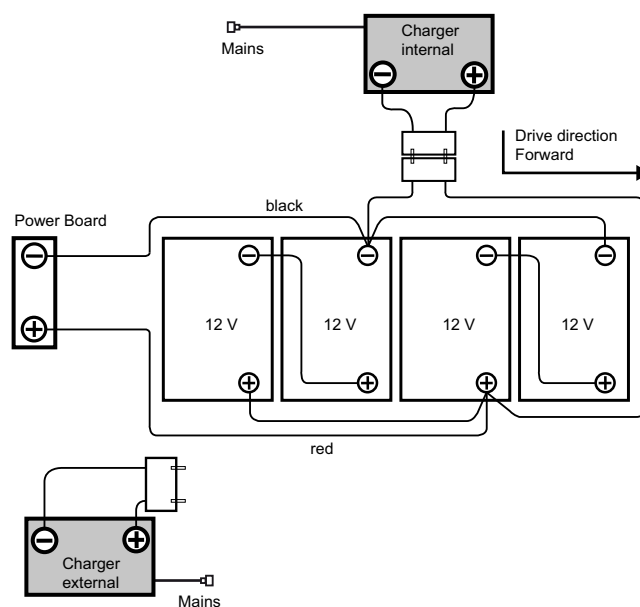
Za vrijeme održavanja baterija, one moraju biti odvojene od stroja!

Priključna shema za baterije

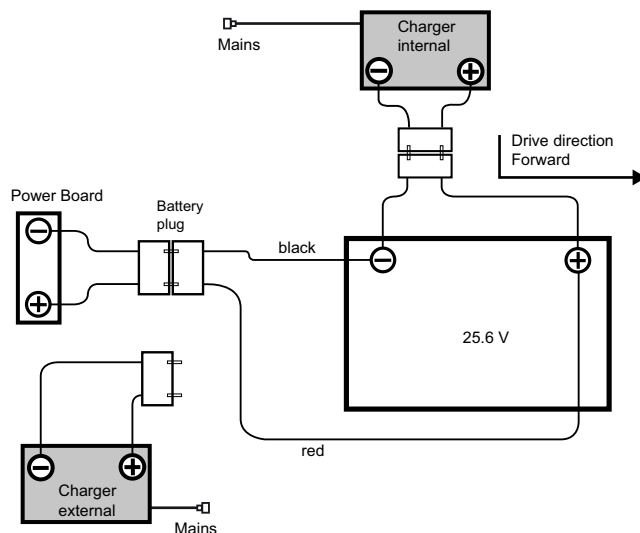
ULTIMAXX 1900 (gel)



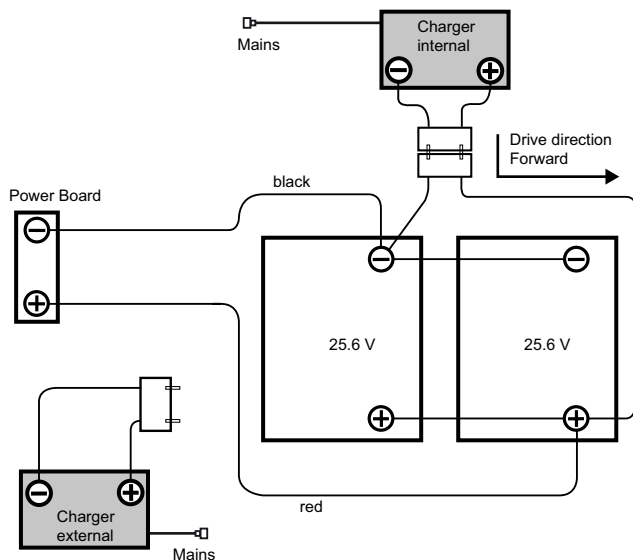
ULTIMAXX 2900 (gel)



ULTIMAXX 1900 (litij)



ULTIMAXX 2900 (litij)



U slučaju nužde

Opasnost:

U slučaju nužde (neprikladan rad stroja) potrebno je izvući ključ.

Postupak punjenja

Oprez:

Pridržavajte se upute za upotrebu proizvođača vanjskog punjača baterije.

Oprez:

Svaki tip baterija i/ili proizvođač baterija zahtijeva drugačiju karakterističnu liniju punjenja.

Pogrešna karakteristična linija punjenja ili upotreba neprimjerenog punjača dovodi do preuranjenog prestanka rada ili brzog uništenja baterija.

Napomena

Opcionalni onboard punjači prilagođeni su veličini baterije i sadrže veći broj krivulja punjenja koje se podešavaju tvornički ili ih podešava TASKI-jev servisni tehničar za preporučene baterije. Ovaj propis također se primjenjuje i na korištenje stacionarnih (vanjskih) punjača baterija.

Oprez:

Stalne kratkotrajne primjene uz ponovno punjenje nakon svakog korištenja mogu trajno oštetiti baterije.

- Približna vrijednost: Prije ponovnog punjenja mora biti potrošeno najmanje 20 % raspoloživog kapaciteta baterije.

Oprez:

Da bi postigle svoj maksimalan životni vijek, vučne baterije moraju 2x tjedno proći kroz cjelokupan ciklus punjenja (12 –16 sati).

Oprez:

Prije zaustavljanja stroja na dulje vrijeme, baterije moraju proći cjelokupan ciklus punjenja. Nakon toga se punjač odvaja od stroja odnosno od mreže. Baterije se vremenom prazne. Ovisno o tipu, baterije se moraju iznova napuniti nakon 3 - 6 mjeseci.

- Prije ponovnog stavljanja u pogon baterije bi iznova trebale proći cjelokupan ciklus punjenja.

Oprez:

Prije zaustavljanja stroja na dulje vrijeme izvucite ključ.

Postupak punjenja pomoću vanjskog punjača

Napomena

Smiju se upotrebljavati samo punjači koje preporučuje proizvođač baterije i koji su certificirani prema direktivi za sigurnosni mali napon (SELV).

Opasnost:

Ne ukopčavajte punjač u stroj dok je pod naponom (uključeni punjač).

Pritom može doći do ozljeda korisnika uslijed strujnih udara.

Upozorenje:

Kabli za punjenje prenose visoke struje. Kod naznaka oštećenja na utikaču, kabele ili priključku uređaja, punjač baterije ne smije se koristiti.

- Povežite vanjski punjač baterije s utikačem stroja namijenjenim za punjenje baterije.

Napomena

Pazite na to da je utikač ukopčan do kraja kako bi se zajamčio dobar električni kontakt.

Napomena

Provjerite je li ukopčani punjač započeo s postupkom punjenja.

Napomena

Za vrijeme postupka punjenja sve su funkcije stroja deaktivirane.

Postupak punjenja pomoću (opcionalnog) onboard punjača baterija

Oprez:

Stroj mora biti isključen. Izvucite ključ.

- Izvadite mrežni kabel i povežite ga s (inertno osiguranom) utičnicom.

Po završetku postupka punjenja

⚠ Upozorenje:

Isključite punjač prije rastavljanja veze s baterijama.

Odvajanje uključenog punjača može izazvati eksploziju u pretincu baterije.

- Kod (opcionalnih) onboard punjača baterija, pohranite mrežni kabel na za to predviđenom mjestu.
- Pobrinite se za to da kabel za punjenje bude na suhom mjestu i zaštićen od oštećenja.

Održavanje i njega otvorenih (mokrskih) baterija

🔍 Napomena

Briga za baterije koje ne treba održavati ograničena je na pridržavanje ispravnih postupaka punjenja i pravilno podešene krivulje punjenja.

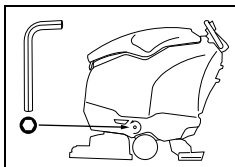
Otvaranje pretinca za baterije radi održavanja

- Potrebno je isključiti stroj i izvaditi ključ.

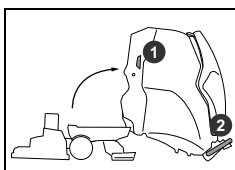
⚠ Upozorenje:

Prije otvaranja pretinca za baterije potrebno je uvjeriti se da su oba područja spremnika prazna.

- Spustite usisnu mlaznicu.



- Na prednjoj strani stroja, lijevo i desno dolje, pronaći ćete gumb za deblokiranje pretinca za baterije.
- Odvrnite oba vijka i uklonite ga.



- Stanite lijevo od stroja.
- Jednom rukom uhvatite ručku (1), a drugom ručku za vožnju (2) i pažljivo otvarajte pretinac za baterije dok ručka za vožnju ne nalegne na pod.

⚠ Upozorenje:

Nakon završetka održavanja, naginjanjem oprezno postavite spremnik u početni položaj i ponovno postavite vijke.

🔍 Napomena

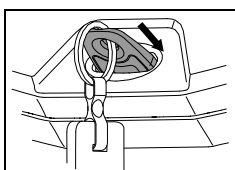
Ponovno podignite usisnu mlaznicu.

🔍 Napomena

Ponovno umetnite ključ.

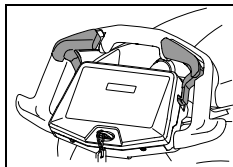
Prije stavljanja u pogon

Hod pomicanja



- Uključite stroj (sklopka s ključem).

- Uhvatite ručku za vožnju i namjestite ruke tako da vam rad sa strojem bude ugodan.



- Stroj se pokreće blagim pritiskom glavne sklopke za pokretanje stroja u smjeru vožnje, a zaustavlja otpuštanjem sklopke za pokretanje stroja.

Umetanje alata

Prije umetanja provjerite:

- da četkica nije ispod crvene oznake (pramen čekinja) i da duljina čekinja nije manja od 1 cm.
- je li jastučić istrošen i je li čist.

⚠ Oprez:

Ne koristite četke koje su dosegle svoju granicu istrošenosti. Indikacija istrošenosti je duljina crvenog pramena čekinja. Ne koristite jastučice koji su istrošeni ili prljavi. Koristite isključivo originalne TASKI alate.

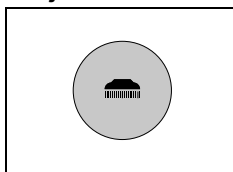
Neuvažavanje tih pravila može dovesti do manjkavih rezultata čišćenja ili oštećenja obloga.

Razina s jednostrukim i dvostrukim diskovima

- Smjestite alat ispod agregata za alat.
- Uključite stroj.

Indikatori će nakratko zasvijetliti.

Varijanta: Automatsko spuštanje četki

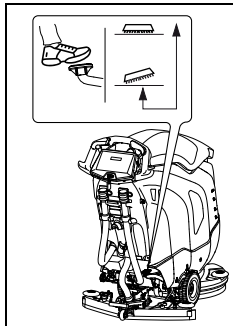


- Pritisnite tipke za uključivanje/isključivanje pogona alata.

Tijekom spuštanja, pogonska jedinica četke počinje lagano pulsirati. Ovim postupkom alat se centrira i spaja.

Prikaz na zaslonu zabljesne.

Varijanta: Nožna poluga



- Deblokirajte nožnu polugu i polako spustite alat.

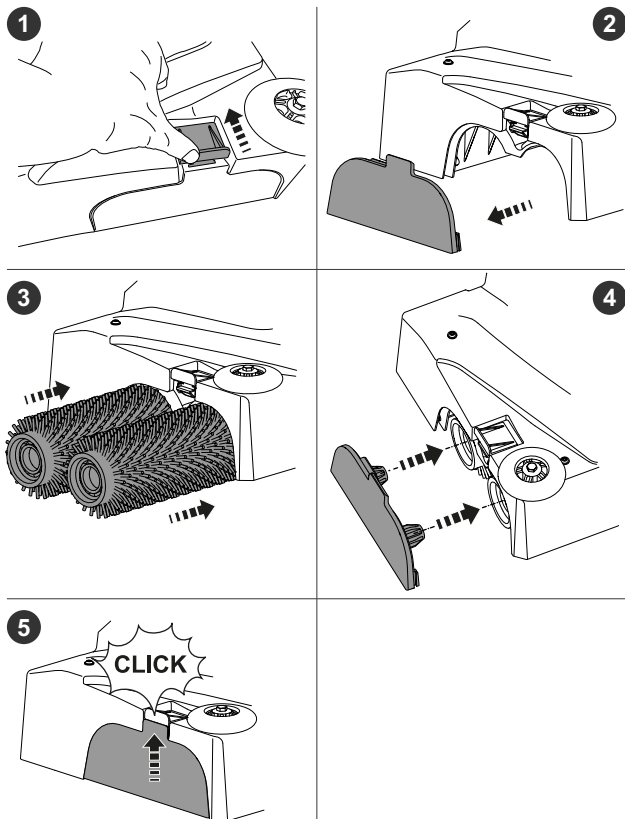
Tijekom spuštanja, pogonska jedinica četke počinje lagano pulsirati. Ovim postupkom alat se centrira i spaja.

Prikaz na zaslonu zabljesne.

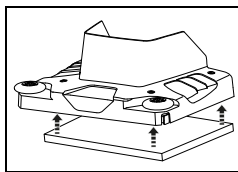
🔍 Napomena

Kada je četka spuštena, laganim pokretima stroja unaprijed i unatrag moguće je olakšati spajanje.

Razina s valjkastim četkama



Razina s ekscentrom

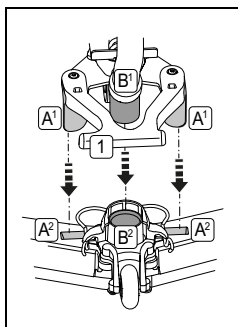


- Rukom pritisnite jastučić ekscentra na orbitalnu napravu za prihvat jastučića.

Napomena

Pazite na to da ravnomjerno namjestite jastučić na napravu za prihvat jastučića.

Montaža usisne mlaznice



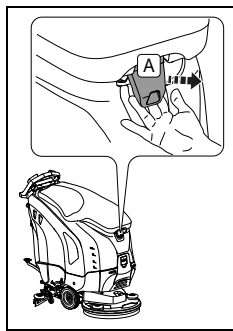
- Namjestite usisnu mlaznicu [A2] ispod držača mlaznica [A1].
- Pritisnite nožnu polugu [1] prema dolje dok se držač mlaznice ne uglati.
- Nataknite usisno crijevo [B1] na nastavak mlaznice [B2].

Punjenje spremnika za čistu vodu

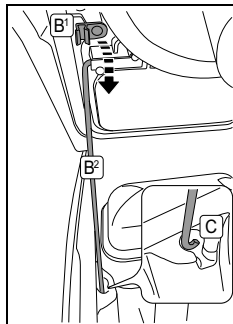
⚠️ Oprez:

Maksimalna dozvoljena temperatura vode 60 °C/ 140 °F.

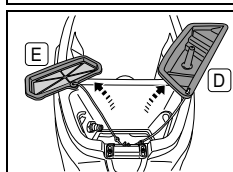
- Diversey preporučuje korištenje hladne vode budući da vruća voda u kontaktu s tlom odmah poprima temperaturu tla i stoga od nje nema nikakve koristi.
- Stroj mora biti isključen.



- Posegnite u otvor između poklopca spremnika i spremnika i povucite ručku za deblokiranje [A].



- Otvorite poklopac spremnika.
- Okretanjem izvucite okvir zglobnog spoja za podizanje [B2] iz držača [B1] i postavite ga u udubljenje spremnika [C].



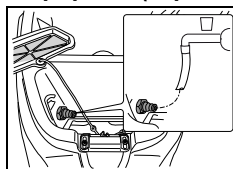
- Uklonite čašicu za doziranje [D] i sito za čistu vodu [E].

- Ulijte vodu u spremnik za čistu vodu.

Maksimalna dopuštena visina punjenja (stranica 89).

- Okretanjem ponovno postavite okvir zglobnog spoja za podizanje u držač te nagnite poklopac spremnika kako bi postigao početni položaj i pritisnite ga prema dolje dok se ne blokira.

Spremnik za čistu vodu napunite pomoću filtra za zaštitu od poplave (Aquastop)



- Nataknite crijevo za vodu na filter za zaštitu od poplave (Aquastop).

- Ulijte vodu u spremnik za čistu vodu.

Doziranje

⚠️ Upozorenje:

Kod rukovanja kemijskim proizvodima obavezno je nošenje rukavica, zaštitnih naočala i odgovarajuće radne (zaštitne) odjeće!

⚠️ Opasnost:

Upotrebljavajte samo kemijske proizvode koje je preporučio Diversey i obavezno uvažavajte informacije o proizvodu.

Upotreba neprikladnih proizvoda (između ostalog i proizvoda koji sadrže klor, kiseline i otapala) može ugroziti zdravlje i uzrokovati znatna oštećenja stroja.

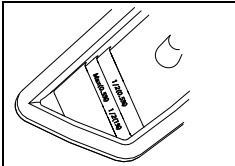
⚠️ Napomena

Za precizno doziranje upotrebljavajte skalu na dozirnoj posudi.

- Oznaka razine punjenja na spremniku odgovara oznaci na dozirnoj posudi. Vrsta stroja naznačena je također i na dozirnoj posudi!

Podaci na pakiranju proizvoda	Zapremina spremnika	Dozirna posuda
0,5%	1/2	1 x 1/2
	MAKS.	1 x MAKS.
1%	1/2	1 x MAKS. (2 x 1/2)
	MAKS.	2 x MAKS.

Primjena dozirne posude



- Pomoću dozirne posude dodajte izmjerenu količinu proizvoda u vodu spremnika za čistu vodu.

- Lagano podignite poklopac spremnika.
- Okretanjem ponovno postavite okvir zglobnog spoja za podizanje u držač.
- Zatvorite poklopac spremnika.
- Spremnik blokirate laganim pritiskanjem prednjeg dijela poklopca spremnika.

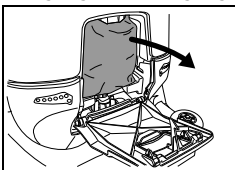
Automatsko doziranje (opciono)

Napomena

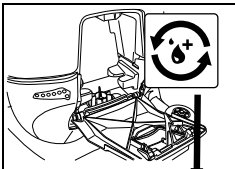
TASKI nudi i opciju automatskog doziranja (IntelliDose). Ona se može i naknadno montirati.

- Obratite se svojem servisnom savjetniku.

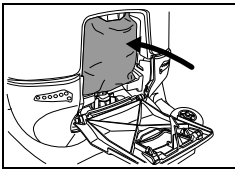
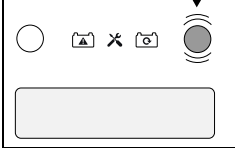
Punjenje / pražnjenje sustava IntelliDose



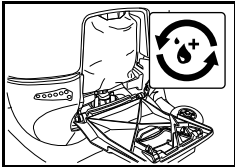
- Otvorite poklopac sustava za automatsko doziranje i izvadite vrećicu s koncentratom.



- Pritisnite i držite tipku IntelliDose (pogledajte stranicu 91) dvije sekunde.
- Ponovno pritisnite tipku IntelliDose kako biste dospjeli na postavke pražnjenja sustava.
- Potvrdite početak pražnjenja tako da pritisnete desnu tipku za servis.



- Umetnite novu vrećicu s koncentratom i zatvorite poklopac sustava za automatsko doziranje.



- Napunite sustav pritiskom na tipku IntelliDose.
- Punjenje sustava traje otprilike 18 sekundi.

Napomena

Sustav IntelliDose sada je spreman za rad.

- Uzmite u obzir postavke koncentrata i visokog koncentrata u sljedećem odjeljku.

Postavljanje koncentrata i visokog koncentrata

- Pritisnite i držite tipke za Eco način rada i otopinu za čišćenje (pogledajte stranicu 91) dvije sekunde.
Na zaslonu će se pojaviti korisnički izbornik napajanja.
- Ponovno pritisnite tipku za Eco način rada kako biste dospjeli na postavke za odabir koncentrata i visokog koncentrata.
- Tipkama za podešavanje količine otopine za čišćenje koja se dovodi moguće je odabrati između koncentrata (0,2 % – 0,5 %) i visokog koncentrata (1 % – 2,5 %).
- Pritisnite tipku za otopinu za čišćenje kako biste potvrdili odabir.

Postavljanje doziranja u sustavu IntelliDose

- Pritisnite i držite tipku IntelliDose dvije sekunde.
Na zaslonu će se pojaviti izbornik za postavljanje doziranja.
- Tipkama za servis moguće je postaviti doziranje ovisno o prethodno odabranoj postavci koncentrata.
- Ponovnim pritiskom tipke IntelliDose potvrđuje se postavka.

Postupak prije čišćenja

▲ Upozorenje:

Uklonite sve predmete (drvene i metalne dijelove itd.) s površine za čišćenje.

Rotacijski alati mogu zbaciti predmete i pritom uzrokovati ozljede osoba i materijalne štete.

Početak rada

▲ Upozorenje:

Za vrijeme rada s ovim strojem uvijek nosite obuću s protukliznim potplatom i prikladnu radnu odjeću!

■ Napomena

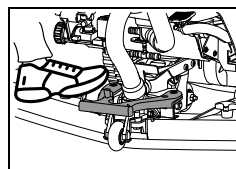
Kako bi se zajamčilo sigurno upravljanje, tijekom pogona stroja uvijek držite obje ruke na volanu / ručki za vožnju.

▲ Upozorenje:

Prije početka čišćenja u slobodnom prostoru probno pokrenite stroj kako biste se upoznali s načinom rada stroja!

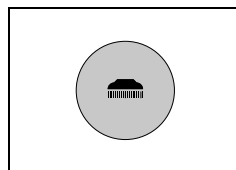
▲ Upozorenje:

Postoji li prilikom korištenja stroja opasnost od pada predmeta, potrebno je poduzeti zaštitne mjere sukladno nacionalnim propisima ili se pridržavati mjera određenih propisima.



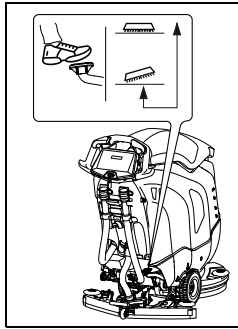
- Spustite usisnu mlaznicu.

Varijanta: Automatsko spuštanje četki (opcija ULTIMAXX Premium)



- Pritisnite tipke za uključivanje/ isključivanje pogona alata.

Varijanta: Nožna poluga

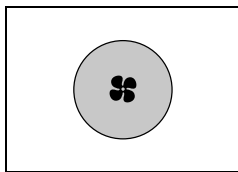


- Deblokirajte nožnu polugu i polako spustite alat.

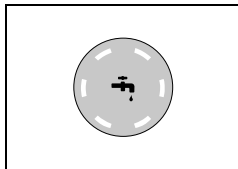
Početak čišćenja

- Uključite stroj (umetnite ključ).

Indikatori će nakratko zasvijetliti.



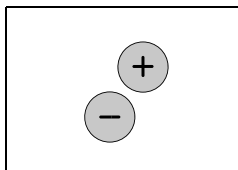
- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje usisnog agregata. Indikator će zasvijetliti i pokrenut će se motor usisavača.



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje dovoda otopine za čišćenje.

Indikator zatreperi.

Dovod otopine za čišćenje pokreće se kad se alati počnu rotirati.

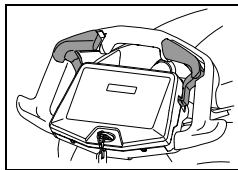


- Odaberite željeni stupanj doziranja pritiskom na tipke za povećavanje / smanjenje količine otopine za čišćenje koja se dovodi (+/-).

Napomena

Diversey preporučuje održivi rad pomoću utvrđivanja točne količine proizvoda za doziranje.

Upotreba prevelikih ili premalih doza proizvoda dovodi do nezadovoljavajućih rezultata čišćenja.



- Stroj pokrećete blagim pritiskom glavne sklopke za pokretanje stroja u smjeru vožnje.

Funkcija isključivanja kod prekida korištenja

Napomena

U slučaju prekida korištenja, stroj se nakon 5 minuta samostalno isključuje.

Tijekom tih 5 minuta:

- ni u kojem slučaju nije dopušteno rukovanje četkama.
- rukovatelj se ne smije udaljiti od stroja toliko da ga više ne vidi.
- samo se usisna mlaznica smije očistiti uklanjanjem usisanih predmeta ili predmeta koji su zaglavili.
- rukovatelj se smije udaljiti samo u svrhu oslobađanja radnog područja, pod uvjetom da i dalje može vidjeti stroj.

Kapacitet baterije - kraj pogonske pripravnosti

Indikator stanja baterije daje informaciju o raspoloživom trajanju rada.

- Ako crveni prikaz na zaslonu počne treperiti, preostalo je još oko 2 minuta vremena za preostale radove.
- Kod strojeva s funkcijom automatskog spuštanja četki isključuje se motor četke i podiže agregat za alat. Kod strojeva s nožnom polugom isključuje se motor četke i agregat za alat ostaje na podu.
- Crveni prikaz na zaslonu mijenja se u stalno svjetlo.
- Tada Vam je preostalo još 10 minuta da odvezete stroj do stanice za punjenje. Nakon toga se stroj automatski isključuje.
- Za ponovno stavljanje u pogon potrebno je u potpunosti napuniti baterije.

Metoda čišćenja

Direktna metoda rada:

Ribanje i usisavanje u jednom radnom ciklusu.

Indirektna metoda rada:

Priprema otopine za čišćenje, ribanje i usisavanje u više radnih ciklusa.

Napomena

U određenim slučajevima, specijalna kombinacija podne obloge/onečišćenja i proizvoda za čišćenje može imati negativan utjecaj na rukovanje strojem.

- Pomoću opcionalnih kotača moguće je poboljšati vučnu izvedbu stroja na podu. Molimo da se obratite svojem TASKI-jevom savjetniku za klijente.

Dolijevanje otopine za čišćenje

Upozorenje:

Rad bez otopine za čišćenje može prouzročiti oštećenje podnih obloga.

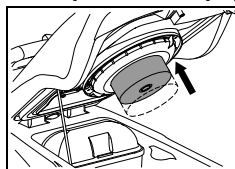
Oprez:

Škripanje crpke ukazuje na to da je spremnik za čistu vodu prazan.

- Crpka ne smije dulje vrijeme raditi na suho.
- Stroj mora biti isključen.
- Otvorite poklopac spremnika.
- Napunite vodom spremnik za čistu vodu, vidi stranicu 95.
- Dodajte proizvod za čišćenje pomoću dozirne posude.
- Zatvorite poklopac spremnika.

Pražnjenje prljave vode iz spremnika

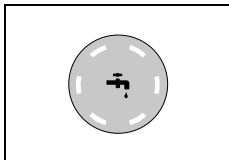
Pun spremnik za prljavu vodu:



- Kada je spremnik za prljavu vodu pun, usisni filter uvlači plovak. Na to Vam ukazuje promjena zvuka radi povećanja broja okretaja usisnog uređaja kao i zadržavanje vode na podu.

- Ispraznite spremnik za prljavu vodu, vidi stranicu 98.

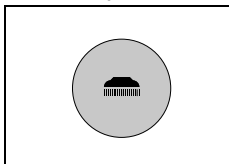
Završetak rada



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje otopine za čišćenje
Dovod otopine za čišćenje se zaustavlja.

- Vozite još nekoliko metara, kako bi se alati nakratko dalje okretali, tako ćete izbjeći „naknadno kapanje“.
Osobito važno kod TASKI kontaktnih jastučića!

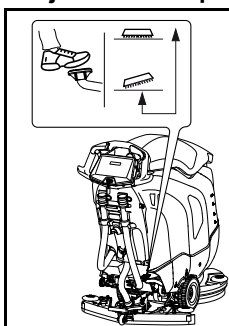
Varijanta: Automatsko spuštanje četki (opcija ULTIMAXX Premium)



- Pritisnite tipke za uključivanje/isključivanje pogona alata.
Indikator zasvijetli, agregat alata se zaustavlja i podiže.

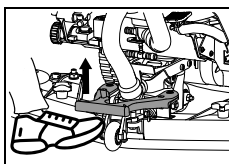
- Vozite još nekoliko metara da biste usisali preostalu prljavu vodu.

Varijanta: Nožna poluga

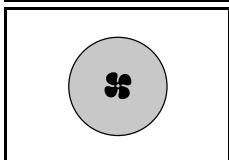


- Za podizanje alata pritisnite nožnu polugu prema dolje dok se ne uglati.

- Vozite još nekoliko metara da biste usisali preostalu prljavu vodu.



- Podignite usisnu mlaznicu.
Pustite da usisni agregat dalje radi dok se ne usiše preostala prljava voda u crijevu.



- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje usisnog agregata.
Indikator će zasvijetliti i zaustavit će se motor usisavača.

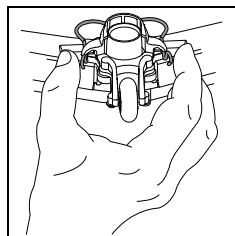
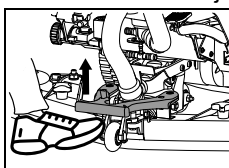
- Isključite stroj.

⚠ Oprez:

Pri sljedećim koracima u postupcima pražnjenja i čišćenja stroj uvijek mora biti isključen (izvucite ključ).

Uklanjanje i čišćenje usisne mlaznice

- Skinite usisno crijevo s nastavka mlaznice.
- Podignite usisnu mlaznicu nogom.



- Pritisnite opruge za zatvaranje. Na taj način oslobađate usisnu mlaznicu, tako da je možete izvaditi iz držača mlaznice.

- Očistite usisnu mlaznicu pomoću četkice pod mlazom tekuće vode.

⚠ Napomena

Samo uz očišćene i neoštećene lamele može se postići optimalan rezultat usisavanja!

Pražnjenje i čišćenje spremnika za prljavu i spremnika za čistu vodu

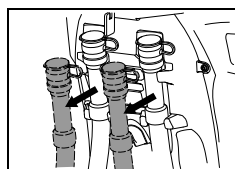
⚠ Napomena

Prljavu vodu ili otopinu za čišćenje potrebno je zbrinuti sukladno nacionalnim propisima.

⚠ Napomena

Za vrijeme pražnjenja spremnika za prljavu vodu poštujujte propise o osobnoj zaštitnoj opremi prema uputama proizvođača sredstva za čišćenje.

Postupite na sljedeći način:

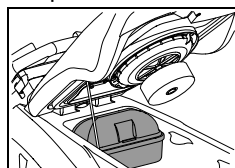


- Izvadite crijevo za pražnjenje iz držača.

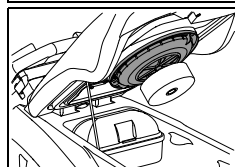
- Otvorite crveni ili plavi poklopac do visine pogodne za rukovanje, polako spustite kraj crijeva i ispraznite spremnik za prljavu vodu ili spremnik za čistu vodu.

Očistite spremnik za prljavu i spremnik za čistu vodu.

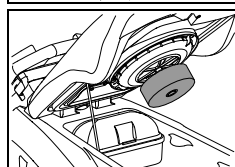
- Okretanjem izvucite okvir zglobov spoja za podizanje iz držača i postavite ga u udubljenje spremnika.
- Čistom vodom temeljito isperite spremnik za prljavu i spremnik za čistu vodu.



- Izvadite filtar za grubu prljavštinu (žuti), ispraznite ga i temeljito isperite pod mlazom tekuće vode.



- Uklonite usisni filtar (žuti), obrišite prljavštinu krpom ili je odstranite mekom četkicom.



- Provjerite funkcionira li plovak ispravno.

- Nakon pražnjenja ponovno priključite crveni i plavi poklopac te objesite crijeva natrag na držač.
- Ponovno montirajte (žutu) košaru za grubu prljavštinu i usisni filtar.

⚠ Oprez:

Začepljeni usisni filtar može pogoršati usisni učinak.

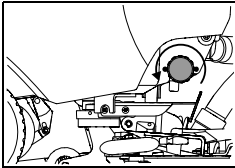
Očistite filter spremnika za čistu vodu

⚠ Oprez:

Filtar spremnika za čistu vodu očistite nakon svakog završetka rada

Začepljeni filtri mogu spriječiti dovod sredstva za čišćenje i time uzrokovati oštećenje podnih obloga.

- Stroj mora biti isključen (glavni prekidač).
- Odvrnite filter spremnika za čistu vodu i uklonite ga.
- Temeljito ga isperite čistom vodom.



🔍 Napomena

Filtar je postavljen niže od ispusnog otvora spremnika. Pri odvrtanju filtra iscurit će preostala količina otopine za čišćenje.

- Ponovno postavite i zavrnite filter.

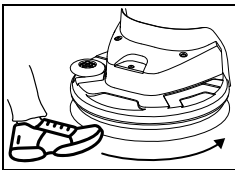
Odstranite alat i očistite ga

🔍 Napomena

Očistite alat nakon svakog završetka radova čišćenja.

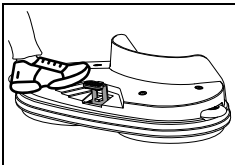
- Stroj mora biti isključen.

Razina s jednostrukim diskovima:



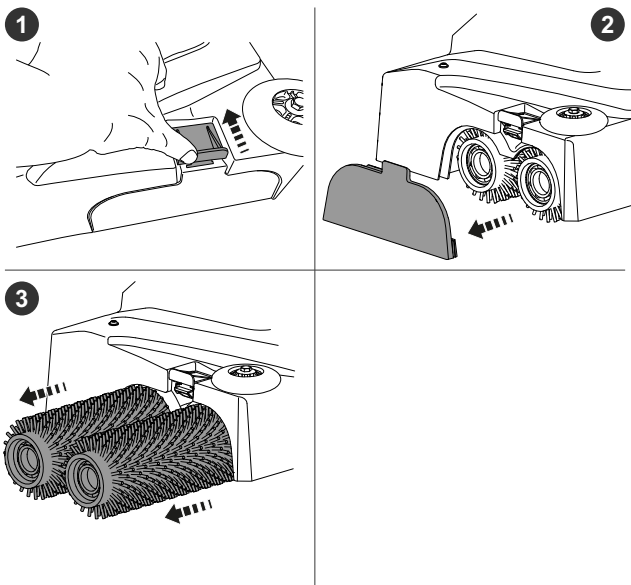
- Pomoću noge, okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, izvucite alat iz spojke alata.

Razina s dvostrukim diskovima:

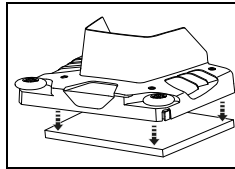


- Nogom snažno pritisnite otvor za izbacivanje alata.

Razina s valjkastim četkama:



Razina s ekscentrom:



- Rukom izvucite orbitalni jastučić iz orbitalne naprave za prihvat jastučića.

- Izvadite alate i očistite ih pod mlazom tekuće vode.

Čišćenje stroja

⚠ Oprez:

Nikada ne čistite stroj visokotlačnim peračem ili vodenim mlazom.

Voda koja prodre u stroj može dovesti do znatnih oštećenja mehaničkih ili električnih dijelova.

- Prebrišite stroj vlažnom krpom.

Skladištenje / parkiranje stroja (izvan pogona)

⚠ Oprez:

Stroj mora biti isključen. Izvucite ključ.

🔍 Napomena

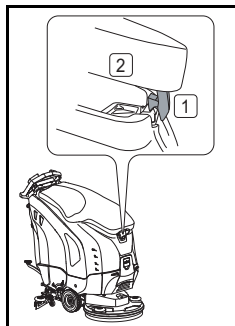
Stroj se skladišti s podignutom usisnom mlaznicom, podignutim alatom i otvorenim poklopcem spremnika.

Na taj se način spremnik može osušiti. Tako sprječavamo razvoj gljivica plijesni i neugodnih mirisa.

⚠ Oprez:

Nikada ne skladištite stroj s ispražnjenim baterijama.

Time se baterije nepovratno oštećuju.



- Otvorite poklopac spremnika, oprezno pritisnite napravu za deblokiranje poklopca spremnika [1] prema unutra i spuštajte poklopac spremnika [2] dok ne nalegne na spremnik.

Servis, održavanje i njega

Održavanje stroja preduvjet je za njegov besprijekorni pogon i dugi vijek trajanja.

⚠ Upozorenje:

Ovaj stroj smije se podizati samo pomoćnim sredstvima (npr. podizno postolje, rampa itd.).

Zbog velike težine stroja može doći do ozljeda prilikom podizanja.

⚠ Oprez:

Smiju se koristiti samo TASKI originalni dijelovi, inače korisnik gubi sva prava po garanciji i jamstvu.

🔧 Napomena

Kako bi se isključilo nenamjerno aktiviranje funkcija stroja, prije radova održavanja potrebno je

- isključiti stroj,
- izvući ključ

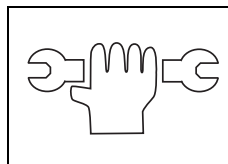
Objašnjenje znakova:

- ◇ = na kraju svakog čišćenja, ◇◇ = svaki tjedan,
- ◇◇◇ = svaki mjesec, ⊗ = lampica servisnog intervala

Aktivnost	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Stranica
Punjenje baterija	•				93
Dolijevanje destilirane vode (moke baterije). Pridržavajte se uputa proizvođača baterija u servisnoj knjižici!		•			94
Pražnjenje i čišćenje spremnika za prljavu i spremnika za čistu vodu	•				98
Čišćenje svih žuto označenih dijelova	•				
Čišćenje alata	•				99
Čišćenje usisne mlaznice, provjera lamela na istrošenost i po potrebi zamjena lamela	•				98
Brisanje stroja vlažnom krpom	•				99
Čišćenje brtve na poklopcu spremnika, provjera brtve na pukotine i po potrebi zamjena	•				
Provjera i po potrebi zamjena HEPA filtra	•				
Program održavanja / servisiranja koje provodi Diverseyjev servisni tehničar				•	

Intervali održavanja

Strojevi TASKI visokokvalitetni su strojevi, koje su radi Vaše sigurnosti tvornički ispitali ovlaštteni kontrolori. Nakon dulje primjene, električni i mehanički elementi podliježu trošenju i starenju.



- Radi očuvanja radne sigurnosti i pogonske pripravnosti, servis je potrebno provesti kada zasvijetli indikator održavanja (tvornička postavka 550 radnih sati) ili barem jednom godišnje.

🔧 Napomena

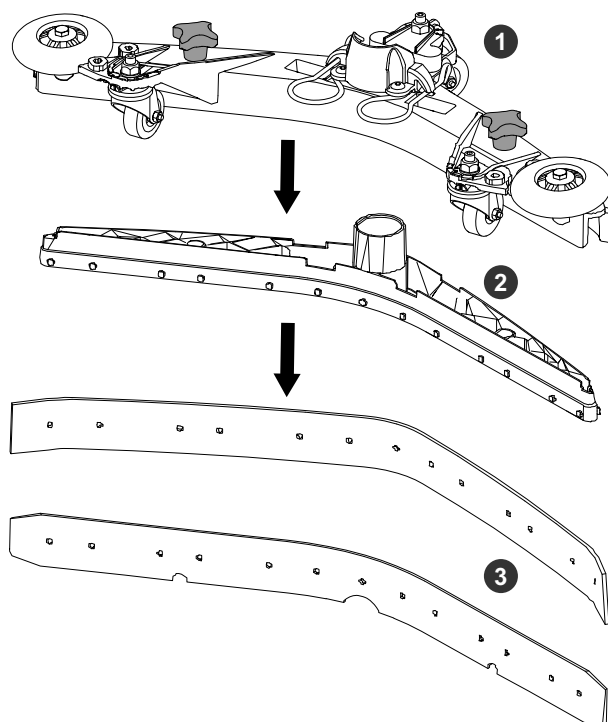
U slučaju izvanrednog opterećenja i/ili nedostatnog održavanja, potrebno je skratiti interval između dva servisa.

Služba za klijente

Kada nas kontaktirate zbog smetnji u pogonu ili neke narudžbe, uvijek nam navedite oznaku tipa i broj stroja.

Te ćete podatke pronaći na označnoj pločici svog stroja. Na posljednjoj stranici ove upute za upotrebu pronaći ćete adresu Vama najbližeg TASKI-jevog servisnog partnera.

Zamjena lamela



- Odvrnite zvjezdaste ručke (1), izvucite tijelo lamela (2) iz tijela mlaznice i izvadite lamele (3)
- Sada možete okretati lamele ili ih zamijeniti.
- Ponovno utaknite tijelo lamela (2) u tijelo mlaznice i zavrnite zvjezdaste ručke (1).

Kvarovi

Kvar	Mogući uzrok	Otklanjanje kvara	Stranica
Neispravan stroj nije moguće uključiti	Stroj isključen	• Pritisnite ključ	89
	Glavni osigurač neispravan	• Prekontrolirajte/zamijenite osigurač • Kontaktirajte servisnog partnera	
	Aktiviran mehanizam za imobilizaciju ili postoji greška u upravljačkom sustavu	• Kontaktirajte servisnog partnera	
	Baterije su ispražnjene ili neispravne, punjač baterija je neispravan	• Napunite bateriju • Kontaktirajte servisnog partnera	94
	Baterije neispravne	• Kontaktirajte servisnog partnera	
Agregat za alat ili usisni agregat ne može se isključiti	Greška u sustavu elektronike ili na upravljačkoj ploči	• Prekinite rad stroja tako da izvučete ključ • Kontaktirajte servisnog partnera	89
Četka se ne okreće	Pogon četke isključen	• Pritisnite tipku Četka	89
	Glavni osigurač neispravan	• Zamijenite osigurač	
	Motor se okreće, alat se ne okreće	• Puknuće na pogonskom remenu • Kontaktirajte servisnog partnera	
Loš usisni učinak Pod ostaje mokar Ne usisava se prljava voda	Usisni agregat nije uključen	• Pritisnite tipku Usisni agregat	89
	Usisno crijevo nije natakuto	• Natakните usisno crijevo	95
	Usisna mlaznica nije na podu	• Provjerite funkciju ovjesa za usisne mlaznice	95
	Istrošene lamele	• Zamijenite lamelu	100
	Začepljeno crijevo ili mlaznica (npr. komadići drva, ostaci tkanina)	• Uklonite strana tijela	
	Začepljen usisni filter	• Uklonite strana tijela	89
	Indikator usisnog agregata svijetli, ali usisivač ne radi	• Prekontrolirajte osigurač, po potrebi ga zamijenite • Ako je osigurač u redu, kontaktirajte servisnog partnera	95
Usisni agregat se isključuje	Spremnik za prljavu vodu je pun	• Ispraznite spremnik za prljavu vodu • Prekontrolirajte nadzor stanja baterije • Prekontrolirajte osigurače	98
	Spremnik za prljavu vodu je uprljan	• Prekontrolirajte ga i po potrebi očistite.	98
Nedovoljno istjecanje otopine za čišćenje	Spremnik s otopinom za čišćenje je prazan	• Prekontrolirajte spremnik s otopinom za čišćenje	97
	Postavljena premala doza otopine za čišćenje	• Podesite količinu otopine za čišćenje pomoću tipke +/-.	89
	Isključena tipka za otopinu za čišćenje	• Pritisnite tipku za otopinu za čišćenje	89

Tehničke informacije

Pokrivač za četke	Jednostruki diskovi				Jedinica
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Teoretski učinak površine	1935	--	2250		m ²
Širina usisne mlaznice	72	--	72	82	cm
Duljina	122	--	125	150	cm
Široka	70	--	70	54	cm
Visina	111	--	111	113	cm
Težina stroja u pogonskoj pripravnosti najviše	188	--	192	275	kg
Nazivni napon	24 V	--	24 V		DC
Nominalna snaga	1340	--	1340		W
Nominalni kapacitet spremnika za čistu vodu +/- 5%	43	--	43	63	l

Pokrivač za četke	Dvostruki diskovi				Jedinica
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Teoretski učinak površine	2475		2475	2925	m ²
Širina usisne mlaznice	82	92	72	92	cm
Duljina	120	144	126	149	cm
Široka	60		70		cm
Visina	111	113	111	113	cm
Težina stroja u pogonskoj pripravnosti najviše	193	283	196	286	kg
Nazivni napon	24 V		24 V		DC
Nominalna snaga	1340		1340		W
Nominalni kapacitet spremnika za čistu vodu +/- 5%	43	63	43	63	l

Pokrivač za četke	Valjkasta četka				Jedinica
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Teoretski učinak površine	2475		2925		m ²
Širina usisne mlaznice	82	92	82	92	cm
Duljina	121	144	122	144	cm
Široka	64	65	74	75	cm
Visina	111	113	111	113	cm
Težina stroja u pogonskoj pripravnosti najviše	204	287	206	289	kg
Nazivni napon	24 V		24 V		DC
Nominalna snaga	1590		1590		W
Nominalni kapacitet spremnika za čistu vodu +/- 5%	43	63	43	63	l

Pokrivač za četke Radna širina Model	Ekscentar		Jedinica
	50 cm		
	1900	2900	
Teoretski učinak površine	2250		m ²
Širina usisne mlaznice	82	92	cm
Duljina	123	147	cm
Široka	53	58	cm
Visina	111	113	cm
Težina stroja u pogonskoj pripravnosti najviše	197	286	kg
Nazivni napon	24 V		DC
Nominalna snaga	990		W
Nominalni kapacitet spremnika za čistu vodu +/- 5%	43	63	l

Utvrđene vrijednosti sukladne su standardu IEC 60335-2- 72:

Pokrivač za četke Radna širina Model	Jednostruki diskovi				Jedinica
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Težina stroja s baterijama Gel (transportna težina)	146	--	150	215	kg
Težina stroja s baterijama Lithium (transportna težina)	135	--	138	185	kg
Razina zvučnog tlaka LpA	63	--	63		dB(A)
Faktor nesigurnosti KpA	2.5	--	2.5		dB(A)
Ukupna vrijednost vibracija	<2.5	--	<2.5		m/s ²
Faktor nesigurnosti K	0.25	--	0.25		m/s ²
Zaštita od prskanja vodom	IPX3	--	IPX3		
Klasa zaštite	III	--	III		

Pokrivač za četke Radna širina Model	Dvostruki diskovi				Jedinica
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Težina stroja s baterijama Gel (transportna težina)	151	223	154	226	kg
Težina stroja s baterijama Lithium (transportna težina)	140	193	143	196	kg
Razina zvučnog tlaka LpA	63				dB(A)
Faktor nesigurnosti KpA	2.5				dB(A)
Ukupna vrijednost vibracija	<2.5				m/s ²
Faktor nesigurnosti K	0.25				m/s ²
Zaštita od prskanja vodom	IPX3				
Klasa zaštite	III				

Pokrivač za četke	Valjkasta četka				Jedinica
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Radna širina					
Model					
Težina stroja s baterijama Gel (transportna težina)	162	227	165	229	kg
Težina stroja s baterijama Lithium (transportna težina)	151	197	153	199	kg
Razina zvučnog tlaka LpA	63				dB(A)
Faktor nesigurnosti KpA	2.5				dB(A)
Ukupna vrijednost vibracija	<2.5				m/s ²
Faktor nesigurnosti K	0.25				m/s ²
Zaštita od prskanja vodom	IPX3				
Klasa zaštite	III				

Pokrivač za četke	Ekscentar		Jedinica
	50 cm		
	1900	2900	
Radna širina			
Model			
Težina stroja s baterijama Gel (transportna težina)	155	226	kg
Težina stroja s baterijama Lithium (transportna težina)	143	196	kg
Razina zvučnog tlaka LpA	63		dB(A)
Faktor nesigurnosti KpA	2.5		dB(A)
Ukupna vrijednost vibracija	<2.5		m/s ²
Faktor nesigurnosti K	0.25		m/s ²
Zaštita od prskanja vodom	IPX3		
Klasa zaštite	III		

Pribor

br.	Artiki	Jednostruki diskovi		Dvostruki diskovi	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7510829	Tanjur 43 cm	1x			
8504750	Četka za ribanje, najlon 43 cm	1x			
8504780	Četka za ribanje, abrazivna 43 cm	1x			
8504800	Četka za ribanje za isprani beton 43 cm	1x			
7510830	Tanjur 50 cm		1x		
8504770	Četka za ribanje, najlon 50 cm		1x		
8505130	Četka za ribanje; najlon, abrazivna 50 cm		1x		
8505120	Četka za ribanje za isprani beton 50 cm		1x		
7510634	Tanjur 28 cm			2x	
7519395	Četka za ribanje, najlon 28 cm			2x	
7510632	Četka za ribanje za isprani beton 28 cm			2x	
7510633	Četka za ribanje, abrazivna 28 cm			2x	
7515515	Tanjur 33 cm				2x
7515516	Četka za ribanje, najlon 33 cm				2x
7515517	Četka za ribanje za isprani beton 33 cm				2x
7515518	Četka za ribanje, abrazivna 33 cm				2x
7524965	HEPA H13 filter	x	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x	x
8502830	Crijevo za punjenje s univerzalnim priključkom za vodu	x	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x	x
	Različiti jastučići (poliesterski, smeđi, plavi, crveni i kontaktni jastučići)		x	x	x

br.	Artiki	Valjkasta četka		Ekscentar 50 cm
		55 cm	65 cm	
7524966	Valjkasta četka, 55 cm	2x		
7524979	Valjkasta četka, za isprani beton 55 cm	2x		
7524982	Valjkasta četka, 65 cm		2x	
7524983	Valjkasta četka, za isprani beton 65 cm		2x	
7524967	Držać jastučića ekscentra			1x
211985	Jastučić ekscentra (Twister), zeleni			1x
7524965	HEPA H13 filter	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Crijevo za punjenje s univerzalnim priključkom za vodu	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x

br.	Artikl	Valjkasta četka		Ekscentar
		55 cm	65 cm	50 cm
	Različiti jastučići (poliesterski, smeđi, plavi, crveni i kontaktni jastučići)			x

Transport

Upozorenje:

Ovaj stroj smije se podizati samo pomoćnim sredstvima (npr. podizno postolje, rampa itd.).

Napomena

Transportirajte stroj u uspravnom položaju.

Napomena

Pazite na to da stroj u transportnom vozilu bude čvrsto svezan i osiguran.

Zbrinjavanje

Napomena

Stroj i opremu nakon stavljanja izvan pogona treba stručno zbrinuti u skladu s nacionalnim propisima.

- Diverseyev servisni partner Vam u tome može pomoći.

Baterije

Upozorenje:

Prije nego što ih stručno zbrinete, baterije je potrebno izvaditi iz stroja.

Istrošene baterije potrebno je ekološki zbrinuti u skladu s EU smjernicom 2006/66/EZ ili određenim nacionalnim propisima.

HU Az eredeti használati útmutató fordítása



Az első használatba vétel előtt feltétlenül olvassa el a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat. A használati útmutatót gondosan őrizze meg, és tartsa hozzáférhető helyen, hogy bármikor elő tudja venni.

Jelmagyarázat

VESZÉLY:

Ez a szimbólum fontos információkra utal. Az előírások betartásának elmulasztása személyi sérülést és/vagy jelentős anyagi károkat okozhat!

FIGYELMEZTETÉS:

Ez a szimbólum fontos információkra utal. Az előírások betartásának elmulasztása személyi sérülést és/vagy jelentős anyagi kárt okozhat!

VIGYÁZAT:

Ez a szimbólum fontos információkra utal. Az előírások be nem tartása üzemzavarokat és anyagi károkat okozhat!

MEGJEGYZÉS

A szimbólum fontos információkra hívja fel a figyelmet a termék hatékony használatával kapcsolatban. Az utasítások be nem tartása üzemzavarokat okozhat!

Tartalomjegyzék

Biztonsági előírások	107
Tisztítószer	108
Kibővített dokumentumok	108
Környezetvédelem	109
A gépen elhelyezett szimbólumok	109
Áttekintő ábra a gép felépítéséről	110
Áttekintő ábra a szerszámegységek felépítéséről	111
Áttekintő ábra a kezelőtábla / érintőképernyő felépítéséről	112
Akkumulátorok	112
Üzembe helyezés előtt	115
A munka megkezdése	117
A munka befejezése	119
Szerviz, karbantartás és ápolás	120
Üzemzavarok	122
Műszaki adatok	123
Tartozékok	126
Szállítás	127
Ártalmatlanítás	127

Rendeltetésszerű használat

A gépek kisipari használatra készültek (pl. hotelekben, iskolákban, kórházakban, gyárakban, bevásárlóközpontokban, sportcsarnokokban és hasonlóknál).

A jelen használati útmutató szigorú figyelembevételével kemény padlóburkolatok nedvestisztítására használhatók.

VIGYÁZAT:

A gépet tilos fényezésre, olajozásra, viasz felvitelére, szőnyegtisztításra vagy porszívásra használni. Ezzel a géppel parketta és laminált padlók nedvestisztítása saját felelősségre végezhető.

VIGYÁZAT:

Ezt a gépet kizárólag beltéri használatra tervezték.

VIGYÁZAT:

Ezt a gépet csak belső terekben szabad tárolni.

VESZÉLY:

Ha a Diversey által nem engedélyezett módosításokat hajt végre a gépen, akkor az a biztonsági jelzés és a CE-megfelelőség megszűnését vonja maga után. A nem rendeltetésszerű használat személyi sérülést, valamint a gép és a munkakörnyezet károsodását okozhatja. Ilyen esetekben a garancia és az esetleges garanciális igények érvényüket veszítik.

Biztonsági előírások

A TASKI gépek felépítésükben és szerkezetükben megfelelnek az EK-irányelvek vonatkozó alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek, így CE-jelöléssel vannak ellátva.

VESZÉLY:

A gépet csak olyan személyek használhatják, akiket kellően betanítottak annak használatára, vagy akik igazolták, hogy képesek a gépet kezelni, és kifejezetten őket bízták meg a használatl.

VESZÉLY:

A gépet nem használhatják korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességű személyek, sem pedig gyerekek, továbbá olyan személyek, akik nem rendelkeznek ehhez megfelelő tapasztalattal és tudással.

Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszanak a géppel.

VESZÉLY:

A gépet nem szabad olyan helyiségekben használni, amelyekben robbanásveszélyes és gyúlékony anyagokat (pl. benzint, oldószert, fűtőolajat, porokat stb.) tárolnak vagy dolgoznak fel.

Az elektromos vagy mechanikus komponensek begyűjthetik ezeket az anyagokat.

VESZÉLY:

A gépet nem szabad mérgező, egészségre káros, maró hatású és ingerlő anyagok (pl. veszélyes porok stb.) vagy éghető folyadékok felszívására használni. A szűrőrendszer az ilyen típusú anyagokat nem szűri ki kellőképpen.

A felhasználó vagy harmadik személy esetleges egészségkárosodása nem zárható ki.

VESZÉLY:

Ügyeljen a helyi adottságokra, valamint a harmadik személyekre és a gyermekekre! Különösen a nem belátható helyek közelében, mint pl. ajtók vagy kanyarok előtt, csökkenteni kell a sebességet.

VESZÉLY:

Ezzel a géppel nem szabad személyeket és tárgyakat szállítani.

VESZÉLY:

Amennyiben hibás működés vagy meghibásodás lép fel, valamint ütközés vagy leesés után a gépet az újbóli üzembe helyezés előtt egy arra feljogosított szakembernek kell ellenőriznie. Ugyanez vonatkozik az olyan esetekre is, ha a gépet a szabadban hagyták, vízbe merítették, illetve nedvességnek tették ki.

VESZÉLY:

A biztonsági szempontból fontos alkatrészek (pl. a kefe fedele, a hálózati kábel vagy az olyan fedelek, amelyek az áramot vezető részekhez engednek hozzáférést) sérülése esetén a gép üzemeltetését azonnal fel kell függeszteni!

VESZÉLY:

A gépet nem szabad lejtős területen leállítani, leparkolni vagy tárolni.

VESZÉLY:

A gépen végzett bármilyen munka során a gépet ki kell kapcsolni, és a kulcsot ki kell húzni.

VESZÉLY:

A gépet <2% lejtésű területeken lehet használni. A lejtős területeken lassú menetben, "turtle-mode"-ban mozgassa a gépet, hogy biztonságosan megtudja azt állítani.

A lejtős területekre való éles bekanyarodás csökkentheti a gép stabilitását, éppen ezért ez tilos. Az ilyen manőverek balesetveszélyesek.

VESZÉLY:

A gép csak szilárd, stabil, megfelelő teherbírású padlón használható.

Az utasítás figyelmen kívül hagyása balesetveszéllyel jár.

FIGYELMEZTETÉS:

A gép kizárólag száraz, pormentes környezetben, +10 °C (+50 °F) és +35 °C (+95 °F) közötti hőmérsékleten üzemeltethető és tárolható.

FIGYELMEZTETÉS:

A gép mechanikus vagy elektromos alkatrészein csak olyan feljogosított szakemberek végezhetnek javítási munkákat, akik minden vonatkozó biztonsági előírást ismernek.

FIGYELMEZTETÉS:

Kizárólag olyan szerszámokat (keféket, lehúzókat és hasonlókat) szabad használni, amelyek a jelen használati útmutatóban a tartozékok alatt fel vannak sorolva, vagy amelyeket a TASKI tanácsadója javasolt. Az egyéb szerszámok használata hátrányosan befolyásolhatja a gép biztonságát és működését.

FIGYELMEZTETÉS:

A nemzeti személyvédelmi és balesetvédelmi előírásokat, valamint a gyártó tisztítószerek használatára vonatkozó utasításait következetesen figyelembe kell venni.

VIGYÁZAT:

Azonnal kapcsolja ki a szívóegységet, ha a gépből hab vagy folyadék távozik!

VIGYÁZAT:

A gépet kizárólag megfelelő akkumulátorokkal és bevizsgált töltővel szabad üzemeltetni.

VIGYÁZAT:

Óvja a gépet az illetéktelen használattól. Éppen ezért mindig húzza ki a kulcsot, mielőtt eltávolodna a géptől; vagy pedig tegye el a gépet valamilyen zárható helyre.

MEGJEGYZÉS

A TASKI gépeit és készülékeit úgy tervezték, hogy a tudomány jelenlegi állása szerint a fellépő zaj és rezgések egészségkárosító hatása kizárható. A technikai adatokat lásd: 123. oldal.

Tisztítószer

MEGJEGYZÉS

A TASKI gépeket úgy tervezték, hogy a TASKI tisztítószerekkel optimális tisztítási eredményt érnek el. Más tisztítószerek üzemzavarokat és károkat okozhatnak a gépben vagy a munkakörnyezetben. Ezért javasoljuk, hogy kizárólag a TASKI tisztítószereit használja.

A nem megfelelő tisztítószerek által okozott üzemzavarokra a garancia nem terjed ki.

- Bővebb tájékoztatásért, kérjük, forduljon a TASKI szakszervizéhez.

Kibővített dokumentumok

MEGJEGYZÉS

A géphez tartozó kapcsolási rajz az alkatrészek listájában található.

- Bővebb tájékoztatásért lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

MEGJEGYZÉS

A jelen használati útmutató, illetve az összes TASKI készülék használati útmutatója elérhető az alábbi weboldalon:

www.taski.com

Környezetvédelem

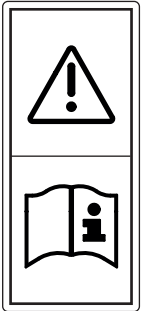


A csomagolási anyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolást a házi szemétbe, hanem vigye el egy újrahasznosító helyre.



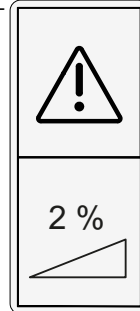
A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Az akkumulátoroknak, az olajnak és hasonló anyagoknak tilos a környezetbe kerülniük. Ezért kérjük, hogy a használt készülékeket megfelelő gyűjtőrendszeren keresztül távolítsa el.

A gépen elhelyezett szimbólumok



A kezelési útmutató elolvasására figyelmeztető szimbólum:

A géppel végzett bármiféle munkát előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót.



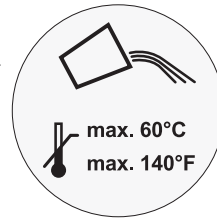
Lejtőre figyelmeztető szimbólum:

A gépet tilos a rajta elhelyezett matricán megadott lejtőnél nagyobb dőlésszögű felületeken használni.



A tisztítóanyagokra figyelmeztető szimbólum:

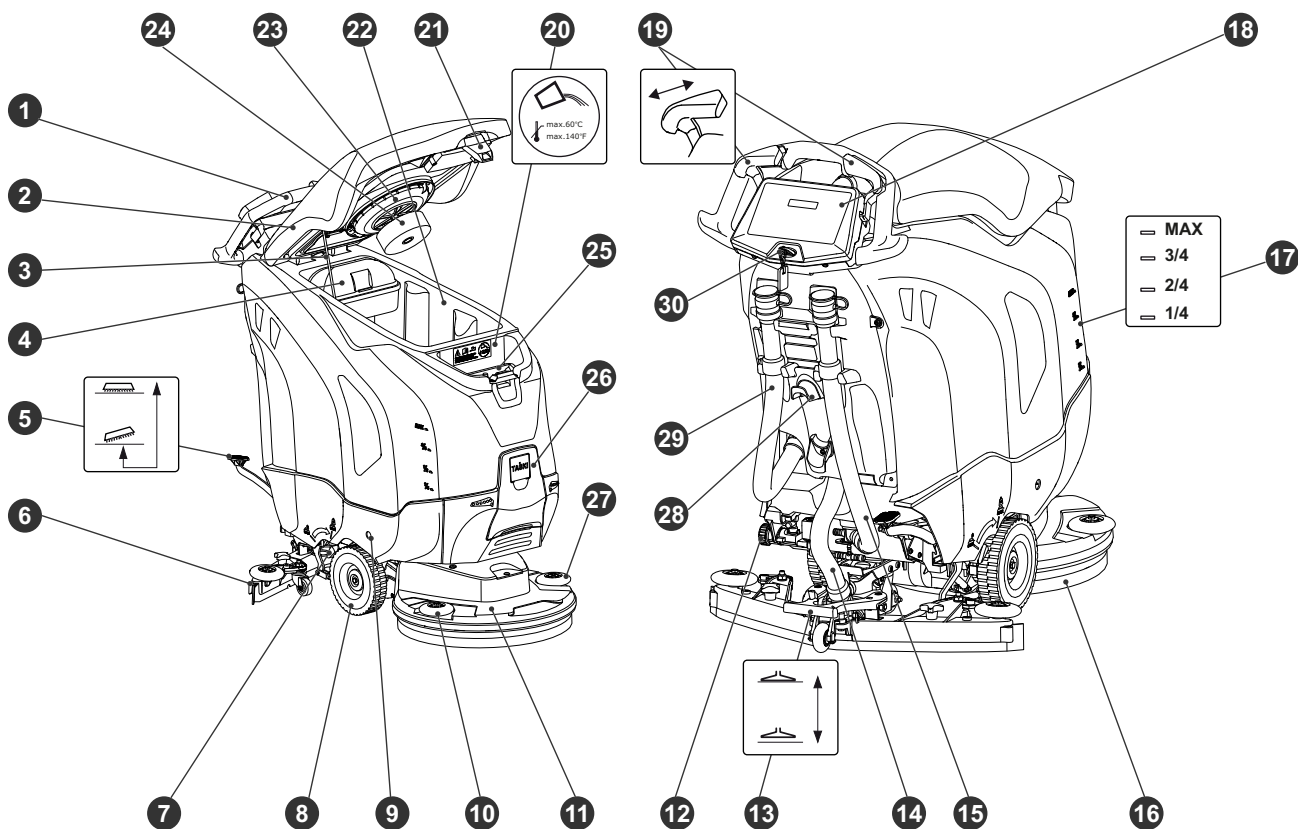
Ezt a gépet úgy tervezték, hogy a TASKI-tisztítószerrel optimális tisztítási eredményt érnek el. Ezért javasoljuk, hogy kizárólag a TASKI tisztítószereit használja.



A vízhőmérsékletre figyelmeztető szimbólum:

Maximálisan megengedett vízhőmérséklet: 60 °C/140 °F. A Diversey hideg víz használatát javasolja, mivel a forró víz a padlóval érintkezve azonnal felveszi a padló hőmérsékletét, így nem jelent előnyt.

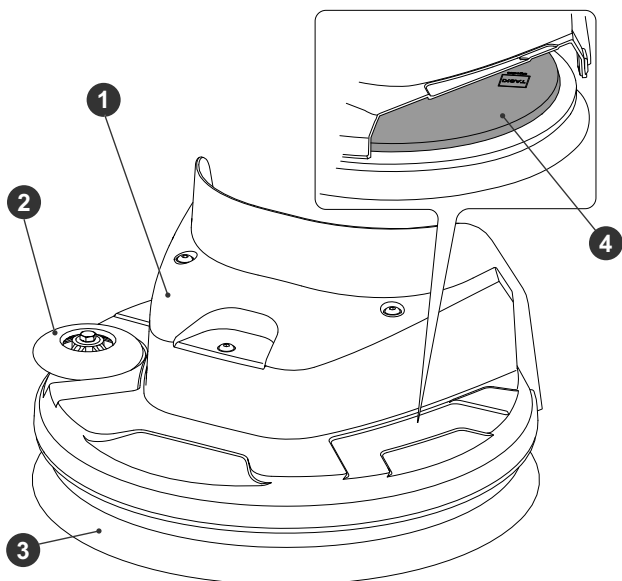
Áttekintő ábra a gép felépítéséről



- 1 Vezetőkar
- 2 Tartályfedél
- 3 A tartályfedél támasztökengyele
- 4 Durva szennyeződésgyűjtő kosár
- 5 Változat: Szerszám lábpedálja
- 6 Vízhúzó gumi
- 7 A kefenyomás/szerszámnyomás csökkentésére szolgáló kar
- 8 Szállítókerék
- 9 Az akkumulátoregység kioldója
- 10 Jobb oldali terelőgörgő
- 11 Kefeegység
- 12 Frissvíz-tartály szűrője
- 13 A vízlehúzó lábpedálja
- 14 Szívócső
- 15 A tisztítóoldat leeresztő tömlője (kék fedő)
- 16 Eszközök (kefék, lehúzó stb.)
- 17 Töltés szint-jelző
- 18 Kezelőtábla vagy érintőképernyő
- 19 Menetkapcsoló
- 20 Frissvíz-tartály
- 21 A tartályfedél kioldója
- 22 Gyűjtőtartály
- 23 A szívóegység szűrője
- 24 Szűrőrendszer (a szennyvíztartály túltöltés elleni biztosítása)
- 25 Adagolókupak
- 26 A tisztítószert automatikus adagolására szolgáló tartály
- 27 Bal oldali terelőgörgő
- 28 Kábelfeltkerő
- 29 A szennyvíz leeresztő tömlője (piros fedő)
- 30 Kulcskapcsoló

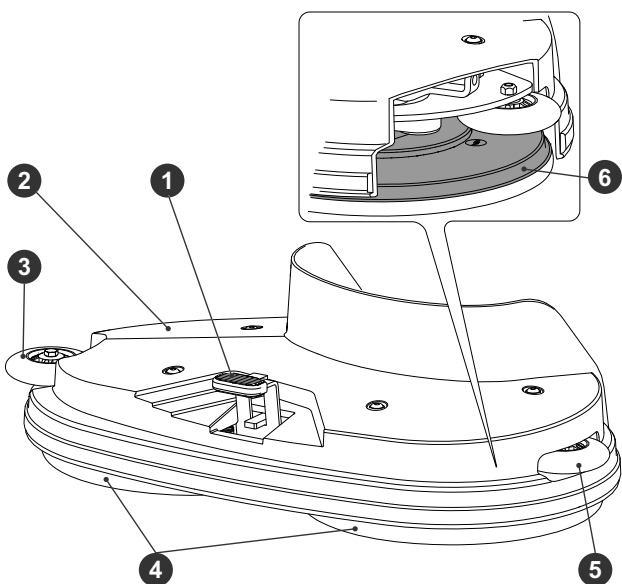
Áttekintő ábra a szerszámgépegységek felépítéséről

Egytárcsás fedélzet



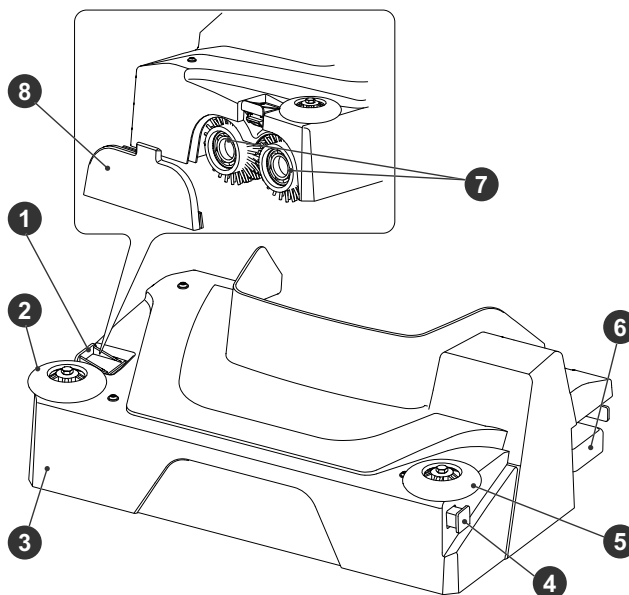
- 1 Kefeegység
- 2 Tereológörgő
- 3 Eszközök (kefék, lehúzó stb.)
- 4 Szerszámbefogó

Kéttárcsás fedélzet



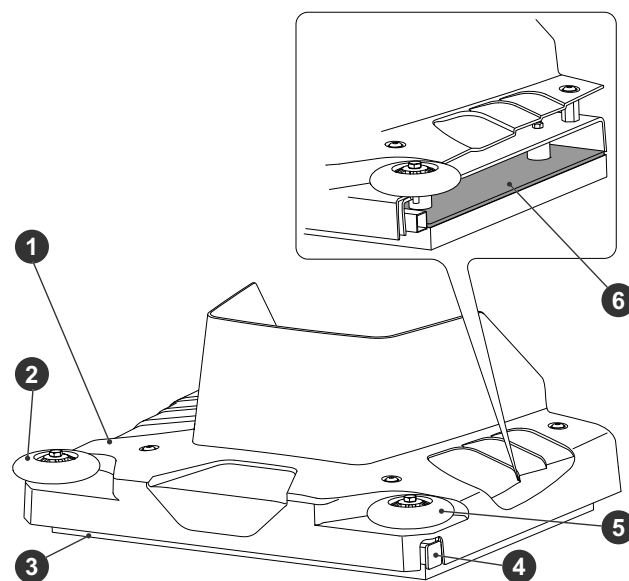
- 1 Szerszámkioldó
- 2 Kefeegység
- 3 Jobb oldali tereológörgő
- 4 Eszközök (kefék, lehúzó stb.)
- 5 Bal oldali tereológörgő
- 6 Szerszámbefogó

Hengerkefés fedélzet



- 1 Szerszámkioldó
- 2 Jobb oldali tereológörgő
- 3 Kefeegység
- 4 Elosztócsatorna
- 5 Bal oldali tereológörgő
- 6 Durva szennyeződésgyűjtő tartály
- 7 Eszközök (kefék, lehúzó stb.)
- 8 Szerszámartó

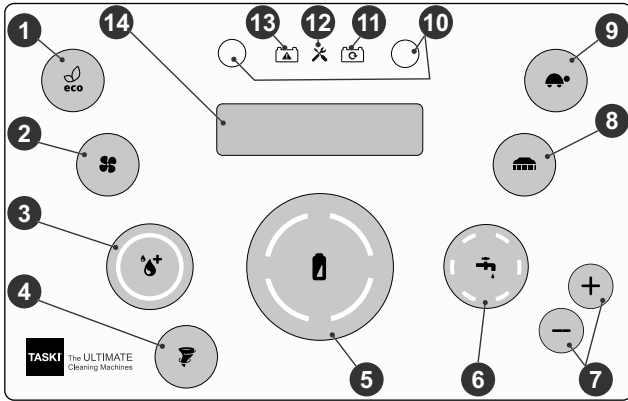
Excenteres fedélzet



- 1 Kefeegység
- 2 Jobb oldali tereológörgő
- 3 Szerszám (párna)
- 4 Elosztócsatorna
- 5 Bal oldali tereológörgő
- 6 Szerszámbefogó

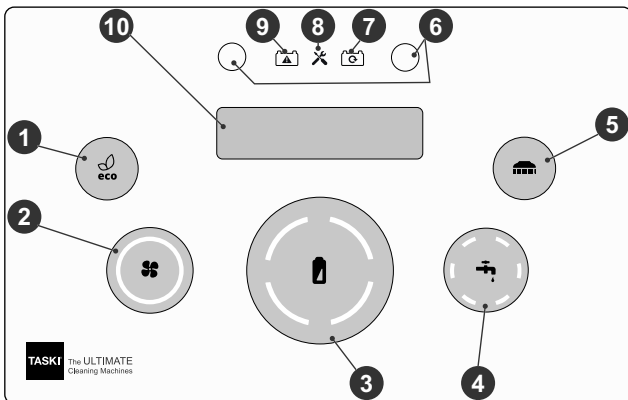
Áttekintő ábra a kezelőtábla / érintőképernyő felépítéséről

Működtető panel



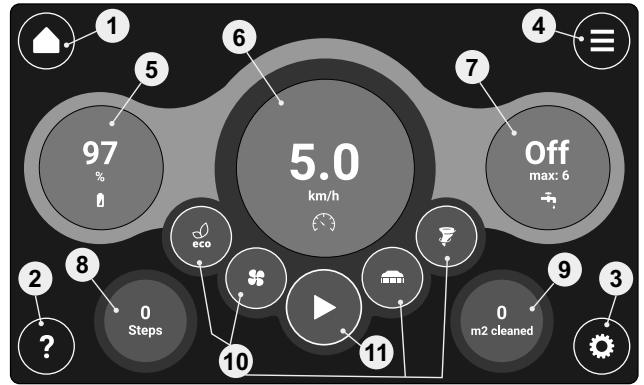
- 1 ECO üzemmód gomb (BE / KI)
- 2 Szívóegység gombja (BE / KI)
- 3 IntelliDose gomb (BE / KI)
- 4 Twister gomb (BE / KI)
- 5 Akkumulátorkijelző
- 6 Tisztítóoldat-bevezetés gomb (BE / KI)
- 7 Gombok Tisztítóoldat Bevezetés Mennyiség (+ / -)
- 8 Kefemeghajtás gomb (BE / KI)
- 9 Lassú járat gomb (BE/KI)
- 10 Szervizgombok (IntelliDose-adagoláshoz is)
- 11 Akkumulátor töltése kijelző
- 12 Szerviz kijelző
- 13 Akkumulátor/hálózati tápegység zavarja kijelző
- 14 Kijelző

Kezelőtábla ECO



- 1 ECO üzemmód gomb (BE / KI)
- 2 Szívóegység gombja (BE / KI)
- 3 Akkumulátorkijelző
- 4 Tisztítóoldat-bevezetés gomb (BE / KI)
- 5 Kefemeghajtás gomb (BE / KI)
- 6 Szervizgombok (IntelliDose-adagoláshoz is)
- 7 Akkumulátor töltése kijelző
- 8 Szerviz kijelző
- 9 Akkumulátor/hálózati tápegység zavarja kijelző
- 10 Kijelző

Érintőképernyő



- 1 Kezdőképernyő
- 2 Súgó
- 3 Beállítások
- 4 Kiterjesztett beállítások menü
- 5 Az akkumulátor állapotának kijelzője
- 6 A menetsebesség beállítása
- 7 A tisztítóoldat beállítása
- 8 Statisztika kijelzése (opcionális)
- 9 Statisztika kijelzése (opcionális)
- 10 A funkciók gyors kiválasztása
- 11 Funkciók indítása / leállítása

Akkumulátorok

Engedélyezett akkumulátorok

A gép üzemeltetéséhez meghajtó akkumulátorok szükségesek (nem savas, indító- vagy készülékakkumulátorok). Csak meghajtó akkumulátorokat javasunk. Csupán ezek garantálják a hosszú használati időt.

A meghajtó akkumulátorokat zárt rendszerű és karbantartást nem igénylő (VRLA-) akkumulátorként gyártják (gél, AGM, tiszta ólom, lítium). A gépet minden típushoz és gyártóhoz be kell állítani.

Minden akkumulátor eltérő használati időt nyújt, és eltérő teljesítményjellemzőkkel rendelkezik.

A gépet és a töltőberendezést az akkumulátorok beszerelése után, ill. akkumulátortípus és/vagy gyártó váltásakor, valamint az üzembe helyezés előtt be kell programozni.

A hibás beállítás az akkumulátorok korai meghibásodását eredményezheti.

MEGJEGYZÉS

Tilos különböző, régi akkumulátorokat újra vagy hibásra cserélni.

MEGJEGYZÉS

A régi és/vagy hibás akkumulátorokat szakszerűen kell hulladékkezelni. Az információkat lásd: . oldal. 127

Az akkumulátorok kezelésére vonatkozó biztonsági intézkedések



Az akkumulátorok savakat tartalmaznak. Karbantartáskor, valamint a savas akkumulátorok be- és kiszorításánál védőszemüveget kell viselni!



A szembe vagy a bőrre fröccsenő savat bő, tiszta vízzel kell ki-, illetve lemosni. Ezt követően haladéktalanul orvoshoz kell fordulni. A ruhát vízzel kell kimosni!



Az akkumulátorok töltésekor veszélyes gázkeverék keletkezik. A nyílt lángot vagy izzó tárgyakat mindenképpen távol kell tartani!



Tilos a dohányzás!



Marás veszélye!



Figyelem! Az akkumulátorok pólusai mindig feszültség alatt állnak, ezért tilos bármilyen tárgyat az akkumulátorokra helyezni!



A csatlakozókapcsokat nem szabad áthidalni!

⚠ VIGYÁZAT:

Az akkumulátorokat tisztán és szárazon kell tartani. A kifolyt savat vagy vizet azonnal fel kell törölni.
- Közben viseljen védőkesztyűt.

⚠ VIGYÁZAT:

Az akkumulátorokat csak a Diversey hivatalos ügyfélszolgálati vagy szakemberei szerelhetik be, és a csatlakoztatási rajza szerint telepíthetik.
A beszerelésnél, illetve csatlakoztatásnál fellépő hibák súlyos sérüléseket, robbanást és jelentős károkat okozhatnak a gépben és a környezetben.

⚠ VIGYÁZAT:

Az akkumulátorok töltésénél gondoskodni kell a megfelelő szellőztetésről.

🔥 MEGJEGYZÉS

Vegye figyelembe továbbá az akkumulátor gyártója által kiadott biztonsági adatlapot is.

🔥 MEGJEGYZÉS

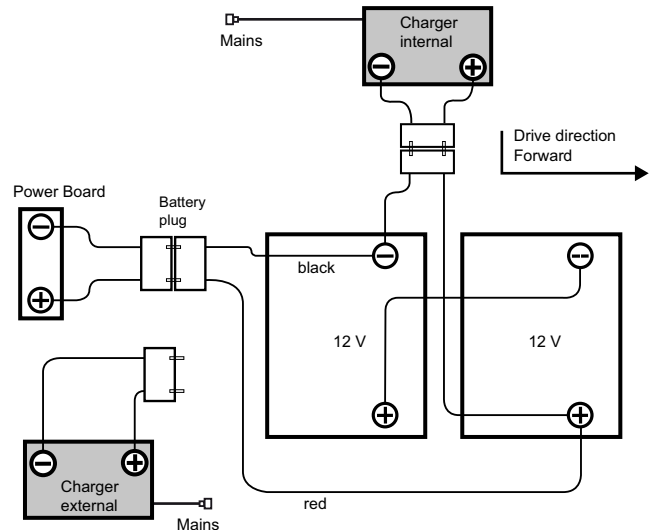
Vegye figyelembe továbbá az akkumulátor gyártójának üzemeltetési előírásait is.

⚠ VIGYÁZAT:

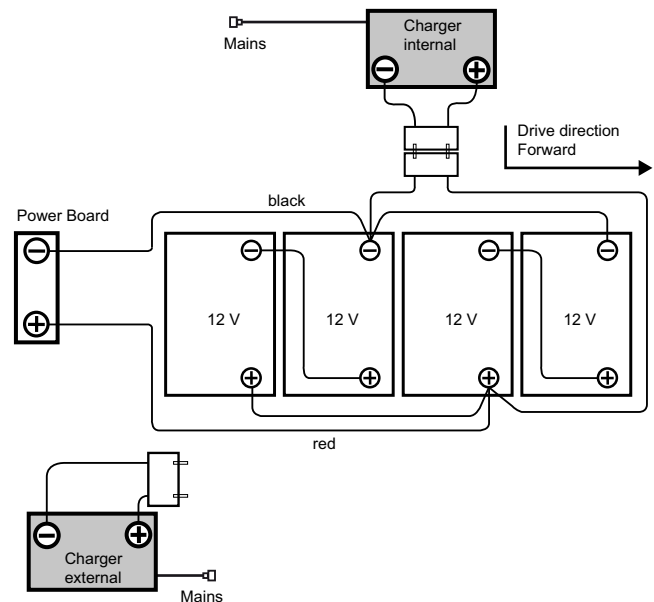
Az akkumulátorok karbantartásánál az akkumulátorokat ki kell venni a gépből!

Az akkumulátorok csatlakoztatási rajza

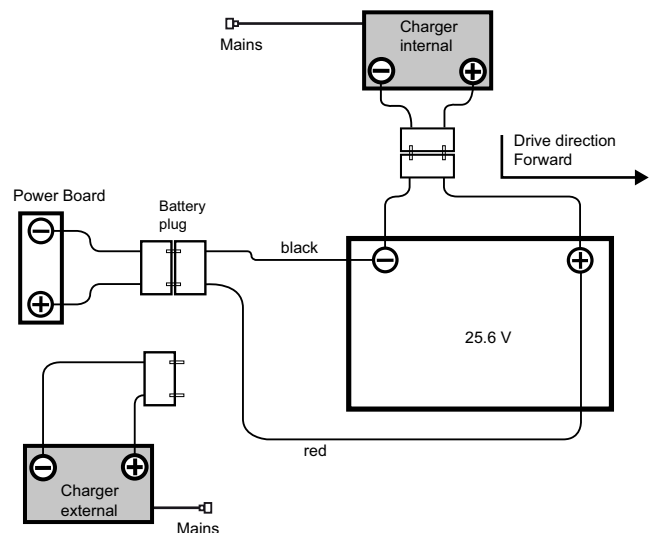
ULTIMAXX 1900 (Gel)



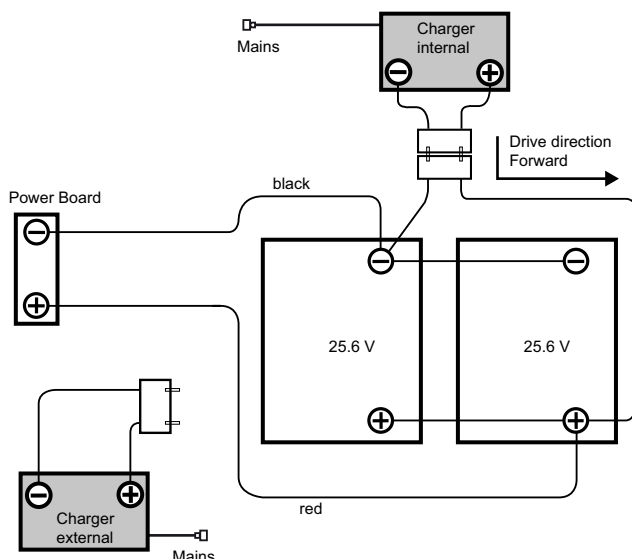
ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 1900 (Lithium)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



Vészhelyzet esetén

VESZÉLY:

Vészhelyzet esetén (a gép nem megfelelő viselkedése esetén) a kulcsot ki kell húzni.

Töltési folyamat

VIGYÁZAT:

Vegye figyelembe a külső akkumulátortöltő gyártója által kiadott használati útmutatót.

VIGYÁZAT:

Minden akkumulátortípus és/vagy akkumulátor-gyártó különböző töltőteljesítményt ír elő.

A nem megfelelő töltési teljesítmény vagy töltő használata az akkumulátorok korai meghibásodását vagy túl gyors megromlását eredményezheti.

MEGJEGYZÉS

Az opcionálisan elérhető, gépre szerelhető töltők az akkumulátorok méretéhez igazodnak, és több töltési görbét tartalmaznak, amelyeket gyárilag vagy a TASKI szerviztechnikusa által a javasolt akkumulátorokhoz állítanak be. Ez az előírás úgyszintén érvényes a helyhez kötött (külső) töltők használata esetén is.

VIGYÁZAT:

Amennyiben rövid idejű használat után sokszor újratöltik az akkumulátorokat, akkor azok tartósan megromlásra hajlamosak lehetnek.

- Irányérték: Újratöltés előtt a rendelkezésre álló kapacitás legalább kb. 20%-át el kell használni.

VIGYÁZAT:

A maximális lehetséges élettartam elérése érdekében a meghajtó akkumulátorokon hetente kétszer teljes töltési ciklust (12-16 óra) kell végrehajtani.

VIGYÁZAT:

A gép hosszabb idejű leállításához az akkumulátorokon a teljes töltési ciklust végére kell hajtani. Majd a töltőt le kell választani a gépről, illetve a hálózatról. Az akkumulátorok idővel lemerülnek. Típikusan 3-6 havonta újból fel kell tölteni őket.

- Az ismételt üzembe vétel előtt az akkumulátorokon újból végére kell hajtani a teljes töltési ciklust.

VIGYÁZAT:

Húzza ki a kulcsot, ha a gépet hosszabb ideig le kívánja állítani.

Töltési folyamat külső töltővel

MEGJEGYZÉS

Kizárólag olyan töltőeszközök használhatók, amelyeket az akkumulátor gyártója ajánl, és SELV-tanúsítvánnyal (biztonsági kisfeszültség) rendelkeznek.

VESZÉLY:

A töltőeszközt ne feszültség alatt (bekapcsolt töltő) dugja be a gépbe.

Ebben az esetben ugyanis a felhasználót áramütés érheti.

FIGYELMEZTETÉS:

A töltőkábelek erős áramot vezetnek. Ha a csatlakozó, a kábel vagy a készülécsatlakozó láthatóan megsérült, a töltő nem használható.

- Csatlakoztassa a külső akkumulátortöltőt a gép akkumulátortöltő csatlakozójához.

MEGJEGYZÉS

A megfelelő elektromos érintkezés érdekében ügyeljen arra, hogy a csatlakozó egészen ütközésig be legyen dugva.

MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott töltőeszköz megkezdte-e a töltési folyamatot.

MEGJEGYZÉS

A töltési folyamat során a gép minden funkciója le van kapcsolva.

Töltési folyamat (opcionális) gépen lévő töltővel

VIGYÁZAT:

A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie. Távolítsa el a kulcsot.

- Vegye ki a hálózati kábelt, és csatlakoztassa egy (semlegesen biztosított) csatlakozó aljzattal.

A töltési folyamat befejezése után

▲ FIGYELMEZTETÉS:

Kapcsolja ki az akkumulátortöltőt, mielőtt leválasztja a csatlakozót az akkumulátorról.

A bekapcsolt akkumulátortöltő leválasztása robbanást okozhat az akkumulátoregységben.

- A hálózati kábelt (opcionális) gépen lévő akkumulátortöltő esetén az arra tervezett területen tárolja.
- A töltőkábelt tartsa szárazon és sérülésektől védetten.

Nyitott rendszerű (savas) akkumulátorok karbantartása és ápolása

● MEGJEGYZÉS

A karbantartást nem igénylő akkumulátorok ápolása a megfelelő töltési folyamatok betartására és a megfelelően beállított töltési görbékre korlátozódik.

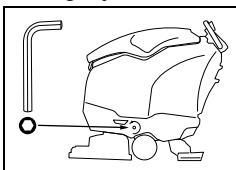
Az akkumulátoregység felnyitása karbantartás céljából

- A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie, a kulcsot pedig ki kell venni belőle.

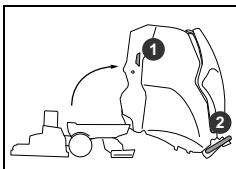
▲ FIGYELMEZTETÉS:

Az akkumulátoregység kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy mindkét tartály üres.

- Engedje le a vízle húzó gumit.



- A gép elülső részén lent balra és jobbra találja az akkumulátoregység kioldóját.
- Csavarozza le mindkét csavart, és távolítsa el őket.



- Álljon a gép bal oldalára.
- Egyik kezével nyúljon be a fogókaron lévő mélyedésbe (1), másik kezével pedig fogja meg a vezetőkart (2), és az akkumulátoregységet óvatosan hajtja le, hogy a vezetőkár a földre feküdjön.

▲ FIGYELMEZTETÉS:

A karbantartás befejezése után óvatosan billentse vissza a tartályt az eredeti helyzetbe, és csavarja vissza a csavarokat.

● MEGJEGYZÉS

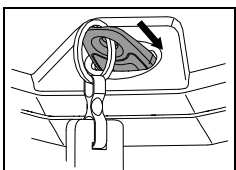
Emelje fel ismét a vízle húzó gumit.

● MEGJEGYZÉS

Helyezze vissza a kulcsot.

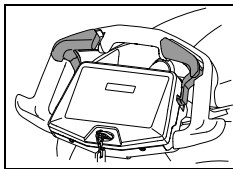
Üzembe helyezés előtt

Tolatás



- Kapcsolja be a gépet (kulcsos kapcsoló).

- Fogja meg a vezetőkart, és kezeit úgy pozicionálja, hogy kényelmesen tudjon dolgozni.



- A menetkapcsoló menetirányban való enyhe megnyomásával indítsa el a gépet; a menetkapcsoló elengedésekor a gép megáll.

A kefe behelyezése

A behelyezés előtt ellenőrizze a következőket:

- A kefe ne legyen a piros jelölés (sörték) alatt, és a kefehossz ne legyen 1 cm-nél rövidebb.
- A párna ne legyen elhasználódott, és legyen tiszta.

▲ VIGYÁZAT:

Ne használjon olyan keféket, amelyek elérték a kopási küszöböt. Ezt a piros sörték hosszúsága mutatja. Ne használjon kopott vagy koszos párnát. Kizárólag eredeti TASKI-keféket használjon.

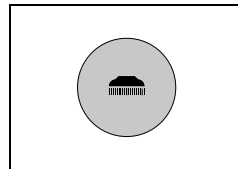
Ennek be nem tartása esetén előfordulhat, hogy a tisztítás eredménye nem lesz tökéletes, vagy akár a padló is megsérülhet.

Egy- és kéttárcsás fedélzet

- Helyezze a keféket a kefeegység alá.
- Kapcsolja be a gépet.

A kijelzők rövid ideig felvillannak.

Változat: Automatikus kefeleengedés

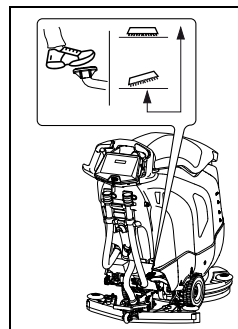


- Nyomja meg a Kefemeghajtás BE/KI gombokat.

A leengedés alatt a kefe meghajtás lassan pulzálni kezd. Ezzel a kefe középre kerül, és bekapcsolódik.

A kijelző felvillan.

Változat: Pedál



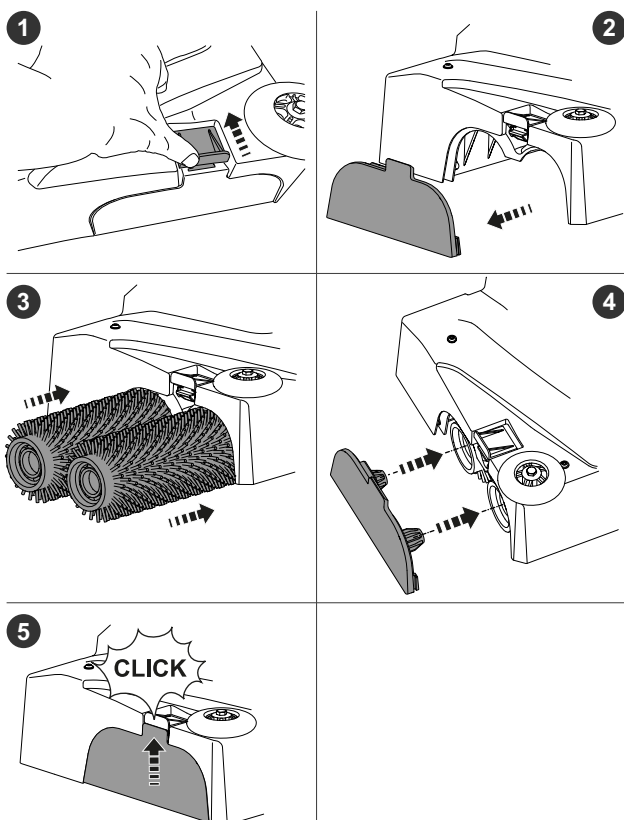
- Oldja ki a pedált, és engedje le lassan a keféket.

A leengedés alatt a kefe meghajtás lassan pulzálni kezd. Ezzel a kefe középre kerül, és bekapcsolódik. A kefe meghajtás kijelző felvillan.

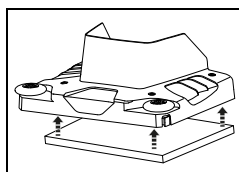
● MEGJEGYZÉS

Ha a kefe lent van, a gép enyhe előre-hátra mozgásával megkönnyíthető a bekapcsolás.

Hengerkefés fedélzet



Excenteres fedélzet

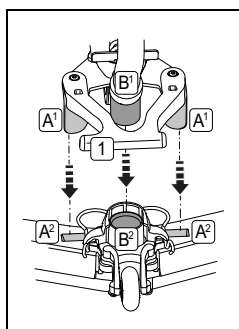


- Az excenteres törőpárnát kézzel nyomja rá a föld fölött elhelyezkedő párnatartóra.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy a törőpárna egyenletesen helyezkedjen el a tartószerkezeten.

A vízfelszívó gumi felszerelése



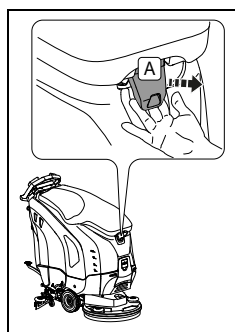
- Helyezze a vízlehúzó [A2] a vízlehúzó gumi tartója alá [A1].
- Addig nyomja lefelé a pedált [1], amíg a vízlehúzó gumi tartója be nem kattan a helyére.
- Helyezze fel a szívócsövet [B1] a vízlehúzó gumi csatlakozócsonkjára [B2].

A frissvíz-tartály feltöltése

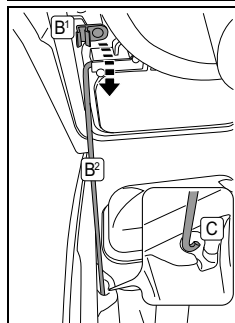
⚠ VIGYÁZAT:

A maximálisan megengedett víz hőmérséklet 60 °C/ 140 °F.

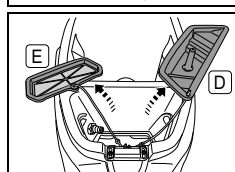
- A Diversey hideg víz használatát javasolja, mivel a forró víz a padlóval érintkezve azonnal felveszi a padló hőmérsékletét, így nem jelent előnyt.
- A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie.



- Nyúljon be a tartályfedél és a tartály közötti nyílásba, és húzza meg a kioldókart [A].



- Nyissa fel a tartály fedelét.
- Fordítsa ki a támasztökengyelt [B2] a tartószerkezetből [B1], és fektesse bele a tartályon lévő mélyedésbe [C].



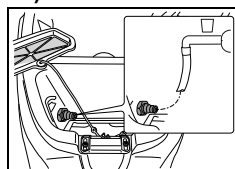
- Távolítsa el az adagoló poharat [D] és a frissvízszűrőt [E].

- Töltsön vizet a frissvíztartályba.

A legnagyobb megengedett töltési szint (110. oldal).

- Fordítsa vissza a támasztökengyelt a tartószerkezetbe, a tartály fedelét billentse vissza eredeti helyzetébe, és addig nyomja lefelé, amíg be nem záródik.

A frissvíztartály feltöltése Aquastop szűrővel (opcionális)



- Csatlakoztasson egy tömlőt az Aquastop szűrőhöz.

- Töltsön vizet a frissvíz tartályba.

Adagolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

A vegyszerekkel történő munka során kesztyűt, védőszemüveget és megfelelő munkaruhát (védőruházatot) kell viselni!

⚠ VESZÉLY:

Csak a Diversey által ajánlott vegyszereket használja, és feltétlenül vegye figyelembe a termékinformációkat.

A nem megfelelő termékek (pl. klór-, sav- vagy oldószer tartalmú termékek) használata egészségkárosodáshoz, valamint a gép súlyos károsodásához vezethet.

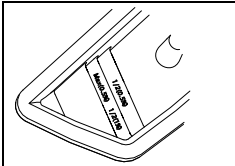
MEGJEGYZÉS

A pontos adagolás érdekében használja az adagoló kupak beosztását.

- A tartályon a töltési szint jelölése megegyezik az adagoló kupakéval. A gép típusa szintén az adagoló kupakon olvasható!

A termék csomagolásán lévő adatok	Tartály kapacitása	Adagolókupak
0.5%	1/2	1 x 1/2
	MAX.	1 x MAX.
1%	1/2	1 x MAX. (2 x 1/2)
	MAX.	2 x MAX.

Az adagolókupak használata



- Öntse az adagolókupakkal kimért terméket a frissvíz-tartály vizébe.

- Emelje fel enyhén a tartályfedelelet.
- Fordítsa vissza a támasztókegelyt a tartószerkezetbe.
- Zárja vissza a tartály fedelét.
- A tartályfedél elülső oldalára gyakorolt enyhe nyomással reteszelje be a tartályt.

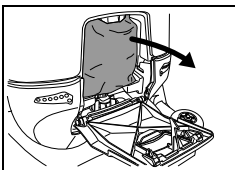
Automatikus adagolás (opcionális)

MEGJEGYZÉS

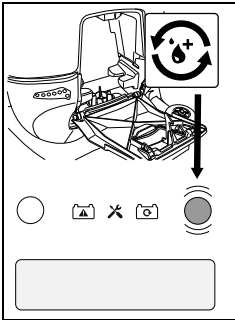
A TASKI opcionálisan automatikus adagolót (IntelliDose) kínál. Ezt utólag be lehet szerelni.

- Kérjük, forduljon ügyfélszolgálati tanácsadójához

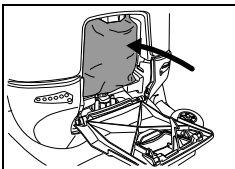
IntelliDose – betöltés / kiürítés



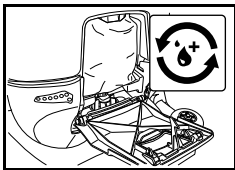
- Nyissa fel az automatikus adagoló fedelét, és vegye ki a koncentrátumot tartalmazó tasakot.



- Az IntelliDose gombot (lásd 112) 2 másodpercig tartva nyomva.
- Ismét nyomja meg az IntelliDose gombot, hogy a rendszer kiürítésére szolgáló beállításhoz jusson.
- A jobb oldali szervizgomb megnyomásával erősítse meg a kiürítés indítását.



- Helyezze be az a koncentrátumot tartalmazó új tasakot, és zárja vissza az automatikus adagoló fedelét.



- Töltse fel a rendszert az IntelliDose gomb megnyomásával.
- A rendszer feltöltése kb 18 másodpercig tart.

MEGJEGYZÉS

Az IntelliDose most már üzemképes.

- Tartsa szem előtt a koncentrátum és az extrakonzentrárum beállításaira vonatkozó következő fejezetben foglaltakat.

A koncentrátum és az extrakonzentrárum beállítása

- Az Eco-Mode és a tisztítóoldat gombokat (lásd 112) 2 másodpercig tartva nyomva.
A kijelzőn a Power-User menü jelenik meg.
- Ismét nyomja meg az Eco-Mode gombot, hogy a koncentrátum és az extrakonzentrárum közötti választás beállításához jusson.
- A tisztítóoldat betáplálásának mennyisége gombok segítségével választhat a koncentrátum (0,2% - 0,5%) és az extrakonzentrárum (1% - 2,5%) beállítása között.
- A kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg a tisztítóoldat gombot.

Az IntelliDose-adagolás beállítása

- Az IntelliDose gombot 2 másodpercig tartva nyomva.
A kijelzőn az adagolás beállítására szolgáló menü jelenik meg.
- A koncentrátum előzetes beállításától függetlenül az adagolás a szervizgombokkal állítható be.
- A beállítást az IntelliDose gomb ismételt megnyomásával erősítheti meg.

Előtisztítás

FIGYELMEZTETÉS:

Távolítson el a megtisztítandó felületről minden tárgyat (fa, fém stb.).

A szerszámokban károsodást okozhat, hogy a rotáció kirepítheti a szerszámokban maradt tárgyakat, ami személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.

A munka megkezdése

FIGYELMEZTETÉS:

Ha ezzel a géppel dolgozik, akkor mindig lépésbiztos cipőt és megfelelő munkaruhát kell viselnie!

MEGJEGYZÉS

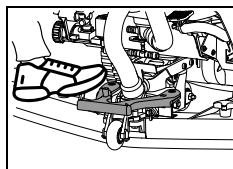
A gép üzemeltetése során mindig mindkét kezével fogja a kormánykereket / vezetőkart, hogy biztonságosan irányítani tudja a gépet.

FIGYELMEZTETÉS:

Először ismerkedjen meg a géppel úgy, hogy tesz néhány próbamenetet egy szabad helyen!

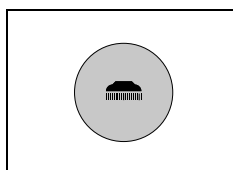
FIGYELMEZTETÉS:

Ha a gép használata során leeső tárgyak miatti veszély áll fenn, akkor tegye meg és tartsa be a nemzeti előírásoknak megfelelő óvintézkedéseket.



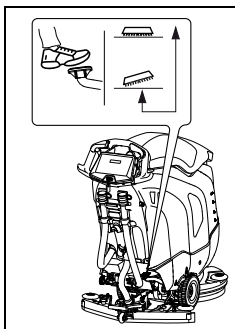
- Engedje le a vízlevezető gumit.

Változat: Automatikus kefeleengedés (opció: ULTIMAXX Premium)



- Nyomja meg a Kefemeghajtás BE/KI gombokat.

Változat: Pedál

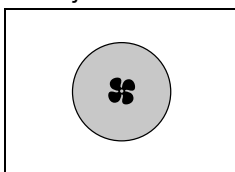


- Oldja ki a pedált, és engedje le lassan a kését.

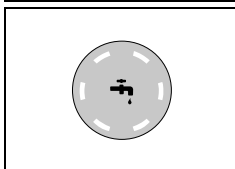
Tisztítás kezdete

- Kapcsolja be a gépet (dugja bele a kulcsot).

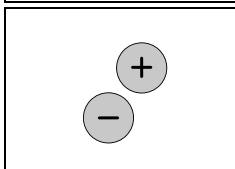
A kijelzők rövid ideig felvillannak.



- Nyomja meg a Szívóegység BE/KI gombot.
A kijelző felvillan, a szívómotor elindul.



- Nyomja meg a Tisztítóoldat ellátás BE/KI gombot.
A kijelző felvillan. A szerszám forgásakor elindul a tisztítóoldat betáplálása.

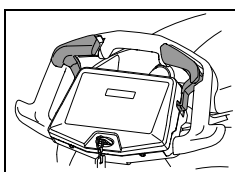


- Válassza ki a kívánt adagolást a tisztítóoldat betáplálási mennyiségének +/- gombjaival.

MEGJEGYZÉS

A Diversey azt ajánlja, hogy a tartós működés érdekében határozza meg a beadagolandó termék pontos mennyiségét.

A túl magas és túl alacsony szintre beállított adagolási mennyiség egyaránt elégtelen tisztítási eredményhez vezet.



- A menetkapcsoló enyhe megnyomásával indítsa el a gépet menetirányban.

Lekapcsolási funkció (használaton kívüli gép esetén)

MEGJEGYZÉS

A gép használaton kívül 5 perc után automatikusan kikapcsol.

Ezalatt az 5 perc alatt:

- Nem szabad a kefékhez nyúlni.
- A kezelő nem hagyhatja magára a gépet.
- Csak a vízlevezető gumit szabad megtisztítani a beszívott vagy beszorult tárgytól.
- A kezelő csak a munkaterület szabaddá tétele miatt hagyhatja magára a gépet, de csak úgy, ha közben szemmel tartja.

Akkumulátor kapacitása - az üzemenkés állapot vége

Az akkumulátor állapotjelzője a rendelkezésre álló üzemelési időről ad felvilágosítást.

- Amennyiben a piros kijelző elkezd villogni, akkor még kb. 2 perc áll rendelkezésre a fennmaradó munkára.
- Az automatikus kefeleengedővel ellátott gépek esetében a kefemotor lekapcsol, a szerszámegység pedig működésbe lép.
A lábpedállal ellátott gépek esetében a kefemotor kikapcsol, a szerszámegység pedig a padlón marad.
- A piros kijelző folyamatos világításra vált.
- Ez után további 10 perc marad arra, hogy a gépet a töltőállomáshoz hajtsa. Ezután a gép magától leáll.
- A újbóli üzembe helyezéshez töltsse fel teljesen az akkumulátorokat.

Tisztítási módszer

Közvetlen munkamódszer:

Dörzsölés és elszívás egy lépésben.

Közvetett munkamódszer:

Tisztítóoldat kijuttatása, dörzsölés és elszívás több lépésben.

MEGJEGYZÉS

Adott esetben a padlóburkolat/szennyeződés és tisztítószer speciális kombinációja befolyásolhatja a gép irányítását.

- Az opcionálisan kapható kerekek használata javíthatja a gép vonóerejét a talajon. Kérjük, forduljon a TAS-KI ügyfélszolgálati tanácsadóhoz.

A tisztítóoldat utántöltése

FIGYELMEZTETÉS:

Amennyiben tisztítóoldat nélkül dolgozik, az a padlózat sérülését okozhatja.

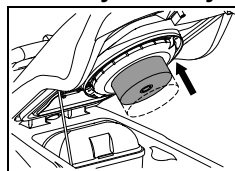
VIGYÁZAT:

Ha a szivattyúnál zörgő hang hallható, akkor ez arra utal, hogy a frissvíz-tartály kiürült.

- Fontos, hogy a szivattyú sohase járjon hosszú ideig szárazon.
 - A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie.
 - Nyissa fel a tartály fedelét.
 - Töltsse fel a frissvíz-tartályt vízzel, lásd a 116. oldalon.
 - Tegyen bele tisztítóoldatot az adagolókupakkal.
 - Zárja vissza a tartály fedelét.

Szennyvíz ürítése

A szennyvíztartály tele van:

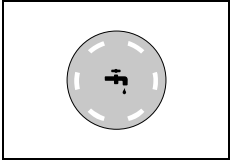


- Ha a szennyvíztartály tele van, akkor az úszó beszívódik a szívóegység szűrőjébe.

Erre utal az, ha a szívóegység fordulatszámának emelkedése miatt megváltozik a gép hangja, valamint, ha a padlón ott marad a víz.

- Ürítse ki a szennyvíztartályt, lásd a(z) 119 oldalon.

A munka befejezése

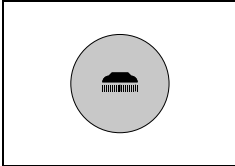


- Nyomja meg a Tisztítóoldat BE/KI gombot.
A tisztítóoldat betáplálása leáll.

- Haladjon még néhány métert, hogy a szerszámok kis ideig még forogjanak, így veheti elejét az „utólagos csepegés”-nek.

Ez különösen fontos a TASKI kontaktkeféknél!

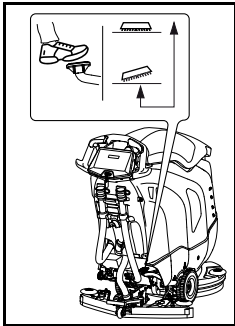
Változat: Automatikus kefeleengedés (opció: ULTIMAXX Premium)



- Nyomja meg a Kefemeghajtás BE/KI gombokat.
A kijelző felvillan, a kefeegység leáll, és felemelkedik.

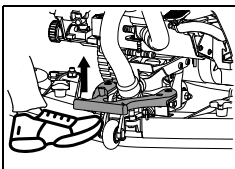
- Hajtszon még pár métert, hogy felszívja a maradék szennyvizet.

Változat: Pedál

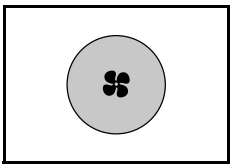


- A kefe felemeléséhez nyomja le a pedált, amíg be nem kattann.

- Hajtszon még pár métert, hogy felszívja a maradék szennyvizet.



- Emelje fel a vízlehető gumit.
Járassa tovább a szívóegységet, amíg a tömlőben lévő maradék szennyvizet fel nem szívja.



- Nyomja meg a Szívóegység BE/KI gombot.
A kijelző felvillan, a szívómotor leáll.

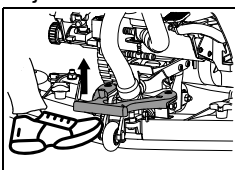
- Kapcsolja ki a gépet.

▲ VIGYÁZAT:

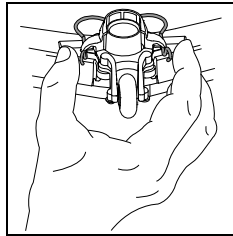
A kiürítés és a tisztítás következő lépései során a gépnek végig kikapcsolt állapotban kell lennie (kulcs kivéve).

A szívófej levétele és tisztítása

- Húzza ki a szívócsövet a vízlehető gumi csatlakozócsonkjából.



- Emelje fel a lábával a vízlehető gumit.



- Nyomja össze a zárórugókat. Ezáltal a vízlehető gumi kioldódik, és lehet venni a tartószerkezetről.

- Folyó víz alatt, egy kefe segítségével tisztítsa meg a vízlehető gumit.

MEGJEGYZÉS

Csak a megtisztított és ép pengék érnek el optimális elszívó eredményt!

A szennyvíz- és frissvíztartály ürítése és tisztítása

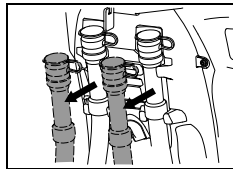
MEGJEGYZÉS

A szennyvíz vagy tisztítóoldat hulladékkezelését a nemzeti előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

MEGJEGYZÉS

A szennyvíztartály kiürítésekor vegye figyelembe a gyártó egyéni védőfelszerelésre vonatkozó előírásait a tisztítószerekkel kapcsolatban.

A következőket tegye:

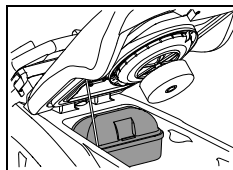


- Vegye le a leeresztő tömlőt a tartórl.

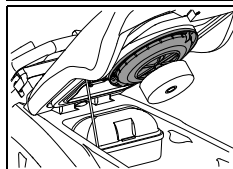
- Nyissa ki a piros vagy kék fedelet a fogantyú magasságában, lassan engedje le a tömlővéget, és ürítse ki a szennyvíz- és frissvíz-tartályt.

A szennyvíz- és frissvíz-tartály tisztítása

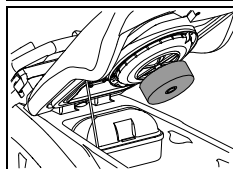
- Fordítsa ki a támasztókengyelt a tartószerkezetből, és fektesse bele a tartályon lévő mélyedésbe.
- Tiszta vízzel alaposan öblítse ki a szennyvízgyűjtő- és a frissvíztartályt.



- Vegye ki a szennyszitát (sárga), ürítse ki, és alaposan öblítse ki folyó víz alatt.



- Vegye ki a szívóegységsszűrőt (sárga), majd törölje le róla a szennyeződést egy ronggyal vagy egy puha kefével.



- Ellenőrizze az úszó működőképességét.

- A kiürítés után csavarozza vissza a piros és a kék fedelet, és akassza vissza a tömlőket a tartószerkezetbe.
- Szerelje vissza a szennyszitát (sárga) és a szívóegységsszűrőjét.

▲ VIGYÁZAT:

Az eldugult szívóegységsszűrő hátrányosan befolyásolhatja a szívóerőt.

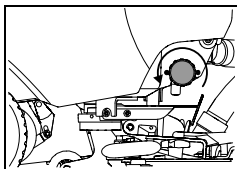
A friss-víz tartály szűrőjének tisztítása

▲ VIGYÁZAT:

Minden egyes munkamenet végeztével tisztítsa meg a frissvíztartály szűrőjét

Az eldugult szűrő megakadályozhatja a tisztítószer beadagolását, ezáltal padlósérülést okozhat.

- A gépnek (a főkapcsolónál) kikapcsolt állapotban kell lennie.



- Csavarozza ki a frissvíz-tartályban található szűrőt, és vegye ki.
- Tiszta vízzel alaposan öblítse ki.

● MEGJEGYZÉS

A szűrő mélyebben helyezkedik el, mint a tartály kifolyónyílása. A maradék tisztítóoldat csak a szűrő kicsavarozásakor folyik ki.

- Helyezze vissza a szűrőt, és csavarozza be.

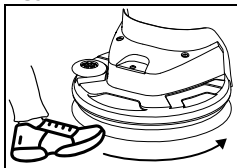
A kefe levétele és tisztítása

● MEGJEGYZÉS

A szerszámot minden tisztítási munka befejezése után tisztítsa meg.

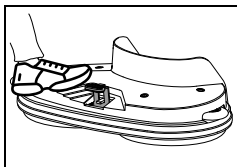
- A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie.

Egytárcsás fedélzet



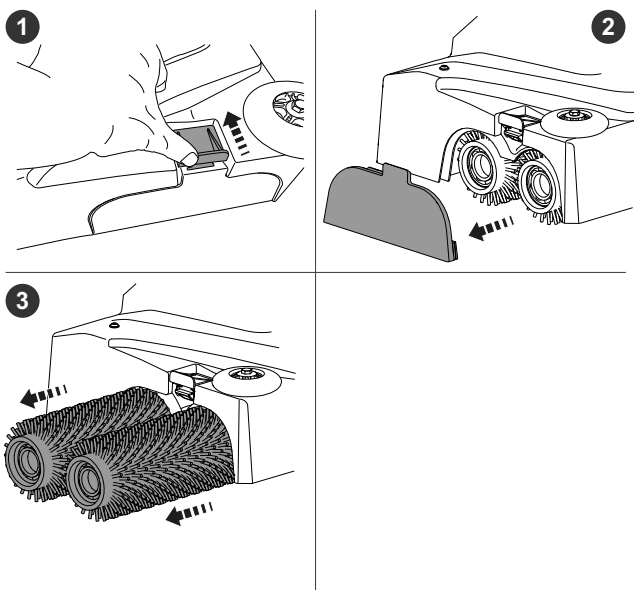
- Fordítsa el a kefét lábbal a kefe tengelykapcsolójától az óramutató járásával ellenkező irányba.

Kéttárcsás fedélzet

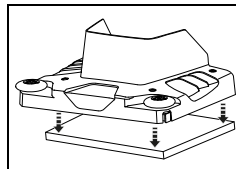


- Nyomja meg lábával röviden, de erősen a kefe kidobószerkezetét.

Hengerkefés fedélzet



Excenteres fedélzet



- A padlót tisztító párnát kézzel vegye le a tartószerkezetről.

- Vegye ki a keféket, és tisztítsa meg őket folyó víz alatt.

A gép tisztítása

▲ VIGYÁZAT:

A gépet soha ne tisztítsa magas nyomású tisztítóval vagy vízsugárral.

A gépbe kerülő víz komoly károkat okozhat a mechanikus és elektromos alkatrészekben.

- Törölje le a gépet egy nedves ruhával.

A gép tárolása/parkolása (üzemen kívül)

▲ VIGYÁZAT:

A gépnek kikapcsolt állapotban kell lennie. Távolítsa el a kulcsot.

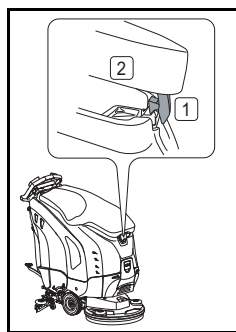
● MEGJEGYZÉS

A gépet leeresztett szívófejjel és szerszámmal, valamint nyitott tartályfedéllel tárolja.

A tartály ily módon ki tud száradni. Ezzel meg tudja akadályozni a penészgombák megtelepedését és a kellemetlen szagok képződését.

▲ VIGYÁZAT:

A gépet soha ne tárolja lemerült akkumulátorokkal. Ez az akkumulátorok maradandó károsodásához vezethet.



- Nyissa fel a tartály fedelét, óvatosan nyomja befelé a tartályfedél kioldóját [1], és addig engedje lefelé a fedelet [2], míg fel nem fekszik a tartályra.

Szerviz, karbantartás és ápolás

A kifogástalan üzem és a hosszú élettartam feltétele a gép karbantartása.

▲ FIGYELMEZTETÉS:

A gépet kizárólag segédeszközökkel szabad felemelni (pl. emelőállvány, felhajtórampa stb.)!

A gép nagy súlya miatt emeléskor személyi sérülés történhet.

▲ VIGYÁZAT:

Csak eredeti TASKI alkatrészeket szabad használni, máskülönben minden garancia és jótállás érvényét veszíti.

MEGJEGYZÉS

Annak érdekében, hogy kizárja a gép véletlen bekapcsolását, a karbantartási munkák megkezdése előtt mindig

- kapcsolja ki a gépet,
- húzza ki a kulcsot.

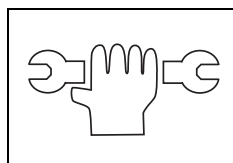
Jelmagyarázat:

◇ = Minden tisztítás végén, ◇◇ = hetente,
◇◇◇ = havonta, ⊗ = szerviz lámpa

Tevékenység	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Oldal
Az akkumulátor töltése	•				114
Desztillált víz betöltése (savas akkumulátorok) Vegye figyelembe az akkumulátor gyártójának ellenőrzési fűzetét!		•			115
A szennyvízgyűjtő- és a frissvítartály ürítése és tisztítása	•				119
Valamennyi sárgával jelölt rész tisztítása	•				
A kefék tisztítása	•				120
A szívófej tisztítása, a lamellák elhasználódottságának ellenőrzése és esetleges cseréje	•				119
A gép letörlése nedves törleruhával	•				120
A tartályfedél tömítésének tisztítása, annak vizsgálata, hogy nincsenek-e rajta repedések, szükség esetén a fedél cseréje	•				
A HEPA-szűrő ellenőrzése és szükség esetén cseréje	•				
A Diversey szerviztechnikusa által végzett karbantartási/szerviz program				•	

Karbantartási időközök

A TASKI gépei olyan kiváló minőségű gépek, amelyeknek biztonságát a gyárban ellenőr ellenőrizte. Az elektromos és mechanikus alkatrészek hosszabb használati idő után elkopnak és elöregednek.



- Az üzembiztonság és üzemkézség megőrzéséhez a szervizjelző lámpa felvillanásakor (gyári beállítás 550 munkaóra) vagy legalább évente egyszer átvizsgálást kell végezni.

MEGJEGYZÉS

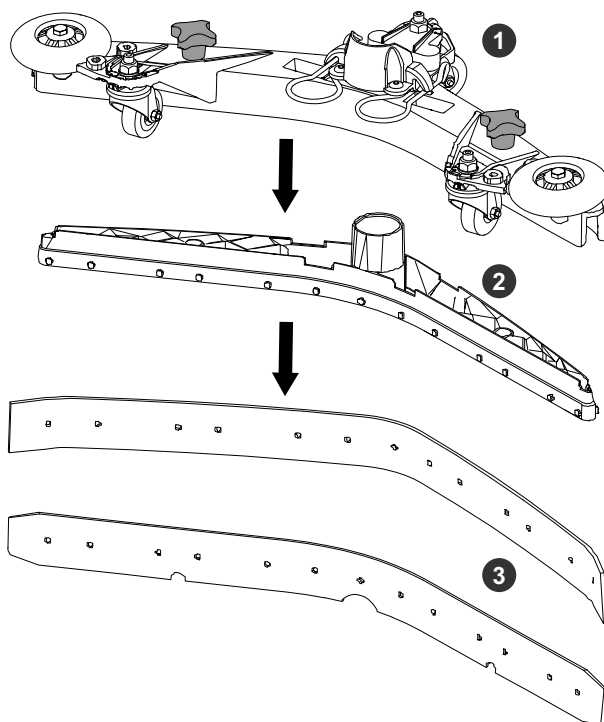
Rendkívüli igénybevétel és/vagy nem megfelelő karbantartás esetén rövidebb intervallumok szükségesek.

Ügyfélszolgálat

Ha üzemzavar vagy egy megrendelés kapcsán felveszi velünk a kapcsolatot, akkor adja meg a típusmegjelölést és a gép számát.

Ezeket az adatokat a gép típustábláján találja. A használati útmutató utolsó oldalán találja az Önhöz legközelebbi TASKI-szakszerviz címét.

A lamellák cseréje



- Csavarozza le a csillag alakú fogantyúkat (1), húzza ki a lamellaházat (2) a vízlehúzó gumi házából, és vegye ki a lamellákat (3)
- Most megfordíthatja vagy kicserélheti a pengéket.
- Helyezze a lamellaházat (2) a vízlehúzó gumi házába, és csavarozza vissza a csillag alakú fogantyúkat (1).

Üzemzavarok

Üzemzavar	Lehetséges ok	Üzemzavar megszüntetése	Oldal
A gép nem működik, nem lehet bekapcsolni	A gép ki van kapcsolva	• A kulcs megnyomása	110
	A főbiztosíték meghibásodott	• Biztosíték ellenőrzése/cseréje • Lépjön kapcsolatba a szervizpartnerrel	
	Az indításgátló aktiválva van, vagy vezérlési hiba áll fenn	• Lépjön kapcsolatba a szervizpartnerrel	
	Az akkumulátorok lemerültek/meghibásodtak, az akkumulátortöltő meghibásodott	• Töltse fel az akkumulátort • Lépjön kapcsolatba a szervizpartnerrel	115
	Az akkumulátorok sérültek.	• Lépjön kapcsolatba a szervizpartnerrel	
A kefeegységet vagy a szívóegységet nem lehet kikapcsolni	Hiba az elektronikában vagy a kezelőtáblán	• A gép működésének megszakítása a kulcs kihúzásával • Lépjön kapcsolatba a szervizpartnerrel	110
A kefe nem forog.	A kefehajtás ki van kapcsolva	• Nyomja meg a Kefe gombot.	110
	A főbiztosíték meghibásodott	• Biztosíték pótlása	
	A motor forog, a szerszám nem	• A hajtósíj elszakadt • Lépjön kapcsolatba a szervizpartnerrel	
Gyenge szívóerő A padló nedves marad A gép nem szívja fel a szennyezett vizet	A szívóegység nincs bekapcsolva	• Nyomja meg a Szívóegység gombot	110
	A szívócső nincs felhelyezve	• Csatlakoztassa a szívócsövet	116
	A szívófej nem ér le a padlóra.	• Ellenőrizze a szívófej felfüggesztésének működőképességét.	116
	A lamellák elhasználódtak	• Cserélje ki a lamellákat.	121
	A tömlő vagy a szívófej eldugult (pl. fadarabkák, anyagmaradékok)	• Távolítsa el az idegen testeket.	
	A szívóegység szűrője eldugult	• Távolítsa el az idegen testeket.	110
	A szívóegység kijelző világít, de a porszívó nem működik	• Ellenőrizze a biztosítékot, esetleg cserélje ki • Ha a biztosíték rendben van, lépjen kapcsolatba szervizpartnerével	116
A szívóegység kikapcsol	Megtelt a gyűjtőtartály	• Ürítse ki a gyűjtőtartályt. • Ellenőrizze az akkumulátor-ellenőrzőt • Ellenőrizze a biztosítékokat	119
	A szennyvízgyűjtő tartály elszennyeződött	• Ellenőrizze, esetleg tisztítsa meg.	119
Nem jön elegendő tisztítóoldat	A tisztítóoldat tartálya üres	• Ellenőrizze a tisztítóoldat tartályát	118
	A tisztítóoldat túl kicsire van beállítva	• Állítsa be a tisztítóoldat mennyiségét a +/- gombbal	110
	A Tisztítóoldat gomb ki van kapcsolva	• Nyomja meg a Tisztítóoldat gombot	110

Műszaki adatok

Kefetartó egység Munkaszélesség Modell	Egytárcsás				Egység
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Elméleti felületi teljesítmény	1935	--	2250		m ²
Elméleti felületi teljesítmény	72	--	72	82	cm
Hosszúság	122	--	125	150	cm
Szélesség	70	--	70	54	cm
Magasság	111	--	111	113	cm
A gép max. tömege üzemkész állapotban	188	--	192	275	kg
Névleges feszültség	24 V	--	24 V		DC
Névleges teljesítmény	1340	--	1340		W
A frissvíztartály névleges űrtartalma +/- 5%	43	--	43	63	l

Kefetartó egység Munkaszélesség Modell	Kéttárcsás				Egység
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Elméleti felületi teljesítmény	2475		2475	2925	m ²
Elméleti felületi teljesítmény	82	92	72	92	cm
Hosszúság	120	144	126	149	cm
Szélesség	60		70		cm
Magasság	111	113	111	113	cm
A gép max. tömege üzemkész állapotban	193	283	196	286	kg
Névleges feszültség	24 V		24 V		DC
Névleges teljesítmény	1340		1340		W
A frissvíztartály névleges űrtartalma +/- 5%	43	63	43	63	l

Kefetartó egység Munkaszélesség Modell	Cilinderes kefe				Egység
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Elméleti felületi teljesítmény	2475		2925		m ²
Elméleti felületi teljesítmény	82	92	82	92	cm
Hosszúság	121	144	122	144	cm
Szélesség	64	65	74	75	cm
Magasság	111	113	111	113	cm
A gép max. tömege üzemkész állapotban	204	287	206	289	kg
Névleges feszültség	24 V		24 V		DC
Névleges teljesítmény	1590		1590		W
A frissvíztartály névleges űrtartalma +/- 5%	43	63	43	63	l

Kefetartó egység Munkaszélesség Modell	Excenteres		Egység
	50 cm		
	1900	2900	
Elméleti felületi teljesítmény	2250		m ²
Elméleti felületi teljesítmény	82	92	cm
Hosszúság	123	147	cm
Szélesség	53	58	cm
Magasság	111	113	cm
A gép max. tömege üzembesz állapotban	197	286	kg
Névleges feszültség	24 V		DC
Névleges teljesítmény	990		W
A frissvíztartály névleges űrtartalma +/- 5%	43	63	l

Az IEC 60335-2-72 alapján meghatározott értékek

Kefetartó egység Munkaszélesség Modell	Egytárcsás				Egység
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
A gép tömege akkumulátorokkal együtt Gel (szállítási tömeg)	146	--	150	215	kg
A gép tömege akkumulátorokkal együtt Lithium (szállítási tömeg)	135	--	138	185	kg
Hangnyomásszint LpA	63	--	63		dB(A)
Bizonytalanság KpA	2.5	--	2.5		dB(A)
Vibráció teljes értéke	<2,5	--	<2,5		m/s ²
Bizonytalanság K	0,25	--	0,25		m/s ²
Felfröccsenő víz elleni védelem	IPX3	--	IPX3		
Érintésvédelmi osztály	III	--	III		

Kefetartó egység Munkaszélesség Modell	Kéttárcsás				Egység
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
A gép tömege akkumulátorokkal együtt Gel (szállítási tömeg)	151	223	154	226	kg
A gép tömege akkumulátorokkal együtt Lithium (szállítási tömeg)	140	193	143	196	kg
Hangnyomásszint LpA	63				dB(A)
Bizonytalanság KpA	2.5				dB(A)
Vibráció teljes értéke	<2,5				m/s ²
Bizonytalanság K	0,25				m/s ²
Felfröccsenő víz elleni védelem	IPX3				
Érintésvédelmi osztály	III				

Kefetartó egység	Cilinderes kefe				Egység
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Munkaszélesség					
Modell					
A gép tömege akkumulátorokkal együtt Gel (szállítási tömeg)	162	227	165	229	kg
A gép tömege akkumulátorokkal együtt Lithium (szállítási tömeg)	151	197	153	199	kg
Hangnyomásszint LpA	63				dB(A)
Bizonytalanság KpA	2,5				dB(A)
Vibráció teljes értéke	<2,5				m/s ²
Bizonytalanság K	0,25				m/s ²
Felröccsenő víz elleni védelem	IPX3				
Érintésvédelmi osztály	III				

Kefetartó egység	Excenteres		Egység
	50 cm		
	1900	2900	
Munkaszélesség			
Modell			
A gép tömege akkumulátorokkal együtt Gel (szállítási tömeg)	155	226	kg
A gép tömege akkumulátorokkal együtt Lithium (szállítási tömeg)	143	196	kg
Hangnyomásszint LpA	63		dB(A)
Bizonytalanság KpA	2,5		dB(A)
Vibráció teljes értéke	<2,5		m/s ²
Bizonytalanság K	0,25		m/s ²
Felröccsenő víz elleni védelem	IPX3		
Érintésvédelmi osztály	III		

Tartozékok

Sz.	Cikk	Egytárcsás		Kéttárcsás	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7510829	Vezetőkorong 43 cm	1x			
8504750	Nejlön súrolókefe 43 cm	1x			
8504780	Dörzsölő-súroló kefe, 43 cm	1x			
8504800	Súrolókefe mosott betonhoz 43 cm	1x			
7510830	Vezetőkorong 50 cm		1x		
8504770	Nejlön súrolókefe 50 cm		1x		
8505130	Nejlön dörzsölő-súroló kefe, 50 cm		1x		
8505120	Súrolókefe mosott betonhoz 50 cm		1x		
7510634	Vezetőkorong 28 cm			2x	
7519395	Nejlön súrolókefe 28 cm			2x	
7510632	Súrolókefe mosott betonhoz 28 cm			2x	
7510633	Dörzsölő-súroló kefe, 28 cm			2x	
7515515	Vezetőkorong 33 cm				2x
7515516	Nejlön súrolókefe 33 cm				2x
7515517	Súrolókefe mosott betonhoz 33 cm				2x
7515518	Dörzsölő-súroló kefe, 33 cm				2x
7524965	HEPA H13-szűrő	x	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x	x
8502830	Töltőtömlő univerzális vízcsatlakozóval	x	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x	x
	Különböző törlőpárnák (barna, kék, piros poliészter és kontaktlemez)		x	x	x

Sz.	Cikk	Cilinderes kefe		Excenteres
		55 cm	65 cm	50 cm
7524966	Hengeres kefe, 55 cm	2x		
7524979	Hengeres kefe, mosott betonhoz, 55 cm	2x		
7524982	Hengeres kefe, 65 cm		2x	
7524983	Hengeres kefe, mosott betonhoz, 65 cm		2x	
7524967	Excenter törlőpárnatartó			1x
211985	Excenter, törlőpárna (Twister), zöld			1x
7524965	HEPA H13-szűrő	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Töltőtömlő univerzális vízcsatlakozóval	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x

Sz.	Cikk	Cilinderes kefe		Excenteres
		55 cm	65 cm	50 cm
	Különböző törlőpárnák (barna, kék, piros poliészter és kontakt-lehúzó)			x

Szállítás

FIGYELMEZTETÉS:

A gépet kizárólag segédeszközökkel szabad felemelni (pl. emelőállvány, felhajtórámpa stb.).

MEGJEGYZÉS

A gépet állva szállítsa.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy a gép a szállítójárműben szorosan le legyen szíjazva, és rögzítve legyen.

Ártalmatlanítás

MEGJEGYZÉS

A gépet és tartozékait leselejtezés után szakszerűen, a nemzeti előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

- A Diversey szakszervize segíti Önt ebben.

Akkumulátorok

FIGYELMEZTETÉS:

Az akkumulátorokat ki kell venni a gépből, mielőtt a gépet szakszerű hulladékkezelésnek vetné alá.

Az elhasznált akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelvnek vagy a hatályos nemzeti előírásoknak megfelelően, környezetbarát módon kell hulladékkezelni.

LT Originalios naudojimo instrukcijos vertimas



Prieš naudojant mašiną pirmą kartą, būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir saugos nuorodas. Saugokite naudojimo instrukciją lengvai pasiekiamoje vietoje, kad bet kada galėtumėte ją perskaityti.

Ženklų paaiškinimas

PAVOJUS:

Šiuo ženklu žymima svarbi informacija. Nesilaikant šių nuorodų, gali susižaloti asmenys ir (arba) galima didelė materialinė žala!

ĮSPĖJIMAS:

Šiuo ženklu žymima svarbi informacija. Nesilaikant šių nuorodų, gali susižaloti asmenys ir (arba) kilti didelė materialinė žala!

ATSARGIAI:

Šiuo ženklu žymima svarbi informacija. Nesilaikant šių nuorodų, gali kilti gedimų ir materialinės žalos!

PRANEŠIMAS

Šiuo ženklu žymima svarbi informacija, susijusi su veiksmingu produkto naudojimu. Nesilaikant šių nuorodų, gali kilti gedimų!

Turinys

Saugos nurodymai	128
Valymo produktai	129
Kiti dokumentai	129
Aplinkosauga	129
Prie įrenginio pritvirtinti simboliai	130
Mašinos konstrukcijos apžvalga	130
Agregato įrankių konstrukcijos apžvalga	131
Valdymo skydelio / jutiklinio ekrano konstrukcijos apžvalga	132
Baterijos	132
Prieš pradėdant naudoti	135
Darbo pradžia	137
Darbo pabaiga	139
Techninė ir kita priežiūra	140
Triktytis	142
Techninė informacija	143
Priedai	146
Vežimas	147
Šalinimas	147

Naudojimas pagal paskirtį

Mašinos skirtos naudoti komerciniais tikslais (pvz.: viešbučiuose, mokyklose, ligoninėse, gamyklose, prekybos centruose, biuruose ir pan.).

Mašina, griežtai laikantis šios naudojimo instrukcijos, skirta kietosioms grindų dangoms valyti šlapiuoju būdu.

ATSARGIAI:

Šios mašinos nenaudokite poliruoti, tepti, tepti vašką, valyti kilimus ir siurbti dulkes. Šia mašina šlapiuoju būdu valant parketo ir laminato grindis, rizika tenka pačiam naudotojui.

ATSARGIAI:

Ši mašina sukurta naudoti tik vidaus patalpose.

ATSARGIAI:

Šią mašiną galima laikyti tik vidaus patalpose.

PAVOJUS:

Jeigu atliekami pakeitimai, kurių nenurodė „Diversey“, nebegalios saugos ženklai ir CE atitiktis. Naudojant mašiną ne pagal paskirtį, gali susižaloti asmenys, sugesti mašina arba atsirasti pažeidimų darbo aplinkoje. Tokiais atvejais paprastai nustoja galioti bet kokie garantijos reikalavimai.

Saugos nurodymai

Pagal sandarą ir konstrukciją TASKI mašinos atitinka taikomus pagrindinius EB direktyvų saugos bei sveikatos reikalavimus ir yra pažymėtos CE ženklu.

PAVOJUS:

Mašiną naudoti gali tik asmenys, tinkamai išmokyti ja naudotis arba įrodę, kad moka ja naudotis, ir kuriems ją naudoti aiškiai pavesta.

PAVOJUS:

Šios mašinos negali naudoti vaikai ir asmenys, kurių sutrikę fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai arba kuriems trūksta patirties ir žinių.

Būtina prižiūrėti vaikus ir įsitikinti, kad jie neįžaidžia su mašina.

PAVOJUS:

Mašinos negalima naudoti patalpose, kuriuose laikomos arba perdirbamos sprogios ir lengvai užsidegančios medžiagos (pvz., benzinas, tirpalai, mazutas, dulkės ir pan.).

Dėl elektrinių arba mechaninių komponentų šios medžiagos gali užsidegti.

PAVOJUS:

Mašinos negalima naudoti nuodingoms, sveikatai kenksmingoms, ėdžioms ir dirginančioms medžiagoms (pvz., pavojingoms dulkėms ir pan.) arba degiems skysčiams siurbti. Filtrų sistema tokių medžiagų pakankamai neišfiltruoja.

Jos gali pakenkti naudotojo arba kitų asmenų sveikatai.

PAVOJUS:

Dirbdami atsizvelkite į vietos aplinkybes, taip pat į kitus asmenis ir vaikus! Pirmiausia sumažinkite greitį tokiose vietose, kuriose prastas matomumas, pvz., prie durų arba posūkių.

PAVOJUS:

Šia mašina negalima vežti kitų žmonių ir objektų.

PAVOJUS:

Pastebėjus, kad mašina netinkamai veikia, sugedo arba buvo susidūrusi, arba nukritusi, prieš pakartotinai ją paleidžiant privalo patikrinti įgaliotas specialistas. Tai taikoma ir tada, jei mašina pabuvo lauke, buvo panardinta į vandenį ir (arba) sudrėko.

PAVOJUS:

Mašinos eksploatuoti nebegalima, jeigu pažeistos su sauga susijusios dalys, pavyzdžiui, šepečio gaubtas, tinklo kabelis arba kiti gaubtai, kurie suteikia prieigą prie elektrai laidžių dalių!

PAVOJUS:

Mašinos negalima statyti arba laikyti nuolydžiuose.

PAVOJUS:

Prieš atliekant bet kokius darbus su pačia mašina, ją reikia išjungti ir ištraukti raktą.

PAVOJUS:

Mašina negali būti naudojama ant nuolydžių <2%. Nuožulniomis vietomis važiuokite lėtai, įsijunkite režimą „turtle-mode“, kad būtų galima saugiai sustoti.

Staciai pastatyta ant nuolydžio mašina gali tapti nestabili, todėl ją statyti staciai draudžiama. Nelaimingų atsitikimų pavojus.

PAVOJUS:

Mašiną galima naudoti tik ant tvirto, stabilaus ir pakankamos keliamosios galios pagrindo.

Jeigu nesilaikoma šių nurodymų, kyla nelaimingų atsitikimų pavojus.

ĮSPĖJIMAS:

Mašiną galima naudoti ir laikyti tik sausoje, nedulkėtoje aplinkoje 10 °C / +50 °F–35 °C / +95 °F temperatūroje.

ĮSPĖJIMAS:

Mechaninių arba elektros dalių remonto darbus gali atlikti tik įgaliotieji specialistai, susipažinę su taikomomis saugumo nuostatomis.

ĮSPĖJIMAS:

Galima naudoti tik tuos įrankius (šepečius, padėkliukus ir pan.), kurie kaip priedai nurodyti šioje naudojimo instrukcijoje arba kuriuos rekomendavo TASKI konsultantas. Kiti įrankiai gali pakenkti mašinos saugai ir veikimui.

ĮSPĖJIMAS:

Visada būtina laikytis nacionalinių asmens apsaugos ir nelaimingų atsitikimų prevencijos nuostatų, taip pat su valymo priemonių naudojimu susijusių gamintojo nurodymų.

ATSARGIAI:

Jei iš mašinos veržiasi putos arba skystis, iš karto išjunkite siurbimo agregatą!

ATSARGIAI:

Šią mašiną galima naudoti tik kartu su tinkamomis baterijomis ir patikrintais įkrovikliais.

ATSARGIAI:

Mašina turi būti apsaugota nuo neleistino naudojimo. Todėl visada ištraukite raktelį prieš jums nueinant nuo įrenginio; arba laikykite juos užrakintoje patalpoje.

PRANEŠIMAS

TASKI mašinos ir prietaisai yra sukonstruoti taip, kad, atsižvelgiant į dabartinę technikos lygį, gali būti atmetama sveikatos pažeidimų dėl triukšmo emisijos arba vibracijos tikimybė.
Žr. techninę informaciją p. 143.

Valymo produktai

PRANEŠIMAS

Atsižvelgiant į TASKI mašinų konstrukciją, geriausių valymo rezultatų pasiekama naudojant TASKI valymo produktus. Kiti valymo produktai gali turėti įtakos mašinos veikimui, ją apgadinti arba pažeisti darbo aplinką. Todėl rekomenduojame naudoti tik TASKI valymo produktus.

Gedimams, atsiradusiems naudojant netinkamus valymo produktus, garantija netaikoma.

- Išsamesnės informacijos kreipkitės į savo TASKI techninės priežiūros atstovą.

Kiti dokumentai

PRANEŠIMAS

Šios mašinos elektros schemą rasite atsarginių dalių sąrašė.

- Dėl išsamesnės informacijos susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

PRANEŠIMAS

Šią naudojimo instrukciją ir visas kitas TASKI mašinų naudojimo instrukcijas galima rasti šioje interneto svetainėje:

www.taski.com

Aplinkosauga

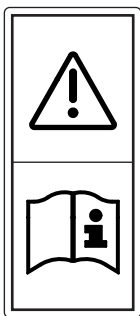


Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbti.

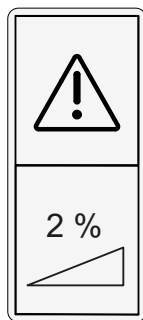


Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniam žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Akumulatoriai, alyvos ir panašios medžiagos neturėtų patekti į aplinką. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Prie įrenginio pritvirtinti simboliai



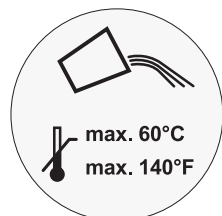
Lipdukas – naudojimo instrukcijos skaitymas: prieš pradėdami dirbti su mašina, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.



Lipdukas – nuožulnios vietos: nenaudokite mašinos ant paviršių, kurių nuolydis didesnis nei nurodyta ant prietaiso.

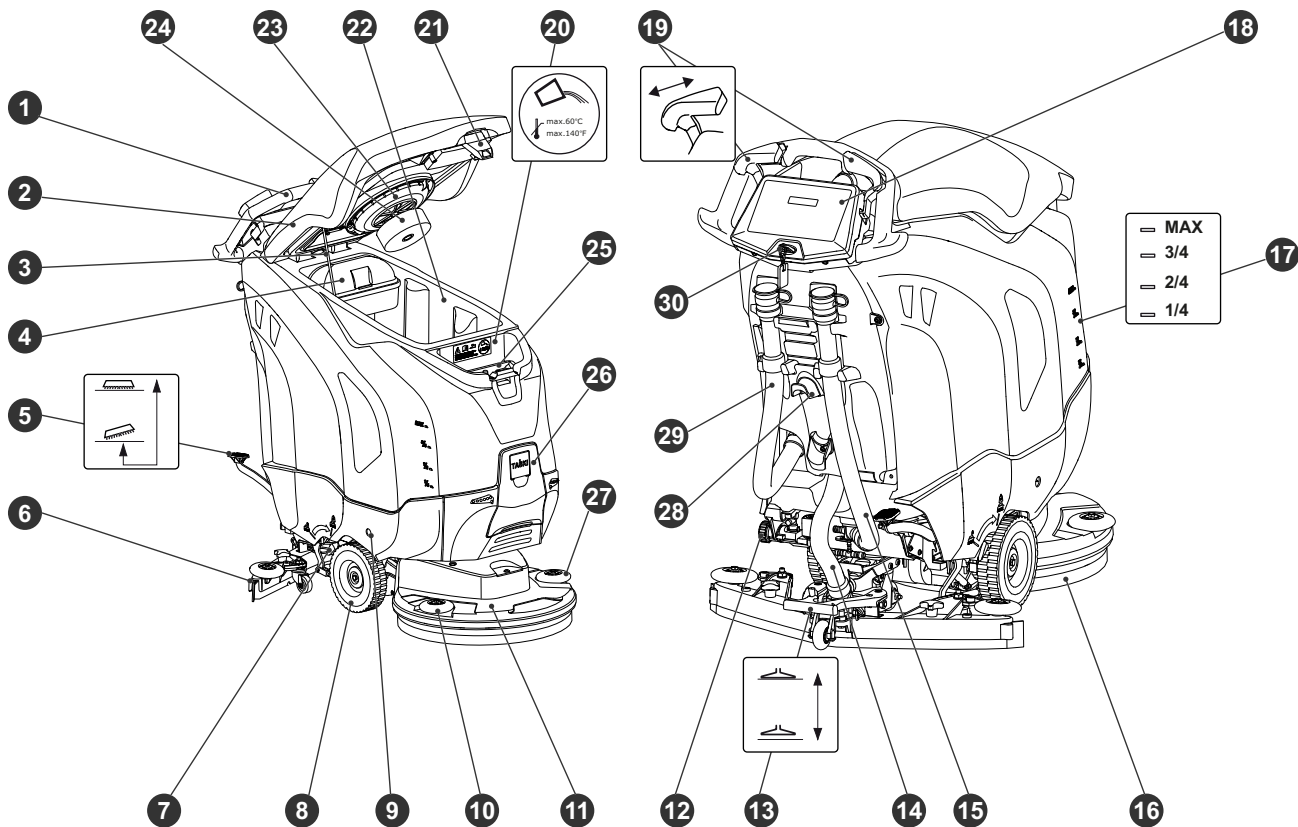


Lipdukas – produktai: atsižvelgiant į TASKI mašinų konstrukciją, geriausių valymo rezultatų pasiekama naudojant TASKI valymo produktus. Todėl rekomenduojame naudoti tik TASKI valymo produktus.



Lipdukas – vandens temperatūra: didžiausia leistina vandens temperatūra 60 °C/ 140 °F. „Diversey“ rekomenduoja naudoti šaltą vandenį, nes su grindimis susilietęs karštas vanduo iš karto perima grindų temperatūrą, todėl jo netikslinga naudoti.

Mašinos konstrukcijos apžvalga

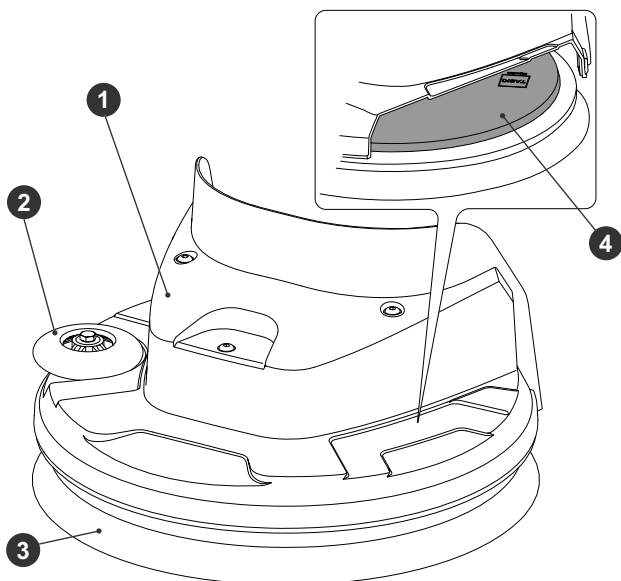


- 1 Vairavimo rankena
- 2 Rezervuaro dangtis
- 3 Rezervuaro dangčio laikiklis
- 4 Stambių nešvarumų krepšys
- 5 Variantas: Įrankių pedalas
- 6 Siurbimo antgalis
- 7 Šepečio / įrankio prispaudimo mažinimo svirtis
- 8 Transportavimo ratukas
- 9 Baterijų skyriaus fiksatorius
- 10 Nukreipiamasis ratukas dešinėje
- 11 Įrankių agregatas
- 12 Švaraus vandens rezervuaro filtras
- 13 Siurbimo antgalio pedalas
- 14 Siurbimo žarna
- 15 Plovimo tirpalo išleidimo žarna (mėlynos spalvos dangtelis)
- 16 Įrankiai (šepečiai, padėkliukai ir t. t.)

- 17 Pripildymo lygio rodinys
- 18 Valdymo skydelis arba jutiklinis ekranas
- 19 Važiavimo jungiklis
- 20 Švaraus vandens rezervuaras
- 21 Rezervuaro dangčio atrakinimas
- 22 Purvino vandens rezervuaras
- 23 Siurbimo filtras
- 24 Plūdė (purvino vandens rezervuaro perpildymo apsauga)
- 25 Dozavimo puodelis
- 26 Automatinio dozavimo patalpa
- 27 Nukreipiamasis ratukas kairėje
- 28 Kabelio suvyniojimas
- 29 Purvino vandens išleidimo žarna (raudonos spalvos dangtelis)
- 30 Raktinis jungiklis

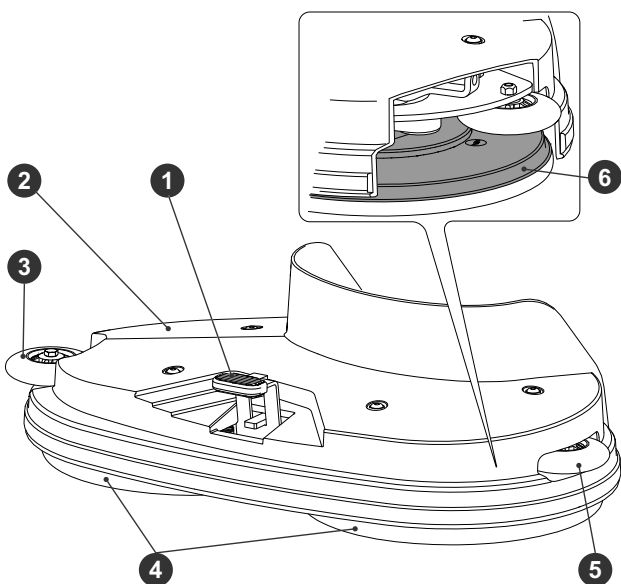
Agregato įrankių konstrukcijos apžvalga

Dangtis su vienu disku



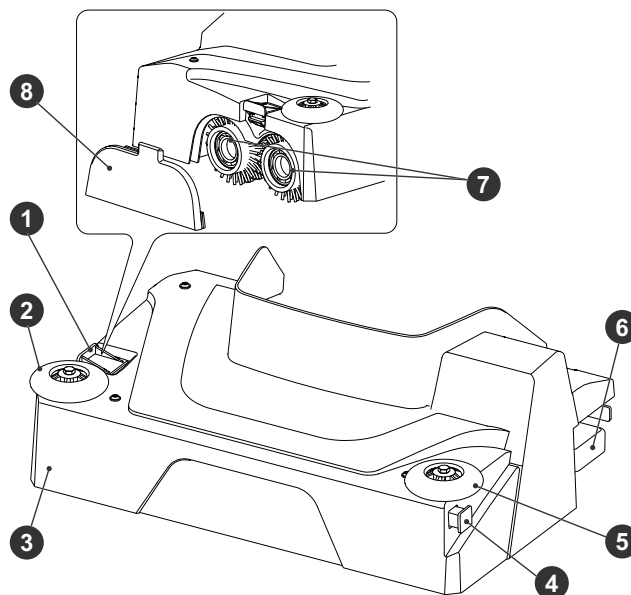
- 1 Įrankių agregatas
- 2 Nukreipiamasis ratukas
- 3 Įrankiai (šepėčiai, padėkliukai ir t. t.)
- 4 Įrankio laikiklis

Dangtis su dviem diskais



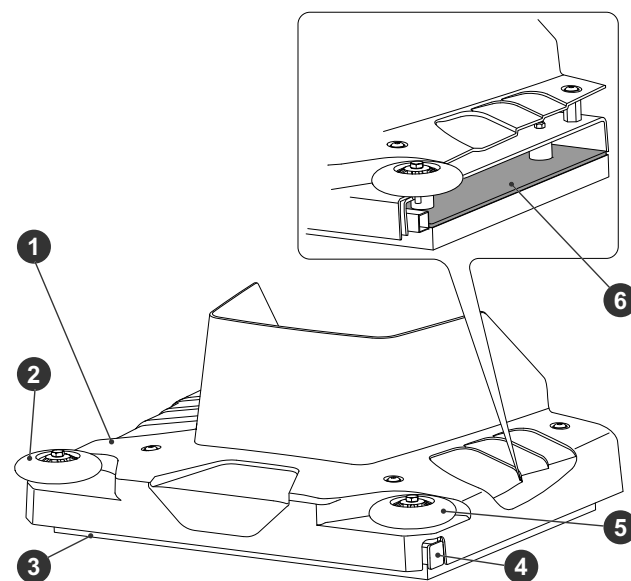
- 1 Įrankio fiksatorius
- 2 Įrankių agregatas
- 3 Nukreipiamasis ratukas dešinėje
- 4 Įrankiai (šepėčiai, padėkliukai ir t. t.)
- 5 Nukreipiamasis ratukas kairėje
- 6 Įrankio laikiklis

Dangtis su veleniniais šepetėliais



- 1 Įrankių atlaisvinimo įtaisas
- 2 Nukreipiamasis ratukas dešinėje
- 3 Įrankių agregatas
- 4 Paskirstymo kanalas
- 5 Nukreipiamasis ratukas kairėje
- 6 Stambių nešvarumų rezervuaras
- 7 Įrankiai (šepėčiai, padėkliukai ir t. t.)
- 8 Įrankių laikiklis

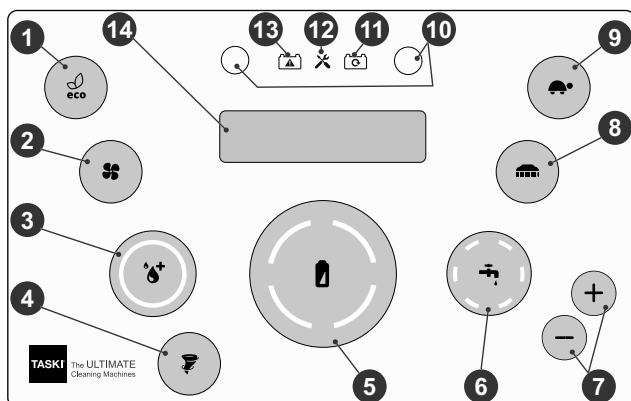
Ekscentrinis dangtis



- 1 Įrankių agregatas
- 2 Nukreipiamasis ratukas dešinėje
- 3 Įrankis (padėkliukas)
- 4 Paskirstymo kanalas
- 5 Nukreipiamasis ratukas kairėje
- 6 Įrankio laikiklis

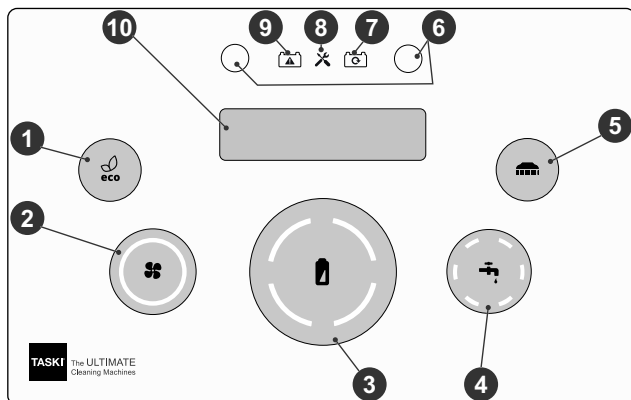
Valdymo skydelio / jutiklinio ekrano konstrukcijos apžvalga

Valdymo plokštė



- 1 ECO režimo (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 2 Siurbimo agregato (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 3 „IntelliDose“ (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 4 „Twister“ (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 5 Baterijų būsenos indikatorius
- 6 Valymo tirpalo tiekimo (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 7 Tiekiamo valymo tirpalo kiekio (+/-) mygtukai
- 8 Įrankių pavaros (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 9 Lėto važiavimo (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 10 Techninės priežiūros (įskaitant „IntelliDose“ dozavimą) mygtukas
- 11 Įkraunamosios baterijos indikatorius
- 12 Techninės priežiūros indikatorius
- 13 Baterijos / maitinimo tinklo gedimo indikatorius
- 14 Ekranas

Valdymo plokštė ECO



- 1 ECO režimo (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 2 Siurbimo agregato (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 3 Baterijų būsenos indikatorius
- 4 Valymo tirpalo tiekimo (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 5 Įrankių pavaros (ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO) mygtukas
- 6 Techninės priežiūros (įskaitant „IntelliDose“ dozavimą) mygtukas
- 7 Įkraunamosios baterijos indikatorius
- 8 Techninės priežiūros indikatorius
- 9 Baterijos / maitinimo tinklo gedimo indikatorius
- 10 Ekranas

Jutiklinis ekranas



- 1 Pradžios ekranas
- 2 Pagalba
- 3 Nuostatos
- 4 Išplėstinių nuostatų meniu
- 5 Baterijos būsenos rodinys
- 6 Važiavimo greičio nuostata
- 7 Valymo tirpalo nuostata
- 8 Statistikos rodinys (pasirinktinai)
- 9 Statistikos rodinys (pasirinktinai)
- 10 Greito pasirinkimo funkcijos
- 11 Funkcijos „Start“ / „Stop“

Baterijos

Leistinos baterijos

Kad ši mašina veiktų, būtina naudoti traukos baterijas (nenaudokite baterijų su skystuoju elektrolitu, paleidiklio arba prietaisų baterijų). Patartina naudoti grynąsias traukos baterijas. Tik jomis galima užtikrinti ilgą naudojimo trukmę.

Traukos baterijos gaminamos kaip uždarosios ir techninės priežiūros nereikalaujančios (VRLA) baterijos, (gelinės, AGM, švino, ličio). Bet kokios rūšies ir gamintojo mašiną būtina sureguliuoti.

Kiekvienos baterijos naudojimo trukmė ir galia skiriasi.

Mašinas ir įkrovimo prietaisus būtina programuoti įdėjus baterijas arba pradėjus naudoti kito tipo ir (arba) kito gamintojo baterijas, taip pat prieš naudojant mašiną pirmą kartą.

Netinkamai suregulius, baterijos gali nustoti veikti anksčiau laiko.

PRANEŠIMAS

Draudžiama naudoti skirtingas, senas ar sugedusias baterijas.

PRANEŠIMAS

Senas ir (arba) senas baterijas reikia tinkamai utiizuoti. Žr. techninę informaciją p. 147

Saugaus baterijų naudojimo priemonės



Baterijose yra rūgščių. Atliekant techninę priežiūrą, įdedant arba išimant šlapiąsias baterijas reikia užsidėti akinius!



[akis patekusią arba ant odos užtiškusią rūgštį nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens. Tada nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Rūbus išplaukite vandeniu!



Kraunant baterijas, susidaro pavojingas dujų mišinys. Būtinai saugokite baterijas nuo atviros liepsnos arba degančių objektų!



Nerūkykite!



Cheminio nudegimo pavojus!



Dėmesio! Baterijos poliuose visada yra įtampa, todėl ant jų nedėkite jokių daiktų!



Jungčių gnybtai neturi būti sujungti!

⚠️ ATSARGIAI:

Laikykite baterijas švarias ir sausas. Išsiskyrusią rūgštį arba vandenį iš karto nuvalykite.

- Tai darydami mūvėkite apsaugines pirštines.

⚠️ ATSARGIAI:

Montuoti ir pagal jungčių schemas įdėti baterijas gali tik „Diversey“ įgaliotų klientų aptarnavimo skyrių atstovai arba specialistai.

Netinkamai įdėjus ir (arba) sujungus baterijas, kyla pavojus sunkiai susižaloti, sukelti sprogamą ir padaryti didelę žalą mašinai ir aplinkai.

⚠️ ATSARGIAI:

Baterijas kraunant būtinas pakankamas vėdinimas.

📄 PRANEŠIMAS

Taip pat laikykitės baterijų gamintojo produktų Saugos duomenų lapas.

📄 PRANEŠIMAS

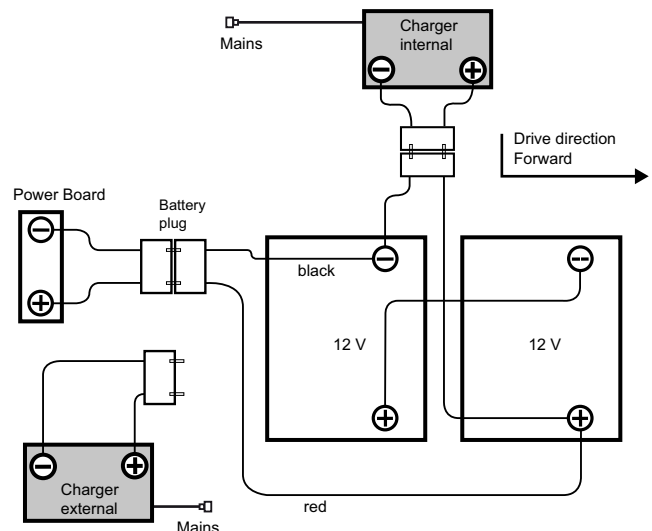
Taip pat laikykitės baterijų gamintojo pateiktų naudojimo nurodymų.

⚠️ ATSARGIAI:

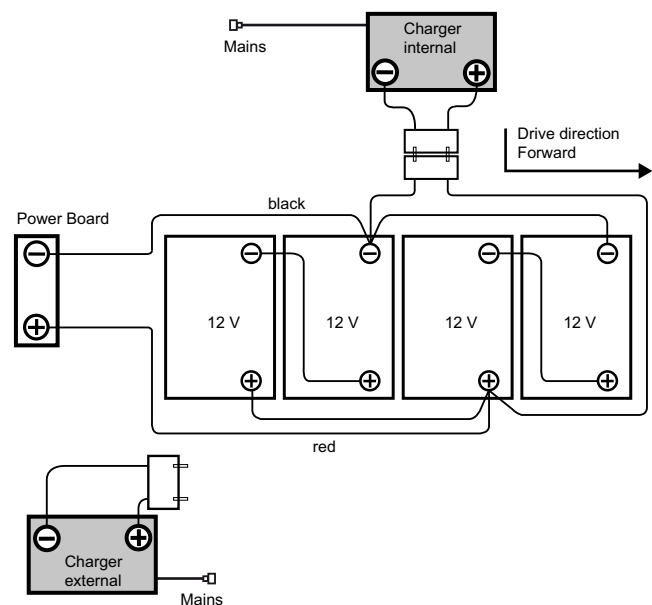
Atliekant techninę priežiūrą, baterijas būtina atjungti nuo mašinos!

Baterijų sujungimo schema

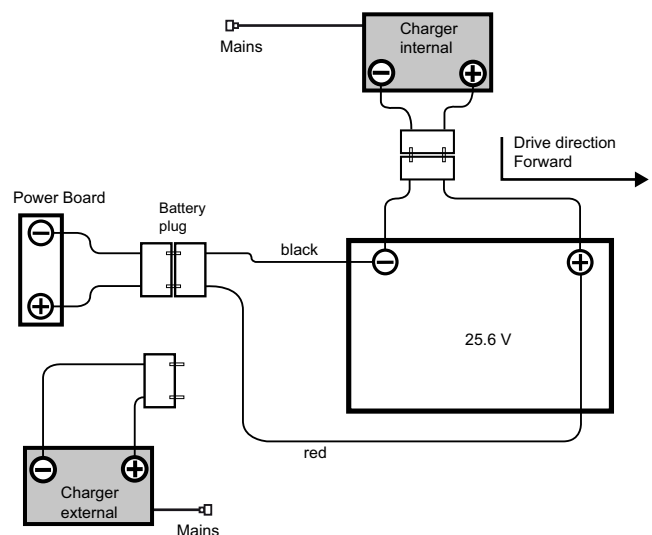
ULTIMAXX 1900 (gelio)



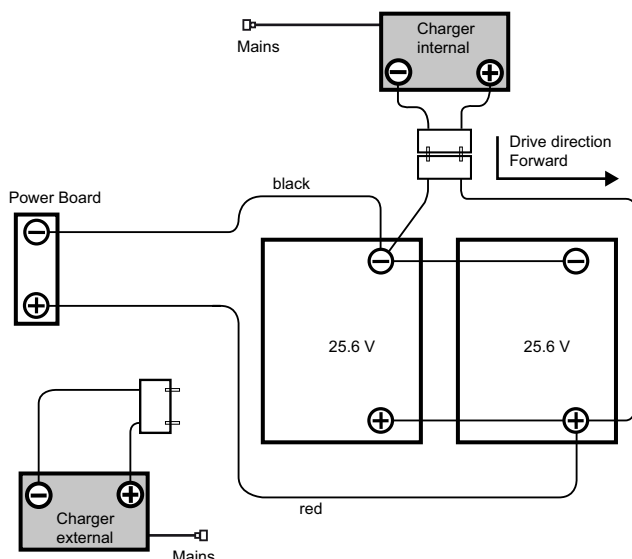
ULTIMAXX 2900 (gelio)



ULTIMAXX 1900 (ličio)



ULTIMAXX 2900 (ličio)



Avarinis atvejis

PAVOJUS:

Avariniu atveju (netinkamas mašinos veikimas) reikia ištraukti raktą.

Krovimo procesas

ATSARGIAI:

Atsižvelkite į išorinio baterijos įkroviklio gamintojo pateiktą naudojimo instrukciją.

ATSARGIAI:

Kiekvieno tipo ir (arba) gamintojo baterijoms taikoma skirtinga krovimo charakteristika.

Pasirinkus netinkamą krovimo charakteristiką arba netinkamą įkroviklį, baterija gali nustoti veikti anksčiau laiko arba greitai sugesti.

PRANEŠIMAS

Mašinoje įrengiami įkrovikliai, kurių galima įsigyti rinkoje, pritaikyti prie baterijų dydžio ir juose yra kelios krovimo kreivės, kurias gamintojas arba TASKI techninės priežiūros specialistas nustato atsižvelgdamas į rekomenduojamas baterijas. Ši nuostata galioja ir naudojant stacionarius (išorinius) įkrovimo prietaisus.

ATSARGIAI:

Nuolat trumpai naudojamos ir paskui papildomai įkraunamos baterijos ilgainiui gali sugesti.

- Orientacinė vertė: prieš įkraunant papildomai, turėtų būti išnaudota apie 20 proc. esamos talpos.

ATSARGIAI:

Siekiant užtikrinti ilgiausią eksploataavimo laikotarpį, du kartus per savaitę reikia atlikti visą (12–16 valandų) trukmės baterijų įkrovimo ciklą.

ATSARGIAI:

Prieš pastatant mašiną ilgiam laikui, reikia atlikti visą baterijų įkrovimo ciklą. Tada įkroviklį reikia atjungti nuo mašinos ir (arba) tinklo. Baterijos laikui bėgant išsikrauna. Jas, atsižvelgiant į tipą, po 3–6 mėnesių reikia įkrauti iš naujo.

- Prieš naudojant mašiną iš naujo, reikėtų vėl atlikti visą baterijų įkrovimo ciklą.

ATSARGIAI:

Jeigu mašinos nenaudosite ilgį laiką, ištraukite raktą.

Krovimas išoriniu įkrovikliu

PRANEŠIMAS

Galima naudoti tik tuos įkroviklius, kuriuos rekomenduoja baterijų gamintojas ir kurie yra sertifikuoti pagal žemos įtampos direktyvą.

PAVOJUS:

Neprijunkite įkroviklio prie mašinos, kol jis yra veikiamas įtampos (įkroviklis įjungtas).

Vartotojas gali būti sužalotas dėl elektros smūgio.

ĮSPĖJIMAS:

Įkrovimo kabeliu teka aukštos įtampos srovė. Esant kištuko, kabelio arba prietaiso jungties pažeidimo požymiams, įkroviklio naudoti negalima.

- Išorinį baterijų įkroviklį prijunkite prie mašinos baterijos įkrovimo kištuko.

PRANEŠIMAS

Atkreipkite dėmesį, kad kištukas turi būti įkištas iki galo, kad būtų užtikrintas geras elektros kontaktas.

PRANEŠIMAS

Patikrinkite, ar įjungtas įkroviklis pradėjo įkrovimo procesą.

PRANEŠIMAS

Kai baterija kraunama, visos mašinos funkcijos išjungiamos.

Krovimas (nebūtinu) mašinoje įrengtu įkrovikliu

ATSARGIAI:

Mašina turi būti išjungta. Ištraukite raktą.

- Išimkite tinklo kabelį ir prijunkite jį prie kištukinio lizdo (su inertiniu saugikliu).

Baigus krauti

ĮSPĖJIMAS:

Nuo baterijos atjungiamą įkroviklį pirmiausia išjunkite.

Atjungiant įjungtą įkroviklį, baterijų dėžėje gali kilti sprogdimas.

- Jei naudojate (nebūtiną) mašinoje įrengtą įkroviklį, padėkite tinklo kabelį į jam skirtą vietą.
- Įkrovimo kabelį laikykite sausai ir saugokite nuo pažeidimų.

Techninė ir einamoji atvirųjų (šlapiųjų) baterijų priežiūra

PRANEŠIMAS

Priežiūros nereikalaujančioms baterijoms užtenka tinkamų krovimo procesų ir tinkamai nustatytų krovimo kreivių.

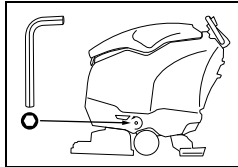
Baterijų skyriaus atidarymas techninei priežiūrai

- Mašina turi būti išjungta, o raktas – ištrauktas.

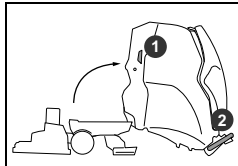
ĮSPĖJIMAS:

Prieš atidarydami baterijos skyrių įsitinkinkite, jog abu rezervuarai yra tušti.

- Nuleiskite siurbimo purkštuką.



- Mašinos priekio apačioje, kairėje ir dešinėje pusėse, galima atrakinti baterijų skyrių.
- Atsukite ir ištraukite abu varžtus.



- Atsistokite mašinos kairėje.
- Viena ranka suimkite už rankenos įdubos (1), kita ranka – už vairavimo rankenos (2) ir atsargiai atidarykite baterijų skyrių, kol vairavimo rankena visiškai atsirems į žemę.

ĮSPĖJIMAS:

Atlikę techninės priežiūros darbus, rezervuarą atverskite į pradinę padėtį ir įsukite varžtus.

PRANEŠIMAS

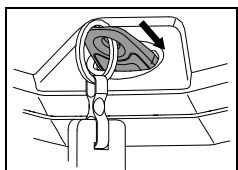
Vėl pakelkite siurbimo purkštuką.

PRANEŠIMAS

Vėl įkiškite raktą.

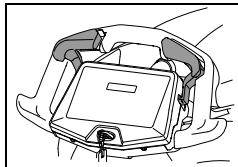
Prieš pradėdant naudoti

Važiavimas



- Įjunkite mašiną (raktiniu jungikliu).

- Laikykite vairavimo rankeną ir nustatykite rankas taip, kad būtų patogų dirbti.



- Švelniai paspaudus važiavimo jungiklį važiavimo kryptimi, mašina pradės judėti, važiavimo jungiklį atleidus, mašina sustos.

Įrankių pritvirtinimas

Prieš įstatydami patikrinkite:

- ar šepetys nėra trumpesnis nei raudona žymė (šerių kuokštas) arba ar šeriai yra ne trumpesni nei 1 cm;
- ar naudotinas padėkliukas nesusidėvėjo ir yra švarus.

ATSARGIAI:

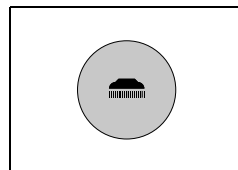
Nenaudokite šepėčių, pasiekusių susidėvėjimo ribą. Ją rodo raudonų šerių kuokšto ilgis. Nenaudokite padėkliukų, kurie yra susidėvėję arba nešvarūs. Naudokite tik originalius TASKI įrankius. Nesilaikant šių nurodymų, valymo rezultatai gali būti nepakankami ir net gali būti pažeista danga.

Dangtis su vienu disku ir dviem diskais

- Įrankį nustatykite po įrankio agregatu.
- Įjunkite mašiną.

Trumpam užsidega indikatoriai.

Variantas: Automatinis šepėčio nuleidimas

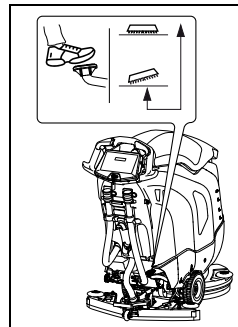


- Paspauskite įrankio pavaros JUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką.

Nuleidimo metu šepėčio mechanizmas pradeda pamažu pulsuoti. Taip įrankis išcentruojamas ir prijungiamas.

Užsidega indikatorius.

Variantas: Kojos svirtis



- Atleiskite kojos svirtį ir lėtai nuleiskite įrankį.

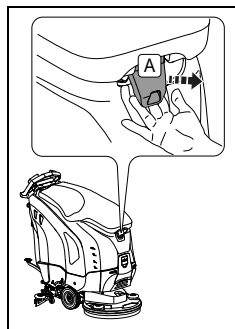
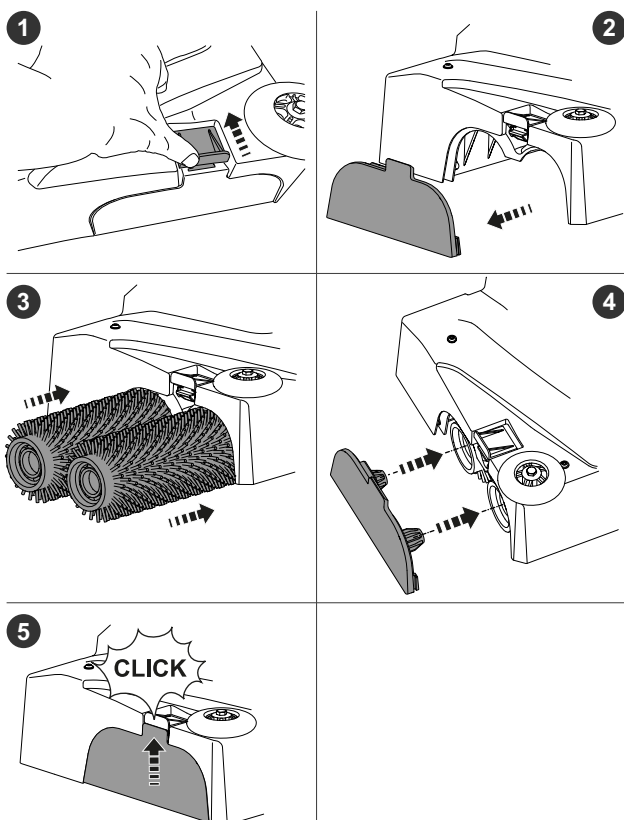
Nuleidimo metu šepėčio mechanizmas pradeda pamažu pulsuoti. Tokie būdu įrankis yra išcentruojamas ir prijungiamas.

Užsidega įrankio veikimo indikatorius.

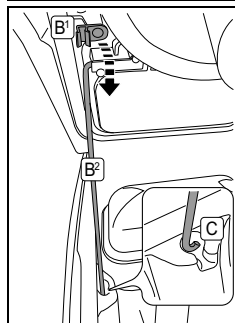
PRANEŠIMAS

Kai šepetys nuleistas, lėtai judinant mašiną į priekį ir atgal, galima palengvinti jo prijungimą.

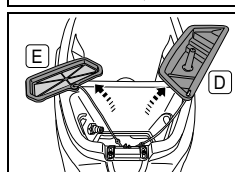
Dangtis su veleniniais šepetėliais



- Įkiškite ranką į ertmę tarp rezervuaro ir rezervuaro dangčio ir patraukite už atfiksavimo rankenos [A].



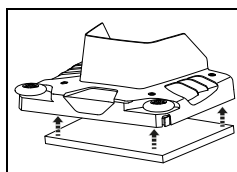
- Nuimkite rezervuaro dangtį.
- Išsukite dangčio laikiklį [B2] iš laikiklio [B1] ir padėkite į rezervuaro įdubą [C].



- Nuimkite dozavimo indelį [D] ir švaraus vandens rezervuarą [E].

- Į švaraus vandens rezervuarą pripildykite vandens. *Didžiausia užpildymo riba (puslapis 130).*
- Pasukite dangčio laikiklį į tam skirtą adapterį, vėl atverskite rezervuaro dangtį į pradinę padėtį ir spauskite, kol jis užsifiksuoja.

Ekscentrinis dangtis

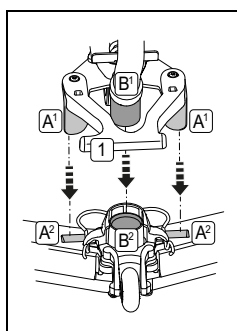


- Ranka įspauskite ekscentrinį padą į orbitinio pado laikiklį.

PRANEŠIMAS

Įsitikinkite, kad padas ant laikiklio uždėtas tolygiai.

Siurbimo antgalio pritvirtinimas



- Siurbimo antgalį [A2] nustatykite po antgalio laikikliu [A1].
- Pedalą [1] spauskite tol, kol antgalio laikiklis užsifiksuoja.
- Ant purkštuko atramos [B2] uždėkite siurbimo žarną [B1].

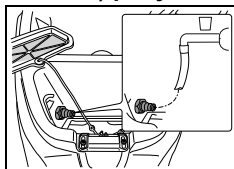
Švaraus vandens rezervuaro pripildymas

⚠️ ATSARGIAI:

Didžiausia leistina vandens temperatūra yra 60 °C (140 °F).

- „Diversey“ rekomenduoja naudoti šaltą vandenį, nes su grindimis susilietęs karštas vanduo iš karto perima grindų temperatūrą, todėl jo netikslinga naudoti.
- Mašina turi būti išjungta.

Švaraus vandens rezervuaro su „Aquastop“ filtru (pasirinktinai) pildymas



- Vandens žarną užmaukite ant „Aquastop“ filtro.

- Į švaraus vandens rezervuarą pripildykite vandens.

Dozavimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Dirbant su cheminiais preparatais, reikia mūvėti pirštines, užsidėti apsauginius akinius ir vilkėti atitinkamus (apsauginius) darbinius drabužius!

☠️ PAVOJUS:

Naudokite tik „Diversey“ rekomenduojamus cheminius preparatus ir būtinai atsižvelkite į preparatų informaciją.

Naudojant netinkamus preparatus (ypač tuos, kurių sudėtyje yra chloro, rūgšties arba tirpiklių), kyla grėsmė susižeisti arba pažeisti mašiną.

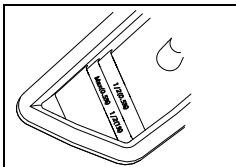
PRANEŠIMAS

Tiksliam dozavimui naudokite dozavimo puodelio skalę.

- Rezervuaro užpildymo lygio žymėjimas atitinka dozavimo puodelio žymėjimą. Dozavimo puodelyje taip pat nurodytas mašinos tipas.

Ant produkto pakotės pateikta nuoroda	Rezervuaro tūris	Dozavimo puodelis
0,5 %	1 / 2	1 x 1 / 2
	MAX	1 x MAX
1%	1 / 2	1 x MAX (2 x 1 / 2)
	MAX	2 x MAX

Dozavimo puodelio naudojimas



- Dozuotą priemonę supilkite į švaraus vandens rezervuarą.

- Lengvai pakelkite rezervuaro dangtį.
- Vėl pasukite dangčio laikiklį į tam skirtą adapterį.
- Uždarykite rezervuaro dangtį.
- Uždarykite rezervuarą lengvai spustelėdami priekinę rezervuaro dangčio dalį.

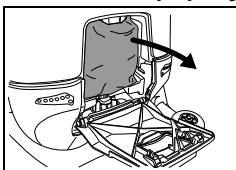
Automatinis dozavimas (pasirinktinai)

PRANEŠIMAS

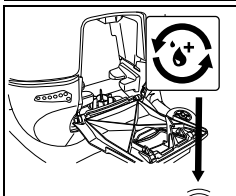
TASKI siūlo naudoti pasirinktinį automatinio dozavimo prietaisą („IntelliDose“). Jį galima įrengti ir vėliau.

- Kreipkitės į klientų centro konsultantą.

„IntelliDose“ pripildymas ir ištuštinimas



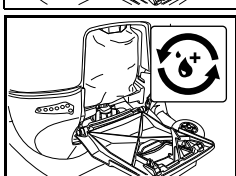
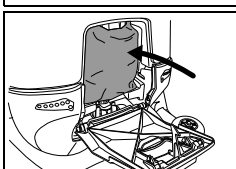
- Atidarykite automatinio dozavimo dangtelį ir išimkite koncentrato maišelį.



- Paspauskite ir palaikykite „IntelliDose“ (žr. p. 132) 2 sekundes.
- Dar kartą paspauskite mygtuką „IntelliDose“, kad pasiektumėte sistemos ištuštinimo nuostatą.
- Patvirtinkite ištuštinimo paleistį paspausdami dešinįjį techninės priežiūros mygtuką.



- Įdėkite naują koncentrato maišelį ir uždarykite automatinio dozavimo dangtelį.



- Pripildykite sistemą paspausdami „IntelliDose“ mygtuką.
- Sistemos pildymas trunka apie 18 sekundžių.

PRANEŠIMAS

„IntelliDose“ sistema dabar paruošta naudoti.

- Kitame skyriuje atkreipkite dėmesį į koncentrato ir stipraus koncentrato nuostatas.

Koncentrato ir stipraus koncentrato nuostatos

- Paspauskite ir palaikykite „Eco-Mode“ ir valymo tirpalo mygtukus (žr. p. 132) 2 sekundes.
Ekrane pasirodys meniu „Power-User“.
- Dar kartą paspauskite mygtuką „Eco-Mode“, kad pasiektumėte koncentrato ir stipraus koncentrato nuostatas.
- Naudojant tiekiamo valymo tirpalo kiekio mygtukus, galima pasirinkti tarp koncentrato (0,2–0,5 %) ir stipraus koncentrato (1–2,5 %).
- Paspauskite valymo tirpalo mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą.

„IntelliDose“ dozavimo nustatymas

- Paspauskite ir palaikykite „IntelliDose“ mygtuką maždaug 2 sekundes.
Ekrane bus rodomas dozavimo nustatymo meniu.
- Dozavimą galima nustatyti techninės priežiūros mygtukais, atsižvelgiant į išankstinę koncentrato nuostatą.
- Dar kartą paspaudus „IntelliDose“ mygtuką, nuostata patvirtinama.

Pasiruošimas valyti

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Nuo valomo paviršiaus pašalinkite visus daiktus (medienos, metalo dalis ir t. t.).

Tokie daiktai gali sugadinti įrankius, besisukantis įrankis juos gali išmėtyti ir sužaloti asmenis bei dėl to gali kilti materialinė žala.

Darbo pradžia

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Dirbdami šia mašina, visada avėkite neslystančią avalynę ir vilkėkite tinkamus darbinius drabužius!

PRANEŠIMAS

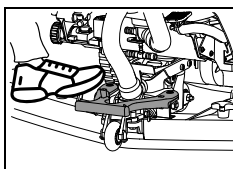
Mašiną eksploatuodami abi rankas visada laikykite ant vairo (vairavimo rankenos), kad galėtumėte užtikrinti saugų naudojimą.

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Visų pirma susipažinkite su mašina, pirmuosius bandomuosius važiavimus atlikdami laisvoje vietoje!

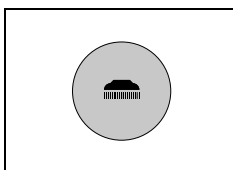
⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Jeigu, naudojant mašiną, kyla krintančių daiktų pavojus, būtina laikytis apsaugos priemonių pagal galiojančias nacionalines nuostatas.



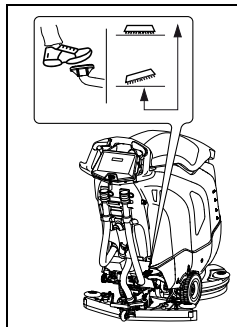
- Nuleiskite siurbimo purkštuką.

Variantas: Automatinis šepetio nuleidimas (variantas „ULTIMAXX Premium“)



- Paspauskite įrankio pavaros ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką.

Variantas: Kojos svirtis

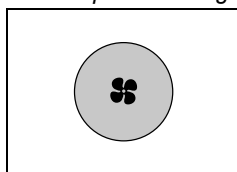


- Atleiskite kojos svirtį ir lėtai nuleiskite įrankį.

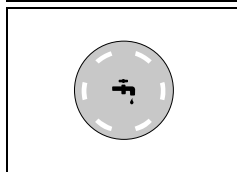
Valymo pradžia

- Įjunkite mašiną (įkiškite rakta).

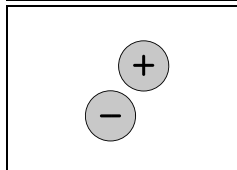
Trumpam užsidega indikatoriai.



- Nuspauskite siurbimo agregato ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką. Indikatorius užsidega, įsijungia siurbimo variklis.



- Paspauskite valymo tirpalo tiekimo ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtuką. Užsidega indikatorius. Valymo tirpalas pradeda būti tiekiamas įrankiai sukasi.

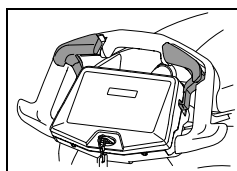


- Norimas dozavimas pasirenkamas tiekiamo valymo tirpalo kiekio (+/-) mygtukų paspaudimu.

PRANEŠIMAS

„Diversey“ rekomenduoja ilgalaikį veikimą nustatčius teisingą produkto dozavimą.

Jeigu dozavimas per didelis arba per mažas, gaunamas netinkamas valymo rezultatas.



- Švelniai paspaudus važiavimo jungiklį važiavimo kryptimi, mašina pradės judėti.

Išjungimas nenaudojant

PRANEŠIMAS

Nesinaudojant mašina, ji automatiškai išsijungia po 5 minučių.

Per šias 5 minutes:

- negalima atlikti jokių veiksmų su šepetiais.
- naudotojui negalima palikti mašinos be priežiūros.
- galima išvalyti įsiurbtus arba įstrigusius daiktus iš siurbimo purkštuko.
- naudotojas gali atsitraukti tik darbinio ploto atlaisvinimui, tačiau visą laiką turi matyti mašiną.

Baterijos talpa. Išsikrovimas

Baterijų būsenos indikatorius rodo informaciją apie likusią veikimo trukmę.

- Jeigu pradėjo mirksėti raudonas rodinys, dar lieka maždaug 2 minutės.
- Naudojant mašiną su automatišku šepetio nuleidimu, šepetio variklis išjungiamas, o įrankių agregatas pakeliamas. Naudojant mašiną su įrankių pedalu, šepetio variklis išjungiamas, o įrankių agregatas lieka ant grindų.
- Ima nuolat šviesti raudonas indikatorius.
- Dabar lieka dar 10 minučių, per kurias mašina galima nuvažiuoti iki įkrovimo stotelės. Paskui mašina automatiškai išsijungia.
- Norint pakartotinai paleisti, būtina visiškai įkrauti baterijas.

Valymo metodas

Tiesioginis darbo metodas

Šveitimas ir siurbimas per vieną darbo etapą.

Netiesioginis darbo metodas

Valymo tirpalo nustatymas, šveitimas ir siurbimo daugelyje darbo etapų.

PRANEŠIMAS

Tam tikromis aplinkybėmis, esant tam tikram grindų dangos / nešvarumų ir valymo produkto deriniui, gali būti sunkiau valdyti mašiną.

- Jeigu naudosite pasirinktinai gaunamus ratukus, galite pagerinti mašinos judėjimą ant grindų. Kreipkitės į TASKI klientų konsultantą.

Valymo tirpalo pildymas

ĮSPĖJIMAS:

Jei dirbdami nenaudosite valymo tirpalo, kyla grėsmė pažeisti dangą.

ATSARGIAI:

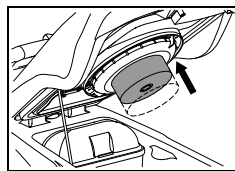
Bildėjimas, sklindantis iš siurblio, reiškia, kad tuščias švaraus vandens rezervuaras.

- Negalima ilgesnį laiką eksploatuoti sauso siurblio.

- Mašina turi būti išjungta.
- Nuimkite rezervuaro dangtį.
- Švaraus vandens rezervuarą pripildykite vandens, žr. 136 p.
- Dozavimo puodeliu įpilkite valymo produkto.
- Uždarykite rezervuaro dangtį.

Purvino vandens išleidimas

Purvino vandens rezervuaras pilnas:

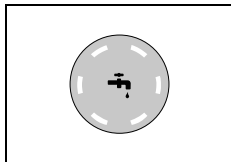


- jeigu purvino vandens rezervuaras pilnas, plūdė yra pritraukta prie siurbimo filtro.

Jus apie tai informuoja pakitęs garsas, padidėjęs siurbtuvo sūkių skaičius ir ant grindų liekantis vanduo.

- Ištuštinkite purvino vandens rezervuarą, žr. 139p.

Darbo pabaiga

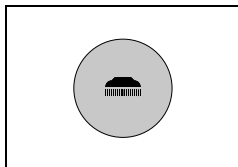


- Įjunkite valymo tirpalo [JUNGIMO / IŠJUNGIMO] mygtuką.
Nutrūksta valymo tirpalo tiekimas.

- Pavažiokite dar kelis metrus, kad įrankiai dar trumpai pasisuktų; kartu išvengsite nuvarvėjimo.

Ypač svarbu naudojant „TASKI contact pads“!

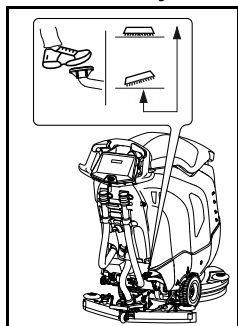
Variantas: Automatinis šepetio nuleidimas (variantas „ULTIMAXX Premium“)



- Paspauskite įrankio pavaros [JUNGIMO / IŠJUNGIMO] mygtuką.
Indikatorius užsidega, įrankių agregatas sustoja ir pakyla.

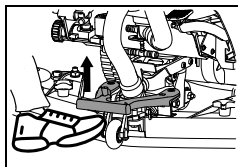
- Pavažiokite dar kelis metrus, kad išsiurbtumėte likusį purviną vandenį.

Variantas: Kojos svirtis

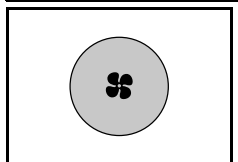


- Norėdami pakelti įrankį, nuspauskite kojos svirtį žemyn, kol ši užsifiksuos.

- Pavažiokite dar kelis metrus, kad išsiurbtumėte likusį purviną vandenį.



- Pakelkite siurbimo purkštuką.
Leiskite siurbimo agregatui dar kurį laiką veikti, kad būtų išsiurbtas žarnoje esantis purvinas vanduo.



- Nuspauskite siurbimo agregato [JUNGIMO / IŠJUNGIMO] mygtuką.
Indikatorius užsidega, siurbimo variklis išsijungia.

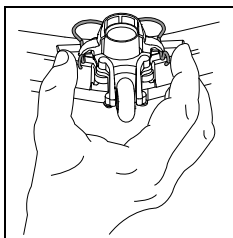
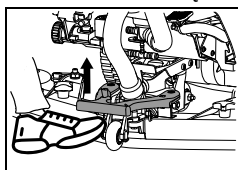
- Išjunkite mašiną.

⚠️ ATSARGIAI:

Vykdam ištuštinimo ir valymo etapus, mašina turi būti išjungta (ištraukite raktą).

Siurbimo antgalio nuėmimas ir valymas

- Siurbimo žarną nuimkite nuo purkštuko antgalio.
- Koją pakelkite siurbimo purkštuką.



- Suspauskite fiksavimo spyruokles. Siurbimo antgalis atsilaisvina ir jį galima išimti iš antgalio laikiklio.

- Išvalykite siurbimo antgalį šepetėliu ir tekančiu vandeniu.

PRANEŠIMAS

Geriausias siurbimo rezultatas pasiekiamas naudojant švarias ir nepažeistas plokšteles!

Purvino ir švaraus vandens rezervuaro ištuštinimas ir valymas

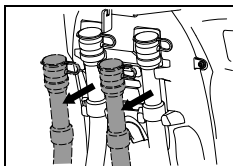
PRANEŠIMAS

Utilizuokite purviną vandenį arba plovimo tirpalą pagal šalyje galiojančias taisykles.

PRANEŠIMAS

Ištuštindami nešvaraus vandens rezervuarą, laikykitės gamintojo pateiktų nurodymų dėl galimų valymo priemonių.

Atlikite toliau nurodytus veiksmus:

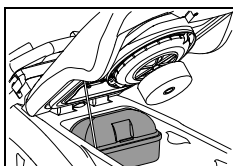


- Iš laikiklio išimkite švaraus vandens išleidimo žarną.

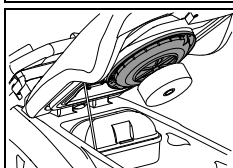
- Atidenkite rankenos aukštyje esantį raudonos arba mėlynos spalvos dangtį, lėtai nuleiskite žarnos galą ir ištuštinkite purvino arba švaraus vandens rezervuarą.

Purvino ir švaraus vandens rezervuaro valymas

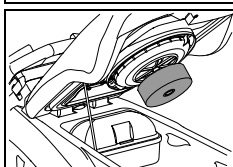
- Išsukite dangčio laikiklį iš tam skirtą adapterio ir padėkite į rezervuaro įdubą.
- Kruopščiai švariu vandeniu išplaukite purvino ir švaraus vandens rezervuarą.



- Išimkite (geltoną) stambią nešvarumų krepšį, jį iškratykite ir kruopščiai išplaukite tekančiu vandeniu.



- Išimkite siurbimo filtrą (geltonas) ir purvą nuvalykite šluoste arba minkštu šepetėliu.



- Patikrinkite, ar tinkamai veikia plūdė.

- Ištuštinę vėl užsukite raudonos ir mėlynos spalvos dangtelius ir pakabinkite žarną atgal ant laikiklio.
- Vėl sumontuokite stambią purvo dalelių krepšį (geltonas) ir siurbimo filtrą.

⚠️ ATSARGIAI:

Užsikimšus siurbimo filtrui, gali sumažėti siurbimo galia.

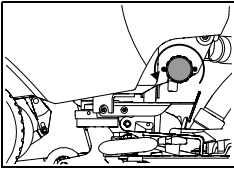
Švaraus vandens rezervuaro filtro valymas

⚠️ ATSARGIAI:

Pasibaigus kiekvienam darbui, išvalykite švaraus vandens rezervuaro filtrą.

Užsikimšę filtrai apsunkina plovimo priemonės padavimą ir gali sąlygoti dangos pažeidimus.

- Mašina turi būti išjungta (pagrindinis jungiklis).
- Atsukite švaraus vandens rezervuaro filtrą ir jį išimkite.
- Jį kruopščiai išskalaukite švariu vandeniu.



PRANEŠIMAS

Filtras yra giliau už rezervuaro išleidimo vamzdelį. Plovimo tirpalo likučiai išbėgs tik išsukus filtrą.

- Vėl įstatykite filtrą ir prisukite.

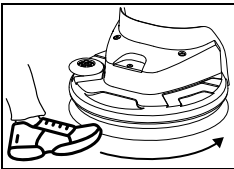
Įrankių nuėmimas ir valymas

PRANEŠIMAS

Įrankius valykite pabaigę kiekvieną valymo darbą.

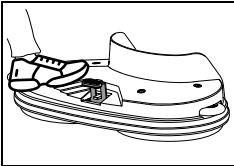
- Mašina turi būti išjungta.

Dangtis su vienu disku:



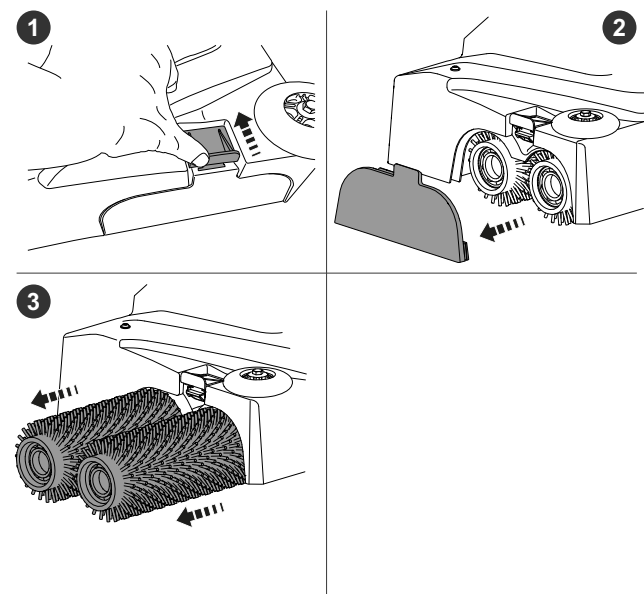
- Koja pasukite įrankį prieš laikrodžio rodyklę nuo įrankių sankabos.

Dangtis su dviem diskais:

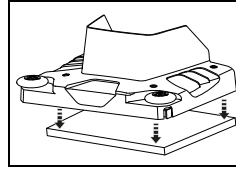


- Trumpai, bet stipriai koja nuspauskite įrankių išstūmimo svirtį.

Dangtis su veleniniais šepetėliais:



Ekscentrinis dangtis:



- Rankomis išimkite ekscentrinį padą iš orbitinio pado laikiklio.

- Nuimkite įrankius, nuplaukite juos tekančiu vandeniu.

Mašinos valymas

⚠️ ATSARGIAI:

Niekada nevalykite mašinos aukšto slėgio valytuvu arba vandens srove.

Į mašiną įsiskverbęs vanduo gali smarkiai pažeisti mechanines arba elektrines dalis.

- Mašiną šluostykite drėgna šluoste.

(Nenaudojamos) mašinos laikymas / pastatymas

⚠️ ATSARGIAI:

Mašina turi būti išjungta. Ištraukite raktą.

PRANEŠIMAS

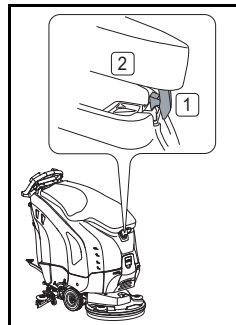
Mašiną laikykite su pakeltais įrankiais, pakeltu siurbimo antgaliu ir nuimtu rezervuaro dangčiu.

Nuėmus dangtį, rezervuaras gali džiūti. Taip išvengiama pelėsio ir nemalonaus kvapo atsiradimo.

⚠️ ATSARGIAI:

Mašinos niekada nelaikykite su išsikrovusiomis baterijomis.

Baterijos gali nepataisomai sugesti.



- Atidarykite rezervuaro dangtį, atsargiai paspauskite rezervuaro dangčio fiksatorių [1] į vidų ir leiskite rezervuaro dangtį [2] žemyn, kol jis atsirems į rezervuarą.

Techninė ir kita priežiūra

Kad mašina veiktų neprikaištingai ir ilgai, būtina pasirūpinti jos technine priežiūra.

⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Šią mašiną galima pakelti tik naudojant pagalbines priemones (pavyzdžiui, pakylą, užvažiavimo rampą ir t. t.).

Dėl didelio mašinos svorio ją keliant galima susižaloti.

⚠️ ATSARGIAI:

Galima naudoti tik originalias TASKI dalis, nes kitaip nustoja galioti visi garantijos ir atsakomybės reikalavimai.

PRANEŠIMAS

Siekiant išvengti nenumatyto mašinos veikimo, prieš techninės priežiūros darbų pradžią:

- išjungti mašiną;
- raktas turi būti ištrauktas.

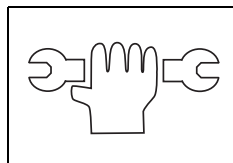
Ženklių paaiškinimas:

◇ = kiekvieno valymo pabaigoje, ◇◇ = kiekvieną savaitę, ◇◇◇ = kiekvieną mėnesį, ⊗ = techninės priežiūros lemputė

Veiksmas	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Puslapis
Iškraukite baterijas	•				134
Išpilkite distiliuoto vandens (jei naudojamos šlapiosios baterijos), laikydamiesi baterijų gamintojo kontrolės knygelėje pateiktų nurodymų!		•			135
Purvino ir švaraus vandens rezervuarų ištuštinimas ir valymas	•				139
Nuvalykite visas geltona spalva pažymėtas dalis	•				
Nuvalykite įrankius	•				140
Nuvalykite siurbimo antgalį, patikrinkite, ar nesusidėvėjo plokštelės, jei reikia, jas pakeiskite	•				139
Mašiną nuvalykite drėgna šluoste	•				140
Nuvalykite rezervuaro dangčio tarpiklį, patikrinkite, ar jis neįtrūkęs, jei reikia, jį pakeiskite	•				
Patikrinkite HEPA filtrą ir, jei reikia, pakeiskite	•				
„Diversey“ techninės priežiūros techniko vykdoma techninės priežiūros programa				•	

Techninės priežiūros dažnumas

TASKI mašinos yra vertingos mašinos; jų saugą tikrina gamyklos darbuotojai ir įgaliotieji vertintojai. Ilgiau naudojami elektriniai ir mechaniniai komponentai dėvisi ir sensta.



- Siekiant užtikrinti saugų eksploatavimą ir tinkamą naudojimą, įsižiebus techninės priežiūros rodmeniui (gamyklinė nuostata yra 550 darbo val.) arba kartą per metus būtina atlikti techninę priežiūrą.

PRANEŠIMAS

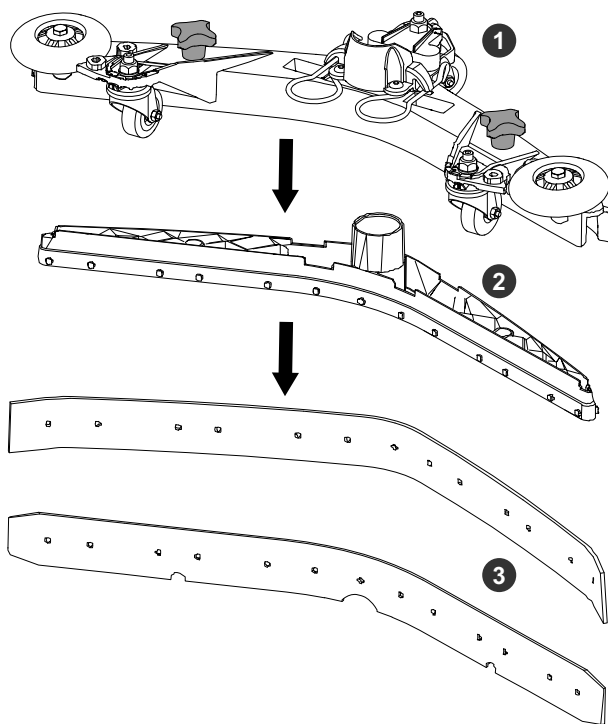
Jeigu keliama išskirtiniai reikalavimai ir (arba) nepakanka techninės priežiūros, būtini trumpesni intervalai.

Klientų aptarnavimo tarnyba

Kreipdamiesi į mus dėl veikimo trikties arba užsakymo, visada nurodykite mašinos tipą ir numerį.

Šiuos duomenis rasite mašinos tipo lentelėje. Paskutiniame šios naudojimo instrukcijos puslapyje rasite artimiausio TASKI techninės priežiūros partnerio adresą.

Plokštelių keitimas



- Atsukite žvaigždinius varžtus (1), ištraukite plokštelių korpusą (2) iš purkštukų korpuso ir išimkite plokšteles (3)
- Pakeiskite arba apsukite plokšteles.
- Plokštelių korpusą (2) įstatykite į purkštukų korpusą ir prisukite žvaigždinius varžtus (1).

Triktys

Triktis	Galima priežastis	Trikties šalinimas	Puslapis
Mašina neveikia, jos nepavyksta įjungti	Mašina yra išjungta	<ul style="list-style-type: none"> Paspauskite raktą 	130
	Sugedęs pagrindinis saugiklis	<ul style="list-style-type: none"> Saugiklį patikrinkite arba pakeiskite Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	
	Įjungtas nuvažiavimo užraktas arba valdymo sistemos klaida	<ul style="list-style-type: none"> Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	
	Išsikrovusios baterijos arba sugedęs baterijų įkrovimo prietaisas.	<ul style="list-style-type: none"> Įkraukite bateriją Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	135
	Pažeistos baterijos	<ul style="list-style-type: none"> Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	
Nepavyksta išjungti įrankių agregato arba siurbimo agregato	Klaida elektronikoje arba valdymo skydelyje.	<ul style="list-style-type: none"> Išjunkite mašiną ištraukdami raktą Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	130
Nesisuka šepetys	Išjungta šepetio pavara	<ul style="list-style-type: none"> Nuspauskite šepetio mygtuką 	130
	Sugedęs pagrindinis saugiklis	<ul style="list-style-type: none"> Pakeiskite saugiklį 	
	Variklis sukasi, o įrankis – ne	<ul style="list-style-type: none"> Įtrūko pavaros diržas Susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	
Prastai siurbiamas Grindys lieka šlapias Purvinas vanduo nesiurbiamas	Neįjungtas siurbimo agregatas.	<ul style="list-style-type: none"> Nuspauskite siurbimo agregato mygtuką 	130
	Neužmauta siurbimo žarna	<ul style="list-style-type: none"> Užmaukite siurbimo žarną 	136
	Siurbimo antgalis nesiekia žemės	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite, ar gerai veikia siurbimo antgalio pakaba 	136
	Susidėvėjo plokštelės	<ul style="list-style-type: none"> Pakeiskite plokšteles 	141
	Užsikimšo žarna arba antgalis (pvz., medžio gabalėliais, medžiagų likučiais)	<ul style="list-style-type: none"> Pašalinkite svetimkūnius 	
	Užsikimšo siurbimo filtras	<ul style="list-style-type: none"> Pašalinkite svetimkūnius 	130
	Siurbimo agregato rodmuo šviečia, bet siurbtuvas neveikia	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite saugiklį Jei saugiklis tvarkingas, susisiekite su techninės priežiūros partneriu 	136
Išsijungia siurbimo agregatas	Pilnas purvino vandens rezervuaras	<ul style="list-style-type: none"> Ištuštinkite purvino vandens rezervuarą Patikrinkite baterijos kontrolės įtaisą Patikrinkite saugiklius 	139
	Užterštas purvino vandens rezervuaras	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite ir prireikus išvalykite. 	139
Nepakanka tiekiamo valymo tirpalo kiekio	Tuščias valymo tirpalo rezervuaras	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite valymo tirpalo rezervuarą 	138
	Nustatytas per mažas valymo tirpalo kiekis	<ul style="list-style-type: none"> Mygtukais „+“ ir „-“ nustatykite valymo tirpalo kiekį 	130
	Išjungtas valymo tirpalo mygtukas	<ul style="list-style-type: none"> Nuspauskite valymo tirpalo mygtuką 	130

Techninė informacija

Šepečio dangtis Darbinis plotis Modelis	Vienas diskas				Vienetas
	43 cm		50 cm		
	1 900	2900	1900	2900	
Teorinė galia ploto vienetui	1935	--	2250		m ²
Siurbimo antgalio plotis	72	--	72	82	cm
Ilgis	122	--	125	150	cm
Plotis	70	--	70	54	cm
Aukštis	111	--	111	113	cm
Didžiausias parengtos darbui mašinos svoris	188	--	192	275	kg
Vardinė įtampa	24 V	--	24 V		DC
Vardinė galia	1340	--	1340		W
Švaraus vandens rezervuaro vardinė talpa +/- 5 %	43	--	43	63	l

Šepečio dangtis Darbinis plotis Modelis	Du diskai				Vienetas
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Teorinė galia ploto vienetui	2475		2475	2925	m ²
Siurbimo antgalio plotis	82	92	72	92	cm
Ilgis	120	144	126	149	cm
Plotis	60		70		cm
Aukštis	111	113	111	113	cm
Didžiausias parengtos darbui mašinos svoris	193	283	196	286	kg
Vardinė įtampa	24 V		24 V		DC
Vardinė galia	1340		1340		W
Švaraus vandens rezervuaro vardinė talpa +/- 5 %	43	63	43	63	l

Šepečio dangtis Darbinis plotis Modelis	Apvalusis šepetys				Vienetas
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Teorinė galia ploto vienetui	2475		2925		m ²
Siurbimo antgalio plotis	82	92	82	92	cm
Ilgis	121	144	122	144	cm
Plotis	64	65	74	75	cm
Aukštis	111	113	111	113	cm
Didžiausias parengtos darbui mašinos svoris	204	287	206	289	kg
Vardinė įtampa	24 V		24 V		DC
Vardinė galia	1590		1590		W
Švaraus vandens rezervuaro vardinė talpa +/- 5 %	43	63	43	63	l

Šepečio dangtis Darbinis plotis Modelis	Ekscentrinis		Vienetas
	50 cm		
	1900	2900	
Teorinė galia ploto vienetui	2250		m ²
Siurbimo antgalio plotis	82	92	cm
Ilgis	123	147	cm
Plotis	53	58	cm
Aukštis	111	113	cm
Didžiausias parengtos darbui mašinos svoris	197	286	kg
Vardinė įtampa	24 V		DC
Vardinė galia	990		W
Švaraus vandens rezervuaro vardinė talpa +/- 5 %	43	63	l

Vertės nustatytos pagal IEC 60335-2-72

Šepečio dangtis Darbinis plotis Modelis	Vienas diskas				Vienetas
	43 cm		50 cm		
	1 900	2900	1900	2900	
Mašinos svoris su baterijomis Gel (transportavimo svoris)	146	--	150	215	kg
Mašinos svoris su baterijomis Lithium (transportavimo svoris)	135	--	138	185	kg
Triukšmo lygis, LpA	63	--	63		dB(A)
Neapibrėžtumas, KpA	2.5	--	2.5		dB(A)
Bendroji vibracijos vertė	< 2.5	--	< 2.5		m/s ²
Neapibrėžtumas, K	0,25	--	0,25		m/s ²
Apsauga nuo purslų	IPX3	--	IPX3		
Apsaugos klasė	III	--	III		

Šepečio dangtis Darbinis plotis Modelis	Du diskai				Vienetas
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1 900	2900	1900	2900	
Mašinos svoris su baterijomis Gel (transportavimo svoris)	151	223	154	226	kg
Mašinos svoris su baterijomis Lithium (transportavimo svoris)	140	193	143	196	kg
Triukšmo lygis, LpA	63				dB(A)
Neapibrėžtumas, KpA	2.5				dB(A)
Bendroji vibracijos vertė	< 2.5				m/s ²
Neapibrėžtumas, K	0,25				m/s ²
Apsauga nuo purslų	IPX3				
Apsaugos klasė	III				

Šepečio dangtis	Apvalusis šepetys				Vienetas
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1 900	2900	1900	2900	
Darbinis plotis					
Modelis					
Mašinos svoris su baterijomis Gel (transportavimo svoris)	162	227	165	229	kg
Mašinos svoris su baterijomis Lithium (transportavimo svoris)	151	197	153	199	kg
Triukšmo lygis, LpA	63				dB(A)
Neapibrėžtumas, KpA	2.5				dB(A)
Bendroji vibracijos vertė	< 2.5				m/s ²
Neapibrėžtumas, K	0,25				m/s ²
Apsauga nuo purlų	IPX3				
Apsaugos klasė	III				

Šepečio dangtis	Ekscentrinis		Vienetas
	50 cm		
	1 900	2900	
Darbinis plotis			
Modelis			
Mašinos svoris su baterijomis Gel (transportavimo svoris)	155	226	kg
Mašinos svoris su baterijomis Lithium (transportavimo svoris)	143	196	kg
Triukšmo lygis, LpA	63		dB(A)
Neapibrėžtumas, KpA	2.5		dB(A)
Bendroji vibracijos vertė	< 2.5		m/s ²
Neapibrėžtumas, K	0,25		m/s ²
Apsauga nuo purlų	IPX3		
Apsaugos klasė	III		

Priedai

Nr.	Prekė	Vienas diskas		Du diskai	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7510829	43 cm kreipiamoji lėkštė	1x			
8504750	Nailoninis šveičiamasis šepetys, 43 cm	1x			
8504780	Abrazyvinis valymo šepetys, 43 cm	1x			
8504800	43 cm plaunamajam betonui skirtas šveičiamasis šepetys	1x			
7510830	50 cm kreipiamoji lėkštė		1x		
8504770	Nailoninis šveičiamasis šepetys, 50 cm		1x		
8505130	Abrazyvinis nailoninis šveičiamasis šepetys, 50 cm		1x		
8505120	50 cm plaunamajam betonui skirtas šveičiamasis šepetys		1x		
7510634	28 cm kreipiamoji lėkštė			2x	
7519395	Nailoninis šveičiamasis šepetys, 28 cm			2x	
7510632	28 cm plaunamajam betonui skirtas šveičiamasis šepetys			2x	
7510633	Abrazyvinis valymo šepetys, 28 cm			2x	
7515515	33 cm kreipiamoji lėkštė				2x
7515516	Nailoninis šveičiamasis šepetys, 33 cm				2x
7515517	33 cm plaunamajam betonui skirtas šveičiamasis šepetys				2x
7515518	Abrazyvinis valymo šepetys, 33 cm				2x
7524965	HEPA H13 filtras	x	x	x	x
7525084	„Auto FillStop“	x	x	x	x
8502830	Pildymo žarna su universalia vandens jungtimi	x	x	x	x
7525083	„IntelliDose+“	x	x	x	x
7525081	„IntelliTrail 2.0“	x	x	x	x
7525082	„IntelliTouch“	x	x	x	x
	Įvairūs padai (poliesterio rudas, mėlynas, raudonas ir kontaktinis padas)		x	x	x

Nr.	Prekė	Apvalusis šepetys		Ekscentrinis 50 cm
		55 cm	65 cm	
7524966	Apvalus šepetys, 55 cm	2x		
7524979	Apvalus šepetys, plaunamajam betonui skirtas, 55 cm	2x		
7524982	Apvalus šepetys, 65 cm		2x	
7524983	Apvalus šepetys, plaunamajam betonui skirtas, 65 cm		2x	
7524967	Ekscentrinio pado laikiklis			1x
211985	Ekscentrinis padas („Twister“), žalias			1x
7524965	HEPA H13 filtras	x		x
7525084	„Auto FillStop“	x		x
8502830	Pildymo žarna su universalia vandens jungtimi	x		x
7525083	„IntelliDose+“	x		x
7525081	„IntelliTrail 2.0“	x		x
7525082	„IntelliTouch“	x		x

Nr.	Prekė	Apvalusis šepetys		Ekscentrinis
		55 cm	65 cm	50 cm
	Įvairūs padai (poliesterio rudas, mėlynas, raudonas ir kontaktinis padas)			x

Vežimas

ĮSPĖJIMAS:

Šią mašiną galima pakelti tik naudojant pagalbines priemones (pavyzdžiui, pakylą, užvažiavimo rampą ir t. t.).

PRANEŠIMAS

Mašiną vežkite stačią.

PRANEŠIMAS

Atkreipkite dėmesį, kad mašina transporto priemonėje būtų pritvirtinta ir užfiksuota.

Šalinimas

PRANEŠIMAS

Nebenaudojamą mašiną ir jos priedus reikia atiduoti profesionaliai pašalinti pagal nacionalines nuostatas.

- Šiuo klausimu Jums gali padėti „Diversey“ techninės priežiūros atstovas.

Baterijos

ĮSPĖJIMAS:

Prieš mašiną atiduodant utilizuoti, būtina išimti baterijas.

Naudotas baterijas būtina utilizuoti pagal ES direktyvą 2006/66/EB arba atitinkamas nacionalines nuostatas.

LV Lietošanas instrukcijas tulkojums no oriģinālvalodas



Pirms mašīnas pirmās palaišanas obligāti jāizlasa lietošanas instrukcija un drošības norādes. Rūpīgi uzglabājiet šo lietošanas instrukciju ērti pieejamā vietā, lai to varētu izmantot jebkurā laikā.

Apzīmējumu skaidrojums

BĪSTAMI:

Šis simbols ir norāde uz svarīgu informāciju. Šo norāžu neievērošana var izraisīt apdraudējumu personām un/vai lielus materiālos zaudējumus!

BRĪDINĀJUMS:

Šis simbols ir norāde uz svarīgu informāciju. Šo norāžu neievērošana var izraisīt apdraudējumu personām un/vai lielus materiālos zaudējumus!

UZMĒNĪBU:

Šis simbols ir norāde uz svarīgu informāciju. Šo norāžu neievērošana var izraisīt traucējumus un materiālos zaudējumus!

NORĀDE

Šis simbols ir norāde uz svarīgu informāciju saistībā ar izstrādājuma efektīvu izmantošanu. Šo norāžu neievērošana var izraisīt traucējumus!

Satura rādītājs

Drošības norādes	148
Tīrīšanas līdzekļi	149
Papildu dokumentācija	149
Vides aizsardzība	149
Pie ierīces izvietotie simboli	150
Iekārtu uzbūves pārskats	150
Instrumentu agregātu uzbūves pārskats	151
Vadības tablo / skārienekrāna uzbūves pārskats	152
Akumulatori	152
Pirms palaišanas	155
Darba uzsākšana	157
Darbu beigšana	159
Serviss, apkope un kopšana	161
Traucējumi	162
Tehniskā informācija	163
Piederumi	165
Transportēšana	166
Utilizācija	166

Atbilstoša izmantošana

Šīs iekārtas ir paredzētas profesionālai izmantošanai (piemēram, viesnīcās, skolās, slimnīcās, fabrikās, iepirkšanās centros, sporta halēs, birojos u. c.).

Tā ir paredzēta cieta seguma grīdu mitrai tīrīšanai, ievērojot šīs lietošanas instrukcijas prasības.

UZMĒNĪBU:

Iekārtu nedrīkst izmantot pulēšanai, eļļošanai, vaska uzklāšanai, paklāju tīrīšanai un putekļu sūkšanai. Atbildība par parketa un lamināta mitro tīrīšanu ar šo iekārtu jāuzņemas darbu veicējam.

UZMĒNĪBU:

Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai iekštelpās.

UZMĒNĪBU:

Šo ierīci drīkst uzglabāt tikai iekštelpās.

BĪSTAMI:

Veicot iekārtas pārveidojumus, kurus nav apstiprinājis uzņēmums "Diversey", uz produktu vairs nav attiecināmi drošības garantijas nosacījumi un CE atbilstības marķējums. Ja iekārtu izmanto neatbilstoši paredzētajiem mērķiem, var tikt nodarīts kaitējums cilvēkiem, iekārtai un darba videi. Šajos gadījumos tiek anulētas visas garantijas un iespējamās prasības.

Drošības norādes

"TASKI" iekārtu koncepcija un uzbūve atbilst attiecīgo EK direktīvu par darba drošību un veselības aizsardzību pamatprasībām, un tādēļ tās ir marķētas ar CE zīmi.

BĪSTAMI:

Iekārtu drīkst izmantot tikai personas, kuras ir pienācīgi instruētas par tās izmantošanu vai pierādījušas savas spējas to lietot un kuras ir saņēmušas skaidru uzdevumu to izmantot.

BĪSTAMI:

Iekārtu nedrīkst lietot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgajām spējām vai personas bez pietiekamas pieredzes un zināšanām, tostarp bērni.

Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar iekārtu.

BĪSTAMI:

Iekārtu aizliegts izmantot telpās, kur tiek uzglabātas vai izmantotas sprādzienbīstamas vai viegli uzliesmojošas vielas (piemēram, benzīns, šķīdinātāji, šķidrās kurināmas, putekļi utt.).

Iekārtas elektriskās vai mehāniskās daļas var izraisīt šo vielu aizdegšanos.

BĪSTAMI:

Iekārtu aizliegts izmantot indīgu, veselībai bīstamu, kodīgu un kairinošu vielu (piemēram, bīstamu putekļu utt.) vai degošu šķidrumu uzsūkšanā. Filtrēšanas sistēma šāda veida vielas neaiztur pietiekami efektīvi.

Nav iespējams pilnībā izslēgt iespējamu kaitējumu lietotāja un trešo personu veselībai.

BĪSTAMI:

Darba laikā ņemiet vērā darba zonas īpatnības, kā arī iespējamo trešo personu un bērnu atrašanos tajā! Īpaši svarīgi samazināt kustības ātrumu nepāredzamu vietu, piemēram, durvju vai pagriezienu zonā.

BĪSTAMI:

Šī iekārta nav paredzēta citu personu un priekšmetu transportēšanai.

BĪSTAMI:

Ja ir radies iekārtas darbības traucējums, defekts vai ir notikusi sadursme vai kritiens, iekārta pirms atkārtotas iedarbināšanas obligāti ir jāpārbauda kvalificētam tehnikam. Tas jāveic arī tad, ja iekārta bijusi atstāta ārā, iegremdēta ūdenī vai pakļauta mitruma iedarbībai.

BĪSTAMI:

Ja tiek bojātas drošības nodrošināšanai nepieciešamas detaļas, piemēram, suku pārsegs, tīkla kabelis vai pārsegi, kas nodrošina piekļuvi strāvu vadošām daļām, iekārtas lietošana nekavējoties jāpārtrauc!

BĪSTAMI:

Iekārtu aizliegts apstādināt, novietot vai uzglabāt uz slīpas virsmas.

BĪSTAMI:

Veicot jebkurus darbus saistībā ar mašīnu, tā ir jāizslēdz un atslēga jāizņem.

BĪSTAMI:

Mašīnu nedrīkst izmantot, ja pamatnes slīpums <2%. Slīpums ir jābrauc lēni, izmantojot režīmu "turtle-mode", lai nodrošinātu drošu apstāšanās vietu.

Strādājot uz slīpas virsmas, strauja virziena maiņa var ietekmēt mašīnas stabilitāti un tādēļ ir aizliegta. Negadījumu risks.

BĪSTAMI:

Iekārtu drīkst izmantot tikai uz nostiprinātas, stabilas un pietiekamas nestspējas pamatnes.

Neievērojot minēto, pastāv negadījuma risks.

BRĪDINĀJUMS:

Iekārtu drīkst izmantot un uzglabāt tikai sausā, no putekļiem brīvā vietā, kur gaisa temperatūra ir robežās no +10 °C/+50 °F līdz +35 °C/+95 °F.

BRĪDINĀJUMS:

Iekārtas mehānisko vai elektrisko mehānismu remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, kurš ir iepazinies ar visiem šeit minētajiem būtiskajiem drošības norādījumiem.

BRĪDINĀJUMS:

Atļauts izmantot tikai tādus darbarīkus (sukas, sukuļus vai tml.), kas kā piederumi ir minēti šajā lietošanas instrukcijā vai kurus iesaka izmantot "TASKI" konsultanti. Citu darbarīku izmantošana var ietekmēt iekārtas drošību un darbību.

BRĪDINĀJUMS:

Konsekventi jāievēro valsts personu aizsardzības un negadījumu novēršanas tiesību akti, kā arī ražotāja norādes par tīrīšanas līdzekļu izmantošanu.

UZMĒRĪBU:

Ja no iekārtas izplūst putas vai šķidrums, nekavējoties izslēdziet sūcēju!

UZMĒRĪBU:

Šīs iekārtas ekspluatācijā drīkst izmantot tikai atbilstošus akumulatorus un pārbaudītus lādētājus.

UZMĒRĪBU:

Nedrīkst pieļaut iekārtas neatļautu lietošanu. Tāpēc vienmēr izvelciet atslēgu pirms jūs virzīties prom no mašīnas; vai turēt slēgtā telpā.

NORĀDE

"TASKI" iekārtas un ierīces ir izstrādātas tā, lai saskaņā ar esošajām zinātniskajām nostādnēm to radītā trokšņa un vibrāciju dēļ netiktu apdraudēta veselība.

Tehnisko informāciju skatīt 163. lpp.

Tīrīšanas līdzekļi

NORĀDE

"TASKI" iekārtas ir konstruētas tā, lai, izmantojot "TASKI" tīrīšanas līdzekļus, tiktu sasniegti vislabākie tīrīšanas rezultāti. Citu ražotāju tīrīšanas līdzekļi var radīt darbības traucējumus vai iekārtas un darba vides bojājumus. Tādēļ iesakām izmantot tikai "TASKI" tīrīšanas līdzekļus.

Uz traucējumiem, kas radušies neatbilstošu tīrīšanas līdzekļu izmantošanas dēļ, neattiecas garantijas saistības.

- Lai saņemtu pārējo informāciju, vērsieties pie "TASKI" servisa nodrošinātāja.

Papildu dokumentācija

NORĀDE

Mašīnas elektriskā shēma ir atrodama rezerves daļu sarakstā.

- Ja ir nepieciešama papildu informācija, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

NORĀDE

Šī lietošanas instrukcija, kā arī citas "TASKI" iekārtu lietošanas instrukcijas, pieejamas tīmekļa vietnē:

www.taski.com

Vides aizsardzība

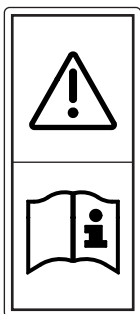


Iepakojuma materiālus ir iespējams pārstrādāt. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu māsaimniecības atkritumos, bet gan nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.

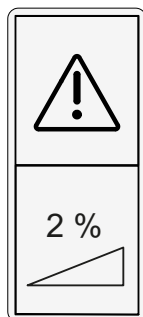


Nolietotās ierīces satur vērtīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Baterijas, eļļa un tamlīdzīgas vielas nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Šī iemesla dēļ lūdzam utilizēt vecās ierīces ar atbilstošu atkritumu savākšanas sistēmu starpniecību.

Pie ierīces izvietotie simboli



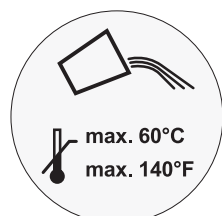
Simbols "Lasīt ekspluatācijas instrukciju"
Pirms jebkādu darbu veikšanas pie iekārtas, rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju.



Uzlīme "Slīpums"
Neizmantojiet ierīci virsmām, kurām ir lielāks slīpums nekā norādīts uz ierīces.

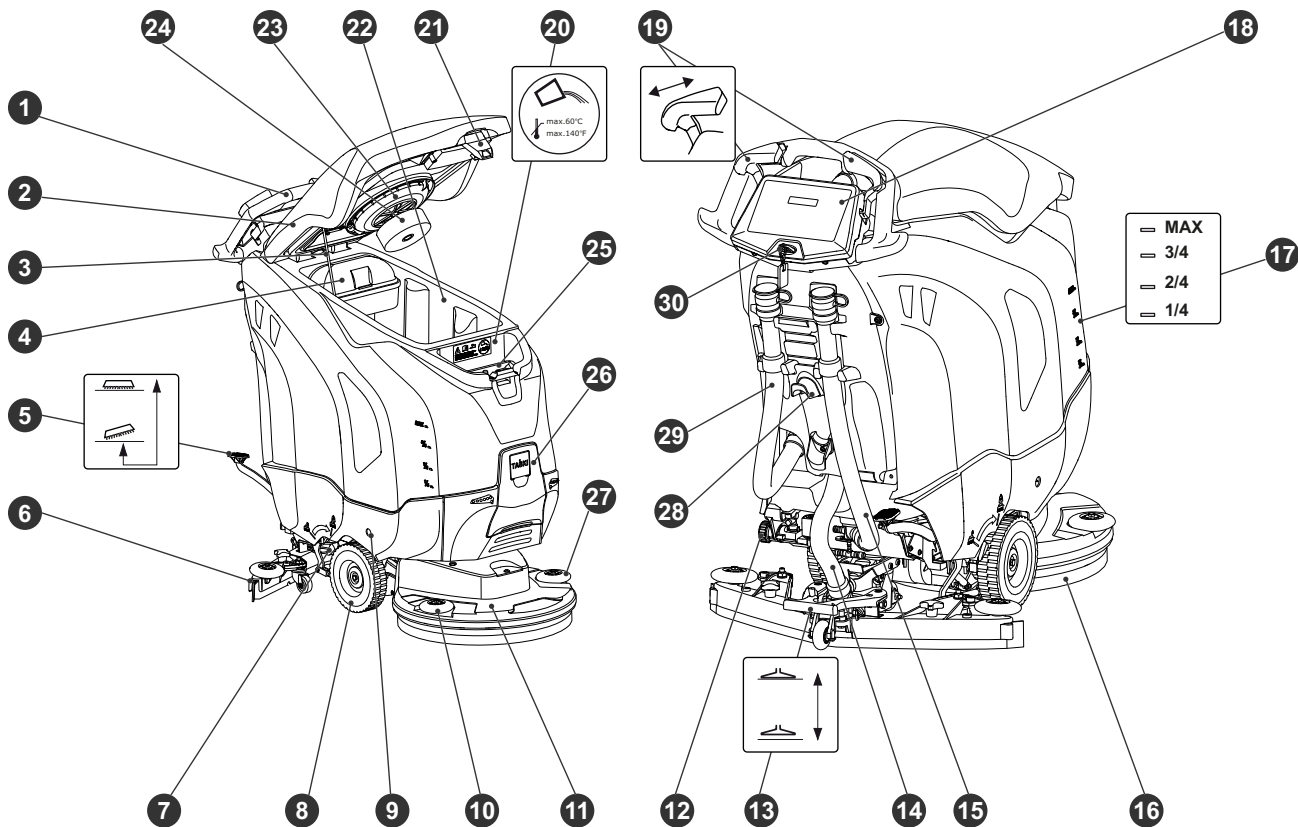


Uzlīme "Produkti"
Šī ierīce ir konstruēta tā, lai, izmantojot "TASKI" tīrīšanas līdzekļus, tiktu sasniegti vislabākie tīrīšanas rezultāti. Tādēļ iesakām izmantot tikai "TASKI" tīrīšanas līdzekļus.



Uzlīme "Ūdens temperatūra"
Maksimāli pieļaujamā ūdens temperatūra ir 60 °C/140 °F. "Diversey" iesaka izmantot aukstu ūdeni, jo karsts ūdens, saskaroties ar grīdu, uzreiz atdziest, nesniedzot nekādas priekšrocības.

Iekārtu uzbūves pārskats

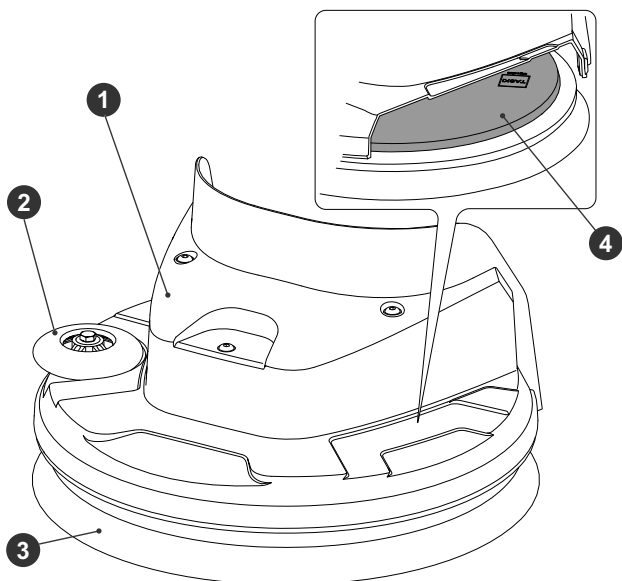


- 1 Braukšanas rokturis
- 2 Tvertnes vāks
- 3 Tvertnes vāka turētājs
- 4 Rupjo neīrumu grozs
- 5 Variants: Instrumenta kājas pedālis
- 6 Sūcēja sprausla
- 7 Svira birstes spiediena/instrumenta spiediena mazināšanai
- 8 Transportēšanas riteņi
- 9 Akumulatora nodalījuma atbloķētājs
- 10 Amortizācijas ritenis labajā pusē
- 11 Darbarīku agregāts
- 12 Tīrā ūdens tvertnes filtrs
- 13 Sūcēja sprauslas kājas pedālis
- 14 Sūcējšļūtene
- 15 Tīrīšanas šķidrums iztukšošanas šļūtene (zils vāciņš)
- 16 Darbarīki (sukas, sūkļi u. tml.)

- 17 Uzpildes līmeņa rādītājs
- 18 Vadības tablo vai skārienekrāns
- 19 Braukšanas slēdzis
- 20 Tīrā ūdens tvertne
- 21 Tvertnes vāka atbloķētājs
- 22 Neīrā ūdens tvertne
- 23 Putekļu sūcēja filtrs
- 24 Pludiņš (neīrā ūdens tvertnes pārpildes drošinātājs)
- 25 Dozēšanas krūze
- 26 Telpa automātiskajai dozēšanai
- 27 Amortizācijas ritenis kreisajā pusē
- 28 Kabeļa uztišana
- 29 Neīrā ūdens iztukšošanas šļūtene (sarkans vāciņš)
- 30 Atslēgas slēdzis

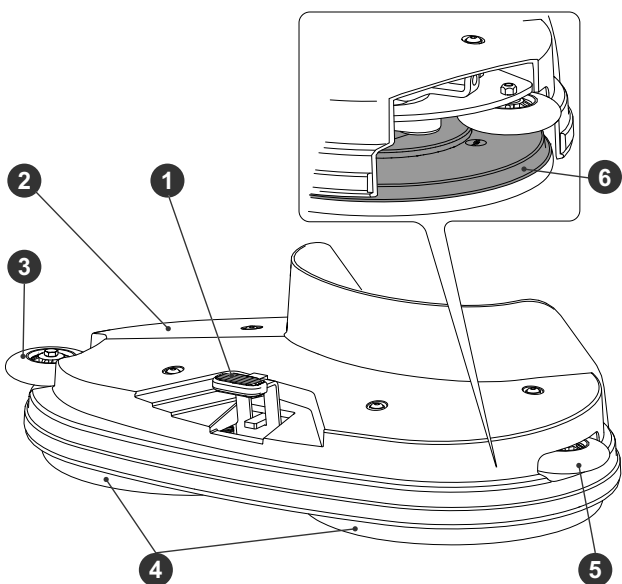
Instrumentu agregātu uzbūves pārskats

Viena diska klājs



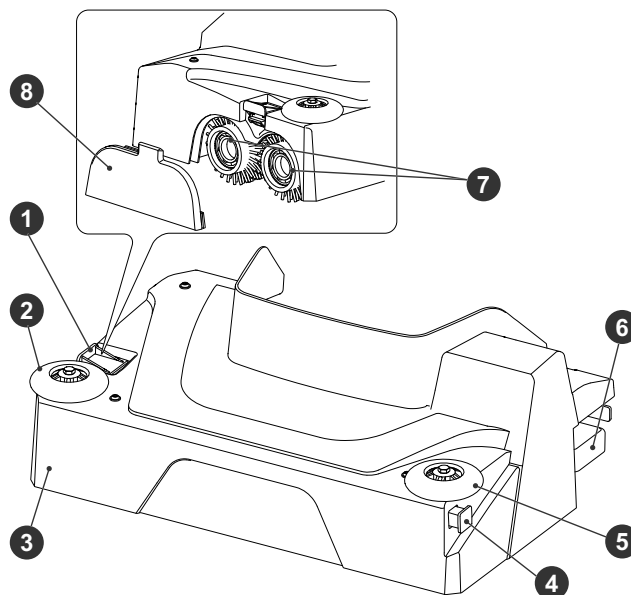
- 1 Darbarīku agregāts
- 2 Amortizācijas riteni
- 3 Darbarīki (sukas, sūkļi u. tml.)
- 4 Instrumenta stiprinājums

Dubulto disku klājs



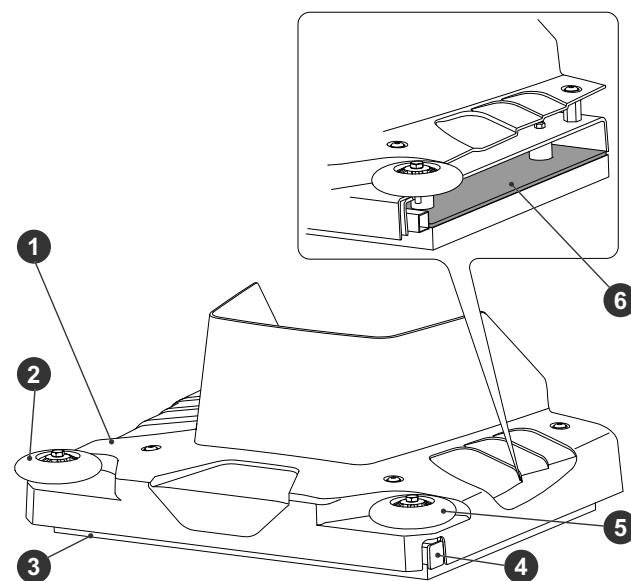
- 1 Instrumenta atbloķētājs
- 2 Darbarīku agregāts
- 3 Amortizācijas ritenis labajā pusē
- 4 Darbarīki (sukas, sūkļi u. tml.)
- 5 Amortizācijas ritenis kreisajā pusē
- 6 Instrumenta stiprinājums

Ruļļu birstu klājs



- 1 Darbarīku atbloķētājs
- 2 Amortizācijas ritenis labajā pusē
- 3 Darbarīku agregāts
- 4 Sadalīšanas kanāls
- 5 Amortizācijas ritenis kreisajā pusē
- 6 Rupjo neņirumu tilpne
- 7 Darbarīki (sukas, sūkļi u. tml.)
- 8 Instrumenta turētājs

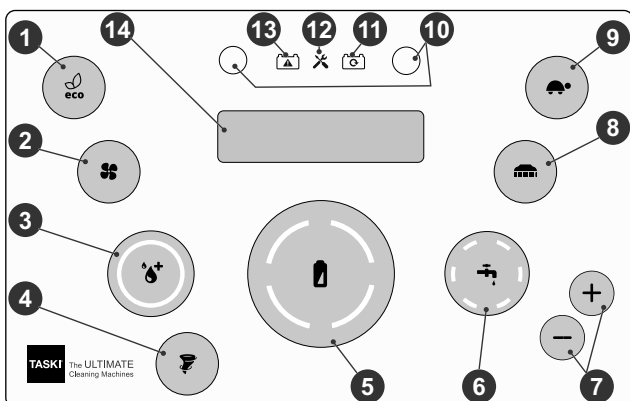
Ekscentra klājs



- 1 Darbarīku agregāts
- 2 Amortizācijas ritenis labajā pusē
- 3 Instruments (sūklis)
- 4 Sadalīšanas kanāls
- 5 Amortizācijas ritenis kreisajā pusē
- 6 Instrumenta stiprinājums

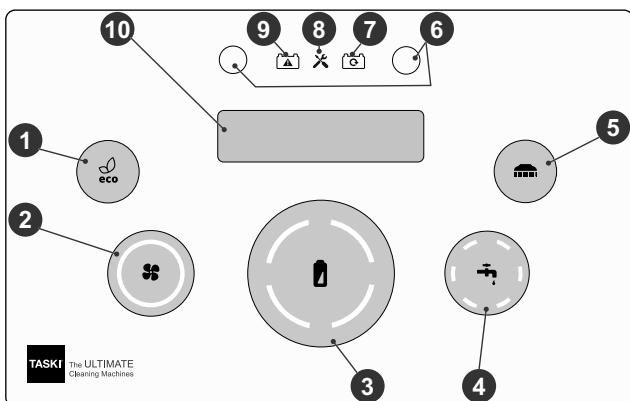
Vadības tablo / skārienekrāna uzbūves pārskats

Vadības tablo



- 1 Taustiņš "ECO režīms" (IESLĒGT / IZSLĒGT)
- 2 Taustiņš "Sūcējagregāts" (IESLĒGT / IZSLĒGT)
- 3 Taustiņš "IntelliDose" IESLĒGT / IZSLĒGT
- 4 Taustiņš "Twister" IESLĒGT / IZSLĒGT
- 5 Akumulatora uzlādes līmeņa indikators
- 6 Taustiņš "Tīrīšanas šķiduma padeve" (IESLĒGT / IZSLĒGT)
- 7 Tīrīšanas līdzekļa padeves daudzuma taustiņi (+/-)
- 8 Darbarīku piedziņas taustiņš (IESLĒGT/IZSLĒGT)
- 9 Lēnās gaitas taustiņš (IESLĒGT/ IZSLĒGT)
- 10 Servisa taustiņi (arī "IntelliDose" dozēšanai)
- 11 Indikators "Notiek akumulatora uzlāde"
- 12 Indikators "Apkope"
- 13 Indikators "Akumulatora darbības traucējums/barošanas bloks"
- 14 Displejs

Vadības tablo ECO



- 1 Taustiņš "ECO režīms" (IESLĒGT / IZSLĒGT)
- 2 Taustiņš "Sūcējagregāts" (IESLĒGT / IZSLĒGT)
- 3 Akumulatora uzlādes līmeņa indikators
- 4 Taustiņš "Tīrīšanas šķiduma padeve" (IESLĒGT / IZSLĒGT)
- 5 Darbarīku piedziņas taustiņš (IESLĒGT/IZSLĒGT)
- 6 Servisa taustiņi (arī "IntelliDose" dozēšanai)
- 7 Indikators "Notiek akumulatora uzlāde"
- 8 Indikators "Apkope"
- 9 Indikators "Akumulatora darbības traucējums/barošanas bloks"
- 10 Displejs

Skārienekrāns



- 1 Sākuma ekrāns
- 2 Palīdzība
- 3 Iestatījumi
- 4 Paplašināto iestatījumu izvēlne
- 5 Akumulatora stāvokļa indikators
- 6 Braukšanas ātruma iestatījums
- 7 Tīrīšanas šķiduma iestatījums
- 8 Statistikas rādītājs (papildizvēle)
- 9 Statistikas rādītājs (papildizvēle)
- 10 Funkciju ātrā izvēle
- 11 Palaišanas / apturēšanas funkcijas

Akumulatori

Atbilstošie akumulatori

Iekārtas ekspluatācijā jāizmanto vilces akumulatori (neizmantojiet slapjos, starteru vai ierīču darbināšanas akumulatorus). Ieteicams izmantot specializētos vilces akumulatorus. Tikai tie nodrošina lielu izmantošanas ilgumu.

Vilces akumulatori tiek ražoti kā slēgti bezapkopes akumulatori (VR-LA), (gēla, AGM, PureLead, litija). Iekārta ir atbilstoši jāpielāgo katram akumulatora uzbūves veidam un ražotājam.

Katrs akumulators nodrošina citu izmantošanas ilgumu un jaudas rādītājus.

Pēc akumulatoru iebūves vai akumulatora tipa un/vai ražotāja maiņas, kā arī pirms iekārtas palaišanas ir jāveic iekārtas uzlādes ierīces programmēšana.

Ķīdāini iestatījumi var būt priekšlaicīgas akumulatoru sabojāšanās iemesls.

NORĀDE

Aizliegts izmantot dažādus akumulatorus, bojātus akumulatorus vai vecus akumulatorus kopā ar jauniem.

NORĀDE

Veci un/vai bojāti akumulatori ir jālikvidē atbilstoši noteikumiem. Skatīt informāciju . lpp. 166

Drošības pasākumi darbā ar akumulatoriem



Akumulatoros atrodas skābe. Slapjo akumulatoru apkopes, iebūves un demontāžas laikā jālieto aizsargbrilles.



Acīs vai uz ādas nokļuvušo skābi noskalojiet vai izskalojiet ar lielu daudzumu tīra ūdens. Pēc tam nekavējoties jākonsultējas ar ārstu. Izmazgāt apģērbu ar ūdeni!



Akumulatoru uzlādes laikā rodas bīstams gāzu maisījums. Nodrošiniet, lai tie atrastos pietiekamā attālumā no atklātas liesmas vai kvēlojošiem priekšmetiem.



Nesmēķēt!



Pastāv ķīmiska apdeguma risks!



Uzmanību! Akumulatoru poli vienmēr atrodas zem sprieguma, tāpēc nenovietojiet uz akumulatora nekādus priekšmetus!



Savienojuma spaiļes nedrīkst būt tiltiem!

⚠️ UZMĒNĪBU:

Akumulatoriem jābūt tīriem un sausiem. Nekavējoties saslaukiet izplūdušo skābi vai ūdeni.

- Lietojiet aizsargcimdus.

⚠️ UZMĒNĪBU:

Akumulatorus drīkst uzstādīt un pieslēgt atbilstoši pieslēguma shēmai tikai "Diversey" sertificēti klientu apkalpošanas centru darbinieki vai speciālisti.

Kļūmes uzstādīšanā vai pieslēgšanā var būt smagu savainojumu, sprādziena un lielu iekārtas un vides bojājumu rašanās iemesls.

⚠️ UZMĒNĪBU:

Akumulatoru uzlādes laikā jānodrošina pietiekama vēdināšana.

🔧 NORĀDE

Ievērojiet arī akumulatora ražotāja sniegto preču drošības datu lapu.

🔧 NORĀDE

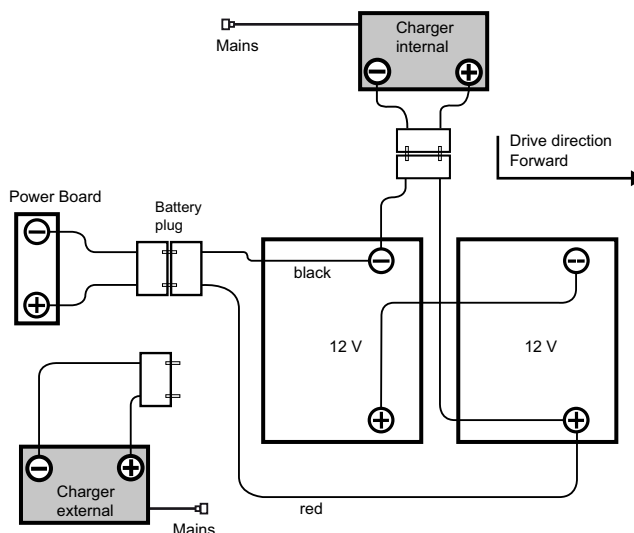
Ievērojiet arī akumulatora ražotāja sniegto ekspluatācijas noteikumu prasības.

⚠️ UZMĒNĪBU:

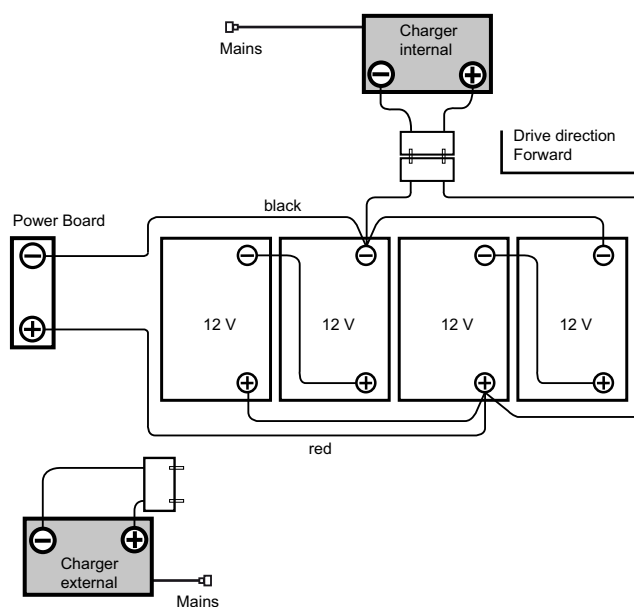
Akumulatoru apkopes darbu laikā tiem jābūt atvienotiem no mašīnas!

Akumulatoru pieslēgšanas shēma

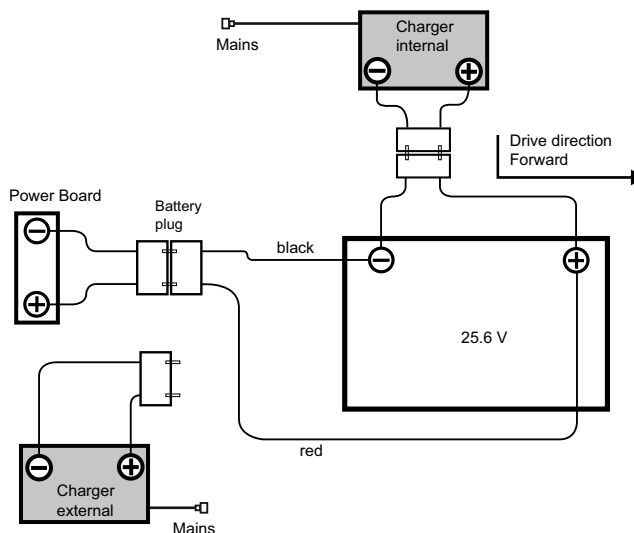
ULTIMAXX 1900 (Gel)



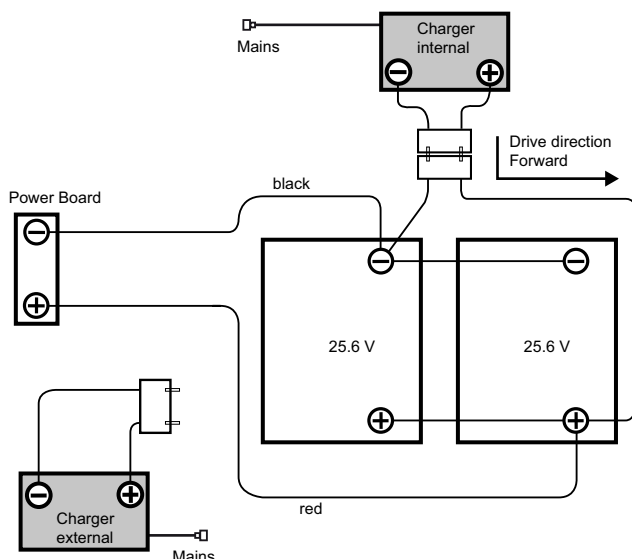
ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 1900 (Lithium)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



Ārkārtas gadījumā

BĪSTAMI:

Ārkārtas gadījumā (ja iekārta darbojas neatbilstoši) jāizņem atslēga.

Uzlādes process

UZMĒNĀJUMS:

Ievērojiet ārējās akumulatora uzlādes ierīces ražotāja sniegto lietošanas instrukciju.

UZMĒNĀJUMS:

Katram akumulatoru tipam un/vai akumulatoru ražotājam ir atšķirīgs uzlādes grafiks.

Neatbilstoša uzlādes grafika vai lādētāja izmantošana izraisa akumulatora priekšlaicīgu vai ātrāku sabojāšanos.

NORĀDE

Atsevišķi pasūtāmie iebūvētie lādētāji ir pielāgoti akumulatoru parametriem un tajos ir vairāku uzlādes grafiku funkcijas, kuras "TASKI" apkopes centra tehniķi atbilstoši ieteicamajiem akumulatoriem iestata jau rūpnīcā. Šie noteikumi ir spēkā arī tad, ja tiek izmantots stacionārais (ārējais) lādētājs.

UZMĒNĀJUMS:

Ilgstoša akumulatora lietošana un lādēšana īslaicīgos laikposmos var izraisīt tā bojājumus.

- Orientējošā robežvērtība: uzlādi nevajadzētu veikt, pirms akumulators nav izlādējies par 20% no kopējās ietilpības.

UZMĒNĀJUMS:

Lai nodrošinātu vilces akumulatoru iespējami ilgu kalpošanas laiku, tie divreiz nedēļā ir jāuzlādē atbilstoši pilnam uzlādes ciklam (12–16 stundas).

UZMĒNĀJUMS:

Pirms ilgākas iekārtas neizmantošanas akumulatori ir jāuzlādē atbilstoši pilnam uzlādes ciklam. Pēc tam lādētājs ir jāatvieno no iekārtas un no elektrotīkla. Akumulatori laika gaitā izlādējas. Atkarībā no akumulatoru veida tie atkārtoti jāuzlādē ik pēc 3–6 mēnešiem.

- Pirms katras palaišanas akumulatori jāuzlādē atbilstoši pilnam uzlādes ciklam.

UZMĒNĀJUMS:

Ja ir paredzēts mašīnu ilgāku laiku uzglabāt, izņemiet atslēgu.

Uzlāde ar ārējo lādētāju

NORĀDE

Atļauts izmantot tikai tādus lādētājus, kurus ieteicis akumulatora ražotājs un kuri ir sertificēti saskaņā ar SELV (drošības zemspriegums).

BĪSTAMI:

Lādētāju nedrīkst pievienot, kad tajā ir spriegums (ieslēgts lādētājs).

Tādējādi lietotāju var ievainot strāvas trieciens.

BRĪDINĀJUMS:

Uzlādes vados plūst liela stipruma strāva. Ja ir pazīmes, kas liecina par kontaktdakšas, vada vai ierīces savienojuma bojājumu, lādētāju izmantot aizliegts.

- Pievienojiet ārējo akumulatoru lādētāju iekārtas akumulatora uzlādes spraudnim.

NORĀDE

Lai nodrošinātu labu elektrisko savienojumu, vienmēr pārliecinieties, ka kontaktdakša ir iesprausta līdz galam.

NORĀDE

Pārbaudiet, vai pievienotais lādētājs ir sācis uzlādi.

NORĀDE

Uzlādes procesa laikā visām iekārtas funkcijām jābūt izslēgtām.

Uzlāde ar iebūvēto lādētāju (pieejams kā opcija)

UZMĒNĀJUMS:

Iekārtai jābūt izslēgtai. Izņemiet atslēgu.

- Paņemiet tīkla vadu un savienojiet to ar kontaktlīdzu (ar inerto drošinātāju).

Pēc uzlādes procesa

BRĪDINĀJUMS:

Izslēdziet lādētāju, pirms pārtraucat savienojumu ar akumulatoriem.

Ieslēgta lādētāja atvienošana var izraisīt sprādzienu akumulatoru telpā.

- Ja mašīnai ir iebūvētais lādētājs (kā opcija), novietojiet elektrotīkla kabeli tam paredzētajā vietā.
- Uzturiet kabeli sausu un sargājiet to no bojājumiem.

Valējo (slapjo) akumulatoru apkope un kopšana

NORĀDE

Bezapkopes akumulatoru kopšana aprobežojas ar pareizu uzlādes procesu ievērošanu un pareizi ies-tatītu uzlādes līkni.

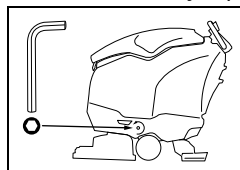
Akumulatora nodalījuma atvēršana apkopes veikšanai

- Mašīnai jābūt izslēgtai un atslēgai izņemtai.

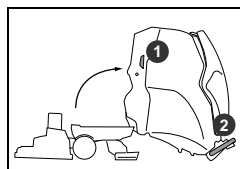
BRĪDINĀJUMS:

Pirms akumulatora nodalījuma atvēršanas jāpār-liecinās, ka abas tvertņu zonas ir tukšas.

- Nolaidiet sūcēja sprauslu.



- Iekārtas priekšdaļas apakšpusē kreisajā un labajā pusē atrodas akumulatora nodalījuma atbloķētāji.
- Atskrūvējiet abas skrūves un noņemiet tos.



- Stāviet iekārtas kreisajā pusē.
- Ar vienu roku tveriet aiz padziļinājuma (1) un ar otru aiz braukšanas roktura (2) un uzmanīgi atveriet akumulatora nodalījumu, līdz braukšanas rokturis atbalstās pret grīdu.

BRĪDINĀJUMS:

Pēc apkopes uzmanīgi sasveriet tvertni sākuma stāvoklī un ieskrūvējiet atpakaļ skrūves.

NORĀDE

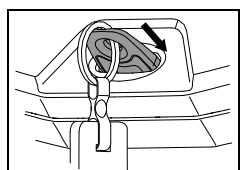
Paceliet sūcēja sprauslu.

NORĀDE

Ievietojiet atpakaļ atslēgu.

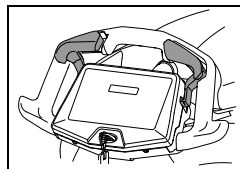
Pirms palaides

Braukšana



- Ieslēdziet iekārtu (atslēgas slēdzis).

- Satveriet braukšanas rokturi un novietojiet rokas tā, lai būtu ērti strādāt.



- Viegli stumjot braukšanas slēdzi braukšanas virzienā, mašīna uzsāks kustību, bet atlaižot braukšanas slēdzi, mašīna apstāsies.

Darbarīku izmantošana

Pirms izmantošanas pārbaudiet:

- slota nedrīkst būt īsāka par 1 cm, kas vizuāli ir redzams pēc sarkanā marķiera (saru kūlītis);
- sūkļa nolietojuma un tīrības pakāpi.

UZMŅANĪBU:

Neizmantojiet suku, kuru nodilums sasniedz robežzīmi. Tas redzams pēc sarkanā suku kūlīša garuma. Neizmantojiet sūkļus, kas ir nolietoti vai netīri. Izmantojiet tikai oriģinālos "TASKI" darbarīkus.

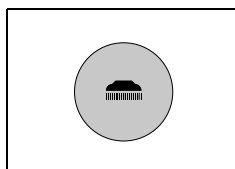
Šīs prasības neievērošana var pasliktināt tīrīšanas rezultātus vai pat izraisīt seguma bojājumus.

Viena un dubulto disku klājs

- Novietojiet instrumentu zem instrumentu agregāta.
- Ieslēdziet iekārtu.

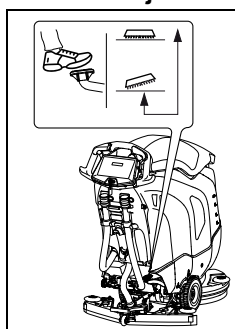
Īslaicīgi iedegas indikatori.

Variants: Automātiska birstu nolaišana



- Spiediet taustiņu „Instrumentu piedziņa” (IESLĒGT/IZSLĒGT).
Sukām nolaižoties, lēnām sāk pulsēt to piedziņa. Tādējādi instruments tiek iecentrēts un sajūgts. Ieslēdzas šis indikators.

Variants: Kājas svira

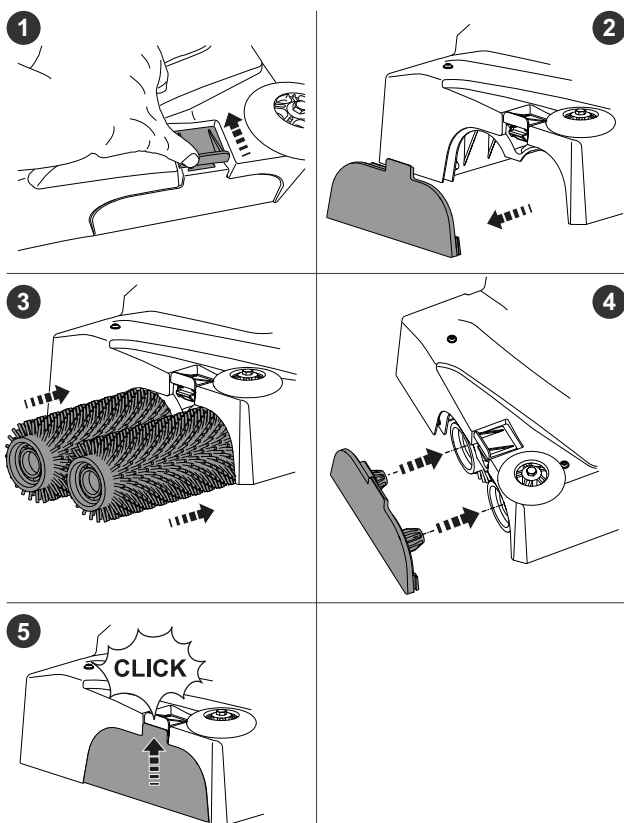


- Atbloķējiet kājas sviru un lēnām nolaidiet instrumentu.
Sukām nolaižoties, lēnām sāk pulsēt to piedziņa. Tādējādi instruments tiek iecentrēts un sajūgts. Ieslēdzas indikators "Instrumenta piedziņa".

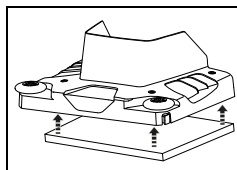
NORĀDE

Kad suka ir lejā, sajūgšanu var atvieglot, viegli kustinot iekārtu uz priekšu un atpakaļ.

Ruļļu birstu klājs



Ekscentra klājs

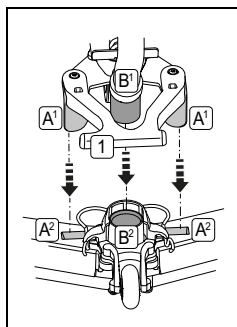


- Ar rokām piespiediet ekscentra disku uz orbitālā diska turētāja.

NORĀDE

Pievērsiet uzmanību tam, lai disks vienmērīgi būtu novietots uz diska turētāja.

Sūcēja sprauslas montāža



- Novietojiet sūcēja sprauslu [A2] zem sprauslas turētāja [A1].
- Spiediet kājas sviru [1] lejup, līdz sprauslas turētājs nofiksējas.
- Uzspaudiet sūcējšļūteni [B1] uz sprauslas īscaurules [B2].

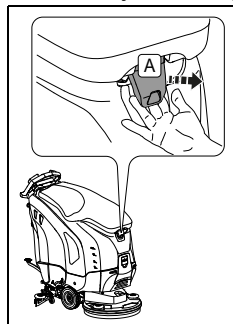
Tīrā ūdens tvertnes uzpildīšana

⚠ UZMANĪBU:

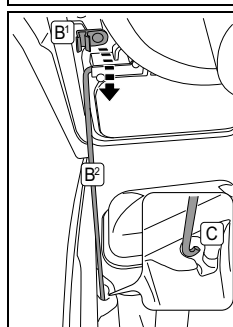
Ūdens temperatūra nedrīkst būt augstāka par 60 °C/ 140 °F.

- "Diversey" iesaka izmantot aukstu ūdeni, jo karsts ūdens, saskaroties ar grīdu, uzreiz atdziest, nesniežot nekādas priekšrocības.

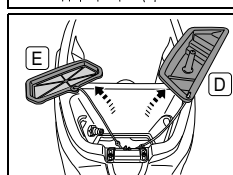
- Iekārtai jābūt izslēgtai.



- Ievietojiet roku atverē starp tvertnes vāku un tvertni un velciet aiz atbloķēšanas roktura [A].



- Atveriet tvertnes vāku.
- Izskrūvējiet tvertnes vāka turētāju [B2] no turētāja [B1] un ievietojiet to tvertnes iedobē [C].



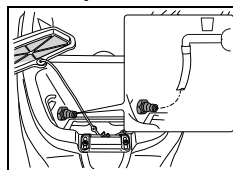
- Izņemiet dozēšanas trauku [D] un tīrā ūdens sietu [E].

- Iepildiet tīrā ūdens tvertnē ūdeni.

Pieļaujama uzpildes līmenis (150. lpp.).

- Ieskrūvējiet tvertnes vāka turētāju stiprinājumā, sagāziet tvertnes vāku atpakaļ sākuma pozīcijā un spiediet to lejup, līdz tas nofiksējas.

Ar Aquastop filtru (pēc izvēles) aprīkotas tīrā ūdens tilpnes uzpildīšana



- Pievienojiet ūdens šļūteni Aquastop filtram.

- Iepildiet tīrā ūdens tilpnē ūdeni.

Dozēšana

⚠ BRĪDINĀJUMS:

Rīkojoties ar ķīmikālijām, jāvalkā cimdi, aizsargbrilles un atbilstošs (aizsargājošs) darba apģērbs!

⚠ BĪSTAMI:

Izmantojiet tikai "Diversey" ieteiktās ķīmikālijas un obligāti ievērojiet produkta informāciju.

Izmantojot neatbilstošus (tostarp hloru, skābi vai šķīdinātājus saturošos) līdzekļus, var rasties veselības apdraudējumi, kā arī tikt nodarīti neatgriezeniski iekārtas bojājumi.

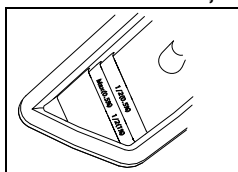
NORĀDE

Precīzai dozēšanai izmantojiet skalu uz dozēšanas trauciņa.

- Uzpildes līmeņa marķējums uz tvertnes atbilst marķējumam dozēšanas trauciņā. Dozēšanas trauciņā ir norādīts arī mašīnas tips!

Informācija uz produkta iepakojuma	Tvertnes ietilpība	Dozēšanas krūze
0.5%	1/2	1 x 1/2
	MAKS.	1 x MAKS.
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAKS.	2 x MAKS.

Dozēšanas trauciņa izmantošana



- Nomērīto produkta daudzumu ar dozēšanas trauciņu iepildiet tīrā ūdens tvertnes ūdenī.

- Nedaudz paceliet tvertnes vāku.
- Ievietojiet tvertnes vāka turētāju atpakaļ stiprinājumā.
- Aizveriet tvertnes vāku.
- Viegli spiežot tvertnes vāka priekšdaļu, nobloķējiet tvertni.

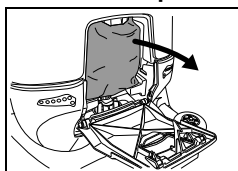
Automātiskā dozēšana (papildizvēle)

NORĀDE

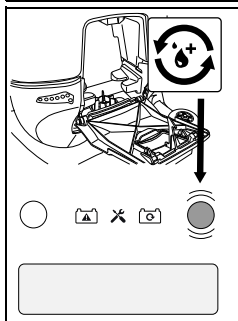
“TASKI” papildus piedāvā arī automātiskās dozēšanas sistēmu. To iekārtai var uzstādīt arī vēlāk.

- Lūdzam vērsties pie konsultanta klientu apkalpošanas centrā.

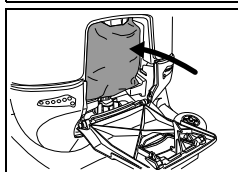
“IntelliDose” pildīšana / iztukšošana



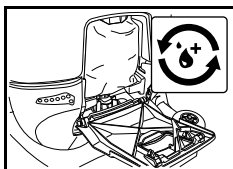
- Atveriet automātiskās dozēšanas sistēmās vāku un izņemiet koncentrāta maisiņu.



- Turiet nospiestu “IntelliDose” taustiņu 2 sekundes (skatīt 152. lpp.).
- Atkārtoti nospiediet “IntelliDose” taustiņu, lai nokļūtu pie sistēmas iztukšošanas iestatījuma.
- Apstipriniet iztukšošanas sākšanu, nospiežot labo servisa taustiņu.



- Ievietojiet jauno koncentrāta maisiņu un aizveriet automātiskās dozēšanas sistēmas vāku.



- Uzpildiet sistēmu, nospiežot taustiņu “IntelliDose”.
- Sistēmas uzpilde ilgst apm. 18. sekundes.

NORĀDE

“IntelliDose” ir gatavs darbam.

- Ievērojiet nākamajā nodaļā sniegtos iestatījumus par koncentrātiem un superkoncentrātiem.

Koncentrāta un superkoncentrāta iestatīšana

- Turiet nospiešus “Eco-Mode” un tīrīšanas šķīduma taustiņus 2 sekundes (skatīt 152. lpp.).
Displejā parādās profesionāla lietotāja izvēlne.
- Atkārtoti nospiediet “Eco-Mode” taustiņu, lai nokļūtu pie koncentrāta un superkoncentrāta iestatījuma.
- Ar taustiņiem “Tīrīšanas līdzekļa padeves daudzums”, pēc izvēles var iestatīt koncentrātu (0,2% - 0,5%) un superkoncentrātu (1% - 2,5%).
- Piespiediet taustiņu “Tīrīšanas šķīdums”, lai apstiprinātu izvēli.

“IntelliDose” dozēšanas iestatīšana

- Turiet nospiešu taustiņu “IntelliDose” 2 sekundes.
Displejā uzrādās izvēlne dozēšanas iestatīšanai
- Izmantojot servisa taustiņus, dozēšanu var iestatīt atkarībā no koncentrāta iepriekšējiem iestatījumiem.
- Atkārtoti nospiežot taustiņu “IntelliDose”, iestatījums tiek apstiprināts.

Priekštīrīšana

BRĪDINĀJUMS:

Atbrīvojiet tīrāmo virsmu no iespējamiem priekšmetiem (koka, metāla detaļas).

Var tikt sabojāti darbarīki, jo tiek izsviesti rotējoši priekšmeti, kas var radīt traumas cilvēkiem vai materiālus zaudējumus.

Darba uzsākšana

BRĪDINĀJUMS:

Strādājot ar šo iekārtu, pastāvīgi jāvalkā drošības apavi un piemērots darba apģērbs!

NORĀDE

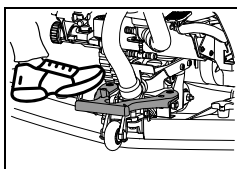
Izmantojot mašīnu, vienmēr turiet uz stūres rata/vadības roktura abas rokas, lai garantētu drošu ekspluatāciju.

BRĪDINĀJUMS:

Vispirms pierodiet pie iekārtas, izmēģinot braukšanu brīvā vietā!

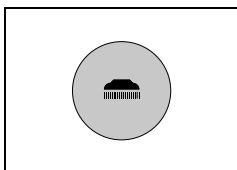
BRĪDINĀJUMS:

Ja, izmantojot mašīnu, pastāv apdraudējums no krītošiem priekšmetiem, jāveic vai jāievēro nepieciešamie drošības pasākumi atbilstoši vietējiem normatīviem.



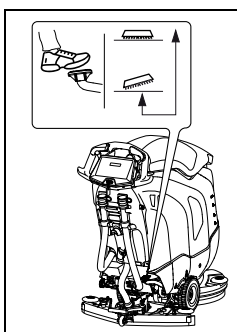
- Nolaidiet sūcēja sprauslu.

Variants Automātiska birstu nolaišana (papildizvēle ULTIMAXX Premium)



- Spiediet taustiņu „Instrumentu pie-
dziņa” (IESLĒGT/IZSLĒGT).

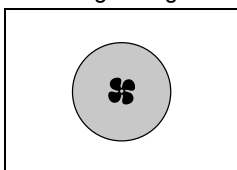
Variants Kājas svira



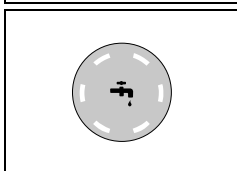
- Atbloķējiet kājas sviru un lēnām no-
laidiet instrumentu.

Tīrīšanas uzsākšana

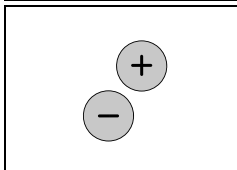
- Ieslēdziet iekārtu (ievietojiet atslēgu).
Īslaicīgi iedegas indikatori.



- Nospiediet sūcējagregāta IESL./IZ-
SL. taustiņu.
*Indikators iedegas, tiek iedarbināts
sūcēja motors.*



- Nospiediet tīrīšanas šķiduma pade-
ves IESL./IZSL. taustiņu.
Iedegas indikators.
*Tīklīdz darbarīki sāk rotēt, tiek uzsāk-
ta tīrīšanas līdzekļa padeve.*

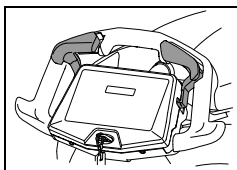


- Izvēlieties vēlamo dozēšanas dau-
dzumu, spiežot taustiņus "Tīrīšanas
līdzekļa padeves daudzums (+/-)".

NORĀDE

“Diversey” iesaka nodrošināt ilgstošu darbu, parei-
zi izvēloties produkta dozēšanas daudzumu.

*Pārāk liels vai mazs tīrīšanas līdzekļa daudzums rada
neapmierinošu rezultātu.*



- Viegli bīdot braukšanas slēdzi brauk-
šanas virzienā, sāciet iekārtas kustī-
bu.

Automātiskā izslēgšanās

NORĀDE

**Ja mašina piecas minūtes netiek lietota, tā patstāvī-
gi izslēdzas.**

Šo piecu minūšu laikā:

- aizliegts veikt manipulācijas ar sukām;
- operators nedrīkst izlaist mašīnu no redzesloka;
- drīkst tikai attīrīt sūcējsprauslu no piesūktiem vai iesprūdu-
šiem priekšmetiem;
- operators atiet tikai lai atbrīvotu darba zonu, neizlaižot ma-
šīnu no redzesloka.

Akumulatora veiktspēja – darbības resursu iz- sīkums

Akumulatora resursa indikators informē par atlikušo darbības ilgumu.

- Ja sāk mirgot sarkanais indikators, darbu vēl var turpināt
apmēram piecas minūtes.
- Mašīnām ar automātisku slotu nolaišanu, slotu motors tiek
izslēgts un darbarīku agregāts pacelts.
Mašīnām ar kājas sviru slotu motors tiek izslēgts un darba-
rīku agregāts paliek pie grīdas.
- Sarkanais indikators pārstāj mirgot un spīd pastāvīgi.
- Tad ir atlikušas vēl desmit minūtes, lai ar mašīnu nokļūtu
uzlādes vietā. Pēc tam mašina patstāvīgi apstājas.
- Pirms atkārtotas palaišanas akumulators ir jāuzlādē pilnībā.

Tīrīšanas metode

Tiesā darba metode

Tīrīšana ar suku un nosūkšana vienā darba piegājienā.

Netiesā darba metode

Tīrīšanas līdzekļa uzklāšana, tīrīšana ar suku un nosūkšana tiek veik-
ta vairākos darba piegājos.

NORĀDE

**Iespējams, ka mašīnas vadāmību var ietekmēt īpaši
grīdas seguma/netīrumu un tīrīšanas preparāta
savstarpējās iedarbības radītie apstākļi.**

- Ar papildu pieejamajiem rītniem ir iespējams uzlabot
iekārtas saķeri ar grīdu. Vērsieties pie sava “TASKI”
klientu konsultanta.

Tīrīšanas šķiduma papildināšana

BRĪDINĀJUMS:

**Strādājot bez tīrīšanas šķiduma, var rasties segu-
ma bojājumi.**

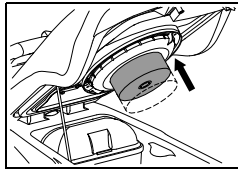
UZMANĪBU:

**Graboša skaņa sūknī liecina, ka tīrā ūdens tvertne
ir tukša.**

- Sūknis nekādā gadījumā nedrīkst darboties tukšgaitā
ilgāku laiku.
- Iekārtai jābūt izslēgtai.
- Atveriet tvertnes vāku.
- Piepildiet tīrā ūdens tvertni ar ūdeni, skatiet 156. lpp.
- Pievienojiet tīrīšanas līdzekli, izmantojot dozēšanas trauci-
ņu.
- Aizveriet tvertnes vāku.

Netīrā ūdens tīltnes iztukšošana

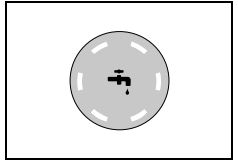
Netīrā ūdens tīltnē ir pilna:



- ja netīrā ūdens tīltnē ir pilna, pie sūcēja filtra tiek piesūks pludiņš.
Uz to norāda sūcēja apgriezīgu skaita palielināšanās izraisītas skaņas izmaiņas un uz grīdas palicis ūdens.

- Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni, sk. 159. lappusi.

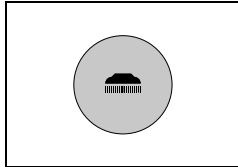
Darbu beigšana



- Spiediet tīrīšanas šķīduma IESLĒGT/IZSLĒGT taustiņu.
Tiek izslēgta tīrīšanas šķīduma padeve.

- Turpiniet braukt vēl vairākus metrus, lai darbarīki vēl turpinātu rotēt: šādi tiek novērsta pilienu veidošanās.
Īpaši svarīgi ar "TASKI" saskares sūkļiem.

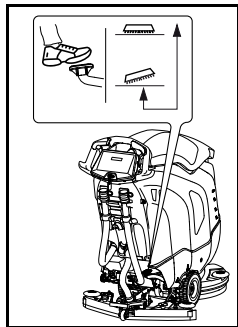
Variants Automātiska birstu nolaišana (papildizvēle UL-TIMAXX Premium)



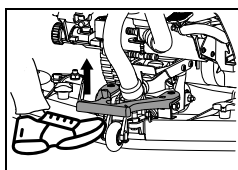
- Spiediet taustiņu „Instrumentu piedziņa” (IESLĒGT/IZSLĒGT).
Ieslēdzas šis indikators, darbarīku agregāts apstājas un paceļas.

- Turpiniet braukt vēl vairākus metrus, lai tiktu uzsūkti netīrā ūdens atlikumi.

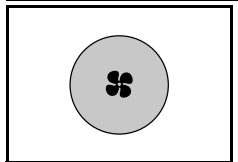
Variants: Kājas svira



- Lai paceltu instrumentu, spiediet kājas sviru leju, līdz tā nofiksējas.



- Paceliet sūcēja sprauslu.
?aujiet sūcējagregātam darboties, līdz atlikušais netīrais ūdens ir iesūks šļūtenē.



- Nospiediet sūcējagregāta IESL./IZSL. taustiņu.
Indikators iedegas, apstājas sūcēja motors.

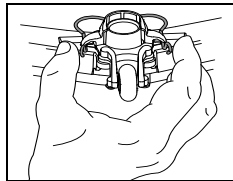
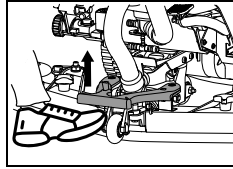
- Izslēdziet iekārtu.

⚠ UZMANĪBU:

Veicot tālāk minētos iztukšošanas un tīrīšanas darbus, iekārtai vienmēr ir jābūt izslēgtai (izņemiet atslēgu).

Sūcēja sprauslas demontāža un tīrīšana

- Noņemiet sūcēja šļūteni no sprauslas īscaurules.
- Ar kāju paceliet sūcēja sprauslu.



- Saspiediet fiksācijas atsperes. Tādējādi tiek atbloķēta sūcēja sprausla, un to var noņemt no sprauslas turētāja.

- Ar slotu iztīriet sūcēja sprauslu tekošā ūdenī.

NORĀDE

Nosūkšanas rezultāts būs optimāls tikai tad, ja laimes būs tīras un labā tehniskā stāvoklī!

Netīrā un tīrā ūdens tvertnes iztukšošana un tīrīšana

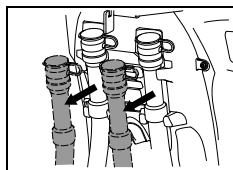
NORĀDE

Netīrā ūdens vai tīrīšanas šķīduma likvidēšana ir jāveic saskaņā ar valstī spēkā esošajiem noteikumiem.

NORĀDE

Iztukšojot netīrā ūdens tvertni, ievērojiet tīrīšanas līdzekļa ražotāja sniegtos norādījumus par individuālā aizsardzības aprīkojuma izmantošanu.

Rīkojieties, kā norādīts tālāk.

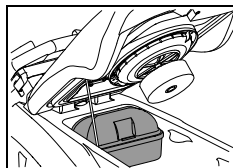


- Izņemiet iztukšošanas šļūteni no turētāja.

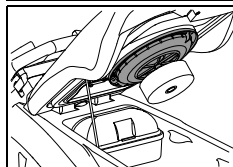
- Atveriet sarkano vai zilo vāku roktura augstumā, lēni nolaidiet šļūtenes galu un iztukšojiet netīrā vai tīrā ūdens tvertni.

Netīrā un tīrā ūdens tvertnes tīrīšana

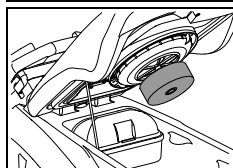
- Izskrūvējiet tvertnes vāku turētāju no stiprinājuma un ievietojiet to tvertnes iedobē.
- Rūpīgi izskalojiet netīrā un tīrā ūdens tvertni ar tīru ūdeni.



- Izņemiet rupjo netīrumu filtru (dzeltens), rūpīgi iztukšojiet un izskalojiet to zem tekoša ūdens strūkļas.



- Izņemiet sūcēja filtru (dzeltens) un iztīriet to ar drānu vai mīkstu suku.



- Pārbaudiet, vai pludiņš darbojas.

- Pēc iztukšošanas aizveriet sarkano un zilo vāku un iekariet šļūteni atpakaļ turētājā.
- Uzstādiet rupjo netīrumu filtru (dzeltens) un sūcēja filtru atpakaļ.

▲ UZMĀNĪBU:

Piesārņojums sūcēja filtrā var ietekmēt sūkšanas veiktspēju.

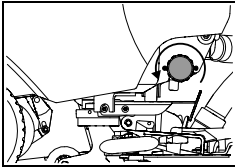
Tīrā ūdens tīrnes filtra tīrīšana

▲ UZMĀNĪBU:

Pēc katras darba pabeigšanas iztīriet tīrā ūdens tvertnes filtru.

Piesārņojums filtrā var traucēt tīrīšanas līdzekļa padevi un izraisīt seguma bojājumus.

- Iekārtai jābūt izslēgtai (galvenais slēdzis).
- Atskrūvējiet un izņemiet tīrā ūdens tvertnes filtru.
- Rūpīgi izskalojiet to ar tīru ūdeni.



■ NORĀDE

Filtrs atrodas zemāk par tvertnes izplūdi. Tīrīšanas līdzekļa atliekas izplūdis tikai pēc filtra izskrūvēšanas.

- Ievietojiet filtru atpakaļ un aizskrūvējiet to.

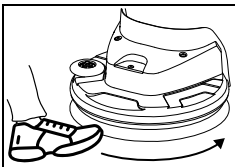
Darbarīku noņemšana un tīrīšana

■ NORĀDE

Notīriet darbarīkus pēc katras tīrīšanas darbu pabeigšanas.

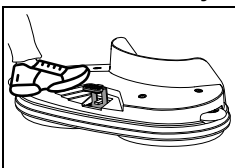
- Mašīnai jābūt izslēgtai.

Viena diska klājs



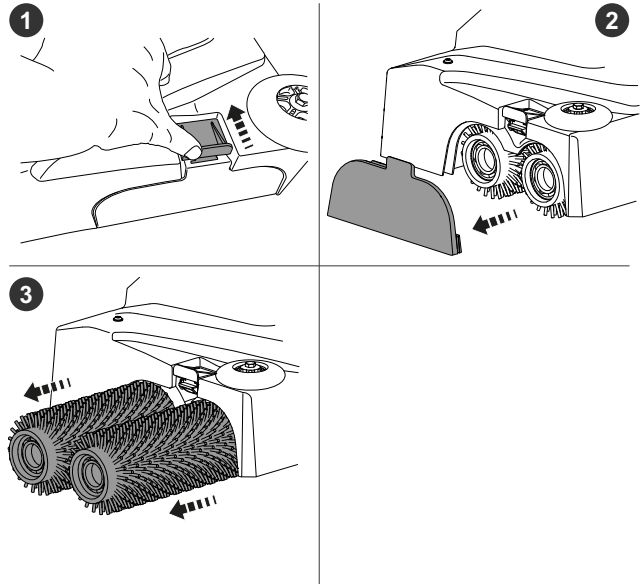
- Griežot darbarīku ar kāju pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, atvienojiet to no sajūga.

Dubulto disku klājs

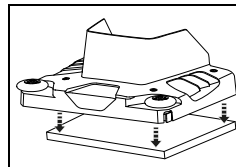


- Īslaicīgi, bet spēcīgi spiediet ar kāju darbarīku atvienošanas pogu.

Rulļu birstu klājs



Ekscentra klājs



- Ar rokām piespiediet ekscentra disku uz orbitālā diska turētāja.

- Noņemiet darbarīkus un notīriet tos tekoša ūdens strūklā.

Mašīnas tīrīšana

▲ UZMĀNĪBU:

Iekārtas tīrīšanai nekad neizmantojiet augstspiediena tīrītāju vai ūdens strūklu.

Iekārtā iekļuvušais ūdens var smagi sabojāt tās mehāniskās un elektriskās daļas.

- Noslaukiet iekārtu ar mitru drānu.

Iekārtas uzglabāšana/novietošana stāvvietā (neesot ekspluatācijā)

▲ UZMĀNĪBU:

Iekārtai jābūt izslēgtai. Izņemiet atslēgu.

■ NORĀDE

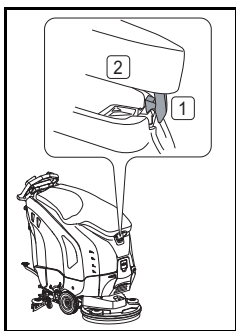
Uz iekārtas uzglabāšanas laiku paceliet tās sūcēja sprauslu, darbarīkus un atveriet tvertnes vāku.

Tādējādi tvertni ir iespējams izžāvēt. Līdz ar to neradīsies pelējuma sēne un nepatīkams aromāts.

▲ UZMĀNĪBU:

Nekad nenovietojiet iekārtu stāvēšanai, ja akumulators ir izlādējies.

Tādējādi akumulators tiks neatgriezeniski bojāts.



- Atveriet tvertnes vāku, uzmanīgi iespiediet tvertnes atbloķētāju [1] uz iekšpusi un nolaidiet tvertnes vāku [2] līdz tas pieguļ tvertnei.

Serviss, apkope un kopšana

Iekārtas apkopju veikšana ir priekšnoteikums tās nevainojamai darbībai un ilga kalpošanas laika nodrošināšanai.

▲ BRĪDINĀJUMS:

Iekārtu drīkst celt tikai ar palīglīdzekļiem (piemēram, celšanas platformu, rampu utt.)!

Ierīces lielā svara dēļ pacelšanas laikā var gūt savainojumus.

▲ UZMANĪBU:

Drīkst izmantot tikai "TASKI" oriģinālās detaļas, pretējā gadījumā netiek pieņemtas nekādas pretenzijas attiecībā uz garantiju un citām saistībām.

■ NORĀDE

Lai nepieļautu iekārtas nejaušu darbību, pirms apkopes darbu uzsākšanas obligāti

- izslēdziet iekārtu;
- izņemiet tās atslēgu.

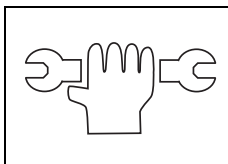
Zīmju skaidrojums:

^ ◊ = pēc katras tīrīšanas reizes; ◊◊ = katru nedēļu;
◊◊◊ = katru mēnesi; ⊗ = apkalpošanas lampiņa

Veicamie darbi	◊	◊◊	◊◊◊	⊗	Lappuse
Uzlādējiet akumulatorus.	•				154
Uzpildiet destilētu ūdeni (slapjie akumulatori) levērojiet akumulatoru ražotāja kontroles žurnālā sniegtos norādījumus.		•			155
Iztukšojiet un iztīriet netīrā un tīrā ūdens tvertnes.	•				159
Nofīriet visas ar dzeltenu krāsu marķētās daļas.	•				
Nofīriet darbarīkus.	•				160
Iztīriet sūkšanas sprauslu, pārbaudiet lameļu nolietojuma pakāpi un, ja nepieciešams, nomainiet tos.	•				159
Nofīriet iekārtu ar mitru drānu	•				160
Nofīriet tvertnes vāka blīvi un pārbaudiet, vai tā nav saplaisājusi, ja nepieciešams, nomainiet to.	•				
Pārbaudiet un, ja nepieciešams, nomainiet HEPA filtru	•				
Apkopes/servisa programma, ko veic "Diversey" servisa tehniķi				•	

Apkopes intervāli

TASKI iekārtas ir kvalitatīvas iekārtas, kuru drošību rūpnīcā ir pārbaudījuši pilnvaroti testētāji. Elektriskās un mehāniskās daļas ilgstošas izmantošanas laikā izdilst un noveco.



- Lai nodrošinātu darba drošību un darba gatavību, iekārtai ir jāveic servisa procedūras, ja deg apkopes indikators (rūpnīcas iestatījums 550 darba stundas) vai vismaz reizi gadā.

■ NORĀDE

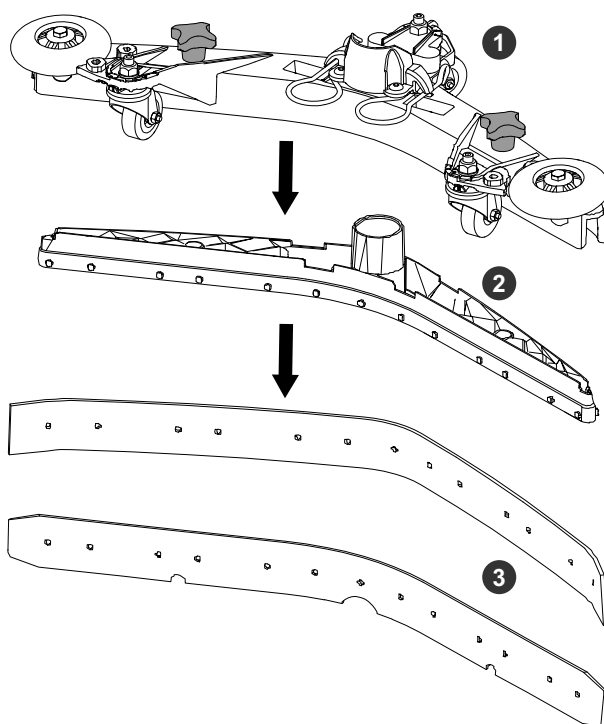
Ja prasības ir īpaši augstas un/vai netiek nodrošināta pietiekama apkope, ir nepieciešami īsāki intervāli.

Klientu serviss

Ja sazināties ar mums darbības traucējumu vai pasūtījuma dēļ, norādiet arī iekārtas modeli un numuru.

Šie dati ir izvietoti uz iekārtas identifikācijas datu plāksnītes. Šīs lietošanas instrukcijas pēdējā lappusē ir minēta tuvākā "TASKI" servisa centra partneruzņēmuma adrese.

Lameļu maiņa



- Noskrūvējiet zvaigžņveida uzgriežņus (1), izņemiet lameļu bloku (2) no sprauslu bloka un noņemiet lameles (3).
- Tagad lameles var pagriezt vai nomainīt.
- Ievietojiet lameļu bloku (2) atpakaļ sprauslu blokā un uzskrūvējiet atpakaļ zvaigžņveida uzgriežņus (1).

Traucējumi

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Traucējuma novēršana	Lappuse
Mašīna nedarbojas, un to nevar ieslēgt.	Mašīna ir izslēgta	<ul style="list-style-type: none"> Nospiediet atslēgu 	150
	Bojāts galvenais drošinātājs	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet/nomainiet drošinātāju. Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	
	Ir aktivizēta pretaizripošanas aizsardzība vai stūrēšanas sistēmā ir traucējums	<ul style="list-style-type: none"> Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	
	Izlādējies vai bojāts akumulators, vai arī bojāta akumulatora uzlādes ierīce	<ul style="list-style-type: none"> Uzlādējiet akumulatoru Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	155
	Bojāti akumulatori	<ul style="list-style-type: none"> Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	
Darbarīku agregāts vai sūcējagregāts neizslēdzas	Elektronikas vai vadības tablo kļūda	<ul style="list-style-type: none"> Pārtrauciet mašīnas darbību, izvelkot atslēgu Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	150
Slota nerotē	Ir izslēgta slota piedziņa	<ul style="list-style-type: none"> Nospiediet slotas taustiņu 	150
	Bojāts galvenais drošinātājs	<ul style="list-style-type: none"> Nomainiet drošinātāju 	
	Motors darbojas, taču darbarīki nerotē	<ul style="list-style-type: none"> Pārtrūkusi piedziņas sikсна Sazinieties ar servisa partneruzņēmumu 	
Nepietiekama sūkšanas jaudaUz grīdas paliek mitrumsNetiek uzsūkts netīrais ūdens	Nav ieslēgts sūcējagregāts	<ul style="list-style-type: none"> Nospiediet sūcējagregāta taustiņu 	150
	Sūcēja šļūtene nav uzsprausta	<ul style="list-style-type: none"> Uzspraudiet sūcēja šļūteni 	156
	Sūcēja sprausla neatrodas pie grīdas	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet sūcēja sprauslas balstiekārtas darbību 	156
	Lameles ir nolietotas	<ul style="list-style-type: none"> Nomainiet lameles 	161
	Aizsprostota šļūtene vai sprausla (piemēram, ar koka gabaliem, auduma atlikumiem)	<ul style="list-style-type: none"> Izņemiet svešķermeņus 	
	Aizsprostots sūcēja filtrs	<ul style="list-style-type: none"> Izņemiet svešķermeņus 	150
	Sūcējagregāta indikators deg, taču sūcējs nedarbojas	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet drošinātāju, ja nepieciešams, nomainiet to. Ja drošinātājs ir kārtībā, sazinieties ar servisa nodrošinātāju 	156
Sūcējagregāts izslēdzas	Netīrā ūdens tvertne ir pilna	<ul style="list-style-type: none"> Iztukšojiet netīrā ūdens tvertni Pārbaudiet akumulatoru uzraudzības sistēmu Pārbaudiet drošinātājus 	159
	Netīrā ūdens tvertne ir piesārņota	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet vai, ja nepieciešams, iztīriet 	159
Nepietiekama tīršanas šķīduma izplūde	Tīršanas šķīduma tvertne ir tukša	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet tīršanas šķīduma tvertni 	158
	Iestatīta pārāk maza tīršanas šķīduma padeve	<ul style="list-style-type: none"> Iestatiet tīršanas šķīduma padevi, izmantojot taustiņu +/-. 	150
	Izslēgts tīršanas šķīduma taustiņš	<ul style="list-style-type: none"> Nospiediet tīršanas šķīduma taustiņu 	150

Tehniskā informācija

Suku mezgls	Iebīdīt				Vienība
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Darba platums					
Modelis					
Teorētiskais ražīgums	1935	--	2250		m ²
Sūcēja sprauslas platums	72	--	72	82	cm
Garums	122	--	125	150	cm
Plašs	70	--	70	54	cm
Augstums	111	--	111	113	cm
Maksimālais iekārtas svars darba gatavībā	188	--	192	275	kg
Nominālais spriegums	24 V	--	24 V		Līdzstrāva
Nominālā jauda	1340	--	1340		W
Tīrā ūdens tvertne, nomināls +/- 5%	43	--	43	63	l

Suku mezgls	Dubultie diski				Vienība
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Darba platums					
Modelis					
Teorētiskais ražīgums	2475		2475	2925	m ²
Sūcēja sprauslas platums	82	92	72	92	cm
Garums	120	144	126	149	cm
Plašs	60		70		cm
Augstums	111	113	111	113	cm
Maksimālais iekārtas svars darba gatavībā	193	283	196	286	kg
Nominālais spriegums	24 V		24 V		Līdzstrāva
Nominālā jauda	1340		1340		W
Tīrā ūdens tvertne, nomināls +/- 5%	43	63	43	63	l

Suku mezgls	Sukas veltnis				Vienība
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Darba platums					
Modelis					
Teorētiskais ražīgums	2475		2925		m ²
Sūcēja sprauslas platums	82	92	82	92	cm
Garums	121	144	122	144	cm
Plašs	64	65	74	75	cm
Augstums	111	113	111	113	cm
Maksimālais iekārtas svars darba gatavībā	204	287	206	289	kg
Nominālais spriegums	24 V		24 V		Līdzstrāva
Nominālā jauda	1590		1590		W
Tīrā ūdens tvertne, nomināls +/- 5%	43	63	43	63	l

Suku mezglis Darba platums Modelis	Ekscentrs		Vienība
	50 cm		
	1900	2900	
Teorētiskais ražīgums	2250		m ²
Sūcēja sprauslas platums	82	92	cm
Garums	123	147	cm
Plašs	53	58	cm
Augstums	111	113	cm
Maksimālais iekārtas svars darba gatavībā	197	286	kg
Nominālais spriegums	24 V		Līdzstrāva
Nominālā jauda	990		W
Tīrā ūdens tvertne, nomināls +/- 5%	43	63	l

Konstatētās vērtības atbilstoši IEC 60335-2-72

Suku mezglis Darba platums Modelis	Iebīdīt				Vienība
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Iekārtas svars ar akumulatoriem Gel (transportēšanas svars)	146	--	150	215	kg
Iekārtas svars ar akumulatoriem Lithium (transportēšanas svars)	135	--	138	185	kg
Darbības trokšņa līmenis LpA	63	--	63		dB(A)
Neprecizitāte, KpA	2,5	--	2,5		dB(A)
Kopējā vibrācijas vērtība	< 2,5	--	< 2,5		m/s ²
Neprecizitāte, K	0,25	--	0,25		m/s ²
Aizsardzība pret ūdens šļakstiem	IPX3	--	IPX3		
Aizsardzības klase	III	--	III		

Suku mezglis Darba platums Modelis	Dubultie diski				Vienība
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Iekārtas svars ar akumulatoriem Gel (transportēšanas svars)	151	223	154	226	kg
Iekārtas svars ar akumulatoriem Lithium (transportēšanas svars)	140	193	143	196	kg
Darbības trokšņa līmenis LpA	63				dB(A)
Neprecizitāte, KpA	2,5				dB(A)
Kopējā vibrācijas vērtība	< 2,5				m/s ²
Neprecizitāte, K	0,25				m/s ²
Aizsardzība pret ūdens šļakstiem	IPX3				
Aizsardzības klase	III				

Suku mezgls	Sukas veltnis				Vienība
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Darba platums					
Modelis					
Iekārtas svars ar akumulatoriem Gel (transportēšanas svars)	162	227	165	229	kg
Iekārtas svars ar akumulatoriem Lithium (transportēšanas svars)	151	197	153	199	kg
Darbības trokšņa līmenis LpA	63				dB(A)
Neprecizitāte, KpA	2.5				dB(A)
Kopējā vibrācijas vērtība	< 2,5				m/s ²
Neprecizitāte, K	0,25				m/s ²
Aizsardzība pret ūdens šļakstiem	IPX3				
Aizsardzības klase	III				

Suku mezgls	Ekscentrs		Vienība
	50 cm		
	1900	2900	
Darba platums			
Modelis			
Iekārtas svars ar akumulatoriem Gel (transportēšanas svars)	155	226	kg
Iekārtas svars ar akumulatoriem Lithium (transportēšanas svars)	143	196	kg
Darbības trokšņa līmenis LpA	63		dB(A)
Neprecizitāte, KpA	2.5		dB(A)
Kopējā vibrācijas vērtība	< 2,5		m/s ²
Neprecizitāte, K	0,25		m/s ²
Aizsardzība pret ūdens šļakstiem	IPX3		
Aizsardzības klase	III		

Piederumi

Nr.	Artikula numurs	Iebīdīt		Dubultie diski	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7510829	Vadotņu regulators, 43 cm	1x			
8504750	Mazgāšanas suka, neilons, 43 cm	1x			
8504780	Abrazīva mazgāšanas suka, 43 cm	1x			
8504800	Mazgāšanas suka, betonam ar atklātām pildvielām, 43 cm	1x			
7510830	Vadotņu regulators, 50 cm		1x		
8504770	Mazgāšanas suka, neilons, 50 cm		1x		
8505130	Abrazīva mazgāšanas suka, neilons, 50 cm		1x		
8505120	Mazgāšanas suka, betonam ar atklātām pildvielām, 50 cm		1x		
7510634	Vadotņu regulators, 28 cm			2x	
7519395	Mazgāšanas suka, neilons, 28 cm			2x	
7510632	Mazgāšanas suka, betonam ar atklātām pildvielām, 28 cm			2x	
7510633	Abrazīva mazgāšanas suka, 28 cm			2x	
7515515	Vadotņu regulators, 33 cm				2x

Nr.	Artikula numurs	Iebīdīt		Dubultie diski	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7515516	Mazgāšanas suka, neilons, 33 cm				2x
7515517	Mazgāšanas suka, betonam ar atklātām pildvielām, 33 cm				2x
7515518	Abrazīva mazgāšanas suka, 33 cm				2x
7524965	HEPA H13 filtrs	x	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x	x
8502830	Uzpildes šļūtene ar universālo ūdensvada pieslēgumu	x	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x	x
	Dažādi sūkļi (poliesters, brūns, zils, sarkans un saskares sūklis)		x	x	x

Nr.	Artikula numurs	Sukas veltnis		Ekscentrs
		55 cm	65 cm	50 cm
7524966	Sukas veltnis, 55 cm	2x		
7524979	Sukas veltnis, betonam ar atklātām pildvielām, 55 cm	2x		
7524982	Sukas veltnis, 65 cm		2x	
7524983	Sukas veltnis, betonam ar atklātām pildvielām, 65 cm		2x	
7524967	Ekscentra diska turētājs			1x
211985	Ekscentra diski ("Twister") zaļš			1x
7524965	HEPA H13 filtrs	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Uzpildes šļūtene ar universālo ūdensvada pieslēgumu	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x
	Dažādi sūkļi (poliesters, brūns, zils, sarkans un saskares sūklis)			x

Transportēšana

BRĪDINĀJUMS:

Iekārtu drīkst celt tikai ar palīglīdzekļiem (piemēram, ceļšanas platformu, rampu utt.)!

NORĀDE

Iekārta jātransportē stāvus.

NORĀDE

Iekārta transportlīdzeklī jānodrošina un jānostiprina ar siksnām.

Utilizācija

NORĀDE

Pēc ekspluatācijas beigām mašīna un tās piederumi ir jāutilizē atbilstoši valsts noteikumu prasībām. - "Diversey" partneruzņēmums var sniegt atbalstu šai jautājumā.

Akumulatori

BRĪDINĀJUMS:

Pirms iekārta tiek nodota atbilstoši utilizācijai, no tās jāizņem visi akumulatori.

Nolietotie akumulatori jānodod videi draudzīgai utilizācijai saskaņā ar Direktīvas Nr. 2006/66/EK vai valstī spēkā esošo tiesību aktu prasībām.

RO Traducere a instrucțiunilor de utilizare originale



Înainte de prima punere în funcțiune a mașinii, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și cele de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare într-un loc sigur și ușor accesibil pentru a putea fi consultate în orice moment.

Legendă simboluri

PERICOL:

Acest simbol indică informații importante. Nerespectarea acestor indicații poate pune în pericol siguranța persoanelor și/sau poate cauza pagube materiale semnificative!

AVERTISMENT:

Acest simbol indică informații importante. Nerespectarea acestor indicații poate pune în pericol siguranța persoanelor, poate cauza defecțiuni și pagube materiale!

ATENȚIE:

Acest simbol indică informații importante. Nerespectarea acestor indicații poate duce la defecțiuni și pagube materiale!

REMARCĂ

Acest simbol indică informații importante în legătură cu utilizarea eficientă a produsului. Nerespectarea acestor indicații poate duce la defecțiuni!

Cuprins

Instrucțiuni privind siguranța	167
Produse de curățare	168
Documente extinse	168
Protecția mediului	169
Simboluri aplicate pe aparat	169
Prezentarea construcțiilor mașinilor	170
Prezentarea construcțiilor agregatelor de scule	171
Prezentarea construcțiilor panoului de comandă / ecranului tactil	172
Bateriile	172
Înainte de punerea în funcțiune	175
Începerea lucrului	177
Terminarea lucrului	179
Service, întreținere și îngrijire	180
Defecțiuni	182
Informații tehnice	183
Accesorii	185
Transportul	186
Evacuarea la deșeurile	186

Utilizarea conform destinației

Mașinile sunt destinate utilizării profesionale (de exemplu în hoteluri, coli, spitale, fabrici, centre comerciale, săli de sport etc.).

Aceasta se folosește pentru curățarea umedă a pardoselilor dure, respectându-se strict instrucțiunile de utilizare.

ATENȚIE:

Nu este permisă utilizarea mașinii pentru lustruit, aplicat straturi de ulei, ceruit, curățat covorașe și aspirat praf. Curățarea umedă a pardoselilor din parchet și material stratificat cu această mașină se face pe propriul risc.

ATENȚIE:

Această mașină este concepută doar pentru utilizarea în spații interioare.

ATENȚIE:

Această mașină poate fi depozitată doar în spații interioare.

PERICOL:

Modificări ale mașinii neautorizate de Diversey duc la anularea valabilității marcajelor de siguranță și a certificatului de conformitate CE. Utilizarea mașinii neconformă cu destinația poate produce accidentarea de persoane, deteriorarea mașinii și a zonei prelucrate. În astfel de cazuri se anulează orice pretenții de garanție sau de efectuare a unor eventuale lucrări în garanție.

Instrucțiuni privind siguranța

Mașinile TASKI sunt proiectate și fabricate în conformitate cu directivele CE referitoare la siguranță și sănătate aplicabile și, prin urmare, poartă marcajul CE.

PERICOL:

Această mașină poate fi utilizată doar de către persoane care au fost instruite corespunzător cu privire la utilizarea mașinii sau care și-au dovedit abilitățile cu privire la utilizarea acesteia și care sunt autorizate în mod explicit să o utilizeze.

PERICOL:

Mașina nu trebuie utilizată de persoane cu capacități psihice, senzoriale sau mentale limitate, inclusiv de către copii, sau cu deficiențe de experiență și cunoștințe.

Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura faptul că nu se joacă cu mașina.

PERICOL:

Această mașină nu trebuie utilizată în spații unde sunt depozitate sau prelucrate substanțe explozibile și ușor inflamabile (de exemplu benzină, solvenți, combustibil pentru încălzire, praf etc.).

Componentele electrice sau mecanice pot duce la aprinderea acestor materiale.

PERICOL:

Nu este permisă utilizarea mașinii pentru aspirarea substanțelor otrăvitoare, dăunătoare sănătății, corozive sau iritante (de exemplu pulberi periculoase etc.) sau a lichidelor inflamabile. Sistemul de filtrare nu reține suficient materialele de acest fel.

O posibilă afectare a sănătății utilizatorului sau a terților nu poate fi exclusă.

PERICOL:

Acordați atenție condițiilor locale precum și terților și copiilor! Mai ales în apropierea zonelor cu vizibilitate limitată, de exemplu înainte de uși sau curbe, trebuie redusă viteza.

PERICOL:

Nu este permisă transportarea altor persoane sau a diverselor obiecte cu această mașină.

PERICOL:

La apariția unei erori în funcționare, a unei defecțiuni, precum și după o coliziune sau o răsturnare, mașina trebuie verificată de un specialist autorizat înainte de a fi pusă din nou în funcțiune. Același lucru este valabil dacă mașina a fost lăsată în aer liber, a fost scufundată în apă, respectiv a fost expusă umezelii.

PERICOL:

În cazul deteriorării unor părți componente relevante pentru siguranță, precum capacul periilor, cablul de rețea sau alte capace care permit accesul la pieșele sub tensiune, funcționarea mașinii trebuie întreruptă imediat!

PERICOL:

Mașina nu poate fi oprită, parcată sau depozitată pe suprafețe înclinate.

PERICOL:

Pentru toate lucrările care vor fi efectuate la mașină, aceasta trebuie să fie oprită și trebuie scoasă cheia.

PERICOL:

Mașina poate fi utilizată pe suprafețe înclinate <2%. Pe suprafețele înclinate se va circula încet, în modul „turtle” [țestoasă], pentru a putea opri în siguranță în caz de necesitate.

Virajele bruște pe suprafețe înclinate sunt interzise, deoarece pot diminua stabilitatea mașinii. Pericol de accident.

PERICOL:

Mașina poate fi utilizată doar pe suprafețe sigure, stabile și rezistente.

Nerespectarea acestor reguli poate duce la accidente.

AVERTISMENT:

Este permisă depozitarea și utilizarea mașinii numai într-un spațiu uscat, fără praf, la temperaturi între +10 °C / + 50 °F și +35 °C / + 95 °F.

AVERTISMENT:

Este permisă efectuarea de lucrări de reparație la părțile mecanice sau electrice ale mașinii numai de către tehnicienii autorizați, care cunosc toate prevederile de siguranță relevante.

AVERTISMENT:

Se pot folosi numai scule (perii, discuri sau similare) specificate în aceste instrucțiuni de utilizare la capitolul accesorii, sau scule care au fost recomandate de către consilierul TASKI. Alte scule pot afecta siguranța și funcțiile mașinii.

AVERTISMENT:

Trebuie respectate în mod consecvent prevederile naționale privind protecția persoanelor și evitarea accidentelor, precum și indicațiile producătorilor pentru utilizarea detergenților.

ATENȚIE:

Opriți imediat agregatul de aspirație dacă din mașină iese spumă sau lichid!

ATENȚIE:

Este permisă utilizarea acestei mașini numai cu baterii adecvate și cu încărcătoare verificate.

ATENȚIE:

Mașina trebuie ferită de o utilizare neautorizată. De aceea scoateți întotdeauna cheia din contact, înainte de a vă îndepărta de mașină; sau depozitați-o într-o încăpere încuiată.

REMARCĂ

Mașinile și aparatele TASKI sunt construite în așa fel încât, conform stadiului actual al științei, poate fi exclusă o punere în pericol a sănătății prin emisiile de zgomot sau prin vibrațiile generate.

A se vedea informații tehnice de la pagina 183.

Produse de curățare

REMARCĂ

Mașinile TASKI sunt construite în așa fel încât să obțină rezultate optime de curățare cu produsele de curățare TASKI. Alte produse de curățare pot duce la defecțiuni în funcționare, la defectarea mașinii sau la afectarea mediului. Din această cauză, recomandăm exclusiv utilizarea produselor de curățare TASKI.

Defecțiunile care apar din cauza produselor de curățare inadecvate nu sunt acoperite de garanție.

- Pentru informații suplimentare, vă rugăm să vă adresați partenerilor service TASKI.

Documente extinse

REMARCĂ

Schema electrică pentru această mașină o găsiți în lista cu piese de schimb.

- Contactați serviciul clienți pentru informații suplimentare.

REMARCĂ

Aceste instrucțiuni de utilizare, precum și toate instrucțiunile de utilizare pentru mașinile TASKI sunt disponibile pe Internet la:

www.taski.com

Protecția mediului

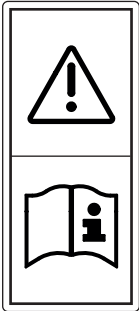


Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați ambalajele în deșeurile menajere, ci mai degrabă să le reciclați.



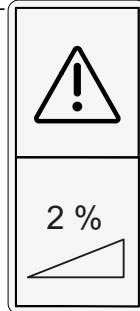
Dispozitivele vechi conțin materiale reciclabile valoroase care ar trebui reciclate. Bateriile și substanțele similare nu trebuie să intre în contact cu mediul. Prin urmare, vă rugăm să eliminați dispozitivele vechi folosind sisteme de colectare adecvate.

Simboluri aplicate pe aparat



Autocolant privind citirea instrucțiunilor de utilizare:

Înainte de orice fel de lucrare cu mașina, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.



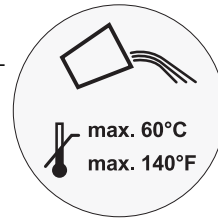
Autocolant privind suprafețe înclinate:

Nu utilizați mașina pe suprafețe cu o pantă mai abruptă decât cea specificată pe aparat.



Autocolant cu privire la produse:

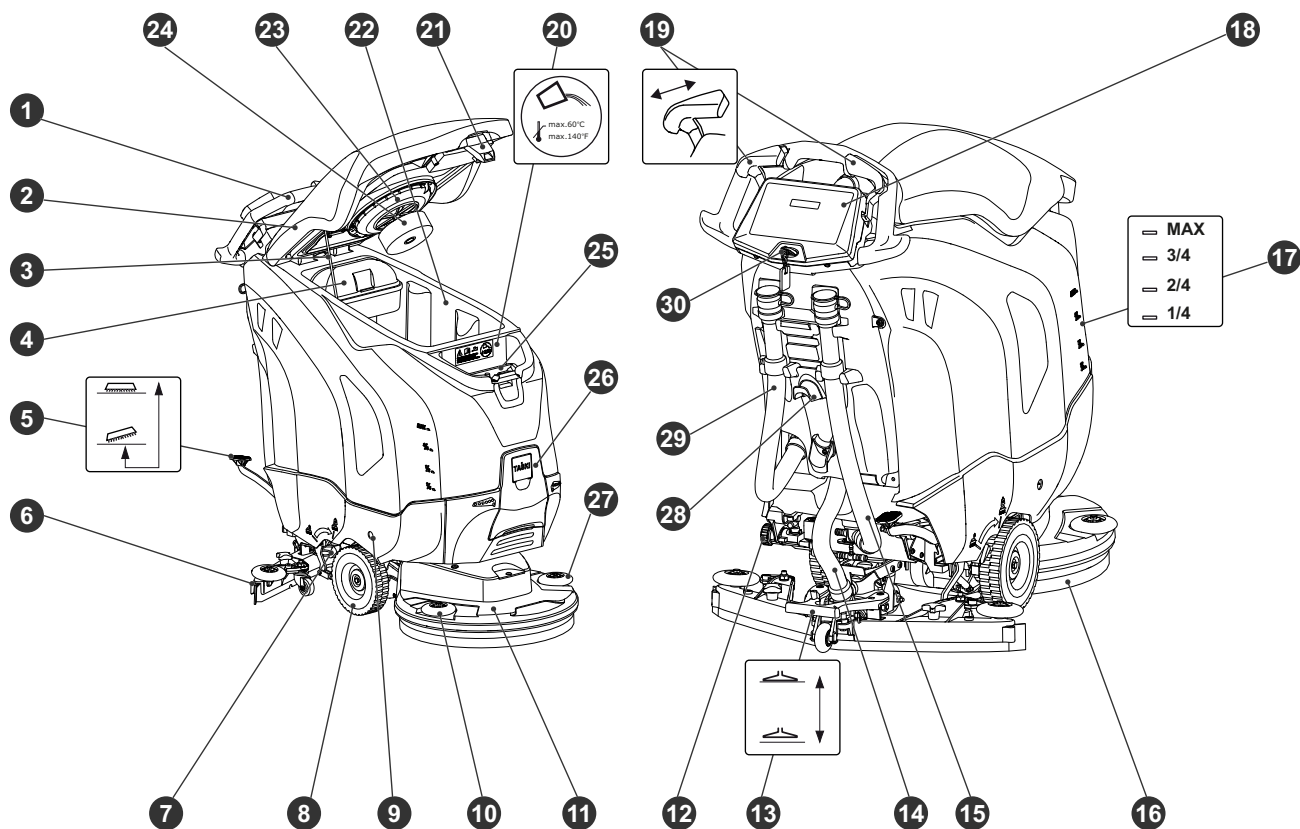
Această mașină este construită astfel încât să obțină rezultate optime de curățare cu produsele de curățare TASKI. Din această cauză, recomandăm exclusiv utilizarea produselor de curățare TASKI.



Autocolant privind temperatura apei:

Temperatura maximă permisă a apei este de 60 °C/140 °F. Diversey recomandă utilizarea de apă rece, deoarece apa caldă, în contact cu pardoseala, ia imediat temperatura acesteia și, din acest motiv, nu aduce avantaje.

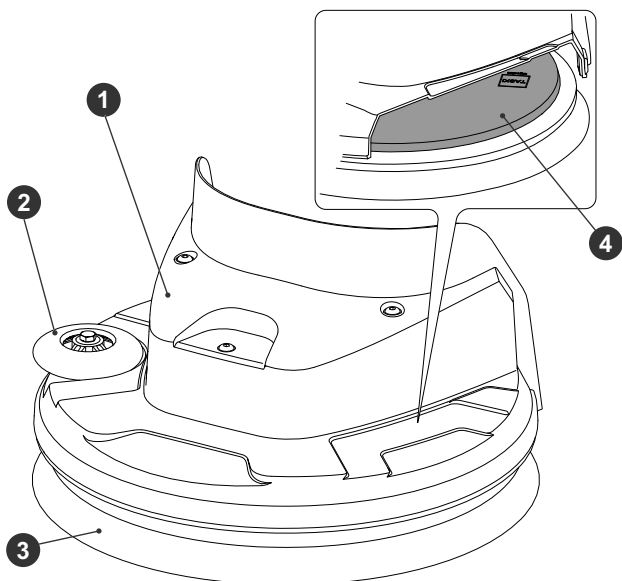
Prezentarea construcției mașinilor



- 1 Ghidon
- 2 Capac rezervor
- 3 Tijă de suport capac rezervor
- 4 Coș pentru murdărie grosieră
- 5 Variantă: Pedală de picior scule
- 6 Duză de aspirație
- 7 Pârghie pentru apăsarea periei/reducerea presiunii sculelor
- 8 Roată pentru transport
- 9 Dispozitiv deblocare compartiment baterie
- 10 Rolă deflector dreapta
- 11 Agregat scule
- 12 Filtru rezervor apă curată
- 13 Pedală duză de aspirație
- 14 Furtun de aspirație
- 15 Furtun de golire soluție de curățare (capac albastru)
- 16 Sculă (perii, discuri, etc.)
- 17 Indicator nivel de umplere
- 18 Panou de comandă sau ecran tactil
- 19 Întrerupător de deplasare
- 20 Rezervor apă proaspătă
- 21 Deblocare capac rezervor
- 22 Rezervor apă murdară
- 23 Filtru de aspirație
- 24 Pluțitor (protecție la supraplin rezervor apă murdară)
- 25 Vas pentru dozare
- 26 Spațiu pentru dozare automată
- 27 Rolă deflector stânga
- 28 Dispozitiv automat înfășurare cablu
- 29 Furtun de golire apă murdară (capac roșu)
- 30 Întrerupător cu cheie

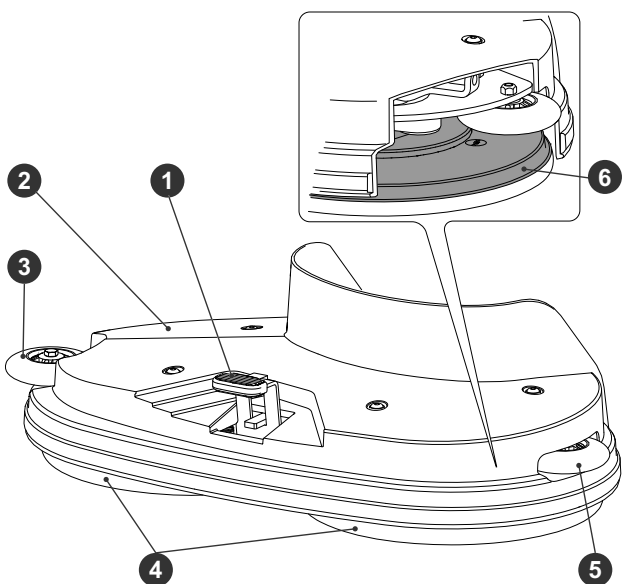
Prezentarea construcției agregatelor de scule

Punte monodisc



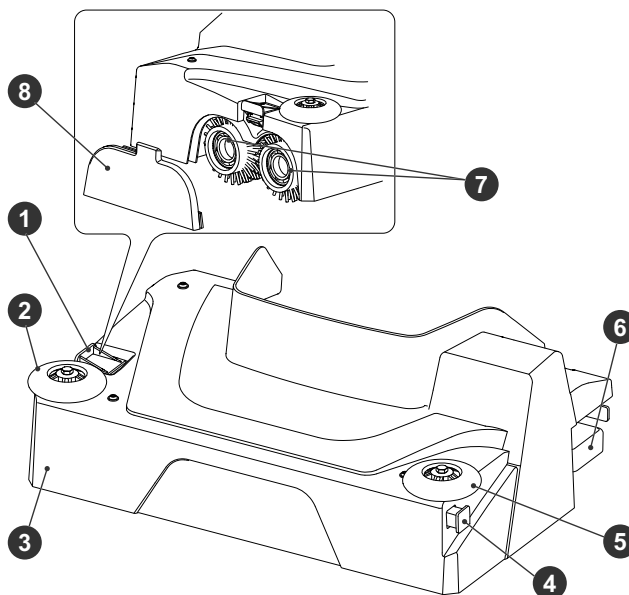
- 1 Agregat scule
- 2 Rolă deflectoare
- 3 Sculă (perii, discuri, etc.)
- 4 Suport de scule

Punte cu disc dublu



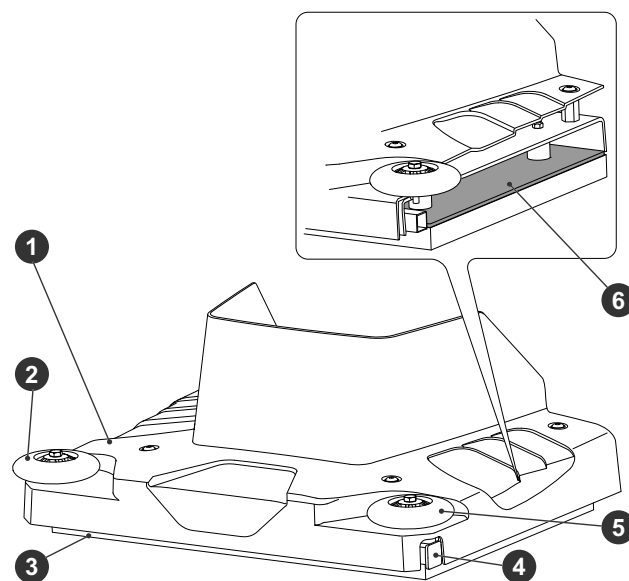
- 1 Deblocare scule
- 2 Agregat scule
- 3 Rolă deflectoare dreapta
- 4 Sculă (perii, discuri, etc.)
- 5 Rolă deflectoare stânga
- 6 Suport de scule

Punte perii valț



- 1 Deblocare scule
- 2 Rolă deflectoare dreapta
- 3 Agregat scule
- 4 Canal de distribu?ie
- 5 Rolă deflectoare stânga
- 6 Co? pentru murdărie grosieră
- 7 Sculă (perii, discuri, etc.)
- 8 Suport scule

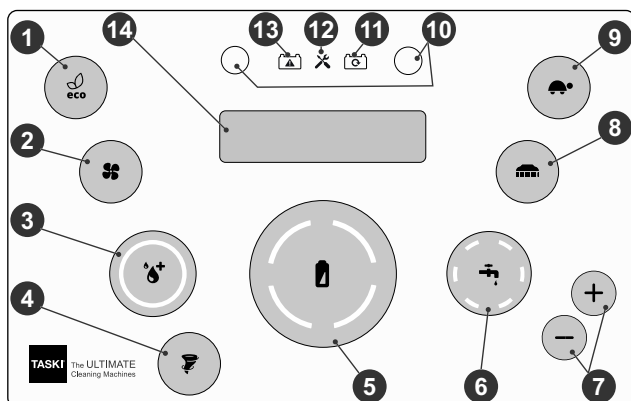
Punte excentrică



- 1 Agregat scule
- 2 Rolă deflectoare dreapta
- 3 Sculă (disc)
- 4 Canal de distribu?ie
- 5 Rolă deflectoare stânga
- 6 Suport de scule

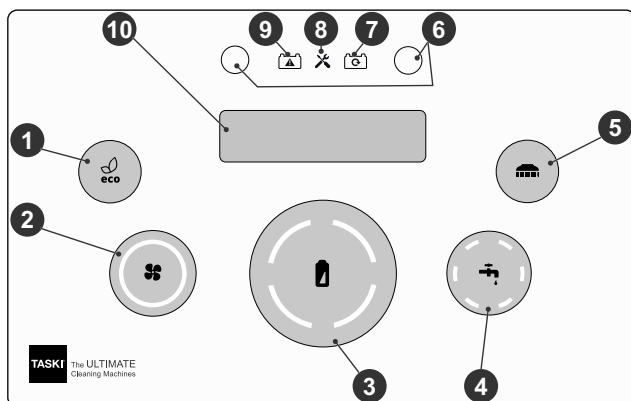
Prezentarea construcției panoului de comandă / ecranului tactil

Panou de comandă



- 1 Tastă PORNIT / OPRIT ECO-Mode
- 2 Tastă PORNIT / OPRIT agregat de aspirație
- 3 Tastă PORNIT / OPRIT IntelliDose
- 4 Tastă PORNIT / OPRIT Twister
- 5 Indicator stare baterie
- 6 Tastă PORNIT / OPRIT alimentare soluție de curățat
- 7 Taste debit alimentare soluție de curățare (+ / -)
- 8 Tastă acționare scule (PORNIT / OPRIT)
- 9 Tastă deplasare lentă (PORNIT / OPRIT)
- 10 Taste service (inclusiv pentru dozarea IntelliDose)
- 11 Indicator bateria se încarcă
- 12 Indicator service
- 13 Indicator defecțiune baterie/alimentator
- 14 Afîșaj

Panou de comandă ECO



- 1 Tastă PORNIT / OPRIT ECO-Mode
- 2 Tastă PORNIT / OPRIT agregat de aspirație
- 3 Indicator stare baterie
- 4 Tastă PORNIT / OPRIT alimentare soluție de curățat
- 5 Tastă acționare scule (PORNIT / OPRIT)
- 6 Taste service (inclusiv pentru dozarea IntelliDose)
- 7 Indicator bateria se încarcă
- 8 Indicator service
- 9 Indicator defecțiune baterie/alimentator
- 10 Afîșaj

Ecran tactil



- 1 Ecran de pornire
- 2 Ajutor
- 3 Setări
- 4 Meniu setări extinse
- 5 Indicator stare baterie
- 6 Setare viteză de deplasare
- 7 Setare soluție de curățare
- 8 Afîșare statistici (opțional)
- 9 Afîșare statistici (opțional)
- 10 Selecție rapidă a funcțiilor
- 11 Start / Stop funcții

Bateriile

Baterii admise

Pentru funcționarea acestei mașini sunt necesare baterii de tracțiune (nu baterii umede, de pornire sau pentru aparate). Se recomandă baterii de tracțiune propriu-zise. Numai acestea garantează o durată de utilizare lungă.

Bateriile de tracțiune se produc ca baterii (VRLA) închise și fără întreținere (Gel, AGM, PureLead, litiu). Pentru fiecare tip constructiv și producător, mașina trebuie adaptată în mod corespunzător.

Fiecare baterie oferă o durată de utilizare diferită și caracteristici de performanță diferite.

Programarea mașinii și a încărcătorului trebuie realizată după montarea bateriilor, respectiv la schimbarea tipului de baterie și/sau a producătorului de baterie și înainte de punerea în funcțiune.

O setare greșită poate duce la defectarea timpurie a bateriilor.

REMARCĂ

Este interzisă folosirea amestecată de baterii noi cu baterii vechi sau defecte.

REMARCĂ

Bateriile vechi și/sau defecte trebuie evacuate la deșeurile conform reglementărilor. A se vedea informațiile de la pagina 186

Măsurile de siguranță la lucrul cu bateriile



Bateriile conțin acid. Pentru lucrările de întreținere, precum și pentru montarea și demontarea bateriilor cu electrolit lichid, trebuie să purtați ochelari de protecție!



Picăturile de acid care ajung în ochi sau pe piele se clătesc, respectiv se îndepărtează cu multă apă curată. După aceasta consultați imediat un medic. Spălați hainele cu apă!



La încărcarea bateriilor se formează un amestec periculos de gaz. Stăteți la distanță de foc deschis sau obiecte incandescente!



Nu fumați!



Pericol de arsuri!



Atenție! Polii bateriilor se află întotdeauna sub tensiune; din acest motiv, nu se vor atinge obiecte pe baterii!



Bornele de conectare nu trebuie să fie pontate!

⚠️ ATENȚIE:

Păstrați bateriile curate și uscate. Ștergeți imediat acidul sau apa scurse în exterior.

- La această operație purtați mănuși de protecție.

⚠️ ATENȚIE:

Montarea și instalarea bateriilor poate fi efectuată numai în puncte de service sau de către specialiști atestați (atestați) de Diversey și conform schemei de conectare.

Greșeli la montaj, respectiv la conectare, pot provoca răni grave, explozii și daune mari ale mașinii și ale mediului.

⚠️ ATENȚIE:

La încărcarea bateriilor trebuie asigurată o ventilație suficientă.

REMARCĂ

Respectați suplimentar fișa cu date de securitate produs ale producătorului bateriei.

REMARCĂ

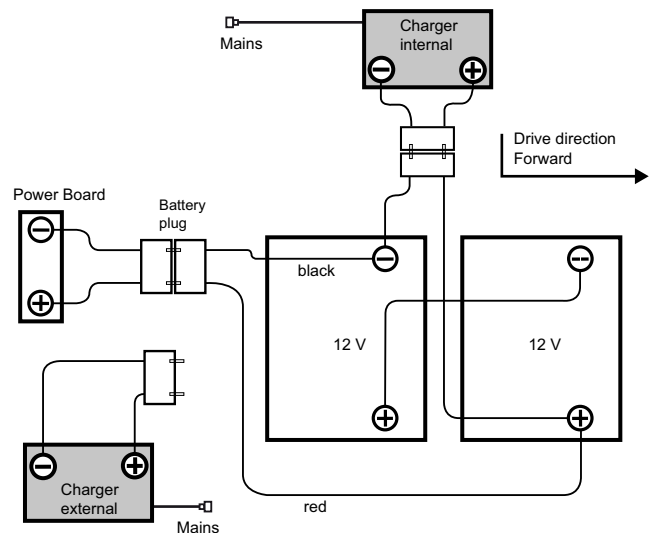
Respectați suplimentar instrucțiunile de utilizare ale producătorului bateriei.

⚠️ ATENȚIE:

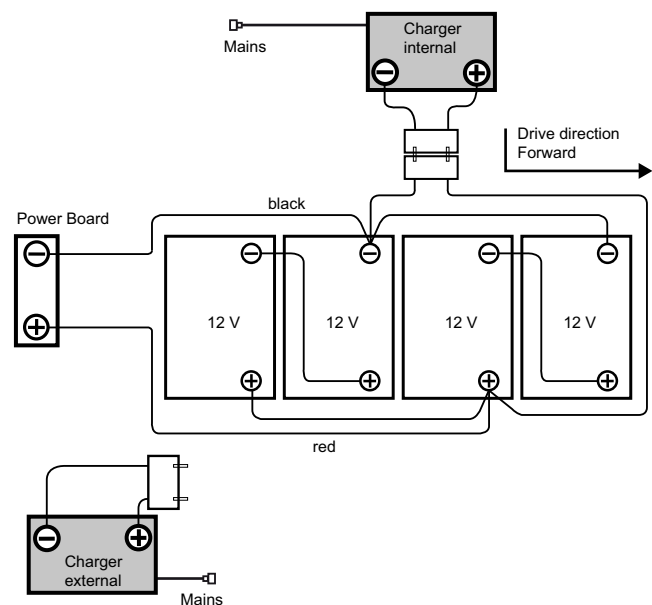
Pentru lucrările de întreținere la baterii, acestea trebuie să fie deconectate de la mașină!

Schema de conectare a bateriilor

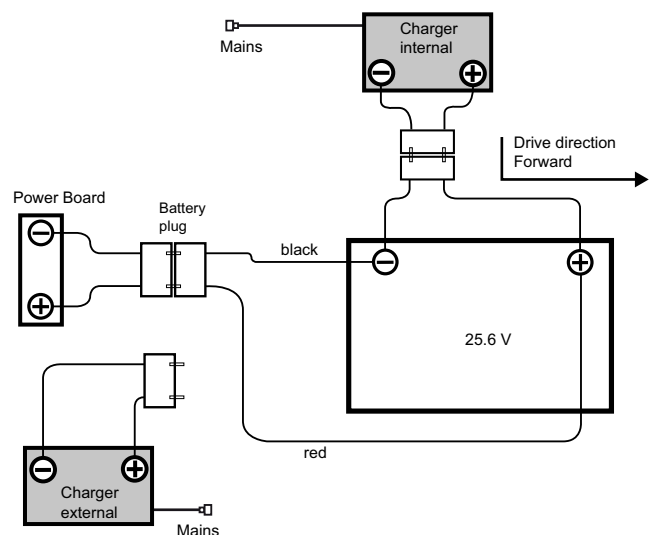
ULTIMAXX 1900 (Gel)



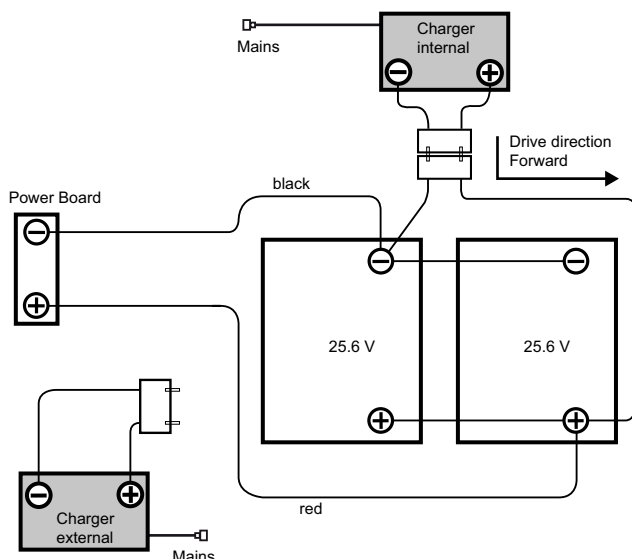
ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 1900 (Lithium)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



În caz de urgență

PERICOL:

În caz de urgență (comportare incorectă a mașinii), trebuie scoasă cheia.

Procesul de încărcare

ATENȚIE:

Aveți în vedere instrucțiunile de utilizare ale producătorului încărcătorului de baterii extern.

ATENȚIE:

Fiecare tip de baterie și/sau producător de baterii impune o caracteristică de încărcare diferită.

O caracteristică de încărcare greșită sau utilizarea unui încărcător inadecvat duce la o descărcare timpurie sau la o deteriorare rapidă a bateriilor.

REMARCĂ

Încărcătoarele încorporate, care pot fi achiziționate opțional, sunt adaptate la mărimea bateriei și cuprind mai multe curbe de încărcare, care sunt setate din fabricație sau de către tehnicianul de service de la TASKI pentru bateriile recomandate. Acest regulament este de asemenea valabil pentru utilizarea încărcătoarelor staționare (externe).

ATENȚIE:

Utilizările frecvente de scurtă durată, urmate apoi de reîncărcarea bateriilor, pot deteriora definitiv bateriile.

- Valoare orientativă: Înainte de o reîncărcare ar trebui să aibă loc o descărcare cu minimum cca. 20% din capacitatea disponibilă.

ATENȚIE:

Pentru a atinge durata de viață maximă posibilă, bateriile de tracțiune trebuie să parcurgă de două ori pe săptămână un ciclu complet de încărcare (12-16 ore).

ATENȚIE:

Înainte de o suspendare mai îndelungată a activității mașinii, bateriile trebuie să parcurgă un ciclu complet de încărcare. După aceasta, încărcătorul se va deconecta de la mașină, respectiv de la rețea. Bateriile se descarcă în timp. În funcție de tip, ele trebuie reîncărcate după 3 - 6 luni.

- Înainte de o repunere în funcțiune, bateriile trebuie să parcurgă din nou un ciclu complet de încărcare.

ATENȚIE:

Îndepărtați cheia în cazul unei perioade mai lungi de neutilizare.

Procesul de încărcare cu încărcător extern

REMARCĂ

Se pot utiliza numai încărcătoare recomandate de producătorul de baterii și certificate de SELV (tensiune joasă de siguranță).

PERICOL:

Încărcătorul se conectează la mașină numai dacă este oprit.

În caz contrar, utilizatorul poate fi rănit prin electrocutare.

AVERTISMENT:

Cablurile pentru încărcare sunt parcurse de curenți mari. Dacă apar deteriorări la conector, la cablu sau la racordul aparatului, încărcătorul nu mai trebuie folosit.

- Conectați încărcătorul de baterii extern la conectorul de încărcare baterie a mașinii.

REMARCĂ

Aveți în vedere ca acest conector să fie introdus la maximum pentru a garanta un contact electric bun.

REMARCĂ

Verificați dacă încărcătorul cuplat a pornit procesul de încărcare.

REMARCĂ

Pe parcursul unui proces de încărcare, toate funcțiile mașinii sunt dezactivate.

Procesul de încărcare cu încărcător onboard (opțional)

ATENȚIE:

Mașina trebuie să fie oprită. Îndepărtați cheia.

- Scoateți cablul de rețea și conectați-l la o priză (cu siguranță cu inerție).

După terminarea procesului de încărcare

▲ AVERTISMENT:

Oprii încărcătorul înainte de a-l decupla de la baterii.

Decuplarea unui încărcător pornit poate provoca o explozie în compartimentul bateriilor.

- La încărcătoarele încorporate (op?ionale) depozita?i cablul în spa?iul prevăzut în acest scop.
- Păstra?i cablul de încărcare uscat ?i protejat împotriva deteriorării.

Întreținerea și îngrijirea bateriilor deschise (cu electrolit lichid)

● REMARCĂ

Îngrijirea bateriilor care nu necesită întreținere se limitează la respectarea unui proces corect de încărcare și a unei curbe de încărcare setate corect.

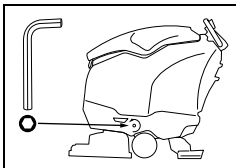
Deschiderea compartimentului bateriilor în vederea întreținerii

- Ma?ina trebuie să fie oprită, iar cheia trebuie îndepărtată.

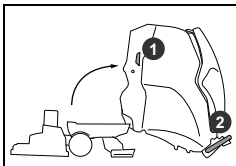
▲ AVERTISMENT:

Înainte de deschiderea compartimentului bateriei, trebuie să vă asigurați că ambele rezervoare sunt goale.

- Coborâ?i duza de aspira?ie.



- În partea din fa?ă a ma?inii, în stânga ?i dreapta jos, se află piesele de deblocare pentru compartimentul bateriei.
- Deșurubați ambele șuruburi și scoateți aceste piese.



- Sta?i în stânga ma?inii.
- Apuca?i mânerul (1) cu o mână, cu cealaltă prinde?i ghidonul (2) ?i deschide?i cu grijă compartimentul bateriei până ce ghidonul se a?ază pe pardoseală.

▲ AVERTISMENT:

După terminarea operației de întreținere, basculați la loc cu grijă rezervorul în poziția inițială și fixați din nou șuruburile.

● REMARCĂ

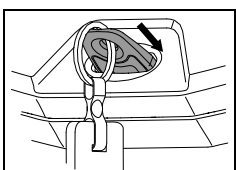
Ridicați din nou duza de aspirație.

● REMARCĂ

Introduceți din nou cheia.

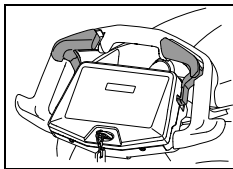
Înainte de punerea în funcțiune

Deplasarea mașinii



- Porni?i ma?ina (întrerupător).

- Prinde?i ghidonul ?i pozi?iona?i mâinile, astfel încât să puteți lucra comod cu acesta.



- Puneți mașina în mișcare printr-o apăsare ușoară a comutatorului de deplasare

Montarea sculelor

Înainte de montare verifica?i:

- dacă la perie nivelul existent nu a scăzut sub marcajul ro?u (pământuf) sau dacă lungimea firelor periei nu a scăzut sub 1 cm.
- discul în privin?a uzurii ?i cură?eniei.

▲ ATENȚIE:

Nu folosiți perii care au atins limita de uzură. Aceasta este indicată de lungimea pământufului roșu. Nu folosiți discuri care sunt uzate sau murdare. Folosiți numai scule originale TASKI.

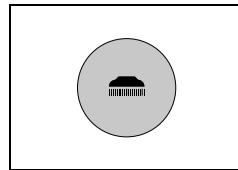
Nerespectarea acestor indicații poate produce rezultate de curățare nesatisfăcătoare, până la deteriorarea aco-peririi pardoselii.

Punte cu monodisc și disc dublu

- Poziționați scula sub agregatul de scule.
- Porni?i ma?ina.

Indicatoarele se aprind pentru timp scurt.

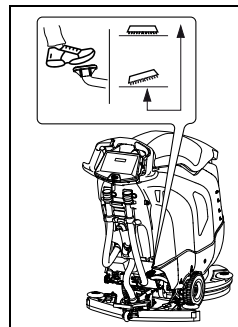
Variantă: Coborâre automată a periei



- Apăsați tastele PORNIT/OPRIT acți-onare scule.

În timpul coborârii acți-onarea periei începe să pulseze încet. Prin aceasta se centrează și cuplează scula. Afișajul se aprinde.

Variantă: Pedală



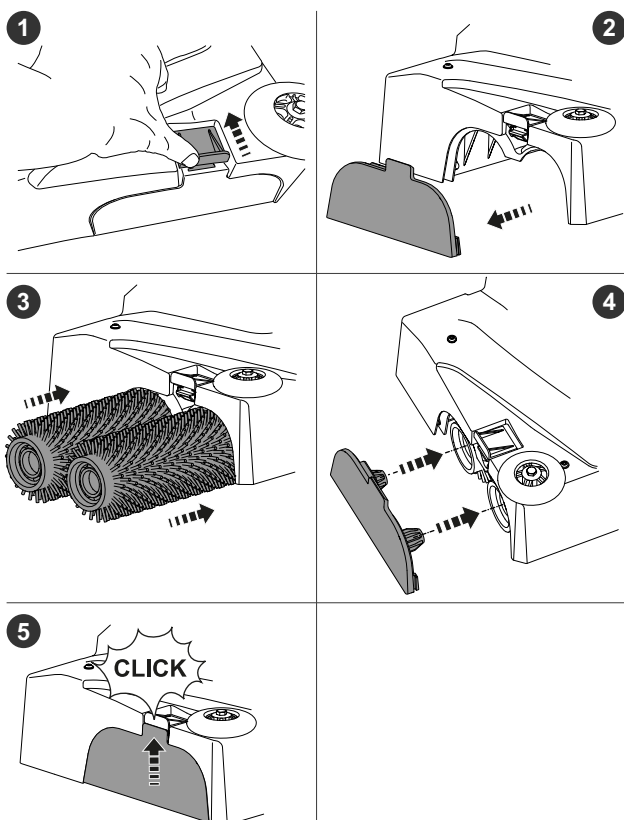
- Deblocați pedala și coborâți încet scula.

În timpul coborârii, sistemul de acți-onare a periei începe să pulseze lent. Prin aceasta se centrează și se cuplează scula. Se aprinde afișajul sistemului de acți-onare sculă.

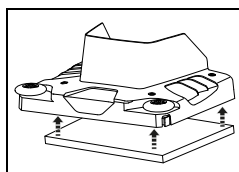
● REMARCĂ

Atunci când peria este jos se poate ușura cuplarea prin mișcarea ușoară a mașinii spre înainte și înapoi.

Punte perii valț



Punte excentrică

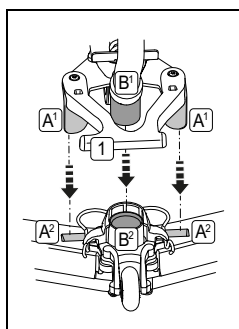


- Apăsați manual discul excentric pe suportul discului orbital.

REMARCĂ

Asigurați-vă că discul este amplasat uniform pe suportul de disc.

Montarea duzei de aspirație



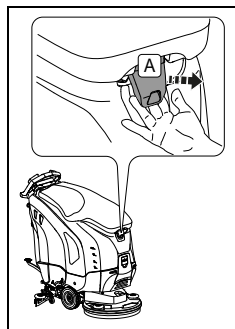
- Poziționați duza de aspirație [A2] sub suportul de duză [A1].
- Apăsați pedala [1] în jos până când suportul duzei se înclișetează.
- Introduceți furtunul de aspirație [B1] în țutul duzei [B2].

Umplerea rezervorului de apă curată

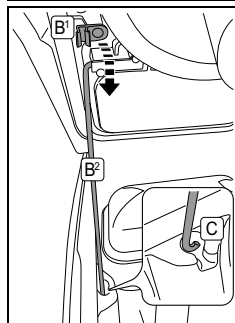
ATENȚIE:

Temperatura maximă permisă a apei este de 60 °C/ 140 °F.

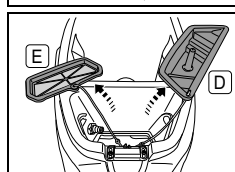
- Diversey recomandă utilizarea de apă rece, deoarece apa caldă ia în contact cu pardoseala imediat temperatura acesteia și, din acest motiv, nu aduce avantaje.
- Mașina trebuie să fie oprită.



- Prindeți de deschiderea dintre capacul rezervorului și rezervor și trageți de mânerul de deblocare [A].



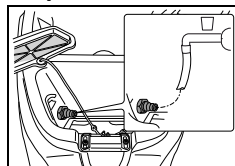
- Deschideți capacul rezervorului.
- Rotiți tija de susținere [B2] pentru a scoate din suport [B1] și introduceți-o în gura de alimentare [C].



- Îndepărtați vasul de dozare [D] și sita pentru apă curată [E].

- Umpleți cu apă rezervorul de apă curată.
- Înălțimea de umplere maxim admisă (Pagina 170).
- Rotiți tija de susținere în suport, basculați capacul rezervorului înapoi în poziția inițială și apăsați-l în jos până se blochează.

Umplerea rezervorului cu filtru Aquastop (opțional).



- Conectați un furtun de apă la filtrul Aquastop.

- Umpleți cu apă rezervorul de apă curată.

Dozarea

AVERTISMENT:

La lucrul cu produse chimice se vor purta mănuși, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de lucru (de protecție) corespunzătoare!

PERICOL:

Utilizați numai produse chimice recomandate de Diversey și aveți în vedere neapărat informațiile despre produse.

Utilizarea de produse inadecvate (cum ar fi produse care conțin clor, acizi sau solvenți) poate periclita sănătatea sau poate cauza deteriorări importante ale mașinii.

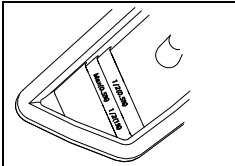
REMARCĂ

Pentru o dozare precisă utilizați scala din paharul de dozare.

- Marcajul nivelului de pe rezervor corespunde celui din paharul de dozare. Tipul mașinii este de asemenea marcat pe paharul de dozare!

Indicație pe ambalajul produsului	Capacitate rezervor	Pahar pentru dozare
0,5%	1/2	1 x 1/2
	MAX	1 x MAX
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2 x MAX

Utilizarea paharului de dozare



- Introduceți produsul măsurat cu paharul de dozare în apa rezervorului de apă proaspătă.

- Ridicați puțin capacul rezervorului.
- Rotiți tija de susținere înapoi în suport.
- Închideți capacul rezervorului.
- Blocați rezervorul printr-o apăsare ușoară pe partea din față a capacului acestuia.

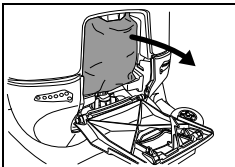
Dozare automată (opțional)

REMARCĂ

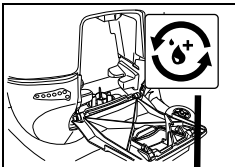
TASKI oferă opțional și un sistem automat de dozare (IntelliDose). Acesta poate fi montat și ulterior.

- Vă rugăm să vă adresați consilierului dumneavoastră de la serviciul pentru clienți

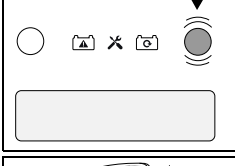
Umplere / golire IntelliDose



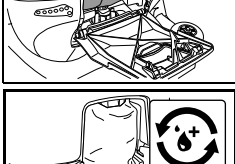
- Deschideți capacul sistemului de dozare automată și scoateți punga cu concentrat.



- Mențineți tasta IntelliDose (a se vedea pagina 172) apăsată timp de 2 secunde.
- Apăsând din nou tasta IntelliDose pentru a ajunge la setarea pentru golirea sistemului.
- Confirmați pornirea după golire prin apăsarea tastei service din dreapta.



- Introduceți noua pungă cu concentrat și închideți capacul sistemului de dozare automată.



- Umpleți sistemul prin apăsarea tastei IntelliDose.
- Umplerea sistemului durează cca. 18. secunde.

REMARCĂ

Acum, sistemul IntelliDose este gata de funcționare.

- Respectați setările din următoarea secțiune, cu privire la concentrat și concentratul puternic.

Setare concentrat și concentrat puternic

- Mențineți tastele Eco-Mode și pentru soluție de curățare (a se vedea pagina 172) apăsată timp de 2 secunde.
Pe ecran apare meniul Power-User.
- Apăsând din nou tasta Eco-Mode pentru a ajunge la setarea pentru selectarea între concentrat și concentrat puternic.
- Cu ajutorul tastelor pentru cantitatea de alimentare cu soluție de curățare se poate seta selecția între concentrat (0,2% - 0,5%) și concentrat puternic (1% - 2,5%).
- Apăsând tasta pentru soluție de curățare pentru a confirma selecția.

Setare dozare IntelliDose

- Mențineți tasta IntelliDose apăsată timp de 2 secunde.
Pe ecran apare meniul pentru setarea dozării.
- Cu ajutorul tastelor service se poate regla dozarea, în funcție de presetarea privind concentratul.
- Setarea este confirmată prin reapăsarea tastei IntelliDose.

Curățarea preliminară

AVERTISMENT:

Îndepărtați orice fel de obiecte (piese din lemn, din metal etc.) de pe suprafața de curățare.

Instrumentele pot fi deteriorate ca urmare, obiectele pot fi aruncate prin rotire și pot provoca vătămări corporale și daune materiale.

Începerea lucrului

AVERTISMENT:

Când se lucrează cu această mașină, se va purta întotdeauna încălțăminte antiderapantă și îmbrăcăminte de lucru adecvată!

REMARCĂ

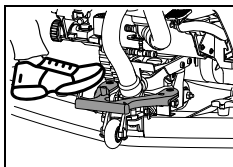
În timpul funcționării mașinii, țineți ambele mâini pe volan/ghidon, pentru a asigura o conducere sigură.

AVERTISMENT:

Acomodați-vă cu mașina pornind-o mai întâi de probă pe o suprafață liberă!

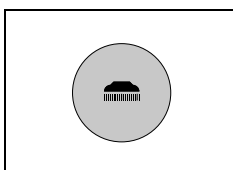
AVERTISMENT:

Dacă în timpul utilizării mașinii există pericolul de cădere a unor anumite obiecte, trebuie luate sau urmate măsurile corespunzătoare conform directivelor naționale.



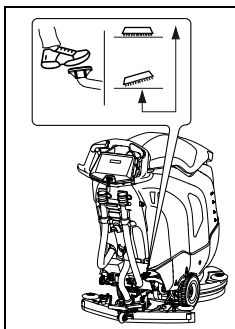
- Coborâți duza de aspirație.

Variantă: Coborârea automată a periei (opțiune ULTIMAXX Premium)



- Apăsând tastele PORNIT/OPRIT acțiunare scule.

Variantă: Pedală

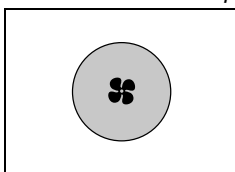


- Deblocați pedala și coborâți încet scula.

Începerea curățării

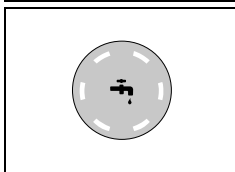
- Porniți mașina (introduceți cheia).

Indicatoarele se aprind pentru scurt timp.



- Apăsând tasta agregat de aspirație PORNIT/OPRIT.

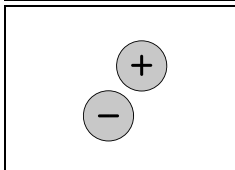
Indicatorul se aprinde și motorul de aspirație pornește.



- Apăsând tasta PORNIT/OPRIT de alimentare cu soluție de curățat.

Indicatorul se aprinde.

Alimentarea cu soluție de curățare pornește când sculele se rotesc.

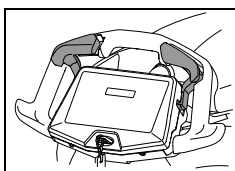


- Alegeți treapta de dozare dorită prin apăsarea tastelor pentru cantitatea de alimentare cu soluție de curățare +/-.

REMARCĂ

Diversey recomandă lucrul continuu cu mașina prin determinarea dozei corecte de produs.

O subdozare sau o supradozare duce la rezultate de curățare nemulțumitoare.



- Puneți mașina în mișcare printr-o apăsare ușoară a comutatorului de deplasare în direcția de deplasare.

Funcție de deconectare în caz de neutilizare

REMARCĂ

Mașina se oprește după 5 minute în caz de neutilizare.

În timpul acestor 5 minute:

- nu se permite intervenția asupra perilor.
- operatorul nu poate părăsi zona de vizibilitate a mașinii.
- se poate curăța numai duza de aspirație de obiecte aspirate sau blocate.
- operatorul se poate îndepărta numai în vederea eliberării zonei de lucru respectând zona de vizibilitate.

Capacitatea bateriei - Terminarea disponibilității de lucru

Indicatorul de stare al bateriei furnizează informații despre durata de funcționare disponibilă.

- Dacă indicatorul roțu începe să clipească, mai rămân cca. 2 minute de lucru.
- La mașinile cu coborâre automată a periei, motorul periei este oprit și agregatul de scule pornit.
La mașinile cu pârghie de picior, motorul periei este oprit și agregatul de scule rămâne pe podea.
- Indicatorul roțu trece pe aprindere continuă.
- Mai rămân acum alte 10 minute pentru a conduce mașina la postul de încărcare. După aceasta, mașina se oprește automat.
- Pentru o nouă punere în funcțiune, bateriile trebuie încărcate complet.

Metode de curățare

Metoda de lucru directă:

Frecare și aspirație într-o singură trecere.

Metoda de lucru indirectă:

Aplicare soluție de curățare, frecare și aspirație în mai multe operații de lucru.

REMARCĂ

În anumite condiții, la o anumită combinație de color de pardoseală, murdărie și produs de curățat, conducerea mașinii poate fi afectată.

- Prin roți obținute opțional, se poate îmbunătăți tracțiunea mașinii pe pardoseală. Vă rugăm să vă adresați consilierului dumneavoastră TASKI.

Completarea cu soluție de curățat

AVERTISMENT:

Dacă se lucrează fără soluție de curățat, acest lucru poate provoca deteriorări ale acoperirii de pardoseală.

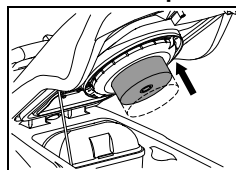
ATENȚIE:

Un hureit atrage atenția asupra faptului că rezervorul de apă curată este gol.

- Pompa nu trebuie să meargă în gol mai mult timp.
- Mașina trebuie să fie oprită.
- Deschideți capacul rezervorului.
- Umpleți cu apă rezervorul de apă curată, a se vedea pagina 176.
- Adăugați produsul de curățat cu paharul de măsurare.
- Închideți capacul rezervorului.

Golirea apei murdare

Rezervor de apă murdară plin:

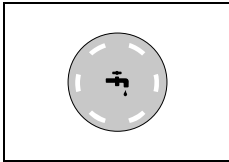


- Când rezervorul de apă murdară este plin, plutitorul este aspirat pe filtrul de aspirație.

Modificarea sunetului prin creșterea turăției de aspirație precum și rămânerea apei pe jos indică acest lucru.

- Goliți rezervorul de apă murdară; a se vedea pagina 179.

Terminarea lucrului



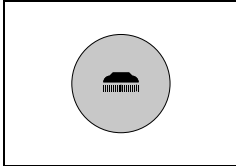
- Apăsați tasta soluție de curățat PORNIT/OPRIT.

Alimentarea cu soluție de curățat se oprește.

- Mai deplasați-vă câțiva metri pentru ca sculele să continue să se rotească încă puțin timp, evitându-se astfel picurarea reziduală.

Foarte important la discuri de contact TASK!!

Variantă: Coborârea automată a periei (opțiune ULTIMA-XX Premium)

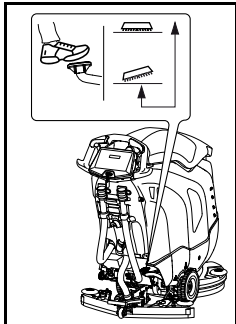


- Apăsați tastele PORNIT/OPRIT acționare scule.

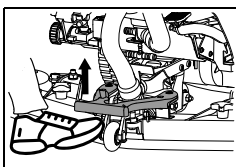
Afișajul se aprinde și agregatul pentru scule se oprește și se ridică.

- Mai deplasați-vă câțiva metri pentru a aspira apa murdară rămasă.

Variantă: Pedală

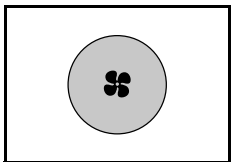


- Pentru ridicarea sculei apăsați pedala în jos până se închidează.



- Ridicați duza de aspirație.

Lăsați să funcționeze agregatul de aspirație până ce restul de apă murdară a fost aspirată în furtun.



- Apăsați tasta agregat de aspirație PORNIT/OPRIT.

Indicatorul se aprinde și motorul de aspirație se oprește.

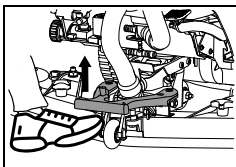
- Opriti mașina.

⚠ ATENȚIE:

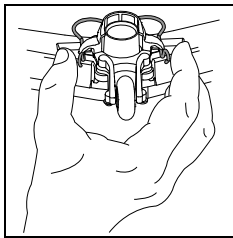
La următoarele operații pentru golire și curățare, mașina trebuie să fie întotdeauna oprită (scoateți cheia).

Îndepărtarea și curățarea duzei de aspirație

- Scoateți furtunul de aspirație de pe țevă duzei.



- Ridicați duza de aspirație cu piciorul.



- Comprimați arcurile de blocare. În felul acesta, duza de aspirație se deblochează și poate fi scoasă de pe suportul său.

- Curățați duza de aspirație în apă curgătoare, cu ajutorul unei perii.

REMARCĂ

Numai lamelele curățate și intacte produc un rezultat optim la aspirație!

Golirea și curățarea rezervorului de apă murdară și a rezervorului de apă curată

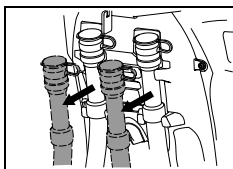
REMARCĂ

Aruncarea la canal a apei murdare sau a soluției de curățat trebuie efectuată în conformitate cu prevederile naționale.

REMARCĂ

Când goliți rezervorul, respectați instrucțiunile producătorului substanței de curățat cu privire la echipamentul personal de protecție.

Procedați în felul următor:

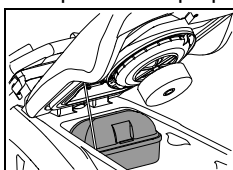


- Desprindeți furtunul de golire de pe suport.

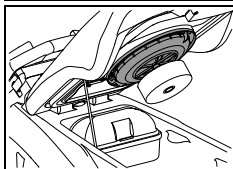
- Deschideți capacul roșu sau albastru la înălțimea mânerului, coborâți încet capătul furtunului și goliți rezervorul de apă murdară sau de apă curată.

Curățarea rezervorului de apă murdară și de apă curată

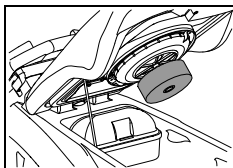
- Rotiți tija de susținere pentru a o scoate din suport și introduceți-o în gura de alimentare.
- Clătiți temeinic cu apă curată rezervorul de apă murdară și pe cel de apă proaspătă.



- Scoateți coșul pentru impurități grosiere (galben), goliți-l și clătiți-l temeinic sub apă curgătoare.



- Scoateți filtrul de aspirație (galben) și îndepărtați murdăria cu o lavetă sau o perie moale.



- Controlați capacitatea de funcționare a plutitorului.

- După golire, închideți la loc capacul roșu și pe cel albastru și fixați din nou furtunurile în suport.
- Montați la loc coșul de murdărie grosieră (galben) și filtrul de aspirație.

⚠ ATENȚIE:

Un filtru de aspirație înfundat poate afecta capacitatea de aspirație.

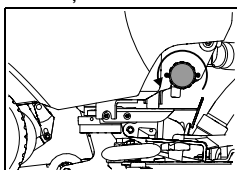
Curățare filtru apă curată

⚠️ ATENȚIE:

Curățați după fiecare utilizare filtrul rezervorului de apă curată.

Filtrele colmatate pot împiedica alimentarea cu detergent și să provoace astfel daune la covoare.

- Mașina trebuie să fie oprită (întrerupător principal).
- Deșurubați filtrul rezervorului de apă curată și scoateți-l.
- Clătiți-l temeinic cu apă curată.



REMARCĂ

Filtrul este dispus sub ieșirea rezervorului. O cantitate reziduală a soluției de curățare se golește numai după deșurubarea filtrului.

- Introduceți la loc filtrul în urubă.

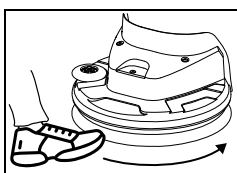
Îndepărtarea și curățarea sculei

REMARCĂ

Curățați sculele după fiecare terminare a lucrărilor de curățare.

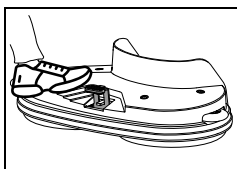
- Mașina trebuie să fie oprită.

Punte monodisc:



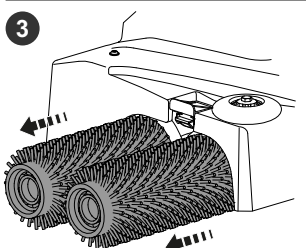
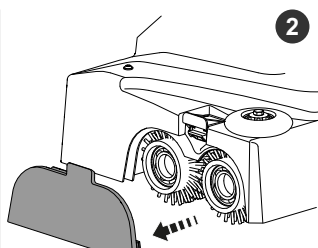
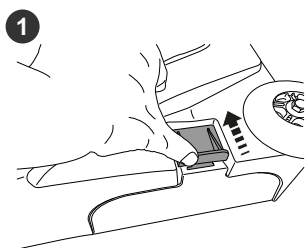
- Rotiți scula cu piciorul în sens antiorar pentru a o scoate din cuplajul ei.

Punte cu disc dublu:

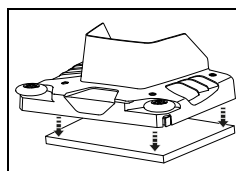


- Apăsăți scurt dar energic cu piciorul pe dispozitivul de eliberare a sculei.

Punte perii valț:



Punte excentrică:



- Îndepărtați manual discul orbital de pe suportul de disc orbital.

- Scoateți sculele și curățați-le sub apă curgătoare.

Curățarea mașinii

⚠️ ATENȚIE:

Nu curățați niciodată mașina cu un aparat de curățare la înaltă presiune sau cu jet de apă.

Apa care pătrunde în mașină poate provoca deteriorări importante la părțile mecanice sau electrice.

- ?tergeți mașina cu o lavetă umedă.

Depozitarea/parcarea mașinii (când nu se află în funcțiune)

⚠️ ATENȚIE:

Mașina trebuie să fie oprită. Îndepărtați cheia.

REMARCĂ

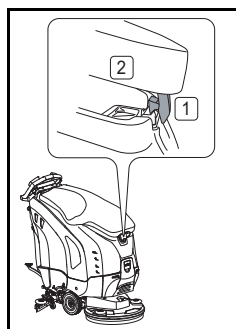
Depozitați mașina cu duza de aspirație ridicată, sculele ridicate și capacul rezervorului deschis.

În acest fel, rezervorul poate să se usuce. Se poate astfel împiedica formarea mușgaiului și a mirosurilor neplăcute.

⚠️ ATENȚIE:

Nu depozitați niciodată mașina cu baterii descărcate.

În caz contrar, bateriile se vor deteriora în mod iremediabil.



- Deschideți capacul rezervorului, apăsați dispozitivul pentru deblocarea capacului rezervorului [1] cu atenție spre interior și coborâți capacul rezervorului [2] până când acesta stă pe rezervor.

Service, întreținere și îngrijire

Întreținerea mașinii este o condiție pentru o funcționare impecabilă și o durată de viață îndelungată.

⚠️ AVERTISMENT:

Această mașină poate fi ridicată numai cu dispozitive ajutătoare (de exemplu platformă hidraulică, rampă etc.)!

Din cauza greutății mari a mașinii, în timpul ridicării se pot produce accidente.

⚠️ ATENȚIE:

Se pot folosi numai piese de schimb originale, marca TASKI; în caz contrar, echipamentul își pierde garanția.

REMARCĂ

Pentru a evita funcțiuni nedorite la mașină, înainte de începerea lucrărilor de întreținere trebuie ca

- mașina să fie oprită,
- cheia să fie scoasă

Legendă:

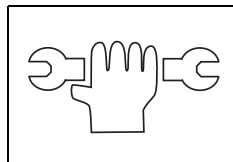
◇ = după terminarea fiecărei curățări, ◇◇ = în fiecare săptămână,

◇◇◇ = în fiecare lună, ⊗ = lampă service

Activitate	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Pagina
Încărcare baterii	●				174
Completare cu apă distilată (baterii cu electrolit lichid) Aveți în vedere registrul de control al producătorului bateriei!		●			175
Golirea și curățarea rezervorului de apă murdară și a rezervorului de apă proaspătă	●				179
Curățarea tuturor pieselor marcate cu galben	●				
Curățarea scule	●				180
Curățarea duze de aspirație, verificare uzură lamele și, dacă este cazul, înlocuire	●				179
Curățarea mașină cu lavetă umedă	●				180
Curățarea garnitură de etanșare de la capacul rezervorului, verificare dacă există fisuri și, eventual, înlocuire	●				
Verificare filtru HEPA și înlocuire, după caz	●				
Program de întreținere / service efectuat de către tehnicianul de service de la Diversey				●	

Intervale de întreținere

Mașinile TASKI sunt mașini de foarte bună calitate, care au fost verificate în fabrică, precum și de către inspectori autorizați în privința siguranței. Piesele electrice și mecanice sunt supuse, după o perioadă mai lungă de utilizare, uzurii și îmbătrânirii.



- Pentru a menține siguranța de utilizare și disponibilitatea de funcționare, atunci când se aprinde indicatorul de întreținere (setare din fabrică 550 de ore de lucru) sau cel puțin o dată pe an, trebuie efectuată o operație de service.

REMARCĂ

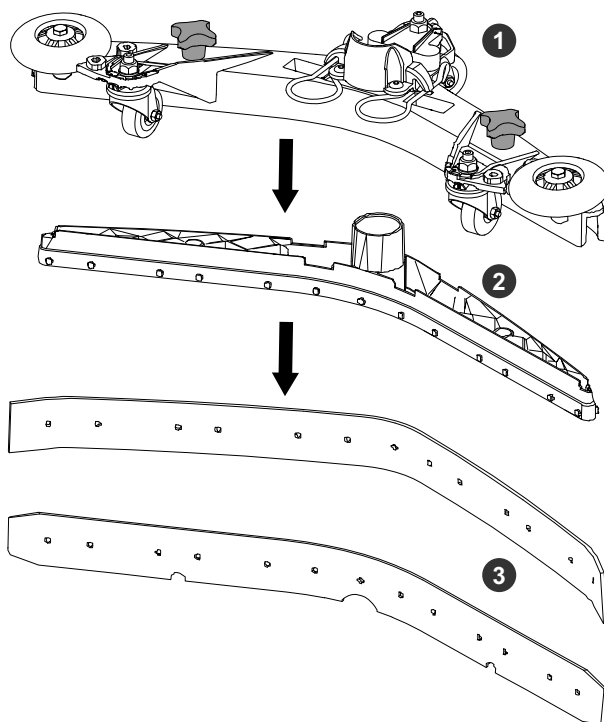
În condiții de funcționare extreme și/ sau în cazul în care întreținerea este insuficientă, sunt necesare perioade de întreținere mai scurte.

Serviciul clienți

Dacă ne contactați în legătură cu o defecțiune în funcționare sau cu o comandă, comunicați-ne întotdeauna denumirea de tip și seria mașinii.

Aceste informații le găsiți pe plăcuța de identificare a mașinii dumneavoastră. Pe ultima pagină a acestor instrucțiuni de utilizare găsiți adresa celui mai apropiat partener de service TASKI.

Înlocuirea lamelelor



- Deșurubați rozetele (1), scoateți corpul lamelelor (2) din corpul duzei și apoi scoateți lamelele (3)
- Acum puteți să întoarceți sau să înlocuiți lamelele.
- Introduceți la loc corpul lamelelor (2) în corpul duzei și înșurubați rozetele (1).

Defecțiuni

Defecțiune	Cauză posibilă	Remedierea defecțiunii	Pagina
Mașina nu funcționează și nu poate fi pornită	Mașina este oprită	<ul style="list-style-type: none"> Se apasă cheia 	170
	Siguranța principală este defectă	<ul style="list-style-type: none"> Se controlează/se schimbă siguranța Contactați partenerul de service 	
	Dispozitiv anti-demaraj activat sau eroare în sistemul de comandă	<ul style="list-style-type: none"> Contactați partenerul de service 	
	Baterii descărcate sau defecte, încărcător defect	<ul style="list-style-type: none"> Se încarcă bateria Contactați partenerul de service 	175
	Baterii defecte	<ul style="list-style-type: none"> Contactați partenerul de service 	
Agregatul de scule sau agregatul de aspirație nu pot fi oprite	Defecțiune la partea electronică sau la panoul de comandă	<ul style="list-style-type: none"> Se întrerupe mașina prin scoaterea cheii Contactați partenerul de service 	170
Peria nu se rotește	Sistemul de acționare perie este oprit	<ul style="list-style-type: none"> Se apasă tasta pentru perie 	170
	Siguranța principală este defectă	<ul style="list-style-type: none"> Se schimbă siguranța 	
	Motorul se rotește dar scula nu	<ul style="list-style-type: none"> Cureaua de acționare este ruptă Contactați partenerul de service 	
Mașina nu aspiră bine Pardoseala rămâne udă Apa murdară nu este absorbită	Agregatul de aspirație nu este pornit	<ul style="list-style-type: none"> Se apasă tasta pentru agregatul de aspirație 	170
	Furtunul de aspirație nu este fixat	<ul style="list-style-type: none"> Se fixează furtunul de aspirație 	176
	Duza de aspirație nu este pe pardoseală	<ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă este funcțional sistemul de suspensie al duzei de aspirație 	176
	Lamele uzate	<ul style="list-style-type: none"> Se înlocuiesc lamelele 	181
	Furtunul sau duza sunt înfundate (de exemplu bucăți de lemn, resturi de materiale)	<ul style="list-style-type: none"> Se îndepărtează corpurile străine 	
	Filtrul de aspirație este înfundat	<ul style="list-style-type: none"> Se îndepărtează corpurile străine 	170
	Indicatorul agregatului de aspirație este aprins dar aspiratorul nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> Se controlează siguranța; dacă este necesar, se înlocuiește Dacă siguranța este în ordine, se contactează partenerul de service 	176
Agregatul de aspirație se oprește	Rezervorul de apă murdară este plin	<ul style="list-style-type: none"> Se golește rezervorul de apă murdară Controlați sistemul de supraveghere al bateriei Controlați siguranțele 	179
	Rezervorul de apă murdară este murdar	<ul style="list-style-type: none"> Se controlează și, dacă este cazul, se curăță. 	179
Debit insuficient al soluției de curățare	Rezervorul de soluție pentru curățat este gol	<ul style="list-style-type: none"> Se controlează rezervorul de soluție pentru curățat 	178
	Setarea pentru soluție de curățat este la nivel prea mic	<ul style="list-style-type: none"> Setați cantitatea de soluție de curățat cu tasta +/- 	170
	Tasta pentru soluție de curățat este dezactivată	<ul style="list-style-type: none"> Se apasă tasta pentru soluție de curățat 	170

Informații tehnice

Placă cu perii Lățime de lucru Model	Monodisc				Unitate
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Acoperire teoretică	1935	--	2250		m ²
Lățime duză de aspirație	72	--	72	82	cm
Lungime	122	--	125	150	cm
Larg	70	--	70	54	cm
Înălțime	111	--	111	113	cm
Greutate maximă mașină pregătită de lucru	188	--	192	275	kg
Tensiune nominală	24 V	--	24 V		c.c.
Putere nominală	1340	--	1340		W
Rezervor de apă curată, nominal +/- 5%	43	--	43	63	litri

Placă cu perii Lățime de lucru Model	Disc dublu				Unitate
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Acoperire teoretică	2475		2475	2925	m ²
Lățime duză de aspirație	82	92	72	92	cm
Lungime	120	144	126	149	cm
Larg	60		70		cm
Înălțime	111	113	111	113	cm
Greutate maximă mașină pregătită de lucru	193	283	196	286	kg
Tensiune nominală	24 V		24 V		c.c.
Putere nominală	1340		1340		W
Rezervor de apă curată, nominal +/- 5%	43	63	43	63	litri

Placă cu perii Lățime de lucru Model	Perie valț				Unitate
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Acoperire teoretică	2475		2925		m ²
Lățime duză de aspirație	82	92	82	92	cm
Lungime	121	144	122	144	cm
Larg	64	65	74	75	cm
Înălțime	111	113	111	113	cm
Greutate maximă mașină pregătită de lucru	204	287	206	289	kg
Tensiune nominală	24 V		24 V		c.c.
Putere nominală	1590		1590		W
Rezervor de apă curată, nominal +/- 5%	43	63	43	63	litri

Placă cu perii Lățime de lucru Model	Excentric		Unitate
	50 cm		
	1900	2900	
Acoperire teoretică	2250		m ²
Lățime duză de aspirație	82	92	cm
Lungime	123	147	cm
Larg	53	58	cm
Înălțime	111	113	cm
Greutate maximă mașină pregătită de lucru	197	286	kg
Tensiune nominală	24 V		c.c.
Putere nominală	990		W
Rezervor de apă curată, nominal +/- 5%	43	63	litri

Valori determinate conform standardului IEC 60335-2-72:

Placă cu perii Lățime de lucru Model	Monodisc				Unitate
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Greutatea mașinii cu baterii Gel (greutate de transport)	146	--	150	215	kg
Greutatea mașinii cu baterii Lithium (greutate de transport)	135	--	138	185	kg
Nivel de presiune acustică LpA	63	--	63		dB(A)
Incertitudine KpA	2.5	--	2.5		dB(A)
Valoare totală vibrație	<2.5	--	<2.5		m/s ²
Incertitudine K	0.25	--	0.25		m/s ²
Protecție la stropire cu apă	IPX3	--	IPX3		
Clasă de protecție	III	--	III		

Placă cu perii Lățime de lucru Model	Disc dublu				Unitate
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Greutatea mașinii cu baterii Gel (greutate de transport)	151	223	154	226	kg
Greutatea mașinii cu baterii Lithium (greutate de transport)	140	193	143	196	kg
Nivel de presiune acustică LpA	63				dB(A)
Incertitudine KpA	2.5				dB(A)
Valoare totală vibrație	<2.5				m/s ²
Incertitudine K	0.25				m/s ²
Protecție la stropire cu apă	IPX3				
Clasă de protecție	III				

Placă cu perii Lățime de lucru Model	Perie valț				Unitate
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Greutatea mașinii cu baterii Gel (greutate de transport)	162	227	165	229	kg
Greutatea mașinii cu baterii Lithium (greutate de transport)	151	197	153	199	kg
Nivel de presiune acustică LpA	63				dB(A)
Incertitudine KpA	2.5				dB(A)
Valoare totală vibrații	<2.5				m/s ²
Incertitudine K	0.25				m/s ²
Protecție la stropire cu apă	IPX3				
Clasă de protecție	III				

Placă cu perii Lățime de lucru Model	Excentric		Unitate
	50 cm		
	1900	2900	
Greutatea mașinii cu baterii Gel (greutate de transport)	155	226	kg
Greutatea mașinii cu baterii Lithium (greutate de transport)	143	196	kg
Nivel de presiune acustică LpA	63		dB(A)
Incertitudine KpA	2.5		dB(A)
Valoare totală vibrații	<2.5		m/s ²
Incertitudine K	0.25		m/s ²
Protecție la stropire cu apă	IPX3		
Clasă de protecție	III		

Accesorii

Nr.	Articol	Monodisc		Disc dublu	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7510829	Regulator conducere 43 cm	1x			
8504750	Perie din nylon pentru frecat beton, de 43 cm	1x			
8504780	Perie pentru frecat abrazivă, 43 cm	1x			
8504800	Perie pentru frecat beton spălat 43 cm	1x			
7510830	Regulator conducere 50 cm		1x		
8504770	Perie din nylon pentru frecat beton, de 50 cm		1x		
8505130	Perie pentru frecat din nylon de 50 cm		1x		
8505120	Perie pentru frecat beton spălat 50 cm		1x		
7510634	Regulator conducere 28 cm			2x	
7519395	Perie din nylon pentru frecat beton, de 28 cm			2x	
7510632	Perie pentru frecat beton spălat 28 cm			2x	
7510633	Perie pentru frecat abrazivă, 28 cm			2x	
7515515	Regulator conducere 33 cm				2x

Nr.	Articol	Monodisc		Disc dublu	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7515516	Perie din nylon pentru frecat beton, de 33 cm				2x
7515517	Perie pentru frecat beton spălat 33 cm				2x
7515518	Perie pentru frecat abrazivă, 33 cm				2x
7524965	Filtru HEPA H13	x	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x	x
8502830	Furtun de umplere cu racord universal pentru apă	x	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x	x
	Diverse discuri (poliester maro, albastru, roșu și disc contact)		x	x	x

Nr.	Articol	Perie valț		Excentric
		55 cm	65 cm	50 cm
7524966	Perie valț 55 cm	2x		
7524979	Perie valț beton spălat 55 cm	2x		
7524982	Perie valț 65 cm		2x	
7524983	Perie valț beton spălat 65 cm		2x	
7524967	Suport disc excentric			1x
211985	Disc excentric (Twister) verde			1x
7524965	Filtru HEPA H13	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Furtun de umplere cu racord universal pentru apă	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x
	Diverse discuri (poliester maro, albastru, roșu și disc contact)			x

Transportul

AVERTISMENT:

Această mașină poate fi ridicată numai cu dispozitive ajutătoare (de exemplu platformă hidraulică, rampă etc.).

REMARCĂ

Transportați mașina în poziție verticală.

REMARCĂ

Aveți grijă ca mașina să fie ancorată strâns și bine asigurată pe mijlocul de transport.

Evacuarea la deșuri

REMARCĂ

După terminarea duratei sale de viață, mașina și accesoriile vor fi evacuate la deșuri în mod corespunzător, conform prevederilor naționale.

- Partenerul dumneavoastră de service Diversey vă poate ajuta.

Bateriile

AVERTISMENT:

Bateriile trebuie scoase din mașină înainte ca aceasta să fie evacuată la deșuri în mod corespunzător.

Bateriile consumate vor fi evacuate la deșuri în mod ecologic, în conformitate cu directiva UE 2006/66/CE sau conform prevederilor naționale respective.

RU Перевод оригинального руководства по эксплуатации



Перед первым вводом в эксплуатацию в обязательном порядке прочтите руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности. Бережно храните руководство по эксплуатации в доступном месте для получения справочной информации в любое время.

Объяснение условных знаков

ОПАСНО:

Этот символ указывает на важную информацию. Несоблюдение этих указаний может создать опасность для людей и (или) привести к значительному материальному ущербу!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Этот символ указывает на важную информацию. Несоблюдение этих указаний может создать опасность для людей, привести к неисправностям и материальному ущербу!

ОСТОРОЖНО:

Этот символ указывает на важную информацию. Несоблюдение этих указаний может привести к неисправностям и материальному ущербу!

УКАЗАНИЕ

Этот символ указывает на важную информацию, относящуюся к эффективному использованию продукта. Несоблюдение этих указаний может привести к неисправностям!

Оглавление

Указания по технике безопасности	187
Моющие средства	189
Дополнительные документы	189
Защита окружающей среды	189
Символы, нанесенные на машину	189
Общий вид конструкции машин	190
Общий вид конструкции блоков рабочих органов	191
Общий вид конструкции панели управления/сенсорного экрана	192
Аккумуляторы	192
Перед вводом в эксплуатацию	195
Начало работы	198
Окончание операции	199
Сервисное и техническое обслуживание и уход	201
Неисправности	203
Технические данные	204
Принадлежности	206
Транспортировка	208
Утилизация	208

Использование по назначению

Машины предназначены для коммерческого использования (например, в гостиницах, школах, больницах, на заводах, в торговых центрах, спортивных залах и т. п.).

При строгом соблюдении положений настоящего руководства по эксплуатации машина служит для влажной уборки твердых напольных покрытий.

ОСТОРОЖНО:

Машину запрещается использовать для полировки, нанесения масла и воска, очистки ковров, а также для удаления пыли. Применение машины для влажной уборки паркетных полов и полов с ламинированным покрытием осуществляется на страх и риск пользователя.

ОСТОРОЖНО:

Эта машина предназначена для применения только внутри помещений.

ОСТОРОЖНО:

Эту машину можно хранить только внутри помещений.

ОПАСНО:

При внесении в конструкцию машины изменений, не разрешенных компанией Diversey, знак безопасности и соответствие стандартам CE теряют силу. Использование машины не по назначению может привести к травмированию людей, повреждению машины и рабочего помещения. В этом случае любые гарантийные иски и рекламационные претензии, как правило, не принимаются.

Указания по технике безопасности

Машины TASKI по своему дизайну и конструкции соответствуют основным требованиям по технике безопасности и охране здоровья директив ЕС и в связи с этим имеют знак CE.

ОПАСНО:

Машину разрешается использовать только тем лицам, которые прошли соответствующий инструктаж или подтвердили свою пригодность к обслуживанию и имеют полномочия на использование машины.

ОПАСНО:

К эксплуатации машины не допускаются лица с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными способностями, а также дети и лица, не имеющие достаточного опыта и знаний. Дети должны находиться под присмотром, им не разрешается играть с машиной.

ОПАСНО:

Машину запрещается использовать в помещениях, в которых хранятся или используются взрывоопасные и легковоспламеняющиеся вещества (например, бензин, растворители, мазут, пыль и т. п.).

Электрические или механические компоненты могут привести к воспламенению этих веществ.

ОПАСНО:

Машину запрещается использовать для удаления ядовитых, вредных для здоровья, едких и раздражающих веществ (например, опасной пыли и т. п.) или горючих жидкостей. Фильтровальная система не в достаточной мере задерживает вещества такого рода.

Нельзя исключить возможность нанесения вреда здоровью пользователя и третьих лиц.

ОПАСНО:

Во время работы учитывайте местные условия, а также обращайте внимание на третьих лиц и детей! В частности, при приближении к местам с недостаточной видимостью, например перед дверями или поворотами, необходимо снижать скорость.

ОПАСНО:

На машине запрещается перевозить других людей и предметы.

ОПАСНО:

При возникновении неисправности, поломки, а также после столкновения или опрокидывания машину перед повторным вводом в эксплуатацию должен проверить уполномоченный специалист. Это также относится к случаям, когда машина была оставлена на открытом воздухе, погружена в воду или подвергалась воздействию влаги.

ОПАСНО:

При повреждении влияющих на безопасность частей, например крышки щеток, сетевого кабеля или крышек, которые закрывают доступ к токопроводящим деталям, следует немедленно прекратить эксплуатацию машины!

ОПАСНО:

Запрещается останавливать машину на наклонных поверхностях, парковать или хранить ее на них.

ОПАСНО:

При выполнении любых работ на машине она должна быть выключена, а ключ — вытасчен.

ОПАСНО:

Разрешается использовать машину на поверхностях с уклоном < 2%. На покатых участках необходимо двигаться с малой скоростью, в замедленном режиме, чтобы обеспечить безопасную остановку. Запрещается выполнять резкие повороты на наклонных поверхностях, так как это может нарушить устойчивость машины. Существует опасность возникновения несчастного случая.

ОПАСНО:

Использовать машину разрешается только на прочных стойких основаниях, имеющих достаточную несущую способность.

При невыполнении этого требования существует опасность возникновения несчастного случая.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Машину разрешается эксплуатировать и хранить только в сухих непыльных помещениях при температуре от +10 °C/+50 °F до +35 °C/+95 °F.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ремонтные работы на механических или электрических деталях машины разрешается выполнять только уполномоченным специалистам, которые ознакомлены со всеми важными правилами техники безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Разрешается использовать только те рабочие органы (щетki, диски и т. п.), которые указаны в настоящем руководстве по эксплуатации как принадлежности или рекомендованы консультантом TASKI. Использование других рабочих органов может нарушить безопасность и ухудшить функции машины.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Необходимо постоянно соблюдать предписания по защите персонала и предотвращению несчастных случаев, а также указания производителя по использованию мощных средств.

ОСТОРОЖНО:

Немедленно выключите всасывающий блок, если из машины вытекает пена или жидкость!

ОСТОРОЖНО:

Машину разрешается эксплуатировать только с подходящими аккумуляторными и проверенными зарядными устройствами.

ОСТОРОЖНО:

Необходимо защитить машину от несанкционированного использования. Для этого после использования машины нужно вынуть ключ или хранить ее в запортом помещении.

УКАЗАНИЕ

Машины и устройства TASKI конструируются таким образом, чтобы в соответствии с современным уровнем развития науки можно было исключить опасность для здоровья вследствие возникающего шумового излучения или вибраций.

См. технические данные на странице 204.

Моющие средства

УКАЗАНИЕ

Машины TASKI сконструированы таким образом, что с помощью моющих средств TASKI они достигают оптимальных результатов уборки. Использование других моющих средств может привести к неисправностям и повреждениям машины или окружающей среды. По этой причине мы рекомендуем использовать только моющие средства TASKI.

Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие вследствие использования неподходящих моющих средств.

- Для получения дополнительной информации обратитесь к вашему сервисному партнеру компании TASKI.

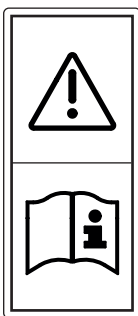
Дополнительные документы

УКАЗАНИЕ

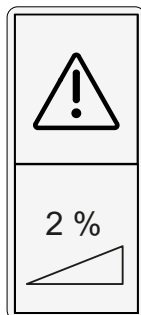
Схема электрических соединений данной машины приведена в перечне запасных частей.

- Для получения дополнительной информации обратитесь в сервисную службу.

Символы, нанесенные на машину



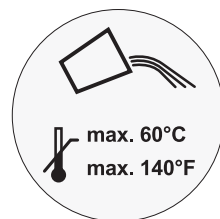
Наклейка «См. инструкцию по применению»:
Перед выполнением любых работ на машине внимательно прочитайте инструкцию по применению.



Наклейка «Уклон»:
Запрещено использовать машину на поверхностях с большим уклоном, чем указано на устройстве.



Наклейка «Продукция»:
Эта машина сконструирована таким образом, что с помощью моющих средств TASKI она достигает оптимальных результатов уборки. По этой причине мы рекомендуем использовать только моющие средства TASKI.



Наклейка «Температура воды»:
Максимально допустимая температура воды составляет 60 °C/140 °F. Компания Diversey рекомендует использовать холодную воду, так как горячая вода при контакте с полом сразу принимает температуру пола и поэтому не дает необходимого результата.

УКАЗАНИЕ

Данное руководство по эксплуатации, а также все руководства по эксплуатации для машин TASKI, доступны на веб-сайте:

www.taski.com

Защита окружающей среды

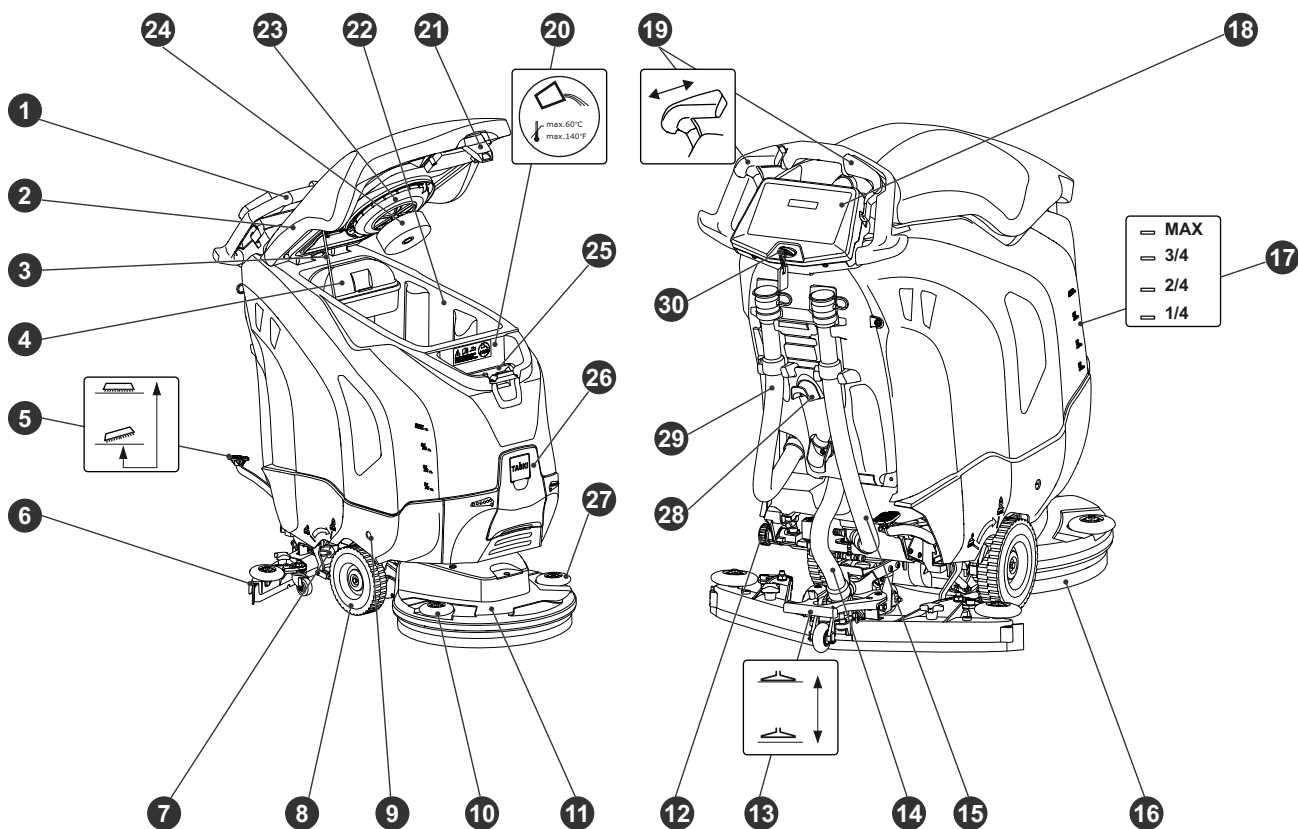


Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке. Не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, утилизируйте ее в пунктах для вторичной переработки.



В старых устройствах содержатся ценные материалы, которые следует направить на переработку. Аккумуляторы, масло и аналогичные вещества не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые устройства с помощью соответствующих систем сбора.

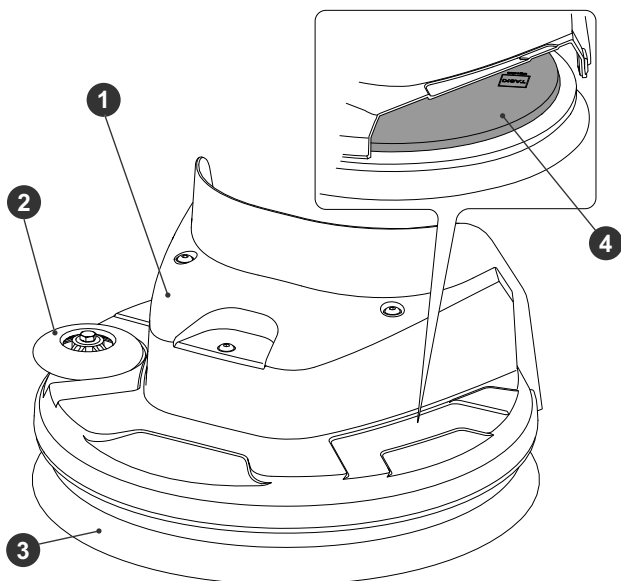
Общий вид конструкции машин



- 1 Приводная рукоятка
- 2 Крышка бака
- 3 Планка для поддержки крышки бака
- 4 Фильтр грубой очистки
- 5 Вариант: Педаль рабочего органа
- 6 Осушитель
- 7 Рычаг для уменьшения давления щетки или рабочего органа
- 8 Транспортное колесо
- 9 Устройство для разблокировки отсека питания
- 10 Отводящий ролик справа
- 11 Блок рабочих органов
- 12 Фильтр бака чистой воды
- 13 Педаль осушителя
- 14 Всасывающий шланг
- 15 Сливной шланг для моющего раствора (синяя крышка)
- 16 Рабочий орган (щетки, диски и т. п.)
- 17 Индикатор уровня заполнения
- 18 Панель управления или сенсорный экран
- 19 Переключатель режимов
- 20 Бак чистой воды
- 21 Разблокировка крышки бака
- 22 Бак грязной воды
- 23 Приемный фильтр
- 24 Поплавок (переливное устройство бака грязной воды)
- 25 Дозатор
- 26 Камера для автоматической дозировки
- 27 Отводящий ролик слева
- 28 Механизм смотки провода
- 29 Сливной шланг для грязной воды (красная крышка)
- 30 Замок включения/выключения

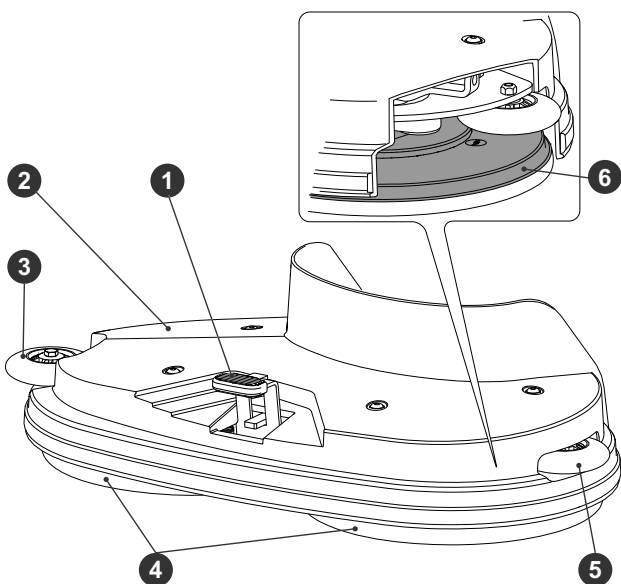
Общий вид конструкции блоков рабочих органов

Кожух с одним диском



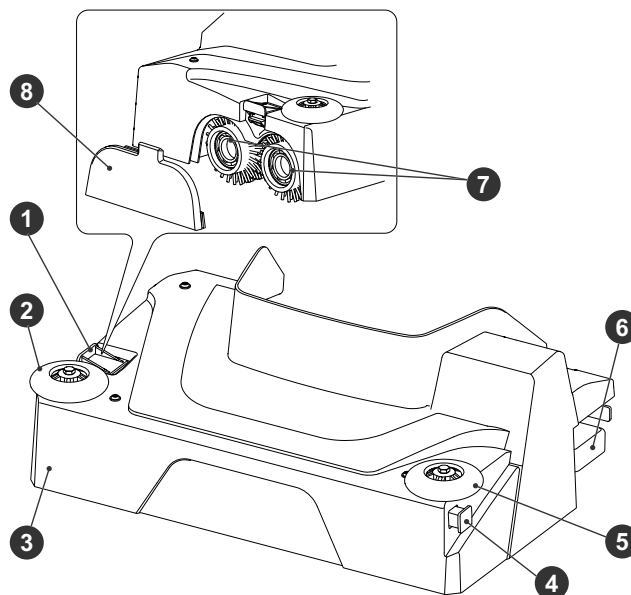
- 1 Блок рабочих органов
- 2 Отводящий ролик
- 3 Рабочий орган (щетки, диски и т. п.)
- 4 Держатель рабочего органа

Кожух с двумя дисками



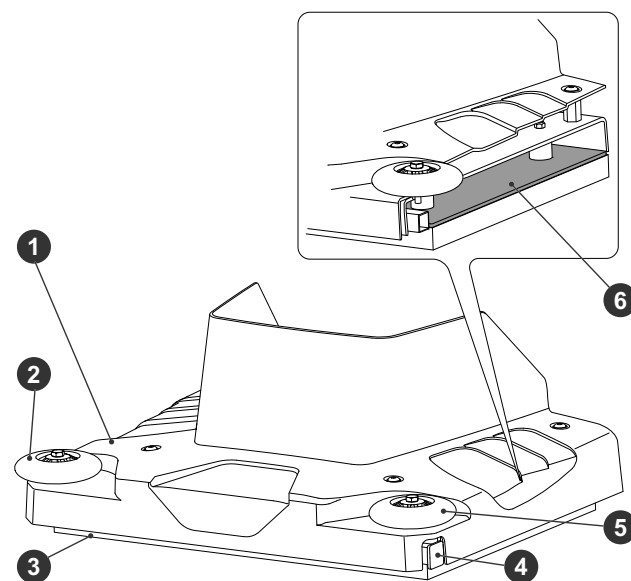
- 1 Педаль разблокировки рабочих органов
- 2 Блок рабочих органов
- 3 Отводящий ролик справа
- 4 Рабочий орган (щетки, диски и т. п.)
- 5 Отводящий ролик слева
- 6 Держатель рабочего органа

Кожух с цилиндрической щеткой



- 1 Педаль разблокировки рабочих органов
- 2 Отводящий ролик справа
- 3 Блок рабочих органов
- 4 Распределительный канал
- 5 Отводящий ролик слева
- 6 Корпус фильтра грубой очистки
- 7 Рабочий орган (щетки, диски и т. п.)
- 8 Держатель инвентаря

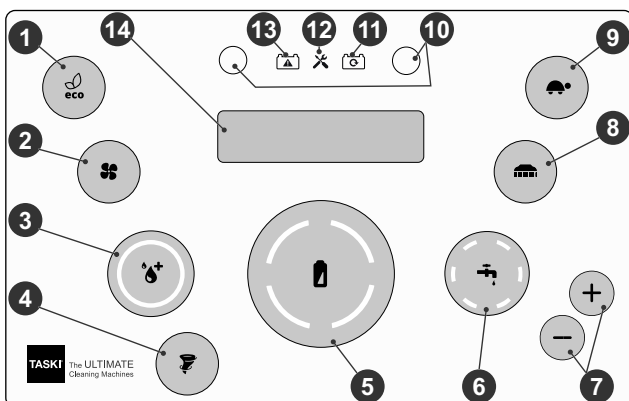
Кожух с эксцентриком



- 1 Блок рабочих органов
- 2 Отводящий ролик справа
- 3 Рабочий орган (полиэстровый диск)
- 4 Распределительный канал
- 5 Отводящий ролик слева
- 6 Держатель рабочего органа

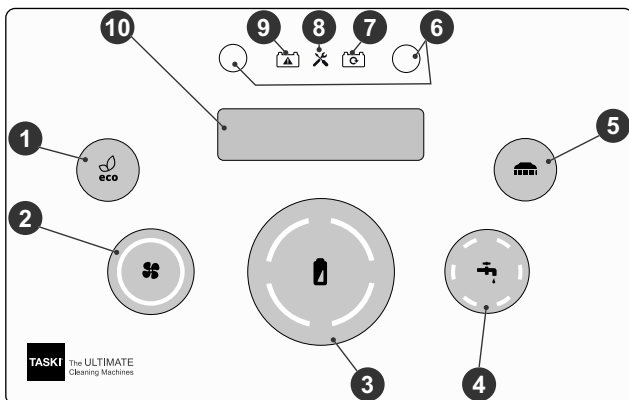
Общий вид конструкции панели управления/сенсорного экрана

Панель управления



- 1 Кнопка режима ECO (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 2 Кнопка всасывающего блока (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 3 Кнопка IntelliDose (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 4 Кнопка Twister (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 5 Индикатор аккумулятора
- 6 Кнопка подачи моющего раствора (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 7 Кнопки подачи моющего раствора, количество (+/-)
- 8 Кнопка привода рабочих органов (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 9 Кнопка движения с малой скоростью (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 10 Кнопки обслуживания (также для системы дозирования IntelliDose)
- 11 Индикатор «Идет зарядка аккумулятора»
- 12 Индикатор техобслуживания
- 13 Индикатор «Неисправность аккумулятора/блока питания»
- 14 Дисплей

Панель управления ECO



- 1 Кнопка режима ECO (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 2 Кнопка всасывающего блока (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 3 Индикатор аккумулятора
- 4 Кнопка подачи моющего раствора (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 5 Кнопка привода рабочих органов (ВКЛ./ВЫКЛ.)
- 6 Кнопки обслуживания (также для системы дозирования IntelliDose)
- 7 Индикатор «Идет зарядка аккумулятора»
- 8 Индикатор техобслуживания
- 9 Индикатор «Неисправность аккумулятора/блока питания»
- 10 Дисплей

Сенсорный экран



- 1 Главный экран
- 2 Справка
- 3 Настройки
- 4 Меню расширенных настроек
- 5 Индикатор заряда аккумуляторной батареи
- 6 Настройка скорости движения
- 7 Настройка напора моющего раствора
- 8 Индикатор статистики (опция)
- 9 Индикатор статистики (опция)
- 10 Быстрый доступ к функциям
- 11 Функции запуска/остановки

Аккумуляторы

Разрешенные аккумуляторы

Для работы машины необходимы тяговые аккумуляторы (не залитые аккумуляторы и не стартерные аккумуляторы или аккумуляторы устройств). Рекомендуется использовать исключительно тяговые аккумуляторы. Только они гарантируют долгий срок службы.

Тяговые аккумуляторы изготавливаются закрытыми и не требующими технического обслуживания (аккумуляторы VRLA) аккумуляторы (гелевые, AGM, PureLead, литиевые). Машина должна быть соответствующим образом настроена в зависимости от типа и производителя аккумуляторов. Аккумуляторы имеют разный срок службы и разные характеристики мощности.

Программирование машины и зарядного устройства должно осуществляться после установки аккумуляторов или при смене типа и (или) производителя аккумуляторов и перед вводом в эксплуатацию.

Неправильная настройка может привести к преждевременному выходу аккумуляторов из строя.

УКАЗАНИЕ

Запрещается использовать одновременно старые и новые аккумуляторы, неисправные аккумуляторы, а также аккумуляторы разных типов.

УКАЗАНИЕ

Старые и (или) неисправные аккумуляторы необходимо утилизировать надлежащим образом. См. данные на странице 208

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами



Аккумуляторы содержат кислоту. Во время техобслуживания, монтажа и демонтажа залитых аккумуляторов необходимо пользоваться защитными очками!



При попадании брызг кислоты в глаза или на кожу промойте их большим количеством чистой воды. Затем немедленно обратитесь к врачу. Прополощите одежду в воде!



Во время зарядки аккумуляторов образуется опасная газовая смесь. Держите их вдали от открытого огня или раскаленных предметов!



Не курите!



Опасность химического ожога!



Внимание! Полюсные выводы аккумуляторов всегда находятся под напряжением, поэтому на аккумуляторы запрещается класть предметы!



Соединительные клеммы не должны замыкаться!

⚠ ОСТОРОЖНО:

Храните аккумуляторы в сухом и чистом месте. Немедленно уберите вытекшую кислоту или воду.

- При этом пользуйтесь защитными перчатками.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Аккумуляторы разрешается устанавливать и подсоединять в соответствии со схемой подключения только имеющим официальное разрешение компании Diversey сервисным службам или специалистам.

Ошибки при установке или соединении могут привести к тяжелым травмам, взрыву и серьезным повреждениям машины и рабочего помещения.

⚠ ОСТОРОЖНО:

Во время зарядки аккумуляторов необходимо обеспечить достаточную вентиляцию.

🔊 УКАЗАНИЕ

Также соблюдайте указания, которые содержатся в паспорте безопасности изделия, составленном производителем аккумуляторных батарей.

🔊 УКАЗАНИЕ

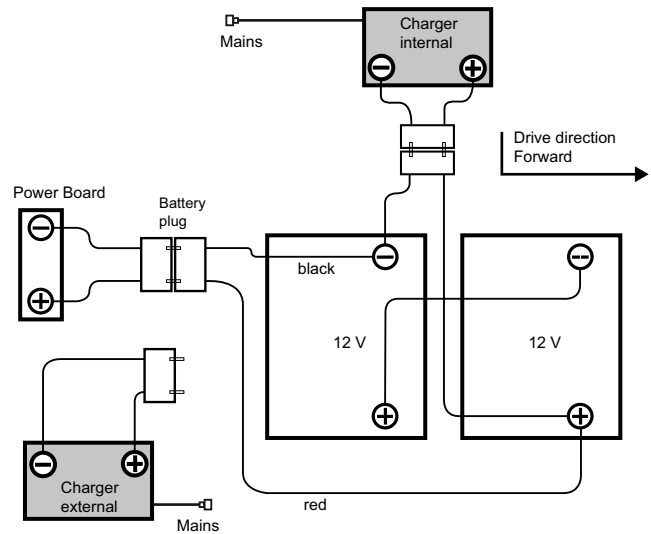
Также соблюдайте инструкции по применению от производителя аккумуляторов.

⚠ ОСТОРОЖНО:

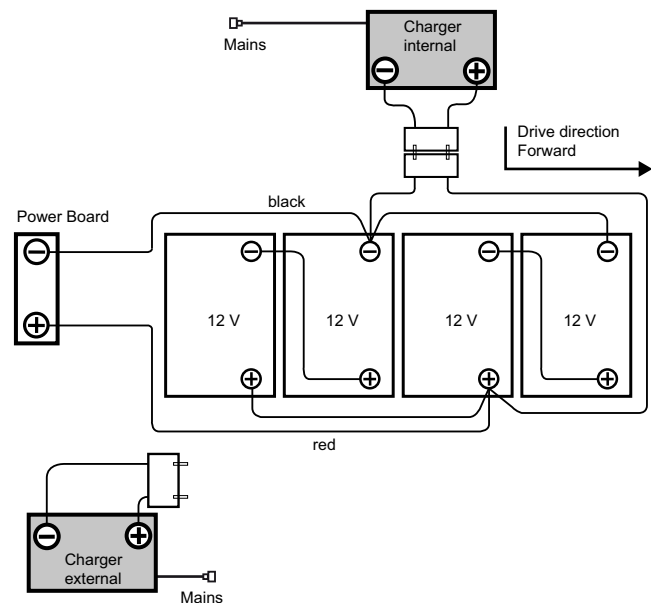
При техобслуживании аккумуляторов их необходимо отсоединить от машины!

Схема соединения аккумуляторов

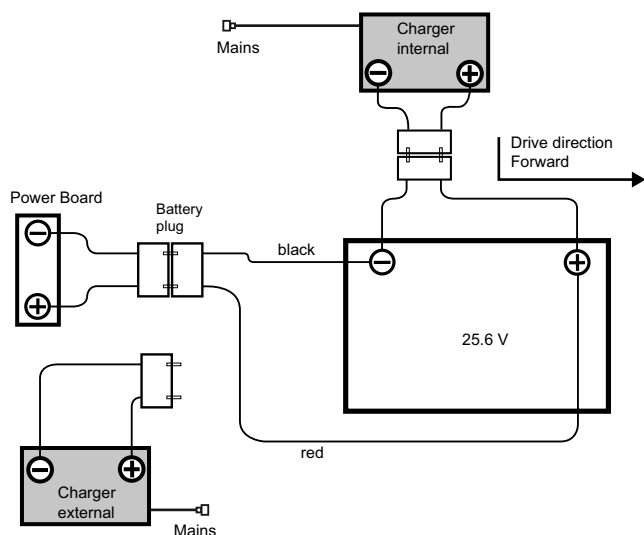
ULTIMAXX 1900 (гелевый аккумулятор)



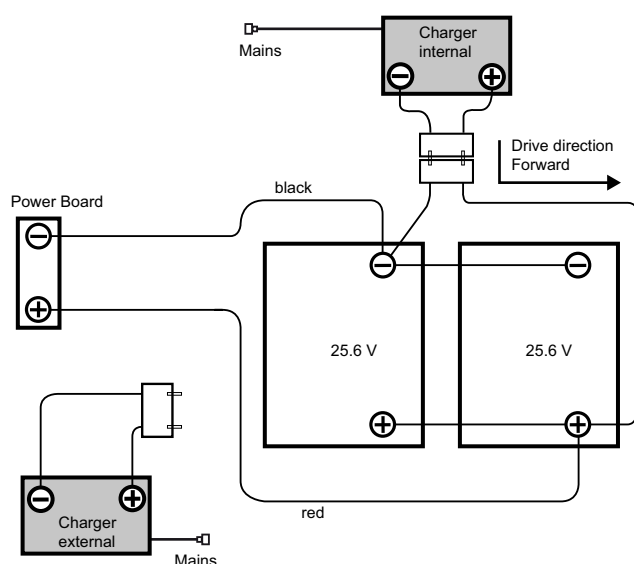
ULTIMAXX 2900 (гелевый аккумулятор)



ULTIMAXX 1900 (литиевый аккумулятор)



ULTIMAXX 2900 (литиевый аккумулятор)



В случае аварийной ситуации

ОПАСНО:

В случае аварийной ситуации (неадекватная работа машины) необходимо извлечь ключ.

Процесс зарядки

ОСТОРОЖНО:

Следуйте указаниям, содержащимся в руководстве по эксплуатации внешнего зарядного устройства для аккумулятора.

ОСТОРОЖНО:

Аккумуляторы разных типов и (или) производителей отличаются зарядными характеристиками.

Зарядка с неправильной характеристикой или использование неподходящего зарядного устройства приводит к преждевременному выходу из строя или быстрому разрушению аккумуляторов.

УКАЗАНИЕ

Доступные в качестве опции встроенные зарядные устройства адаптированы к размеру аккумулятора и имеют несколько зарядных характеристик, которые настраиваются на заводе-изготовителе или техником сервисной службы TASKI для рекомендованных аккумуляторов. Данное предписание аналогичным образом применяется при использовании стационарных (внешних) зарядных устройств.

ОСТОРОЖНО:

Постоянное непродолжительное использование с последующей подзарядкой может повредить аккумуляторы.

- Рекомендуемое значение: перед подзарядкой минимальный заряд должен составлять прим. 20% от доступной емкости.

ОСТОРОЖНО:

Для обеспечения максимально возможного срока службы тяговые аккумуляторы 2 раза в неделю должны проходить полный цикл зарядки (12–16 ч).

ОСТОРОЖНО:

Перед длительным простоем машины аккумуляторы должны пройти полный цикл зарядки. Затем зарядное устройство отсоединяется от машины (сети). Аккумуляторы со временем разряжаются. В зависимости от типа их следует повторно заряжать через 3–6 месяцев.

- Перед повторным вводом в эксплуатацию аккумуляторы должны снова пройти полный цикл зарядки.

ОСТОРОЖНО:

Извлеките ключ перед длительным простоем машины.

Зарядка с помощью внешнего зарядного устройства

УКАЗАНИЕ

Разрешается использовать только зарядные устройства, рекомендованные производителем аккумуляторов и сертифицированные согласно SELV (безопасное малое напряжение).

ОПАСНО:

Подключите к машине зарядное устройство, не находящееся под напряжением (включенное зарядное устройство).

При этом существует опасность поражения электрическим током.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Зарядные кабели передают высокие токи. При признаках повреждения штекера, кабеля или адаптера запрещается использовать зарядное устройство.

- Подсоедините внешнее зарядное устройство к штепселю для зарядки аккумулятора машины.

УКАЗАНИЕ

Для обеспечения хорошего электрического контакта штекер должен быть вставлен до упора; убедитесь в этом.

УКАЗАНИЕ

Проверьте, чтобы подключенное зарядное устройство запустило процесс зарядки.

УКАЗАНИЕ

Во время процесса зарядки все функции машины деактивированы.

Зарядка с помощью встроенного зарядного устройства (опция)

ОСТОРОЖНО:

Машина должна быть выключена. Извлеките ключ.

- Вытащите сетевой кабель и вставьте его в (защищенную инерционным предохранителем) розетку.

После завершения процесса зарядки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Выключите зарядное устройство, прежде чем отсоединить его от аккумуляторов.

Отсоединение включенного зарядного устройства может привести к взрыву в отсеке питания.

- Уложите сетевой кабель при использовании встроенных зарядных устройств (опция) в предусмотренное для него место.
- Храните зарядный кабель в сухом месте, защищенным от повреждений.

Техобслуживание открытых (залитых) аккумуляторов и уход за ними

УКАЗАНИЕ

Уход за не требующими обслуживания аккумуляторами ограничивается правильным выполнением процесса зарядки.

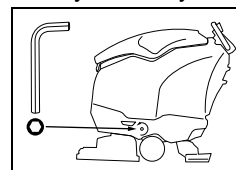
Открытие отсека питания для техобслуживания

- Машина должна быть выключена, а ключ – извлечен.

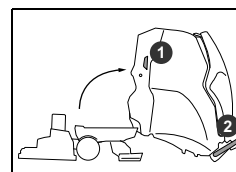
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Прежде чем открывать отсек питания, необходимо убедиться в том, что оба бака пусты.

- Опустите осушитель.



- В нижней части на передней стороне машины слева и справа находится разблокировка аккумуляторного отсека.
- Открутите оба винта и удалите ее.



- Встаньте слева от машины.
- Возьмитесь одной рукой за рычаг разблокировки рукоятки (1), а другой – за приводную рукоятку (2) и осторожно открывайте отсек питания до тех пор, пока приводная рукоятка не коснется пола.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

После завершения технического обслуживания осторожно верните бак в исходное положение и снова вкрутите винты.

УКАЗАНИЕ

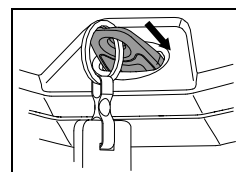
Снова поднимите осушитель.

УКАЗАНИЕ

Вставьте ключ.

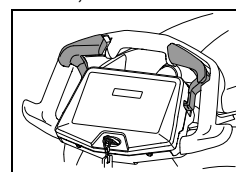
Перед вводом в эксплуатацию

Движение



- Включите машину (замок включения/выключения).

- Возьмитесь за приводную рукоятку и расположите руки так, чтобы вам было удобно работать.



- При плавном нажатии переключателя режимов в направлении движения машина запускается, при отпускании переключателя режимов она останавливается.

Установка рабочего органа

Перед установкой проверьте:

- чтобы щетка не опускалась ниже красной отметки (щетина) или 1 см длины щетины;
- степень износа и чистоту диска.

▲ ОСТОРОЖНО:

Запрещается использовать щетки, которые достигли максимально допустимого износа. Максимально допустимый износ отображается посредством длины красной щетины. Запрещается использовать изношенные или грязные диски. Используйте только оригинальные рабочие органы TASKI.

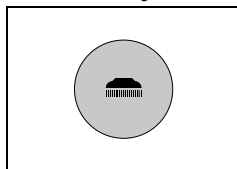
Несоблюдение этого указания может привести к неудовлетворительным результатам уборки вплоть до повреждения напольного покрытия.

Кожух с одним или двумя дисками

- Установите рабочий орган под блоком рабочих органов.
- Включите машину.

Индикаторы загораются на короткое время.

Вариант: автоматическое устройство опускания щеточного узла

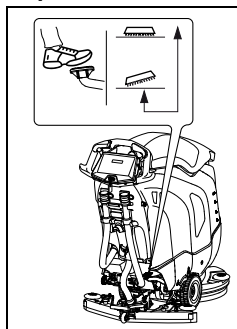


- Нажмите кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. для привода рабочих органов.

При опускании привод щетки начинает медленно вибрировать. Рабочий орган будет выровнен по центру и зафиксирован.

Загорается индикатор.

Вариант: педаль



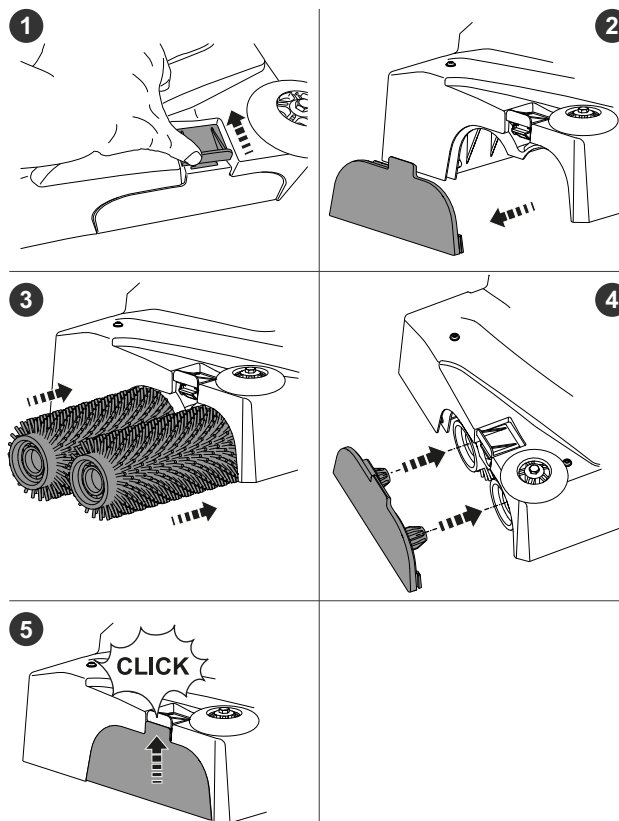
- Разблокируйте педаль и медленно опустите рабочий орган.

При опускании привод щетки начинает медленно вибрировать. Рабочий орган центрируется и фиксируется. Загорается индикатор привода рабочих органов.

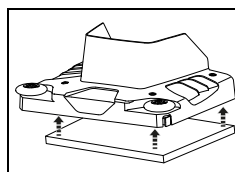
■ УКАЗАНИЕ

Когда щетка опущена, можно перемещать машину вперед и назад, чтобы облегчить ее фиксацию.

Кожух с цилиндрической щеткой



Кожух с эксцентриком

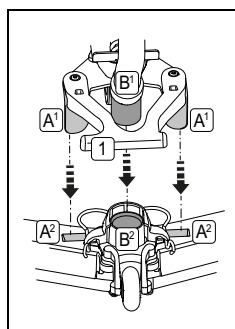


- Прижмите эксцентриковый полиэстровый диск к держателю орбитального полиэстрового диска рукой.

■ УКАЗАНИЕ

Убедитесь, что полиэстровый диск расположен равномерно на держателе.

Монтаж осушителя



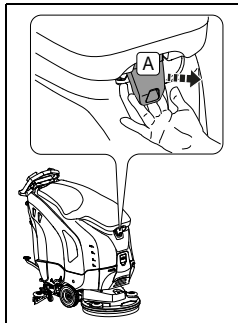
- Установите осушитель [A2] под держателем осушителя [A1].
- Нажимайте педаль [1] по направлению вниз до тех пор, пока держатель осушителя не зафиксируется до щелчка.
- Закрепите всасывающий шланг [B1] на штуцере осушителя [B2].

Заполнение бака чистой воды

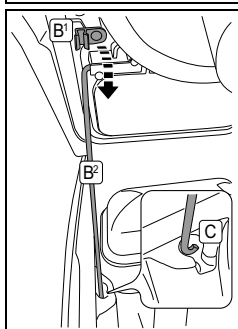
⚠ ОСТОРОЖНО:

Максимально допустимая температура воды составляет 60 °C/140 °F.

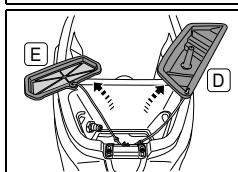
- Компания Diversey рекомендует использовать холодную воду, так как горячая вода при контакте с полом сразу принимает температуру пола и поэтому не дает необходимого результата.
- Машина должна быть выключена.



- Просуньте руку в отверстие между крышкой бака и баком и потяните рукоятку для разблокировки [A].



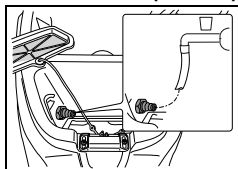
- Откройте крышку бака.
- Выверните планку для поддержки крышки бака [B2] из держателя [B1] и вставьте в углубление бака [C].



- Извлеките дозирующий колпачок [D] и сетчатый фильтр для чистой воды [E].

- Залейте воду в бак чистой воды.
Максимально допустимый уровень заполнения (стр. 190)
- Вставьте планку для поддержки крышки бака в держатель, откиньте крышку бака в исходное положение и прижмите ее по направлению вниз, чтобы она зафиксировалась.

Заполнение бака чистой воды с фильтром «Аквастоп» (опция)



- Наденьте водяной шланг на фильтр «Аквастоп».

- Залейте воду в бак чистой воды.

Дозировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При работе с химическими средствами используйте перчатки, защитные очки и соответствующую (защитную) рабочую одежду!

⚠ ОПАСНО:

Используйте только рекомендованные компанией Diversey химические средства и в обязательном порядке соблюдайте инструкцию по применению этих средств.

Использование неподходящих средств (в том числе, содержащих хлор, кислоты или растворители) может причинить вред здоровью и привести к серьезным повреждениям машины.

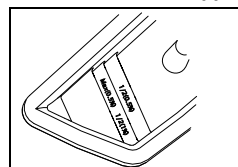
УКАЗАНИЕ

Для точной дозировки используйте шкалу на дозаторе.

- Отметки уровня на баке соответствуют отметкам на дозаторе. Тип машины также указан на дозаторе!

Указание на упаковке средства	Объем бака	Дозатор
0.5%	1/2	1 x 1/2
	MAX	1 x MAX
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2 x MAX

Использование дозатора



- Влейте точно измеренное с помощью дозатора количество средства в воду в бак чистой воды.

- Немного приподнимите крышку бака.
- Снова вставьте планку для поддержки крышки бака в держатель.
- Закройте крышку бака.
- Заблокируйте бак, слегка нажав на переднюю часть крышки.

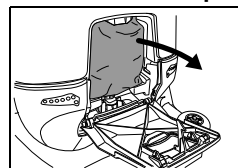
Система автоматической дозировки (опция)

УКАЗАНИЕ

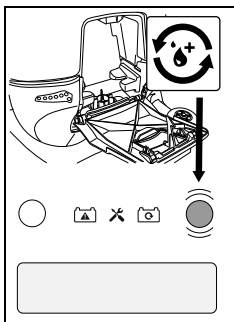
TASKI предлагает в качестве опции систему автоматической дозировки (IntelliDose). Его также можно установить дополнительно.

- Обращайтесь к консультанту сервисной службы.

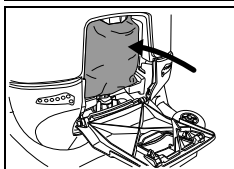
Заполнение/опорожнение системы IntelliDose



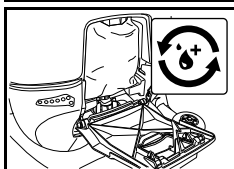
- Откройте крышку системы автоматической дозировки и извлеките пакет концентрата.



- Удерживайте кнопку IntelliDose (см. стр. 192) нажатой в течение 2 секунд.
- Нажмите кнопку IntelliDose еще раз, чтобы перейти к настройке процесса опорожнения системы.
- Подтвердите запуск процесса опорожнения, нажав правую кнопку обслуживания.



- Поместите новый пакет концентрата и закройте крышку системы автоматической дозировки.



- Для заполнения системы нажмите кнопку IntelliDose.
- Процесс заполнения системы занимает около 18 секунд.

УКАЗАНИЕ

Теперь система IntelliDose готова к работе.

- Обратите внимание на приведенные в следующем разделе указания по настройке концентрата и высококонцентрированного средства.

Настройка концентрата и высококонцентрированного средства

- Удерживайте кнопки режима ECO и мощного раствора (см. стр. 192) нажатыми в течение 2 секунд.
На дисплее появится меню продвинутого пользователя.
- Нажмите кнопку режима ECO еще раз, чтобы перейти к функции выбора между концентратом и высококонцентрированным средством.
- С помощью кнопок подачи мощного раствора (количество) можно выбрать между концентратом (0,2-0,5 %) и высококонцентрированным средством (1-2,5 %).
- Чтобы подтвердить выбор, нажмите кнопку «Мощный раствор».

Настройка дозировки в системе IntelliDose

- Удерживайте кнопку IntelliDose нажатой в течение 2 секунд.
На дисплее появится меню для настройки дозировки.
- С помощью кнопок обслуживания можно задать дозировку в зависимости от предварительной настройки концентрата.
- Нажмите кнопку IntelliDose еще раз, чтобы подтвердить настройку.

Предварительная очистка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Удалите все предметы (частицы дерева, металла и т. д.) с очищаемой поверхности.

Они могут разбрасываться в стороны в результате вращения рабочего органа, причиняя травмы людям и ущерб окружающему помещению.

Начало работы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При работе с данной машиной всегда носите нескользящую обувь и соответствующую рабочую одежду!

УКАЗАНИЕ

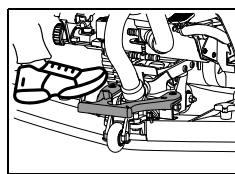
Во время эксплуатации машины всегда держите обе руки на руле/ходовой рукоятке, чтобы обеспечить надежное управление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Сначала ознакомьтесь с машиной, выполнив первые ходовые испытания на свободном участке!

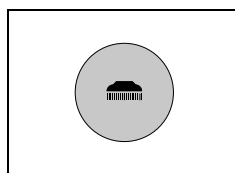
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если во время эксплуатации машины возникает опасность падения предметов, необходимо принять или соблюдать соответствующие меры предосторожности, предусмотренные национальными предписаниями.



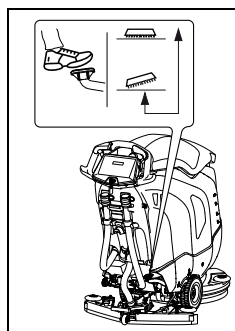
- Опустите осушитель.

Вариант: автоматическое устройство опускания щеточного узла (опция ULTIMAXX Premium)



- Нажмите кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. для привода рабочих органов.

Вариант: педаль

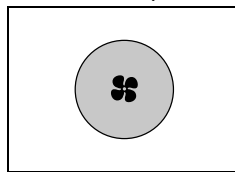


- Разблокируйте педаль и медленно опустите рабочий орган.

Начало уборки

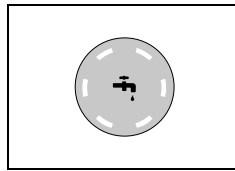
- Включите машину (вставьте ключ).

Индикаторы загораются на короткое время.



- Нажмите кнопку «Привод всасывающего блока ВКЛ./ВЫКЛ.».

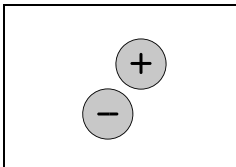
Загорается индикатор, вакуумный двигатель запускается.



- Нажмите кнопку «Подача мощного раствора ВКЛ./ВЫКЛ.».

Загорается индикатор.

Подача мощного раствора начинается, когда рабочие органы вращаются.

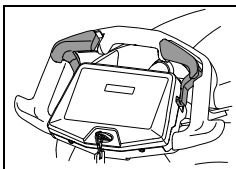


- Выберите нужную ступень дозирования, нажав кнопки подачи мощного раствора, количество (+/-).

УКАЗАНИЕ

Компания Diversey рекомендует работать экологично, определив нужный объем дозирования средства.

Избыточная или недостаточная дозировка приводит к неудовлетворительным результатам очистки.



- При плавном нажатии переключателя режимов в направлении движения машина запускается.

Функция выключения при неиспользовании

УКАЗАНИЕ

Если машина не используется в течение 5 минут, она автоматически выключается.

В течение этих 5 минут:

- Категорически запрещается производить какие-либо манипуляции со щетками.
- Оператор не должен выпускать машину из поля зрения.
- Разрешается только очистить осушитель от втянутых или застрявших в нем предметов.
- Оператор может отходить от машины, не выпуская ее из поля зрения, только в целях освобождения рабочего пространства.

Емкость аккумулятора: окончание эксплуатационной готовности

Индикатор аккумуляторной батареи информирует о возможном времени работы.

- Если начинает мигать красная лампочка, остается еще примерно 2 минуты для работы.
- На машинах с автоматическим опусканием щеток двигатель щетки отключается и поднимается блок рабочих органов. На машинах, оснащенных педалью, двигатель щетки отключается и блок рабочих органов остается на полу.
- Красная лампочка горит непрерывно.
- Остается еще 10 минут, чтобы переместить машину к зарядной станции. Затем машина останавливается самопроизвольно.
- Для повторного ввода в эксплуатацию необходимо полностью зарядить аккумуляторы.

Способы уборки

Прямой способ

Влажная уборка и осушение одновременно.

Непрямой способ

Использование мощного раствора, влажная уборка и осушение в несколько приемов.

УКАЗАНИЕ

При определенных условиях специальная комбинация напольного покрытия/загрязнения и мощного средства может отрицательно сказаться на управлении машиной.

- За счет колес, поставляемых в качестве опции, можно улучшить тягу машины на полу. Обращайтесь к консультанту сервисной службы TASKI.

Доливка мощного раствора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Уборка без мощного раствора может привести к повреждению напольного покрытия.

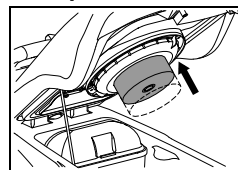
ОСТОРОЖНО:

Вибрирующий шум насоса указывает на то, что бак чистой воды пуст.

- Длительная работа насоса всухую является недопустимой.
- Машина должна быть выключена.
- Откройте крышку бака.
- Заполните бак для чистой воды водой, см. стр. 197.
- Добавьте моющее средство с помощью дозатора.
- Закройте крышку бака.

Опорожнение бака грязной воды

Бак грязной воды заполнен

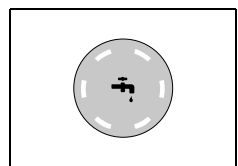


- Если бак грязной воды заполнен, поплавков всасывается приемным фильтром.

На это указывает изменение звучания за счет увеличения частоты вращения всасывающего блока, а также наличие воды на полу.

- Опорожните бак грязной воды, см. стр. 200.

Окончание операции



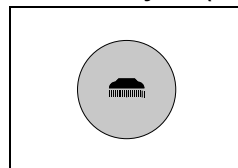
- Нажмите кнопку «Мощный раствор ВКЛ./ВЫКЛ.».

Подача мощного раствора прекращается.

- Проедьте еще несколько метров, чтобы рабочие органы повращались в течение короткого времени, это предотвратит образование подтеков.

Это особенно важно при использовании контактных дисков TASKI!

Вариант: автоматическое устройство опускания щеточного узла (опция ULTIMAXX Premium)

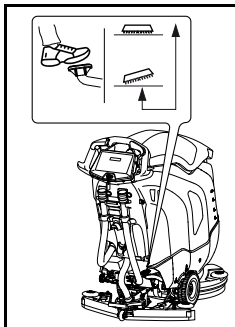


- Нажмите кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. для привода рабочих органов.

Загорается индикатор, блок рабочих органов останавливается и поднимается.

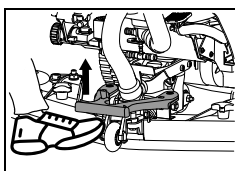
- Продвиньтесь еще на несколько метров, чтобы собрать оставшуюся грязную воду.

Вариант: педаль

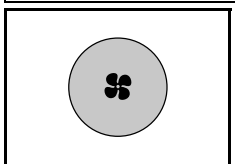


- Для подъема рабочего органа нажимайте педаль по направлению вниз до щелчка.

- Продвиньтесь еще на несколько метров, чтобы собрать оставшуюся грязную воду.



- Поднимите осушитель.
Всасывающий блок должен продолжить работать до полного всасывания оставшейся грязной воды в шланге.



- Нажмите кнопку «Привод всасывающего блока ВКЛ./ВЫКЛ.».
Загорается индикатор, вакуумный двигатель останавливается.

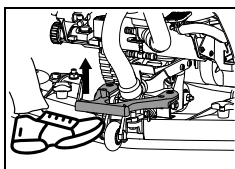
- Выключите машину.

▲ ОСТОРОЖНО:

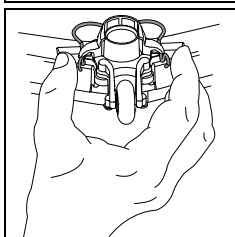
При выполнении следующих операций по опорожнению и очистке машина всегда должна быть выключена (ключ необходимо извлечь).

Опорожнение и очистка осушителя

- Снимите всасывающий шланг со штуцера осушителя.



- Поднимите осушитель ногой.



- Сожмите пружины фиксатора. Благодаря этому осушитель разблокируется и его можно будет снять с держателя осушителя.

- Очистите осушитель под проточной водой с помощью щетки.

■ УКАЗАНИЕ

Только очищенные и неповрежденные водосборные резинки обеспечивают оптимальное осушение!

Опорожнение и очистка баков грязной и чистой воды

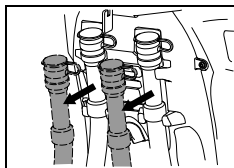
■ УКАЗАНИЕ

Утилизация грязной воды или моющего раствора должна осуществляться в соответствии с национальными предписаниями.

■ УКАЗАНИЕ

При опорожнении бака соблюдайте предписания по средствам индивидуальной защиты, составленные производителем мощных средств.

Порядок действий

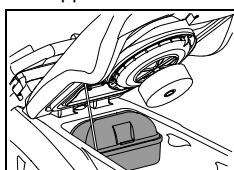


- Вытащите сливной шланг из держателя.

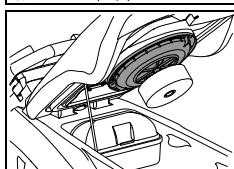
- Откройте красную или синюю крышку на высоте хвата, медленно опустите конец шланга и опорожните бак отработанного раствора или бак для чистой воды.

Очистка баков грязной и чистой воды

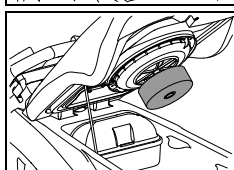
- Выверните планку для поддержки крышки бака из держателя и вставьте в углубление бака.
- Тщательно промойте бак грязной и чистой воды чистой водой.



- Извлеките фильтр грубой очистки (желтый), опорожните и тщательно промойте его под проточной водой.



- Извлеките приемный фильтр (желтый) и сотрите грязь салфеткой или мягкой щеткой.



- Проверьте исправность поплавка.

- После опорожнения снова закройте красную и синюю крышки и вставьте шланги обратно в держатель.
- Снова установите грязевой (желтый) и всасывающий фильтры.

▲ ОСТОРОЖНО:

Засорившийся приемный фильтр может ухудшить производительность всасывания.

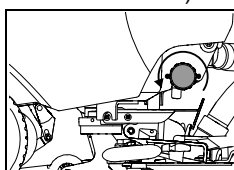
Очистка фильтра бака чистой воды

▲ ОСТОРОЖНО:

Каждый раз после окончания операции очищайте фильтр бака чистой воды.

Засор фильтра может препятствовать подаче моющего средства и тем самым привести к повреждению покрытия.

- Машина должна быть выключена (с помощью главного выключателя).



- Открутите и извлеките фильтр бака чистой воды.
- Тщательно промойте его чистой водой.

УКАЗАНИЕ

Фильтр расположен ниже выпускного отверстия бака. Остатки моющего раствора вытекут только после того, как фильтр будет отвинчен.

- Снова установите фильтр и завинтите его.

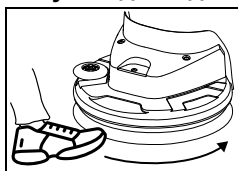
Снятие и очистка рабочего органа

УКАЗАНИЕ

Очищайте рабочий орган после каждой уборки.

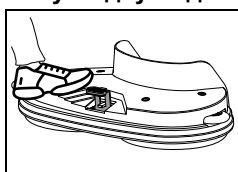
- Машина должна быть выключена.

Кожух с одним диском:



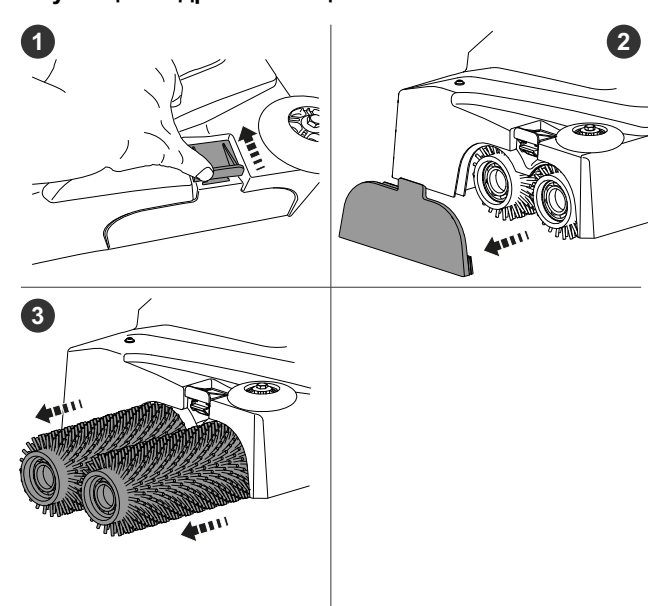
- Открутите рабочий орган от крепления ногой путем вращения против часовой стрелки.

Кожух с двумя дисками:

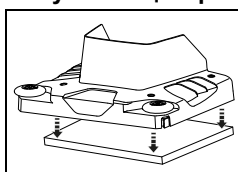


- Быстро, но сильно нажмите ногой на выталкиватель рабочего органа.

Кожух с цилиндрической щеткой:



Кожух с эксцентриком:



- Снимите орбитальный полиэфирный диск вручную с держателя.

- Вытащите рабочие органы и очистите их под проточной водой.

Очистка машины

ОСТОРОЖНО:

Категорически запрещается очищать машину с помощью водяной струи или устройства для очистки под высоким давлением.

Проникающая в машину вода может привести к серьезным повреждениям механических или электрических деталей.

- Протрите машину влажной тряпкой.

Хранение/постановка машины на стоянку (не во время работы)

ОСТОРОЖНО:

Машина должна быть выключена. Извлеките ключ.

УКАЗАНИЕ

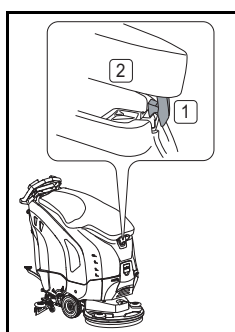
Храните машину с опущенным осушителем, опущенным рабочим органом и открытой крышкой бака.

Это позволяет баку высохнуть. Тем самым предотвращается образование плесени и неприятного запаха.

ОСТОРОЖНО:

Категорически запрещается хранить машину с разряженными аккумуляторами.

Это приведет к повреждению аккумуляторов без возможности их восстановления.



- Откройте крышку бака, осторожно нажмите на устройство для разблокировки крышки бака [1] по направлению вовнутрь и опустите крышку бака [2] до тех пор, пока она не будет прилегать к баку.

Сервисное и техническое обслуживание и уход

Техобслуживание машины — это залог ее безупречной эксплуатации и долгого срока службы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для подъема данной машины обязательно использовать вспомогательные приспособления (например, подъемную платформу, въездную рампу и т. д.).

Ввиду большого веса машины существует риск травмирования при выполнении подъемных операций.

ОСТОРОЖНО:

Разрешается использовать только оригинальные запчасти TASKI; в противном случае любые гарантийные иски и рекламационные претензии не принимаются.

УКАЗАНИЕ

Чтобы исключить случайное срабатывание машины, перед началом работ по техобслуживанию необходимо

- выключить машину;
- извлечь ключ.

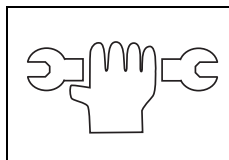
Объяснение условных знаков

- ◇ = по окончании уборки, ◇◇ = каждую неделю,
- ◇◇◇ = каждый месяц, ⊗ = индикатор техобслуживания

Действие	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Страница
Зарядка аккумуляторов	•				195
Доливка дистиллированной воды (залитые АКБ). См. контрольную тетрадь производителя аккумуляторов!		•			195
Опорожнение и очистка баков грязной и чистой воды	•				200
Очистка всех деталей, обозначенных желтым цветом	•				
Очистка рабочих органов	•				201
Очистка осушителя, проверка водосборных резинок на износ и при необходимости замена	•				200
Очистка машины влажной тряпкой	•				201
Очистка уплотнения крышки бака, проверка на наличие трещин и при необходимости замена	•				
Проверка и при необходимости замена НЕРА-фильтра	•				
Программа технического/сервисного обслуживания, выполняемая техником сервисной службы Diversey				•	

Интервалы технического обслуживания

Машины TASKI — это высококачественные машины, которые прошли проверку на безопасность на заводе-изготовителе и уполномоченными инспекторами. Электрические и механические части подвержены износу и старению, если они используются в течение долгого времени.



- Для обеспечения эксплуатационной безопасности и работоспособности сервисное обслуживание должно проводиться, когда светится индикатор технического обслуживания (заводская настройка: 550 часов работы) или не реже одного раза в год.

УКАЗАНИЕ

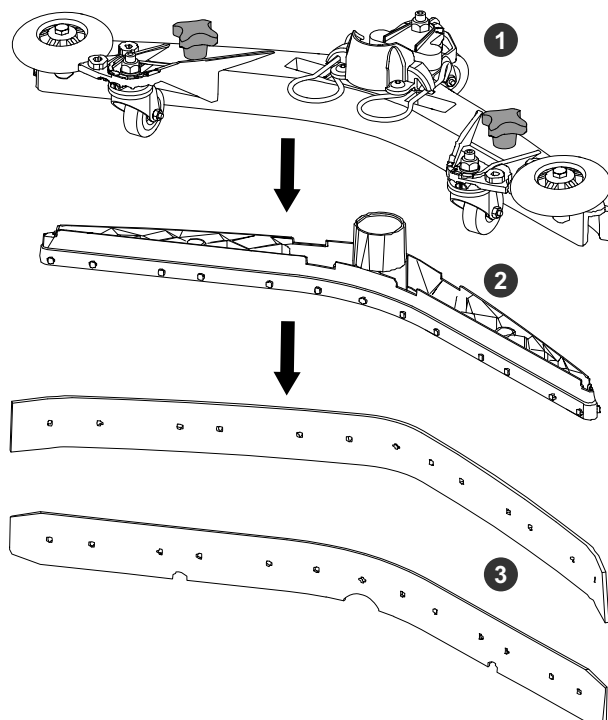
В тяжелых условиях эксплуатации и (или) при недостаточном техобслуживании интервалы следует сократить.

Обслуживание клиентов

При обращении к нам в связи с неполадками в работе машины или для заказа указывайте тип и номер машины.

Данная информация указана на заводской табличке вашей машины. На последней странице настоящего руководства по эксплуатации указаны адреса ближайших сервисных центров партнеров компании TASKI.

Замена водосборных резинок



- Открутите барашковые гайки (1), вытяните держатель водосборных резинок (2) из тела осушителя и извлеките резинки (3).
- Теперь можно перевернуть или заменить резинки.
- Снова вставьте держатель водосборных резинок (2) в тело осушителя и завинтите барашковые гайки (1).

Неисправности

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности	Страница
Машина не работает и не включается	Машина выключена	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите на ключ 	190
	Главный предохранитель неисправен	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте/замените предохранитель Обратитесь в партнерский сервисный центр. 	
	Активирован иммобилайзер или имеет место неисправность в системе управления	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь в партнерский сервисный центр. 	
	Аккумуляторы разряжены, или неисправно зарядное устройство	<ul style="list-style-type: none"> Зарядите аккумуляторы Обратитесь в партнерский сервисный центр. 	195
	Аккумуляторы неисправны	<ul style="list-style-type: none"> Обратитесь в партнерский сервисный центр 	
Блок рабочих органов или всасывающий блок не выключаются	Неисправность электронного оборудования или панели управления	<ul style="list-style-type: none"> Выключите машину, достав ключ Обратитесь в партнерский сервисный центр. 	190
Щетка не вращается	Привод щетки выключен	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите кнопку «Щетка» 	190
	Главный предохранитель неисправен	<ul style="list-style-type: none"> Замените предохранитель 	
	Двигатель вращается, рабочий орган нет	<ul style="list-style-type: none"> Приводной ремень порвался Обратитесь в сервисный центр 	
Плохая производительность всасывания Пол остается мокрым Грязная вода (отработанный раствор) не всасывается.	Всасывающий блок не включен	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите кнопку «Всасывающий блок» 	190
	Всасывающий шланг не подсоединен	<ul style="list-style-type: none"> Подсоедините всасывающий шланг 	196
	Осушитель не опущен на пол	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте функционирование держателя осушителя 	196
	Водосборные резинки изношены	<ul style="list-style-type: none"> Замените водосборные резинки 	202
	Шланг или осушитель засорились (например, кусками дерева, остатками ткани)	<ul style="list-style-type: none"> Удалите посторонние предметы 	
	Приемный фильтр засорился	<ul style="list-style-type: none"> Удалите посторонние предметы 	190
	Индикатор всасывающего блока горит, но всасывающий блок не работает	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте предохранитель, при необходимости замените Если предохранитель в порядке, обратитесь в сервисный центр 	196
Всасывающий блок отключается	Бак грязной воды заполнен	<ul style="list-style-type: none"> Опорожните бак грязной воды Проверьте индикатор контроля аккумуляторов Проверьте предохранители 	200
	Бак грязной воды загрязнен	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте или при необходимости очистите 	200
Недостаточный выход моющего раствора	Бак моющего раствора пуст	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте бак моющего раствора 	199
	Установлен слишком маленький напор моющего раствора	<ul style="list-style-type: none"> Установите напор моющего раствора с помощью кнопки «+/-» 	190
	Кнопка «Моющий раствор» не нажата	<ul style="list-style-type: none"> Нажмите кнопку «Моющий раствор» 	190

Технические данные

Кожух щеточного механизма Рабочая ширина модель	Один диск				Единица
	43 см		50 см		
	1900	2900	1900	2900	
Теоретическая производительность по площади	1935	--	2250		м ²
Ширина осушителя	72	--	72	82	см
Длина	122	--	125	150	см
Ширина	70	--	70	54	см
Высота	111	--	111	113	см
Макс. вес машины в рабочем состоянии	188	--	192	275	кг
Номинальное напряжение	24 В	--	24 В		пост. тока
Номинальная мощность	1340	--	1340		Вт
Номинальный объем бака для чистой воды, ±5 %	43	--	43	63	л

Кожух щеточного механизма Рабочая ширина модель	Два диска				Единица
	55 см (2 x 28 см)		65 см (2 x 33 см)		
	1900	2900	1900	2900	
Теоретическая производительность по площади	2475		2475	2925	м ²
Ширина осушителя	82	92	72	92	см
Длина	120	144	126	149	см
Ширина	60		70		см
Высота	111	113	111	113	см
Макс. вес машины в рабочем состоянии	193	283	196	286	кг
Номинальное напряжение	24 В		24 В		пост. тока
Номинальная мощность	1340		1340		Вт
Номинальный объем бака для чистой воды, ±5 %	43	63	43	63	л

Кожух щеточного механизма Рабочая ширина модель	Круглая щетка				Единица
	55 см (2 x 55 см)		65 см (2 x 65 см)		
	1900	2900	1900	2900	
Теоретическая производительность по площади	2475		2925		м ²
Ширина осушителя	82	92	82	92	см
Длина	121	144	122	144	см
Ширина	64	65	74	75	см
Высота	111	113	111	113	см
Макс. вес машины в рабочем состоянии	204	287	206	289	кг
Номинальное напряжение	24 В		24 В		пост. тока
Номинальная мощность	1590		1590		Вт
Номинальный объем бака для чистой воды, ±5 %	43	63	43	63	л

Кожух щеточного механизма Рабочая ширина модель	Эксцентрик		Единица
	50 см	2900	
Теоретическая производительность по площади	2250		м ²
Ширина осушителя	82	92	см
Длина	123	147	см
Ширина	53	58	см
Высота	111	113	см
Макс. вес машины в рабочем состоянии	197	286	кг
Номинальное напряжение	24 В		пост. тока
Номинальная мощность	990		Вт
Номинальный объем бака для чистой воды, ±5 %	43	63	л

Значения, определенные согласно IEC 60335-2-72:

Кожух щеточного механизма Рабочая ширина модель	Один диск				Единица
	43 см		50 см		
	1900	2900	1900	2900	
Вес машины с гелевыми аккумуляторами (транспортный вес)	146	--	150	215	кг
Вес машины с литиевыми аккумуляторами (транспортный вес)	135	--	138	185	кг
Уровень шума LpA	63	--	63		дБ(А)
Погрешность KpA	2.5	--	2.5		дБ(А)
Общий показатель вибрации	< 2.5	--	< 2.5		м/с ²
Погрешность K	0,25	--	0,25		м/с ²
Защита от брызг воды	IPX3	--	IPX3		
Класс защиты	III	--	III		

Кожух щеточного механизма Рабочая ширина модель	Два диска				Единица
	55 см (2 x 28 см)		65 см (2 x 33 см)		
	1900	2900	1900	2900	
Вес машины с гелевыми аккумуляторами (транспортный вес)	151	223	154	226	кг
Вес машины с литиевыми аккумуляторами (транспортный вес)	140	193	143	196	кг
Уровень шума LpA	63				дБ(А)
Погрешность KpA	2.5				дБ(А)
Общий показатель вибрации	< 2.5				м/с ²
Погрешность K	0,25				м/с ²
Защита от брызг воды	IPX3				
Класс защиты	III				

Кожух щеточного механизма	Круглая щетка				Единица
	55 см (2 x 55 см)		65 см (2 x 65 см)		
	1900	2900	1900	2900	
Рабочая ширина					
модель					
Вес машины с гелевыми аккумуляторами (транспортный вес)	162	227	165	229	кг
Вес машины с литиевыми аккумуляторами (транспортный вес)	151	197	153	199	кг
Уровень шума LpA	63				дБ(А)
Погрешность KpA	2.5				дБ(А)
Общий показатель вибрации	< 2.5				м/с ²
Погрешность K	0,25				м/с ²
Защита от брызг воды	IPX3				
Класс защиты	III				

Кожух щеточного механизма	Эксцентрик		Единица
	50 см		
	1900	2900	
Рабочая ширина			
модель			
Вес машины с гелевыми аккумуляторами (транспортный вес)	155	226	кг
Вес машины с литиевыми аккумуляторами (транспортный вес)	143	196	кг
Уровень шума LpA	63		дБ(А)
Погрешность KpA	2.5		дБ(А)
Общий показатель вибрации	< 2.5		м/с ²
Погрешность K	0,25		м/с ²
Защита от брызг воды	IPX3		
Класс защиты	III		

Принадлежности

№	Изделие	Один диск		Два диска	
		43 см	50 см	2 x 28 см	2x33 см
7510829	Направляющий диск, 43 см	1x			
8504750	Моющая щетка из нейлона, 43 см	1x			
8504780	Моющая щетка абразивная, 43 см	1x			
8504800	Моющая щетка для бетона с обнаженным наполнителем, 43 см	1x			
7510830	Направляющий диск, 50 см		1x		
8504770	Моющая щетка из нейлона, 50 см		1x		
8505130	Моющая щетка из нейлона, абразивная, 50 см		1x		
8505120	Моющая щетка для бетона с обнаженным наполнителем, 50 см		1x		
7510634	Направляющий диск, 28 см			2 шт.	
7519395	Нейлоновая моющая щетка, 28 см			2 шт.	
7510632	Моющая щетка для бетона с обнаженным наполнителем, 28 см			2 шт.	
7510633	Моющая щетка абразивная, 28 см			2 шт.	

№	Изделие	Один диск		Два диска	
		43 см	50 см	2 x 28 см	2x33 см
7515515	Направляющий диск, 33 см				2 шт.
7515516	Моющая щетка из нейлона, 33 см				2 шт.
7515517	Моющая щетка для бетона с обнаженным наполнителем, 33 см				2 шт.
7515518	Моющая щетка абразивная, 43 см				2 шт.
7524965	Фильтр HEPA H13	X	X	X	X
7525084	Автоматическая остановка заполнения	X	X	X	X
8502830	Заправочный шланг с универсальным подсоединением для подачи воды	X	X	X	X
7525083	IntelliDose +	X	X	X	X
7525081	IntelliTrail 2.0	X	X	X	X
7525082	IntelliTouch	X	X	X	X
	Различные диски (из полиэстера, коричневые, синие, красные, контактные диски)		X	X	X

№	Изделие	Круглая щетка		Эксцентрик 50 см
		55 см	65 см	
7524966	Цилиндрическая щетка, 55 см	2 шт.		
7524979	Цилиндрическая щетка, для бетона с обнаженным наполнителем, 55 см	2 шт.		
7524982	Цилиндрическая щетка, 65 см		2 шт.	
7524983	Цилиндрическая щетка, для бетона с обнаженным наполнителем, 65 см		2 шт.	
7524967	Держатель эксцентрикового полиэстрового диска			1x
211985	Эксцентриковый полиэстровый диск (Twister), зеленого цвета			1x
7524965	Фильтр HEPA H13	X		X
7525084	Автоматическая остановка заполнения	X		X
8502830	Заправочный шланг с универсальным подсоединением для подачи воды	X		X
7525083	IntelliDose +	X		X
7525081	IntelliTrail 2.0	X		X
7525082	IntelliTouch	X		X
	Различные диски (из полиэстера, коричневые, синие, красные, контактные диски)			X

Транспортировка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для подъема данной машины обязательно использовать вспомогательные приспособления (например, подъемную платформу, въездную рампу и т. д.).

УКАЗАНИЕ

Машину следует транспортировать в вертикальном положении.

УКАЗАНИЕ

Убедитесь в том, что машина привязана и зафиксирована в транспортном средстве.

Утилизация

УКАЗАНИЕ

Непригодную для дальнейшей эксплуатации машину и принадлежности необходимо отправить на утилизацию в соответствии с национальными предписаниями.

- Ваши сервисные партнеры компании Diversey могут помочь вам.

Аккумуляторы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед тем как отправить аккумуляторы на утилизацию, необходимо вынуть их из машины.

Использованные аккумуляторы следует утилизировать экологически безопасным способом в соответствии с Директивой ЕС 2006/66/ЕС или национальными предписаниями.

SK Preklad originálneho návodu na používanie



Pred prvým použitím stroja si bezpodmienečne prečítajte návod na používanie a bezpečnostné pokyny. Návod na používanie si starostlivo odložte, aby bol kedykoľvek k dispozícii.

Vysvetlenie symbolov

NEBEZPEČENSTVO:

Tento symbol upozorňuje na dôležité informácie. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť ohrozenie osôb a/alebo rozsiahle vecné škody!

VÝSTRAHA:

Tento symbol upozorňuje na dôležité informácie. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť ohrozenie osôb, poruchy a rozsiahle vecné škody!

UPOZORNENIE:

Tento symbol upozorňuje na dôležité informácie. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poruchám a vecným škodám!

UPOZORNENIE

Tento symbol upozorňuje na dôležité informácie v súvislosti s efektívnym využívaním výrobku. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poruchám!

Obsah

Bezpečnostné pokyny	209
Čistiace prostriedky	210
Rozšírená dokumentácia	210
Ochrana životného prostredia	210
Symbyly na prístroji	211
Prehľad konštrukcie strojov	211
Prehľad konštrukcie jednotiek nástrojov	212
Prehľad konštrukcie Ovládaci panel/dotyková obrazovka	213
Akumulátory	213
Pred používaním	216
Začiatok práce	218
Ukončenie obsluhy	220
Servis, údržba a ošetrovanie	221
Poruchy	223
Technické parametre	224
Príslušenstvo	226
Preprava	227
Likvidácia	227

Používanie zodpovedajúce danému účelu

Stroj je určený na priemyslové použitie (napr. v hoteloch, školách, nemocniciach, továrňach, nákupných centrách, kanceláriách a pod.). Pri striktnom dodržaní tohto návodu na používanie slúžia tieto stroje na vlhké čistenie tvrdých podlahových krytín.

UPOZORNENIE:

Stroj sa nesmie používať na leštenie, olejovanie, nanášanie vosku, čistenie kobercov a vysávanie prachu. Čistenie parkiet a laminátových podláh namokro s týmto strojom sa vykonáva na vlastné riziko.

UPOZORNENIE:

Tento stroj je určený len na používanie v interiéri.

UPOZORNENIE:

Tento stroj sa smie uchovávať len v interiéri.

NEBEZPEČENSTVO:

Zmeny stroja neschválené spoločnosťou Diversey vedú k zániku platnosti bezpečnostných značiek a zhody CE. Používanie stroja v rozpore s určeným účelom môže viesť k zraneniam osôb, poškodeniu stroja a pracovného prostredia. V takýchto prípadoch spravidla zanikajú akékoľvek nároky vyplývajúce zo záruky.

Bezpečnostné pokyny

Stroje TASKI svojou koncepciou a konštrukciou zodpovedajú príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES, a preto sú označené symbolom CE.

NEBEZPEČENSTVO:

Stroj môžu používať iba osoby, ktoré sú primerane poučené o jeho používaní, alebo preukázali svoje schopnosti na jeho obsluhu a sú výslovne poverené jeho používaním.

NEBEZPEČENSTVO:

Stroj nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa so strojom nehrali.

NEBEZPEČENSTVO:

Stroj sa nesmie používať v priestoroch, v ktorých sa skladujú alebo spracúvajú potenciálne výbušné a ľahko zápalné látky (napr. benzín, rozpúšťadlá, vykurovací olej, prach atď.).

Elektrické alebo mechanické komponenty by mohli spôsobiť vznietenie týchto látok.

NEBEZPEČENSTVO:

Stroj sa nesmie používať na nasávanie jedovatých, zdraviu škodlivých, žieravých a dráždivých látok (napr. nebezpečného prachu atď.) alebo horľavých kvapalín. Filtračný systém látky tohto druhu dostatočne neodfiltruje.

Nie je vylúčené možné poškodenie zdravia používateľa a ďalších osôb.

NEBEZPEČENSTVO:

Rešpektujte miestne podmienky a dávajte pozor na ďalšie osoby a deti! Najmä v blízkosti neprehľadných miest, ako napr. pred dverami alebo zákruťami, spomaľte rýchlosť.

NEBEZPEČENSTVO:

Na tomto stroji sa nesmú prepravovať žiadne ďalšie osoby ani predmety.

NEBEZPEČENSTVO:

Pri nefunkčnosti alebo poruche, ako aj po zrážke alebo prevrátení, musí stroj pred jeho opätovným uvedením do prevádzky skontrolovať kvalifikovaný odborník. To isté platí, ak bol stroj ponechaný vonku, ponorený do vody, resp. vystavený vlhkosti.

NEBEZPEČENSTVO:

Pri poškodení dielov dôležitých z hľadiska bezpečnosti, ako sú kryt kefy, sieťová šnúra alebo kryty umožňujúce prístup k častiam pod prúdom, sa musí používanie stroja ihneď prerušiť!

NEBEZPEČENSTVO:

Stroj sa nesmie odstavíť, zaparkovať alebo uskladniť na naklonených plochách.

NEBEZPEČENSTVO:

Pri všetkých prácach na stroji musí byť stroj vypnutý a kľúč vyťahnutý.

NEBEZPEČENSTVO:

Stroj sa môže používať na naklonených plochách <2%. Cez spády sa musí prechádzať pomaly, v režime „turtle-mode“ (korytnačím krokom), aby sa stroj dal bezpečne zastaviť.

Ostré zatáčanie na spádoch môže ovplyvniť stabilitu stroja, a je preto zakázané. Hrozí nebezpečenstvo úrazu.

NEBEZPEČENSTVO:

Stroj sa smie používať len na pevnom, stabilnom podklade s dostatočnou nosnosťou.

Pri nedodržiavaní tohto pokynu hrozí nebezpečenstvo úrazu.

VÝSTRAHA:

Stroj sa smie používať a skladovať len v suchom, bezprašnom prostredí pri teplotách od +10 °C / + 50 °F do +35 °C / + 95 °F.

VÝSTRAHA:

Opravy mechanických alebo elektrických častí stroja smú vykonávať len autorizovaní odborníci, oboznámení so všetkými príslušnými bezpečnostnými predpismi.

VÝSTRAHA:

Smú sa používať výlučne nástroje (kefy, kotúče alebo podobné nástroje), ktoré sú uvedené medzi príslušenstvom v tomto návode na používanie, alebo ktoré odporučil poradca spoločnosti TASKI. Iné nástroje môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkcie stroja.

VÝSTRAHA:

Dôsledne treba dodržiavať národné predpisy o ochrane osôb a o prevencii úrazov pri práci, ako aj údaje výrobcu o používaní čistiacich prostriedkov.

UPOZORNENIE:

Pri úniku peny alebo kvapaliny zo stroja ihneď vypnite odsávaciu jednotku!

UPOZORNENIE:

Tento stroj sa smie používať výlučne s vhodnými akumulátormi a certifikovanými nabíjačkami.

UPOZORNENIE:

Stroj chráňte pred neoprávneným používaním. Pred opustením stroja preto vždy vyťahnite kľúč, alebo stroj uložte do uzamknutého priestoru.

UPOZORNENIE

Stroje a zariadenia TASKI sú konštruované tak, aby podľa súčasného stavu vývoja bolo možné vylúčiť ohrozenie zdravia emisiami hluku alebo vibráciami. Pozri technické informácie na strane 224.

Čistiace prostriedky

UPOZORNENIE

Stroje TASKI sú konštruované tak, aby spolu s čistiacimi prostriedkami TASKI dosahovali optimálne výsledky čistenia. Iné čistiace prostriedky môžu viesť k poruchám a poškodeniam stroja alebo životného prostredia. Preto odporúčame používať výlučne čistiace prostriedky značky TASKI.

Na poruchy spôsobené používaním nevhodných čistiacich prostriedkov sa záruka nevzťahuje.

- Ďalšie informácie si vyžiadajte od vášho servisného partnera TASKI.

Rozšírená dokumentácia

UPOZORNENIE

Schému elektrického zapojenia tohto stroja nájdete v zozname náhradných dielcov.

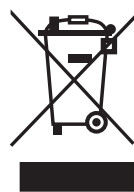
- Ďalšie informácie vám poskytnú zákaznícky servis.

UPOZORNENIE

Tento návod na používanie, ako aj všetky návody na používanie pre stroje TASKI, nájdete na nasledujúcej stránke:

www.taski.com

Ochrana životného prostredia

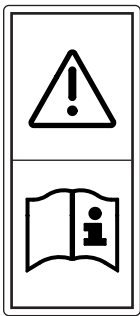


Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

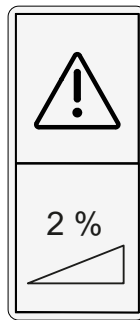


Vyradené stroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Batérie, olej alebo podobné látky sa nesmú dostať do životného prostredia. Vyradené prístroje likvidujte preto len prostredníctvom na to určených zberných systémov.

Symbole na prístroji



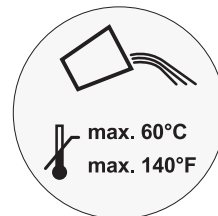
Symbol „Prečítať návod na používanie“:
Pred akoukoľvek prácou so strojom si pozorne prečítajte návod na používanie.



Nálepka „Sklon“:
Stroj nepoužívajte na povrchoch s väčším sklonom ako ten, ktorý je uvedený na prístroji.

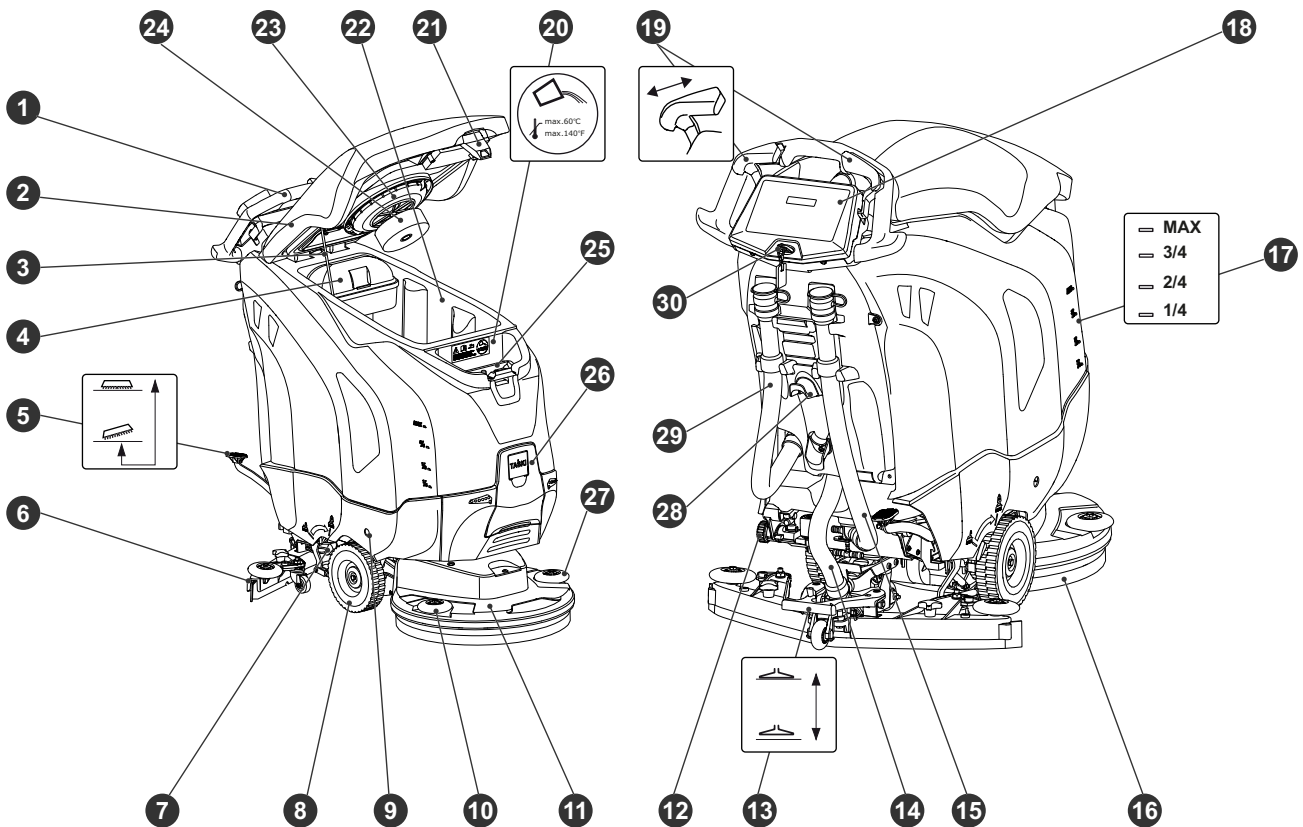


Nálepka „Produkty“:
Tento stroj je konštruovaný tak, aby spolu s čistiacimi prostriedkami TASKI dosahoval optimálne výsledky čistenia. Preto odporúčame používať výlučne čistiace prostriedky značky TASKI.



Nálepka „Teplota vody“:
Maximálne prípustná teplota vody je 60 °C / 140 °F. Spoločnosť Diversey odporúča používať studenú vodu, pretože horúca voda pri styku s podlahou okamžite absorbuje teplotu podlahy, a preto jej používanie nemá žiadne výhody.

Prehľad konštrukcie strojov

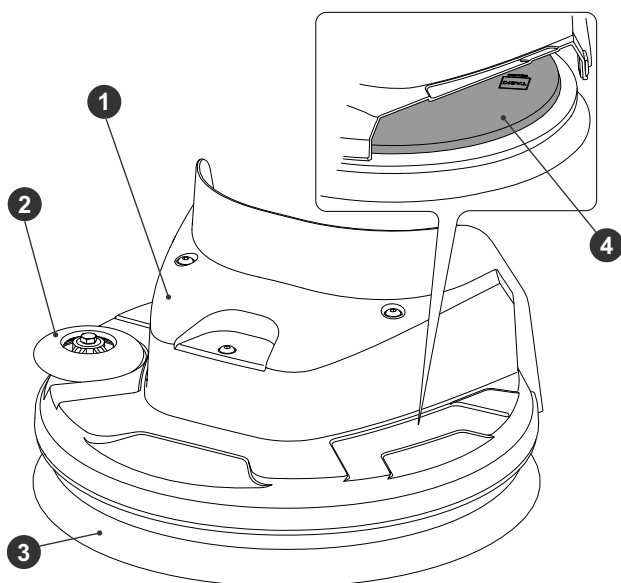


- 1 Riadidlá posuvu
- 2 Veko nádrže
- 3 Podperné držadlo veka nádrže
- 4 Kôš na hrubé nečistoty
- 5 Variant: Nožný pedál – nástroje
- 6 Odsávacía hubica
- 7 Páka pre tlak kefy/zníženie tlaku nástroja
- 8 Prepravné koliesko
- 9 Odblokovanie priehradky na akumulátory
- 10 Odrážacia klapka vpravo
- 11 Jednotka nástroja
- 12 Filter nádrže na čistú vodu
- 13 Nožný pedál odsávacej hubice
- 14 Odsávacía hadica
- 15 Vypúšťacia hadica čistiaceho prostriedku (modrý kryt)
- 16 Nástroj (kefy, kotúče, atď.)

- 17 Indikátor výšky hladiny
- 18 Ovládací panel alebo dotyková obrazovka
- 19 Spínače posuvu
- 20 Nádrž na čistú vodu
- 21 Odblokovanie veka nádrže
- 22 Nádrž na znečistenú vodu
- 23 Nasávací filter
- 24 Plavák (ochrana proti preplneniu v nádrži na znečistenú vodu)
- 25 Dávkovacia odmerka
- 26 Priestor pre automatické dávkovanie
- 27 Odrážacia kladka vľavo
- 28 Záves na navinutie sieťovej šnúry
- 29 Vypúšťacia hadica znečistenej vody (červený kryt)
- 30 Spínač na kľúč

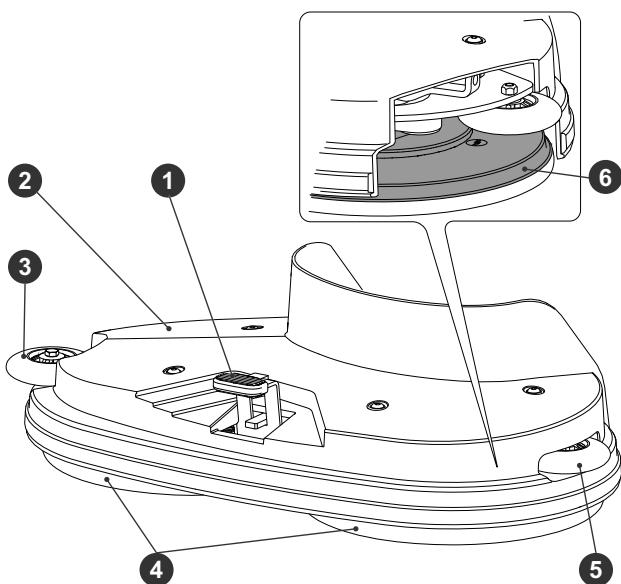
Prehľad konštrukcie jednotiek nástrojov

Jednokotúčový kryt



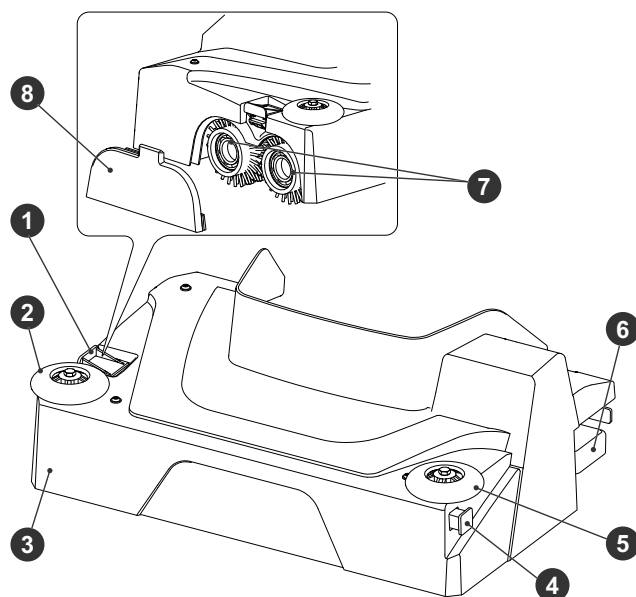
- 1 Jednotka nástroja
- 2 Odrážacia kladka
- 3 Nástroj (kefy, kotúče, atď.)
- 4 Upínač nástroja

Dvojkotúčový kryt



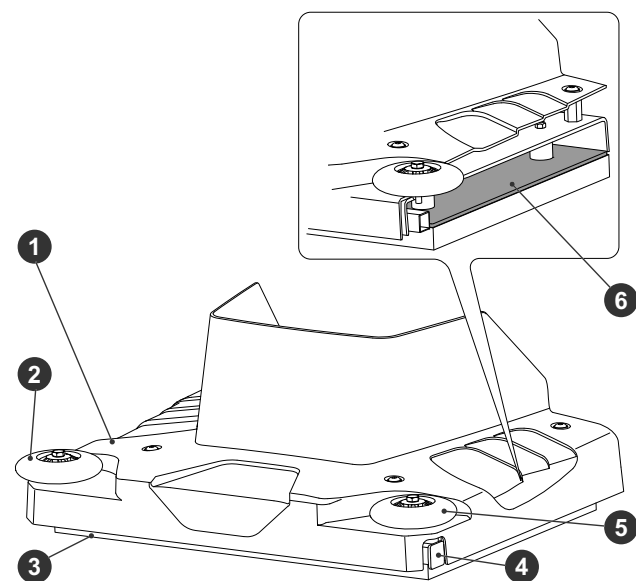
- 1 Odblokovanie nástroja
- 2 Jednotka nástroja
- 3 Odrážacia klapka vpravo
- 4 Nástroj (kefy, kotúče, atď.)
- 5 Odrážacia kladka vľavo
- 6 Upínač nástroja

Kryt valcovitých kief



- 1 Uvoľnenie nástroja
- 2 Odrážacia klapka vpravo
- 3 Jednotka nástroja
- 4 Rozvádzací kanál
- 5 Odrážacia kladka vľavo
- 6 Nádoba na hrubé nečistoty
- 7 Nástroj (kefy, kotúče, atď.)
- 8 Držiak prídavného zariadenia

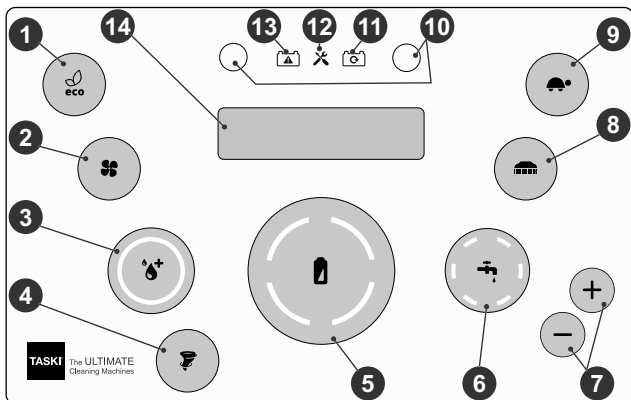
Kryt excentra



- 1 Jednotka nástroja
- 2 Odrážacia klapka vpravo
- 3 Nástroj (kotúč)
- 4 Rozvádzací kanál
- 5 Odrážacia kladka vľavo
- 6 Upínač nástroja

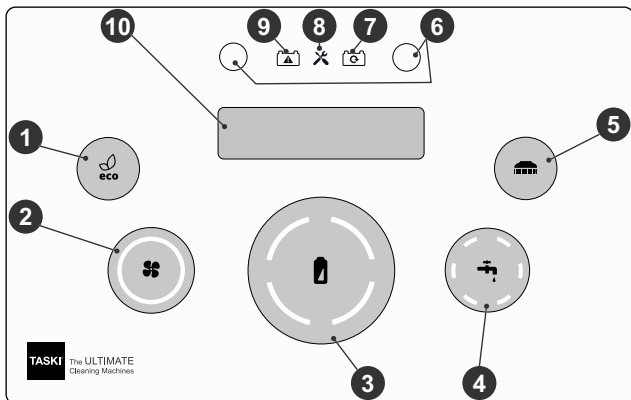
Prehľad konštrukcie Ovládací panel/dotyková obrazovka

Ovládací panel



- 1 Tlačidlo ECO režimu (ZAP./VYP.)
- 2 Tlačidlo odsávacej jednotky (ZAP./VYP.)
- 3 Tlačidlo IntelliDose ZAP/VYP
- 4 Tlačidlo Twister ZAP/VYP
- 5 Kontrolka batérie
- 6 Tlačidlá prívodu čistiaceho roztoku (ZAP./ VYP.)
- 7 Tlačidlá prívodu čistiaceho roztoku množstvo (+/-)
- 8 Tlačidlo pohonu nástroja ZAP/VYP
- 9 Tlačidlo pomalej jazdy (ZAP./VYP.)
- 10 Tlačidlá Servis (aj pre dávkovanie IntelliDose)
- 11 Indikácia nabíjania akumulátora
- 12 Servisný indikátor
- 13 Indikácia poruchy akumulátora/sieťového adaptéra
- 14 Displej

Ovládací panel ECO



- 1 Tlačidlo ECO režimu (ZAP./VYP.)
- 2 Tlačidlo odsávacej jednotky (ZAP./VYP.)
- 3 Indikátor stavu akumulátora
- 4 Tlačidlá prívodu čistiaceho roztoku (ZAP./ VYP.)
- 5 Tlačidlo pohonu nástroja ZAP/VYP
- 6 Tlačidlá Servis (aj pre dávkovanie IntelliDose)
- 7 Indikácia nabíjania akumulátora
- 8 Servisný indikátor
- 9 Indikácia poruchy akumulátora/sieťového adaptéra
- 10 Displej

Dotyková obrazovka



- 1 Úvodná obrazovka
- 2 Pomoc
- 3 Nastavenia
- 4 Ponuka rozšírených nastavení
- 5 Indikátor stavu akumulátora
- 6 Nastavenie rýchlosti posuvu
- 7 Nastavenie čistiaceho roztoku
- 8 Zobrazenie štatistiky (voliteľné)
- 9 Zobrazenie štatistiky (voliteľné)
- 10 Funkcie rýchleho výberu
- 11 Funkcie Start/Stop

Akumulátory

Prípustné akumulátory

Pre prevádzku tohto stroja sú potrebné trakčné akumulátory (žiadne mokré, štartovacie alebo prístrojové akumulátory). Odporúčajú sa čisté trakčné akumulátory. Iba tie zaručujú dlhú použiteľnosť.

Trakčné akumulátory sa vyrábajú ako uzavreté akumulátory (VRLA) nevyžadujúce údržbu (gélové, AGM, PureLead, lítiové). Pre každý typ a výrobcu akumulátora sa stroj musí príslušne nastaviť.

Každý akumulátor má iný čas použiteľnosti a odlišné parametre výkonu.

Programovanie stroja a nabíjačky sa musí vykonávať po vložení akumulátorov, resp. pri zmene typu akumulátora a/alebo výrobcu akumulátora a pred uvedením do prevádzky.

Chybné nastavenie môže viesť k predčasnemu zlyhaniu akumulátorov.

UPOZORNENIE

Nesmú sa používať rôzne, staré s novými, alebo poškodené akumulátory.

UPOZORNENIE

Staré a/alebo poškodené akumulátory sa musia zlikvidovať v súlade s príslušnými predpismi. Pozri informácie na strane 227

Bezpečnostné opatrenia pri manipulácii s akumulátormi



Akumulátory obsahujú kyselinu. Pri údržbe, vkladani a vyberaní mokrých akumulátorov sa musia používať ochranné okuliare!



Pri vniknutí do očí alebo zasiahnutí pokožky kyselinou oči a pokožku vypláchnite, resp. opláchnite veľkým množstvom tečúcej vody. Potom neodkladne vyhľadajte lekársku pomoc. Odev vyperte vo vode!



Pri nabíjaní akumulátorov vzniká nebezpečná zmes plynov. Akumulátory pri nabíjaní v žiadnom prípade nepribližujte k otvorenému ohňu alebo žeravým predmetom!



Nefajčite!



Nebezpečenstvo poleptania!



Pozor! Póly akumulátorov sú vždy pod napätím, preto na akumulátory nekladte žiadne predmety!



Pripájacie svorky nesmú byť premostené!

⚠ UPOZORNENIE:

Akumulátory udržiavajte čisté a suché. Vytečenú kyselinu alebo vodu ihneď utrite.

- Používajte pritom ochranné rukavice.

⚠ UPOZORNENIE:

Akumulátory môžu vkladať len servisné strediská spoločnosti Diversey alebo odborný personál a ich inštalácia musí byť vykonaná podľa schémy pripojenia.

Chyby pri montáži, resp. pripojení, môžu viesť k ťažkým poraneniam, výbuchu a rozsiahlemu poškodeniu stroja a okolia.

⚠ UPOZORNENIE:

Pri nabíjaní akumulátorov zabezpečte dostatočné vetranie.

⚠ UPOZORNENIE

Taktiež dodržiavajte kartu bezpečnostných údajov produktu od výrobcu akumulátorov.

⚠ UPOZORNENIE

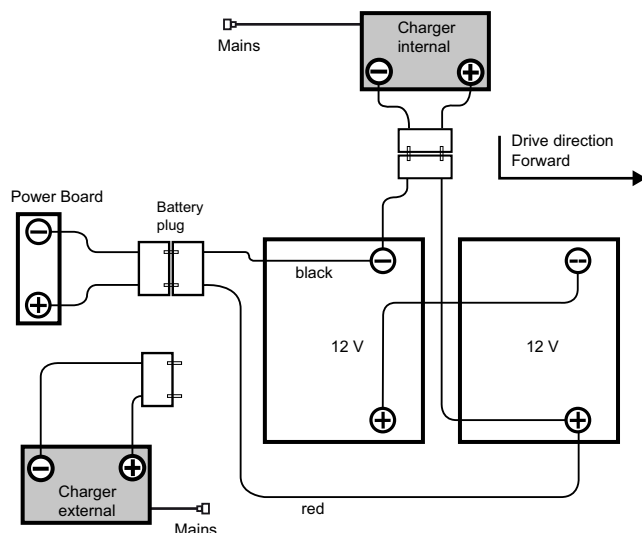
Taktiež dodržiavajte prevádzkové predpisy výrobcu akumulátorov.

⚠ UPOZORNENIE:

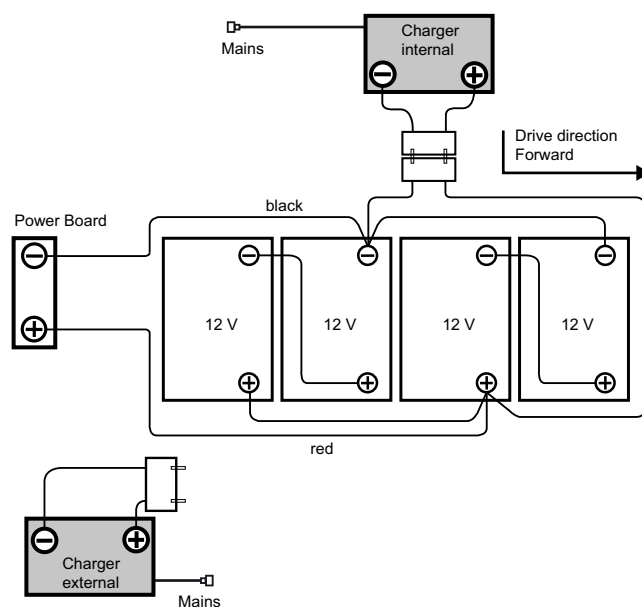
Pri údržbe sa akumulátory musia odpojiť od stroja!

Schéma zapojenia akumulátora

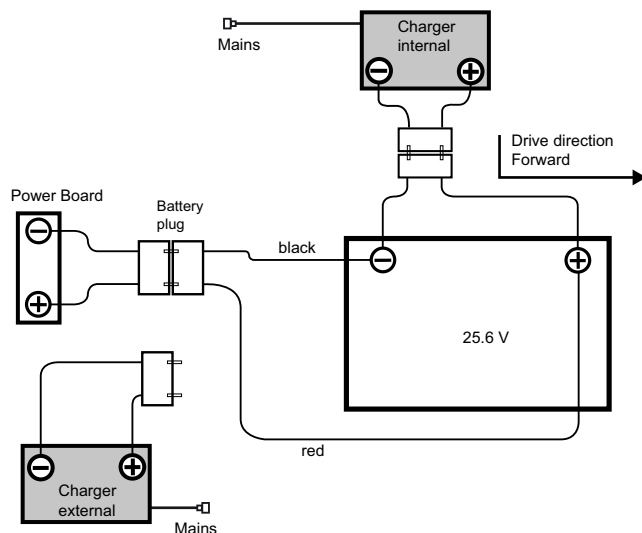
ULTIMAXX 1900 (Gel)



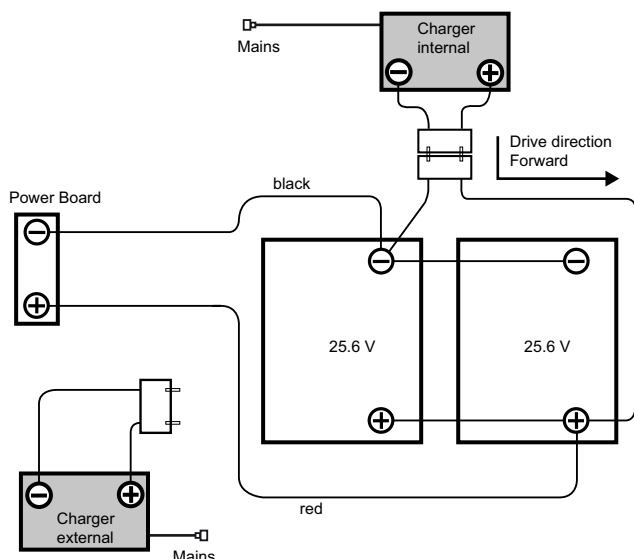
ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 1900 (Lithium)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



V prípade núdze

NEBEZPEČENSTVO:

V prípade núdze (neobvyklé správanie sa stroja) sa musí vytiahnuť kľúč.

Nabíjanie

UPOZORNENIE:

Dodržiavajte návod na používanie od výrobcu externej nabíjačky akumulátorov.

UPOZORNENIE:

Každý typ akumulátora a/alebo výrobcu akumulátorov vyžaduje iné parametre nabíjania.

Nesprávne parametre nabíjania alebo použitie nevhodnej nabíjačky vedú k predčasnemu zlyhaniu alebo rýchlemu zničeniu akumulátorov.

UPOZORNENIE

Voliteľne dostupné palubné nabíjačky sú prispôbené veľkosti akumulátora a obsahujú viaceré charakteristiky (parametre) nabíjania, ktoré sú z výroby alebo servisným technikom TASKI nastavené pre odporúčané akumulátory. Tento predpis platí taktiež pri použití stacionárnych (externých) nabíjačiek.

UPOZORNENIE:

Trvalé krátkodobé používanie so stále pripojeným dobíjaním môže akumulátor trvale poškodiť.

- Orientačná hodnota: Dobíjaniu by mal predchádzať minimálny odber vo výške cca 20 % disponibilnej kapacity.

UPOZORNENIE:

Pre dosiahnutie maximálne možnej životnosti musia trakčné batérie 2x týždenne absolvovať úplný cyklus nabíjania (12 – 16 h).

UPOZORNENIE:

Pred dlhším odstavením stroja musia akumulátory absolvovať úplný cyklus nabíjania. Nabíjačka sa potom odpojí od stroja alebo od siete. Akumulátory sa časom vybíjajú. V závislosti od typu sa musia znovu dobiť po 3 – 6 mesiacoch.

- Pred opätovným uvedením do prevádzky by sa mali znovu nabiť a prejsť kompletným cyklom nabíjania.

UPOZORNENIE:

Pred dlhším odstavením stroja z prevádzky vytiahnite kľúč.

Nabíjanie s externou nabíjačkou

UPOZORNENIE

Používať sa smú výlučne nabíjačky, ktoré boli odporúčané výrobcom akumulátora a certifikované v súlade so SELV (bezpečnostné veľmi nízke napätie).

NEBEZPEČENSTVO:

Nabíjačku nepripájajte na stroj pod napätím (zapnutá nabíjačka).

Mohlo by dôjsť k zraneniu používateľa zásahom elektrickým prúdom.

VÝSTRAHA:

Nabíjacie káble prenášajú vysoké prúdy. Pri prejavoch poškodenia konektorov, káblov alebo pripojok zariadenia sa nabíjačka nesmie používať.

- Externú nabíjačku akumulátorov spojte s konektorom nabíjania akumulátora stroja.

UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby bola zástrčka zasunutá až na doraz, aby bol zaručený dobrý elektrický kontakt.

UPOZORNENIE

Skontrolujte, či sa po pripojení nabíjačky spustilo nabíjanie.

UPOZORNENIE

Počas nabíjania sa deaktivujú všetky funkcie stroja.

Nabíjanie s (voliteľnou) palubnou nabíjačkou

UPOZORNENIE:

Stroj musí byť vypnutý. Vytiahnite kľúč.

- Sieťovú šnúru vyberte a spojte ju so zásuvkou (s pomalou poistkou).

Po skončení nabíjania

VÝSTRAHA:

Nabíjačku pred odpojením akumulátorov vypnite.

Odpojenie zapnutej nabíjačky môže spôsobiť výbuch v priehradke na akumulátory.

- Sieťovú šnúru (voliteľných) palubných nabíjačiek uložte do určeného priestoru.
- Nabíjací kábel uložte na suchom mieste a chráňte ho pred poškodením.

Údržba a ošetrovanie otvorených (mokrých) akumulátorov

UPOZORNENIE

Ošetrovanie bezúdržbových akumulátorov sa obmedzuje na dodržiavanie správnych procesov nabíjania.

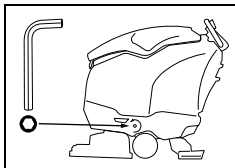
Otvorenie priehradky na akumulátory pre údržbu

- Stroj musí byť vypnutý a kľúč vytiahnutý.

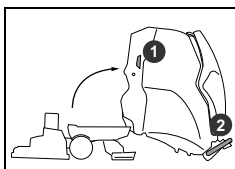
VÝSTRAHA:

Pred otvorením priehradky na akumulátory sa presvedčte, že obidve nádrže sú prázdne.

- Odsávaciu hubicu spust'ite.



- Dolu vľavo a vpravo na prednej strane stroja nájdete uzáver priehradky na akumulátory.
- Obidve skrutky odskrutkujte a odstráňte ich.



- Postavte sa vľavo od stroja.
- Uchopte jednou rukou miskovitú úchytku (1), druhou rukou vodiacu tyč (2) a opatrne otvárajte priehradku na akumulátory, pokým vodiaca tyč nedosiahne podlahu.

VÝSTRAHA:

Nádrž po skončení údržby opatrne preklopte do pôvodnej polohy a znovu naskrutkujte skrutky.

UPOZORNENIE

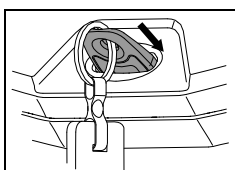
Odsávaciu hubicu opäť nadvihnite

UPOZORNENIE

Opäť zasuňte kľúč.

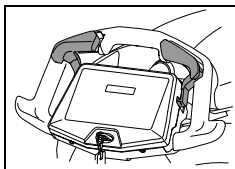
Pred používaním

Presúvanie



- Zapnite stroj (spínačom na kľúč).

- Uchopte vodiacu tyč a umiestnite ruky tak, aby sa vám pohodlne pracovalo.



- Ľahkým stlačením spínača pojazdu v smere pohybu uvediete stroj do pohybu, pri uvoľnení spínača stroj zastane.

Vkladanie nástroja

Pred používaním skontrolujte:

- či kefa (štetiny) nie je pod červenou značkou alebo štetiny nie sú kratšie ako 1 cm.
- čistotu a opotrebovanie padu.

UPOZORNENIE:

Kefy, ktoré dosiahli hranicu opotrebovania, nepoužívajte. Zistíte to podľa dĺžky červenej časti štetín. Opotrebované alebo znečistené pady nepoužívajte. Používajte výlučne originálne nástroje TASKI.

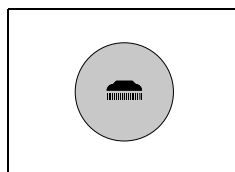
Nedodržiavanie týchto pokynov môže viesť k nedobrym výsledkom čistenia až k poškodeniu podlahy.

Jednokotúčový a dvojkotúčový kryt

- Nástroje umiestnite pod jednotku nástrojov.
- Zapnite stroj.

Kontrolky sa krátko rozsvietia.

Variant: Automatická jednotka na spustenie kefy

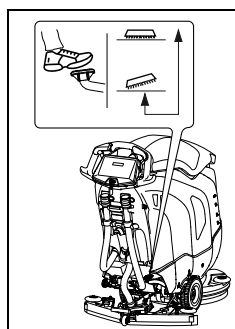


- Stlačte tlačidlo pohonu nástroja ZAP/VYP.

Pohon kefy počas spúšťania začne pomaly vibrovať. Nástroj sa tým vystrdí a pripojí.

Kontrolka sa rozsvieti.

Variant: Pedál



- Pedál odblokujte a nástroj pomaly spust'ite dolu.

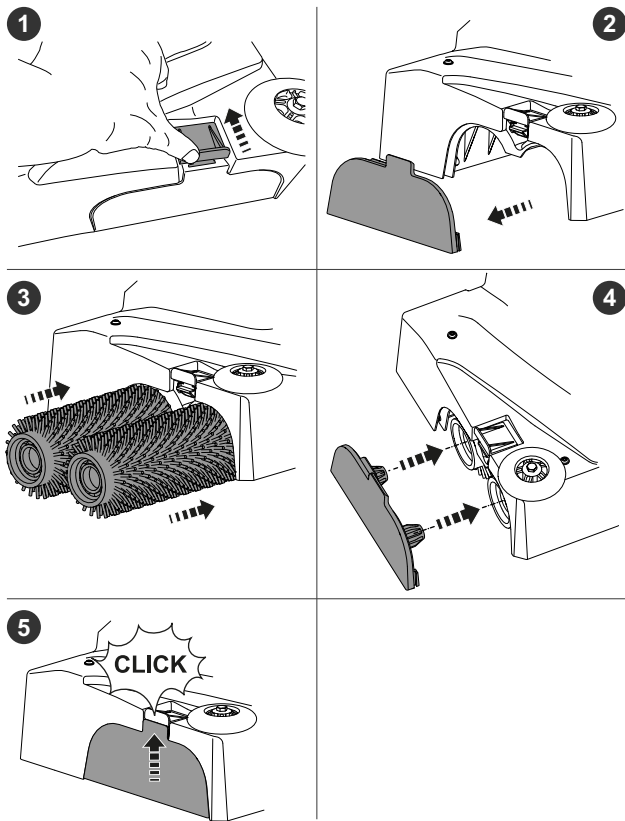
Pohon kefy počas spúšťania začne pomaly vibrovať. Nástroj sa tým vystrdí a pripojí.

Kontrolka pohonu nástroja sa rozsvieti.

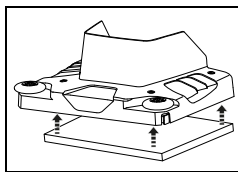
UPOZORNENIE

Keď je kefa dolu, možno ľahkým pohybom stroja dopredu a dozadu uľahčiť jej pripojenie.

Kryt valcovitých kief



Kryt excentra

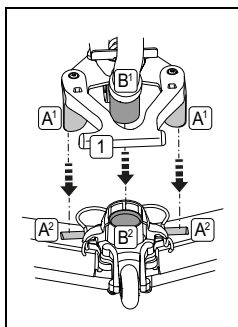


- Rukou pritlačte excentrický kotúč na upínači orbitálnych kotúčov.

UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby bol kotúč umiestnený rovnomerne na upínači kotúčov.

Montáž odsávacej hubice



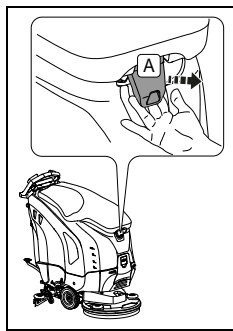
- Odsávaciu hubicu [A2] umiestnite pod držiak hubice [A1].
- Pedál [1] zatlačte nadol, kým držiak hubice nezapadne.
- Odsávaciu hadicu [B1] nasuňte na nátrubok hubice [B2].

Naplnenie nádrže na čistú vodu

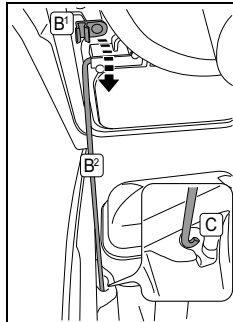
UPOZORNENIE:

Maximálne prípustná teplota vody je 60 °C/140 °F.

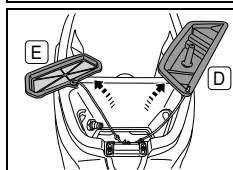
- Spoločnosť Diversey odporúča používať studenú vodu, pretože horúca voda pri styku s podlahou okamžite absorbuje teplotu podlahy, a preto jej používanie nemá žiadne výhody.
- Stroj musí byť vypnutý.



- Siahnite do otvoru medzi vekom nádrže a nádržou a zatiahnite za od-blokovaciu rukoväť [A].



- Otvorte veko nádrže.
- Vykrúťte podperné držadlo [B2] z držiaka [B1] a položte ho do priehlbiny nádrže [C].



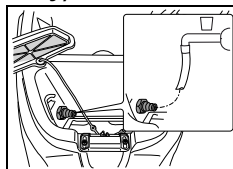
- Odstráňte dávkovaciu odmerku [D] a sitko na čistú vodu [E].

- Nádrž na čistú vodu naplňte vodou.

Maximálne prípustná výška hladiny (strana 211).

- Zakrúťte podperné držadlo do držiaka, veko nádrže opäť sklopte do pôvodnej polohy a zatlačte ho nadol, kým sa nezaaretuje.

Naplnenie nádrže na čistú vodu s filtrom Aquastop (voliteľný)



- Vodnú hadicu nasuňte na filter Aquastop.

- Nádrž na čistú vodu naplňte vodou.

Dávkovanie

VÝSTRAHA:

Pri manipulácii s chemickými produktami sa musia používať rukavice, ochranné okuliare a príslušné (ochranné) pracovné oblečenie!

NEBEZPEČENSTVO:

Používajte len chemické produkty, odporúčané spoločnosťou Diversey a bezpodmienečne dodržiavajte informácie o produkte.

Používanie nevhodných produktov (o. i. produktov obsahujúcich chlór, kyseliny alebo rozpúšťadlá) môže ohroziť zdravie, ako aj spôsobiť rozsiahle poškodenie stroja.

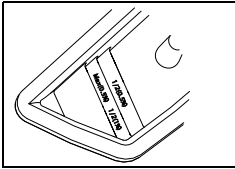
UPOZORNENIE

Pre presné dávkovanie použite stupnicu na dávkovacej odmerke.

- Značka výšky hladiny na nádrži zodpovedá značke na dávkovacej odmerke. Typ stroja je uvedený v dávkovacej odmerke!

Údaj na obale produktu	Objem nádrže	Dávkovacia odmerka
0.5%	1/2	1 x 1/2
	MAX	1 x MAX
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2 x MAX

Používanie dávkovacej odmerky



- Odmeraný výrobok dávkovacou odmerkou pridajte do vody v nádrži čistej vody.

- Veko nádrže mierne nadvihnite.
- Zakrúťte podperné držadlo naspäť do držiaka.
- Zatvorte kryt nádrže.
- Nádrž miernym zatlačením na prednú časť veka nádrže uzavrite.

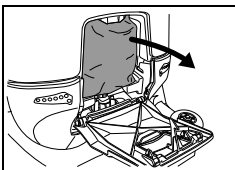
Automatické dávkovanie (voliteľné)

UPOZORNENIE

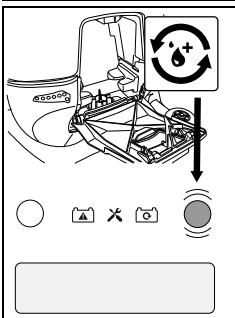
Spoločnosť TASKI ponúka voliteľné automatické dávkovanie (IntelliDose). Toto dávkovanie sa môže namontovať aj dodatočne.

- Obráťte sa, prosím, na svojho servisného poradcu.

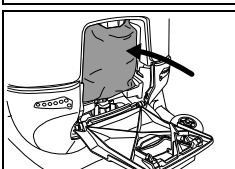
IntelliDose Plnenie/Vyprázdnenie



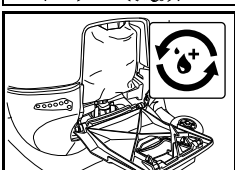
- Otvorte veko automatického dávkovania smerom nahor a vyberte vrecko s koncentrátom.



- Tlačidlo IntelliDose (pozri strana 213) držte stlačené 2 sekundy.
- Znovu stlačte tlačidlo IntelliDose, aby ste sa dostali k nastaveniu pre vyprázdnenie systému.
- Spustenie vyprázdňovania potvrdíte stlačením pravého tlačidla Servis.



- Vložte nové vrecko s koncentrátom a zatvorte veko automatického dávkovania.



- Naplňte systém stlačením tlačidla IntelliDose.
- Naplnenie systému trvá približne 18 sekúnd.

UPOZORNENIE

IntelliDose je teraz pripravený na prevádzku.

- Dodržujte nastavenia koncentráту a vysokého koncentráту uvedené v nasledujúcej kapitole.

Nastavenia koncentráту a vysokého koncentráту

- Tlačidlá ECO režim a Čistiaci roztok (pozri strana 213) držte stlačené 2 sekundy.
Na displeji sa zobrazí ponuka Power User.
- Znovu stlačte tlačidlo ECO režim, aby ste sa dostali k nastaveniu medzi koncentrátom a vysokým koncentrátom.
- Pomocou tlačidiel prívodu množstva čistiaceho roztoku je možné nastaviť výber medzi koncentrátom (0,2 % – 0,5 %) a vysokým koncentrátom (1 % – 2,5 %).
- Pre potvrdenie výberu stlačte tlačidlo čistiaceho roztoku.

Nastavenie dávkovania IntelliDose

- Tlačidlo IntelliDose držte stlačené 2 sekundy.
Na displeji sa zobrazí ponuka pre nastavenie dávkovania.
- Pomocou tlačidiel Servis môžete nastaviť dávkovanie v závislosti od prednastavenia koncentráту.
- Opätovným stlačením tlačidla IntelliDose sa nastavenie potvrdí.

Hrubé čistenie

VÝSTRAHA:

Z čistenej plochy odstráňte prípadné predmety (kúsky dreva, kovov, atď.).

V dôsledku toho sa môžu nástroje poškodiť, predmety môžu byť vymrštené rotovaním a môžu spôsobiť pritom zranenie osôb a škody na majetku.

Začiatok práce

VÝSTRAHA:

Pri práci s týmto strojom sa musí vždy používať obuv s protišmykovou podrážkou a vhodné pracovné oblečenie!

UPOZORNENIE

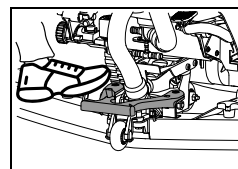
Pre zaistenie bezpečnej obsluhy nechajte vždy obe ruky pri práci so strojom na volante/rukoväti stroja.

VÝSTRAHA:

Najprv sa oboznámte so strojom tak, že si vyskúšate jazdu s ním na voľnom priestranstve!

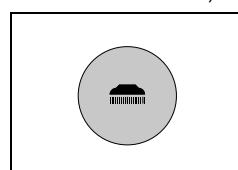
VÝSTRAHA:

Ak pri používaní stroja hrozí nebezpečenstvo padajúcich predmetov, musia sa vykonať, resp. dodržiavať nevyhnutné ochranné opatrenia podľa národných predpisov.



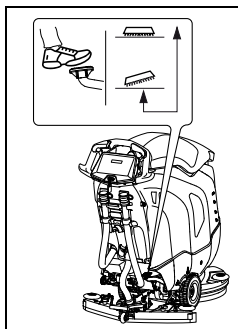
- Odsávaciu hubicu spust'ite.

Variant: Automatická jednotka na spustenie kefy (voliteľná možnosť ULTIMAXX Premium)



- Stlačte tlačidlo pohonu nástroja ZAP/VYP.

Variant: Pedál

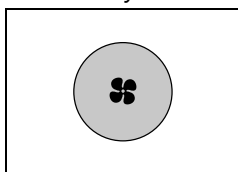


- Pedál odblokujte a nástroj pomaly spustíte dolu.

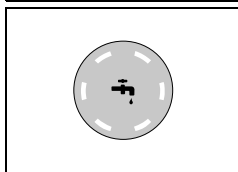
Začatie čistenia

- Zapnite stroj (zatlačte kľúč).

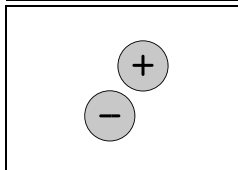
Kontrolky sa krátko rozsvietia.



- Stlačte tlačidlo odsávacej jednotky ZAP/VYP.
Kontrolka sa rozsvieti, motor vysávača sa spustí.



- Stlačte tlačidlo prívodu čistiaceho roztoku ZAP/VYP.
*Kontrolka sa rozsvieti.
Prívod čistiaceho roztoku sa spustí pri rotujúcich nástrojoch.*

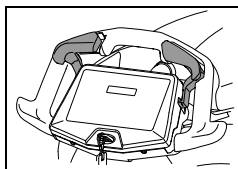


- Požadované dávkovanie vyberte stláčaním tlačidiel prívodu množstva čistiaceho roztoku +/-.

UPOZORNENIE

Spoločnosť Diversey pre dlhodobú prácu odporúča zistiť správne dávkovanie produktu.

Pri nadmernom alebo nedostatočnom dávkovaní nebude výsledok čistenia uspokojivý.



- Ľahkým stlačením spínača pojazdu v smere pohybu uvediete stroj do pohybu.

Funkcia vypnutia pri nepoužívaní

UPOZORNENIE

Stroj sa pri nepoužívaní po 5 minútach automaticky vypne.

Počas týchto 5 minút:

- sa nesmú na kefách vykonávať žiadne úkony.
- používateľ sa nesmie vzdialiť od stroja tak, aby ho nemal v dohľade.
- sa smie čistiť iba odsávacia hubica od nasatých alebo zaseknutých predmetov.
- sa používateľ smie od stroja vzdialiť iba kvôli uvoľneniu pracovného priestoru, pri zachovaní zrakového kontaktu so strojom.

Kapacita akumulátora – koniec pracovnej pohotovosti

Kontrolka stavu akumulátora poskytuje informáciu o dostupnom čase použiteľnosti akumulátora.

- Ak červená kontrolka začne blikáť, ostáva ešte cca 2 minút zvyšného pracovného času.
- Pri strojoch s automatickou jednotkou na spustenie kefy sa motor kefy vypne a jednotka nástrojov nadvihne. Pri strojoch s pedálom sa motor kefy vypne a jednotka nástrojov zostáva na podlahe.
- Červená kontrolka začne trvalo svietiť.
- Potom ostáva ešte ďalších 10 minút, aby ste so strojom prešli k nabíjacej stanici. Potom sa stroj automaticky vypne.
- Pre opätovné používanie sa akumulátory musia úplne nabiť.

Metóda čistenia

Priama pracovná metóda:

Čistenie a odsávanie v jednom pracovnom úkone

Nepriama pracovná metóda:

Nanesenie čistiaceho roztoku, čistenie a odsávanie vo viacerých pracovných úkonoch.

UPOZORNENIE

Špeciálna kombinácia podlahovej krytiny/znečistenia a čistiaceho prostriedku môže mať za určitých okolností nepriaznivý vplyv na riadenie stroja.

- Pomocou voliteľne dostupných koliesok možno trakciu stroja na podlahe zlepšiť. Obráťte sa, prosím, na servisného poradcu TASKI.

Doplnenie čistiaceho roztoku

⚠ VÝSTRAHA:

Práca bez čistiaceho roztoku môže spôsobiť poškodenie podlahy.

⚠ UPOZORNENIE:

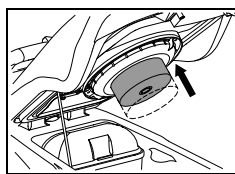
Hrnot čerpadla poukazuje na to, že nádrž na čistú vodu je prázdna.

- Čerpadlo nikdy nesmie dlhší čas bežať nasucho.

- Stroj musí byť vypnutý.
- Otvorte veko nádrže.
- Nádrž na čistú vodu naplňte vodou, pozri stranu 217.
- Dávkovaciu odmerkou pridajte čistiaci prostriedok.
- Zatvorte kryt nádrže.

Vypustenie znečistenej vody

Plná nádrž na znečistenú vodu:

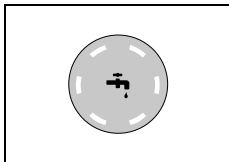


- Keď je nádrž na znečistenú vodu plná, plavák sa prisaje na sací filter.

Upozorní vás na to zmena zvuku, spôsobená zvýšením otáčok vysávača, ako aj voda, zostávajúca na podlahe.

- Nádrž za znečistenú vodu vypustíte, pozri stranu 220.

Ukončenie obsluhy

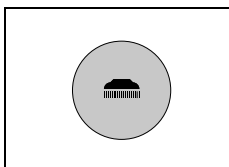


- Stlačte tlačidlo čistiaceho roztoku ZAP/VYP.
Prívod čistiaceho roztoku sa zastaví.

- Prejdite ešte niekoľko metrov, aby sa nástroje ešte krátky čas otáčali, čím zabránite odkvapkávaniu.

Mimoriadne dôležité pri kontaktných kotúčoch (contact pads) TASKII!

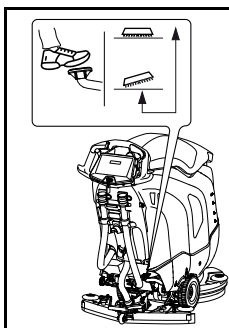
Variant: Automatická jednotka na spustenie kefy (voliteľná možnosť ULTIMAXX Premium)



- Stlačte tlačidlo pohonu nástroja ZAP/VYP.
Kontrolka sa rozsvieti, jednotka s nástrojmi zastane a nadvihne sa.

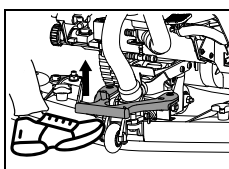
- Prejdite niekoľko metrov ďalej, aby ste odsali zvyšnú znečistenú vodu.

Variant: Pedál

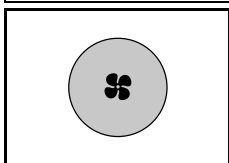


- Pre nadvihnutie nástroja zošliapnite pedál nadol, kým nezapadne.

- Prejdite niekoľko metrov ďalej, aby ste odsali zvyšnú znečistenú vodu.



- Odsávaciu hubicu nadvihnite.
Odsávaciu jednotku nechajte ďalej bežať, kým sa zvyšky znečistenej vody neodsaajú z hadice.



- Stlačte tlačidlo odsávacej jednotky ZAP/VYP.
Kontrolka sa rozsvieti, motor vysávača zastane.

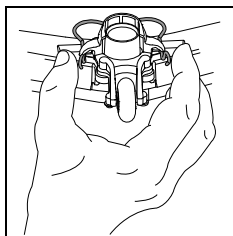
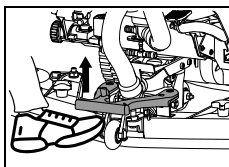
- Stroj vypnite.

▲ UPOZORNENIE:

Pri nasledujúcich krokoch pri vyprázdňovaní a čistení musí byť stroj vždy vypnutý (vytiahnite kľúč).

Vybratie a vyčistenie odsávacej hubice

- Odsávaciu hadicu vytiahnite z nátrubku hubice.
- Odsávaciu hubicu nohou nadvihnite.



- Poistné pružiny stlačte k sebe. Odsávaciu hubicu sa tým odblokuje a možno ju z držiaka hubice vybrať.

- Odsávaciu hubicu pod tečúcou vodou vyčistíte kefou.

UPOZORNENIE

Len vyčistené a intaktné lamely dosahujú optimálny výsledok odsávania!

Vypustenie a vyčistenie nádrže na znečistenú a čistú vodu

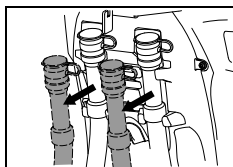
UPOZORNENIE

Likvidácia znečistenej vody alebo čistiaceho prostriedku sa musí vykonávať podľa národných predpisov.

UPOZORNENIE

Pri vyprázdňovaní nádrže na znečistenú vodu dodržiavajte predpisy o osobných ochranných prostriedkoch výrobcu čistiaceho prostriedku.

Postupujte nasledovne:

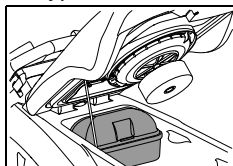


- Vypúšťaciu hadicu čistej vody vyberte z držiaka.

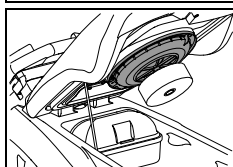
- Červené alebo modré veko otvorte do výšky uchopenia, koniec hadice pomaly spustíte a nádrž na znečistenú alebo čistú vodu vyprázdните.

Čistenie nádrží na znečistenú a čistú vodu

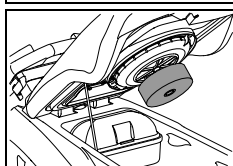
- Vykrúťte podperné držadlo z držiaka a položte ho do priehlbiny nádrže.
- Nádrž na znečistenú vodu a nádrž na čistú vodu dôkladne vypláchnite čistou vodou.



- Kôš na hrubé nečistoty (žltý) vyberte, vyprázdните ho a dôkladne ho vypláchnite pod tečúcou vodou.



- Sací filter (žltý) vyberte a nečistoty odstráňte utierkou alebo mäkkou kefou.



- Skontrolujte funkčnosť plaváka.

- Červené a modré veko po vyprázdnení nádrží znovu uzavrite a hadice zaveste späť do držiaka.
- Filter na hrubé nečistoty (žltý) a sací filter namontujte na späť.

▲ UPOZORNENIE:

Upchatý sací filter môže obmedziť sací výkon.

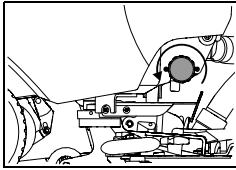
Vyčistenie filtra nádrže na čistú vodu

UPOZORNENIE:

Filter nádrže na čistú vodu po každom ukončení práce vyčistíte.

Upchaté filtre môžu zabrániť prívodu čistiaceho prostriedku, a tým spôsobiť poškodenie podlahy.

- Stroj musí byť vypnutý (hlavným spínačom).



- Filter nádrže na čistú vodu odskrutkujte a vyberte ho.
- Dôkladne ho opláchnite čistou vodou.

UPOZORNENIE

Filter je umiestnený nižšie ako výtok nádrže. Zvyšok čistiaceho prostriedku vytečie až po vyskrutkovaní filtra.

- Filter nasadte späť a zaskrutkujte ho.

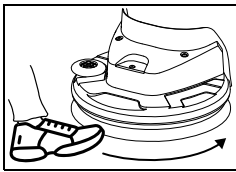
Odstránenie a vyčistenie nástroja

UPOZORNENIE

Nástroj vyčistíte po každom ukončení čistiacich prác.

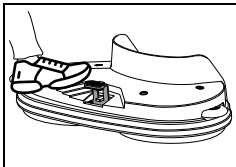
- Stroj musí byť vypnutý.

Jednokotúčový kryt:



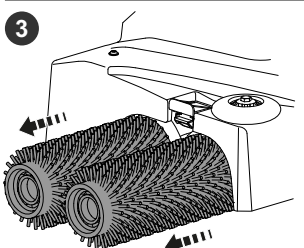
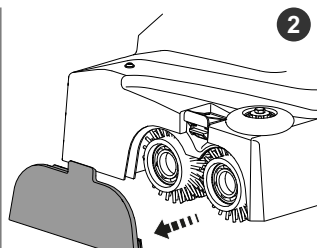
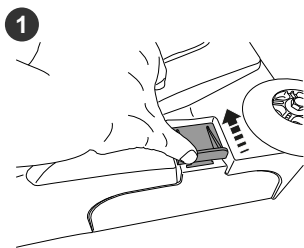
- Otáčaním nohou v smere proti pohybu hodinových ručičiek nástroj odpojte od spojky nástroja.

Dvojkotúčový kryt:

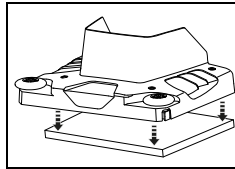


- Vyhadzovač nástroja nohou krátko, ale silno zošliapnite.

Kryt valcovitých kief:



Kryt excentra:



- Rukou odstráňte orbitálny kotúč z upínača orbitálnych kotúčov.

- Nástroje vyberte a vyčistite ich pod tečúcou vodou.

Čistenie stroja

UPOZORNENIE:

Stroj nikdy nečistíte vysokotlakovým čističom alebo prúdom vody.

Voda, ktorá vnikne do stroja, môže spôsobiť závažné poškodenie mechanických alebo elektrických častí stroja.

- Stroj poutierajte vlhkou utierkou.

Skladovanie/parkovanie stroja (vypnutého)

UPOZORNENIE:

Stroj musí byť vypnutý. Vytiahnite kľúč.

UPOZORNENIE

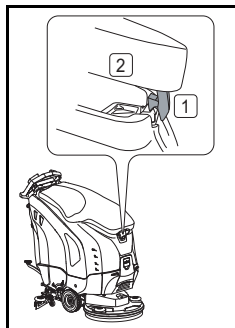
Stroj skladujte s nadvihnutou odsávacou hubicou, nadvihnutým nástrojom a otvoreným vekom nádrže.

Nádrž môže takto vyschnúť. Zabráni sa tým rastu plesní a nepríjemného zápachu.

UPOZORNENIE:

Stroj nikdy neskladujte s vybitými akumulátormi.

Akumulátory by sa tým neopraviteľne poškodili.



- Otvorte veko nádrže, zatlačte odblokovací prvok veka nádrže [1] opatrne smerom dovnútra a veko nádrže [2] spustíte tak, aby dosadalo na nádrž.

Servis, údržba a ošetrovanie

Údržba stroja je predpokladom jeho bezchybného fungovania a dlhej životnosti.

VÝSTRAHA:

Tento stroj sa smie zdvíhať iba s použitím pomocných prostriedkov (napr. zdvíhacej plošiny, nájazdovej rampy atď.).

Vplyvom vysokej hmotnosti stroja môže dôjsť k poraniam pri zdvíhaní.

UPOZORNENIE:

Smú sa používať iba originálne diely TASKI; v opačnom prípade zanikajú všetky nároky vyplývajúce so zárukou.

UPOZORNENIE

Aby sa predišlo neúmyselnému spusteniu funkcií stroja, musí sa vždy pred údržbou

- stroj vypnúť,
- kľúč vytiahnuť a

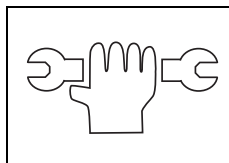
Symbols a ich význam:

- ◇ = Pri každom ukončení čistenia, ◇◇ = každý týždeň,
- ◇◇◇ = každý mesiac, ⊗ = servisná žiarovka

Činnosť	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Strana
Nabitie akumulátorov	•				215
Doplnenie destilovanej vody (mokré akumulátory). Dodržiavajte pokyny výrobcu akumulátora!		•			216
Vypustenie a vyčistenie nádrže na znečistenú vodu a nádrže na čistú vodu	•				220
Vyčistenie všetkých žltou označených častí	•				
Vyčistenie nástrojov	•				221
Vyčistenie odsávacej hubice, kontrola opotrebovania lamiel a prípadná výmena	•				220
Utrlie stroja mokrou utierkou	•				221
Vyčistenie tesnenia veka nádrže a jeho kontrola prítomnosť trhlín a v prípade potreby výmena	•				
Kontrola a v prípade potreby výmena HEPA filtra	•				
Program údržby/servisu, vykonaný servisným technikom Diversey				•	

Intervaly údržby

Stroje TASKI sú vysokokvalitné stroje, ktorých bezpečnosť bola kontrolovaná v priebehu výroby a autorizovanými skúšobňami. Elektrické a mechanické diely podliehajú po dlhšom čase používania opotrebovaniu a starnutiu.



- Pre zachovanie prevádzkovej bezpečnosti a pracovnej pohotovosti stroja sa musí pri rozsvietení indikátora údržby (nastavenie z výroby 550 pracovných hodín) alebo minimálne raz ročne vykonať servis stroja.

UPOZORNENIE

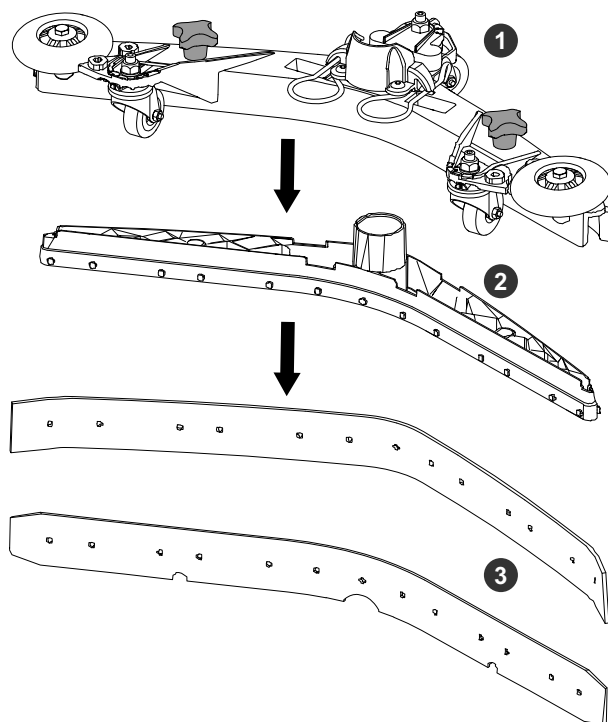
Pri mimoriadnom zaťažení a/alebo nesprávnej údržbe stroja sú potrebné kratšie intervaly.

Zákaznícky servis

Pri komunikácii s nami v prípade porúch stroja alebo objednávky vždy uveďte typové označenie a číslo stroja.

Tieto údaje nájdete na typovom štítku stroja. Na poslednej strane tohto návodu na použitie nájdete adresu vášho najbližšieho servisného partnera TASKI.

Výmena lamiel



- Ružice (1) odkrutkujte, teleso lamely (2) stiahnite z telesa hubice a lamely (3) vyberte.
- Teraz môžete lamely otočiť alebo vymeniť.
- Teleso lamely (2) opäť zasuňte do telesa hubice a ružice (1) opäť naskrutkujte naspäť.

Poruchy

Porucha	Možná příčina	Odstránenie poruchy	Strana
Stroj nefunguje, nedá sa zapnúť	Stroj je vypnutý	• Zatlačte kľúč	211
	Chybná hlavná poistka	• Skontrolujte/vymeňte poistku • Obráťte sa na servisného partnera.	
	Imobilizér je aktivovaný, alebo je chyba v ovládaní	• Obráťte sa na servisného partnera	
	Vybité akumulátory alebo chybná nabíjačka akumulátorov.	• Akumulátory nabite. • Obráťte sa na servisného partnera	216
	Chybné akumulátory	• Obráťte sa na servisného partnera	
Jednotka na nástroje alebo odsávací jednotka sa nedá vypnúť	Chyba v elektronike alebo na ovládacom paneli	• Prerušte činnosť stroja vytiahnutím kľúča • Obráťte sa na servisného partnera	211
Kefa sa neotáča	Vypnutý pohon kefy	• Stlačte tlačidlo kefy	211
	Chybná hlavná poistka	• Vymeňte poistku	
	Motor sa otáča, nástroj nie	• Pretrhnutý hnací remeň. • Obráťte sa na servisného partnera.	
Nedostatočný sací výkon Podlaha ostáva mokrá. Znečistená voda sa neodsaje	Odsávací jednotka nie je zapnutá	• Stlačte tlačidlo odsávacej jednotky	211
	Odsávací hadica nie je nasunutá	• Odsávaciu hadicu nasuňte	217
	Odsávací hubica nie je na podlahe	• Skontrolujte funkčnosť zavesenia odsávacej hubice	217
	Opotrebované lamely	• Vymeňte lamely	222
	Upchatá hadica alebo hubica (napr. kúskami dreva, zvyškami látky)	• Odstráňte cudzie telesá	
	Upchatý sací filter	• Odstráňte cudzie telesá	211
	Kontrolka odsávacej jednotky svieti, ale vysávač nefunguje	• Skontrolujte poistku, v prípade potreby ju vymeňte • Poistka je v poriadku, obráťte sa na servisného partnera	217
Odsávací jednotka sa vypína	Plná nádrž na znečistenú vodu	• Nádrž na znečistenú vodu vyprázdňte • Skontrolujte sledovanie akumulátora • Skontrolujte poistky	220
	Nádrž na znečistenú vodu je znečistená	• Skontrolujte a prípadne vyčistite	220
Nedostatočný výstup čistiaceho roztoku	Nádrž na čistiaci roztok je prázdna.	• Skontrolujte nádrž na čistiaci roztok	219
	Príliš malé nastavenie čistiaceho roztoku.	• Tlačidlom +/- nastavte množstvo čistiaceho roztoku	211
	Vypnuté tlačidlo čistiaceho roztoku	• Stlačte tlačidlo čistiaceho roztoku	211

Technické parametre

Kryt kief	Jednokotúčový				Jednotka
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Pracovná šírka					
Model					
Teoretický plošný výkon	1935	--	2250		m ²
Šírka odsávacej hubice	72	--	72	82	cm
Dĺžka	122	--	125	150	cm
Šírka	70	--	70	54	cm
Výška	111	--	111	113	cm
Maximálna hmotnosť stroja v pohotovostnom stave	188	--	192	275	kg
Menovité napätie	24 V	--	24 V		=
Menovitý výkon	1340	--	1340		W
Menovitý objem nádrže na čistú vodu +/- 5 %	43	--	43	63	l

Kryt kief	Dvojkotúčový				Jednotka
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Pracovná šírka					
Model					
Teoretický plošný výkon	2475		2475	2925	m ²
Šírka odsávacej hubice	82	92	72	92	cm
Dĺžka	120	144	126	149	cm
Šírka	60		70		cm
Výška	111	113	111	113	cm
Maximálna hmotnosť stroja v pohotovostnom stave	193	283	196	286	kg
Menovité napätie	24 V		24 V		=
Menovitý výkon	1340		1340		W
Menovitý objem nádrže na čistú vodu +/- 5 %	43	63	43	63	l

Kryt kief	Valcovitá kefa				Jednotka
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Pracovná šírka					
Model					
Teoretický plošný výkon	2475		2925		m ²
Šírka odsávacej hubice	82	92	82	92	cm
Dĺžka	121	144	122	144	cm
Šírka	64	65	74	75	cm
Výška	111	113	111	113	cm
Maximálna hmotnosť stroja v pohotovostnom stave	204	287	206	289	kg
Menovité napätie	24 V		24 V		=
Menovitý výkon	1590		1590		W
Menovitý objem nádrže na čistú vodu +/- 5 %	43	63	43	63	l

Kryt kief Pracovná šírka Model	Excenter		Jednotka
	50 cm		
	1900	2900	
Teoretický plošný výkon	2250		m ²
Šírka odsávacej hubice	82	92	cm
Dĺžka	123	147	cm
Šírka	53	58	cm
Výška	111	113	cm
Maximálna hmotnosť stroja v pohotovostnom stave	197	286	kg
Menovité napätie	24 V		=
Menovitý výkon	990		W
Menovitý objem nádrže na čistú vodu +/- 5 %	43	63	l

Zistené hodnoty podľa IEC 60335-2-72:

Kryt kief Pracovná šírka Model	Jednokotúčový				Jednotka
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Hmotnosť stroja s trakčnými akumulátormi Gel (prepravná hmotnosť)	146	--	150	215	kg
Hmotnosť stroja s trakčnými akumulátormi Lithium (prepravná hmotnosť)	135	--	138	185	kg
Hladina akustického tlaku LpA	63	--	63		dB(A)
Nepresnosť KpA	2.5	--	2.5		dB(A)
Celková hodnota vibrácií	< 2.5	--	< 2.5		m/s ²
Nepresnosť K	0,25	--	0,25		m/s ²
Ochrana proti striekajúcej vode	IPX3	--	IPX3		
Ochranná trieda	III	--	III		

Kryt kief Pracovná šírka Model	Dvojkotúčový				Jednotka
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Hmotnosť stroja s trakčnými akumulátormi Gel (prepravná hmotnosť)	151	223	154	226	kg
Hmotnosť stroja s trakčnými akumulátormi Lithium (prepravná hmotnosť)	140	193	143	196	kg
Hladina akustického tlaku LpA	63				dB(A)
Nepresnosť KpA	2.5				dB(A)
Celková hodnota vibrácií	< 2.5				m/s ²
Nepresnosť K	0,25				m/s ²
Ochrana proti striekajúcej vode	IPX3				
Ochranná trieda	III				

Kryt kief	Valcovitá kefa				Jednotka
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Pracovná šírka					
Model					
Hmotnosť stroja s trakčnými akumulátormi Gel (prepravná hmotnosť)	162	227	165	229	kg
Hmotnosť stroja s trakčnými akumulátormi Lithium (prepravná hmotnosť)	151	197	153	199	kg
Hladina akustického tlaku LpA	63				dB(A)
Nepresnosť KpA	2.5				dB(A)
Celková hodnota vibrácií	< 2.5				m/s ²
Nepresnosť K	0,25				m/s ²
Ochrana proti striekajúcej vode	IPX3				
Ochranná trieda	III				

Kryt kief	Excenter		Jednotka
	50 cm		
	1900	2900	
Pracovná šírka			
Model			
Hmotnosť stroja s trakčnými akumulátormi Gel (prepravná hmotnosť)	155	226	kg
Hmotnosť stroja s trakčnými akumulátormi Lithium (prepravná hmotnosť)	143	196	kg
Hladina akustického tlaku LpA	63		dB(A)
Nepresnosť KpA	2.5		dB(A)
Celková hodnota vibrácií	< 2.5		m/s ²
Nepresnosť K	0,25		m/s ²
Ochrana proti striekajúcej vode	IPX3		
Ochranná trieda	III		

Príslušenstvo

Č.	Výrobok	Jednokotúčový		Dvojkotúčový	
		43 cm	50 cm	2 x 28 cm	2x33 cm
7510829	Vodiaci tanier 43 cm	1x			
8504750	Nylonová kefa na drhnutie 43 cm	1x			
8504780	Kefa na drhnutie, abrazívna, 43 cm	1x			
8504800	Kefa na čistú betónovú podlahu 43 cm	1x			
7510830	Vodiaci tanier 50 cm		1x		
8504770	Nylonová kefa na drhnutie 50 cm		1x		
8505130	Nylonová kefa na drhnutie, abrazívna, 50 cm		1x		
8505120	Kefa na čistú betónovú podlahu 50 cm		1x		
7510634	Vodiaci tanier 28 cm			2 x	
7519395	Nylonová kefa na drhnutie 28 cm			2 x	
7510632	Kefa na čistú betónovú podlahu 28 cm			2 x	
7510633	Kefa na drhnutie, abrazívna, 28 cm			2 x	
7515515	Vodiaci tanier 33 cm				2 x

Č.	Výrobok	Jednokotúčový		Dvojkotúčový	
		43 cm	50 cm	2 x 28 cm	2x33 cm
7515516	Nylonová kefa na drhnutie 33 cm				2 x
7515517	Kefa na čistú betónovú podlahu 33 cm				2 x
7515518	Kefa na drhnutie, abrazívna, 33 cm				2 x
7524965	HEPA H13 filter	x	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x	x
8502830	Plniaca hadica s univerzálnou prípojkou vody	x	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x	x
	Rôzne kotúče (polyesterový hnedý, modrý, červený a contact pad)		x	x	x

Č.	Výrobok	Valcovitá kefa		Excenter
		55 cm	65 cm	50 cm
7524966	Valcovitá kefa, 55 cm	2x		
7524979	Valcovitá kefa, betónovú podlahu, 55 cm	2x		
7524982	Valcovitá kefa, 65 cm		2x	
7524983	Valcovitá kefa, betónovú podlahu, 65 cm		2x	
7524967	Držiak excentrických kotúčov			1x
211985	Excentrický kotúč (Twister) Green			1x
7524965	HEPA H13 filter	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Plniaca hadica s univerzálnou prípojkou vody	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x
	Rôzne kotúče (polyesterový hnedý, modrý, červený a contact pad)			x

Preprava

VÝSTRAHA:

Tento stroj sa smie zdvíhať iba s použitím pomocných prostriedkov (napr. zdvíhacej plošiny, nájazdovej rampy atď.).

UPOZORNENIE

Stroj prepravujte postojáčky.

UPOZORNENIE

Dbajte na to, aby bol stroj v transportnom vozidle pevne uviazaný a zaistený.

Likvidácia

UPOZORNENIE

Stroj a príslušenstvo sa po vyradení z prevádzky musí odborné zlikvidovať v súlade s národnými predpismi.

- Váš servisný partner Diversey vám pri tom pomôže.

Akumulátory

VÝSTRAHA:

Pred odovzdaním stroja na odbornú likvidáciu sa musia akumulátory vybrať.

Použitie akumulátory sa musia ekologicky zlikvidovať podľa smerníc EÚ 2006/66/ES alebo v súlade s príslušnými národnými predpismi.

SL Prevod originalnih navodil za uporabo



Pred prvim zagonom obvezno preberite navodila za uporabo in varnostna navodila. Navodila za uporabo skrbno shranite, tako da bodo vedno na dosegu in si jih boste lahko po potrebi znova ogledali.

Razlaga oznak

NEVARNOST:

Ta simbol opozarja na pomembne informacije. Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči nevarnost za osebe in/ali obsežno materialno škodo!

OPOZORILO:

Ta simbol opozarja na pomembne informacije. Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči nevarnost za osebe in/ali obsežno materialno škodo!

PREVIDNO:

Ta simbol opozarja na pomembne informacije. Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči motnje v delovanju in materialno škodo!

NAPOTEK

Ta simbol opozarja na pomembne informacije o učinkoviti uporabi izdelka. Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči motnje v delovanju!

Kazalo

Varnostna opozorila	228
Izdelki za čiščenje	229
Razširjena dokumentacija	229
Varstvo okolja	229
Simboli na stroju	230
Prikaz sestave strojev	230
Prikaz sestave krtačne enote	231
Pregled krmilne plošče/zaslona na dotik	232
Akumulatorji	232
Pred zagonom	235
Pričetek dela	237
Zaključek dela	239
Servisiranje, vzdrževanje in nega	240
Motnje	242
Tehnični podatki	243
Pribor	245
Transport	246
Odstranjevanje	246

Namen uporabe stroja

Stroji so namenjeni profesionalni uporabi (npr. v hotelih, šolah, bolnišnicah, tovarnah, nakupovalnih središčih, telovadnicah ipd.).

Stroji so ob strogem upoštevanju teh navodil za uporabo namenjeni mokremu čiščenju trdih talnih oblog.

PREVIDNO:

Stroja ni dovoljeno uporabljati za poliranje, oljenje, voskanje, čiščenje preprog in sesanje prahu. Mokro čiščenje parketnih in laminatnih talnih oblog s tem strojem poteka na lastno odgovornost.

PREVIDNO:

Ta stroj je namenjen samo uporabi v notranjih prostorih.

PREVIDNO:

Ta stroj lahko shranjujete le v notranjih prostorih.

NEVARNOST:

Pri spremembah stroja, ki jih ne odobri družba Diversey, se razveljavita varnostna oznaka in oznaka skladnosti CE. Nepravilna uporaba stroja lahko povzroči telesne poškodbe, okvare stroja in škodo v delovnem okolju. V teh primerih se praviloma razveljavijo vsaka garancija in morebitni garancijski zahtevki.

Varnostna opozorila

Stroji TASKI zaradi svoje izvedbe in konstrukcije izpolnjujejo zadevne temeljne zahteve glede varnosti in zdravja, opredeljene v direktivah ES, in so zato opremljeni z oznako CE.

NEVARNOST:

Stroj lahko uporabljajo samo osebe, ki so bile usposobljene za njegovo uporabo ali so dokazale ustrezne sposobnosti za njegovo upravljanje in so izrecno pooblašcene za njegovo uporabo.

NEVARNOST:

Stroja ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanj, vključno z otroki.

Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se s strojem ne igrajo.

NEVARNOST:

Stroj se ne sme uporabljati v prostorih, kjer se skladiščijo ali obdelujejo eksplozivne ali lahko gorljive snovi (npr. bencin, topila, kurilno olje, prah ipd.).

Električne ali mehanske komponente lahko povzročijo vžig teh snovi.

NEVARNOST:

Stroja ne uporabljajte za sesanje strupenih, zdravju škodljivih, jedkih in dražljivih snovi (npr. nevarnega prahu ipd.) ter vnetljivih tekočin. Filtrirni sistem ne prečisti zadostne količine takih snovi.

Morebitnih vplivov na zdravje uporabnika in tretjih oseb ni mogoče izključiti.

NEVARNOST:

Bodite pozorni na okolico, npr. na prisotnost drugih oseb in otrok! Zlasti v bližini nepreglednih mest, npr. pred vrati ali zavoji, morate upočasniti hitrost stroja.

NEVARNOST:

S tem strojem ni dovoljeno prevažati oseb ali predmetov.

NEVARNOST:

Ob pojavu okvare ali napake v delovanju, po trku oziroma padcu mora stroj pred ponovnim zagonom pregledati pooblaščen servisier. Enako velja, če ste stroj pustili na prostem, ga potopili v vodo ali postavili vlagi.

NEVARNOST:

Pri poškodbah delov, ki so pomembni za varnost, npr. pokrova krtač, omrežnega kabla ali pokrovov, ki omogočajo dostop do delov pod napetostjo, nemudoma prenehajte uporabljati stroj!

NEVARNOST:

Stroja ne smete zaustavljati, odlagati ali skladiščiti na nagnjenih površinah.

NEVARNOST:

Pri vseh delih, ki se izvajajo na stroju, mora biti ta izklopljen in ključ odstranjen iz ključavnice.

NEVARNOST:

Stroj lahko uporabljate na površinah z naklonom < 2%. Na nagnjenih površinah je treba voziti počasi v načinu „želva“, da se zagotovi varno ustavljanje.

Ostro zavijanje na nagnjenih površinah lahko zmanjša stabilnost stroja, zato je prepovedano. Obstaja nevarnost nesreče.

NEVARNOST:

Stroj se lahko uporablja le na utrjeni, stabilni in dovolj nosilni podlagi.

Pri neupoštevanju navodil obstaja nevarnost nesreče.

OPOZORILO:

Stroj je dovoljeno uporabljati in shranjevati samo v suhem okolju brez prahu, pri temperaturah od +10 °C/+50 °F do + 35 °C/+95 °F.

OPOZORILO:

Popravila na mehanskih ali električnih delih stroja lahko izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki, ki so seznanjeni z vsemi zadevnimi varnostnimi predpisi.

OPOZORILO:

Dovoljeno je uporabljati izključno tisto orodje (krtače, blazinice ali podobno), ki je v teh navodilih za uporabo opredeljeno pod orodjem ali ki ga priporoči svetovalec za izdelke TASKI. Drugo orodje lahko poslabša varnost in delovanje stroja.

OPOZORILO:

Dosledno je treba upoštevati nacionalne predpise za zaščito oseb in preprečevanje nesreč ter navedbe proizvajalca glede uporabe čistil.

PREVIDNO:

Sesalno enoto nemudoma izklopite, če iz stroja uhaja pena ali tekočina!

PREVIDNO:

Ta stroj se lahko uporablja izključno s primernimi akumulatorji in preverjenimi polnilniki.

PREVIDNO:

Stroj je treba zavarovati pred nepooblaščenno uporabo. Preden se oddaljite od stroja, zato vedno izvlecite ključ ali pa stroj hranite v zaklenjenem prostoru.

NAPOTEK

Stroji in naprave TASKI so zasnovani tako, da je skladno s trenutnim stanjem znanosti mogoče izključiti nevarnost za zdravje zaradi hrupa ali vibracij, ki nastajajo pri delu. Oglejte si tehnične podatke na strani 243.

Izdelki za čiščenje

NAPOTEK

Stroji TASKI so zasnovani tako, da skupaj z izdelki za čiščenje TASKI zagotavljajo optimalne rezultate čiščenja. Drugi izdelki za čiščenje lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodbe stroja ali delovnega okolja. Zato priporočamo uporabo izključno izdelkov za čiščenje TASKI.

Garancija ne krije motenj, ki so posledica uporabe neustreznih izdelkov za čiščenje.

- Za nadaljnje informacije se obrnite na servisnega partnerja družbe TASKI.

Razširjena dokumentacija

NAPOTEK

Električno shemo tega stroja najdete na seznamu nadomestnih delov.

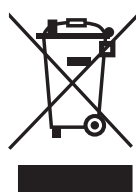
- Za dodatne informacije se obrnite na službo za pomoč strankam.

NAPOTEK

Ta navodila za uporabo in tudi vsa druga navodila za stroje TASKI so na voljo na spletni strani:

www.taski.com

Varstvo okolja

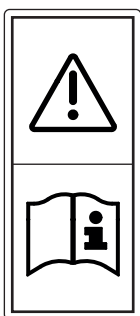


Embalaža je primerna za recikliranje. Embalaže ne odvrzite med gospodinjne odpadke, temveč jo odložite v zbiralnik za ponovno obdelavo.

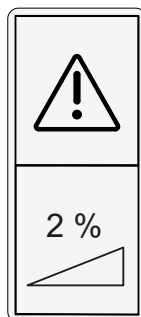


Stare naprave vsebujejo dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati, zato jih morate oddati za reciklažo. Baterije, olje in podobne snovi ne smejo priti v okolje. Zato stare naprave zavrzite v ustrezne zbiralne sisteme.

Simboli na stroju



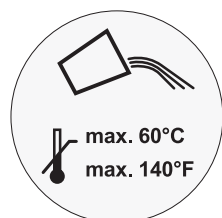
Nalepka »branje navodil za uporabo«:
Pred vsakim delom s tem strojem skrbno preberite navodila za uporabo.



Nalepka »nagnjene površine«:
Stroja ne smete namestiti na površine z večjim naklonom, kot je naveden na stroju.

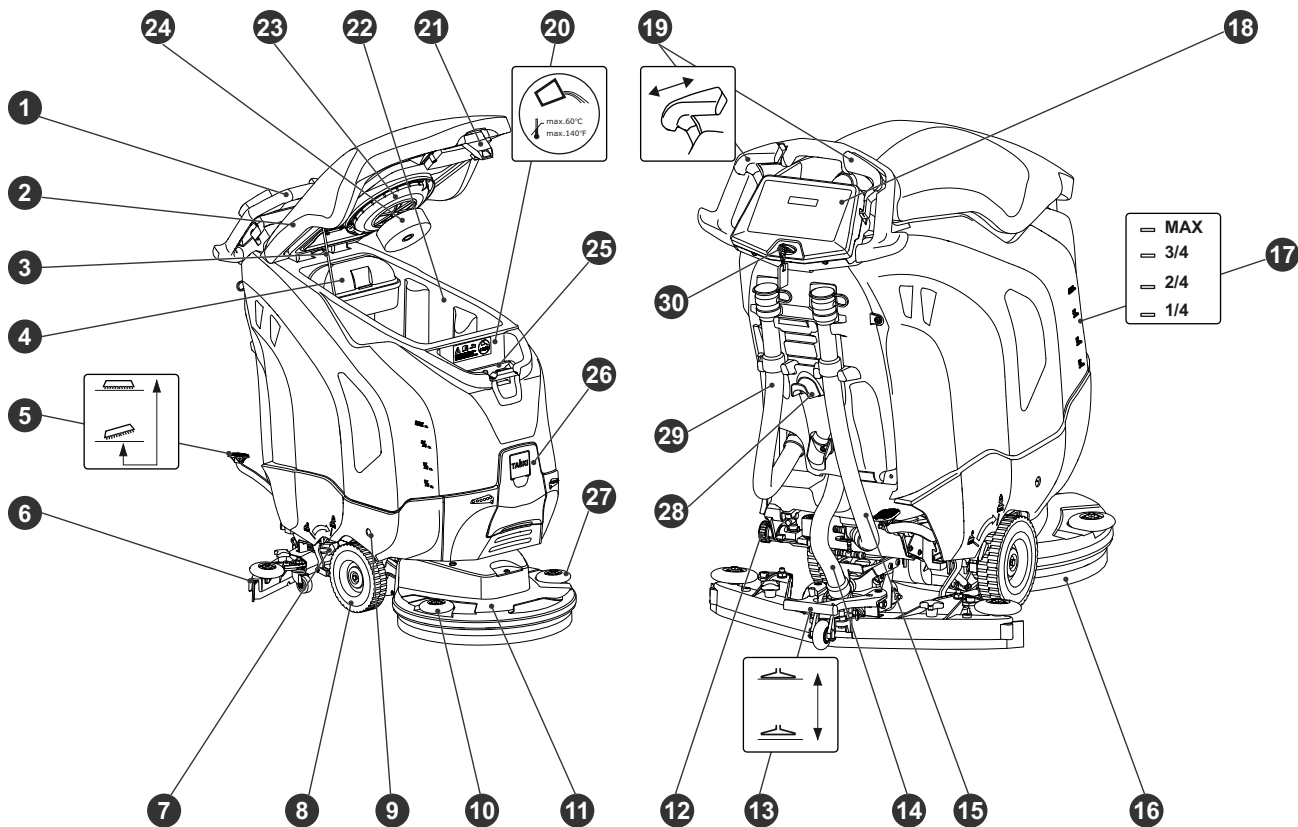


Nalepka »proizvodi«:
Ta stroj je zasnovan tako, da skupaj z izdelki za čiščenje TASKI zagotavlja optimalne rezultate čiščenja. Zato priporočamo uporabo izključno izdelkov za čiščenje TASKI.



Nalepka »temperatura vode«:
Največja dovoljena temperatura vode znaša 60 °C/140 °F. Družba Diversey priporoča uporabo hladne vode, saj vroča voda ob stiku s tlemi takoj prevzame temperaturo tal, zato njena uporaba nima nobene prednosti.

Prikaz sestave strojev

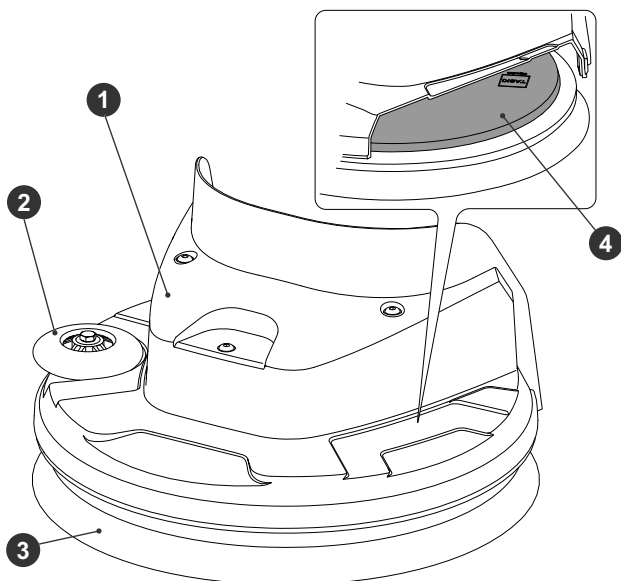


- 1 Upravljalni ročaj
- 2 Pokrov rezervoarja
- 3 Nosilec za postavitve pokrova rezervoarja
- 4 Sito za umazanijo
- 5 Različica: orodje za stopalko
- 6 Sesalna šoba
- 7 Nožna ročica za zmanjšanje pritiska krtače/orodja
- 8 Transportno kolo
- 9 Sprostitev za prostor za akumulator
- 10 Desno odbojno kolesce
- 11 Krtačna enota
- 12 Filter rezervoarja za svežo vodo
- 13 Stopalka za sesalno šobo
- 14 Sesalna cev
- 15 Izpustna cev za čistilno raztopino (moder pokrovček)
- 16 Orodje (krtače, vodilna kolesa itd.)

- 17 Prikaz višine polnjenja
- 18 Krmilna plošča ali zaslon na dotik
- 19 Vozno stikalo
- 20 Rezervoar za svežo vodo
- 21 Sprostitev za pokrov rezervoarja
- 22 Rezervoar za umazano vodo
- 23 Sesalni filter
- 24 Plovec (zaščita pred prenapoljenostjo rezervoarja za umazano vodo)
- 25 Dozirna merica
- 26 Prostor za samodejno doziranje
- 27 Levo odbojno kolesce
- 28 Držalo za navitje kabla
- 29 Izpustna cev za umazano vodo (rdeč pokrovček)
- 30 Stikalo na ključ

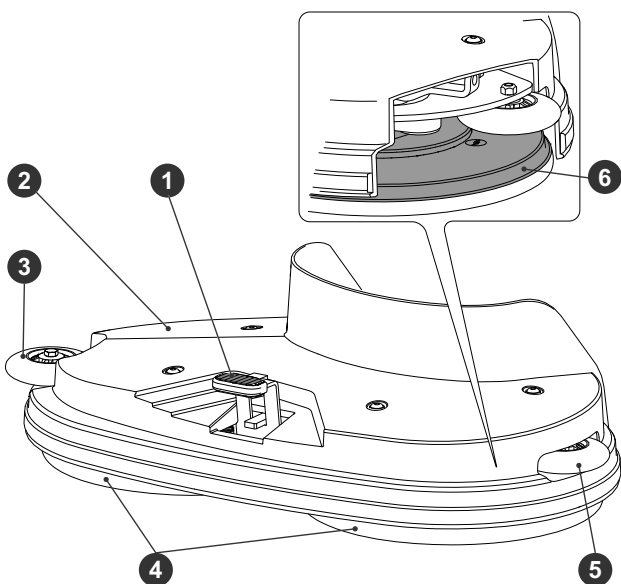
Prikaz sestave krtačne enote

Enota za en kolut



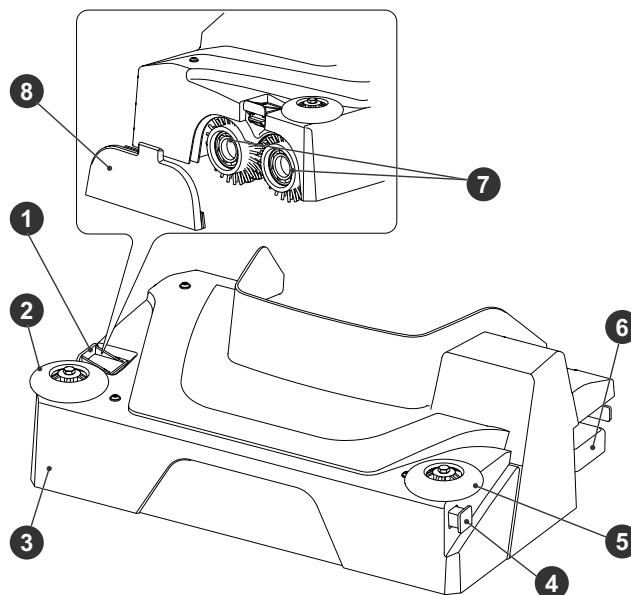
- 1 Krtačna enota
- 2 Odbojno kolesce
- 3 Orodje (krtače, vodilna kolesa itd.)
- 4 Vpetje za orodje

Enota za dva koluta



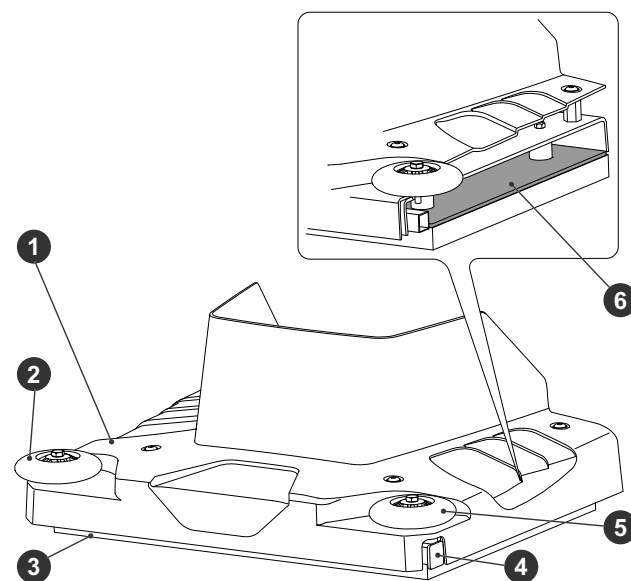
- 1 Sprostitev za orodje
- 2 Krtačna enota
- 3 Desno odbojno kolesce
- 4 Orodje (krtače, vodilna kolesa itd.)
- 5 Levo odbojno kolesce
- 6 Vpetje za orodje

Enota za cilindrično krtačo



- 1 Sprostitev za orodje
- 2 Desno odbojno kolesce
- 3 Krtačna enota
- 4 Kanal za distribucijo
- 5 Levo odbojno kolesce
- 6 Posoda za trdne delce
- 7 Orodje (krtače, vodilna kolesa itd.)
- 8 Držalo za orodje

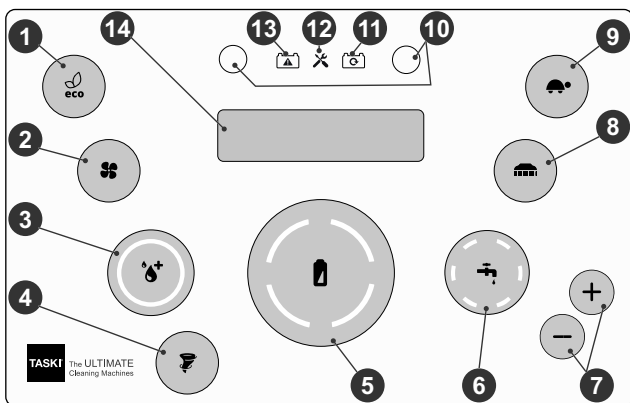
Ekscentrična enota



- 1 Krtačna enota
- 2 Desno odbojno kolesce
- 3 Orodje (vodilno kolo)
- 4 Kanal za distribucijo
- 5 Levo odbojno kolesce
- 6 Vpetje za orodje

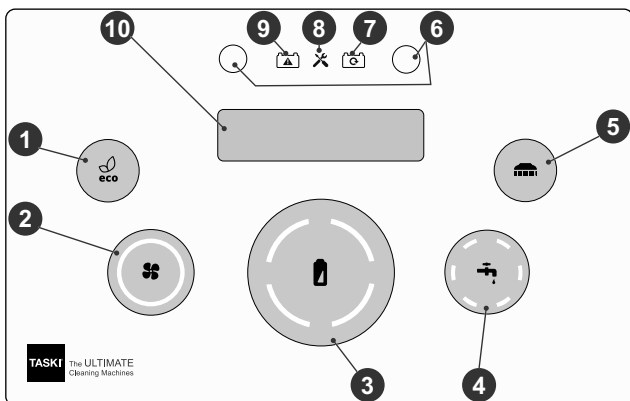
Pregled krmilne plošče/zaslona na dotik

Krmilna plošča



- 1 Tipka za VKLOP/IZKLOP načina ECO
- 2 Tipka za VKLOP/IZKLOP sesalne enote
- 3 Tipka za VKLOP/IZKLOP funkcije IntelliDose
- 4 Tipka za VKLOP/IZKLOP funkcije Twister
- 5 Indikator akumulatorja
- 6 Tipka za VKLOP/IZKLOP dovajanja čistilne raztopine
- 7 Tipke za dovajanje čistilne raztopine, količina (+/-)
- 8 Tipka za VKLOP/IZKLOP pogona orodja
- 9 Tipka za počasno premikanje (VKLOP/IZKLOP)
- 10 Tipke za servis (tudi za doziranje IntelliDose)
- 11 Indikator akumulatorja, ki se polni
- 12 Prikaz servisov
- 13 Indikator motnje na akumulatorju/napajanja
- 14 Zaslona

Krmilna plošča ECO



- 1 Tipka za VKLOP/IZKLOP načina ECO
- 2 Tipka za VKLOP/IZKLOP sesalne enote
- 3 Indikator akumulatorja
- 4 Tipka za VKLOP/IZKLOP dovajanja čistilne raztopine
- 5 Tipka za VKLOP/IZKLOP pogona orodja
- 6 Tipke za servis (tudi za doziranje IntelliDose)
- 7 Indikator akumulatorja, ki se polni
- 8 Prikaz servisov
- 9 Indikator motnje na akumulatorju/napajanja
- 10 Zaslona

Zaslona na dotik



- 1 Začetni zaslona
- 2 Pomoč
- 3 Nastavitve
- 4 Meni z dodatnimi nastavitvami
- 5 Prikaz indikatorja akumulatorja
- 6 Nastavitev hitrosti vožnje
- 7 Nastavitev čistilne raztopine
- 8 Prikaz statistike (dodatna možnost)
- 9 Prikaz statistike (dodatna možnost)
- 10 Programska tipka za hitro izbiro funkcij
- 11 Programska tipka za vklop/izklop

Akumulatorji

Dovoljeni akumulatorji

Za delovanje stroja so potrebni traksijski akumulatorji (in ne mokri akumulatorji, akumulatorji za zagon ali napajanje). Priporočamo akumulatorje, ki so izključno traksijski. Samo ti zagotavljajo dolgo življenjsko dobo.

Traksijski akumulatorji so na voljo kot zaprti akumulatorji, ki ne potrebujejo vzdrževanja (VRLA) (gel, AGM, PureLead, litij). Za vsako izvedbo in proizvajalca je treba stroj ustrezno nastaviti.

Posamezni akumulatorji imajo različne življenjske dobe in različne zmogljivosti.

Programiranje stroja in polnilca je treba izvesti po vgradnji akumulatorjev oz. pri menjavi vrste akumulatorja in/ali njegovega proizvajalca ter pred zagonom.

Neustrezna nastavitve lahko povzročijo prezgodnjo izrabo akumulatorja.

NAPOTEK

Ne uporabljajte drugačnih ali starih akumulatorjev z novimi ali okvarjenimi akumulatorji.

NAPOTEK

Stare in/ali okvarjene akumulatorje je treba strokovno zavreči. Oglejte si informacije na strani 246

Varnostni ukrepi pri delu z akumulatorji



Akumulatorji vsebujejo kislino. Med vzdrževanjem ter vgradnjo in odstranjevanjem mokrih akumulatorjev je treba nositi zaščitna očala!



Če vam kislina brizgne v oko ali na kožo, prizadeto mesto sperite oz. umijte z obilico čiste vode. Nato nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Oblečena sperite z vodo!



Med polnjenjem akumulatorjev nastaja nevarna mešanica plinov. V bližini ne uporabljajte odprtega ognja ali žarečih predmetov!



Ne kadite!



Nevarnost razjed!



Pozor! Pola akumulatorjev sta vedno pod napetostjo, zato na akumulator ne odlagajte nobenih predmetov!



Priključnih sponk ne smete premostiti!

⚠️ PREVIDNO:

Poskrbite, da bodo akumulatorji čisti in suhi. Razli- to kislino ali vodo nemudoma obrišite.

- Pri tem nosite zaščitne rokavice.

⚠️ PREVIDNO:

Akumulatorje lahko vgrajujejo samo servisne de- lavnice ali strokovnjaki s pooblastilom družbe Di- versey, njihova namestitvev pa mora potekati skladno z vezalno shemo.

Napake pri vgradnji oz. priključitvi lahko povzročijo tež- ke poškodbe, eksplozijo ali večje poškodbe stroja in njegove okolice.

⚠️ PREVIDNO:

Med polnjenjem akumulatorjev zagotovite za- dostno prezračevanje.

🔧 NAPOTEK

Dodatno upoštevajte varnostni list proizvajalca akumulatorjev.

🔧 NAPOTEK

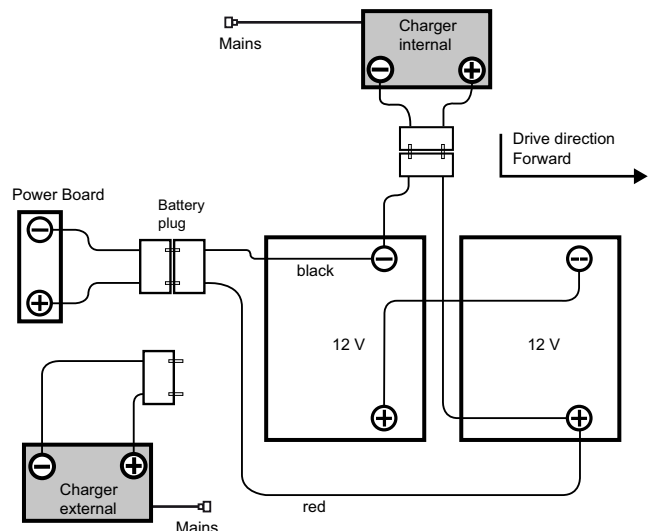
Dodatno upoštevajte predpise proizvajalca akumu- latorjev.

⚠️ PREVIDNO:

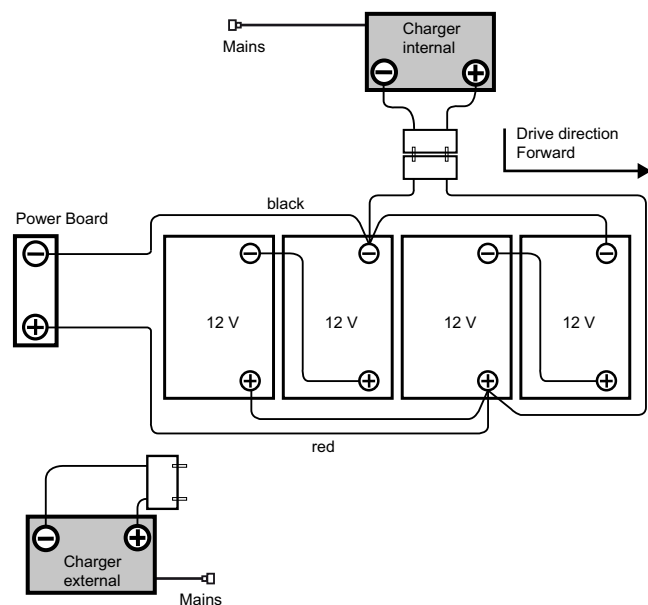
Med vzdrževanjem akumulatorjev jih je treba odklo- piti od stroja!

Priključni načrt akumulatorjev

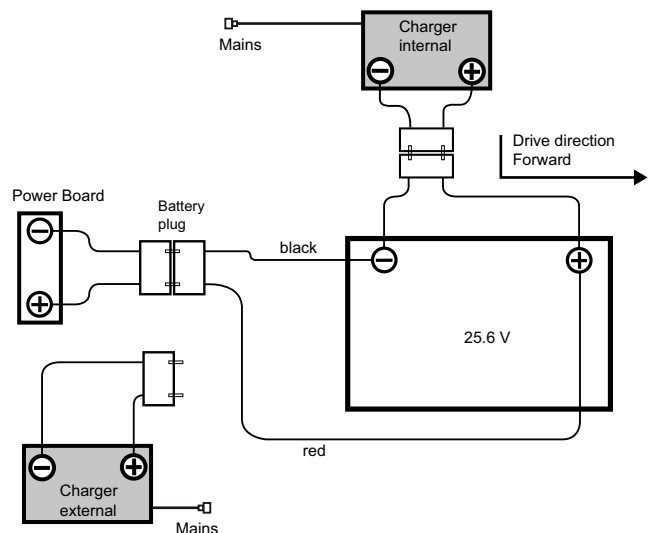
ULTIMAXX 1900 (Gel)



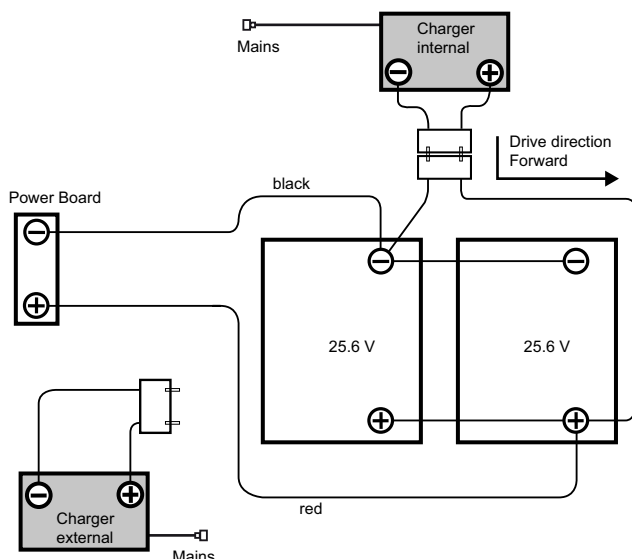
ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 1900 (Lithium)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



V sili

NEVARNOST:

V sili (nepravilno delovanje stroja) je treba izvleči ključ.

Postopek polnjenja

PREVIDNO:

Upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo zunanega polnilca akumulatorjev.

PREVIDNO:

Vsaka vrsta akumulatorja in/ali vsak proizvajalec akumulatorjev zahteva drugačen potek polnjenja. Neustrezen potek polnjenja ali uporaba neprimerne polnilnika lahko povzroči prehitro iztrošenost ali uničenje akumulatorja.

NAPOTEK

Kot dodatna oprema so na voljo integrirani polnilniki, ki so prilagojeni velikosti akumulatorja in zagotavljajo več krivulj polnjenja, ki so tovarniško nastavljene za priporočene akumulatorje ali pa jih nastavijo serviserji TASKI. Ta predpis v enakem smislu velja pri uporabi stacionarnih (zunanjih) polnilnikov.

PREVIDNO:

Nenehna kratka obdobja uporabe z naknadnim polnjenjem lahko trajno poškodujejo akumulatorje.

- Orientacijska vrednost: Pred vsakim polnjenjem se mora porabiti pribl. 20 % celotne kapacitete.

PREVIDNO:

Za zagotavljanje najdaljše možne življenjske dobe je treba na trakcijskih akumulatorjih dvakrat tedensko izvesti celotni cikel polnjenja (12–16 ur).

PREVIDNO:

Pred daljšo neuporabo stroja izvedite celoten cikel polnjenja akumulatorjev. Polnilnik nato odklopite s stroja oz. omrežja. Akumulatorji se sčasoma izpraznijo. Glede na tip jih je treba po 3–6 mesecih znova napolniti.

- Pred ponovnim zagonom stroja znova izvedite celoten cikel polnjenja akumulatorjev.

PREVIDNO:

Odstranite ključ, če stroja dlje časa ne boste uporabljali.

Postopek polnjenja z zunanjim polnilcem

NAPOTEK

Uporabljati je dovoljeno izključno polnilnike, ki jih je priporočil proizvajalec akumulatorjev in imajo certifikat SELV (zelo varna nizka napetost).

NEVARNOST:

Polnilnika ne priključujte na stroj, ko je ta pod napetostjo (tj. ko je vklopljen).

Zaradi udara toka se namreč lahko poškoduje uporabnik.

OPOZORILO:

Polnilni kabli prenašajo močne tokove. Če na vtikaču, kablu ali priključku naprave opazite poškodbe, polnilca ne uporabljajte.

- Zunanji polnilec akumulatorjev povežite z akumulatorskim vtičem polnilca na stroju.

NAPOTEK

Bodite pozorni, da je vtikač vstavljen do konca, da je zagotovljen dober električni stik.

NAPOTEK

Preverite, ali se je po vključitvi polnilca začelo polnjenje.

NAPOTEK

Med polnjenjem so vse funkcije stroja onemogočene.

Postopek polnjenja z (izbirnim) integriranim polnilnikom

PREVIDNO:

Stroj mora biti izklopljen. Odstranite ključ.

- Vzemite omrežni kabel in ga vključite v (fiksirano) vtičnico.

Po zaključku polnjenja

OPOZORILO:

Izklopite polnilnik, preden ga odklopite od akumulatorjev.

Odklop vklopljenega polnilnika lahko povzroči eksplozijo v prostoru za baterijo.

- Omrežni kabel pri integriranih polnilnikih (dodatna oprema) shranite na predvideno območje.
- Med shranjevanjem naj bo polnilni kabel suh in zaščiten pred poškodbami.

Vzdrževanje in nega odprtih (mokrih) akumulatorjev

NAPOTEK

Nega akumulatorjev, ki ne zahtevajo vzdrževanja, je omejena na upoštevanje pravih postopkov polnjenja in na pravilno nastavljeno krivuljo polnjenja.

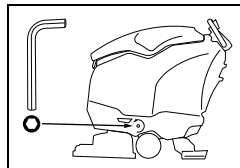
Odpiranje prostora za akumulator za vzdrževanje

- Stroj mora biti izklopljen in ključ odstranjen.

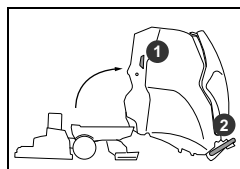
OPOZORILO:

Pred odpiranjem prostora za akumulator je treba zagotoviti, da sta oba rezervoarja prazna.

- Spustite sesalno šobo.



- Na levi in desni sprednji strani stroja lahko sprostite prostor za akumulator.
- Odvijte oba vijaka in ju odstranite.



- Stojte levo od stroja.
- Z eno roko primite utopni ročaj (1) in z drugo upravljalni ročaj (2) ter previdno odprite prostor za akumulator tako, da je upravljalni ročaj na tleh.

OPOZORILO:

Po končanem vzdrževanju previdno nagnite rezervoar v prvotni položaj in ponovno privijte vijake.

NAPOTEK

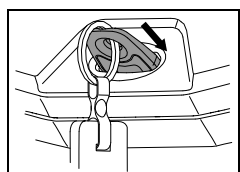
Dvignite sesalno šobo.

NAPOTEK

Ponovno vstavite ključ.

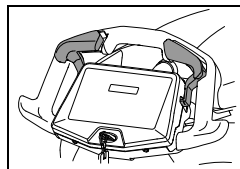
Pred zagonom

Premikanje na drug položaj



- Vključite stroj (s stikalom na ključ).

- Primite upravljalni ročaj in roke nanj položite tako, da bo delo udobno.



- Nežno pritisnite stikalo za vožnjo v smeri vožnje, da se stroj začne premikati. Če stikalo za vožnjo spustite, se bo stroj ustavil.

Vstavljanje orodja

Pred vstavljanjem se prepričajte:

- da se krtača ne spusti pod rdečo oznako (na ščetinah) ali da se njena dolžina ne zmanjša pod 1 cm;
- da je vodilno kolo neobrabljeno in čisto.

PREVIDNO:

Ne uporabljajte krtač, pri katerih je bila dosežena meja obrabljenosti. To mejo prikazuje dolžina rdečih ščetin. Ne uporabljajte obrabljenih ali zamazanih blazinic. Uporabljajte izključno originalno orodje TASKI.

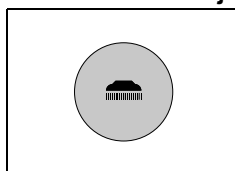
Neupoštevanje lahko povzroči pomanjkljivo čiščenje in celo poškodbe talne obloge.

Enota za enega in dva koluta

- Orodje namestite pod krtačno enoto.
- Vključite stroj.

Indikator na kratko zasveti.

Različica: Samodejno spuščanje krtače

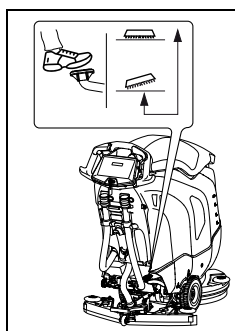


- Pritisnite tipki za VKLOP/IZKLOP pogona orodja.

Med spuščanjem začne pogon krtače počasi utripati. S tem se orodje centrira in priklopi.

Prikaz zasveti.

Različica: nožna ročica



- Sprostite nožno ročico in počasi spustite orodje.

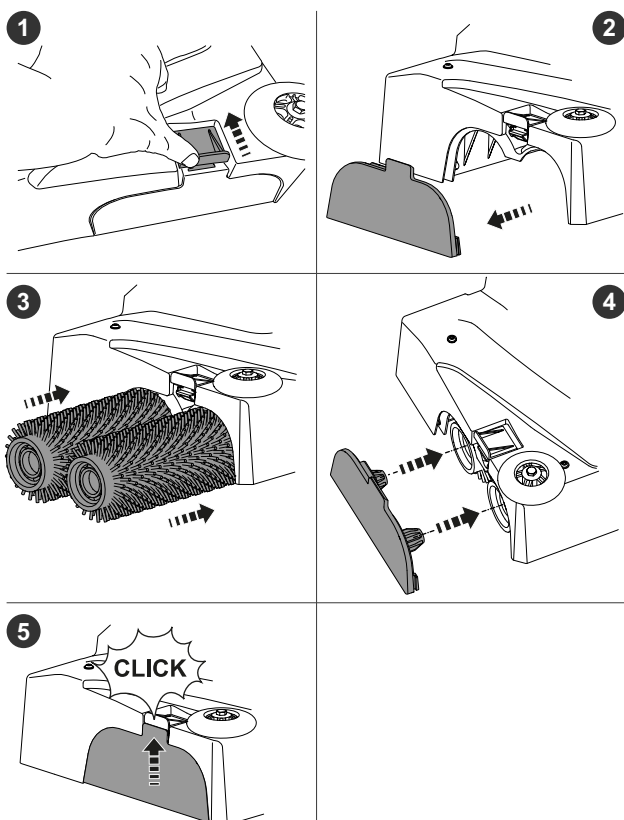
Med spuščanjem začne pogon krtače počasi utripati. S tem se orodje centrira in priklopi.

Zasveti prikaz pogona motorja.

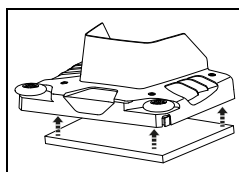
NAPOTEK

Ko je krtača spodaj, se lahko priklop olajša z nežnim premikanjem stroja naprej in nazaj.

Enota za cilindrično krtačo



Ekscentrična enota

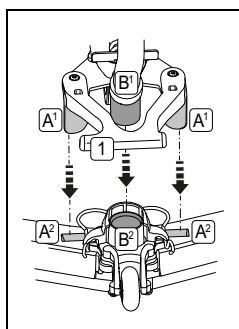


- Ročno pritisnite ekscentrično blazinico na orbitalni priključek za blazinico.

NAPOTEK

Pazite, da blazinico na priključek za blazinico pritrđite uravnovešeno.

Namestitev sesalne šobe



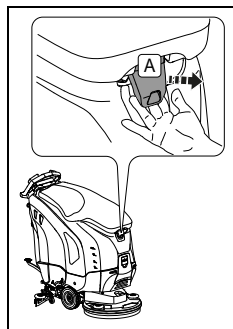
- Namestite sesalno šobo [A2] pod držalo [A1].
- Nožno ročico [1] pritisnite navzdol tako, da se držalo za šobe zaskoči.
- Sesalno cev [B1] namestite na nastavke šobe [B2].

Polnjenje rezervoarja za svežo vodo

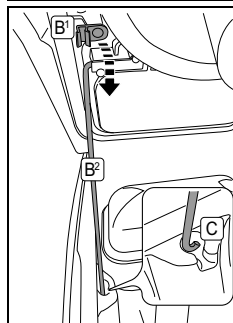
PREVIDNO:

Najvišja dovoljena temperatura vode znaša 60 °C/ 140 °F.

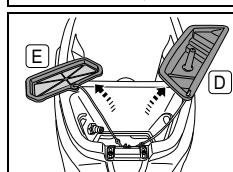
- Družba Diversey priporoča uporabo hladne vode, saj vroča voda ob stiku s tlemi takoj prevzame temperaturo tal, zato nima nobene prednosti.
- Stroj mora biti izklopljen.



- Sezite v odprtino med pokrovom rezervoarja in rezervoarjem ter povlecite ročaj za sprostitev [A].



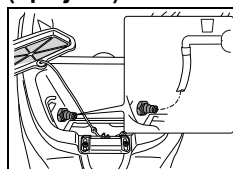
- Odprite pokrov rezervoarja.
- Iz držala [B1] odvijte nosilec [B2] in ga vstavite v vdolbino rezervoarja [C].



- Odstranite dozirno merico [D] in rezervoar za svežo vodo [E].

- V rezervoar za svežo vodo dolijte vodo.
- *Najvišji dovoljeni dozirni nivo (stran 230)*
- Nosilec zložite v držalo ter ponovno nagnite pokrov rezervoarja v prvotni položaj in ga pritisnite navzdol, da se zapahne.

Polnjenje rezervoarja za svežo vodo s filtrom Aquastop (opcijsko)



- Nataknite gibko cev za vodo na filter Aquastop.

- V rezervoar za svežo vodo dolijte vodo.

Odmerjanje

⚠ OPOZORILO:

Pri uporabi kemičnih izdelkov nosite rokavice, zaščitna očala in ustrezna (zaščitna) delovna oblačila!

⚠ NEVARNOST:

Uporabljajte samo kemične izdelke, ki jih priporoča družba Diversey, in obvezno upoštevajte informacije o izdelku.

Uporaba neprimernih izdelkov (med drugim izdelkov, ki vsebujejo klor, kislino ali topila) lahko ogrozi zdravje in povzroči precejšnje okvare stroja.

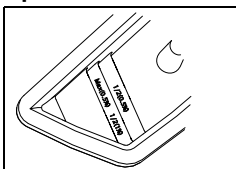
⚠ NAPOTEK

Za natančno odmerjanje uporabite merilo v dozirni merici.

- Oznaka nivoja polnjenja na rezervoarju ustreza oznaki nivoja polnjenja v dozirni merici. V dozirni merici je naveden tudi tip stroja!

Podatek na embalaži izdelka	Prostornina rezervoarja	Dozirna merica
0,5 %	1/2	1 x 1/2
	MAX	1 x MAX
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2 x MAX

Uporaba dozirne merice



- Z dozirno merico vlijete odmerjeni izdelek v vodo v rezervoarju za čisto vodo.

- Pokrov rezervoarja nekoliko privzdignite.
- Nosilec vstavite nazaj v držalo.
- Zaprite pokrov rezervoarja.
- Nežno pritisnite sprednji del pokrova rezervoarja in zapahnite rezervoar.

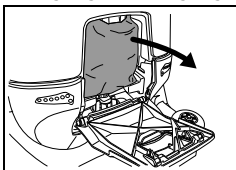
Samodejno doziranje (dodatna oprema)

NAPOTEK

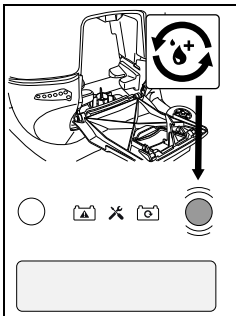
Družba TASKI po želji ponuja samodejno doziranje (IntelliDose). Namestiti ga je mogoče tudi naknadno.

- Obrnite se na svojega svetovalca za stranke.

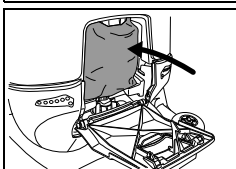
Polnjenje/praznjenje enote IntelliDose



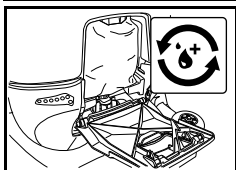
- Odprite pokrov za samodejno doziranje in iz nje vzemite vrečko koncentrata.



- Dve sekundi držite tipko za funkcijo IntelliDose (glejte stran 232).
- Ponovno pritisnite tipko za funkcijo IntelliDose, da se pomaknete v nastavitve za praznjenje sistema.
- S pritiskom desne tipke za servis potrdite začetek praznjenja.



- Vstavite novo vrečko koncentrata in zaprite pokrov za samodejno doziranje.



- Napolnite sistem s pritiskom na tipko za funkcijo IntelliDose.
- Polnjenje sistema traja pribl. 18 sekund.

NAPOTEK

Enota IntelliDose je zdaj pripravljena za uporabo.

- Upoštevajte nastavitve za običajen in močan koncentrat v naslednjem poglavju.

Nastavitve za običajen in močan koncentrat

- Dve sekundi držite tipki za način Eco in čistilno raztopino (glejte stran 232).
Na zaslonu se prikaže meni za porabnika energije (Power-User).
- Ponovno držite pritisnjeno tipko za način Eco, da se premikate med nastavitvami za običajen in močan koncentrat.
- S tipkama za količino dovajanja čistilne raztopine lahko izberete nastavitve za običajen (0,2–0,5 %) in močan koncentrat (1–2,5 %).
- Pritisnite tipko za čistilno raztopino, da potrdite izbiro.

Nastavitev doziranja s funkcijo IntelliDose

- Dve sekundi držite tipko za funkcijo IntelliDose.
Na zaslonu se prikaže meni za nastavitve doziranja.
- S tipkami za servis se lahko nastavi doziranje, odvisno od predhodnih nastavitvev koncentrata.
- Nastavitev potrdite s ponovnim pritiskom tipke za funkcijo IntelliDose.

Predhodno čiščenje

OPOZORILO:

Odstranite morebitne predmete (lesene, kovinske dele itd.) s čistilne površine.

Orodje bi se lahko poškodovalo, če bi vrteče se orodje izvrglo predmete, pri čemer bi lahko prišlo do poškodb oseb in materialne škode.

Pričetek dela

OPOZORILO:

Pri delu s tem strojem vedno nosite obutev z zanesljivim oprijemom in primerna delovna oblačila.

NAPOTEK

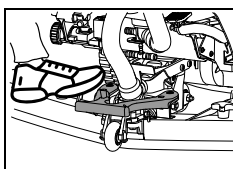
Med obratovanjem stroja vedno držite obe roki na volanu/upravljalnem ročaju, da je zagotovljeno varno upravljanje.

OPOZORILO:

Najprej se seznanite s strojem, tako da ga poskusite voziti na dovolj prostornem mestu.

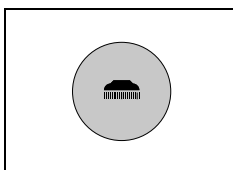
OPOZORILO:

Če med uporabo stroja obstaja nevarnost padajočih predmetov, je treba predvideti ali upoštevati potrebne ukrepe v skladu z nacionalnimi predpisi.



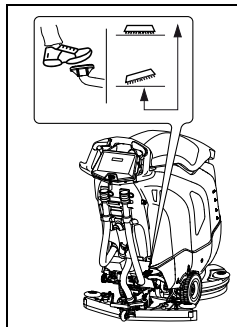
- Spustite sesalno šobo.

Različica: Samodejno spuščanje krtače (možnost ULTIMAXX Premium)



- Pritisnite tipki za VKLOP/IZKLOP pogona orodja.

Različica: nožna ročica

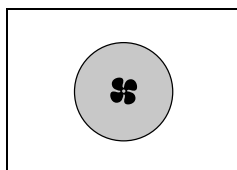


- Sprostite nožno ročico in počasi spustite orodje.

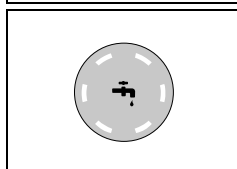
Začetek čiščenja

- Vključite stroj (z vstavitvijo ključa).

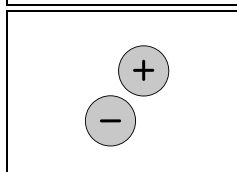
Indikator na kratko zasveti.



- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP sesalne enote.
Prikaz zasveti in motor sesalne enote se zažene.



- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP dovajanja čistilne raztopine.
Prikaz zasveti.
Dovajanje čistilne raztopine se aktivira, ko se orodje začne vrteti.

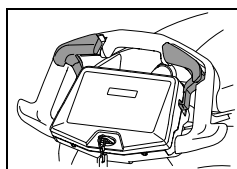


- S pritiskanjem tipk za dovajanje količine čistilne raztopine +/- izberite željeno količino doziranja.

NAPOTEK

Družba Diversey priporoča trajnostno uporabo izdelka z določitvijo ustreznega odmerka izdelka.

Prenizko ali previsoko odmerjanje privede do nezadostnih rezultatov čiščenja.



- Nežno pritisnite stikalo za vožnjo v smeri vožnje, da se stroj začne premikati.

Funkcija izklopa v primeru neuporabe

NAPOTEK

V primeru neuporabe se stroj po petih minutah samodejno izklopi.

V teh petih minutah:

- nikakor ne smete uporabljati krtač,
- stroj mora biti v vidnem polju upravljalca,
- lahko očistite le sesalno šobo, kjer so se nabrali posesani oziroma zataknjeni predmeti,
- upravljaivec se lahko oddalji le zato, da se sprost delovno okolje, pri čemer mora biti stroj v njegovem vidnem polju.

Kapaciteta akumulatorja – konec pripravljenosti za delovanje

Indikator akumulatorja vas obvešča o razpoložljivi kapaciteti akumulatorja.

- Če rdeči prikaz začne utripati, je delo mogoče opravljati še pribl. 2 minut.
- Pri strojih s samodejnim spuščanjem krtače se motor krtače izklopi in krtačna enota se dvigne.
Pri strojih z nožno ročico se motor krtače izklopi in krtačna enota ostane na tleh.
- Rdeči prikaz začne svetiti neprekinjeno.
- Nato imate še dodatnih 10 minut, da stroj zapeljete do polnilne postaje. Nato se stroj samodejno izklopi.
- Pred ponovnim zagonom je treba akumulatorje v celoti napolniti.

Čistilna metoda

Neposredna delovna metoda:

ribanje in sesanje v enem delovnem koraku.

Posredna delovna metoda:

nanos čistilne tekočine, ribanje in sesanje v več delovnih korakih.

NAPOTEK

V določenih razmerah je pri posebni kombinaciji talne obloge/umazanije in čistilnega izdelka vodnje stroja lahko ovirano.

- Z opcijsko dobavljivimi kolesci je mogoče izboljšati tek stroja na tleh. Obrnite se na svetovalca TASKI.

Dolivanje čistilne raztopine

OPOZORILO:

Pri delu brez čistilne raztopine lahko poškodujete talno oblogo.

PREVIDNO:

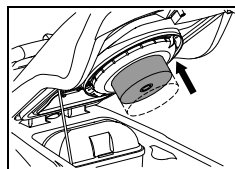
Drdranje črpalke opozarja, da je rezervoar za svežo vodo prazen.

- Črpalka ne sme nikoli dalj časa teči na suho.

- Stroj mora biti izklopljen.
- Odprite pokrov rezervoarja.
- Napolnite rezervoar za svežo vodo z vodo, glejte 236. stran.
- Z dozirno merico dodajte čistilni izdelek.
- Zaprite pokrov rezervoarja.

Praznjenje umazane vode

Rezervoar za umazano vodo je poln:

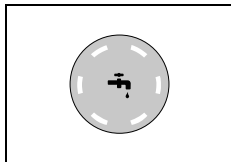


- Ko je rezervoar za umazano vodo poln, se plovec prisesa na sesalni filter.

Sprememba zvoka zaradi povečanja števila vrtljajev sesalnega elementa in puščanje vode na tla vas opozarjata na to.

- Izpraznite rezervoar za umazano vodo, glejte 239. stran.

Zaključek dela

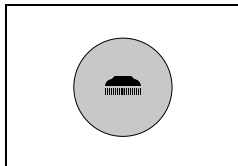


- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP čistilne raztopine.
Dovajanje čistilne raztopine se prekinе.

- Stroj pomikajte še nekaj metrov, da se orodje še nekaj časa vrti, s čimer boste preprečili kapljanje.

To je še posebej pomembno pri kontaktnih blazinicah TAS-KI!

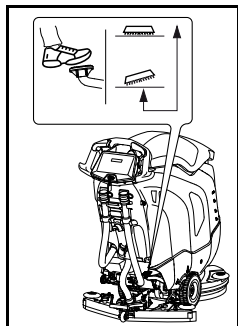
Različica: Samodejno spuščanje krtače (možnost ULTIMAXX Premium)



- Pritisnite tipki za VKLOP/IZKLOP pogona orodja.
Prikaz zasveti, krtačna enota se zaustavi in dvigne.

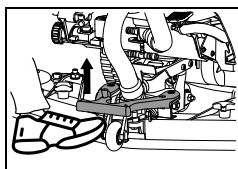
- Zapeljite se še nekaj metrov, da posesate preostalo umazano vodo.

Različica: nožna ročica

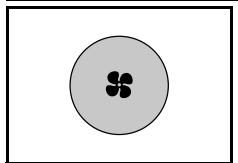


- Za dvig orodja pritisnite nožno ročico navzdol, da se zaskoči.

- Zapeljite se še nekaj metrov, da posesate preostalo umazano vodo.



- Dvignite sesalno šobo.
Sesalna enota naj deluje še toliko, da se posesa preostala umazana voda v cevi.



- Pritisnite tipko za VKLOP/IZKLOP sesalne enote.
Prikaz zasveti in motor sesalne enote se zaustavi.

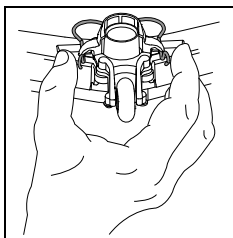
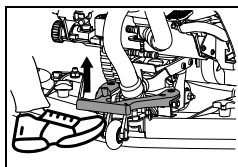
- Izklopite stroj.

⚠ PREVIDNO:

Pri naslednjih korakih za praznjenje in čiščenje mora biti stroj vedno izklopljen (ključ ni vstavljen).

Odstranitev in čiščenje sesalne šobe

- Snemite sesalno cev iz nastavkov šob.
- Z nogo dvignite sesalno šobo.



- Stisnite varovala. S tem se sesalna šoba odklene in jo je mogoče sneti z držala.

- Sesalno šobo s pomočjo ščetke očistite pod tekočo vodo.

■ NAPOTEK

Samo očiščene in nepoškodovane sesalne gumice zagotavljajo optimalno sesanje.

Praznjenje in čiščenje rezervoarja za umazano in svežo vodo

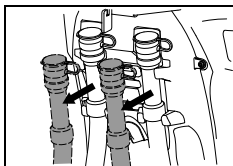
■ NAPOTEK

Umazano vodo ali čistilno raztopino odstranite v skladu z nacionalnimi predpisi.

■ NAPOTEK

Pri praznjenju rezervoarja za umazano vodo upoštevajte predpise glede osebne zaščitne opreme proizvajalca čistila.

Sledite naslednjemu postopku:

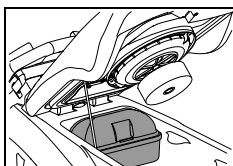


- Izpustno cev snemite z držala.

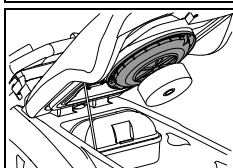
- Odprite rdeč ali moder pokrovček na višini ročaja, počasi spustite konec cevi in izpraznite rezervoar za umazano ali čisto vodo.

Čiščenje rezervoarja za umazano in čisto vodo

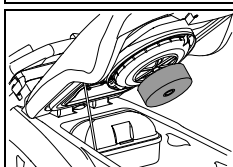
- Iz držala odvijte nosilec in ga vstavite v vdolbino rezervoarja.
- Rezervoar za umazano in čisto vodo temeljito sperite s čisto vodo.



- Izvlecite sito za umazanijo (rumeno), ga izpraznite in temeljito sperite pod tekočo vodo.



- Demontirajte sesalni filter (rumen) in s krpo ali mehko ščetko odstranite umazanijo.



- Preverite pravilno delovanje plovca.

- Po praznjenju ponovno zaprite rdeči in modri pokrov in obesite cevi na držalo.
- Ponovno montirajte sito za umazanijo (rumene barve) in sesalni filter.

⚠ PREVIDNO:

Zamašen sesalni filter lahko zmanjša sesalno moč.

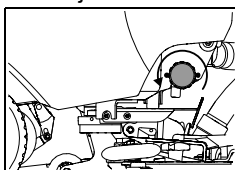
Čiščenje filtra rezervoarja za svežo vodo

⚠ PREVIDNO:

Očistite filter rezervoarja za svežo vodo po vsakem zaključku dela.

Zamašeni filtri lahko ovirajo dovod čistila in poškodujejo talno oblogo.

- Stroj mora biti izklopljen (glavno stikalo).
- Odvijte filter rezervoarja za svežo vodo in ga demontirajte.
- Temeljito ga sperite s čisto vodo.



🔧 NAPOTEK

Filter je nameščen globlje od izpusta rezervoarja. Preostala čistilna raztopina bo odtekla šele ob odstranitvi filtra.

- Ponovno vstavite filter in ga privijte.

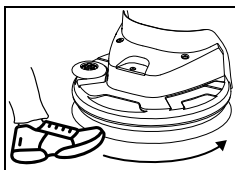
Odstranitev in čiščenje orodja

🔧 NAPOTEK

Orodje očistite po vsakem zaključku čiščenja.

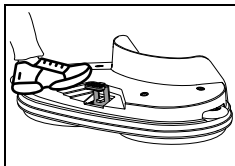
- Stroj mora biti izklopljen.

Enota za en kolut:



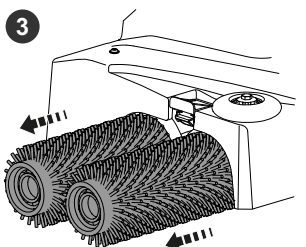
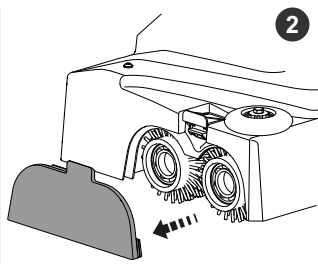
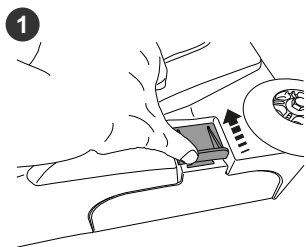
- Z nogo zasukajte orodje v nasprotni smeri urinega kazalca, proč od pove-zave orodja.

Enota za dva koluta:

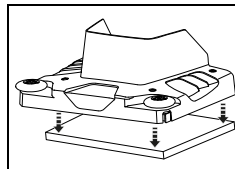


- Z nogo na kratko, a močno pritisnite mehanizem za izmet orodja.

Enota za cilindrično krtačo:



Ekscentrična enota:



- Ročno odstranite orbitalno blazinico z orbitalnega priključka za blazinico.

- Odstranjeno orodje očistite pod tekočo vodo.

Čiščenje stroja

⚠ PREVIDNO:

Stroja nikoli ne čistite z visokotlačnim čistilnikom ali vodnim curkom.

Voda, ki vdre v stroj, lahko močno poškoduje mehanske ali električne dele.

- Stroj obrišite z vlažno krpo.

Skladiščenje/parkiranje stroja (ko ni v uporabi)

⚠ PREVIDNO:

Stroj mora biti izklopljen. Odstranite ključ.

🔧 NAPOTEK

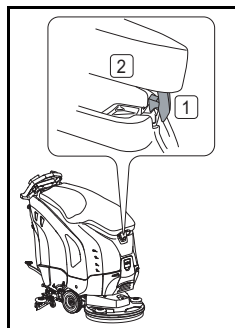
Stroj shranjujte z dvignjeno sesalno šobo, dvignjenim orodjem in odprtim pokrovom rezervoarja.

Rezervoar se tako lahko suši. S tem lahko preprečite nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

⚠ PREVIDNO:

Stroja ne smete nikoli shranjevati z izpraznjenim akumulatorjem.

Akumulator se tako lahko nepopravljivo poškoduje.



- Odprite pokrov rezervoarja, previdno potisnite navznoter sprostitelj za pokrov rezervoarja [1] in spustite pokrov rezervoarja [2], tako da pokrije rezervoar.

Servisiranje, vzdrževanje in nega

Vzdrževanje stroja je pogoj za nemoteno delovanje in dolgo življenjsko dobo.

⚠ OPOZORILO:

Ta stroj je dovoljeno dvigati le s pripomočki (npr. dvigalom, navozno rampo itd.).

Zaradi velike teže stroja lahko pride do poškodb pri dvigovanju.

⚠ PREVIDNO:

Uporabljati je dovoljeno samo originalne dele TACKEL, saj v nasprotnem primeru garancija preneha veljati in garancijski zahtevki ne bodo upoštevani.

🔧 NAPOTEK

Da ne bi prišlo do nehotenega delovanja stroja, je treba pred začetkom vzdrževalnih del:

- izklopiti stroj,
- izvleči ključ.

Razlaga simbolov:

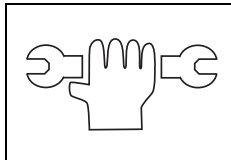
◇ = ob vsakem zaključku čiščenja, ◇◇ = vsak teden,

◇◇◇ = vsak mesec, ⊗ = servisna lučka

Dejavnost	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Stran
Polnjenje akumulatorja	•				234
Dolijte destilirano vodo (za mokre akumulatorje). Upoštevajte kontrolno knjižico proizvajalca akumulatorjev.		•			235
Praznjenje in čiščenje rezervoarja za umazano in svežo vodo	•				239
Čiščenje vseh rumeno označenih delov	•				
Čiščenje orodja	•				240
Čiščenje sesalne šobe, preverjanje obrabljenosti sesalnih gumic in po potrebi njihova zamenjava	•				239
Čiščenje stroja z vlažno krpo	•				240
Čiščenje tesnila pokrova rezervoarja in preverjanje, ali obstajajo morebitne razpoke, ter po potrebi zamenjava tesnila	•				
Preverjanje HEPA-filtra in po potrebi zamenjava	•				
Vzdrževalni/servisni program, ki ga izvajajo serviserji Diversey				•	

Intervali vzdrževanja

Stroji TASKI so visokokakovostni stroji, katerih varnost preverijo pooblaščen kontrolorji v proizvodnem obratu. Električni in mehanski deli so ob daljši uporabi izpostavljeni obrabi in staranju.



- Za ohranitev obratovalne varnosti in pripravljenosti na obratovanje je treba ob vklopu vzdrževalnega opozorila (tovarniška nastavitve znaša 550delovnih ur) ali vsaj enkrat letno izvesti servis.

NAPOTEK

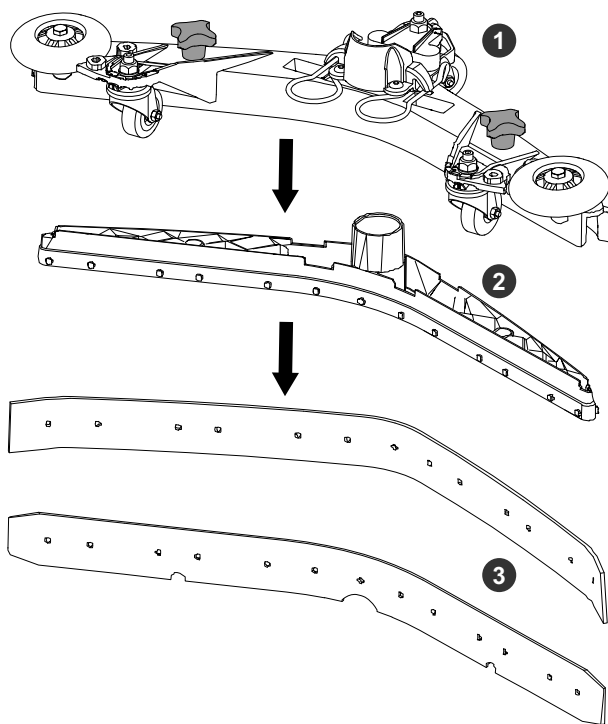
Ob izjemni obremenitvi in/ali nezadostnem vzdrževanju so potrebni krajši intervali.

Služba za pomoč strankam

Če se obrnete na nas zaradi motnje v delovanju ali naročila, vedno navedite oznako tipa in številko stroja.

Ti podatki so navedeni na tipski ploščici stroja. Na zadnji strani teh navodil za uporabo najdete naslov najbližjega servisnega partnerja družbe TASKI.

Zamenjava sesalnih gumic



- Odvijte zvezdasti vijak (1), izvalcite nosilec sesalnih gumic (2) iz šobe in odstranite sesalne gumice (3).
- Zdaj lahko obrnete ali zamenjate sesalne gumice.
- Ponovno vstavite nosilec sesalnih gumic (2) v šobo in privijte zvezdaste vijake (1).

Motnje

Motnja	Možen vzrok	Odpravljanje motenj	Stran
Stroj ne deluje, ni ga mogoče vklopiti.	Stroj je izklopljen.	<ul style="list-style-type: none"> Pritisnite ključ. 	230
	Glavna varovalka je okvarjena.	<ul style="list-style-type: none"> Preverite/zamenjajte varovalko. Obrnite se na servisnega partnerja. 	
	Aktivirana je zagonska blokada motorja ali pa je napaka v krmiljenju.	<ul style="list-style-type: none"> Obrnite se na servisnega partnerja. 	
	Akumulator je izpraznjen ali pokvarjen, ali pa je pokvarjen polnilnik akumulatorja.	<ul style="list-style-type: none"> Napolnite akumulator. Obrnite se na servisnega partnerja. 	235
	Akumulator je okvarjen.	<ul style="list-style-type: none"> Obrnite se na servisnega partnerja. 	
Krtačne enote ali sesalne enote ni mogoče izklopiti.	Napake v elektroniki ali na krmilni plošči.	<ul style="list-style-type: none"> Prekinite delovanje stroja, tako da izvlečete ključ. Obrnite se na servisnega partnerja. 	230
Krtača se ne vrti.	Pogon krtače je izklopljen.	<ul style="list-style-type: none"> Pritisnite tipko za krtačo. 	230
	Glavna varovalka je okvarjena.	<ul style="list-style-type: none"> Zamenjajte varovalko. 	
	Motor se vrti, orodje pa ne.	<ul style="list-style-type: none"> Pogonski jermen je strgan. Obrnite se na servisnega partnerja. 	
Slaba sesalna moč. Tla ostanejo mokra. Umazana voda se ne poseša.	Sesalna enota ni vklopljena.	<ul style="list-style-type: none"> Pritisnite tipko za sesalno enoto. 	230
	Sesalna cev ni nataktnjena.	<ul style="list-style-type: none"> Nataktnite sesalno cev. 	236
	Sesalna šoba ni spuščena na tla.	<ul style="list-style-type: none"> Preverite delovanje vpetja sesalne šobe. 	236
	Sesalne gumice so obrabljene.	<ul style="list-style-type: none"> Zamenjajte sesalne gumice. 	241
	Cev ali šoba je zamašena (npr. s koščki lesa, ostanki tekstila).	<ul style="list-style-type: none"> Odstranite tujke. 	
	Sesalni filter je zamašen.	<ul style="list-style-type: none"> Odstranite tujke. 	230
	Prikaz sesalne enote sveti, vendar sesalnik ne deluje.	<ul style="list-style-type: none"> Preverite varovalko, po potrebi jo zamenjajte. Varovalka je v redu, obrnite se na servisnega partnerja. 	236
Sesalna enota se izklopi.	Rezervoar za umazano vodo je poln.	<ul style="list-style-type: none"> Izpraznite rezervoar za umazano vodo. Preverite nadzor akumulatorja. Preverite varovalke. 	239
	Rezervoar za umazano vodo je umazan.	<ul style="list-style-type: none"> Preverite ga in ga po potrebi očistite. 	239
Izstopanje čistilne raztopine ni zadostno.	Rezervoar za čistilno raztopino je prazen.	<ul style="list-style-type: none"> Preverite rezervoar za čistilno raztopino. 	238
	Nastavljeno dovajanje čistilne raztopine je nezadostno.	<ul style="list-style-type: none"> Količino dovajanja čistilne raztopine nastavite s tipko +/-. 	230
	Tipka za dovajanje čistilne raztopine je izklopljena.	<ul style="list-style-type: none"> Pritisnite tipko za dovajanje čistilne raztopine. 	230

Tehnični podatki

Enota s krtačami	En kolut				Enota
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Delovna širina					
Model					
Predvidena površinska zmogljivost	1935	--	2250		m/s ²
Širina sesalne šobe	72	--	72	82	cm
Dolžina	122	--	125	150	cm
Širina	70	--	70	54	cm
Višina	111	--	111	113	cm
Največja teža stroja v delovni pripravljenosti	188	--	192	275	kg
Nazivna napetost	24 V	--	24 V		DC
Nazivna moč	1340	--	1340		W
Nazivna prostornina rezervoarja za svežo vodo, +/- 5 %	43	--	43	63	l

Enota s krtačami	Dva koluta				Enota
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Delovna širina					
Model					
Predvidena površinska zmogljivost	2475		2475	2925	m/s ²
Širina sesalne šobe	82	92	72	92	cm
Dolžina	120	144	126	149	cm
Širina	60		70		cm
Višina	111	113	111	113	cm
Največja teža stroja v delovni pripravljenosti	193	283	196	286	kg
Nazivna napetost	24 V		24 V		DC
Nazivna moč	1340		1340		W
Nazivna prostornina rezervoarja za svežo vodo, +/- 5 %	43	63	43	63	l

Enota s krtačami	Cilindrična krtača				Enota
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Delovna širina					
Model					
Predvidena površinska zmogljivost	2475		2925		m/s ²
Širina sesalne šobe	82	92	82	92	cm
Dolžina	121	144	122	144	cm
Širina	64	65	74	75	cm
Višina	111	113	111	113	cm
Največja teža stroja v delovni pripravljenosti	204	287	206	289	kg
Nazivna napetost	24 V		24 V		DC
Nazivna moč	1590		1590		W
Nazivna prostornina rezervoarja za svežo vodo, +/- 5 %	43	63	43	63	l

Enota s krtačami Delovna širina Model	Ekscentrična		Enota
	50 cm		
	1900	2900	
Predvidena površinska zmogljivost	2250		m/s ²
Širina sesalne šobe	82	92	cm
Dolžina	123	147	cm
Širina	53	58	cm
Višina	111	113	cm
Največja teža stroja v delovni pripravljenosti	197	286	kg
Nazivna napetost	24 V		DC
Nazivna moč	990		W
Nazivna prostornina rezervoarja za svežo vodo, +/- 5 %	43	63	l

Vrednosti, določene v skladu s standardom IEC 60335-2- 72

Enota s krtačami Delovna širina Model	En kolut				Enota
	43 cm		50 cm		
	1900	2900	1900	2900	
Teža stroja z akumulatorjem Gel (transportna teža)	146	--	150	215	kg
Teža stroja z akumulatorjem Lithium (transportna teža)	135	--	138	185	kg
Raven zvočnega tlaka LpA	63	--	63		dB (A)
Negotovost KpA	2.5	--	2.5		dB (A)
Skupna vrednost nihanja	< 2.5	--	< 2.5		m/s ²
Negotovost K	0,25	--	0,25		m/s ²
Zaščita pred škropljenjem vode	IPX3	--	IPX3		
Zaščitni razred	III	--	III		

Enota s krtačami Delovna širina Model	Dva koluta				Enota
	55 cm (2x28 cm)		65 cm (2x33 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Teža stroja z akumulatorjem Gel (transportna teža)	151	223	154	226	kg
Teža stroja z akumulatorjem Lithium (transportna teža)	140	193	143	196	kg
Raven zvočnega tlaka LpA	63				dB (A)
Negotovost KpA	2.5				dB (A)
Skupna vrednost nihanja	< 2.5				m/s ²
Negotovost K	0,25				m/s ²
Zaščita pred škropljenjem vode	IPX3				
Zaščitni razred	III				

Enota s krtačami	Cilindrična krtača				Enota
	55 cm (2x55 cm)		65 cm (2x65 cm)		
	1900	2900	1900	2900	
Teža stroja z akumulatorjem Gel (transportna teža)	162	227	165	229	kg
Teža stroja z akumulatorjem Lithium (transportna teža)	151	197	153	199	kg
Raven zvočnega tlaka LpA	63				dB (A)
Negotovost KpA	2.5				dB (A)
Skupna vrednost nihanja	< 2.5				m/s ²
Negotovost K	0,25				m/s ²
Zaščita pred škropljenjem vode	IPX3				
Zaščitni razred	III				

Enota s krtačami	Ekscentrična		Enota
	50 cm		
	1900	2900	
Teža stroja z akumulatorjem Gel (transportna teža)	155	226	kg
Teža stroja z akumulatorjem Lithium (transportna teža)	143	196	kg
Raven zvočnega tlaka LpA	63		dB (A)
Negotovost KpA	2.5		dB (A)
Skupna vrednost nihanja	< 2.5		m/s ²
Negotovost K	0,25		m/s ²
Zaščita pred škropljenjem vode	IPX3		
Zaščitni razred	III		

Pribor

Št.	izdelka	En kolut		Dva koluta	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7510829	Vodilno kolo, 43 cm	1 x			
8504750	Krtača za čiščenje iz najlona, 43 cm	1 x			
8504780	Abrazivna krtača za čiščenje, 43 cm	1 x			
8504800	Krtača za čiščenje, pran beton, 43 cm	1 x			
7510830	Vodilno kolo, 50 cm		1 x		
8504770	Krtača za čiščenje iz najlona, 50 cm		1 x		
8505130	Krtača za čiščenje nylon, 50 cm		1 x		
8505120	Krtača za čiščenje, pran beton, 50 cm		1 x		
7510634	Vodilno kolo, 28 cm			2 x	
7519395	Krtača za čiščenje iz najlona, 28 cm			2 x	
7510632	Krtača za čiščenje, pran beton, 28 cm			2 x	
7510633	Abrazivna krtača za čiščenje, 28 cm			2 x	
7515515	Vodilno kolo, 33 cm				2 x

Št.	izdelka	En kolut		Dva koluta	
		43 cm	50 cm	2x28 cm	2x33 cm
7515516	Krtača za čiščenje iz najlona, 33 cm				2 x
7515517	Krtača za čiščenje, pran beton, 33 cm				2 x
7515518	Abrazivna krtača za čiščenje, 33 cm				2 x
7524965	HEPA H13-filter	x	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x	x
8502830	Polnilna cev z univerzalnim priklpom za vodo	x	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x	x
	Različna vodilna kolesa (iz poliestra, rjava, rdeča in kontaktna)		x	x	x

Št.	izdelka	Cilindrična krtača		Ekscentrična
		55 cm	65 cm	50 cm
7524966	Cilindrična krtača 55 cm	2 x		
7524979	Cilindrična krtača, pran beton, 55 cm	2 x		
7524982	Cilindrična krtača 65 cm		2 x	
7524983	Cilindrična krtača, pran beton, 65 cm		2 x	
7524967	Nosilec za ekscentrično blazinico			1 x
211985	Zelena ekscentrična blazinica (Twister)			1 x
7524965	HEPA H13-filter	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Polnilna cev z univerzalnim priklpom za vodo	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x
	Različna vodilna kolesa (iz poliestra, rjava, rdeča in kontaktna)			x

Transport

OPOZORILO:

Ta stroj je dovoljeno dvigati le s pripomočki (npr. dvigalom, navozno rampo itd.).

NAPOTEK

Stroj prevažajte v pokončnem položaju.

NAPOTEK

Zagotovite, da bo stroj med prevozom v transportnem vozilu trdno privezan in zavarovan.

Odstranjevanje

NAPOTEK

Po koncu uporabnosti stroja in pribora poskrbite za pravilno odstranitev skladno z nacionalno zakonodajo.

- Pri tem vam lahko pomaga servisni partner Diversey.

Akumulatorji

OPOZORILO:

Preden stroj predate strokovni službi za odstranitev odpadkov, iz njega odstranite akumulatorje.

Izrabljene akumulatorje je treba odstraniti na okolju prijazen način skladno z Direktivo 2006/66/ES ali zadevnimi nacionalnimi predpisi.

AT Diversey Austria Trading GmbH Concorde Business Park 1/ D2/9 2320 Schwechat Tel (43) 1 605 57 0	BE Diversey Belgium BVBA Haachtsesteenweg 672 1910 Kampenhout Tel (32) 16 61 77 06	CH Diversey Europe B.V., Utrecht Zweigniederlassung Mün- chwilen Eschlikonerstrasse 9542 Münchwilen Tel (41) 71 969 27 27	CZ Diversey Ceska republika, s.r.o K Hájum 1233/2 155 00 Praha 5 Tel (420) 296 357 460
DE Diversey Deutschland GmbH & Co. OHG Mallaustrasse 50-56 68219 Mannheim Tel (49) 0800 82 75 473	DK Diversey Danmark ApS Teglbuén 10 2990 Nivaa Tel (45) 70 10 66 11	ES Diversey España S.L. C/Orense 4, 5 planta 28020 Madrid Tel (34) 91 394 01 75	FI Diversey Elieel Saarisentie 2 00400 Helsinki Tel (358) 20 747 42 30
FR Diversey (France) S.A.S. 9/11, avenue du Val de Fon- tenay 94133 Fontenay sous Bois Cédex Tel (33) 1 45 14 76 76	GB Diversey Limited Weston Favell Centre NN3 8PD Northampton Tel (44) 1604 405 311	GR Diversey Hellas S.A. 5 Himaras St 15125 Marousi Tel (30) 210 638 59 00	HU Diversey Ltd. Puskás Tivadar u. 6. 2040 Budaors Tel (36) 23 509 100
IE Diversey Hygiene Sales Limited Ballyfermot office Westlink in- dustrial estate Kylemore road Dublin 10 Tel (353) 1 626 11 82	IT Diversey S.r.L. Via Meucci 40 20128 Milano Tel (39) 02 25 80 32 33	MT Forestals (Appliances) Ltd. The Strand SLM 07 Sliema Tel (356) 21 344 700-7	NL Diversey B.V. Maarssebroeksedijk 2 P.O. Box:40441 3542 DN Utrecht Tel (31) 30 247 69 11
NO Lilleborg Profesjonell Postboks 673 - Skøyen 0214 Oslo Tel (47) 815 36 000	PL Diversey Polska Sp. Z o.o. Aleje Jerozolimskie 134 02-305 Warsaw Tel (+48) 161 1700	PT Diversey Portugal-Siste- mas de Higiene e Limpeza Unipessoal Lda Rua Victor Câmara Edifício Q61 D. Amé- lia, 1º andar, Lado B Quinta da Fonte 2770-229 Paço de Arcos Tel (351) 2 191 57 000	RO Diversey Romania S.R.L. Baneasa Business Center, Etaj 5 Sos.Bucuresti - Ploiesti 17-21 Sector 1, Bucuresti Tel (40) 21 233 3894
RU LLC Diversey 125445, Russia, Moscow, 24D Smolnaya str, Meridian Commercial Tower 2d floor Tel (7) 095 970 17 97	SV Diversey Sverige AB Liljeholmsvägen 18 Box 47313 10074 Stockholm Tel (46) 877 99 300	SK Diversey Slovensko s.r.o Rybničná 40 831 06 Bratislava Tel (421) 2 4445 4895	SL Diversey d.o.o. Trzaska cesta 37a 2000 Maribor Tel (386) 2 320 7000
TR Diversey Sanayi ve Ticaret A.S. İçerenköy Mahallesi, Bahçelerarası Sok.No:43 34752 Ataşehir / İstanbul, Türkiye Tel (90) 216 57 86 400	US Diversey 2415 Cascade Pointe Boule- vard Charlotte, NC USA, 28277 Tel 1-800-827-5487	CA Diversey 3755 Laird Road Mississauga, Ontario CANADA L5L 0B3 Tel 1-800-827-5487	